petit futé

2018
2019

LACS ITALIENS

COUNTRY GUIDE

WWW.PETITFUTE.COM

LAGO MAGGIORE EXPRESS
Locarno
Domodossola
Stresa
Découvrez le Lac Majeur avec
www.lagomaggioreexpress.com
Arona

ÉDITION

Directeurs de collection et auteurs : Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Camille GRIFFOULIÈRES, Marie-Isabelle CORRADI, Fédérica VISANI, Jean Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stephan SZEREMETA

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Jimmy POSTOLLEC et Elvane SAHIN

Rédaction France : Elisabeth COL, Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA et Agnès VIZY

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Sandrine MECKING, Delphine PAGANO et Laurie PILLOIS

Iconographie : Anne DIOT

Cartographie : Jordan EL OUARDI

WEB ET NUMERIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs : Cédric MAILLOUX, Nicolas DE GUENIN, Nicolas VAPPEREAU et Adeline CAUX

Intégrateur Web : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR

Community Manager : Cyprien de CANSON et Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Directrice des Régies : Caroline CHOLLET

Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vimla MEETTOO et Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité Régie nationale : Caroline AUBRY, François BRIANCON, Perrine DE CARNE MARCEIN et Caroline PREAU

Responsable Clientèle : Déborah LOICHOT

RÉGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET, Guillaume LABOUREUR assistés de Erika SANTOS

Régie LACS ITALIENS : Laurent MANNARI

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP et Nahida KHIER

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats : Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice Administrative et Financière : Valérie DECOTTIGNIES

Directrice des Ressources Humaines : Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS et Eva BAELEN

Responsable informatique : Briac LE GOURRIEREC

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN, Christelle MANEBARD et Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

Standard : Jehanne AOUMEUR

■ PETIT FUTÉ LACS ITALIENS ■

LES NOUVELLES EDITIONS DE L'UNIVERSITE
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.
✆ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24
Internet : www.petitfute.com
SAS au capital de 1 000 000 €
RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Vue de Limone sul Garda, Lac de Garde, Italie

© Isaac74 - iStockPhoto.com

Impression : GROUPE CORLET IMPRIMEUR - 14110 Condé-sur-Noireau
Achevé d'imprimer : 04/07/2018
Dépôt légal : 17/07/2018
ISBN : 9791033191117

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BENVENUTI SUI LAGHI !

Les Lacs d'Italie du Nord ont été célébrés depuis la nuit des temps par les peintres, musiciens et poètes. Romans, odes, carnets de voyage, aquarelles, musique classique... aucune œuvre ne conteste leur beauté incomparable. Etirés entre le Piémont et la Vénétie, ces paysages aquatiques appartiennent au territoire lombard (à l'exception du lac d'Orta). Au nord, les Alpes sont si proches qu'on pourrait presque en toucher les cimes. En hiver et au printemps, les sommets enneigés se reflètent dans le bleu profond des lacs, offrant des paysages de toute beauté. L'été, ces étendues azur et cristallines d'un calme absolu, alimentées par les ruisseaux d'eau pure et fraîche des montagnes, se révèlent terriblement romantiques. Leurs rives alternent stations balnéaires chics, jardins luxuriants et villas de prestige édifiées au XIXe siècle, mais aussi villages pittoresques et rustiques, bâtis d'ardoise et de pierre sombre, accrochés à flanc de montagne. C'est indéniable, les Grands Lacs sont bien situés. Milan, capitale financière et économique de l'Italie, est toute proche. Plus à l'est, des villes au patrimoine artistique exceptionnel comme Bergame, Brescia ou Vérone attirent des visiteurs du monde entier. Le lac d'Orta entouré par un amphithéâtre rocheux est le moins accessible et le plus confidentiel. Le lac Majeur, sous des airs de calme apparent, se révèle plus vivace qu'on ne le croit. Il compte des hauts lieux touristiques et huppés comme des petits villages peu fréquentés par les foules. Stresa, sa perle lacustre, fait face aux îles Borromées et au loin à la Suisse, où se trouve la partie du nord du lac Majeur, jusqu'à la ville de Locarno. A cheval sur la frontière italo-suisse, se trouve le lac de Lugano, coincé entre le lac Majeur et le lac de Côme. Ce dernier, avec sa forme de Y renversé, outre l'iconique ville de Côme, compte la belle Bellagio en son cœur. Les lacs d'Iseo et de Garde raviront les amateurs de farniente et de nature, où souvent le lac se confond avec le ciel à l'horizon, comme sur la péninsule du château fort de Sirmione à l'heure du coucher de soleil. Les balades dans le parc naturel qui borde le lac de garde à la découverte de plages isolées restent inoubliables. Ajoutons à cela la merveilleuse cuisine de poissons lacustres accompagnée des vins savoureux des coteaux ensoleillés de la région, le tableau est divin.

PEFC
10-31-1510
Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org

IMPRIMÉ EN FRANCE

SOMMAIRE

INVITATION AU VOYAGE

Les plus des Lacs italiens 7
Fiche technique 8
Idées de séjour 10
Comment partir ? 13
Partir en voyage organisé 13
Partir seul 15
Se loger 19
Se déplacer 20

DÉCOUVERTE

Les Lacs italiens en 15 mots-clés 26
Survol des Lacs italiens 29
Géographie 29
Climat 29
Parcs nationaux 30
Faune et flore 30
Histoire 31
Politique et économie 40
Politique 40
Économie 42
Population et langues 44
Mode de vie 46
Arts et culture 47
Architecture 47
Artisanat 47
Expressions modernes 47
Cinéma 47
Littérature 48
Médias locaux 48
Musique 49
Festivités 50
Cuisine italienne 52
Produits caractéristiques 52
Habitudes alimentaires 53
Recettes 54
Jeux, loisirs et sports 55
Disciplines nationales 55
Activités à faire sur place 58
Enfants du pays 59

MILAN

Milan 62
Quartiers 68
Se déplacer 69
Pratique 71
Se loger 74
Se restaurer 79

© RUBENFOT – ISTOCKPHOTO

La ville de Bellagio, sur les rives du lac de Côme.

Sortir 86
À voir – À faire 89
Shopping 103
Sports – Détente – Loisirs 106

LES LACS ITALIENS

Les Lacs italiens 108
Lac Majeur 108
Arona 110
Meina 114
Belgirate 115
Gignese 115
Stresa 115
Iles Borromées 120
Baveno 124
Lac de Mergozzo 125
San Bernardino Verbano 125
Verbania 126
Bee 129
Premeno 129
Ghiffa 130
Oggebbio 130
Cannero Riviera 130
Castelli di Cannero 131
Cannobio 131
Maccagno 132
Luino 133
Laveno Mombello 133
Santa Caterina del Sasso 134
Angera 134
Ascona (Suisse) 135
Locarno (Suisse) 137
Isole di Brissago (Suisse) 140
Tenero (Suisse) 140
Bellinzone (Suisse) 141
Lac de Lugano 144
Lugano (Suisse) 144

© FOOTTOO – SHUTTERSTOCK.COM

Malcesine dans la région du lac de Garde.

Monte Bre (Suisse) 147
Monte Salvatore (Suisse) 148
Campione d'Italia (Italie) 148
Carona (Suisse) 148
Melide (Suisse) 149
Morcote (Suisse) 149
Meride (Suisse) 150
Lac d'Orta 151
Orta San Giulio 151
Omegna 154
Pella 156
Gozzano 156
Novara 156
Lac de Côme 160
Como – Côme 162
Cernobbio 173
Moltrasio 174
Torno 175
Faggeto Lario 175
Laglio 175
Nesso 176

Mise en garde

Le monde du tourisme est en perpétuelle évolution. Malgré notre vigilance, des établissements, des coordonnées et des prix peuvent faire l'objet de changements qui ne relèvent pas de notre responsabilité. Nous faisons appel à la compréhension des lecteurs et nous nous excusons auprès d'eux pour les erreurs qu'ils pourraient constater dans les rubriques pratiques de ce guide.

Brienno *176*
Bellagio *176*
Isola Comacina *180*
Tremezzo *180*
Varenna *182*
Bellano *184*
Menaggio *184*
Lenno *186*
Dongo *187*
Gravedona *187*
Lecco *188*
Mandello del Lario *190*
Lac de Varèse 190
Varèse *191*
Castiglione Olona *197*
Lac d'Iseo 198
Bergamo *198*
Sarnico *207*
Monte Isola *208*
Lovere *209*
Capo di Ponte *209*
Pisogne *210*
Zone *211*
Sulzano *211*
Iseo *212*
Brescia *214*

VÉRONE ET LAC DE GARDE

Vérone et Lac de Garde **222**
Vérone *222*
Les environs de Vérone 236
Negrar *236*
Bussolengo *236*
Lac de Garde 236
Sirmione *238*
Desenzano del Garda *245*
Peschiera del Garda *248*
Soiano del Lago *249*
Saló *250*
Gardone Riviera *252*
Gargnano *255*
Limone del Garda *258*
Riva del Garda *258*
Malcesine *259*
Torri del Benaco *261*
Garda *262*
Bardolino *262*
Lazise *263*

PENSE FUTÉ

Pense futé **266**
Argent 266
Assurances 269
Bagages 271
Décalage horaire 272
Électricité, poids et mesures 272
Formalités, visa et douanes 272
Horaires d'ouverture 273
Internet 273
Jours fériés 273
Langues parlées 273
Poste 274
Quand partir ? 275
Santé 275
Sécurité et accessibilité 276
Téléphone 278
S'informer **279**
À voir – À lire 279
Avant son départ 279
Sur place 280
Magazines et émissions 280
Rester **282**
Être solidaire 282
Étudier 282
Investir 285
Travailler – Trouver un stage 285
Index **286**

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

SUISSE
Domodossola
Locarno
Bellinzona
Chiavenne
Gravedona
2245
Gravedona
Canobbio
Verbania
Luino
Lugano
Lac de Como
Colico
Sondrio
PIÉMONT
Lac d'Orta
Stresa
Lac Majeur
Lac de Lugano
Menaggio
Bellano
Tirano
Varallo
Orta San Giulio
Belgirate
Induno Olona
A8
Bellaggio
Pizzo dei Tre Signori
2554
Pizzo di Coca
3052
Edolo
Adamello
3554
Lac de Varese
Varese
Arona
Cernobbio
Lac de Lecco
Lecco
Pizzo della Presolana
Gromo
2521
Capo di Ponte
VAL SERIANA
VAL CAMONICA
Romagnano Sesia
Sesto Calende
Olona
Côme
S.Pellegrino Terme
Serio
TRENTIN HAUT-ADIGE
M. Cadria
2254
A9
Inverigo
Boario Terme
M. Colombine
2215
Busto Arsizio
Merate
Lac d'Endine
Arco
Riva del Garda
Cinisello Balsamo
Ad da
Bergame
Zone
Lac d'Iseo
Lac d'Idro
Monte Isola
Novara
A4
Monza
Sesto S.Giovanni
MILAN
A4
Iseo
Vercelli
Gardone Riviera
Salò
Treviglio
Chiari
Brescia
Chie se
Lac de Garde
Sesia
Ticino
Vigevano
Mortara
A7
LOMBARDIE
Oglio
Desenzano del Garca
A1
Sirmione
Pavie
0
25 Km
Les lacs italiens
5

© NATALI GLADO - SHUTTERSTOCK.COM

Le village de Cernobbio, sur les rives du lac de Côme.

© GORILLAIMAGES - SHUTTERSTOCK.COM

Balade à vélo le long du lac de Garde, près de Riva del Garda.

© GABSO - SHUTTERSTOCK.COM

Le village d'Orta san Giulo, sur les bords du lac d'Orta.

© SERGEY IZOVIBA - SHUTTERSTOCK.COM

Les fortification de la Rocca Scaligera à l'entrée de Sirmione, lac de Garde.

LES PLUS DES LACS ITALIENS

Un micro-climat enviable

La région des Lacs italiens a l'avantage de bénéficier de conditions climatiques exceptionnelles. Le climat est ici extraordinairement tempéré grâce à la chaîne des Alpes qui protège la région des vents froids du nord. Les températures sont si douces tout au long de l'année que le climat, souvent qualifié de méditerranéen, favorise la culture des agrumes et de l'olivier et la création de jardins luxuriants.

Une place au premier rang

Formés par l'action des glaciers, proches de la France et à la frontière avec la Suisse, les Lacs italiens jouissent d'une position enviable. Il suffit de monter sur le Monte Baldo, sur la rive est du lac de Garde, ou sur le Mottarone du côté du lac Majeur pour avoir l'impression de toucher du doigt les cimes des montagnes. La distance qui les sépare des grandes villes d'art est tout aussi proche : Véroue, Bergame et même Venise ne sont pas si loin. Vous ne mettrez pas plus d'une heure de voiture pour passer d'un lac à l'autre.

Une grande offre de loisirs

Eau, nature, art et gastronomie, les Lacs italiens marient merveilleusement les ingrédients d'un séjour pour épicuriens. Festivals, manifestations, marchés, aussi bien du côté des grandes villes comme Milan et Vérone que dans les localités lacustres attirent touristes et curieux. Sans oublier la facette chic et glamour de certaines stations lacustres, en particulier du côté du lac de Côme et du lac Majeur, qui avec leurs villas somptueuses, des parcours de golf et de belles boutiques attirent une clientèle touristique huppée.

Des infrastructures irréprochables

La région des Lacs italiens est desservie par deux aéroports internationaux (voire quatre avec celui de Milan-Bergame pour certains low-cost) dont le plus important est celui de Malpensa. Relié en 40 min au centre-ville par le train Malpensa Express, l'aéroport de Malpensa est la porte d'entrée pour visiter les Lacs italiens, ainsi que la région des Alpes. L'aéroport de Verona Villafranca n'est qu'à quelques kilomètres du lac de Garde. Les routes qui longent les rives se prêtent parfaitement à un itinéraire touristique, mais les liaisons ferroviaires et les lignes de bus sont tout aussi fiables et régulières. Le personnel des hôtels des régions des Lacs italiens est souvent multilingue, ce qui n'est pas à négliger si vous ne parlez pas l'italien et ne connaissez pas les lieux.

Le paradis des sportifs

Des dispositions géographiques particulièrement avantageuses et la douceur du climat ont fait des Lacs italiens un incroyable terrain de sport à ciel ouvert. Les différentes municipalités lacustres s'efforcent depuis longtemps de s'assurer de la pureté et de la limpidité de eaux de leurs lacs. Ainsi les rives du lac de Côme, du lac d'Iseo et du lac de Garde sont très recherchées par les amoureux de la baignade. Les centres nautiques font le bonheur des passionnés de sports aquatiques comme la voile, le kayak, le canoë et le funboard. Autour des lacs et sur les hauteurs, les promeneurs disposent d'un vaste maillage de chemins et de sentiers, tout comme les cavaliers et les cyclistes. Sans oublier le tennis et le golf, qui rassemblent chaque année de plus en plus d'adeptes.

Un patrimoine culturel et œnogastronomique d'exception

Région au passé riche d'histoire, terre de passage, plusieurs fois conquise, les Lacs italiens et leurs environs regorgent de témoignages historiques et artistiques du Moyen Age à nos jours. Du plus petit village aux grandes villes, il n'y a pas une agglomération qui ne puisse se vanter de posséder une église, un château, un musée inattendu ou un palais d'époque. Sur un autre plan mais non moins essentiel, la tradition gastronomique et viticole de cette région est unique. Pays de vignobles et paradis de la gastronomie, les terres des Lacs italiens offrent des cépages d'une richesse unique et d'exquises spécialités culinaires. Entre Brescia et le lac d'Iseo, les vins de Franciacorta ont conquis en quelques années une réputation mondiale, tandis que les recettes traditionnelles comme les poissons du lac cuisinés de mille façons, la polenta au fromage, les casonsei de Bergame et les mignardises sucrées sont autant de spécialités dont les femmes se transmettent les recettes de mère en fille.

my petit fute
mon guide sur mesure
WWW.MYPETITFUTE.COM

FICHE TECHNIQUE

Idée de budget journalier sur place

- **Petit budget** (hôtel */** + panino + pizzeria + 1 conso dans un bar) : de 70 à 90 €/jour.
- **Bugdet moyen** (hôtel **/*** + déjeuner sur le pouce + bon restaurant + 1 conso) : de 100 à 200 €/jour.
- **Gros budget** (hôtel **** + trattoria + très bon restaurant + 1 conso) : plus de 350 à 400 €/jour.

Argent

- **Monnaie :** euro (prononciation : *éouro*).
- **Cartes bancaires :** toutes. Les distributeurs d'argent affichent l'autocollant *Bancomat*. Attention, plusieurs commerces et restaurants sont encore dépourvus de machines à cartes. Mieux vaut toujours avoir du liquide sur soi.

L'Italie en bref

Le pays

- **Nom du pays :** Italie.
- **Capitale :** Rome.
- **Superficie du pays :** 301 340 km².
- **Langue officielle :** italien.
- **Nature de l'Etat :** république.
- **Nature du régime :** démocratie parlementaire.

La population

- **Population :** 60 674 003 (novembre 2015).
- **Densité de population :** 201,347 hab. km².
- **Taux d'urbanisation :** 70 %.
- **Espérance de vie :** 79 ans pour les hommes, 84 ans pour les femmes.
- **Religion :** 63 % de catholiques romains.

L'économie

- **PIB par habitant :** 34 960 US$
- **Répartition de la population active :** 2,3 % agriculture, 24,3 % industrie, 74,4 % services.
- **Chômage :** 11,7 % (2017).
- **Principales ressources :** Ressources agricoles : blé, fruits, porcins, tabac, vin, maïs, ovins • Ressources minières : gaz, mercure (25 % de la production mondiale), marbre, soufre, potasse • Ressources industrielles : acier, automobiles, ciment, électricité, papier/carton • Tourisme.

Téléphone

Téléphoner en France depuis Milan ne pose aucun problème, car la ville est équipée d'un grand nombre de postes téléphoniques. Comme en France, les cabines n'acceptent que des cartes téléphoniques vendues dans les kiosques à journaux (*edicola*), les tabacs et les centres téléphoniques. Certains téléphones publics acceptent les cartes de crédit ou les cartes téléphoniques internationales.

- **Indicatif international pour l'Italie** (Vatican inclus) : 0039.
- **Téléphoner à partir de la France :** 00 39 + 02 + les 7 ou 8 chiffres du numéro de votre interlocuteur.
- **Téléphoner à partir de l'Italie :** 00 33 + indicatif région. Ex : (0) 1 pour Paris + n° interlocuteur.
- **Téléphoner en Italie :** indicatif de la ville toujours précédé de l'indicatif de la ville y compris le 0 + n° de votre interlocuteur.
- **Codes des principales villes d'Italie.** Aoste : 0165 • Ancône : 071 • Bari : 080 • Bologne : 051 • Brindisi : 0831 • Cagliari : 070 • Capri : 081 • Catane : 095 • Florence : 055 • Gênes : 010 • Messine : 090 • Milan : 02 • Naples : 081 • Padoue : 049 • Palerme : 091 • Pise : 050 • Rimini : 0541 • Savone : 019 • Turin : 011 • Trieste : 040 • Rome : 06 • Venise : 041 • Vérone : 045 • Vicence : 0444 • Vatican : 06.
- **Codes des principales villes de la région Lombardie.** Bergame : 035 • Brescia : 030 •

Milan

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
0°/ 5°	2°/ 8°	6°/ 13°	10°/ 18°	14°/ 23°	17°/ 27°	20°/ 29°	19°/ 28°	16°/ 24°	11°/ 17°	6°/ 10°	2°/ 6°

Côme : 031 • Crémone : 0372 • Lecco : 0341 • Lodi : 0371 • Mantoue : 0376 • Pavie : 0382 • Sondrio : 0342 • Varèse : 0332.

Coût du téléphone

- **Cartes téléphoniques locales existantes :** 3 €, 5 €, 10 € et 20 € (*scheda telefonica* en italien).
- **Coût d'une conversation locale :** coût variable selon opérateur.

Décalage horaire

L'Italie appartient au même fuseau horaire que la France, la Belgique et la Suisse. Inutile donc de régler vos montres. En mars, on avance d'une heure et, en septembre, on rétrograde d'une. Le décalage horaire avec Montréal est de 6 heures.

Formalités

- **Ressortissants UE :** carte d'identité ou passeport en cours de validité pour un séjour inférieur à trois mois.
- **Non-ressortissants UE :** passeport en cours de validité et visa d'entrée.

Climat

Climat variable selon l'altitude et l'exposition. Du côté de Milan et de la plaine du Pô, climat continental avec des températures plus élevées en été et plus basses en hiver que la France. Climat très tempéré et parfois presque méditerranéen autour des lacs.

- **Saisons conseillées :** printemps et automne. L'été, il fait très chaud, les températures peuvent atteindre 36 °C dans les villes comme Milan. L'hiver, au contraire, le climat peut être rude en hauteur, plus on se rapproche des Alpes.
- **Température moyenne d'hiver :** + 6/8 °C.
- **Température moyenne d'été :** + 22/28 °C.

Saisonnalité

- **Haute saison.** Les mois les plus indiqués pour partir à la découverte des Grands Lacs sont les mois entre mars et juin et entre septembre et début novembre. Le climat y est doux, les arbres sont en fleur et la foule n'est jamais trop envahissante. Pour visiter Milan, veillez cependant à éviter peut-être les *fashion week* et les grands salons, vous risqueriez de ne pas trouver où vous loger et certainement aucune place pour vous garer. Enfin, sachez que les localités lacustres sont particulièrement prises d'assaut en période de vacances scolaires. C'est le cas en particulier du lac de Garde et du lac d'Iseo, votre séjour risquerait alors d'être quelque peu gâché par une trop grande affluence de touristes.
- **Basse saison.** Hormis dans la région des Grands Lacs, les habitants des grandes villes comme Milan, Bergame, Brescia et Vérone prennent leurs vacances en août. Pendant la deuxième quinzaine du mois, ces destinations sont donc vides (tout le monde est sur les lacs !) et la plupart des magasins et beaucoup d'hôtels sont fermés. Dans certaines localités de province, les commerces ferment même leurs battants dès le mois de juillet.

Le Tricolore italien

Le drapeau italien se serait inspiré du drapeau français, et ce, suite à la campagne napoléonienne menée dans la péninsule à la fin du XVIIIe siècle. La bannière tricolore est adoptée officiellement par la république Cispadane (Italie centrale) en 1797, suivie par la république Cisalpine (Italie septentrionale) ainsi que par les autres républiques jacobines de l'époque. Le blanc et le rouge représentaient les couleurs de la république de Milan et le vert, la couleur des uniformes de la garde civique milanaise qui s'était ralliée à Napoléon. Abandonné à la mort de Napoléon en 1815, le tricolore est repris en 1861 et devient le drapeau du royaume d'Italie. Il est alors enrichi des armes de la maison de Savoie qui disparaîtront avec la chute de la monarchie. L'étendard sous sa forme actuelle naît lorsque l'Italie devient une république, le 1er janvier 1948.

IDÉES DE SÉJOUR

Séjour court

Si vous séjournez à Milan, à Bergame ou à Brescia et ne disposez que de peu de temps, suivez ce circuit qui vous permettra d'avoir une bonne idée d'ensemble de la région.

Jour 1. Lac Majeur. Rejoignez Stresa par le train ou en voiture et embarquez à bord d'un des ferries du service de navigation Navigazione Lago Maggiore. Profitez du pass Lago Maggiore Express pour vous promener en long et en large sur le lac, faire une halte sur l'Isola Bella et visiter le palais Borromée, continuez du côté de Verbania et perdez-vous dans le jardin de Villa Taranto, avant de rentrer pour l'heure de l'apéro au coucher de soleil.

Jour 2. Lac de Côme. Au départ de Côme, après avoir visité son centre historique avec son Duomo magnifique et l'intriguant musée de la Soie, prenez un bateau et partez à la découverte de Menaggio, Cernobbio et la bande côtière Tremezzina avec ses villas enchanteresses. Revenez par le bus, et si vous avez encore le temps n'oubliez pas de vous rendre à Bellagio, vous aurez peut-être la chance d'y croiser George Clooney !

Jour 3. Lac d'Iseo. Une journée au lac d'Iseo commence par un tour de la jolie ville d'Iseo au centre historique bien préservé, avant de rejoindre par bateau le Monte Isola. L'île lacustre, la plus vaste d'Europe, vous séduira par ses villages de pêcheurs et par son sanctuaire auquel on accède par une belle promenade. Sur le chemin du retour, faites une halte dans l'une des caves des collines de Franciacorta pour faire vos emplettes de délicieux vins pétillants, spécialités du terroir.

Séjour long

Les merveilles des Lacs italiens d'ouest en est en une semaine

Jour 1. Entouré par un amphithéâtre de montagnes, le lac d'Orta est à découvrir, avec la fascinante île de San Giulio et son couvent. Le petit village de Orta San Giulio mérite que l'on s'y attarde le temps d'un déjeuner et d'une promenade. Franchissez le Mottarone et rejoignez Stresa sur le lac Majeur. De là, on attrape au vol un bateau pour aller flâner sur une des trois îles Borromées.

Jour 2. Petite virée en Suisse du côté de Locarno, après avoir visité les jardins de Villa Taranto à Verbania et avant de redescendre côté italien pour visiter le monastère de Santa Caterina accroché à la falaise sur la rive est du lac Majeur. Descendez vers Varese et, si vous avez encore de l'énergie, grimpez au Sacro Monte le long du chemin de croix parsemé de chapelles. La vue du haut sur le lac de Varese est à couper le souffle.

Jour 3. Depuis Varese, remontez vers le lac de Côme qui ne demande qu'à être découvert. Flânez entre Menaggio, Bellagio, Cernobbio et la Tremezzina, en découvrant une villa du

© ALEX MIT – SHUTTERSTOCK.COM

Le village coloré de Varenna, sur les rives du lac de Côme.

XVIIe siècle ici, un jardin exotique là-bas, etc. A Côme, empruntez le bateau pour circuler entre les localités du lac et, s'il fait beau, pourquoi ne pas s'offrir un tour d'hydroglisseur et profiter ainsi du lac de Côme vue du ciel ?

Jour 4. Retour à la ville de Bergame. Vous vous laisserez séduire ici par le charme de la Ville Haute, son harmonieuse place centrale, et par la beauté de Santa Maria Maggiore et de la chapelle Colleoni.

Jour 5. Après Bergame, Brescia, « la lionne d'Italie » ! Après avoir vue la Piazza della Loggia, visitez le musée de Santa Giulia. Partez ensuite passer l'après-midi sur le lac d'Iseo pour une promenade le long du lac à la découverte du Monte Isola et des jolis bourgs de Lovere et de Pisogne.

Jour 6. Une petite heure de trajet entre Iseo et le lac de Garde. Commencez votre découverte du lac par la rive occidentale. Ne manquez pas la visite du Vittoriale degli Italiani, demeure éclectique du poète Gabriele D'Annuzio à Gardone Riviera, ensuite promenez-vous dans la jolie ville de Saló, siège de l'éphémère république fasciste et flânez entre Gargnano et Limone del Gardo.

Jour 7. Au sud du lac, à Sirmione, la villa du poète romain Catulle vous saisira par sa majesté. Finie la culture, profitez d'un arrêt baignade s'il fait beau avant de vous attabler pour déguster un poisson du lac et une bonne glace en vous promenant dans les rues de Desenzano et de Peschiera.

Jour 8. Terminez votre parcours par une virée en Trentin-Haut-Adige à l'extrémité nord du lac de Garde. Torri del Benaco, Malcesine et Riva del Garda vous impressionneront par la beauté de leur centre historique bien préservé, ainsi que par le cadre naturel montagneux qui les entoure.

Aperçu des Lacs Italiens en deux semaines

Jours 1 et 2. Bienvenue à Milan, la porte d'entrée vers les lacs de l'Italie du Nord ! Prévoyez deux jours pour visiter la capitale lombarde, son Duomo, ses boutiques de mode, ses stores d'articles design et pour découvrir sa gastronomie.

Jours 3 et 4. Cap vers le lac Majeur. Passez la nuit du côté de Verbania où une halte aux jardins botaniques de Villa Taranto s'impose. Embarquez-vous ensuite pour rejoindre les Iles Borromées enchanteresses et prévoyez une journée pour visiter le Palazzo Borromeo, la Villa sur l'Isola Madre et leurs jardins merveilleux. Une pause déjeuner à l'hôtel Verbano sur l'île des Pêcheurs sera une excellente occasion pour déguster du bon poisson du lac. Retour à Stresa pour grimper en haut du Mont Mottarone et admirer la vue à 180 ° sur le lac et sur les Alpes environnantes. Etape suivante, une promenade dans le centre historique médiéval d'Arona et une montée à la statue géante de San Carlo Borromeo. Terminez votre journée par la visite de la Rocca di Angera et son musée de la poupée et du jouet ancien, en prenant le ferry qui relie Arona à Angera.

Jours 5 et 6. Une heure seulement vous sépare des berges du lac de Côme. Commencez par la découverte de cette ville qui ne manque pas d'atouts. Parcourir le tissu médiéval de ses ruelles vous permettra de dénicher de belles boutiques et de belles églises anciennes. Remontez en voiture ou en bateau à Lenno, sur la côte est, pour atteindre la paradisiaque Villa Balbaniello, et plus au nord à Tremezzo, la Villa Carlotta, écrin d'œuvres d'art. Liaison en ferry pour rejoindre la mythique Bellagio et visiter les jardins légendaires de Villa Melzi et de Villa Serbelloni. Reprenez le ferry pour rejoindre à peu de distance sur la côte est, Varenna et visiter la belle Villa Monastero. Enfin cap vers le sud du lac pour prendre un verre dans la paisible ville de Lecco, avant de reprendre la route.

Jour 7. En parcourant l'autoroute A4 d'est en ouest, une heure et quelque vous sépare de Brescia. Prenez le temps de visiter l'incroyable Musée de Santa Giulia de celle qui a été dénommée « la lionne d'Italie » pour le courage de ses habitants lors des batailles pour l'indépendance italienne au XIXe siècle. Filez ensuite au nord vers le lac d'Iseo.

Jour 8. Embarquez vous à Sulzano ou Sale Marasino pour passer la journée sur le Monte Isola, l'île lacustre la plus étendue d'Europe, découvrir les pêcheurs qui fabriquent encore les filets de pêche selon la méthode traditionnelle ; profitez du beau temps pour monter jusqu'au sanctuaire de la Madonna della Ceriola à Cure, avant de reprendre le bateau et rejoindre la côte pour un bon dîner à base de spécialités locales.

Jours 9, 10 et 11. En route vers le lac de Garde. Longez la côte ouest pour faire une halte à Salo' et découvrir son sombre passé historique, montez ensuite vers Gardone Riviera et passez l'après-midi à visiter le Vittoriale degli Italiani, domaine extravagant de son original propriétaire le poète Gabriele D'Annunzio. Etape agréable à Riva del Garda pour le déjeuner avant de redescendre le long de la rive orientale, faire étape à Malcesine et prendre le téléphérique pour monter tout en haut du Monte Baldo ; au programme randonnées pour les plus sportifs, flânerie pour les amateurs de farniente. Consacrez le troisième jour à la visite de la villa du poète Catulle sur la point de la péninsule de Sirmione et, pourquoi pas, profitez des thermes aux eaux guérisseuses de la localité.

Jour 12. Retour à Vérone pour passer du temps à découvrir la ville des amoureux, le balcon de Juliette et son tombeau, les Arènes romaines et les superbes églises romanes de la ville.

Sur les pas de Léonard de Vinci

L'église Santa Maria delle Grazie et la *Cène* : pour admirer l'œuvre du Maestro la plus connue après *La Joconde*, pensez à réserver au moins deux jours à l'avance. Les écluses des Navigli : en vous baladant le long des deux canaux de Milan, vous pourrez admirer le génie de Léonard de Vinci qui fut l'architecte de leurs écluses. La pinacothèque Ambrosienne : elle abrite deux tableaux de Léonard, le *Musico* et le *Portrait de la jeune femme au collier de perles*. Dans la bibliothèque est aussi conservé le *Codice Atlantico*, le recueil de ses notes. La salle des Axes du château Sforza est à découvrir avec sa voûte et ses murs décorés de fresques du peintre. Rendez-vous ensuite au Musée national de la science et de la technique : Milan a consacré ce musée à Léonard de Vinci en tant que scientifique, technicien, inventeur et chercheur. L'hippodrome de San Siro : à l'intérieur de l'hippodrome se trouve une reproduction en bronze du *Cheval* de Léonard de Vinci, une statue haute de plus de 7 mètres et pesant 15 tonnes. Il ne reste aujourd'hui aucune trace de l'original, détruit pendant l'occupation française de Louis XII.

Séjour thématique

Les lacs des poètes et des écrivains

Retournez sur les pas des grands auteurs qui ont chanté les grands lacs à travers les siècles.

Jour 1. Une journée sur le lac d'Orta vous permettra de revenir sur les pas de Gianni Rodari, grand auteur de la littérature italienne pour enfant, originaire d'Omegna. Son roman *Il était deux fois le baron Lambert* se déroule entièrement sur l'île de San Giulio. Un parc d'attractions pour enfant lui est aujourd'hui dédié.

Jour 2. Ernest Hemingway a longuement décrit le paysage des montagnes qui se reflètent dans les eaux du lac Majeur dans son *Adieu aux Armes* ; retrouvez l'ambiance élégante et dépaysante de ce roman, dans les salons du Grand Hôtel des îles Borromées et sur les îles Borromées elles-mêmes. Un vrai voyage dans le temps !

Jour 3. Pline le Jeune, Virgile, Shelley, Stendhal et d'autres encore, ravis par les beautés du lac de Côme, ont chanté ses charmes dans leurs œuvres. Le plus vrai ? Alessandro Manzoni, grand écrivain romantique de l'Italie de la fin du XIXe siècle, et dont Lecco conserve tous les souvenirs.

Jour 4. Pour le poète romain du Ier siècle av. J.-C., le lac de Garde était le plus bel endroit sur terre, si beau qu'il se fit construire une villa digne d'un prince sur la presqu'île de Sirmione. Bien plus tard, Goethe était du même avis, il séjourna longtemps du côté de Malcesine. Enfin l'hôtel Gardesana, à Torri del Benaco, garde le souvenir du passage de Jean Giono.

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Spécialistes

ARTS ET VIE
251, rue de Vaugirard (15e)
Paris ✆ 01 40 43 20 21
www.artsetvie.com
info@artsetvie.com
Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.
Depuis plus de 50 ans, Arts et Vie, association culturelle de voyages et de loisirs, développe un tourisme ouvert au savoir et au bonheur de la découverte. L'esprit des voyages culturels Arts et Vie s'inscrit dans une tradition associative et tous les voyages sont animés et conduits par des accompagnateurs passionnés et formés par l'association. Pour la région des Grands lacs, Arts et Vie propose entre autres : « Les lacs italiens et les Dolomites ».

LA BICYCLETTE VERTE
36, route de Saint-Hilaire
Arçais
✆ 05 49 69 14 68
www.bicycletteverte.fr
La Bicyclette Verte organise des circuits et des séjours en France, Italie, Espagne, Pays-Bas, Danemark, Autriche, Irlande, Ecosse, Allemagne. Le circuit proposé en Italie « Le lac de Garde » dure 7 jours et permettra d'apprécier les paysages préalpins et de passer par des villages et des villes typiques de l'Italie pour arriver jusqu'à Venise. Vos bagages sont transportés, vous n'avez qu'à admirer le paysage !

BRAVO VOYAGES
7, rue des Dames-Augustines
Neuilly-sur-Seine
✆ 01 41 34 13 09
www.bravovoyages.com
info@bravovoyages.com
Du lundi au vendredi de 9h30 à 18h30.
Tour-opérateur spécialisé uniquement sur l'Italie, Bravo Voyages est une valeur sûre depuis 1993. Il n'y pas un coin de la botte italienne et de ses îles que ces spécialistes n'aient à leur catalogue. Du séjour balnéaire en Sicile ou en Sardaigne, à l'autotour d'une semaine dans les Pouilles, en passant par le week-end à Rome ou à la croisière en ferry, les offres sont nombreuses et attrayantes. Attendez-vous à recevoir de nombreux conseils avisés sur la destination que vous convoitez.

CASA D'ARNO
36, rue de la Roquette (11e)
Paris ✆ 01 44 64 86 00
www.casadarno.com
info@casadarno.com
M° Bastille
Sur rendez-vous.
Toute l'Italie est chez Casa d'Arno. L'agence propose diverses formules d'hébergement à Venise, Florence, Naples ou Rome : location d'appartements, manoirs, B&B, chambres d'hôtes, maisons individuelles, maisons en bord de mer, cours de cuisine et voyages sur mesure mais aussi dans le reste de l'Italie, comme en Lombardie, peut-être craquerez-vous pour ce magnifique appartement bourgeois sur le lac de Garde.

CHAMINA VOYAGES
Langogne
✆ 04 66 69 00 44
www.chamina-voyages.com
contact@chamina-voyages.com
Chamina Voyages, spécialiste de la randonnée, propose diverses formules : les voyages avec accompagnateurs pour être en sécurité et ne s'occuper de rien ; la gamme de randonnée liberté « Carnet de Route », pour les plus indépendants souhaitant partir en famille ou entre amis, tout en bénéficiant d'une logistique fiable et organisée ; et enfin le sur-mesure. Le niveau de difficulté, le type d'hébergement, les thèmes et le portage sont également des critères de choix déterminants pour choisir une randonnée adaptée. En Italie du Nord, le voyageur pourra découvrir librement ou accompagné les Alpes dolomitiques et les Grands Lacs.

CLIO
34, rue du Hameau (15e)
Paris
✆ 01 53 68 82 82
www.clio.fr
Agence ouverte du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 10h à 18h.
Le tour-opérateur Clio, inspiré par la muse de l'histoire, propose différents séjours thématiques en Italie pour découvrir les merveilles de ce pays au patrimoine culturel, historique et artistique unique au monde. Un circuit de 6 jours permet de découvrir les lacs italiens et les îles Borromées, au départ de Milan.

MÉDITRAD
8, rue des Saussaies (8e)
Paris ✆ 01 42 68 05 50
www.meditradgroupes.com
groupes@meditrad.com
Méditrad, pionnier dans l'essor des prestations « All Inclusive », propose un circuit « L'essentiel des Lacs italiens ». En 6 jours, profitez d'hôtels trois à quatre étoiles, suivez le guide pour découvrir les alentours et savourez la *dolce vita* tout en goûtant vins et fromages du pays.

TEE OFF TRAVEL
L'Orée des Mas
Avenue du Golf
Baillargues ✆ 04 99 52 22 00
www.teetravel.com
tours@teetravel.com
Spécialiste des séjours golf, Tee off Travel propose un séjour sur le lac de Côme, au Castello Di Casiglio, un 5-étoiles situé dans un château du XIIe siècle entièrement rénové dans la région de Brianza, à seulement 8 km de Côme.

TERRES DE CHARME
68, rue de Miromesnil (8e)
Paris ✆ 01 55 42 74 10
www.terresdecharme.com
infos@voyages-tdc.com
Terres de Charme et Iles du Monde ont fusionné : le premier apporte à cette nouvelle entité son exigence, des adresses de qualité et des voyages étudiés ; le second apporte quant à lui sa connaissance des îles et de la mer, des spots de plongée et de pêche, et de belles plages... Pour découvrir la région des lacs lombards, plusieurs séjours sont proposés. Parmi eux sont notamment proposés le circuit « Escapade romantique sur les lacs lombards ».

Autre adresse : 5 bis, rue de l'Asile-Popincourt (11e).

Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservation ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

JETCOST
www.jetcost.com – contact@jetcost.com
Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

LILIGO
www.liligo.com
Liligo interroge agences de voyage, compagnies aériennes (régulières et low-cost), trains (TGV, Eurostar…), loueurs de voitures mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour vous proposer les offres les plus intéressantes du moment. Les prix sont donnés TTC et incluent donc les frais de dossier, d'agence…

PROCHAINE ESCALE
www.prochaine-escale.com
Pas toujours facile d'organiser un voyage, même sur internet ! Avec Prochaine Escale, rencontrez les meilleurs spécialistes de votre destination et partez encore plus loin. En plus de transmettre leurs connaissances et leur passion des territoires, des cultures et des aventures, tous les spécialistes du réseau planifieront chaque séjour de A à Z. Idéal pour vivre une expérience unique, atypique et personnalisée dont vous reviendrez changés !

© ANDREW_MAYOVSKYY - ISTOCKPHOTO

Lac de Côme.

QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.
En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : www.quotatrip.com !

■ **QUOTATRIP**
www.quotatrip.com
QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

PARTIR SEUL

En avion

Il vous sera facile de trouver des vols pour vous rendre chez nos voisins italiens. Les compagnies italiennes régulières et low-cost proposent plusieurs départs quotidiens directs pour les villes italiennes. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée, mais surtout du délai de réservation. Pour obtenir les meilleurs tarifs en haute saison, achetez vos billets entre 4 et 6 mois à l'avance. Pour ce qui est des périodes moins courues, un délai beaucoup plus court ne devrait pas vous empêcher de décrocher un prix intéressant. Voici les tarifs indicatifs pour un aller-retour entre Paris et les principales villes d'Italie du nord.

- **Paris-Milan**. De 60 à 300 €.
- **Paris-Vérone**. De 30 à 250 €

Principales compagnies desservant la destination

■ **AIR FRANCE**
✆ 36 54
www.airfrance.fr
Air France propose de très nombreux vols quotidiens et directs au départ de Paris.

- **Vers Milan** : Air France propose 6 vols quotidiens directs vers les aéroports de Linate et Malpensa à Milan.
- **Vers Vérone** : 3 départs quotidiens de Paris-CDG en direction de Vérone.

Des liaisons supplémentaires sont assurées en partenariat avec la compagnie Alitalia et les villes les plus importantes sont aussi desservies en vols directs au départ de province.

- **EASY JET**

✆ 08 20 42 03 15 – www.easyjet.com/fr
Easy Jet programme 7 vols par jour à destination de Milan. 6 vols de Paris CDG vers Milan Malpensa et 1 vol de Paris Orly vers Milan Linate. Entre avril et juillet, 4 vols par semaine partent de Bordeaux vers Milan.

- **LUFTHANSA**

✆ 08 92 23 16 90 – www.lufthansa.fr
Lufthansa propose une dizaine de vols par jour à destination de Milan, avec une escale à Francfort. Comptez 3h30 de trajet.

■ **RYANAIR**
✆ 08 92 56 21 50 – www.ryanair.com
Depuis Paris-Beauvais, la compagnie low-cost assure un départ par jour à destination de Venise, et deux vols quotidiens pour Milan-Bergamo.

Aéroports

AÉROPORT INTERNATIONAL DE BRUXELLES
Leopoldlaan
Zaventem (Belgique) ✆ +32 2 753 77 53
www.brusselsairport.be/fr
comments@brusselsairport.be

AÉROPORT MARSEILLE-PROVENCE
Marignane
✆ 0 820 811 414 / 04 42 14 14 14
www.marseille.aeroport.fr
contact@airportcom.com

BEAUVAIS
✆ 08 92 68 20 66
www.aeroportbeauvais.com
service.clients@aeroportbeauvais.com

BORDEAUX
✆ 05 56 34 50 50 – www.bordeaux.aeroport.fr

GENÈVE
✆ +41 22 717 71 11 / +410900 57 15 00
www.gva.ch

LILLE-LESQUIN
✆ 0 891 67 32 10 – www.lille.aeroport.fr

LYON SAINT-EXUPÉRY
✆ 08 26 80 08 26
www.lyonaeroports.com
communication@lyonaeroports.com

MONTPELLIER-MÉDITERRANÉE
✆ 04 67 20 85 00
www.montpellier.aeroport.fr
rh@montpellier.aeroport.fr

MONTRÉAL-TRUDEAU
✆ +1 514 394 7377 / +1 800 465 1213
www.admtl.com

NANTES-ATLANTIQUE
✆ 0 892 568 800
www.nantes.aeroport.fr

PARIS ORLY
✆ 39 50 / 0 892 56 39 50
www.aeroportsdeparis.fr

PARIS ROISSY – CHARLES-DE-GAULLE
✆ 39 50 / +33 1 70 36 39 50
www.aeroportsdeparis.fr

QUÉBEC – JEAN-LESAGE
✆ +1 418 640 3300 / +1 877 769 2700
www.aeroportdequebec.com

STRASBOURG
✆ 03 88 64 67 67
www.strasbourg.aeroport.fr

TOULOUSE-BLAGNAC
✆ 08 25 38 00 00 / 01 70 46 74 74
www.toulouse.aeroport.fr

En train

KELBILLET
www.kelbillet.com
Trouver un billet de train pas cher ? Acheter un billet à un autre voyageur ? Revendre un billet que vous ne pouvez utiliser ou vous faire rembourser ? KelBillet.com est un très bon plan. Ce site propose de nombreux billets pour voyager en France et en Europe.

Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

AIR-INDEMNITE.COM
www.air-indemnite.com
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

La solution? air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

Vous rêvez
d'un **voyage**
sur mesure ?

QuotaTrip

Trouvez
les meilleures agences locales,

Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com

Gratuit
& sans
engagement.

Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.

Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par petit futé

■ **THELLO**
✆ 01 83 82 00 00 – www.thello.com
La compagnie Thello relie chaque nuit Paris et Dijon à la gare de Milan Centrale. A partir de 70 € l'aller-retour, en compartiment 6 couchettes. Bien plus chères, des cabines à une, deux ou trois couchettes sont également disponibles. A titre d'information, départ de Paris à 19h59, arrivée à Milan à 6h.

■ **TRAINLINE**
www.trainline.fr
Captain Train a été rebaptisé Trainline à la rentrée 2016 après avoir été racheté par son équivalent britannique. Toutefois, si le nom de ce site connu d'un grand nombre de voyageurs a changé, l'esprit reste le même. Un vrai bon plan qui permet d'acheter un billet de train en moins d'une minute. Il suffit de créer une première fois son profil de voyageur (nom, prénom, âge, carte SNCF) qui sera enregistré pour les recherches suivantes. La recherche/réservation du billet se fait ensuite très rapidement et regroupe les offres de la SNCF et d'autres compagnies européennes (Thalys, Eurostar, Deutsche Bahn, Renfe, Trenitalia…). Devenir le premier guichet du monde libre est le but affiché de ce site pratique et malin, de quoi vous mettre en confiance, non ?

■ **TROC DES TRAINS**
www.trocdestrains.com
Site consacré aux annonces pour l'achat de billets de train à petits prix, ni échangeables ni remboursables. Garanti sans enchères, sans frais et sans commission ! Le site contrôle la validité des billets de train proposés à la vente et indique la fiabilité du billet.

■ **ZEPASS**
www.zepass.com
Site qui propose à tous d'acheter ou de revendre des billets de train. L'achat de billet d'occasion permet de trouver des billets Prem's à la dernière minute pas cher. En outre, vous pouvez aussi revendre un billet de train. Il suffit de déposer son annonce : le billet est en vente en quelques minutes. Places de concert, de théâtre, de spectacles ou de manifestation sportive sont également vendues ou déposées sur ce site.

En bus

■ **EUROLINES**
✆ 08 92 89 90 91 – www.eurolines.fr
20 agences en France. « Pass » pour voyager en autocar dans 50 pays européens. Comptez un minimum de 150 € l'aller-retour.
600 destinations en France et en Europe, plus de 90 points d'embarquements en France. Eurolines propose plusieurs départs par semaine pour Milan, depuis Paris et de nombreuses villes de province. Des promotions sont régulièrement proposées ainsi que des réductions pour les enfants, les moins de 26 ans et les plus de 60 ans.

■ **OUIBUS**
www.ouibus.fr
Ouibus se veut être une alternative de choix à la voiture. C'est pourquoi les Ouibus offrent un maximum de confort avec autocars de standard quatre étoiles, dernières technologies avec wifi gratuit et prises électriques, attente confortable en gare, choix des sièges lors de la réservation, grande attention durant le voyage et sièges adaptés aux personnes à mobilité réduite.

En voiture

Par l'autoroute du Sud, vous pouvez descendre en Provence et longer ensuite la côte méditerranéenne en France (Marseille, Nice), puis en Italie (Gênes, Livourne). Vous pouvez aussi préférer la traversée des Alpes par le tunnel à péage (du Mont-Blanc ou de Fréjus) et poursuivre votre route vers Genève puis Milan. A titre indicatif, pour le trajet Paris-Milan (850 km), comptez environ 9 heures. Il vous en coûtera 130 € de frais de péage et 95 € de frais d'essence. Pour calculer précisément votre itinéraire, consultez les sites www.viamichelin.fr ou www.mappy.fr

Location de voitures

■ **ALAMO**
✆ 08 05 54 25 10 – www.alamo.fr
Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

■ **AUTO EUROPE**
✆ 08 05 08 88 45
www.autoeurope.fr
reservations@autoeurope.fr
Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ **AVIS**
✆ +994 12 497 54 55
Avis est un loueur de voiture. Mais au-delà de la seule location de voiture, les agents d'Avis, présents dans 165 pays, conseillent et renseignent sur le choix du véhicule, sur les

services, les accessoires… De la simple réservation d'une journée à plus d'une semaine, Avis s'engage sur plusieurs critères, sans doute les plus importants. Proposition d'assurance, large choix de véhicules de l'économique au prestige (petites citadines, berlines équipées, 4x4, cabriolets, minibus, prestige etc.) avec un système de réservation rapide et efficace.

BSP AUTO
✆ 01 43 46 20 74 – www.bsp-auto.com
Site comparatif accessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30 et le week-end de 9h à 20h.
Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et les centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.

BUDGET
✆ 08 25 00 35 64
www.budget.fr
Budget possède de multiples agences à travers le monde. Les réservations peuvent se faire sur leur site, qui propose également des promotions temporaires. En agence, vous trouverez le véhicule de la catégorie choisie (citadine, ludospace économique ou monospace familial…) avec un faible kilométrage et équipé des options réservées (sièges bébé, porte-skis, GPS…).

SE LOGER

Hôtels

L'hôtellerie italienne est d'une variété peu commune. Depuis le XIXe siècle, les localités lacustres d'Italie du Nord cultivent une réputation toute particulière pour la qualité et le prestige de leur hôtellerie. Les palaces du lac de Côme et du lac Majeur rivalisent entre eux pour le luxe et la qualité des services. Dans l'hôtellerie traditionnelle le niveau est bon, souvent même pittoresque. De manière générale le goût inimitable italien caractérise les établissements de la région.
En période de haute saison, les destinations à fort rappel touristique, comme par exemple Bellagio, Stresa ou Desenzano del Garda, peuvent voir leurs prix flamber. Attention à Milan, qui est sans doute la ville la plus chère du pays et où passent tous les businessmen indifférents aux tarifs.
Voici, d'après les offices de tourisme, à quoi « devraient » correspondre les étoiles des hôtels :

- **1-étoile** : il reste très peu d'établissements de ce niveau dans le pays. En règle générale, on choisira davantage les catégories auberges de jeunesse ou Bed & Breakfast pour des prix plus avantageux.
- **2-étoiles** : le petit déjeuner est servi dans des salles communes, un bar est disponible 12h/24. Le linge est changé au moins deux fois par semaine tandis que le linge de toilette tous les deux jours. Salle de bain privée dans 80 % des cas. Téléphone en chambre.
- **3-étoiles** : réception ouverte 16h/24, coffre-fort, téléphone, sèche-cheveux, minibar, climatisation. Changement des draps tous les deux jours et le linge de toilette tous les jours. Les chambres sont toutes pourvues de salle de bains et la connexion wifi est souvent gratuite.
- **4-étoiles** : réception dans toutes les langues ouverte 24h/24. Service de restaurant et de petit déjeuner dans la chambre, draps et serviettes de toilette changés une fois par jour, sèche-cheveux et différents accessoires de toilette, coffre-fort, minibar, wifi. Service de laverie en 24 heures. Toutes les chambres sont pourvues de climatisation. Restaurant, bar, parking et souvent centre de bien-être.
- **5-étoiles** : réception et bar ouverts 24h/24, ascenseur pour l'équipe de l'hôtel séparé de l'ascenseur des clients, coffre-fort, minibar, climatisation, wifi et autres services. Service de laverie en 12 heures. Différents types de chambres dont un certain nombre de suites, salles de conférences, centre de bien-être.

Chambres d'hôtes

En Italie, vous trouverez sous l'appellation «Bed & Breakfast» ou «affittacamere» l'équivalent de la catégorie française des chambres d'hôtes. Il s'agit d'établissements gérés par des familles de particuliers, presque toujours sur le même site que leur habitation principale. De plus en plus souvent, les B&B offrent des prestations similaires à celles des hôtels ; certains, particulièrement soignés, peuvent être presque luxueux. En général, il s'agit d'établissements avec un charme particulier, où vous avez la possibilité d'une rencontre personnalisée avec l'habitant.

Campings

Le camping peut être également une formule appréciable, surtout pour les petits budgets. Malgré tout, les tarifs des campings italiens ont tendance à être plus élevés qu'en France. Les prix vont en général de 15 € jusqu'à 30 € pour deux personnes et une tente. Tout dépend des services offerts (piscine, bar, restaurant) et de la place occupée. Demandez toujours si le prix comprend la douche chaude et s'il existe des tarifs pour les enfants de moins de 12 ans. Le camping sauvage n'est pas toléré et fortement déconseillé à cause des vols. Vous pouvez vous procurer la liste complète des campings à l'office de tourisme de la ville. Et vous pouvez également essayer les campings que nous avons signalés pour chaque ville.

Tourisme rural – Agritourisme

L'*agriturismo* (tourisme vert) est très répandu en Italie et notamment dans les zones rurales. Les prix, même s'ils sont beaucoup plus intéressants que ceux des hôtels, sont plus chers qu'en France. A titre d'exemple, vous pourrez séjourner dans une belle demeure de campagne pour 25 à 30 € par jour en demi-pension. Vous pourrez également vous rendre dans un *agriturismo* uniquement pour un repas ; la formule au menu unique propose généralement d'innombrables plats à base des produits cultivés ou élevés sur place pour une somme aux alentours de 35 € par personne.

Bons plans

■ **LOC'APPART**
✆ 01 45 27 56 41
www.locappart.com
contact@locappart.com
Accueil téléphonique assuré du lundi au jeudi de 10h30 à 13h et de 14h à 19h et le vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 18h. Réception sur rendez-vous.
Loc'Appart propose de la location d'appartements et de maisons pour un minimum de trois nuits à partir du jour d'arrivée de votre choix. L'accueil téléphonique est assuré par des responsables de destinations à Paris ayant une bonne connaissance des villes et des hébergements proposés puis, sur place, par des correspondantes bilingues franco-italiennes qui interviennent en cas de problème.

SE DÉPLACER

Avion

Les lignes intérieures sont nombreuses et assez coûteuses, et les compagnies – deux ou trois principales – joignent les principaux aéroports du pays. Alitalia, la compagnie nationale, est l'équivalent en volume et en fiabilité d'Air France. Pour rejoindre les principales villes italiennes au départ de Milan ou de Vérone, les compagnies low cost comme EasyJet ou Meridiana assurent des liaisons régulières.

Train

Le réseau est dense et les horaires pas si imprévisibles que le soutiennent les stéréotypes. Les retards restent dans une proportion acceptable pour le touriste, inférieure à 15 %.
Les trains italiens de la compagnie nationale Trenitalia – Ferrovie dello Stato, se distinguent entre *Regionale* (les plus lents, mais aussi les plus économiques), *InterCity* (relient entre elles les villes principales, avec une vitesse de 200 km/h) et les tous derniers trains à grande vitesse, les *Frecce*, Freccia bianca ou Freccia rossa (les plus chers, avec une vitesse qui dépasse les 300 km/h). Bon à savoir : à l'exception des Frecce, les tarifs de Trenitalia sont dégressifs. www.trenitalia.com.
Depuis quelques années le marché des chemins de fer s'est ouvert à la concurrence ; désormais la compagnie Italo Treno propose tarifs presque aussi compétitifs que Trenitalia. www.italotreno.it.

◗ **Consigne.** Vous attendez le train et vous voulez faire un tour en ville : les gares, même dans les villes d'une certaine importance, sont rarement équipées de consignes automatiques. Néanmoins, il y a souvent une pièce, fermée et contrôlée, où vous pourrez laisser vos bagages.

Voiture

Les Italiens ne sont pas des fous du volant, dangereux et agressifs ! En fait, la conduite en Italie repose sur la liberté individuelle, considérée comme fondamentale (d'où également la résistance têtue au port du casque et de la ceinture de sécurité jugés incommodes), l'adresse et le bon sens. La règle numéro un pour circuler en Italie est éviter les autres, ne pas gêner la circulation. Et finalement, malgré une anarchie apparente dans les comportements routiers, il y a plutôt moins d'embouteillages à Rome qu'à Paris et l'accès au cœur des grandes villes se fait sans trop de problèmes. Alors, adaptez-vous et ne vous laissez pas intimider ou irriter par les coups de Klaxon : pour les Italiens,

klaxonner est naturel et multifonctionnel. Pour résumer, les Italiens aiment la voiture, mais on peut dire que deux codes de la route coexistent : le légal et le privé.

◗ **Accès**. Attention ! Dans la majorité des centres-villes d'Italie du nord, l'accès est réglementé. Il s'agit des ZTL (zone a traffico limitato) où l'accès n'est souvent autorisé qu'aux résidents. Soyez particulièrement vigilants à la signalisation, car des caméras sont placées un peu partout et vous risqueriez de recevoir une amende trois mois plus tard à votre domicile. Dans certains cas comme à Milan, pour accéder dans le centre avec votre véhicule, il vous faudra acheter un passe d'entrée, l'Ecopass (2-10 € en vente dans les kiosques à journaux ou dans les tabacs), qui vous dispensera de tout malheureux inconvénient. www.comune.milano.it/ecopass

◗ **Autoroutes**. Les autoroutes italiennes sont nombreuses mais souvent moins « confortables » qu'en France. Les péages sont assez chers. Par exemple, il faut compter environ 20 € pour le trajet Rome-Bologne. Pour le règlement, les cartes de crédit sont acceptées. La Viacard, une sorte de porte-monnaie électronique, est également très répandue.

◗ **Barrières ferroviaires**. Les Ponts et Chaussées italiens et les services du ministère de l'Intérieur connaissent la relative indiscipline des Italiens en matière de code de la route. Aussi les barrières de chemin de fer ratissent-elles large, en barrant toute la route, ce qui interdit – a priori – aux voitures de passer. Certes, les vélos, scooters et même les motos ne se privent pas, chacun penchant l'engin jusqu'à ce qu'il puisse passer sous la barrière avant de franchir les rails, sans état d'âme ni crainte particulière. Lorsque la barrière se baisse, tout le monde accélère pour essayer de passer, chacun craignant une attente intolérable. C'est souvent cette manœuvre, plus dangereuse en fait que celle des deux-roues, qui provoque les accidents, car certains automobilistes plus imprudents, en espérant passer avec les derniers, se laissent coincer sur la voie. La conclusion est qu'il vaut mieux évidemment avoir le plus grand respect pour ces barrières et ne pas répondre aux injonctions de ceux qui vous font signe d'accélérer pour passer dessous lorsqu'elle descend.

◗ **Essence**. Pendant longtemps, l'Italie a été championne d'Europe des tarifs de carburants les plus élevés. Mais la France a aujourd'hui rattrapé son retard en matière de cherté car les taxes sur l'essence sont dans l'Hexagone très élevées.

◗ **Klaxon**. L'usage du Klaxon n'est pas systématique ou intempestif comme dans certains pays et, surtout, il n'a pas forcément le caractère agressif que lui prête l'automobiliste français. Inutile donc de bondir de votre voiture à chaque fois, c'est juste un gentil rappel à l'ordre, une façon de se signaler. On klaxonne pour avertir (avertisseur), pas pour « gueuler ».

◗ **Location**. Méfiez-vous des prix annoncés. Il faut souvent ajouter les taxes et l'assurance collisions voiture. Au final, les prix ne sont donc pas plus intéressants qu'en France. N'oubliez pas, en plein été, que la climatisation peut être un luxe appréciable.

◗ **Pépins**. Si vous êtes accidenté avec votre propre véhicule, vous devez sans doute avoir une assistance par l'intermédiaire de votre compagnie d'assurance (faites-vous bien préciser ce point par votre assureur et, si ce n'est pas le cas, prenez un contrat supplémentaire auprès d'un spécialiste : Europe Assistance, Mondial Assistance, etc.). Contactez-le dès que possible : ces gens connaissent leur boulot, ils noueront les contacts et mettront tout en œuvre pour vous tirer de là. Il faut dans ce cas simplement s'armer de patience. Si le pépin est vraiment grave, avec des blessés, on apprécie alors beaucoup que les démarches soient facilitées. Si vous êtes près d'une borne téléphonique, le numéro d'urgence est le 116. Si vous êtes en voiture de location, là encore, il doit y avoir un contrat écrit qui précise la situation. Si vous êtes responsable, vous aurez sans doute une franchise à acquitter (la franchise est généralement perdue en cas de vol ou d'accident responsable, mais bizarrement, on a tendance à se soucier davantage d'un vol éventuel). N'oubliez pas, si vous avez le montant de la franchise en tête, que dans la plupart des cas, à moins que le tarif qui vous a été donné soit précisé « taxes incluses », il vous faut rajouter la TVA italienne à 19 %. Enfin, il n'est pas du tout évident que le loueur mette de nouveau à votre disposition un autre véhicule. Là encore, il vaut mieux s'en assurer avant le départ. Si l'accident ne se limite pas à un simple constat mais entraîne l'intervention des gendarmes, ne vous désolez pas trop de votre voyage contrarié, si par chance personne n'est blessé. Contrairement à ce que prétendent quelques malveillants, l'efficacité de l'administration italienne, en tout point du territoire, au sud comme au nord, vaut bien celle des villes et des campagnes françaises. Nous avons poussé l'expérience – quel sens du sacrifice pour l'information du lecteur ! – jusqu'à un beau plantage en rase campagne. Les carabinieri sont venus de la ville voisine, à une quinzaine de kilomètres, en moins d'une demi-heure, et la dépanneuse quelques minutes après.

Un quart d'heure plus tard, nous étions ramenés en ville et, malgré l'heure du déjeuner, notre déposition a été enregistrée, les formalités accomplies (tiens, on ne vous fait pas souffler dans le ballon) et nous pouvions reprendre notre route à peine 2 heures après l'accident. Conseil sans doute superflu, parce que vous auriez le même bon réflexe en n'importe quel point du globe, en France comme en Italie : n'abandonnez pas votre véhicule accidenté avec les bagages à l'intérieur pour aller chercher une assistance un peu plus loin, si jamais vous vous plantez tout seul. Par chance, le réseau des téléphones mobiles est beaucoup plus serré qu'en France, et il suffit généralement d'arrêter un automobiliste et de lui demander de téléphoner à une dépanneuse ou de prévenir les carabinieri : il y a de fortes chances qu'il puisse le faire de sa voiture et avec vous.

◗ **Panne et dépannage** : en cas de problème grave sur la route, composez le 116 (service gratuit de dépannage 24h/24 pour les voitures immatriculées à l'étranger). Sur l'autoroute, vous avez comme en France les bornes d'urgence. La carte verte internationale d'assurance voiture (ou un certificat équivalent d'assurance internationale) est valable en Italie et doit être présentée en cas d'accident ou de contrôle de police.

◗ **Plaques minéralogiques.** Depuis quelque temps, c'est la révolution dans l'immatriculation. Désormais, les plaques ne portent plus l'indicatif de la province (désignée par les deux premières lettres : NA pour Napoli, FI pour Firenze, BA pour Bari, etc., seule Rome ayant le privilège d'être écrit en entier). Tous les véhicules sont maintenant numérotés avec deux premières lettres quelconques évoluant dans l'ordre alphabétique, selon les immatriculations (ce qui explique que toutes les voitures récentes portent « A » comme première lettre). Cette décision qui rompt avec des décennies de tradition n'a pas fait plaisir à tout le monde, puisqu'elle gomme d'une certaine façon l'affichage du régionalisme. A l'heure actuelle, un large débat s'est ouvert dans le pays entre les pour et les contre, qui souhaitent voir rétablir l'ancien mode. Cependant, elle a aussi, par l'anonymat de provenance qu'elle induit, certains avantages. Les touristes qui louent une voiture apprécieront, par exemple, de passer inaperçus lorsqu'ils sont garés au milieu des autochtones. On remarquera également sur les véhicules les plus anciens que les initiales de la province étaient inscrites orange sur noir, et non pas, comme aujourd'hui, noir sur blanc.

◗ **Police**. Toujours discrète la présence policière, avec un sens du laisser-vivre que certains apparentent un peu rapidement à du laxisme. D'autres peuvent trouver plaisant de pouvoir faire des centaines de kilomètres sans voir de voitures embusquées traquant le contribuable en infraction.
Routes de montagne. La remarque vaut surtout pour les villages et, à vrai dire, pas seulement pour la montagne : la route passe rarement à travers les villages, et les services de l'Equipement italien ont dû depuis longtemps se pencher sur la question car les déviations qui préservent la tranquillité et le charme de ces villages ne datent pas d'hier. Pour la plupart, le voyageur aura sans doute l'envie et la curiosité de faire le détour.

◗ **Sécurité routière**. S'il y a beaucoup de scooters en Italie, c'est aussi parce qu'on met rarement le casque. C'est la vraie liberté, et pas une liberté conditionnelle. Si demain (cela ne risque pas d'arriver) on obligeait les « scootéristes » à porter un casque, ce serait pire qu'un bandeau sur les yeux pour la passeggiata ou des boules Quiès pour la retransmission du match de foot à la radio : une façon de dénaturer le projet. Cette façon de vivre, répétons-le, est difficilement transposable en France, où la conduite des automobilistes à l'égard des deux-roues est beaucoup moins attentive et donc plus dangereuse. C'est aussi, chez nous, une conséquence de la rigidité, des interdictions multiples et d'une répression bien organisée. Lorsque ce n'est pas interdit, lorsqu'il n'y a pas de gendarme, on peut tout se permettre. L'approche est très différente en Italie où franchir une ligne continue ou rouler sans casque n'est a priori pas considéré comme dangereux dans la mesure où chaque manœuvre est effectuée avec la plus grande prudence, qu'elle soit « autorisée » ou « interdite ».

◗ **Signalisation**. Elle est relativement bien faite et assez fiable. Comme dans de nombreuses villes françaises, elle comporte parfois également quelques failles, la plus horripilante étant de vous bombarder à chaque carrefour de panneaux « Centro » (le logo utilisé pour désigner le centre-ville est toujours le même : deux cercles noirs, épais et concentriques, entourant un point noir) que vous suivez en toute confiance pour vous retrouver à quelque endroit un peu glauque où tout à coup plus rien n'est indiqué. On pourrait au moins se fendre d'une dernière pancarte « maintenant débrouille-toi ! ».
Très utile à savoir : les panneaux de signalisation sont verts pour les autoroutes (autostrade) et bleus pour les routes nationales.Précisons enfin, et pour un peu se contredire, que la signalisation à Milan n'est pas la plus évidente, encore moins quand il faut prendre les routes qui sortent de la ville. Turin, à côté, peut s'estimer heureux de ses panneaux.

◗ **Ville**. La circulation dans les grandes villes italiennes ne pose pas plus de problèmes qu'en

France. Il n'y a, à Turin ou à Milan, pas vraiment plus d'embouteillages qu'à Paris (plutôt moins), et les citadins, en voiture comme à deux-roues, sont assez habiles pour que les accrochages soient rares. Mais les embouteillages restent ce qu'ils sont, et les grandes villes comme Milan et Turin n'y échappent pas : la voiture n'est pas le meilleur moyen de transport dans une ville intra-muros, et le centre de Milan et de Turin n'est pas immense ; les transports en commun sont assez bien fournis.

- **Stationnement**. En Italie, les places de parking sont délimitées par des rayures au sol de couleurs différentes : jaunes pour les riverains, bleues payantes et blanches gratuites. Le ticket de stationnement peut s'acheter soit sur les bornes automatiques quand il y en a, ou bien auprès des tabacs ou des kiosques à journaux sous forme de ticket Gratta e Sosta, à positionner bien en vue à l'intérieur de votre véhicule. Ne négligez pas ces règles, les contrôles sont fréquents et sevères. En alternative, vous aurez toujours l'option des parkings couverts payants.

- **Vitesse**. Elle est limitée à 110 ou 130 km/h (selon la cylindrée) sur autoroute, à 90 km/h sur route et à 50 km/h en ville.

Taxi

A distance égale, les courses sont plus coûteuses qu'en France. Tarifs de jour modérés, mais les tarifs de nuit (ou de ville à l'aéroport) vous paraîtront un peu plus douloureux, avec des prises en charge qui vont, selon les villes, de 4 à 5 €, ce qui met la moindre course de 2 kilomètres à 7 €.

Deux-roues

Les villes italiennes ne sont pas vraiment adaptées à l'automobile ; c'est donc en toute logique que la pratique du vélo s'y développe. Pour ce qui est des longs trajets, on regrettera qu'il ne soit pas possible d'expédier son vélo par le train. Le vélomoteur et, surtout, le scooter, restent néanmoins très majoritaires en ville, et on voit peu de cyclistes de randonnée sur les routes italiennes.

- **Scooters, vélomoteurs**. On rencontre assez peu de motos : elles appartiennent généralement à ceux qui font de la route. Les citadins n'en ont pas besoin, le vélomoteur suffisant amplement aux déplacements. De plus, la conduite en liberté, sans souci de performance, s'accommode mieux du vélomoteur ou du scooter, même si l'on peut croiser – moins qu'en France – quelques fêlés tentant dérapages et « une-roue ». On trouve de nombreux points de location dans les grandes villes, à Rome en particulier. Parmi les vedettes élégantes du scooter italien, nous vous recommandons quatre modèles aussi distingués que performants : l'Aprilia Leonardo, une sorte de must qui se vend en France aux alentours de 3 000 €, les Piaggio, c'est-à-dire Vespa, Sfera et Hexagon, le modèle le plus puissant de la gamme.

- **Motos**. Vous vous en rendrez rapidement compte, en Italie, le deux-roues motorisé est omniprésent. Le beau temps en facilite certes l'utilisation.

- **Casque**. Le port du casque est obligatoire, mais les scooters et vélomoteurs étant par essence des véhicules conçus pour circuler librement, il est inconcevable de porter des entraves à cette liberté ; donc pas de casque, on circule cheveux au vent, lunettes sur le nez pour se protéger autant du courant d'air que du soleil. Autre argument en défaveur du casque : sur le scooter, on est souvent deux ; comment ferait-on pour se parler si l'on se bouchait les oreilles avec un casque ? Et pour téléphoner, ce serait encore pire (car le mobile n'est tout de même pas réservé aux automobilistes et au simple piéton : il est même de bon ton de téléphoner en conduisant son scooter).

Auto-stop

Il n'a jamais été au goût du jour en Italie du Nord, même si vous trouverez quelques gentils automobilistes qui se chargeront de vous conduire à la ville la plus proche. Dans certains coins, il est possible de voir des locaux pratiquer le stop, mais il s'agit en général de trajets très courts.

Limone del Garda.

© XBRCHX - SHUTTERSTOCK.COM

DÉCOUVERTE

LES LACS ITALIENS EN 15 MOTS-CLÉS

Alpes

Concernant la partie nord de la région, les Alpes et leurs belles cimes couvrent plus de 40 % du territoire lombard. Formées par trois rangées horizontales de montagnes, les Alpes qui bordent les Lacs italiens épousent harmonieusement la plaine du Pô en dessinant ainsi un ensemble géographique organique et bien équilibré. Paradis des sportifs, royaume des bouquetins et des chamois, berceaux d'anciennes traditions, les Alpes reflètent leurs beaux contours dans les eaux des lacs.

Aperitivo

Cette tradition anglo-saxonne, désormais très répandue dans toute l'Europe, a pris à Milan et dans toute l'Italie du Nord un tour beaucoup plus agréable et convivial à l'initiative des propriétaires de bars. De 19h à 21h, c'est l'heure de l'aperitivo : dans la plupart des cafés et bars à la mode, vous pouvez non seulement boire un verre mais aussi vous restaurer. Les comptoirs se couvrent en effet de mets en tout genre, pâtes, focaccie, bruschette, savoureuses charcuteries et autres spécialités pour le plaisir de vos papilles et de votre porte-monnaie car, avec environ 6 ou 9 € pour une consommation, vous pourrez profiter gratuitement d'un copieux buffet. Vous adopterez très rapidement cette habitude, devenue pour les Italiens et les vacanciers une occasion de réunion après le travail ou bien le week-end, tout en admirant le coucher de soleil sur le lungolago

Bateaux

Moins vastes que la mer mais tout aussi parcourus, les Lacs italiens voient, depuis la nuit des temps, voguer sur leurs eaux tout genre d'embarcations. Tout d'abord, les petits ferries de la compagnie Navigazione Laghi qui desservent les principales localités des lacs de Garde, Majeur et de Côme ; ensuite les élégants hors-bords privés (n'oublions pas que les plus beaux du monde, les Riva, sont fabriqués sur le lac d'Iseo) ; suivent les voiliers, acteurs de nombreuses régates ; et enfin les barques de pêche traditionnelles comme les lucie du lac de Côme, qui tirent leur nom de Lucia, personnage du roman de Manzoni *Les Fiancés*, qui en emprunte une dans un chapitre-clé du livre.

Bialetti

Mythe, légende, super star… la sympathique petit cafetière octogonale est bien née sur le lac d'Orta dans les années 1930. Synonyme de haute qualité, elle a révolutionné la façon de faire le café. Il n'y a pas de foyer en Italie qui n'en possède pas une. Les Français devraient s'y mettre : le café est tellement meilleur !

Café

Véritable institution, le café est, en Italie, un art de vivre. Vous en trouverez de toutes les sortes : ristretto (très serré), lungho (long, donc moins fort), freddo (froid) pour l'été, ou coretto (corrigé, c'est-à-dire parfumé de grappa !). Pour obtenir un café qui ressemblerait à ce que l'on trouve en France, il faudra demander un caffè all'americana ! Il faut savoir aussi que les Italiens le dégustent debout, au bar et rarement assis. Mais puisque vous êtes en Italie, il serait dommage de ne pas goûter d'autres saveurs... Essayez donc un granità di caffé con panna, c'est de la glace pilée que l'on ajoute au café, surmonté de chantilly... un bonheur.

Célébrités

On ne l'aura que trop répété, les grands de ce monde et les stars aiment et ont toujours aimé les Lacs italiens. Catulle le grand poète, amoureux de Sirmione et de sa presqu'île, les Borromée (toute la famille), fous des îles du lac Majeur, Luchino Visconti, enchanté par le lac de Côme, Goethe, Stendhal, Liszt, Wagner, Hemingway, Gide, Maria Callas, Laurence Oliver, Vivien Leigh et plus récemment Madonna et George Clooney sont tous un jour ou l'autre tombés sous le charme de ces bassins d'eau.

Dialectes

Certains linguistes regroupent les dialectes du nord de l'Italie dans une subdivision dite settentrionale. Outre des différences de vocabulaire, la cadence et les tonalités varient fortement d'une région à l'autre, voire entre provinces ou entre villes. Vous vous en apercevrez tout de suite, en vous promenant dans les rues de Côme et ensuite dans celles de Vérone : la cadence est toute autre, et chaque province à son intonation !

Faire – Ne pas faire

Faire

- **Les Italiens sont des gens très ouverts.** Même si parfois ils risquent de se montrer quelque peu méfiants ou moqueurs envers les Français, vous n'aurez aucune difficulté à obtenir des informations et des indications routières (en Italie du Nord souvent en français), et même parfois à vous faire accompagner jusqu'à votre destination.
- **Prendre l'aperitivo en début de soirée.** C'est une vraie institution : cadres, ouvriers et étudiants confondus, tout le monde se retrouve à partir de 19h pour un apéro-happy hour, avec une boisson et de copieux buffets apéritif. Presque tous les bars en proposent. C'est la meilleure façon de s'immerger à 100 % dans l'ambiance italienne.
- **De manière générale, il est préférable de visiter les villes italiennes à pied** plutôt qu'en voiture, car la circulation et le stationnement y sont souvent difficiles. Reste la solution, pour ceux qui n'aiment pas marcher, de louer un scooter pour déambuler dans les étroites ruelles italiennes. A vous de faire suivre le style…
- **En parlant de style,** les Italiens sont très pointilleux sur l'apparence et le look et sortent souvent très apprêtés. Portez au moins une chemise pour faire couleur locale et si vous voulez fréquenter la jeunesse citadine (style touriste à bannir !).

Ne pas faire

- **Critiquer les jeunes adultes de 30 ans qui vivent encore chez leurs parents.** Malgré les stéréotypes autour de ce sujet, ce genre de situation n'est pas due uniquement à un phénomène social, mais surtout à un problème économique de fond. S'il est vrai que les jeunes Italiens sont très attachés à leur niveau de vie élevé, les salaires moyens sont souvent trop bas pour leur permettre d'être indépendants rapidement.
- **Plaisanter sur leur amour du football,** car c'est vraiment une affaire de cœur pour les Italiens.
- **Croire que la dolce vita à l'italienne est synonyme de farniente.** C'est avant tout un art de vivre allant de l'amour de la nature, de la bonne chère, du football au respect de la famille, de la religion et de l'honneur. Bref, une certaine qualité de vie empreinte de douceur, mais qui n'a rien à voir avec le repos continu…

Huile d'olive

Symbole de la cuisine italienne par excellence, l'huile d'olive joue un rôle de premier plan dans le panorama des Lacs italiens. L'huile extra-vierge fabriquée dans les pressoirs du lac de Garde est légère et savoureuse. A consommer aussi bien crue que cuite, notamment pour assaisonner les nombreux plats de poissons de la gastronomie locale.

Îles

Les îles sont une composante essentielle du paysage des Lacs italiens. Chaque lac possède au moins une île : sur le lac Majeur, les îles Borromées avec leurs palais somptueux qui appartiennent encore aujourd'hui à la famille Borromée ; Monte Isola, au centre du lac d'Iseo, est la plus grande île lacustre habitée d'Europe ; l'île de San Giulio sur le lac d'Orta avec ses couvents et ses mystères ; Isola Comacina sur le lac de Côme, ravissant petit havre de paix.

Jardins

Qui dit Lacs italiens, dit villas, et qui dit villas, dit jardins. Palazzo Borromeo, île jardin au centre du lac Majeur, Villa Carlotta sur le lac de Côme, Villa Taranto à Verbania au nord du lac Majeur et les jardins Hruska sur le lac de Garde ne sont que quelques-uns des jardins de contes de fée qui foisonnent sur les berges des Lacs italiens. On dénombre plus de 500 espèces entre arbres et arbustes entourés de felci (fougères) et de parterres de fleurs. Environ 150 espèces de rhododendrons et d'azalées forment de surprenantes parois végétales qui fleurissent chaque année. Quand en été les camélias et les glycines sont en fleurs, on réalise à quel point ces lieux magiques sont réellement une des merveilles de l'Italie.

© CATWALK_PHOTOS – SHUTTERSTOCK.COM

Un défilé à Milan.

Limonaie

Les limonaie (orangeries) du Garde, à défaut de ne plus être viables économiquement, sont devenues un élément essentiel du paysage local. Alignées le long de la rive ouest du lac entre Limone del Garda et Salò, elles montrent leurs hautes rangées de pilastres qui s'étirent vers le ciel et sur lesquels s'appuient les citrons pour pousser. Un spectacle qui laissa très admiratif Goethe lors de son passage sur le lac.

Mode

Depuis les années 1980, l'Italie est un des pôles d'attraction mondial pour la mode, au même titre que la France ou l'Angleterre. De la création haute couture au prêt-à-porter, Milan figure sans aucun doute comme la capitale italienne de l'art vestimentaire, et les marques les plus prestigieuses de haute couture nationale et internationale y sont représentées. La mode engendre aussi une activité industrielle colossale qui pour la cité lombarde pèse 20 milliards d'euros par an. En Italie, et surtout en Italie du Nord, la tenue est importante, la priorité étant l'élégance. Ainsi, la plupart des habitants soignent leur look. Dans les milieux professionnels, le costume sombre, la chemise bleu clair et la cravate assortie sont obligatoires. La chemise à manches courtes est interdite. Pour une tenue décontractée, mieux vaut une chemise blanche portée avec un jean de marque et des mocassins dernier cri. En soirée, un « total black » sexy est préféré. Dernière chose : n'oubliez pas vos lunettes de soleil, de préférence de marque Gucci !

PME

Si le nord de l'Italie, et en particulier la Lombardie, tient une place de premier plan dans l'économie nationale, il le doit en grande partie à un tissu fortement développé de petites et moyennes entreprises. Souvent gérées par des oligarchies familiales, les PME lombardes excellent dans les secteurs mécanique, électronique, métallurgique, textile, alimentaire, éditorial, de la chaussure et du mobilier. Le groupe éditorial Feltrinelli, originaire du lac de Garde, en est un exemple ; les familles d'entrepreneurs comme Alessi, Lagostina et Bialetti, rois de l'électroménager, sont natives de Omegna sur le lac d'Orta.

Sacri Monti

Classés au Patrimoine mondial de l'humanité en 2003, ces groupes de chapelles édifiées entre le XVe et le XVIIe siècle sont un symbole de la foi chrétienne dans l'Europe du Nord. Décorées de sculptures peintes, en bois ou en terre cuite, les chapelles suivent le parcours d'un chemin de croix qui aboutit à un sanctuaire. La région des Lacs italiens en possède bien trois : le Sacro Monte de Varese, celui de la Santa Trinità de Ghiffa sur le lac Majeur et celui de San Francesco à Orta San Giulio.

Villas

Les villas sont certainement un des fleurons des Lacs italiens. C'est le lac de Côme qui en affiche le plus grand nombre : Villa Melzi, Villa Serbelloni, Villa d'Este… Le lac Majeur ne jure que par ses palais somptueux qui s'élèvent tels des palais flottants sur les îles Borromées. Villa Crespi est un des bijoux du lac d'Orta, tandis que le lac de Garde conserve la mémoire de la dernière demeure de Mussolini dans la Villa Feltrinelli. Des coûts d'entretien extrêmement onéreux ont entraîné la transformation de ces somptueuses demeures privées en hôtels de luxe, fondations, musées et centres de congrès.

SURVOL DES LACS ITALIENS

GÉOGRAPHIE

Par la variété de leurs paysages, la force d'attraction de leurs berges, leurs points de vue surprenants, la douceur de leur climat, les lacs d'Orta, Majeur, de Côme, de Varèse, d'Iseo et lac de Garde meublent le paysage du nord de l'Italie. Formés par la retraite des glaciers qui jadis descendaient vers la plaine, leur présence évoque l'histoire géologique de la région. Bordés par la chaîne des Alpes au nord et par la plaine du Pô au sud, les Lacs italiens sont la transition poétique entre ces deux réalités géographiques différentes. Les Alpes sont pourvues de vallées et de cols qui forment de grands axes de communication. Au sud, la plaine du Pô est traversée par le fleuve le plus long d'Italie, le Pô (652 km), dont les principaux affluents sont les fleuves Tessin et Adda. Faisant souvent office de frontière, les Lacs italiens se répartissent sur quatre régions différentes : le lac d'Orta, le plus à l'ouest, est entièrement en terre piémontaise ; le lac Majeur partage ses rives entre le Piémont (ouest) et la Lombardie (est), tandis que le rivage nord est suisse, côté canton du Tessin ; le lac de Côme en forme de Y renversé est entièrement lombard, comme le lac d'Iseo et celui de Varèse, le plus petit. Enfin le lac de Garde, le plus grand et dont les eaux sont les plus limpides, partage ses rives entre la Lombardie à l'ouest, la Vénétie à l'est et le Trentin-Haut-Adige au nord.

CLIMAT

Le climat de la région des Lacs italiens est très variable, changeant dans un rayon de 50 km selon l'altitude et l'exposition. Continental en plaine vers Milan et Bergame (chaud en été, froid et brumeux en hiver, pluvieux en automne et au printemps), il se fait doux et sec dans les collines et particulièrement tempéré sur les côtes des lacs, ce qui a permis la culture d'oliviers, de palmiers et d'agrumes. Ainsi les températures hivernales vers Stresa ou vers Desenzano del Garda descendent rarement en dessous des 5 °C et ne dépassent pas les 30 °C en été. En revanche, plus on monte en altitude, plus le climat se fait montagnard avec de grands froids et d'abondantes chutes de neige en hiver. Le paysage des cimes enneigées qui se reflètent dans les eaux des lacs reste tout de même très pittoresque.

© ALESSANDRO LAI – FOTOLIA

Santa Caterina del Sasso.

PARCS NATIONAUX

Pour trouver les grands parcs nationaux d'Italie du Nord, il convient de s'éloigner quelque peu de la région des Lacs italiens. En revanche, ceux qui sont à la recherche d'un paysage naturel plus sauvage de celui qu'offrent les jardins bien soignés des villas riveraines devront abandonner les côtes et monter sur les hauteurs qui entourent les vallées lacustres.

Au nord du lac Majeur, dans le parc national de la Val Grande entre Pallanza et la Suisse (www.parcovalgrande.it), il n'est pas rare d'apercevoir des marmottes, des chamois, des aigles et quelques perdrix au cours d'une randonnée. La flore est ici typiquement montagnarde. Les amateurs de *bird watching* seront curieux de visiter la réserve naturelle de Piano di Spagna (www.piandispagna.it), à l'extrémité nord du lac de Côme. C'est ici en effet que plusieurs oiseaux migrateurs ont l'habitude de faire une halte avant de poursuivre leur route vers le sud. Paradis des oiseaux, le parc naturel du Ticino suit le cours du fleuve Tessin, au sud du lac Majeur et à l'ouest de Milan jusqu'à Pavie (www.parcoticino.it). Enfin, les réserves naturelles ne manquent pas autour des lacs, on citera celle du Monte Mesma sur la rive orientale du lac d'Orta (www.parks.it/riserva.monte.mesma) et celle des Tourbières du lac d'Iseo (www.torbiere.it). Les deux préservent un environnement naturel particulièrement riche en végétation.

FAUNE ET FLORE

Les Lacs italiens en quelques chiffres

- **Lac d'Orta :** superficie 18,2 km² ; longueur 13,4 km ; largeur 2,5 km ; profondeur 143 m.
- **Lac Majeur :** superficie 212 km² ; longueur 65 km ; largeur de 2 à 12 km ; profondeur 370 m.
- **Lac de Varèse :** superficie 14,95 km² ; longueur 10 km ; largeur 4 km ; profondeur 26 m.
- **Lac de Côme :** superficie 145 km² ; longueur 46 km ; largeur 4,5 km ; profondeur 425 m.
- **Lac de Garde :** superficie 368 km² ; longueur 52 km ; largeur 16 km ; profondeur 346 m.
- **Lac de Lugano :** superficie 48,7 km² ; longueur 35 km, largeur 2 km ; profondeur 288 m.
- **Lac d'Iseo** : superficie 65,3 km², longueur 25 km ; largeur 5 km ; profondeur 261 m.

Faune

Parmi la faune des Lacs italiens, les poissons d'eau douce occupent une place de premier plan. Parmi les plus répandus, on dénombre des truites, des anguilles, des tanches, des esturgeons et des brochets. Un peu plus rares, l'ablette, le chevaine et l'alose nagent encore dans les eaux du lac de Côme et du lac de Garde. Plusieurs espèces d'oiseaux peuplent les zones lacustres ; nombre d'entre elles sont protégées. Les plus communes sont les canards, les cygnes, les cormorans, les mouettes, les martins-pêcheurs et les hérons. Parmi le gibier qui persiste encore dans les vallées environnantes et sur les hauteurs, on compte des sangliers, des chevreuils, des renards et des lièvres.

Flore

Intimement liée au climat et au relief, la végétation des Lacs italiens est d'une diversité étonnante. Forêts et prairies recouvrent les pentes des Préalpes. Lorsque l'altitude s'élève, chênes et châtaigniers font place aux hêtres, puis aux conifères (mélèzes, sapins, pins sylvestres). Autour des Lacs italiens, cette flore de montagne est souvent remplacée par une végétation quasi méditerranéenne de palmiers, de cyprès et de lauriers. Le climat particulièrement mitigé favorise le développement de l'olivier, du citronnier et du laurier-rose. Dans les jardins en bordure des lacs (par exemple, ceux de la Villa Carlotta à Tremezzo et de la Villa Taranto à Verbania), les plantes méditerranéennes créent presque une ambiance de riviera avec un foisonnement de camélias, magnolias, rhododendrons et azalées.

HISTOIRE

La région des lacs est peuplée depuis l'âge de bronze et a toujours connu une forte activité humaine du fait de son emplacement entre montagnes et lacs.

Les origines

Tite-Live mentionne dans son *Histoire de Rome* la naissance de Milan. Ce n'était à l'origine qu'un village fondé par les Etrusques, mais habité par des populations celtes, les Bituriges. La raison pour laquelle les premiers habitants de Milan s'installèrent dans cette région insalubre et marécageuse n'est pas claire, d'autant plus qu'en regardant la carte, on s'aperçoit qu'à quelques kilomètres de là, les conditions géographiques (présence des fleuves Pô, Tessin et Adda) étaient beaucoup plus favorables. Milan n'était donc pas à l'origine une destination touristique recommandée. Le site était construit sur des pilotis et habité par des populations gauloises fédérées dans une « nation », la Natione Isumbriae, constituée par 600 villages. Entre 616 et 579 av. J.-C., sous le gouvernement des Tarquins, Belloveso, fils d'un roi gaulois insubrien, élargit le village initial en créant un centre très actif, ce qui ne manquera pas d'attirer l'attention des Romains qui, en 222 av. J.-C., envahirent la basse plaine padane. Sous l'occupation romaine, Milan fut appelée Mediolanum et se transforma en un très important carrefour de communications entre Rome et ses possessions gauloises.

La romanisation

Après la bataille de Clastidium, en 222, Rome entreprit une lente et efficace pénétration pacifique des modèles culturels et économiques celtes dans la Gaule cisalpine, dont *Mediolanum* fut proclamée capitale. On accorda aux populations gauloises padanes la possibilité de battre leur propre monnaie, imitant la drachme utilisée par les populations gauloises de Marseille. Le statut de colonie permettra, par ailleurs, à *Mediolanum* de conserver ses lois, son système de justice et le droit de commercer librement. Cependant, le principal problème d'intégration et d'assimilation des cultures gauloises était pour les Romains la religion celte. En effet, les druides tenaient une place essentielle dans l'administration du pouvoir. La question fut brusquement résolue sous le gouvernement d'Auguste, avec l'interdiction faite aux druides d'occuper une charge dans la nouvelle structure socio-politique gallo-romaine. Au cours de cette période furent entrepris de nombreux travaux d'élargissement de la ville, qui aboutirent à la construction d'un nouveau réseau routier (l'actuelle structure en anneaux de Milan est héritée des travaux effectués par les Romains). *Mediolanum* consolida sa position en 286, quand l'empereur Dioclétien la choisit comme résidence de l'empereur d'Occident Maximus. Elle restera capitale jusqu'en 404, puis sera remplacée par Ravenne.

L'ère chrétienne

Entre la fin du Ier et le début du IIe siècle apr. J.-C., Mediolanum se convertit au christianisme. En 313, elle fut choisie par l'empereur Constantin pour la promulgation de l'édit proclamant la liberté du culte chrétien, ce qui a conduit à la christianisation de l'Empire romain.

Des invasions barbares à l'empire franc

L'Italie du Nord ne fut pas épargnée par les invasions barbares. Entre le Ve et le milieu du VIe siècle apr. J.-C., la région fut convoitée par plusieurs populations barbares comme les Burgondes et les Goths (539). Ces derniers en particulier entraînèrent l'Empire byzantin dans une longue et douloureuse guerre. La paix arriva enfin, après 150 ans et la victoire des Lombards (les *Longobardi*) sur les autres envahisseurs. Entre 568 et 774, après avoir occupé la plus grande partie du pays (les Byzantins ne gardèrent la souveraineté que sur Ravenne, l'Istrie, Rome, Naples, la Calabre et la Sicile), les Lombards établirent leur capitale à Pavie. Commença alors, pour la région, une période de tranquillité mais aussi de décadence, notamment sur le plan politique. La fin du royaume lombard commença en 773 quand Charlemagne, roi des Francs, après avoir chassé son épouse Ermengarde, d'origine lombarde, entreprit une campagne de conquêtes en Lombardie contre le roi Désiré. A Mortara, près de Pavie, Charlemagne vainquit définitivement les Lombards. Les Xe et XIe siècles verront la suprématie de plusieurs ordres religieux, tels les bénédictins et les cisterciens, qui construisirent d'importantes abbayes et procédèrent à l'assainissement des campagnes, contribuant ainsi au développement de l'activité agricole, aujourd'hui encore l'une des plus importantes du pays.

CHRONOLOGIE DE L'HISTOIRE DE L'ITALIE

Xe-IXe siècles av. J.-C. > Les premiers Italiques (ou Italiotes) s'installent sur le Palatin et le Celio, collines de la future Rome. Les Vénètes, peuple indo-européen, occupent les rives de l'Adriatique dans l'actuelle Vénétie.

800 av. J.-C. > Débuts de la civilisation étrusque en Toscane.

753 av. J.-C. > Selon la légende, Romulus fonde Rome.

264-241 av. J.-C. > Première guerre punique.

219-202 av. J.-C. > Deuxième guerre punique. Hannibal traverse les Alpes et bat les Romains au lac Trasimène.

146 av. J.-C. > Destruction de Carthage, fin de la troisième guerre punique.

49 av. J.-C. > César s'empare du pouvoir.

44 av. J.-C. > Devenu dictateur à vie, César est assassiné par Cassius et Brutus.

61-180 > Marc Aurèle repousse les Marcomanes et les Parthes.

282 > Division en empires d'Orient et d'Occident.

476 > Odoacre renverse l'empereur romain d'Occident à Rome.

568 > Invasion lombarde conduite par le roi Alboïn. Fondation d'un royaume lombard dans la partie septentrionale. Création des Duchés de Frioul, de Spolète et de Bénéven.

752 > Rome est menacée par les Lombards et le pape fait appel à Pépin le Bref.

774 > Charlemagne, roi des Francs et fils de Pépin, devient roi des Lombards.

778 > Charlemagne s'empare de l'Italie. Il est ensuite sacré empereur d'Occident à Rome.

951 > Le roi de Saxe Otton Ier intervient en Italie et devient roi des Lombards à son tour. Un an plus tard, il est sacré empereur, et fonde le Saint-Empire romain germanique.

1084 > Les Normands attaquent Rome.

1167 > Création de la Ligue lombarde. Les villes guelfes (partisanes du pape) du nord de l'Italie s'unissent contre l'empereur Frédéric Barberousse.

1309 > La papauté s'installe à Avignon.

1377 > Le pape Grégoire XI ramène la papauté à Rome.

1395 > Création du Duché de Milan par Jean Galéas Visconti.

1402 > Dernière invasion allemande en Italie ; l'empereur est battu par les milices lombardes.

1454 > La Paix de Lodi est signée. Milan et Venise mettent fin au conflit qui les oppose pour la suprématie de l'Italie septentrionale.

1494 > Charles VIII, roi de France, se lance à la conquête du royaume de Naples ; début des guerres d'Italie.

1559 > Traité du Cateau-Cambrésis ; la France, par le biais d'Henri II, renonce à ses possessions du Piémont italien.

1796-1797 > Campagne d'Italie, menée par le jeune Napoléon Bonaparte.

1799 > Les Autrichiens occupent la Péninsule.

1809 > Napoléon Ier annexe les Etats pontificaux ; Rome devient la seconde capitale de l'Empire napoléonien.

1814 > Chute de l'Empire napoléonien.

1849 > Garibaldi et Mazzini proclament la république à Rome. Le 23 mars, défaite de Charles-Albert, roi du Piémont, face aux Autrichiens à Novare.

1861 > Proclamation du royaume d'Italie : Victor-Emmanuel, roi de Sardaigne, devient roi d'Italie.

1915 > L'Italie entre en guerre dans le camp des Alliés.

1924-1945 > Régime fasciste de Mussolini.

1945 > Le 28 avril, Mussolini est exécuté.

1946 > Par référendum, les Italiens choisissent la république le 2 juin.

1957 > Traité de Rome. Création du Marché commun.

1975 > Enlèvement et assassinat d'Aldo Moro par les Brigades rouges.

1978 > Karol Wojtyla devient le pape Jean-Paul II.

1986 > Création de la Ligue du Nord par Umberto Bossi.

1987 > Retour de la démocratie chrétienne au pouvoir.

1994 > Première élection de Silvio Berlusconi.

1996 > Elections législatives le 21 avril, auxquelles participent pas moins de 130 partis politiques. Romano Prodi devient Premier ministre (coalition de centre-gauche).

1997 > Chute du gouvernement Prodi.

2001 > Deuxième élection de Silvio Berlusconi le 13 mai.

2002 > Adoption de l'euro le 1er janvier.

2005 > Elections régionales partielles et locales dans 13 des 20 régions. Silvio Berlusconi essuie une cuisante défaite : l'opposition remporte 11 de ces 13 régions.

2006 > Elections très serrées entre Silvio Berlusconi et Romano Prodi. C'est finalement Prodi qui l'emporte avec la coalition de centre-gauche et qui devient président du Conseil italien.

2007 > Le gouvernement de Romano Prodi connaît plusieurs crises successives, car la coalition de forces éloignées les unes des autres affaiblit le gouvernement. Fondation d'un nouveau Parti démocrate (PD), résultant de la fusion de divers partis de gauche et du centre. Entre-temps, Berlusconi lance un nouveau parti, coalition de centre-droit : le Popolo della Libertà (PDL). Il espère ainsi demeurer le seul leader de la droite en vue d'éventuelles élections anticipées.

2008 > Le Sénat italien ne renouvelle pas sa confiance à Romano Prodi. Ce dernier présente sa démission au président après 20 mois comme Premier ministre. Silvio Berlusconi et le PDL remportent les élections législatives anticipées face au démocrate Walter Veltroni.

2010-2011 > La motion de censure contre Silvio Berlusconi impulsée par Gianfranco Fini, démissionnaire du Peuple de la Liberté et fondateur de Futur et Liberté, est rejetée par le Parlement. Grave crise au sein du parti, qui se prolonge jusqu'en 2011. De plus, une conjoncture économique difficile plonge le pays dans la récession.

2013 > Le pape Benoît XVI renonce à ses fonctions, après 8 ans de pontificat. Election du nouveau pape, l'Argentin Jorge Mario Bergoglio.

De 2011 à 2014 > En deux ans et demi, l'Italie connaît trois gouvernements différents. Les conséquences graves de la crise économique sur les finances du pays obligent le président de la République, Giorgio Napolitano, à remplacer le gouvernement Berlusconi par un gouvernement « de techniciens ». Guidé par Mario Monti, il restera au pouvoir un an et cinq mois. Enrico Letta, secrétaire général du Partito Democratico (PD), sort vainqueur des élections de février 2013 après plus d'un mois de vide politique. Il démissionne le 14 février 2014 après un vote de défiance de la direction du PD, orchestré par le nouveau président du parti de gauche, Matteo Renzi. Ce dernier devient lui-même officiellement chef du nouveau gouvernement le 22 février 2014.

2015 > Le chômage en Italie atteint le niveau record de 13,7 %. Renzi annonce un important plan de relance. Mesure phare de son gouvernement, le *Jobs Act* assouplit considérablement la législation dans le domaine de l'emploi.

2016 > Crise des migrants, la situation se détériore à la frontière franco-italienne. Le gouvernement italien hausse le ton face à l'Europe.

Eté 2016 > Vague de séismes en Ombrie, dans le Latium, les Marches et les Abruzzes.

4 décembre 2016 > Victoire du « non » au référendum sur la réforme de la Constitution et démission du président du Conseil Matteo Renzi.

30 avril 2017 > L'ex-président du conseil, Matteo Renzi, qui avait démissionné après son échec au référendum constitutionnel de décembre 2016, est réélu à la tête du Parti démocrate.

4 mars 2018 > La Coalition de centre-droit menée par la Ligue du Nord (extrême droite) remporte la majorité des voix aux élections législatives (37 % des voix), devant le mouvement de droite populiste 5 étoiles (32,7 % des voix) et la coalition de centre-gauche (22,9 %).

© OFFICE DE TOURISME DE DESENZANO DEL GARDA

Le port de Desenzano del Garda.

CHRONOLOGIE DE L'HISTOIRE DES LACS ITALIENS

9000 av. J.-C. La dernière glaciation complète le processus de modelage du sol entamé avec les glaciations précédentes. Les fleuves qui s'écoulaient des Alpes vers la plaine du Pô en modelant des vallées entières sont remplacés par d'immenses glaciers. Au moment de la fonte des glaces, une matière rocheuse se sédimente sur le sol, la moraine, la même qui rendra si fertiles les rivages des Lacs italiens.

6000 av. J.-C. Premières installations humaines du Néolithique. Représentations rupestres de la Val Camonica.

4000 av. J.-C. Age du bronze. Les premières civilisations s'installent dans la région de Brescia (civilisation de Remedello).

2000 av. J.-C. Les installations humaines se multiplient (civilisation de Golasecca sur le lac Majeur, civilisation Comacina sur le lac de Côme).

1000 av. J.-C. Les Etrusques et les Celtes s'installent dans la région des Lacs italiens et dans toute l'Italie du Nord.

390 av. J.-C. Après avoir fondé Rome (753 av. J.-C.), les Romains poussent vers le nord. Les Gaulois traversent les Alpes et pillent Rome. Ils fondent la Gaule Cisalpine qui couvre en grande partie la région des lacs.

300 av. J.-C. Défaite des Gaules. Les Romains annexent l'Italie du Nord à l'Empire. Importants vestiges archéologiques de la ville de *Brixia* (Brescia) du Ier siècle av. J.-C.

84 av. J.-C. Naissance du poète Catulle à Vérone. Il construira une villa splendide à Sirmione sur le lac de Garde.

23. Naissance de Pline l'Ancien à Côme. Son neveu Pline le Jeune possédait probablement une villa sur le lac de Côme.

313. L'édit de Milan, promulgué par Constantin, autorise les chrétiens à pratiquer librement leur culte. En 391, Théodose proclamera le christianisme religion officielle de l'Empire.

Ve siècle. Après le partage de l'Empire à la mort de l'empereur Théodose (395), la partie occidentale tombe dans les mains des Barbares. Les Lombards (*Longobardi*) s'installent en Lombardie.

VIIIe siècle. Charlemagne défait les Lombards et proclame la naissance du royaume des Francs dans l'Italie du Nord.

IXe siècle. Fin de l'Empire carolingien. Les Lombards reprennent le contrôle de la Lombardie.

951. Otton Ier, roi des Saxons, envahit l'Italie du Nord et en assume le contrôle.

XIIe-XIVe siècle. Epoque des Communes (*Comuni* ou *Città-Stato*). Les Visconti et les Sforza règnent sur Milan, tandis que les Della Scala contrôlent Vérone et le lac de Garde. Milan défait Côme au cours de la guerre des Dix Ans (1118-1127). Au début du XVe siècle, Milan et Venise s'affrontent.

1515. François Ier assume le contrôle du nord-ouest de l'Italie, mais il est défait en 1527 par Charles V. Pendant plus de cent cinquante ans, Milan et les lacs de Côme et Majeur sont sous l'autorité des Espagnols. Le lac de Garde et celui d'Iseo sont en revanche sous l'emprise de la république de Venise.

1701-1713. La fin de la guerre de Succession d'Espagne voit les Savoie prendre le pouvoir sur la partie occidentale de l'Italie du Nord. Les Autrichiens s'emparent en revanche du lac de Garde et de la rive lombarde du lac Majeur.

1796. Napoléon libère l'Italie du Nord des Autrichiens, qui pourtant reprennent le pouvoir en 1815.

1842. La publication du journal *Il Risorgimento* à Turin entraîne une forte volonté d'indépendance parmi les Italiens.

1859. Bataille de Solferino : défaite des Autrichiens face à l'armée franco-piémontaise. Autre victoire de Garibaldi près de Côme.

1870. Proclamation de l'Unité italienne. Victor-Emmanuel II de Savoie est couronné roi.

1919. Le traité de Saint-Germain signé à la fin de la Première Guerre mondiale cède le Trentin-Haut-Adige à l'Italie.

1936. Mussolini et Hitler signent le pacte d'Acier.

1943. Mussolini quitte le pouvoir après avoir entraîné l'Italie en guerre contre les Alliés. L'Allemagne nazie le met à la tête de la république fantoche de Salò sur la rive ouest du lac de Garde. Le nouveau gouvernement officiel, guidé par le général Badoglio, déclare la guerre à l'Allemagne.

1945. Mussolini essaye de quitter l'Italie, mais il est arrêté et tué à Dongo, sur la rive occidentale du lac de Côme.

1946. Le roi Victor-Emmanuel III abdique. L'Italie est une république.

1957. Le traité de Rome instaure le Marché commun. Milan se distingue comme le nouveau centre financier d'Italie.

1975. Enlèvement et assassinat d'Aldo Moro par les Brigades rouges.

1986. Création de la Ligue du Nord par Umberto Bossi.

1987. Retour de la démocratie chrétienne au pouvoir.

1994. Première élection de Silvio Berlusconi.

1996. Elections législatives auxquelles ne participent pas près de 130 partis politiques. Romano Prodi devient Premier ministre (coalition du centre-gauche). Il ne restera au pouvoir qu'un an et demi.

2001. Deuxième élection de Silvio Berlusconi.

2006. Elections très serrées entre Silvio Berlusconi et Romano Prodi. C'est finalement Prodi qui l'emporte avec la coalition de centre-gauche et qui devient président du Conseil.

2007. Le gouvernement de Romano Prodi connaît plusieurs crises successives car la coalition de forces éloignées les unes des autres l'affaiblit. Silvio Berlusconi multiplie les attaques contre le gouvernement Prodi. Milan est nommée ville de l'Exposition universelle de 2015.

24 janvier 2008. Après le départ de l'UDEUR (parti catholique) de la coalition de centre-gauche, le Sénat refuse sa confiance à Romano Prodi, l'obligeant ainsi à démissionner.

14 avril 2008. Silvio Berlusconi et la coalition de centre-droit, le Peuple de la liberté (PDL), remportent les élections législatives anticipées face au démocrate Walter Veltroni.

17 mai 2011. La ville de Milan, fief historique de Silvio Berlusconi, et Naples passent à gauche lors des municipales.

De 2011 à 2014. En deux ans et demi, l'Italie va connaître trois gouvernements différents. Les conséquences graves de la crise économique sur les finances du pays obligent le président de la République Giorgio Napolitano à nommer un gouvernement « de techniciens ». Guidé par Mario Monti, il restera au pouvoir un an et cinq mois. Enrico Letta, secrétaire général du Parti démocrate (PD), sort vainqueur des élections de février 2013 après plus d'un mois de vide politique. Il démissionne le 14 février 2014 après un vote de défiance de la direction du Parti démocrate orchestré par le nouveau président du parti de gauche, Matteo Renzi. Ce dernier devient officiellement chef du nouveau gouvernement le 22 février 2014.

2015. Milan est la ville de l'Exposition universelle (*Expo*), visitée par plus de 20 millions de personnes. Thème de l'événement : « Nourrir la planète, énergie pour la vie ».

© STEPHAN SZEREMETA

Statue de Victor-Emmanuel II, Piazza del Duomo à Milan.

L'époque communale

Au début du XIIe siècle, Milan est déjà une commune puissante faisant partie, avec la république de Venise, Vérone, Padoue, Bologne et Mantoue, des « reines de la Padanie ». Son influence est telle qu'elle est capable de coaliser autour d'elle une grande partie des forces hostiles à la politique d'expansion des Hohenstaufen (dynastie germanique qui régna sur le Saint-Empire de 1138 à 1254), ce qui n'empêche pas Frédéric II de l'occuper en 1162. Les autres communes lombardes, d'abord alliées à l'empereur, décident ensuite de se rallier à Milan pour défendre leurs propres intérêts. En 1176, près de Legnano, les troupes de la Ligue lombarde, formées des communes anti-impérialistes et guidées par le *condottiere* Goffredo da Giussano, défient les troupes impériales, sanctionnant le rôle de leader de Milan dans toute la plaine du Pô. Plusieurs villes padanes n'acceptent pas cette hégémonie (Lodi, Crémone, Pavie, Bergame et Plaisance), mais Milan reste la ville leader. Il faudra de féroces disputes intestines pour mettre en crise la commune et préparer le passage au régime de la seigneurie.

Les seigneuries

Entre le XIVe et le XVe siècle, la faiblesse de l'empire et l'éloignement de la cour papale à Avignon favorisent, dans les villes italiennes, des luttes internes entre guelfes, partisans du pouvoir temporel du pape, et gibelins, partisans de l'empire. Cette situation instable conduit les villes organisées en communes (*comuni*) à confier leur gouvernement à des seigneurs et à opter pour un pouvoir de plus en plus absolu. Milan consolide sa structure de ville-Etat, dont l'apogée sera atteint sous la seigneurie des Visconti, en la personne de Gian Galeazzo Visconti, nommé duc en 1395. Dès lors, on parle du duché de Milan, un Etat qui contestera à la république de Venise la suprématie territoriale sur l'Italie du Nord. En 1447, le duc Filippo Maria Visconti étant mort sans héritier, Milan devient la proie d'un *condottiere*, Francesco Sforza. Il instaure une dynastie qui durera jusqu'en 1535. La liberté et la splendeur du duché de Milan s'achèvent avec la descente en Italie de Charles VIII de Valois, roi de France appelé à l'aide par Ludovico lui-même, puis avec celle de François Ier. En 1494, Charles VIII, soutenu par Ludovico il Moro et en tant qu'héritier des Angevins, récupère le royaume de Naples. Cependant, les Espagnols et les Habsbourg, inquiétés par la démarche française, s'allient avec les autres Etats italiens. Le successeur de Charles VIII, Louis XII, réoccupe Milan, mais le fils de Ludovico, Massimiliano (1493-1530), aidé par les Suisses auxquels il donne en échange le Tessin (Bellinzona), reconquiert le pouvoir en 1512. Il ne le gardera que pendant trois ans. La situation sera définitivement réglée en faveur des Espagnols quand François Ier, après avoir vaincu les Suisses en 1515 à Marignan, sera battu à Pavie en 1525. A dater de 1535 commence la domination espagnole sur le nord de l'Italie. Elle durera près de deux siècles et laissera une trace néfaste dans l'histoire de Milan et de la région des lacs du nord de l'Italie.

Les Espagnols

Le roman historique d'Alessandro Manzoni, *I Promessi Sposi* (*Les Fiancés*), dont l'action se situe au XVIIe siècle, décrit le comportement stérile et spoliant des Espagnols à Milan et dans sa région. Avec la paix du Cateau-Cambrésis, en 1559, Henri II renonce définitivement à l'Italie et Milan passe sous le gouvernement de Philippe II d'Espagne. Les Espagnols transforment l'ancien duché de Milan en un Etat géré par des gouverneurs qui imposent aux Milanais les pires épreuves. Impôts trop élevés, violences et une gestion économique irresponsable condamnent la ville à la misère et provoquent la diffusion de la criminalité et de l'anarchie. Milan connaît également la famine et les épidémies, comme celle de 1630. La population milanaise est réduite d'un tiers en cinquante ans. La seule lueur d'espoir pour les Milanais en cette période leur vient de la famille Borromée. Originaire d'une petite ville proche de Florence, la famille Borromée s'était installée à Milan au XIVe siècle, suite aux représailles guelfes, et elle y avait entrepris une activité florissante de banquiers. Alliés des Visconti, les Borromée étaient devenus les seigneurs d'Arona, de « l'isola Madre » et de « l'isola Bella » sur le lac Majeur. Les principaux représentants de cette famille furent saint Charles Borromée, archevêque de Milan jusqu'en 1584, et Frédéric Borromée, successeur de Charles et grand mécène à qui l'on doit la création de la Bibliothèque et de la Pinacothèque ambrosienne.

Les Autrichiens

La guerre de Succession d'Espagne et le traité d'Utrecht de 1713 entre Philippe V d'Espagne et l'empereur Charles VI d'Autriche précipitent la fin de la domination espagnole en Italie. Après une période de gouvernement franco-piémontais, entre 1733 et 1736, la Lombardie passe définitivement sous la domination des Autrichiens. Ce sera une période beaucoup plus bénéfique pour la région grâce, principalement, à l'action réformatrice de Marie-Thérèse d'Autriche. Ses réformes font de Milan l'une des villes les plus avancées d'Europe.

Le Risorgimento : vers l'Unité italienne

Le congrès de Vienne, en 1815, décide la création du royaume de Lombardie et place la Vénétie sous l'autorité autrichienne. Le gouvernement répressif des Autrichiens provoque la réaction des confréries indépendantistes italiennes, notamment celle des Carbonari (dont fait partie Napoléon III !). En 1820, appuyés par 12 000 soldats piémontais envoyés par l'Etat de Savoie, ils organisent des révoltes contre les occupants. Ces révoltes sont le premier acte du Risorgimento italien. En 1848, Milan, après l'explosion d'une révolte à Vienne contre Metternich, vit cinq jours de lutte pour la liberté, ce sont les Cinque Giornate di Milano (les Cinq Jours de Milan). Le matin du 18 mars, des bourgeois libéraux manifestent contre le général Radetzky. La manifestation se transforme en une révolte populaire, qui durera jusqu'au 23 mars et atteindra son sommet avec l'assaut de la Porta Tosa (aujourd'hui Porta Vittoria). Les Autrichiens, craignant une intervention piémontaise et française, abandonnent Milan et plusieurs villes lombardes. Après la guerre de Crimée de 1855, le Piémont de Victor-Emmanuel II de Savoie et de son Premier ministre Camillo Benso, comte de Cavour, et la France de Napoléon III signent les accords de Plombières (1858), qui permettent le déclenchement de la première guerre d'Unité italienne. Le 8 juin 1859, Napoléon III et Victor-Emmanuel II entrent à Milan après la sanglante bataille de Magenta.

Un vent de liberté souffle sur l'Italie : Naples, la Sicile, la Toscane se révoltent. A partir de 1861, après la création du nouvel Etat italien sous l'autorité de Victor-Emmanuel II, l'histoire de Milan se confondra avec celle de la péninsule. La situation de l'administration milanaise ne subit pas de changements marquants, car elle reste entre les mains des conservateurs bourgeois qui lancent le développement industriel de la ville. Les Piémontais assainissent le centre historique, obligeant les classes les plus pauvres à se déplacer vers la banlieue. Pendant cette période, l'activité éditoriale, un des points forts de l'économie milanaise, prend son essor avec la création de plusieurs maisons d'édition (Hoepli, Rizzoli, Mondadori). En 1856 apparaît le *Corriere della Sera*, qui est encore aujourd'hui le principal quotidien italien. Les industries mécaniques, chimiques et textiles (naissance des industries Pirelli et Alfa) font leur apparition et l'industrie de luxe (carrosses, bijoux, artisanat d'art) et l'agroalimentaire renforcent leur présence. En 1883, la première centrale électrique d'Europe s'installe à Milan.

Le XXe siècle

Au XXe siècle, il est clair que si Rome représente le centre politique de l'Italie, Milan en est le centre économique. La puissante bourgeoisie milanaise s'affiche dans un développement immobilier insensé : la ville se transforme selon des schémas haussmanniens et s'entoure de faubourgs industriels. La Première Guerre mondiale vient marquer un temps d'arrêt à ce développement. L'Italie et Milan traversent une période de grands troubles politiques et sociaux. La CGL (Confédération générale du travail) et la Ligue des entrepreneurs apparaissent en 1906. Les voitures de l'usine Fiat turinoise circulent en grand nombre dans le nord de l'Italie. Mais à partir de 1919, un groupe d'anciens combattants activistes s'enrôlent dans les Fasci di Combattimento, dont le siège se trouve à Milan. Cette organisation se transforme quelques années plus tard en parti fasciste et, en 1922, suite à la marche sur Rome, ses chefs occupent le Palazzo Marino, centre de l'administration et aujourd'hui hôtel de ville. L'Italie du Nord, comme le reste du pays, entre dans l'ère mussolinienne, époque contrastée car source de douleur et de progrès pour le pays. A cette époque, la population milanaise atteint rapidement le million d'habitants.

L'Italie fasciste à travers le second conflit mondial. Toutefois quand Hitler, en 1939, se trouve isolé face à l'Angleterre et la France, le Duce ne le suit pas. Ce ne sera qu'en juin 1940, quand les forces françaises et anglaises seront acculées à la défaite par les troupes allemandes, que l'Italie entrera en guerre. Cependant, très vite, le parti fasciste doit faire face à un manque d'adhésion populaire au niveau de l'opinion publique du pays. Quant à l'armée, mal préparée, elle va de défaite en défaite. La contestation gagne même les rangs du parti lui-même (le Grand Conseil) qui, en juillet 1943, destitue Mussolini, lequel sera arrêté et placé en résidence surveillée au Gran Sasso, dans les Abruzzes, à proximité de l'Aquila. Un nouveau gouvernement, dirigé par le général Badoglio, avec l'assentiment du roi Victor-Emmanuel III, négocie un armistice avec les Alliés. Avertie, l'Allemagne envoie ses troupes occuper Rome et l'Italie méridionale. Une fois libéré, Mussolini, avec l'aide des nazis, reconstitue sur les berges du lac de Garde un Etat fasciste : la République de Salò. De nouveau arrêté, Mussolini est sommairement exécuté à Dongo, sur le lac de Côme, en compagnie de sa maîtresse Clara Petacci. Tous deux furent pendus par les pieds à Milan, sur l'actuelle Piazzale Loreto, et leurs dépouilles offertes en pâture à l'ire populaire.

La paix revenue, le Comité de libération nationale, placé à la tête du gouvernement, se charge d'organiser des élections et surtout, un référendum relatif aux institutions du pays et dont le résultat va condamner la monarchie. Humbert II, qui était monté sur le trône après l'abdication de son père Victor-Emmanuel III, choisit de s'exiler.

Après l'adoption d'une nouvelle constitution, entérinée en 1948 et qui faisait une grande place au président du Conseil, chef du gouvernement et véritable détenteur du pouvoir exécutif, la vie politique italienne sera principalement marquée par la lutte pour le pouvoir entre quelques grands partis issus de la Résistance, comme le parti communiste (PCI), le parti socialiste (PSI), le parti républicain (PRI), les sociaux-démocrates et enfin la Démocratie chrétienne (DC), cette dernière bénéficiant d'un large écho auprès des Italiens. Ce qui explique sa présence continuelle, en presque trente ans de vie politique, dans les trente-deux gouvernements qui vont se succéder à la tête de l'Italie entre 1946 et 1974. Une vie politique qui sera caractérisée par des crises incessantes.

Les « années de plomb » . Les années 1970 sont particulièrement agitées et difficiles en Italie. Les « années de plomb », ainsi que les surnommèrent les médias, commencent avec l'Autunno Caldo (l'automne chaud) de 1969, durant lequel grèves, manifestations et émeutes se succèdent. Les choses vont empirer peu à peu, et l'Italie devra faire face à un activisme violent et incontrôlable, auquel prennent part les Brigades rouges et des groupuscules de droite. Le pays est au bord de la désintégration. Cette confusion sociale et politique trouve son point culminant avec l'assassinat du Premier ministre Aldo Moro, en 1978. Celui-ci est enlevé par les Brigades rouges, puis tué, à la suite du refus du gouvernement de négocier. Vers 1985, la vitalité de l'économie italienne aidant, le terrorisme est quasi vaincu. Mais l'Italie, qui prospère, se trouve confrontée à une série de scandales et de bouleversements politiques qui révèlent l'ampleur de la mainmise de la mafia sur la vie économique et politique du pays. L'opération *Mani Pulite* (mains propres) aura pour but d'assainir la vie politique et publique. Sur le plan européen, l'Italie se montre de plus en plus présente. Ainsi, en février 1992, elle a signé le traité de Maastricht qui institue l'Union européenne. Elle a également assuré la présidence tournante de l'Union européenne durant le premier semestre de 1996.

L'Italie au XXIe siècle

L'ère Berlusconi. De nouveau président du Conseil en 2001, Silvio Berlusconi assure une deuxième fois la présidence de l'Union européenne. En politique intérieure, il doit pourtant faire face à une hostilité grandissante qui atteint son apogée en avril 2005, quand 12 régions sur 16 sont gagnées par le parti du centre-gauche. En 2006, c'est celui-ci qui gagne les élections, et Romano Prodi devient le chef du Conseil italien. La droite italienne, et notamment Silvio Berlusconi qui n'accepte pas sa défaite, multiplie les attaques contre le gouvernement Prodi. En difficulté à droite, Silvio Berlusconi décide de créer un nouveau parti, le Peuple de la Liberté (*Popolo della Libertà*, PDL), destiné à prendre le leadership de la droite. La nouvelle formation vient contrer le nouveau Parti Démocrate créé le 14 octobre 2007 et qui fusionne les principaux partis de centre-gauche. Le vote de la loi de finances, approuvée par 161 voix contre 157, marque une victoire très étroite pour le gouvernement Prodi. Pourtant, le retour du *Professore* ne sera qu'une parenthèse dans les années Berlusconi : le milliardaire remporte haut la main les élections législatives anticipées d'avril 2008. Toutefois la vive contestation de la part de l'opposition ainsi qu'un fort mécontentement populaire nourri par les conséquences économiques de la crise internationale (face à laquelle on reproche à Berlusconi de ne pas avoir adopté les mesures nécessaires) ont contribué à déstabiliser le gouvernement du *Cavaliere*. Par ailleurs, le trouble causé par les scandales de corruption, de détournement de fonds et de prostitution de mineurs (Rubygate) a sérieusement mis en péril la survie du gouvernement, et ce malgré une opposition de centre-gauche faible et fortement divisée. Les élections municipales de mai 2011, qui marquent la perte de Naples et surtout de Milan, fief historique de Silvio Berlusconi, sonnent le glas du *Cavaliere*. L'Italie s'enfonce de plus en plus dans la crise économique et malgré les politiques d'austérité impulsées par le gouvernement, la pression des milieux financiers et de l'opinion publique est telle que Silvio Berlusconi se résout à démissionner le 12 novembre 2011.

Le retour des démocrates. Un nouveau gouvernement de technocrates dirigé par l'ancien commissaire Mario Monti est investi par le Parlement, avec pour seul objectif de sauver l'économie italienne quel qu'en soit le prix en termes de restrictions budgétaires. Le 21 décembre 2012, il démissionne de ses fonctions et prend dans la foulée la tête d'une coalition en vue des élections législatives anticipées. Ces élections ont lieu les 24 et 25 février 2013 et voient, pour la chambre des députés, la victoire de la coalition centre-gauche (29,5 %), talonnée par le centre-droite (29,1 %), loin devant Mario Monti (10,5 %). Le dégagement d'une nette majorité au gouvernement semble difficile. Après un vide politique de deux mois, le président de la République Giorgio Napolitano nomme Enrico Letta,

du Parti Démocrate, à la tête du gouvernement. Il démissionnera en février 2014, suite à l'entrée en politique de Matteo Renzi, premier secrétaire du P.D., qui ne lui accordera pas sa confiance. Renzi, Premier ministre, mène une politique européaniste, visant à relancer la croissance et le pouvoir d'achat dans la péninsule. Depuis le 3 février 2015, le président de la République est Sergio Mattarella. Le pays a du mal à adapter sa production industrielle aux diktats de la mondialisation et peine à se redresser de la crise qui mine son économie depuis 2009. Le chômage sévit particulièrement dans le nord industriel. Toutefois la région tire encore son épingle du jeu grâce à un tourisme dynamique.

Large victoire du « non » au référendum italien. A presque 60 %, les Italiens ont rejeté le 4 décembre 2016, par référendum, la réforme constitutionnelle portée par Matteo Renzi, qui dans la foulée a annoncé sa démission. Le chef du gouvernement s'appelle désormais Paolo Gentiloni. Il a été nommé par le président Sergio Mattarella et a été chargé de trouver une solution à la crise politique. Paolo Gentiloni souhaite trouver un accord avec le Parlement sur la réforme de la loi électorale, avant la tenue de nouvelles élections.

Un virage eurosceptique, nationaliste, populiste et droitier. Les dernières élections de mars 2018 ont placé en tête des élections législatives et parlementaires la Coalition de centre droit menée par Salvini (37 % des voix), le leader de la Ligue du Nord, parti d'extrême droite, associé entre autres avec Forza Italia, l'ancien parti de Berlusconi soutenu par ce dernier. Leurs idées : nationalisme, conservatisme, racisme, eurosceptiscisme. Le second parti sortant est le Mouvement 5 étoiles, mené par Luigi di Maio, parti populiste également eurosceptique. Le grand perdant est le parti de la coalition de centre-droit mené par Matteo Renzi (22,9 % des voix). Ce dernier a d'ailleurs présenté sa démission à la tête du parti le lendemain des élections. A travers ce vote, la crise migratoire, la crise économique et le chômage ressortent comme les principales préoccupations des Italiens.
Les partis gagnants, la ligue du Nord et le Mouvement 5-étoiles, s'entendent finalement sur la personnalité de Giuseppe Conte, un juriste novice en politique, pour former un gouvernement d'union. Le président Sergio Mattarella le nomme Premier ministre fin mai. Pourtant le nouvel homme fort du gouvernement se révèle être Matteo Salvini , le patron de la Ligue, qui prend les rênes de l'Intérieur et impose sa politique anti-immigration alors que Luigi Di Maio du M5S se voit confier le ministère du Développement économique et du Travail.

POLITIQUE ET ÉCONOMIE

POLITIQUE

Structure étatique

La Constitution italienne entrée en vigueur le 27 décembre 1947 définit l'Italie comme « une République démocratique, fondée sur le travail » (voir : art. 1-Principes fondamentaux). L'Italie est donc une république démocratique parlementaire dont la principale institution politique est le Parlement (Assemblée nationale) se composant de la Chambre des députés (630 membres dont 12 élus parmi les Italiens résidant à l'étranger) et du Sénat de la République (315 sénateurs). Ces deux chambres exercent collectivement la fonction législative. Le Parlement est élu au suffrage universel par les Italiens ayant atteint l'âge de 18 ans pour l'élection des députés et celui de 21 ans pour les sénateurs.

- **Le pouvoir exécutif** est confié au président du Conseil et à des ministres qui constituent ensemble le Conseil des ministres. Le président du Conseil dirige la politique générale du gouvernement et en est responsable. Les élections législatives ont lieu tous les 5 ans mais, compte tenu de la situation politique instable dans laquelle l'Italie s'est trouvée depuis l'après-guerre, la majorité parlementaire est très volontiers et souvent rompue, ce qui donne lieu à de nouvelles élections environ tous les 2 ou 3 ans.

- **Le président de la République** est élu tous les 7 ans par le Parlement réuni en séance plénière. Son pouvoir consiste à représenter la Nation. Il n'a que peu d'influence sur la vie politique de l'Etat, même s'il peut, après consultation de leurs présidents, dissoudre les deux chambres ou une seule d'entre elles. Cependant aucun acte du président de la République n'est valable s'il n'est contresigné par les ministres qui l'ont proposé et qui en assument la responsabilité, ce qui a été fait dans le but d'éviter que l'Etat sombre sous le joug d'une dictature personnelle.

- **Au niveau local, l'Italie est divisée en régions, provinces et communes,** des collectivités territoriales autonomes depuis les années 1970 et ayant des pouvoirs et des fonctions qui leur sont propres dans les domaines administratifs, législatifs et fiscaux fixés par la Constitution. Un représentant de l'Etat, résidant au chef-lieu de la région, exerce les fonctions administratives appartenant à l'Etat et les coordonne avec celles exercées par la région. Les régions sont au nombre de 21 (Piémont, Val d'Aoste, Lombardie, Trentin-Haut-Adige, Vénétie, Frioul-Vénétie Julienne, Ligurie, Emilie-Romagne, Toscane, Ombrie, Marches, Latium, Abruzzes, Molise, Campanie, Pouilles, Basilicate, Calabre, Sicile, Sardaigne). Un statut spécial d'autonomie a été attribué à la Sicile, à la Sardaigne, au Trentin-Haut-Adige, au Frioul-Vénétie Julienne et au Val d'Aoste. La région exerce normalement ses fonctions administratives en les déléguant aux provinces, aux communes ou à d'autres institutions locales ou en utilisant leurs services. Régions, provinces et communes sont chacune gouvernées par un Conseil, une sorte de Parlement territorial à une seule chambre, par la Giunta, l'organe exécutif et enfin le président du Conseil. Depuis 2014, les provinces italiennes sont passées de 86 à 51 dans le but de réduire considérablement les coûts de fonctionnement administratif.

Partis

Avec la fin de la Seconde Guerre mondiale, la vie politique italienne va être surtout marquée par la prééminence de deux partis politiques (bipolarisme) aux idées opposées : la Démocratie chrétienne d'un côté, le parti communiste italien de l'autre, tous deux issus de la Résistance et donc tout auréolés de leurs années de lutte contre le fascisme et l'occupation nazie. Le PCI va être rapidement enfermé dans l'opposition, diabolisé dans le contexte de guerre froide, et la conduite des affaires de l'Etat va être l'apanage de la DC pendant plus de 50 ans, d'abord seule, puis associée à une multitude de petits partis, inaugurant ainsi l'ère du multipartisme qui caractérise aujourd'hui la vie politique de la péninsule. En 1992, Mani Pulite (mains propres), opération de grande envergure lancée par un groupe de juges milanais, entend combattre la corruption qui touche dans le milieu politique les plus hautes instances de l'Etat. Dès lors, un des juges du programme, Antonio di Pietro, met en cause plus de 150 politiciens. L'impact a été tel qu'on a parlé d'une « république des juges », et

Tangentopoli

Avec la fin de la Seconde Guerre mondiale, la vie politique italienne va être surtout marquée par la prééminence de deux partis politiques (bipolarisme) aux idées opposées : la Démocratie Chrétienne d'un côté, le Parti Communiste italien de l'autre, tous deux issus de la Résistance et donc tout deux auréolés de leurs années de lutte contre le fascisme et l'occupation nazie. Le PCI va être rapidement enfermé dans l'opposition, diabolisé dans le contexte de guerre froide, et la conduite des affaires de l'Etat va être l'apanage de la DC pendant plus de cinquante ans, d'abord seule, puis associée à une multitude de petits partis, inaugurant ainsi l'ère du multipartisme qui caractérise aujourd'hui la vie politique de la péninsule. En 1992, *Mani Pulite* (mains propres), opération de grande envergure lancée par un groupe de juges milanais, entend combattre la corruption qui touche dans le milieu politique les plus hautes instances de l'Etat. Dès lors, un des juges du programme, Antonio di Pietro, met en cause plus de 150 politiciens. L'impact a été tel qu'on a parlé d'une « république des juges », et Di Pietro s'est lancé depuis, avec plus ou moins de bonheur, dans la politique (aujourd'hui, il est lui-même accusé d'avoir été corrompu lors de l'opération « mains propres »). Ce gigantesque coup de filet au cœur même de l'Etat italien a bouleversé les esprits en mettant en évidence la corruption des milieux politiques et financiers, et la mainmise de la mafia sur ceux-ci. Cinquante ans de politique et de nombreux partis, en premier lieu la Démocratie Chrétienne (DC) et le Parti Socialiste (PSI) de Bettino Craxi, sont balayés du panorama politique italien. La population italienne suit attentivement ces événements et, aux élections de 1992, fait savoir aux partis politiques habituels (DC, PCI, PSI, etc.) que l'heure du changement est venue.

Tous les partis historiques périclitent donc après une série de scandales, corruptions, *tangentopoli* – de *tangente*, « pot-de-vin », qui désigne le financement illicite des partis par des entrepreneurs voulant obtenir des marchés publics – en une myriade de nouveaux petits partis changeant de noms (comme le Parti communiste italien devenu le PDS, Parti Démocratique de Gauche), d'esprit et d'alliance (le Parti démocrate chrétien s'est scindé en deux).

Di Pietro s'est lancé depuis avec plus ou moins de bonheur dans la politique (aujourd'hui, il est lui-même accusé d'avoir été corrompu lors de l'opération « mains propres »). Ce gigantesque coup de filet au cœur même de l'Etat italien a bouleversé les esprits en mettant en évidence la corruption des milieux politiques et financiers, et la mainmise de la Mafia sur ceux-ci. Cinquante ans de politique et de nombreux partis, en premier lieu la Démocratie chrétienne (DC) et le parti socialiste (PSI) de Bettino Craxi, sont balayés du panorama politique italien. La population italienne suit attentivement ces événements et, aux élections de 1992, fait savoir aux partis politiques habituels (DC, PCI, PSI, etc.) que l'heure du changement est venue.

Tous les partis historiques périclitent donc après une série de scandales, corruptions, *tangentopoli* (de *tangente*, « pot-de-vin », qui désigne le financement illicite des partis par des entrepreneurs voulant obtenir des marchés publics) en une myriade de nouveaux petits partis changeant de noms (comme le parti communiste italien devenu le PDS, parti démocratique de gauche), d'esprit et d'alliance (le Parti démocrate chrétien s'est scindé en deux). Aujourd'hui, la droite populiste et l'extrême droite ont fait véritablement basculer la politique italienne lors des élections législatives et sénatoriales de mars 2018.

- **Coalition de centre-droit (Forza Italia et Ligue du Nord principalement).** Cette alliance de partis de droite et d'extrême droite menée par Matteo Salvini a remporté les élections en mars 2018, avec 37 % de voix. Elle est composée de Forza Italia, le parti historique de Silvio Berlusconi, qui renaît de ses cendres en 2013, après avoir fait partie de différentes coalitions (Pôle de la Liberté, Maison des Libertés et Peuple des Libertés). Mais c'est surtout la Ligue du Nord qui gagne du terrain. De tendance fédéraliste et régionaliste, ce partie d'extrême droite populiste eurosceptique et xénophobe est mené par Matteo Salvini, qui a pris la suite du chef historique Umberto Bossi. Elle a rompu son alliance avec la droite en 2011. Elle fait partie de la Coalition de centre-droit qui vient d'obtenir la majorité des sièges au Parlement lors des élections de mars 2018.

Mouvement 5 étoiles. Le parti guidé par le comique et activiste Beppe Grillo tire son nom des cinq thématiques majeures affrontées par les partisans du mouvement : eau publique, mobilité durable, développement, connectivité, environnement. Le Mouvement remporte 25,55 % de votes aux élections législatives de février 2013, du jamais-vu pour un parti nouveau-né. Anti-européen, le parti milite pour une participation directe des citoyens via une informatisation de la vie politique. Ses chevaux de bataille sont l'écologisme et l'antipartisme. Le Mouvement 5 étoiles, mené actuellement par Luigi di Maio, a fait une razzia des sièges lors des élections de mars 2018, remportant le plus de voix (32,7 %).

Gauche. Le Parti démocrate (centre-gauche), créé en octobre 2007, et dont le secrétaire général est Matteo Renzi, regroupe notamment les démocrates de gauche DS (ancien parti communiste) et une partie de l'ex-Démocratie chrétienne (la Marguerite, centre gauche). Il n'a remporté que 22,9 % des voix lors des dernières élections.

ÉCONOMIE

Principales ressources

Dans le paysage économique italien, le Piémont, la Vénétie et tout particulièrement la Lombardie représentent une zone de développement exceptionnelle. L'économie lombarde constitue 1/5 de l'économie italienne et crée 20 % du PIB national. Elle est aussi parmi les plus riches régions de l'Union européenne avec un PIB par personne de plus de 20 800 € en 2016. C'est pourquoi aujourd'hui cette région fait partie des « quatre moteurs européens », soit un groupe de zones géographiques européennes représentées par le Baden-Wüttenberg en Allemagne, la Catalogne en Espagne et la région Rhône-Alpes en France.

Agriculture. La production viticole reste l'un des principaux secteurs économiques de la région des Lacs italiens avec les vignobles de Franciacorta et les vins de la région de Vérone et du lac de Garde. Moins importantes, la culture de l'olivier et celle des agrumes sur les berges jouent cependant leur rôle dans l'économie de la zone.

Industrie. L'industrie, alimentée par les structures hydroélectriques installées dans les Alpes, dépasse largement le secteur agricole car elle emploie plus de 40 % de la population active dans la région des Lacs du nord de l'Italie. L'énergie hydraulique a en effet largement favorisé le développement de l'industrie des arts ménagers autour du lac d'Orta en Piémont. Un secteur économique également très développé est celui du textile, en particulier à Côme, ville qui résiste à la concurrence étrangère grâce à sa compétence dans le domaine de la recherche et du développement. Côme est également la capitale du meuble. La région de la Brianza (au sud du lac de Côme) se vante d'une tradition menuisière depuis le XIXe siècle.

Tertiaire. Le tertiaire est le principal moteur économique de la région des Lacs italiens (80 % de l'économie régionale), avec le commerce, les communications, la finance (place forte de Milan) et les assurances en tête. Aujourd'hui, la Net-economy et les télécommunications sont les priorités du développement de la politique économique régionale.

Milan. Le rôle économique de Milan est de premier plan dans le panorama péninsulaire depuis les années 1960. La 7e puissance économique mondiale a un quartier général : le Nord et plus précisément Milan.
Depuis 1981, la ville vit une phase de transformation de son tissu économique, les grandes entreprises laissant de plus en plus la place à des PME-PMI, souples et réactives. Il ne s'agit plus de structures familiales gérées par le *commendatore* (titre honorifique discerné aux entrepreneurs), comme c'était le cas dans le passé, mais de véritables organisations productives gérées par des jeunes managers formés dans les écoles de commerce et les universités souvent américaines. L'activité productive de la grande industrie n'est pourtant pas marginale à Milan et dans sa région où 64 % des structures industrielles italiennes les plus importantes restent encore installées.
C'est cependant le secteur tertiaire qui a pris avec le temps de plus en plus d'importance dans l'économie nationale. Un phénomène caractérisé par une augmentation constante du nombre des effectifs qui a dépassé largement celui de l'industrie sans par ailleurs en absorber le déficit. Les services milanais, notamment les services aux entreprises (tertiaire avancé – sociétés de conseil, informatique, etc.), le commerce et la finance se définissent par une qualité élevée. Bien que les sièges des plus importantes industries nationales et étrangères soient encore installés dans les environs de Milan, la ville connaît aussi un grand essor culturel et intellectuel, comparable à celui des grandes capitales internationales.

© MARCO B CERINI

Touristes au Sacro Monte d'Orta.

Place du tourisme

Le tourisme est un secteur non négligeable dans l'économie du pays, puisqu'il s'agit d'un des plus importants du monde. Il représente environ 10 % du PIB et emploie environ 11 % de la population. L'Italie enregistre 52 millions de touristes par an, ce qui classe le pays au 5e rang mondial. C'est l'une des principales sources de revenu de la région des Lacs italiens. Les grands flux touristiques sont très diversifiés. Les Allemands représentent presque le tiers des visiteurs, en particulier en ce qui concerne le lac de Garde et le lac d'Iseo, viennent ensuite l'Angleterre, puis la France, le Royaume-Uni et enfin l'Autriche. Des séjours brefs mais répartis sur toute l'année (comme les week-ends, de plus en plus en vogue) assurent au pays une activité constante.

Les lacs attirent plus de visiteurs. Les stations thermales drainent également bon nombre de touristes. Dans la région des Lacs italiens, comme en France, la période cruciale des vacances est le mois d'août, mais l'automne et le printemps sont aussi très demandés, en particulier par une clientèle de néo-retraités.

Enjeux actuels

Si le tourisme joue un rôle de premier plan dans l'économie des Lacs italiens, on s'aperçoit rapidement que le poids de l'industrie est primordial dans l'économie de la région. Plus de 40 % de la population y travaille ; le Piémont, la Lombardie et la Vénétie sont parmi les régions les plus riches d'Italie. Terres de grand attrait pour les investisseurs, elles ont également su attirer une clientèle haut de gamme, friande de tout ce qu'elles ont à offrir. Pourtant, le fort développement industriel de l'après-guerre a entraîné la construction de nombreuses usines, en particulier dans la région entre Bergame et Brescia (tout le long de l'autoroute A4). Un fait fortement déploré par les associations environnementales qui ont tenté d'arrêter le phénomène. Les entrepreneurs de Franciacorta y sont parvenus, en transformant en vignobles des terrains qui autrement auraient été exploités différemment.

POPULATION ET LANGUES

Population

Jusqu'au milieu des années 1970, l'Italie « exportait » ses travailleurs. Ce phénomène était bien une conséquence du sous-emploi mais également d'un taux de natalité très élevé. Depuis, les mentalités ont changé : la tendance de la population italienne est actuellement à la stagnation. En 1981, l'Italie comptait 56,5 millions d'habitants, 56,8 millions en 1992 et seulement 57,9 millions en 2004. En 2017, la population italienne n'atteignait que 60,7 millions. Le pays connaît un taux de natalité de 9 ‰, pour un taux de mortalité quasi égal (10,3 ‰). Le taux de fécondité est descendu à seulement 1,4 enfant par femme, d'où le risque d'un vieillissement de la population. Les plus de 65 ans représentent désormais 20,6 % de la population. Ces chiffres traduisent un véritable phénomène de société, dû à l'urbanisation, à la recherche d'un niveau de vie plus élevé et aussi à la baisse d'influence de l'Eglise, notamment parmi les jeunes.

La distribution sexuelle reste assez homogène : 49 % d'hommes pour 51 % de femmes. L'espérance de vie est de 75 ans pour les hommes et de 81 ans pour les femmes.

Ces chiffres alarmistes ne reflètent pas les fortes disparités existantes entre régions et principalement entre un « grand nord », déficitaire quant à sa natalité, et un Mezzogiorno (le sud) dont le solde naturel est resté excédentaire. Malgré cette tendance, l'Italie reste un pays à forte densité de population (201 hab./km²), mais il existe des contrastes considérables entre régions rurales et régions à forte concentration urbaine. Un exemple : la Sardaigne a une densité de 68,2 hab./km², tandis que la Lombardie, avec une population de 9 028 913 habitants, a une densité de 379 hab./km². Enfin, il faut préciser que 70 % de la population italienne est urbaine et que le réseau urbain italien se compose d'un très grand nombre de petites villes.

Quatre villes seulement dépassent le million d'habitants : par ordre décroissant, Rome, Milan, Naples et Turin. Une cinquantaine dépassent les 100 000 habitants, dont 11 comptent entre 200 000 et 500 000 habitants (comme Bologne, Florence ou Venise). Avec 1 307 785 habitants, l'agglomération de Milan est la plus importante après Rome (qui compte environ 4 millions d'âmes).

L'émigration

Milan, « la terre d'émigration », a été immortalisée par Luchino Visconti dans son film Rocco et ses frères, qui raconte l'histoire d'une famille d'émigrants du sud de l'Italie, symbole de la questione meridionale, question centrale de la vie sociale et politique italienne depuis son unité en 1861. Pendant les années 1960, l'Italie a vécu son miracle économique. Jusqu'à la crise financière de 2008, le taux de croissance annuelle était de 6 % et le chômage dans le nord quasi inexistant. Toutefois la situation restait grave dans le sud, et l'écart entre les deux zones n'a fait que se creuser depuis. Les habitants du sud de l'Italie, qui s'étaient tournés jusque-là vers le Nouveau Monde ou le nord de l'Europe – dont la France et l'Australie (700 000 New-yorkais descendent de cette diaspora et on estime qu'à l'heure actuelle, il y a près de 5 millions d'Italiens dans le monde et pas loin de 58 millions de personnes d'origine italienne installées aux quatre coins du globe !) –, ont décidé de s'embarquer sur le treno del sole (le train du soleil) et de s'installer au nord dans le « triangle industriel » formé par Turin, Gênes et Milan. A partir des années de l'après-guerre, Calabrais, Siciliens et Napolitains de Rome débarquèrent donc à Bologne et Florence et surtout dans les deux grandes villes industrialisées du nord, Turin et Milan.

L'italien dans ce guide

- **Orthographe.** Nous avons dans l'ensemble utilisé la graphie et le mot italien lorsqu'il devient familier. C'est ainsi que, comme le voyageur le retiendra vite, le *duomo*, c'est la cathédrale ; la *piazza*, c'est la place ; la *via*, la rue ; la *chiesa*, l'église ; le *lago*, le lac ; le *lungolago*, la promenade au bord du lac, etc.
- **Noms des villes.** Nous avons, dans la majeure partie des cas, opté pour le nom italien des villes, qui nous a semblé plus commode et plus immédiat, sauf pour les grandes villes : Milan, Vérone, Côme et Bergame.

Milan reste encore aujourd'hui une terre d'émigration. A partir des années 1980 et surtout pendant les années 1990, elle devient l'une des villes européennes privilégiées par l'émigration « extracommunautaire », comme les Italiens la définissent. Africains, Philippins, Yougoslaves, Albanais débarquent sur les côtes italiennes. En 2001, on compte 1,7 million d'immigrés, soit 3 % de la population ; la communauté la plus représentée est la communauté marocaine, suivie par l'albanaise et la philippine. Comme pour les Italiens du Sud des années 1960, l'intégration n'est pas facile, mais Milan a appris à accueillir et à respecter les cultures les plus différentes, et le besoin pressant de main-d'œuvre facilite cette tâche à tel point qu'aujourd'hui sur la Piazza del Duomo vous entendrez parler, à côté de l'italien et du milanais, l'arabe ou le chinois. En 1996, les immigrés officiellement enregistrés étaient plus d'un million. Ils proviennent surtout du Bassin méditerranéen (Afrique du Nord et pays slaves), des pays d'Europe de l'Est (Pologne), d'Asie (Philippines et Chine) et d'Afrique noire (Nigeria, Sénégal, Ethiopie). La récente crise migratoire a emmené de nombreux Africains de l'Ouest (Sénégal, Guinée, Côte d'Ivoire...) et Asiatiques (Afghans, Syriens...).

Langue

La langue italienne est la preuve incontestable du métissage constant auquel le peuple italien a été exposé pendant des siècles. Ainsi, ragazzo et magazzino (« garçon » et « entrepôt ») sont des mots d'origine arabe (les Arabes furent longtemps présents en Sicile), tandis que albergo, banca, guardia ou sapone (hôtel, banque, garde, savon) sont d'origine germanique. Charles Quint plaisantait en disant qu'on parle à Dieu en espagnol, aux hommes en français et aux femmes en… italien ! L'italien est en effet une des langues latines les plus mélodieuses. Elle ne s'est formée que très tardivement car elle n'apparaît en tant qu'idiome littéraire qu'au XIIe siècle, l'aristocratie et les écrivains italiens ayant longtemps préféré parler le latin, le provençal ou le français. Cette évolution fut progressive, puisque, à la fin du XIIIe siècle, Marco Polo écrivait son très célèbre *Il Milione* en franco-vénitien. Peu à peu une langue s'est définie, grâce à l'œuvre d'auteurs tels que Dante, Boccace ou Pétrarque.

Ceux-ci utilisaient le dialecte toscan, qui est à l'origine de l'italien tel que nous le connaissons aujourd'hui. A partir du XVIe siècle, la Renaissance italienne fascine l'Europe et les emprunts aux langues italiennes se multiplient, notamment dans les ouvrages des grands écrivains français de l'époque.

Toutefois, les différents dialectes régionaux restent très vivaces en Italie. L'unité italienne ne s'étant faite qu'en 1861, il en existe une grande variété (plus de 1 500 d'après certaines études). Certaines régions, en raison de leur position géographique, sont même bilingues. Par exemple, la population du Val d'Aoste parle couramment le français et, dans le Trentin-Haut-Adige, l'allemand est la deuxième langue locale. Avec l'uniformisation de l'enseignement, la télévision, la radio, les dialectes perdent peu à peu de leur importance mais restent une référence culturelle et historique essentielle pour comprendre l'Italie. Si toutefois vous préférez le français, rassurez-vous, vous rencontrerez toujours des Italiens polyglottes avec qui vous pourrez communiquer dans votre langue natale, laquelle est enseignée à l'école tout comme l'anglais.

© PHILIPPE GUERSAN - AUTHORS IMAGE

Piazza Cordusio à Milan.

MODE DE VIE

Vie sociale

Définir le comportement et la façon de vivre des habitants des localités lacustres en général n'est pas facile car il faudrait d'abord faire un portrait des Italiens pour ensuite décrire la sempiternelle lutte qui existe dans ce pays entre le Nord et le Sud. Le chauvinisme régional, dit en italien *campanilismo*, est répandu dans toute la péninsule. Les invasions successives auxquelles l'Italie a été exposée pendant des siècles ont généré le développement d'us et coutumes qui diffèrent d'une région à l'autre, voire d'un village à l'autre. Les Italiens sont toujours avant tout Turinois ou Napolitains. Les Milanais, les Bergamasques ou les Véronais se sentent donc avant tout Milanais, Bergamasques ou Véronais. Toutefois, les différences existant entre le Nord et le Sud de la péninsule tendent petit à petit à s'estomper face à une mondialisation qui renforce le sentiment national italien.

- **Famille.** Celle qui fut pendant longtemps le fondement même de la société italienne, tend actuellement à perdre de son influence. Le rôle de la femme a beaucoup changé aussi. Celle-ci n'est plus enfermée dans le rôle réducteur de *la mamma*. Le divorce est permis en Italie depuis 1970, la pilule est communément utilisée et l'avortement est dépénalisé depuis 1978. Aujourd'hui, garçons et filles reçoivent la même éducation et ils ont de ce fait les mêmes espérances professionnelles. Les femmes trouvent de nouvelles fonctions dans la société et le taux de natalité (1,4 enfant par couple) est un des plus bas d'Europe. Cependant, les sondages montrent que la famille reste au centre des préoccupations des Italiennes.

- **Vie quotidienne.** En ce qui concerne la vie quotidienne, dans les grandes villes industrielles comme Milan ou Turin elle est marquée par la rapidité et le rendement, ce qui est désormais commun à toutes les grandes métropoles internationales. Dans les villes de province et dans les localités lacustres, le rythme est un peu plus détendu, bien que l'ensemble de la population régionale soit réputé pour sa productivité et sa créativité dans plusieurs secteurs. En général, les Italiens du Nord sont travailleurs et actifs. Ils peuvent donc paraître de premier abord un peu froids. Cependant, ils sont animés par une curiosité innée, c'est pourquoi il ne faut pas se laisser impressionner par leurs airs fiers et distants, mais plutôt essayer de discuter en leur parlant peut-être seulement de mode, mais aussi beaucoup de leur ville qu'ils aiment profondément. Quant aux horaires de travail pratiqués, ils sont comparables à ceux des employés des entreprises françaises : plus on est haut dans la hiérarchie, plus on reste tard au bureau. Cependant, on peut rentrer chez soi à 20h et retrouver ses amis 20 min plus tard pour le classique *aperitivo*, un plaisir fréquent et très tendance.

© PORUCIANTI – SHUTTERSTOCK.COM

Vue sur l'île de San Giulio depuis Orta.

Religion

L'influence politique de l'Eglise est allée en s'amenuisant en Italie depuis les années 1960, si bien qu'aujourd'hui on y compte seulement 32 600 prêtres contre 84 000 en 1901. Cependant, l'Italie regroupe sur son territoire nombre d'églises, de saints et de sanctuaires du monde chrétien. A cela s'ajoute la présence du Vatican. Le pape est à sa tête et il a à sa charge près de 850 millions de catholiques dans le monde. L'Eglise italienne est dirigée par un cardinal et par le conseil épiscopal italien, et elle est une ramification de l'ensemble du monde catholique. L'Eglise italienne et le Vatican n'ont pas d'autres rapports, et ce, depuis 1870. Il faudra attendre les accords du Latran, en février 1929, remplacés par le Concordat de février 1984, pour délimiter un territoire et préciser l'indépendance du Vatican. Ce dernier jouit dès lors du statut d'Etat indépendant.

ARTS ET CULTURE

ARCHITECTURE

Depuis le Moyen Age, souverains, religieux et personnages célèbres n'ont eu de cesse de chérir les Lacs italiens pour construire les architectures les plus recherchées. Attirés par le calme et la paix des lieux, les moines y édifièrent leurs couvents. L'Abbaye de Piona sur le lac Majeur et le couvent de Santa Caterina sur la rive lombarde du lac Majeur en sont deux exemples parmi les plus aboutis. Quant aux princes et à la noblesse, empressés d'abord de construire des châteaux forts pour se défendre des attaques ennemies (Rocca d'Angera sur le lac Majeur et Rocca Scaligera su le lac de Garde), leurs exigences évoluèrent avec le cours de l'histoire, pour ne construire plus que des demeures de rêves, où tout plaisir était satisfait. La beauté et le luxe des villas du lac de Côme, édifiées entre le XVe et le XVIIIe siècle en particulier sur la rive ouest du lac, valurent même à la région l'appellation de « Versailles italien ». Villa Melzi à Bellagio, Villa Carlotta à Tremezzo et Villa d'Este à Cernobbio, les trois sur le lac de Côme, en sont que quelques exemples. Autant de palais qui requirent le savoir-faire des plus grands architectes de l'époque, côtoyés de près par des paysagistes de renom, auteurs de parcs et de jardins féeriques. Les jardins baroques de l'Isola Bella par exemple, entre rocailles, fleurs, fontaines et paons qui font la roue, semblent flotter au milieu du lac Majeur.

ARTISANAT

Si vous pouvez encore trouver quelques soieries sur le lac de Côme, de quoi vous faire un beau foulard ou une cravate, c'est avec votre panier plein de provisions que vous rentrerez chez vous. Du vin, du vin et encore du vin pour bien remplir votre cave avec des grands crus de Franciacorta, quelques fromages des vallées alpines proches ainsi que des tartes et confiseries des principales pâtisseries locales.
Sans oublier qu'à Milan, capitale de la mode, les boutiques du centre-ville vous attendent pour refaire votre garde-robe.

EXPRESSIONS MODERNES

Si on ne peut pas en dire autant pour les autres localités en bordure de lac, Milan, ville moderne et entreprenante, dicte la tendance, non seulement en matière de mode mais aussi de design. Cette tendance née à la fin du XIXe siècle oppose la production industrielle à une fabrication artisanale, tout en conservant, et même en sublimant, le côté esthétique de l'objet ainsi que sa fonctionnalité. Des grandes personnalités milanaises comme Ettore Sottsass (1917-2007) et Achille Castiglioni (1918-2002) ont ainsi immensément contribué à l'histoire du design. Les grandes enseignes du secteur comme Cassina, Driade, Kartell, B&B et Alessi se rassemblent aux alentours de Piazza San Babila. La créativité milanaise se manifeste sans arrêt dans différentes sortes de manifestations et d'expositions. La Triennale Design Museum retrace l'histoire du design italien et international et expose ses créations les plus récentes. Enfin, chaque mois d'avril, Milan sert de cadre au Salon international du design, événement majeur pour les professionnels du secteur.

CINÉMA

Non seulement le lac de Côme a vu grandir l'un des plus grands réalisateurs de cinéma de tous les temps, Luchino Visconti, mais ses paysages splendides ont été le cadre de plusieurs films à grand succès. En voici une liste non exhaustive.

- ***Romance sur le lac*,** 1995, de John Irvin, avec Uma Thurman et Vanessa Redgrave. Les vacances de l'anglaise Mrs Bentley en 1935 ont pour cadre la villa Balbianello à Lenno sur le lac de Côme.

Luchino Visconti, comte de Lonate Pozzolo

Père du cinéma néoréaliste italien avec Rossellini et De Sica, Luchino Visconti (1906-1976) est très intimement lié au lac de Côme. Issu d'une des plus grandes familles aristocrates milanaises, Visconti enfant passe ses vacances dans la villa de famille, Villa Erba à Cernobbio. Cette villa élégante et raffinée, les intellectuels et personnages politiques qui la fréquentent et surtout l'atmosphère poétique et romantique du lac marqueront toute la carrière de Visconti. Ce grand metteur en scène, qui collabora avec Jean Renoir, ami de Coco Chanel et des plus grands d'Hollywood, a produit certains parmi les plus grands films de l'histoire du cinéma comme *Obsession* (1943), *Rocco et ses frères* (1960), *Le Guépard* (1963) et *Mort à Venise* (1971).

- ***Star Wars, L'attaque des clones***, 2002, de George Lucas. C'est encore dans les jardins de la villa Balbianello que Anakin Skywalker épouse Padme, alias Nathalie Portman.
- ***Ocean's Twelve***, 2004, de Steven Soderbergh. C'est l'heureuse bande de *Ocean* qui cette fois-ci débarque sur le lac de Côme, tout près de l'endroit où George Clooney a acheté sa propre villa.
- ***Casino Royale***, 2006, de Martin Campbell. Daniel Craig joue à 007 encore et toujours à la villa Balbianello de Lenno.
- ***The Correspondence***, 2015, de Giuseppe Tornatore. L'île de San Giulio, sur le lac d'Orta, et l'île des Pêcheurs, sur le lac Majeur, sont le cadre de la passion entre une jeune étudiante (Olga Kurylenko) et son professeur (Jeremy Irons).

LITTÉRATURE

Etape incontournable du Grand Tour entre le XVIIIe et le XIXe siècle, les Lacs italiens avec leurs paysages rêveurs et leur douceur de vivre n'ont eu de cesse d'inspirer poètes et écrivains. Goethe trouva la verve pour commence sont *Iphigénie en Tauride*, Stendhal pour la *Chartreuse de Parme*, Hemingway pour *L'Adieu aux Armes* (qui se déroule en partie sur le lac Majeur) et Nietzsche écrivit à Iseo une partie de *Ainsi parla Zarathoustra*. Et si Byron, Shelley, Dickens, Flaubert et Gide ont écrit tant de chefs-d'œuvre, leur passage sur les lacs a surement dû les inspirer.

MÉDIAS LOCAUX

L'Italie a aujourd'hui encore un nombre important de publications de presse écrite, qu'elle soit quotidienne, hebdomadaire ou périodique. Toutes les tendances, politique, économique, sociologique et culturelle sont ainsi représentées et diffusées. Chaque province édite son propre quotidien, celui de Milan (et le plus diffusé dans toute l'Italie) étant le *Corriere della Sera*. Côté télévision, les

Alessandro Manzoni (1758-1873) et « Les Fiancés » : un roman entre Côme et Milan

La littérature romantique italienne voit son plus grand représentant dans la personne d'Alessandro Manzoni. Milanais de famille aristocrate, petit-fils de Cesare Beccaria, il signe avec *Les Fiancés* le plus grand roman historique de la littérature nationale. L'œuvre aux multiples caractères peint une épopée où les protagonistes sont les plus humbles lors de l'occupation de la Lombardie par les Espagnols au XVIIe siècle. Dans un contexte où la Providence divine reste la seule maîtresse de l'existence humaine, Manzoni, dans son roman, fait allusion à la situation politique de son époque et exprime ainsi son mécontentement face aux forces autrichiennes, maîtresses de l'Italie du Nord jusqu'à la seconde moitié du XIXe siècle.

audiences se partagent essentiellement entre les chaînes de la RAI, la télévision publique, et celles de Mediaset, gérées par la famille Berlusconi. Si les étrangers se plaignent souvent de la qualité des programmes, l'information est en revanche de haute qualité et toujours très exhaustive.

Journaux

- ***Corriere della Sera.*** Le quotidien historique de la ville de Milan et de l'Italie depuis 1876 : www.corriere.it
- ***La Repubblica.*** Deuxième quotidien national par le nombre de copies distribuées depuis 1976 : www.repubblica.it
- ***La Gazzetta dello Sport.*** Premier quotidien sportif du pays : www.gazzetta.it
- ***Il Sole 24 Ore.*** Journal économique et financier dont le siège est à Milan : www.ilsole24ore.com

Radio

- **Radio Lombardia** FM 100.3.
- **Radio Milano** FM 89.800.

Télévision

- **Rai 1, Rai 2, Rai 3.** Les trois chaînes publiques généralistes du groupe audiovisuel RAI.
- **Rete 4, Canale 5, Italia 1.** Les chaînes du groupe privé Mediaset, fondé par Silvio Berlusconi en 1978.

MILAN ACCUEIL
www.milanaccueil.com
milan.accueil.ma@gmail.com
Ce réseau francophone s'adresse à tous ceux qui souhaitent trouver un travail ou créer une entreprise à Milan. Très dynamique, on y retrouve des activités culturelles, des conférences, des cours d'italien ou encore des *aperitivi*.

MUSIQUE

Musiciens férus, les Lombards ont souvent laissé leur nom dans l'histoire de la musique. C'est à Crémone que l'art de lutherie a atteint la perfection à partir du XVIe siècle, avec des noms comme Stradivari et Guarnieri del Gesù. Au XIXe siècle, la musique lyrique tant appréciée en Lombardie, trouve un de ses plus grands représentants en Gaetano Donizetti (1797-1848). Ce grand compositeur d'origine bergamasque a composé quelques-uns des plus grands opéras romantiques comme *Lucie de Lammermoor*, *Don Pasquale* et *l'Elixir d'amour.*
Royaume de l'opéra, Milan a été la ville d'élection de Giuseppe Verdi (1813-1901), d'Arturo Toscanini (1867-1957) et de Riccardo Muti (1941), directeur de l'orchestre du Teatro alla Scala de 1986 à 2005.
Mais Milan a aussi vécu sa grande époque de jazz lors de l'après-guerre quand des artistes comme Paolo Conte (1937) venaient se produire dans les clubs célèbres du quartier des Navigli. Le jazz milanais constitue en particulier une école qui a produit des artistes tel que Giorgio Gaslini (1929), l'un des plus grands musiciens du pays, auteur de musique pour le cinéma à qui l'on doit la bande sonore de *La Notte* d'Antonioni ou de *Profondo Rosso* de Dario Argento.

Pour Milan, la musique est également une bonne affaire. La plus importante maison de disques de la péninsule, Ricordi, est milanaise. Fondée à Milan en 1908, elle a lié son histoire à la grande saison de l'opéra lyrique italien mais, depuis l'après-guerre, elle est devenue la principale productrice de musique contemporaine.
Parmi les artistes milanais de variétés italiennes, il faut citer Giorgio Gaber (1939-2003), chanteur moqueur d'une Italie ouvrière perdant son identité, Ornella Vanoni (1934), dont la voix fumée a fait connaître à des générations d'Italiens les chansons de la *mala* (criminalité) milanaise, Enzo Jannacci (1935-2013), chirurgien milanais qui a mis en musique les textes ironiques de Dario Fo, ou encore Mina (1940), la Dalida lombarde. Mais le chanteur milanais par excellence est sans doute Adriano Celentano (1938), le Johnny Hallyday italien, né près de la gare de Milan, dans la via Gluck, une rue dont le nom est devenu le titre d'une de ses chansons les plus célèbres, que vous pouvez entendre en version française chantée par Françoise Hardy. Milan garde aussi une tradition de musique dialectale dont le principal représentant est Nanni Svampa (1938) qui a traduit en milanais des ballades de Georges Brassens comme *Gare au gorille.*

FESTIVITÉS

Le programme des festivités des villes autour des lacs de l'Italie Nord est bien dense et promet de beaux moments entre les évènements majeurs des grandes villes et les manifestations plus intimes et traditionnelles des petites localités.
En février, le tourisme ralentit en bordure de lac, alors que des villes comme Lecco, Milan et Vérone fêtent le carnaval avec des défilés costumés dans les rues du centre. Au mois de mars, les premières fleurs commencent timidement à fleurir, à Verbania sur le lac Majeur, les camélias sont à l'honneur lors de la Mostra de la Camelia. Après la semaine endiablée de la Fashion Week, l'univers du design se donne rendez-vous mi-avril toujours à Milan pour le Salone del Mobile, le plus important en Europe. La ville entière résonne de cocktails, de fêtes et d'exposition au top du glamour. Entre temps les jardins des villas du lac de Côme et du lac Majeur se recouvrent de fleurs ; au mois de mai les croisières fluviales reprennent leur cours bien soutenu. Place aux festivals d'été entre juin et fin août, à Stresa églises, villas et jardins résonnent de concerts classiques lors du Stresa Festival, alors que les Arènes de Vérone accueillent la saison musicale d'opéra et ballet dans le cadre unique du théâtre romain. Retour de la Fashion Week en septembre à Milan, avec son défilé de mannequins, de stylistes et de photographes à la pointe des nouvelles tendances. A l'automne l'air se rafraîchit mais les bords de lac réservent encore quelques belles journées de soleil. Avec l'hiver, malgré le froid, les rues des villes lacustres se couvrent de décoration de Noël et des petits marchés poussent ici et là sur les places des villages. A la Scala de Milan, le 7 décembre, s'ouvre en grande pompe la saison lyrique : paillettes, smoking et grandes robes des vip font la une des journaux.

Février

CARNEVALE AMBROSIANO
MILAN
Février/mars selon le jour de Pâques.
Selon le calendrier établi par l'évêque Ambroise, le carnaval à Milan se prolonge jusqu'au samedi après le mercredi des cendres. Pour l'occasion un grand défilé de personnages masqués se déroule dans les rues du centre.

Mars

MIART
Fieramilanocity
MILAN
www.miart.it – miart@fieramilano.it
Fin mars, sur 3 ou 4 jours. Entrée environ 15 €.
Milan aussi peut se vanter de posséder un salon international d'art moderne et contemporain qui appelle chaque année davantage de commerçants et de visiteurs.

MOSTRA NAZIONALE DELLA CAMELIA
www.illagomaggiore.it
info@illagomaggiore.com
Le troisième week-end du mois de mars, les plantes de camélias en fleur offrent le plus beaux des décors naturels pour Verbania et le reste des berges du lac Majeur. Une exposition leur est spécialement dédiée dans les jardins de Villa Giulia à Pallanza.

Avril

FESTIVAL PIANISTICO ARTURO BENEDETTI MICHELANGELI
BRESCIA
www.festivalmichelangeli.it
A Brescia et Bergame. Représentations entre avril et juin.
L'un des plus importants récitals de musique classique d'Europe depuis 1964, dédié au grand pianiste originaire de Brescia Arturo Benedetto Michelangeli (1920-1955). Les concerts se jouent entre le Théâtre Donizetti à Bergame et le Théâtre Grande à Brescia sur trois mois.

SALON INTERNATIONAL DU MEUBLE
Fiera Milano / Rho
MILAN
www.salonemilano.it
Mi-avril sur 6 jours.
De loin le salon le plus branché de l'année. La ville entière est effervescente, gorgée de fêtes et d'événements off à ne pas manquer. Toute la programmation sur les guides du magazine *Interni*, édités chaque année pour l'occasion et distribués gratuitement dans tous les boutiques et établissements concernés de la ville.

Mai

1000 MIGLIA
Brescia
MILAN
www.1000miglia.eu
1000miglia@legalmail.it
La célèbre course de voitures anciennes qui réunit chaque année plus de 350 véhicules.

■ **CORTILI APERTI**
MILAN
www.adsi.it – info@adsi.it
3e dimanche du mois de mai.
Le temps d'un dimanche, voici l'occasion d'observer gratuitement de près les cours intérieures des fastueuses demeures historiques milanaises.

Juin

■ **FESTIVAL CUSIANO DI MUSICA ANTICA**
ORTA SAN GIULIO ✆ +39 340 54 11 618
www.amicimusicacocito.it
Mi-juin.
Important festival de musique baroque sur l'île de San Giulio, au centre du lac d'Orta. Cinq jours de concerts, nombreuses représentations en costume d'époque à la lueur des chandelles.

■ **FESTIVAL LYRIQUE ARÈNE DE VÉRONE**
VERONE
www.arena.it – info@arena.it
De mi-juin à début septembre.
Opéras lyriques en plein air, dans le cadre évocateur des arènes de Vérone.

■ **FÊTE DE LA SAINT-JEAN**
COMO – CÔME
24 juin.
Sur l'Isola Comacina et dans les villages voisins, grand spectacle pyrotechnique suivi d'une régate en costumes traditionnels.

Juillet

■ **SETTIMANE MUSICALI DI STRESA E DEL LAGO MAGGIORE**
STRESA ✆ +39 0323 31095
www.stresafestival.eu
De début juillet à fin août (débute parfois en juin).
Une riche programmation musicale qui anime les nuits d'été de Stresa et du lac Majeur. Des artistes et des compositeurs d'exception se produisent dans des endroits uniques comme le palais Borromée sur l'Isola Bella ou d'autres monuments historiques. Les places sont en vente à la billetterie de Via Carducci à Stresa et 1 heure avant la représentation sur le lieu du spectacle.

Août

■ **FESTIVAL DI SAN VITO**
OMEGNA
Lac d'Orta – www.sanvito-omegna.it
info@sanvito-omegna.it
Deuxième quinzaine d'août.
La plus importante manifestation du lac d'Orta. Grand spectacle et concours international de feux d'artifice tirés au milieu du lac, kermesses et concerts. A cette occasion, des balades en bateau sont organisées au départ d'Orta.

■ **FESTIVAL DU FILM DE LOCARNO**
www.pardolive.ch
Début août.
Un des festivals de cinéma les plus importants d'Europe après Cannes, Venise et Berlin, depuis 1946.

Septembre

■ **MITO SETTEMBRE MUSICA**
MILAN
www.mitosettembremusica.it
En septembre.
Tout au long du mois de septembre la musique envahit théâtres, auditoriums, places, églises et cours privées. Un événement qui célèbre le jumelage culturel de Milan et de Turin depuis 2007.

Décembre

■ **FÊTE DU SAINT PATRON AMBROGIO**
MILAN
7-10 décembre
Le 7 est le jour de la fête du saint patron Ambrogio (Ambroise). Commerces et bureaux sont fermés, tandis que les rues et places du quartier Sant'Ambrogio sont envahies par les stands de la fête foraine des O'Bei O'Bei (« qu'ils sont beau, qu'ils sont beaux » en dialecte milanais) et que le coup d'envoi est donné pour le début de la saison lyrique au Teatro alla Scala.

■ **FIERA DEGLI O'BEI ! O'BEI !**
Piazza Castello (tout autour du Castello Sforzesco)
MILAN
M1 Cairoli
Du 5 au 8 décembre.
Marché populaire dont les origines remontent au XVIe siècle, quand les petits Milanais s'exclamaient pleins d'enthousiasme « *O'bei, O'bei !* » (« qu'ils sont beaux, qu'ils sont beaux ! » en dialecte milanais) devant les présents apportés par le pape Pie IV en visite à Milan. Petite brocante, artisanat et sucreries. C'est le plus ancien marché aux puces de la ville. On y vend des friperies, de la pacotille, des pièces d'art africain...

CUISINE ITALIENNE

La cuisine de la région des Lacs italiens souffre parfois d'une affluence touristique excessive. Des menus chers et de qualité douteuse risquent de faire la une des cartes des restaurants, en particulier sur les lacs de Garde et de Côme. Heureusement les établissements qui échappent à cette tendance sont nombreux et leur offre de produits locaux reste garantie et authentique.

PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

L'offre culinaire des Lacs italiens marie avec savoir-faire les incontournables plats de poissons d'eau douce, aux viandes d'oiseaux et des élevages collinaires. Des fromages assez savoureux et quelques desserts essentiels mais irrésistibles promettent de satisfaire les plus exigeants.

Poisson. Roi incontesté de la cuisine des Lacs italiens, le poisson d'eau douce est cuisiné et servi selon les recettes traditionnelles que des générations de pêcheurs se sont transmises de père en fils ou de mère en fille ! La friture d'aloses (*agone*) est un must pour qui découvre les Lacs italiens pour la première fois. Les ablettes (*albarelle*) sont proposées frites, au sel, à l'huile ou bien séchées, généralement grillées et accompagnées de polenta, cette sorte de galette très jaune à base de farine de maïs ou de sarrasin, incontournable de beaucoup de plats d'Italie du Nord. Egalement très appréciée par les locaux, l'anguille servie frite, grillée ou cuite dans une petite sauce au vin rouge. Autre plat traditionnel, la carpe du lac souvent cuite en risotto. Le lavaret (*lavarello*) est l'un des poissons des lacs les plus savoureux, souvent servi avec une sauce au beurre et au persil. Classique du lac de Garde, le brochet (*luccio*) à la façon du Garde, cuisiné avec de l'huile d'olive du lac, des câpres et de l'échalote. Truites, sardines et tanches complètent ce beau tableau de poissons.

Viande. Côté viande, les restaurants des Lacs italiens excellent dans la préparation des recettes de volatiles : la foulque et le canard sont souvent servis en ragoût pour accompagner les tagliatelles, ou bien en salmis avec des olives. Assez répandues également les recettes de lapin et de lièvre rôtis avec des herbes et de l'huile d'olive.

Fromage. Une place d'honneur sur la table des Lacs italiens est laissée aux fromages : parmi eux, l'immanquable parmesan qui se nomme ici *grana padano*, produit dans la province de Brescia, le gorgonzola milanais, le *taleggio* de Bergame, à pâte molle mais très savoureux et plusieurs tomes de montagnes.

Agrumes et huile d'olive. La culture des agrumes sur les berges du lac de Garde et du lac d'Iseo est malheureusement trop limitée pour que les fruits soient vendus à grande échelle. Citrons et cédrats sont généralement employés pour la confection de liqueurs. De même, les olives issus des oliviers des mêmes lacs servent à fabriquer une huile assez légère, mais peut-être un peu moins savoureuses que l'huile ligure ou toscane.

Desserts. Côté dessert, les sucreries des Lacs italiens sont plutôt austères : petits biscuits et gâteaux secs sur les lacs Majeur et Orta, et grosses brioches aux fruits confits à Côme et sur le lac de Garde. Les grandes villes brillent un peu plus à Milan avec le *panettone* et la crème au sabayon et à Vérone avec le *pandoro*, douce brioche sucrée saupoudrée de sucre glace.

Le vin

Vins de Franciacorta. Les vins de Franciacorta, toujours plus appréciés dans le monde entier, ne cessent d'obtenir des reconnaissances officielles ; ils ont même été souvent servis à des dîners de galas à la Maison-Blanche. Le vin de Franciacorta est issu des cépages chardonnay, pinot noir et pinot blanc. En particulier, le franciacorta millésimé (qui affiche sur l'étiquette l'année de la vendange) est obtenu avec des raisins cueillis dans des conditions climatiques particulièrement favorables. Parmi les six typologies de saveurs admises : le non dosé et l'extra brut sont excellents en apéritif ; le brut est idéal en tant que vin tout au long du repas, en particulier avec les risotti, la viande et le poisson ; l'extra dry est bien indiqué avec des tartes salées et des légumes grillés ; le sec et le demi-sec se réservent plus pour les desserts. La plus haute expression des vins de Franciacorta

est le Saten, obtenu uniquement avec des cépages de chardonnay et de pinot blanc, il ne peut être mis en vente qu'après 36 mois de fermentation. Plus forts en blancs, les vignobles de Franciacorta produisent néanmoins aussi un vin rouge, le Curtefranca Doc rouge, qui se marie très bien avec la viande rouge.

Vins du lac de Garde. La tradition viticole de la région du lac de Garde est très ancienne. Le climat tempéré et une bonne exposition au soleil ont toujours favorisé la culture des vignobles. Mais depuis quelques décennies seulement, des recherches scientifiques ont optimisé les meilleures expressions de la production de vin locale ; les vins Doc du Garda remontent à 1967. Ils sont très appréciés et profondément marqués par la géographie locale. Parmi les différents cépages, on citera le *trebbiano di Lugana*, le *riesling* et le *sangiovese*, à la base de toute la production de Garda Classico.

HABITUDES ALIMENTAIRES

Milan et les autres grandes villes d'Italie du Nord sont des villes dynamiques, où le temps est précieux et où le goût des bons repas à table se perd de plus en plus. Cependant, dans les localités de villégiature des Lacs italiens, on prend son temps et les repas se font souvent très longs et très abondants pour les familles italiennes en week-end. Les visiteurs étrangers ne se sentent pas obligés d'en faire autant ; un plat copieux d'une des spécialités régionales avec un bon verre de vin local et terrasse avec vue sur le lac suffit pour être comblé.

Les repas

Petit déjeuner (*prima colazione*). Il se compose d'un cappuccino, dit aussi *cappuccio*, ou d'un café accompagné d'une brioche (*croissant*).

Déjeuner (*pranzo* ou *colazione*). Il reste souvent frugal car il est composé le plus souvent d'un *panino imbottito*, mais quel panino ! Les restaurateurs sont maîtres dans la préparation de ces chefs-d'œuvre culinaires en miniature : la texture du pain est essentielle (pain aux céréales, à l'huile…), et les sauces et ingrédients, mélangés avec imagination et goût, en font des mets de choix. Si vous avez un creux plus important, vous pouvez essayer les *tavole calde* (brasseries) où l'on sert des plats chauds et propose des menus à prix fixe (pâtes, viandes et *contorni*).

Aperitivo. A 19h, c'est l'heure de l'*aperitivo*, un moment de la journée devenu sacré surtout à Milan, dont le rite a contaminé toute la région et même le reste de la péninsule. Les comptoirs des bars et des cafés se couvrent de pâtes, viandes, légumes, focaccie, pizzette, etc. Le tout à un prix exceptionnellement bas car vous ne payez que la consommation. C'est une bonne occasion pour rencontrer ses amis après le travail et dîner sur le pouce avant d'aller au cinéma.

Cena. Le soir, c'est le moment de la *cena* (dîner), souvent le temps pour les familles de se retrouver. Le dîner se compose de plus en plus souvent d'un plat unique, pâtes ou viandes, l'époque du bon repas copieux n'est désormais qu'un souvenir. En revanche, pour un repas au restaurant ou de fête, il faut prévoir plusieurs services : les *antipasti*, le *primo piatto*, le *secondo*, les *contorni* et les *dolci*.

Au menu

Antipasti (hors-d'œuvre). Ils se composent de légumes frais accompagnés ou non de diverses sauces, de marinades (poivrons grillés, anchois, cœurs d'artichauts…), suivis par les inégalables charcuteries (jambons de Parme, San Daniele, pancetta, coppa, salame, bresaola, mortadella et saucissons typiques de chaque région). Le carpaccio, que les Français aiment tant, se fait avec de fines tranches de filet de bœuf mariné dans l'huile d'olive, herbes et condiments. On le sert en entrée ou en secondo, accompagné de copeaux de parmesan.

Primi piatti (premiers plats). Vous pouvez choisir entre plusieurs sortes de pâtes agrémentées des sauces les plus variées (tomate, viande ou légumes). Le risotto au safran est sans doute la spécialité de Milan, tandis qu'on ne quittera pas Bergame sans avoir goûté au *casonsei*, ces raviolis de pâte fraîche farcis à la viande ou au fromage. Vous pouvez également opter pour d'excellents potages (*minestre* et *minestroni*) comme la *minestra de fasö*, aux légumes et haricots.

Secondi piatti (second plat). Il s'agit de viandes et poissons mais, sur les Lacs italiens, ce sera plutôt du poisson d'eau douce. En général, viandes et poissons ne sont pas « accompagnées » et il faut lire, en dessous, « contorni » pour pouvoir choisir ce qui vous convient. Parmi les plats : l'incontournable côtelette milanaise, la polenta et son ragoût de viande et bien sûr le poisson du lac cuisiné de mille façons au four ou en grillade.

Contorni. Ces garnitures de légumes sont à base de pommes de terre ou de légumes verts, crus ou cuits.

Dolci (desserts). Dans tous les restaurants italiens, on peut déguster le tiramisu, délicieux entremets au mascarpone (fromage frais) et au café. On trouve également sur les cartes des tartes au citron, meringuées ou non, le *semifreddo*, un entremets à la crème glacée, et, bien sûr, des glaces. A Noël, tous les magasins italiens proposent le panettone et, au moment du carnaval, les *tortelli*, dits ici *chiacchere*, une sorte de beignet.

Pain. Le pain est parfois facturé avec le couvert et parfois inclus dans le prix du repas. On met aussi à votre disposition dans le panier, en plus du pain blanc, des *crostini* (pain gratiné aux olives, aux herbes…), des *grissini* (gressins), en forme de bâton, originaires du Piémont. Il faut aussi goûter (dans les boulangeries ou au restaurant) la *bruschetta*, pain grillé frotté à l'ail et nappé d'huile d'olive sur lequel on pose de la tomate concassée et écrasée, et la *focaccia*, une sorte de galette originaire de Ligurie, faite de pâte à pizza et garnie de divers ingrédients, éventuellement en sandwich et farcie.

Polenta. C'est un plat typiquement lombard, une bouillie de semoule que l'on fabriquait avec des céréales diverses, avant que Christophe Colomb ne rapporte le maïs dans ses bagages. Il y a, en Italie, une « culture de la polenta » qui creuse encore un peu plus le fossé Nord-Sud : les *polentoni* sont au Nord, les *macaroni* au Sud. La polenta est très facile à faire, mais il y a une règle d'or à laquelle il ne faut pas déroger : toujours remuer jusqu'à la fin de la cuisson. C'est un accompagnement idéal qui met en valeur les viandes en sauce et les ragoûts, même si la polenta est aussi servie à Milan avec du gorgonzola fondu ou du poisson et de la morue, traditionnellement le jeudi.

Formaggi (fromages). En Italie comme en France, il est difficile d'éviter le chapitre fromages (*formaggi*). Avec le roi des fromages italiens, le *parmigiano* (parmesan), fabriqué en Emilie-Romagne, la production italienne est riche de nombreuses autres variétés (peut-être pas autant qu'en France) parmi toutes ses régions. Région d'origine paysanne, la Lombardie propose de nombreux fromages connus, comme le gorgonzola, un fromage de vache à pâte molle dans laquelle est cultivée une moisissure fabriquée à l'origine à Gorgonzola (ville près de Milan), et le *grana padano*, concurrent direct du parmesan. Principalement consommé râpé mais aussi agréable entier, il est produit dans 26 provinces autour du Pô et en Vénétie. *L'asiago* est un fromage de montagne que l'on peut utiliser râpé à maturité et la *fontina*, à base de lait entier, originaire de la région d'Aoste, est aussi très répandue en Valteline, dans le nord de la Lombardie. Enfin, le *taleggio* a un goût assez neutre et agréable.

RECETTES

Risotto alla milanese (giallo)

Ingrédients : 70 g de beurre • un oignon • 50 g de parmesan râpé • une belle pincée de safran • une poignée par personne de riz Arborio • un verre de vin blanc • de la moelle de bœuf (le risotto à la milanaise est souvent servi avec l'osso buco) • un bouillon cube.

Préparation : faire fondre dans une casserole la moelle et une ou deux noix de beurre. Couper l'oignon et le laisser dorer. Ajouter le riz et le faire rissoler pendant quelques minutes jusqu'à ce qu'il soit translucide. Verser un verre de vin et, quand ce dernier est évaporé, ajouter le bouillon au fur et à mesure. A mi-cuisson (au bout de 8-9 minutes), rajouter le safran et 2-3 cuillerées de parmesan. Servir avec une noix de beurre et le restant du fromage.

Brasato (viande de bœuf cuite dans le vin rouge)

Ingrédients pour 6 personnes : 1,5 kg de bœuf à braiser • 100 g de beurre • 100 g de lardons • 2 oignons pas trop gros • 1 carotte • 1 pied de céleri • 3 ou 4 clous de girofle • sauce tomate • 1 verre de vin rouge (barolo ou bordeaux) • 2 louches de bouillon cube • noix de muscade • sel et poivre.

Préparation : couper les légumes en morceaux, ajouter les lardons à la viande. Faire fondre le beurre dans une cocotte et y faire dorer la viande. Une fois la viande dorée, ajouter le vin et le laisser évaporer, verser ensuite le bouillon, les clous de girofle, 1 cuillère de sauce tomate et les légumes, saler, poivrer et aromatiser avec la noix de muscade. Faire cuire à feu doux pendant environ 3 heures. Filtrer la sauce de cuisson et la verser sur la viande. Le *brasato* est prêt mais il est meilleur, dégusté le lendemain.

JEUX, LOISIRS ET SPORTS

La famille, la religion, le sport. Dans quel ordre apparaît le tiercé ? Cela varie selon les individus. Une chose est certaine : le sport appartient au sentiment national et le maillot azzurro de l'équipe italienne inspire à chacun respect et passion. On est supporter de son village, de la ville la plus proche, de la province et du pays. Tout naturellement, parce que les liens sont toujours forts avec le voisinage, le sport est un élément majeur, un ciment supplémentaire de l'esprit de famille. Quant à la réussite indéniable du sport italien, dans la pratique de loisirs comme dans la compétition, elle est un résultat de plus du formidable professionnalisme qui sait prendre au bon moment les choses au sérieux. Les clichés circulent sur la décontraction et la nonchalance italienne, mais pendant ce temps la caravane passe : les clubs italiens, dans quelque sport que ce soit, sont très structurés ; le sport est un véhicule, mais aussi un métier, une source de revenus et de pouvoir, une industrie, une donnée économique. Les clubs de football brassent des milliards et sont gérés au millimètre par des capitaines d'industrie qui n'attendent pas moins des capitaines sur le terrain. Les sportifs eux-mêmes savent s'entraîner et préparer leurs compétitions sans rien laisser au hasard : le sport en Italie n'est pas un jeu. Les trois sports les plus suivis par les Italiens et dans lesquels les Transalpins excellent au niveau professionnel sont le football, loin devant le cyclisme et l'automobile… où Ferrari jouit d'un véritable culte.

DISCIPLINES NATIONALES

Basket. L'équipe italienne est une des meilleures d'Europe (championne en 1983 et 1999), et les clubs, qui changent de nom selon leur sponsor, attirent de nombreux grands joueurs étrangers. Bologne compte deux clubs au passé glorieux et vibre particulièrement autour du basket. Les autres principaux clubs de la péninsule sont actuellement le Benetton Trevise et Montepaschi de Sienne.
Des nombreuses vedettes du basket italien, on distinguera particulièrement Dino Meneghin, le grand stratège des années 1980, et Pier Luigi Marzorati. Aujourd'hui, la Squadra se cherche des leaders et compte encore sur Andrea Bargagni, qui a joué en NBA au New York Knicks mais joue désormais pour les Espagnols de Baskonia.

Course automobile. Les Italiens construisent des voitures fabuleuses et, en plus, ils savent les conduire. A leurs marques mythiques, ils associent des coureurs de légende, des destins tragiques et de panache.
Si Maserati remporta deux titres avec Fangio, c'est bien Ferrari, la marque au cheval cabré, surnommée tout simplement aujourd'hui la Scuderia, qui représente pour tout le monde le sport automobile italien. Ferrari est la marque qui a disputé le plus de grands prix en formule 1 et, avec une petite avance sur MacLaren, celle également qui détient le plus grand nombre de victoires. La Scuderia totalise 15 titres de champion du monde des pilotes, et 16 également de champion du monde des constructeurs. L'écurie a aussi remporté 9 fois les 24 Heures du Mans.

Cyclisme. Avec les Français et les Belges, les Italiens sont la troisième grande nation du cyclisme, dont ils ont écrit l'histoire et la légende. Certains coureurs, comme Fausto Coppi, sont devenus des héros pour toute l'Italie. Le Giro (Tour d'Italie) fut créé en 1909, soit six ans seulement après le premier Tour de France. Il resta durant plus de quarante ans une exclusivité italienne puisque le premier coureur non-transalpin à l'emporter fut un Suisse, Hugo Koblet, en 1950, alors que le premier coureur italien à remporter le Tour de France fut Ottavio Bottechia, dès 1924. Le cyclisme italien, hormis ses grandes stars (Coppi, Bartali, Gimondi, Moser, Bugno), a souvent connu de très forts sprinters (Basso dans les années 1970, puis Argentin et Cipollini) et quelques grimpeurs d'exception, comme Battaglin ou Marco Pantani qui a remporté le Giro et le Tour de France en 1998. L'année 2017 a été marqué par un deuil : le décès de Michele Scarponi, qui avait gagné le Giro 2011, heurté par un camion.

petit futé
Des guides de voyage sur plus de 700 destinations
www.petitfute.com
VERSION NUMÉRIQUE OFFERTE POUR L'ACHAT DE TOUT GUIDE PAPIER
Suivez nous sur

Les grands clubs milanais

Le Milan AC fut le premier vainqueur italien de la Coupe des clubs champions, aujourd'hui Ligue des champions (7 victoires en 1963, puis en 1969, 1989, 1990, 1994, 2003 et 2007) et il a remporté deux fois la Coupe des coupes. Dix-huit fois champion d'Italie, son dernier titre remonte à la saison 2010-2011. Fondé en 1899, c'est le club des « rossoneri », du maillot rouge et noir qu'ont porté certaines des plus grandes stars du football international et certains des meilleurs joueurs italiens (Maldini, Van Basten, Gullit, Weah, Shevchenko, Kaka, Ronaldinho, Ibrahimovic, etc.). Lors de la saison 2012-2013, le club reconstruit une équipe avec de jeunes joueurs après le départ pour le PSG des stars Thiago Silva et Zlatan Ibrahimovic. Pourtant, le club milanais peine à remporter une victoire depuis le départ de son capitaine Massimo Ambrosini pour la Fiorentina. Après les mauvais résultats de la saison 2014-2015, Inzaghi ne convainc pas comme entraîneur, remplacé par Sinisa Mihaljovic, qui mène le Milan AC seulement à la 7e de Serie A. En 2016, Berlusconi cède 99,93 % des parts du club détenu par sa société Finevest à un consortium chinois pour 740 M€ hors endettement (220 M€). Il est composé de Yonghong Li (le propriétaire qui remplace Berlusconi) et Haixia Capital, qui s'engagent à injecter 350 M€ durant 3 ans pour acquérir des joueurs sous les ordres de l'entraîneur Vincenzo Montella. Le Milan AC remporte enfin un titre après une longue traversée du désert : la Super coupe d'Italie face à la Juventus de Turin (1-1). L'équipe est presque entièrement renouvelée par les nouveaux patrons avec 9 nouveaux joueurs dont Leonardo Bonucci, l'un des meilleurs défenseurs mondiaux nommé capitaine. Montella n'atteint pas les objectifs escomptés et il est finalement remplacé par Gattuso en décembre 2017.

L'Internazionale Milan est le grand rival du précédent, ayant également remporté la Coupe des clubs champions en 1964 et 1965 avant de soulever la Ligue des champions en 2010. L'Inter, club mythique s'il en est, a aussi gagné trois fois la coupe de l'UEFA. Le stade de Milan, San Siro, porte le nom de Giuseppe Meazza, figure de la première heure du Calcio italien, gagnant de deux Coupes du monde en 1934 et 1938. A partir de 2006 et le scandale du Calciopoli (une vaste affaire de matchs truqués), qui a notamment entraîné la relégation de la Juventus en serie B, l'Inter a connu un âge d'or dans un championnat qu'elle a remporté sur tapis vert d'abord (héritant par défaut du titre des Bianconeri déchus), puis trois années de suite à la régulière (de 2006 à 2010). Depuis, les Nerazzurri n'ont soulevé que la Coupe d'Italie 2011. En 2013-2014, leur capitaine emblématique Javier Zanetti (40 ans) entame sa 19e et dernière saison sous le maillot de l'Inter. En novembre 2013, 70 % du paquet actionnaire du club passe de la famille Moratti à la société indonésienne Sports International Capital dirigée par Erik Thohir. Le club est finalement revendu à un investisseur chinois au début de la saison 2016-2017, le Suning, qui a d'ambitieux projets. Durant le mercato estival, il mise tous ses espoirs sur João Mário, meneur de jeu de la sélection portugaise pendant l'Euro, pour la bagatelle de 45 M€. Egalement petits nouveaux : l'international italien Antonio Candreva (29 M€) et le jeune espoir brésilien Gabriel Barbosa pour 30 M€.

Football. On se demande parfois si le football n'a pas été inventé en Italie tant il semble naturellement fait pour le génie sportif transalpin. Les Anglais ont créé les règles, mais ce sont les Italiens qui ont adopté et modernisé le jeu. La Coupe du monde fut créée en 1930 et, si le premier titre alla à l'Uruguay, l'Italie remporta les deux suivants, en 1934 et 1938. Il fallut ensuite attendre 1982 et la fantastique Coupe du monde en Espagne pour voir les Azzurri glaner un troisième succès ; entre-temps, l'équipe nationale, ainsi que les grands clubs, aujourd'hui les meilleurs et les plus riches du monde, ont eu le temps de se tailler une réputation et de faire de l'Italie la plus grande nation de football avec le Brésil.

Les journaux sportifs consacrent l'essentiel de leurs colonnes au sport roi et chaque joueur de première division du Calcio, qu'il soit italien et étranger, voit sa prestation dominicale analysée sous toutes les coutures.

Le football italien a ses stars, auxquelles il offre les plus gros salaires de la planète, mais le public qui les nourrit se montre très exigeant en contrepartie. Mis à part son côté ludique, le sport en Italie est aussi un métier, une source de revenus et de pouvoir, une industrie, une donnée économique : un sport business dont la capitale est sans aucun doute Milan.

Après une décennie en demi-teinte, la Squadra Azzura a manqué de peu le titre de champion d'Europe à l'occasion de l'Euro 2000. Après avoir

battu les Hollandais, favoris de la compétition, l'équipe italienne se retrouve en finale face à la France. Les Italiens sont décidés à prendre leur revanche contre ceux qui les avaient éliminés en quart de finale du Mondial 1998. Mais alors que le score leur est favorable jusqu'à la toute dernière minute, leur rêve sera finalement brisé par les Bleus, comme chacun sait...

Malgré cette défaite, les Italiens ont prouvé qu'ils étaient enfin revenus au premier plan sur la scène internationale. Ainsi, lors de la Coupe du monde en Allemagne de 2006, les Azzurri, coachés par Marcello Lippi, remportent le tournoi en éliminant la France en finale. S'ils vivent ensuite une grande désillusion en 2010, lors de la Coupe du monde en Afrique du Sud, où ils sont éliminés dès le premier tour, ils prouvent qu'il ne faut jamais les enterrer trop vite. Lors de l'Euro 2012, disputé en Pologne et en Ukraine, la Squadra Azzura se hisse en finale en dominant en demi-finales l'un des grands favoris, l'Allemagne, grâce à un doublé du fantasque et parfois génial Mario Balotelli. Balayé par les invincibles Espagnols en finale (4-0), ils pouvaient se tourner vers la Coupe du monde 2014 avec une belle génération. Mais c'est tout le foot italien qui a été remis en question lors de l'élimination au premier tour. Pire, l'équipe ne s'est pas qualifiée pour la Coupe du monde en Russie en 2018, balayée par la Suède en match barrage. C'est la seule nation vainqueur de Coupe du monde qui ne participe pas au tournoi. Carton rouge !

Le ski italien et les JO de Pyeongchang en Corée en 2018

Lors des derniers Jeux olympiques en Corée du Sud en 2018, l'Italie a remporté 3 médailles d'or, entièrement féminines : Sofia Goggia a gagné la descente femme de ski alpin, Michela Moioli le cross femme de snowboard et Arianna Fontana le 500 mètres en patinage de vitesse. Cette dernière a également remporté le bronze sur 1 000 mètres et l'argent en équipe sur 3 000 mètres, tandis que Federico Pellegrino a gagné l'argent au sprint homme en ski de fond.

Les grands skieurs italiens

- **Zeno Colo.** Le père des champions actuels. Zeno Colo se distingua aux Jeux d'Oslo en 1952, en s'affirmant dans les trois disciplines (Médaille d'or en descente), quatre ans avant la rafle historique de Toni Sailer à Cortina d'Ampezzo.
- **Kristian Ghedina.** Ce skieur italien a mis fin, en 2000, à trois ans d'hégémonie des Autrichiens en remportant l'or au Super G des Jeux olympiques de Lillehammer. Ghedina est surtout « *una bomba* » en descente, il est en effet le plus grand descendeur italien de l'histoire avec pas moins de 13 succès en Coupe du monde !
- **Gustavo Thoeni.** L'un des plus grands skieurs de l'histoire, au même rang que les Stenmark, Killy, Sailer ou Tomba. Un très fort compétiteur, de l'aisance et de l'intelligence au service d'une énergie toujours maîtrisée. Médaille d'or du géant à Sapporo en 1972, et d'argent en slalom à Sapporo et Innsbruck.
- **Alberto Tomba.** Tomba « la Bomba » a explosé un jour de 1988 à Calgary, aux Jeux olympiques. A 21 ans, l'artiste bolognais remportait deux médailles d'or, l'une en géant, l'autre en spécial. Dix ans plus tard, il a fait une dernière sortie peu glorieuse à Nagano, mais son palmarès et sa personnalité lui assurent une place unique dans le cirque blanc des années 1990. Une image de « *latin lover* » rigolard jusqu'à la caricature (« *les veilles de grande compétition, je reste sérieux, au lieu de me mettre au lit à cinq heures du matin avec trois femmes, je me couche à trois heures avec cinq femmes* »), des déclarations tonitruantes et un certain mépris pour ses adversaires, tout cela n'empêche pas qu'Alberto est un champion d'exception, au style puissant et coulé, à la volonté d'acier. Il a remporté près de 50 victoires, dont trois médailles d'or (le géant à Albertville) et neuf premières places en Coupe du monde.
- **Sofia Goggia.** Skieuse originaire de Bergame née en 1992, spécialiste des épreuves de vitesse, c'est la première Italienne championne olympique de descente femme aux JO d'hiver de 2018. C'est l'étoile montante du ski italien à suivre de près.

Agriturismo

Depuis une dizaine d'années, l'écotourisme ou tourisme vert est en pleine expansion en Italie. Ces gîtes ruraux se déclinent en plusieurs gammes, de la ferme au château, et ont pour caractéristique d'être situés à l'écart des sentiers battus et autres complexes touristiques. Pour les plus petits budgets, il est même parfois possible de camper sur un terrain appartenant à l'établissement agricole. La majorité des lieux d'*agriturismo* se trouvent en Toscane, en Haut-Adige, en Vénétie et en Lombardie. Ces séjours au vert et au calme permettent souvent, en plus de la découverte de la gastronomie locale, des traditions agricoles (olive, vigne, élevage, etc.) et de la nature, de pratiquer l'équitation, puisque, selon l'Association nationale d'agrotourisme, plus de 250 fermes sont équipées pour vous offrir des balades à cheval ! www.agriturist.it et www.agriturismo.it

- **Motocyclisme**. Les moteurs ont un si joli bruit sur une Guzzi, une Ducati ou une Aprilia. Alors, forcément, il y a aussi des pilotes qui savent se débrouiller. En dehors des circuits professionnels, les Italiens sont très férus de motocyclisme, et c'est souvent en deux-roues qu'ils partent visiter une autre région ou un pays étranger.
- **Rugby**. Forte des bons résultats de son équipe nationale et de la compétitivité de ses clubs à l'échelon européen, l'Italie a rejoint en 2000 le Tournoi des 5 nations, rebaptisé logiquement « Tournoi des 6 nations ». Après des débuts difficiles, la *squadra* a obtenu la quatrième place du tournoi en 2007. Depuis rien de fulgurant, elle a été éliminée en phase de poule lors de la dernière Coupe du monde en 2015.
- **Volley-Ball.** Les clubs sont au plus haut niveau européen avec de nombreux titres glanés par Parme, Modène, Ravenne ou Trévise. L'équipe nationale a été vice-championne olympique à Atlanta et championne du monde à onze reprises.

ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

- **Équitation**. La pratique équestre est très répandue en Italie. Le site de la Fédération de tourisme équestre, www.fise.it, propose des parcours de randonnée équestre, sur plusieurs jours tout au long de l'année. Les lieux d'*agriturismo* (voir encadré) peuvent être aussi une bonne solution pour pratiquer l'équitation tout en séjournant dans un cadre agréable.
- **Golf**. Le golf est un loisir très pratiqué en Italie où il existe un grand nombre de greens. Le site de la Fédération italienne de golf les répertorie par régions, mais la grande majorité des terrains se situent en Italie du Nord (Lombardie et Piémont) et dans la région de Rome (Lazio). Chaque green fait l'objet d'un bref descriptif. www.federgolf.it
- **Pêche**. L'Italie possède une quantité et une diversité de plans d'eau qui font le bonheur des pêcheurs : les lacs et rivières de montagne, sans compter la côte littorale pour la pêche maritime et la pêche sous-marine. Pour la pêche en eau douce, un permis est nécessaire. La fédération italienne de pêche dispose aussi d'antennes locales dans chaque région auxquelles vous pouvez vous adresser directement. www.fipsas.it
- **Sports nautiques**. Les possibilités sont multiples pour exercer des sports d'eau en Italie. Ski nautique, plongée, voile, autant de disciplines que l'on peut pratiquer sur les grands lacs italiens : le lac Majeur, le lac de Côme et le lac de Garde. Pour les passionnés de voile : informations sur le site de la Federazione italiana vela www.federvela.it
- **Thermalisme**. L'Italie dispose d'une grande diversité de sources thermales dont les spécificités peuvent guérir nombre de désordres médicaux. Avant de se rendre dans un centre thermal pour une cure, il est néanmoins nécessaire de consulter un médecin pour un diagnostic. Avis aux curistes, le site de l'Office national de tourisme italien (www.enit.it) recense tous les sites de thermalisme dans le pays, avec possibilité de recherche de thermes en fonction des pathologies à guérir.

ENFANTS DU PAYS

Silvio Berlusconi

Indéboulonnable ! Inoxydable ! Le « Cavaliere », comme on l'appelle en Italie (il a été fait « chevalier du travail ») est né à Milan en 1936. Diplômé en droit, ce personnage a profondément marqué la vie politique italienne, tant pour son style de gouvernement que par les scandales liés à sa vie privée. Fondateur du groupe de communication Mediaset ainsi que de la holding financière Fininvest, il est nommé président du Conseil des ministres en 1994, suite à sa « discesa in campo » (sa descente dans l'arène politique). Il ne restera au pouvoir que huit mois. Entre-temps, les juges commencent des investigations sur les sources de sa fortune. Accusé dans neuf procès, il s'en sort seulement grâce à l'immunité parlementaire, car en 1999, il est élu député au Parlement européen. En juin 2001, sa coalition de centre-droit sort gagnante aux élections. Il dirige alors deux gouvernements successifs jusqu'en avril 2006. Mais le gouvernement de centre-gauche de Romano Prodi n'arrivant pas à se maintenir au-delà du début d'année 2008, les élections législatives d'avril conduisent le Cavaliere à son troisième mandat. Pourtant en pleine crise économique et financière internationale, en novembre 2011, il est contraint de quitter son poste. Elu sénateur en 2013, sa coalition de centre-droit talonne le centre-gauche de Pier-Luigi Bersani, une situation qui compliquera la formation d'un gouvernement pendant près d'un mois. Condamné pour fraude fiscale et pour incitation à la prostitution de mineur dans le cadre du procès Ruby, en novembre 2013, le Sénat vote sa déchéance du titre de sénateur. A ce jour, le plus incroyable reste que Silvio Berlusconi soit encore leader du parti Forza Italia, crédité de plus de 20 % des suffrages, et qu'il continue encore à influencer la vie politique du pays. L'ancien président du Conseil italien, actuellement inéligible, revient toutefois devant les électeurs avec une coalition de droite aux législatives du 4 mars 2018. Si cette coalition obtient la majorité des voix, cela ne permet pas au Cavaliere de reprendre le leadership à droite – Forza Italia, son parti, recueille moins de vote que La Ligue de Salvini.

Adriano Celentano

Le Johnny Hallyday italien est né à Milan en 1938. Auteur, interprète, acteur, metteur en scène, producteur et animateur de télévision, Celentano fait ses débuts de chanteur à Milan sous le nom d'Adriano il Molleggiato (Adriano le Bondissant). Il appartient alors à un groupe dont font également partie deux jeunes chanteurs milanais à l'époque inconnus, Giorgio Gaber et Enzo Jannacci. A ce groupe d'amis, il consacre une chanson, *I Ragazzi della via Gluck*, une rue à quelques pas de la Gare centrale de Milan où ils avaient l'habitude de répéter. Des grands succès comme *Il tuo bacio è come un rock* ou *Ventiquattromila baci* marquent les années 1960. Celentano devient un phénomène de société, à tel point que Federico Fellini lui consacre une séquence dans La Dolce Vita (1959). Celentano est le premier à introduire le rock en Italie, s'inspirant d'Elvis Presley et de Billy Haley, tant musicalement que pour son attitude sur scène, tout en y ajoutant une composante comique qui sera une constante de ses chansons.

Success stories

- **Ettore Alessi (1927-2011)**. C'est à cet entrepreneur piémontais que l'on doit la création de la série des sympathiques articles ménagers dont toutes les familles italiennes possèdent au moins un exemplaire. Fondée sur le lac d'Orta à Omegna en 1921 par Giovanni, le père d'Ettore, qui à l'époque n'était encore qu'un artisan, la maison Alessi doit son succès au fait d'avoir associé à la fabrication des objets utilitaires, le savoir-faire de grands designers. Ludiques et colorés les articles Alessi comme la bouilloire au sifflet en forme de petit oiseau, ou le tire-bouchon à la silhouette de dame, sont entrés dans l'histoire du design italien.
- **Alfonso Bialetti (1888-1970).** Cet ouvrier d'origine piémontaise, inventa en 1933 la petite cafetière octogonale en aluminium. C'est son fils Renato qui en 1946 valorisa le produit et démarra la production industrielle des cafetières au logo du bonhomme à la moustache sur les rives du lac d'Orta. Bien que la production soit aujourd'hui délocalisée, le système historique de la cafetière Moka reste encore aujourd'hui le meilleur et l'incontournable aux yeux des Italiens pour faire leur café.

Dario Fo

Ce Prix Nobel de littérature est un artiste complet, bien dans son temps, qui considère que toute forme d'art est un spectacle ou que l'art n'existe pas sans spectateur. Adepte de la grande tradition de la Commedia dell'Arte, il s'est rendu célèbre autant par ses bouffonneries que par ses positions iconoclastes, construisant dans ses ouvrages un monde baroque dans un style inimitable, distancié et populaire à la fois. Né à Varèse en 1926, il s'est formé au Piccolo Teatro de Giorgio Strehler et a écrit avec sa femme Franca Rame plusieurs pièces qui ont donné un nouveau départ au théâtre italien. Parmi ses écrits : *Le Doigt dans l'œil* (1953), *Mistero Buffo* (1969), *Mort accidentelle d'un anarchiste* (1971), *Histoire du tigre* (1980), *Johann Padan à la découverte des Amériques* (1991).

Dino Buzzati

Né à Belluno en 1906, dans la province du Frioul, il meurt à Milan en 1972. Il travailla au Corriere della Sera où il se lia d'amitié avec l'un des plus importants journalistes italiens, Indro Montanelli. Cette expérience du journalisme aura sans doute confirmé sa grande capacité à s'attarder et à s'attendrir sur les choses futiles et essentielles. Ses nouvelles (*Le K*, 1966), dans leur inimitable veine fantastico-réaliste, firent un tabac dans les années 1960. Il fut aussi l'auteur d'un roman culte, *Le Désert des Tartares*, dont le réalisateur Zurlini a tiré une adaptation cinématographique très fidèle.

Gualtiero Marchesi

Né à Milan en 1930, Marchesi est le Ducasse italien. Ambassadeur de la cuisine italienne de haut niveau il est aujourd'hui considéré comme l'un des plus grands chefs au monde. C'est dans l'établissement de famille à Milan qu'il fait ses premiers pas en cuisine. Après être passé par l'école hôtelière de Lucerne et par plusieurs années d'apprentissage à Paris, c'est en 1977 qu'il ouvre son premier restaurant dans la capitale lombarde. La première étoile au Michelin arrive l'année d'après, et les trois étoiles en 1986. Pourtant, à la tête du restaurant du Relais & Château l'Albereta à Erbusco en Franciacorta, Marchesi se verra retirer une de ses trois étoiles en 1997. Cet évènement déclenchera une vive polémique, le grand chef conteste le système d'évaluation du guide rouge et « rend ses étoiles » en 2008. Amoureux d'art, Gualtiero Marchesi a toujours fait de ses plats de véritables chefs-d'œuvre. Son risotto à la feuille d'or est emblématique. Marchesi développe aujourd'hui la marque il Marchesino, une enseigne que porteront bientôt plusieurs restaurants en Italie.

Carlo Riva

Né en 1922 à Sarnico sur le lac d'Iseo, cet ingénieur est le fondateur de la célèbre enseigne de bateau de luxe qui porte son nom. Entrepreneur et pionnier d'une industrialisation du secteur de la navigation de plaisance en Italie et en Europe, il s'inscrit dans la lignée de personnalités comme Ford, Royce et Ferrari. C'est lui qui transforme, dans les années 1950, le petit chantier familial de Sarnico pour en faire une usine moderne qui crée encore aujourd'hui les bateaux les plus glamour du monde. Il a cédé sa place de dirigeant en 1971 à une équipe hautement qualifiée qui poursuit son œuvre.

MILAN

Vue sur le quartier d'affaires de Milan depuis le Duomo.

© FAZON1 - ISTOCKPHOTO

MILAN

Milan fut à l'origine une cité celte avant de devenir, par la loi des armes, romaine, lombarde, française, espagnole et autrichienne. Détruite, reconstruite, la capitale de la Lombardie, au cœur de la plaine du Pô, ne cultive pas une identité italienne stéréotypée. Fer de lance de l'économie nationale (la Bourse y a son siège), première agglomération du pays avec ses 4 millions d'habitants, reine de la mode avec Paris et New York, Milan a choisi de lier son destin à l'avenir, sans oublier son passé illustre. Si au premier abord, Milan peut décourager par ses banlieues grises et industrielles, la découverte de la ville est une succession de bonnes surprises et un plongeon dans un raffinement et un savoir-vivre « à la milanaise ». Alliant avec talent son patrimoine et son modernisme, Milan déploie ses charmes aux amateurs d'art, de culture et d'urbanisme, aux accros du shopping et du design. Les églises, du Duomo flamboyant au roman lombard de Sant'Ambrogio, côtoient quelques beaux gratte-ciel, tandis que les airs d'opéra de la Scala précèdent les accompagnements musicaux des défilés de mode. Porte d'entrée de la région des Lacs italiens, Milan mérite certainement que l'on s'y arrête quelques jours, voire plus longtemps si votre planning le permet, avant de poursuivre vers les lacs qui lui sont si étroitement liés historiquement et économiquement. Bonne visite en ce paradis des contrastes !

Histoire

Des Celtes aux invasions barbares. La légende veut que Milan ait été fondée par les Celtes, les Insubres vers 600 av. J.-C., à l'emplacement où leur chef Bellovesos aurait vu une truie à moitié recouverte de laine. C'est avec la conquête romaine en 222 av. J.-C. que Milan grâce à sa position stratégique au centre de la plaine du Pô prend le nom de *Mediolanum* (au milieu de la plaine). La ville, active et prospère, aura une importance capitale dans les campagnes de conquête de la Gaule de César. Au moment du partage de l'empire, *Mediolanum* devient capitale de l'Empire romain d'Occident (301-404 apr. J.-C.) et résidence de l'empereur. Une importance politique à laquelle s'ajoute le primat religieux sous l'évêché d'Ambroise (374-397 apr. J.-C.). Devenu centre influent de la chrétienté, *Mediolanum* n'est pourtant pas épargnée par les invasions barbares. Du Ve au VIIe siècle, la ville est pillée à plusieurs reprises ; débute ainsi une période de décadence. L'empire carolingien ne lui rendra pas son lustre perdu, et il faudra attendre la période des communes au XIe siècle.

De commune à duché. Un artisanat florissant et un commerce en pleine expansion sont soutenus par la construction d'un dense réseau de canaux navigables. Bien que son influence entraîne les autres communes lombardes à s'allier contre la volonté d'expansion des empereurs Hohenstaufen, Milan est lourdement défaite à deux reprises par l'armée impériale, avant de la vaincre à son tour en 1176. Cette instabilité conduit les communes à confier leur gouvernement à des seigneurs. Le règne des familles Visconti (1277-1447) et Sforza (1447-1500) marque une des époques les plus florissantes dans l'histoire de la ville qui devient la capitale d'un duché au rayonnement culturel et artistique de premier plan.

Trois siècles de domination étrangère. En 1500, Lodovico Sforza trahi ne peut empêcher la prise de Milan par les troupes de Louis XII de France. La ville disputée entre Français et Espagnols passe en peu de temps sous l'emprise de Charles Quint. De 1535 à 1713, les Espagnols dominent et oppressent les Milanais. Des épidémies de peste renforcent le désarroi de la population. Par le traité d'Utrecht en 1713, Milan est cédée aux Autrichiens. L'action réformatrice de Marie-Thérèse (1740-1780) et celle de son fils Joseph II (1780-1790) signent le début d'une renaissance économique et culturelle. L'épisode napoléonien (1796-1815), bien que bref, aura un impact considérable sur l'éveil d'une conscience nationale parmi les Milanais.

Vers l'unité d'Italie. Le gouvernement répressif des Autrichiens ne fait que nourrir la volonté d'indépendance des Milanais. En 1848, lors des

Les immanquables de Milan

- **Déambuler** au cœur du quadrilatère de la mode, LE quartier de la haute couture.
- **Assister** à une représentation au Teatro alla Scala.
- **Méditer** devant la plus fameuse fresque du monde, *La Cène* de Léonard de Vinci.
- **Admirer** la splendeur gothique du Duomo et celle romane de Sant' Ambrogio.
- **Déguster** un *aperitivo* à la milanaise dans le quartier de Brera ou des Navigli.

Ludovico Sforza, dit le More

Né à Vigevano en 1452, Ludovico était le fils de Francesco Sforza et de Bianca Maria Visconti. Personnage controversé, il marqua la Renaissance milanaise surtout en tant que mécène. A la mort de son frère, le duc de Milan Galeazzo Maria, il révèle immédiatement son caractère entreprenant et arriviste. Il essaie de s'emparer du pouvoir, mais sa tentative échoue et il est obligé de s'exiler en Toscane. Il revient à Milan trois ans plus tard en tant que tuteur de son neveu et attend paisiblement la mort de ce dernier, qui survient en 1494.

Ludovico est donc nommé duc. Encouragé par son épouse Béatrice d'Este, il accueille à sa cour les plus grands artistes de la Renaissance italienne parmi lesquels Léonard de Vinci. Politiquement, son gouvernement est un des plus néfastes pour Milan car, en soutenant la descente en Italie de Charles VIII, il favorisa l'avènement d'une époque d'invasions étrangères. Pour faire face à l'avancée de Louis XII et craignant l'expansionnisme français, il s'allie à Venise, ce qui n'empêche pas le roi de France d'occuper Milan en 1499. Après avoir défendu son duché, Ludovico est arrêté et emmené en France où il meurt en 1508, à Loches (Indre-et-Loire).

« Cinq Journées de Milan », la population insurgée chasse le général Radestzky. Il faudra encore dix ans pour que Victor-Emmanuel II de Savoie et Napoléon III rentrent triomphalement à Milan en 1859. Le sort de Milan suivra désormais le parcours du royaume d'Italie. La ville s'affirme en tant que capitale économique et industrielle du royaume. Une puissante bourgeoisie impose son leadership. L'industrie du luxe prend son essor et Milan devient capitale du goût italien en s'affranchissant des diktats parisiens. L'Exposition universelle de 1906 marque l'apogée de cette époque.

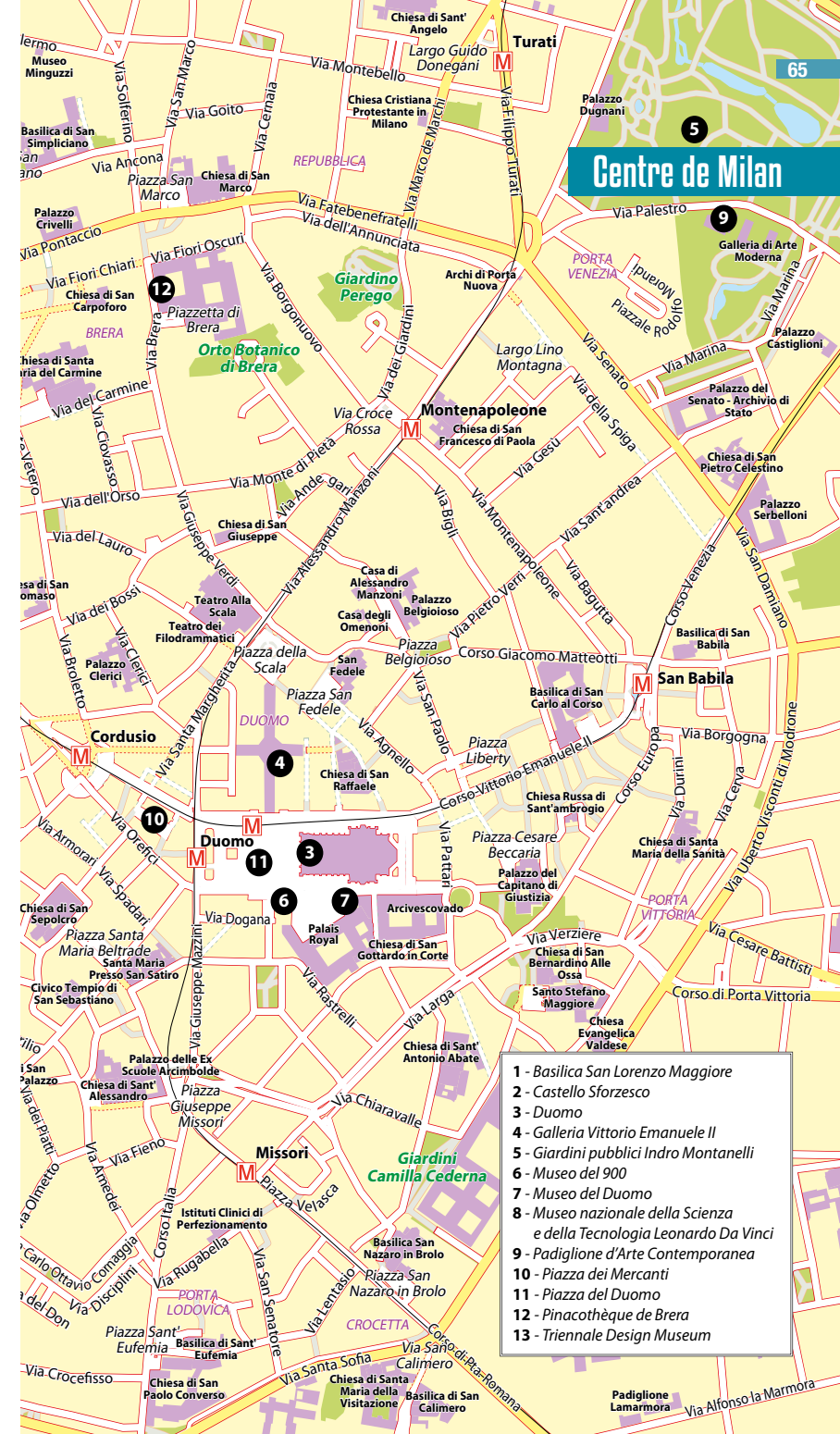
Le XXe siècle. La Grande Guerre stoppe ce développement. Profitant de l'instabilité politique, Mussolini fonde en 1919 à Milan les Fasci di Combattimento qui mèneront à l'instauration de la dictature fasciste en 1925. Détruite par la guerre et les bombardements, théâtre d'une résistance militaire et civile courageuse, Milan sort meurtrie du second conflit mondial. Cependant le boom industriel des années 1950 favorise la reprise de la croissance, grâce notamment à la foire commerciale. Pourtant les inégalités sociales et la forte immigration venue d'Italie du Sud créent des tensions et rivalités politiques. Le terrorisme mené par les Brigades rouges et la répression qui s'ensuit favorisent l'émergence de partis extrémistes comme la Lega Nord. Les années 1990 sont marquées par le scandale de Tangentopoli et l'opération « Mains propres » dévoile un système politique corrompu. La réponse à l'écroulement de ce système sera l'arrivée de Silvio Berlusconi au pouvoir. Après une gestion politique de droite pendant près de treize ans, la victoire de l'avocat de centre-gauche Giuliano Pisapia aux élections municipales de 2011 change la donne dans la capitale lombarde. Les élections du printemps 2017 devraient voir la gauche être reconduite pour un second mandat. Enfin, en 2015, Milan a accueilli l'Exposition universelle sur le thème « Nourrir la planète, énergie pour la vie ». Cet événement, qui a vu défiler plus de 20 millions de visiteurs, a confirmé la capitale lombarde en tant que grande métropole internationale.

© CLAUDIO DIVIZIA – SHUTTERSTOCK.COM

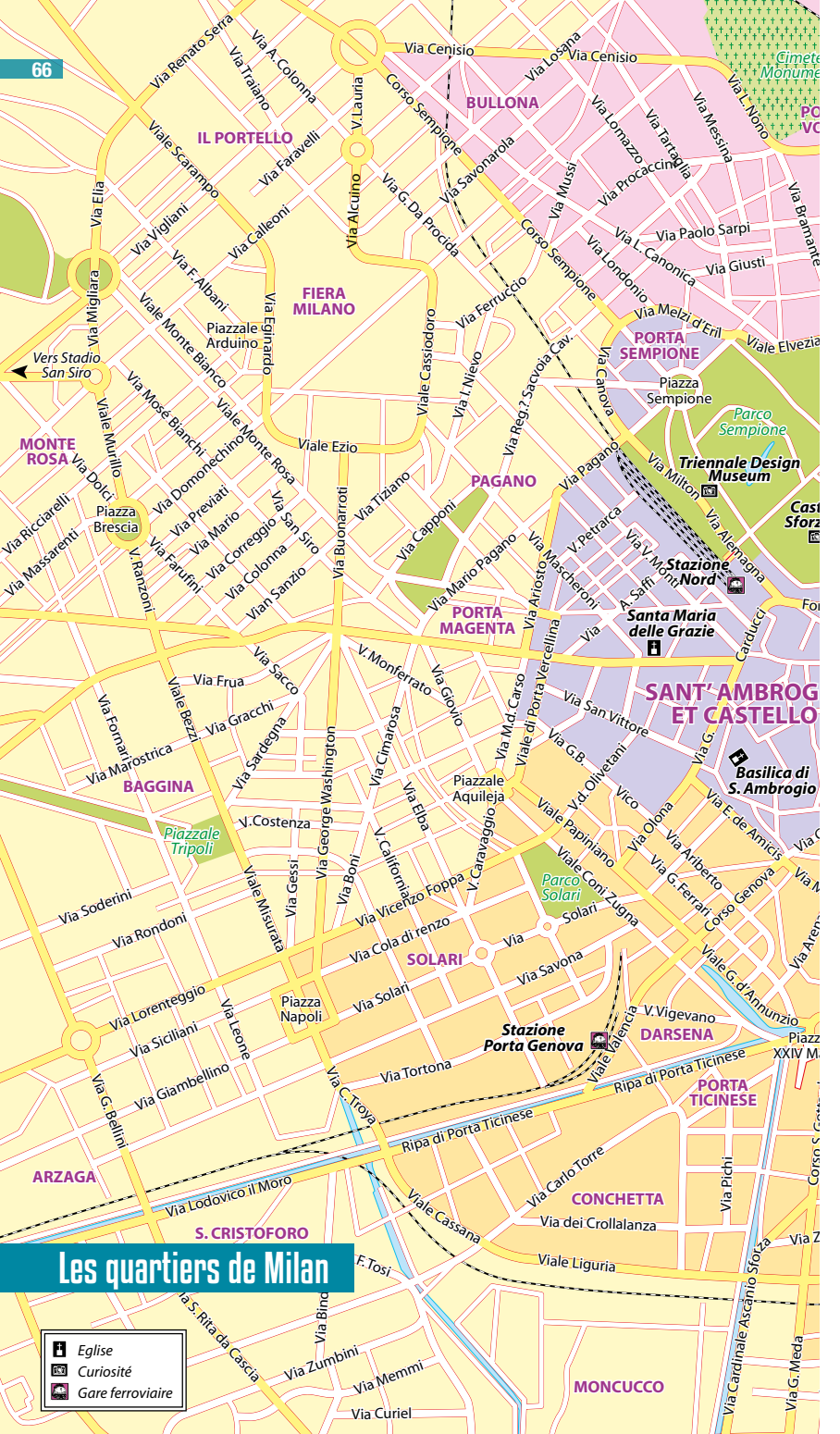
Tramway de Milan.

64
Arco della Pace
Chiesa del Corpus Domini
Piazza Sempione
Via Mario Pagano
Viale Adamo Mickiewicz
Viale Malta
Via Legnano
Via Anfiteatro
Corso Giuseppe Garibaldi
Via Palestro
Piazza San Simpliciano
Largo Paolo Grassi
Piccolo Teatro Studio Melato
Piccolo Teatro Strehler
Largo Antonio Greppi
Lanza
Foro Buonaparte
Teatro Continuo
Parco Sempione
Piazza del Cannone
Viale Giovanni Milton
13
Viale Molière
Vle. Emilio Alemagna
Viale Emilio Zola
Viale Gerolamo Gadio
Via Mercato
Museo d'Arte e Scienza
Via Ponte Vetero
CADORNA
Via 20 Settembre
Via Vincenzo Gioberti
Via Aurelio Saffi
Via Giacomo Leopardi
Stazione Cadorna Nord Milano
Piazzale Luigi Cadorna
Cadorna
Rivellino di Santo Spirito
2
Piazza Castello
Piazza Castello
Cairoli
Via Cusani
Via Luca Beltrami
Piazza Virgilio
Via Giovanni Boccaccio
Foro Buonaparte
Teatro Dal Verme
Santa Maria della Consolazione
Via Rovello
Via Vincenzo Monti
Via Caradosso
Santa Maria delle Grazie
Piazza Santa Maria delle Grazie
Chiesa di San Nicolao
Palazzo Litta
Via Dante
Chiesa dei Santi Sergio, Serafino e Vincenzo Martire
Via Meravigli
Corso Magenta
Museo Archeologico
Chiesa di Santa Maria Alla Porta
Palazzo Mezzanotte
Piazza degli Affari
Torre di Massimiano
San Maurizio al Monastero Maggiore
Via Bernardino Zenale
Orti di Leonardo
Via Aristide de Togni
Via Giosuè Carducci
Via Terraggio
Via Sant'agnese
Giardino Aristide Calderini
Via Gorani
Via Giovannino de Grassi
PORTA VERCELLINA
Via Vigna
MAGENTA
Via Santa Valeria
Santa Maria del Podone
Cappelleria dell' Ospedale San Giuseppe
Piazza Borromeo
Via Morigi
Via San Vittore
Tempio della Vittoria
Via Cappuccio
8
Oratorio di San Sigismondo
Ludovicianum
Via Sant'orsola
Piazza Sant'ambrogio
Basilica di Sant' Ambrogio
Via Santa Marta
Basilica di San Vittore al Corpo
Domus Nostra
Via San Maurilio
Sant' Ambrogio
Padiglione Ferroviario
Via Circo
Via Nerino
Via San Pio V
Via Bagnera
Chiesa di San Giorgio al Palazzo
Via Lanzone
Via Medici
Ex Chiesa di San Sisto
Via Olona
Via del Torchio
Via Torino
Via Carroccio
Via Caminadella
Via Orazio
San Bernardino Alle Monache
Via Lesmi
TICINESE
Via Edmondo de Amicis
Via Cesare Correnti
Via Stampa
Via San Vito
Via Ariberto
Via Gian Giacomo Mora
Piazza Vetra
Via San Vincenzo
Via Ausonio
Via San Calocero
N
1
Basilica di San Vincenzo in Prato
Parco Archeologico
Porta Ticinese
Parco delle Basiliche
100m
Chiesa di Santa Maria della Vittoria
Via Conca del Naviglio
Corso Genova
PORTA GENOVA
Parco dell' Anfiteatro Romano
Via Molino delle Armi
Vle. Papiniano
Via della Chiusa

Centre de Milan

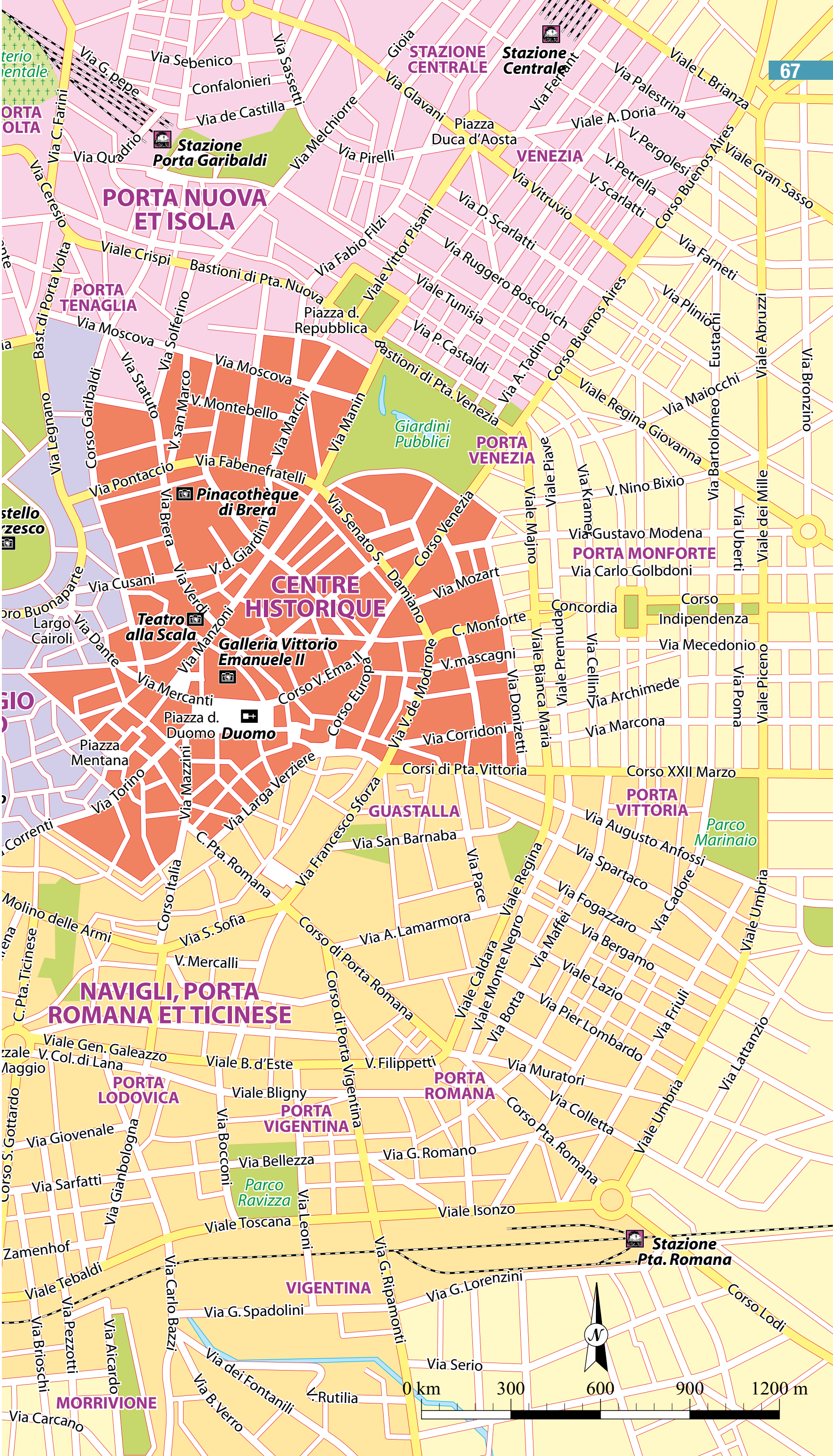


1 - *Basilica San Lorenzo Maggiore*
2 - *Castello Sforzesco*
3 - *Duomo*
4 - *Galleria Vittorio Emanuele II*
5 - *Giardini pubblici Indro Montanelli*
6 - *Museo del 900*
7 - *Museo del Duomo*
8 - *Museo nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo Da Vinci*
9 - *Padiglione d'Arte Contemporanea*
10 - *Piazza dei Mercanti*
11 - *Piazza del Duomo*
12 - *Pinacothèque de Brera*
13 - *Triennale Design Museum*



Les quartiers de Milan

Eglise
Curiosité
Gare ferroviaire



STAZIONE CENTRALE
Stazione Centrale
Stazione Porta Garibaldi
PORTA NUOVA ET ISOLA
PORTA TENAGLIA
VENEZIA
Piazza Duca d'Aosta
Piazza d. Repubblica
Giardini Pubblici
PORTA VENEZIA
Pinacothèque di Brera
CENTRE HISTORIQUE
Teatro alla Scala
Galleria Vittorio Emanuele II
Piazza d. Duomo
Duomo
Largo Cairoli
Piazza Mentana
PORTA MONFORTE
PORTA VITTORIA
Parco Marinaio
GUASTALLA
NAVIGLI, PORTA ROMANA ET TICINESE
PORTA LODOVICA
PORTA VIGENTINA
PORTA ROMANA
Parco Ravizza
VIGENTINA
MORRIVIONE
Stazione Pta. Romana
Via G. pepe
Via Sebenico
Confalonieri
Via de Castilla
Via Sassetti
Via Quadrio
Via C. Farini
Via Ceresio
Via Melchiorre
Gioia
Via Glavani
Via Pirelli
Via Fabio Filzi
Viale Vittor Pisani
Via Ferrante
Via Palestrina
Viale L. Brianza
Viale A. Doria
V. Pergolesi
V. Petrella
V. Scarlatti
Via Vitruvio
Via D. Scarlatti
Via Ruggero Boscovich
Viale Tunisia
Via P. Castaldi
Via A. Tadino
Corso Buenos Aires
Viale Gran Sasso
Via Farneti
Via Plinio
Eustachi
Viale Abruzzi
Via Bronzino
Via Maiocchi
Viale Regina Giovanna
Via Bartolomeo
Viale dei Mille
V. Nino Bixio
Via Gustavo Modena
Via Uberti
Via Kramer
Viale Piave
Viale Majno
Via Carlo Golbdoni
Concordia
Corso Indipendenza
Via Mecedonio
Via Archimede
Via Marcona
Via Cellini
Viale Premuda
Viale Bianca Maria
Via Poma
Viale Piceno
Corso XXII Marzo
Viale Crispi
Bastioni di Pta. Nuova
Bastioni di Pta. Venezia
Bast. di Porta Volta
Via Moscova
Via Solferino
Via Statuto
Corso Garibaldi
Via Legnano
V. san Marco
V. Montebello
Via Marchi
Via Manin
Via Pontaccio
Via Fabenefratelli
Via Brera
V. d. Giardini
Via Senato
S. Damiano
Corso Venezia
Via Mozart
C. Monforte
V. mascagni
Via Donizetti
Via Corridoni
Via Cusani
Via Verdi
Via Manzoni
Foro Buonaparte
Via Dante
Via Mercanti
Corso V. Ema. II
Corso Europa
Via V. de Modrone
Corsi di Pta. Vittoria
Via Torino
Via Mazzini
Via Larga Verziere
C. Pta. Romana
Via Francesco Sforza
Via San Barnaba
Via Pace
Viale Regina
Via Augusto Anfossi
Via Spartaco
Via Fogazzaro
Via Bergamo
Via Cadore
Viale Umbria
Via Correnti
Molino delle Armi
Corso Italia
Via S. Sofia
V. Mercalli
Corso di Porta Romana
Via A. Lamarmora
Viale Caldara
Viale Monte Negro
Via Maffei
Viale Lazio
Via Botta
Via Pier Lombardo
Via Friuli
Via Lattanzio
C. Pta. Ticinese
Viale Gen. Galeazzo
V. Col. di Lana
Viale B. d'Este
Corso di Porta Vigentina
V. Filippetti
Via Muratori
Via Colletta
Corso Pta. Romana
Viale Bligny
Via Bocconi
Via Giovenale
Via Gianbologna
Corso S. Gottardo
Via Sarfatti
Via Bellezza
Via G. Romano
Via Leoni
Viale Isonzo
Viale Toscana
Zamenhof
Viale Tebaldi
Via Carlo Bazzi
Via G. Ripamonti
Via G. Lorenzini
Corso Lodi
Via G. Spadolini
Via Pezzotti
Via Brioschi
Via Aicardo
Via dei Fontanili
Via B. Verro
V. Rutilia
Via Serio
Via Carcano
N
0 km
300
600
900
1200 m

La ville aujourd'hui

Au cours des dix dernières années, Milan a été l'objet de plusieurs opérations de réaménagement urbain. Les nombreux chantiers ont sensiblement modifié son *skyline*, qui atteint aujourd'hui sa hauteur maximale avec la tour Unicredit (230 m), suivie par le gratte-ciel du groupe Allianz (207 m). Autant de projets qui expriment la vitalité économique de la ville. La victoire de Milan dans l'accueil et l'organisation de l'Exposition universelle 2015 a par ailleurs donné un élan supplémentaire à la liste des projets urbains déjà en vue. Mais la liste des projets est encore longue : Citylife, qui vise à requalifier l'aire de l'ancienne Fiera au nord-ouest de la ville (achèvement retardé à fin 2018) ; la Bibliothèque européenne dans le quartier de Porta Vittoria ; le quartier Santa Giulia, une vraie « ville dans la ville », dirigé par Norman Foster ; la Città della Moda, dans le quartier fashion Garibaldi-Repubblica (190 m) ; les deux gratte-ciel Varesine de 120 m et 130 m ; les immeubles « ex-Falck » de Sesto San Giovanni (110 m). Dernier projet dans les cartons : Gioia 22, un « éco gratte-ciel » de 120 m de hauteur, sur 26 étages, dont la première pierre sera posée pendant l'été 2018, il devrait être achevé en 2020. Ces nouvelles constructions d'immeubles de grande hauteur doivent permettre à la capitale lombarde de rejoindre au niveau européen les rangs de Paris et de Londres qui, avec la Défense et la City, se sont déjà dotées de quartiers modernes.

QUARTIERS

Centre historique ★★★

Comme une coquille d'escargot, Milan se développe en cercles autour d'un noyau central. En prenant un plan de Milan, votre regard est irrémédiablement attiré par son centre géographique et historique. Ici se trouve le cœur vibrant de la ville : le cœur symbolique, illustré par la cathédrale, le Duomo (pour les Milanais, il n'y en a qu'un Duomo, et c'est le leur !), et le théâtre Scala ; celui, financier, de Piazza Affari, siège de la Bourse ; culturel, avec la Pinacoteca di Brera et certains des principaux musées ; enfin, commercial, incarné par le Quadrilatère de la Mode.

Sant'Ambrogio, Castello et Corso Sempione ★★★

Riche de témoignages historiques extraordinaires, ce quartier est depuis toujours le lieu de prédilection des plus anciennes et puissantes familles de la ville qui y ont élu demeure dès l'Antiquité et le Moyen Age. Vous y croiserez les seuls vestiges romains ayant subsisté à Milan, ceux d'un cirque pour les spectacles et les courses de chevaux (Via Circo). Une promenade entre Via Lanzone, Via Cappuccio et Piazza San Sepolcro vous permettra d'admirer les architectures sobres et élégantes des palais aristocratiques de l'époque communale (XVIIIe siècle).

© PHILIPPE GUERSAN – AUTHOR'S IMAGE

Via Fiori Chiari.

Garibaldi, Porta Nuova et Isola ★★★

Délimité par deux mastodontes de l'architecture d'avant-garde milanaise, la gare centrale à l'est et le cimetière monumental à l'ouest, ce quartier jadis un peu délaissé est celui qui aujourd'hui est en train de vivre la transformation la plus radicale à Milan, avec la création d'un quartier à la fois business et tendance tout en hauteur. Juste en face de la gare centrale s'élève le gratte-ciel Pirelli, dit *Pirellone* (le grand Pirelli), considéré avec le Duomo comme l'un des symboles de Milan.

Navigli, Porta Romana et Ticinese ★★★

Avec Brera, les Navigli sont l'un des rares endroits où l'on respire encore une ambiance du vieux Milan. Il s'agit du seul lieu où l'on peut apercevoir ce réseau de canaux aménagés en partie par Léonard de Vinci, et l'ancienne darse où étaient amarrés les bateaux remplis de marchandises. Plus au nord, le Corso di Porta Ticinese et le parc des Basiliques sont devenus un des lieux prisés des noctambules.

SE DÉPLACER

L'arrivée

Avion

■ AÉROPORT INTERNATIONAL DE ORIO AL SERIO
Via Aeroporto, 13
Orio Al Serio ✆ +39 035 32 63 236
Cet aéroport situé à 5 km de Bergame et à 45 km de Milan a été choisi comme lieu d'arrivée et de départ par certaines compagnies low cost, dont Ryanair.

- **Orio Shuttle – Airpullman**. Service de navette entre la gare Centrale de Milan et l'aéroport. Départ du parking autobus sur le côté droit de la gare Piazza Luigi di Savoia. De 4h à 23h30, toutes les 15 et 45 minutes par heure, trajet 60 minutes. aller 5 € ; A/R 10 €.
Plus d'informations sur www.orioshuttle.com

- **Terravision :** liaison régulière en bus entre l'aéroport et la gare Centrale de Milan avec arrêt intermédiaire à Cologno Monzese ; aller 5 € ; A/R 9 €.
Plus d'informations sur www.terravision.eu.

■ AÉROPORT LINATE
Aéroport de Milan Linate (LIN)
✆ +39 02 23 23 23
www.milanolinate-airport.com
Deuxième aéroport de Milan, il dessert uniquement le trafic national et celui européen de courte distance. D'ici partent plusieurs compagnies low cost (Easyjet, Meridiana).

- **Bus 73** : relie Linate au centre de Milan. Piazza San Babila-Linate toutes les 10 minutes (5h35-00h35). Linate-Milan toutes les 10 minutes (5h35-00h35). Ticket 1,50 €.

- **Airbus Stazione Centrale** : la navette gérée par la société de transports urbains milanaise ATM relie l'aéroport à la gare Centrale de Milan (départ côté Piazza Luigi di Savoia) toutes les 30 minutes (6h-23h). Ticket 5 €.

- **Taxi** : entre 15 et 25 €.

■ AÉROPORT MALPENSA
Aéroport Malpensa ✆ +39 02 23 23 23
www.milanomalpensa-airport.com
Deuxième aéroport d'Italie après Rome Fiumicino, avec 25 millions de voyageurs par an. Il dessert toutes les principales destinations internationales. Le duty free accueille les plus grands noms de la mode et du luxe : excellent passe-temps en attendant son vol !

- **Malpensa Express** : relie l'aéroport à la gare Cadorna dans le centre de Milan. Trajet 40 minutes – www.malpensaexpress.it – tous les jours (5h-minuit). Ticket 13 €.

- **Malpensa Shuttle** : relie l'aéroport à la gare Centrale et à l'aéroport de Linate. Trajet 60 minutes – www.malpensashuttle.it – Départ Terminal 1/sortie 1 - Stazione Centrale toutes les 20 minutes (6h20-22h). Stazione Centrale – Terminal 1 toutes les 20 minutes (5h20-21h). Ticket 10 €.

- **Bus Terravision.** Au départ de la gare Centrale (côté piazza Luigi di Savoia, départ toute les 15 minutes de 4h à 23h). Ticket 8 € (www.terravision.eu).

- **Taxi** : 90 € (forfait).

Train

■ STAZIONE CADORNA (FERROVIE NORD)
Piazzale Cadorna ✆ 800 500 005
www.trenord.it – trenord@legalmail.it
M1, M2 Cadorna – Tram 1, 27 – Bus 50, 58, 94.
Guichets ouverts de 7h à 22h30.
Compagnie privée reliant Milan à Varèse, Novare, Côme et sa région. Départs du train-navette pour l'aéroport de Malpensa.

■ **STAZIONE CENTRALE**
Piazza Duca d'Aosta ✆ 89 20 21
www.trenitalia.com – areaclienti@trenitalia.it
M2, M3 Centrale – Tram 2, 5, 9, 20,29, 30, 33 - Bus 42, 60, 81, 82, 83, 87 - Trolley bus 90/91, 92.
C'est le principal nœud ferroviaire de la Lombardie. La gare est située à quelques arrêts de métro du centre historique.

■ **STAZIONE PORTA GARIBALDI**
Piazza Freud, 1
www.trenitalia.it
areaclienti@trenitalia.it
M2, M5 Garibaldi – Passante feroviario – Trams 11, 33, 29, 30.
Située dans la zone nord-est de Milan, c'est ici qu'arrivent et partent les TGV Milan-Lyon-Paris. Cette gare dessert également certaines destinations en Suisse italienne et une partie des destinations locales, en particulier vers le nord de la Lombardie.

Bus

■ **AUTOSTAZIONE MILANO (AUTOGARE)**
Via Giulio Natta
Lampugnano (nord-ouest de Milan)
M1 Lampugnano. Le terminus se trouve juste à la sortie du métro.
Information et vente de billet tous les jours de 6h30 à 21h.
Liaisons régulières vers les villes du centre et du nord de l'Italie. Terminus également des compagnies Eurolines, IdBus et Autostradale.

Voiture

■ **AVIS**
Piazza Duca d'Aosta, 2
Galleria delle Carrozze
✆ +39 02 67 07 08 84
www.avisautonoleggio.it
telesales@avis-autonoleggio.it
M1, M3 Duomo
Du lundi au vendredi 8h-20h, samedi 8h-18h.

■ **EUROPCAR**
Via Achille Mauri, 4 (piazza Missori)
✆ +39 02 8646 3454 – www.europcar.it
reservationfr@europcar.com
M1, M3 Duomo.
Du lundi au vendredi 8h-12h30 et 14h-19h, samedi 8h-12h30.

◗ **Autre adresse :** Via L. Galvani, 12

■ **HERTZ**
Via Cappellini, 10 ✆ +39 02 66 98 51 51
www.hertz.it – nzhertzcustserv@hertz.com
M2, M3 Centrale FS
Du lundi au vendredi 9h-17h.

■ **MAGGIORE RENT**
Largo Augusto, 10 ✆ +39 02 7600 4238
www.maggiore.it – club@maggiore.it
M1 San Babila
Du lundi au vendredi 8h30-12h15 et 14h30-18h15, samedi 8h30-12h.

◗ **Autre adresse :** Via Canonica, 64 : du lundi au samedi 7h45-19h45.

En ville

Il est fortement déconseillé de circuler en voiture à Milan. Le trafic est intense, les places de parking difficiles à trouver et onéreuses. En plus, l'accès au centre-ville est réglementé. Les transports en commun sont encore la meilleure solution et vous pourrez toujours compter sur vos propres jambes pour déambuler dans le centre historique qui se laisse facilement parcourir à pied.

◗ **Parking.** Si vous optez pour la voiture, sachez que le système de parking milanais est réglementé. Les places délimitées par la ligne jaune sont réservées aux résidents, tandis que celles en bleu s'adressent à des stationnements de courte durée. Le coût et la durée sont chaque fois indiqués sur des panneaux. Les tickets *Gratta e Sosta,* laissés en vue dans votre voiture, en vente dans les kiosques à tabac et journaux vous permettront de payer le parking. Autrement, chaque quartier dispose de plusieurs parkings surveillés. Le prix varie entre 15 et 25 € les 24 heures.

■ **ATM**
✆ 800 80 81 81 / +39 02 48 607 607
www.atm-mi.it – key-account@atm.it
Ticket 1,50 €, valable pour un trajet de 90 min. en métro, en bus ou en tramway ; 24h/4,50 € ; 48h/8,25 € ; tarif soir à partir de 20h, trajets illimités jusqu'à la fin du service 3 € ; carnet 10 tickets/13,80 €.
La société ATM (Azienda Transporti Milanesi) assure un réseau de transports en commun dense et efficace. A la station de métro Duomo, un point information distribue gratuitement des plans des différentes lignes. Les titres de transport sont en vente aux guichets des stations, aux distributeurs automatiques, auprès des tabacs et des marchands de journaux.

◗ **Bus**. Plus de 50 lignes de bus couvrent tous les quartiers de la ville. Plusieurs d'entre elles disposent de couloirs prioritaires.

◗ **Tramway**. Bien que les wagons modernes aient remplacé presque entièrement les anciennes voitures, on aperçoit encore sur quelques lignes les modèles historiques du début du XXe siècle.

◗ **Métro**. Quatre lignes (M1 rouge, M2 verte, M3 jaune, M5 lilas) et une 5e prévue pour 2022, opérationnelles de 6h à minuit environ. A celles-ci s'ajoute le *Passante Ferroviario* (bleu) qui relie

les gares milanaises entre elles. Attention ! Le métro milanais est loin d'être aussi étendu que celui parisien. On a donc peu coutume de faire référence, comme à Paris ou à Londres, à une station de métro pour renseigner une adresse. Souvent d'ailleurs, la plupart d'entre elles se trouvent à une longue-moyenne distance de la station de métro la plus proche. Les bus et les tramways seront alors le meilleur moyen de transport.

■ **RADIO TAXI**
✆ +39 02 85 85 / +39 02 40 40 / +39 02 67 67
Comptez entre 10 € et 15 € pour une course de moyenne distance.
S'il est inutile de héler les taxis dans la rue, le service reste rapide et fonctionnel bien que plutôt coûteux. Des bornes se trouvent dans toutes les places principales, les gares et les aéroports.

PRATIQUE

Tourisme – Culture

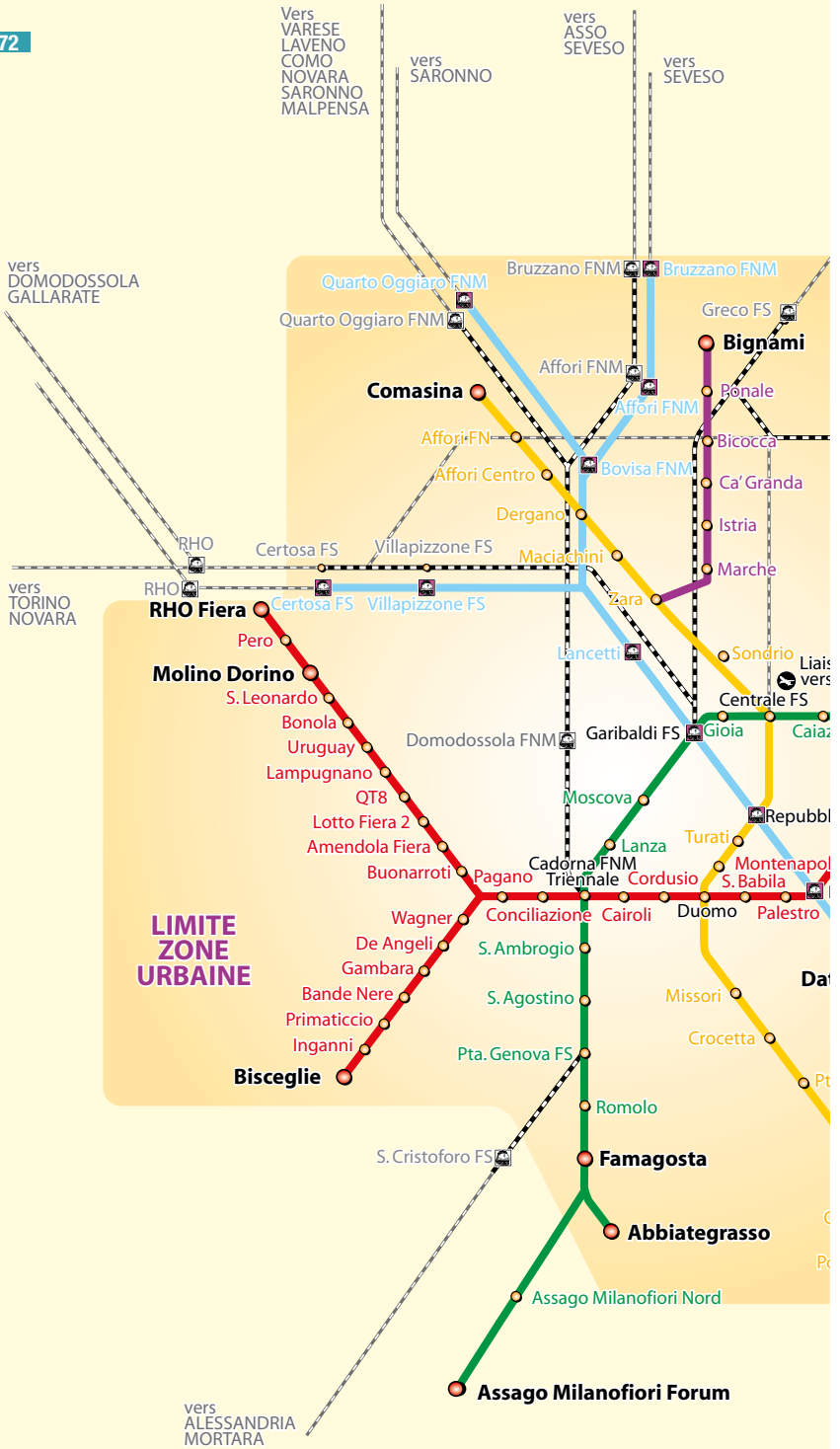
■ **VISITALIA**
www.visitaliacard.com
info@visitaliacard.com
Coût de la carte Visitalia : 8 €/1 jour, 10 €/2j, 13€/3j et 14 €/4j. Elle est délivrée sans frais à domicile. A chaque ville une couleur précise, par exemple pour Milan jaune, pour Naples rouge. Elle donne accès à une réduction pour l'entrée aux sites historiques et culturels qui peut aller jusqu'à 50 % sur le billet d'entrée comme pour l'exposition « Leonardo3 ». Réduction valable sur la location des bicyclettes et des voitures électriques ! La remise est valable également pour les restaurants (il existe même l'option vegan), les boutiques de la rue Montenapoleone et du quartier de Porta Venezia et bien d'autres partenaires, tous sélectionnés par Visitalia.
Cette carte est conçue pour répondre aux besoins de tous les touristes et permet en effet une bonne économie. Une offre complète qui comprend des outils pratiques comme un plan de voyage, un guide des réductions, une application, un billet de transport public local, un voyage gratuit en taxi, un pass avec code et bien entendu des remises allant de 10 à 50 %.

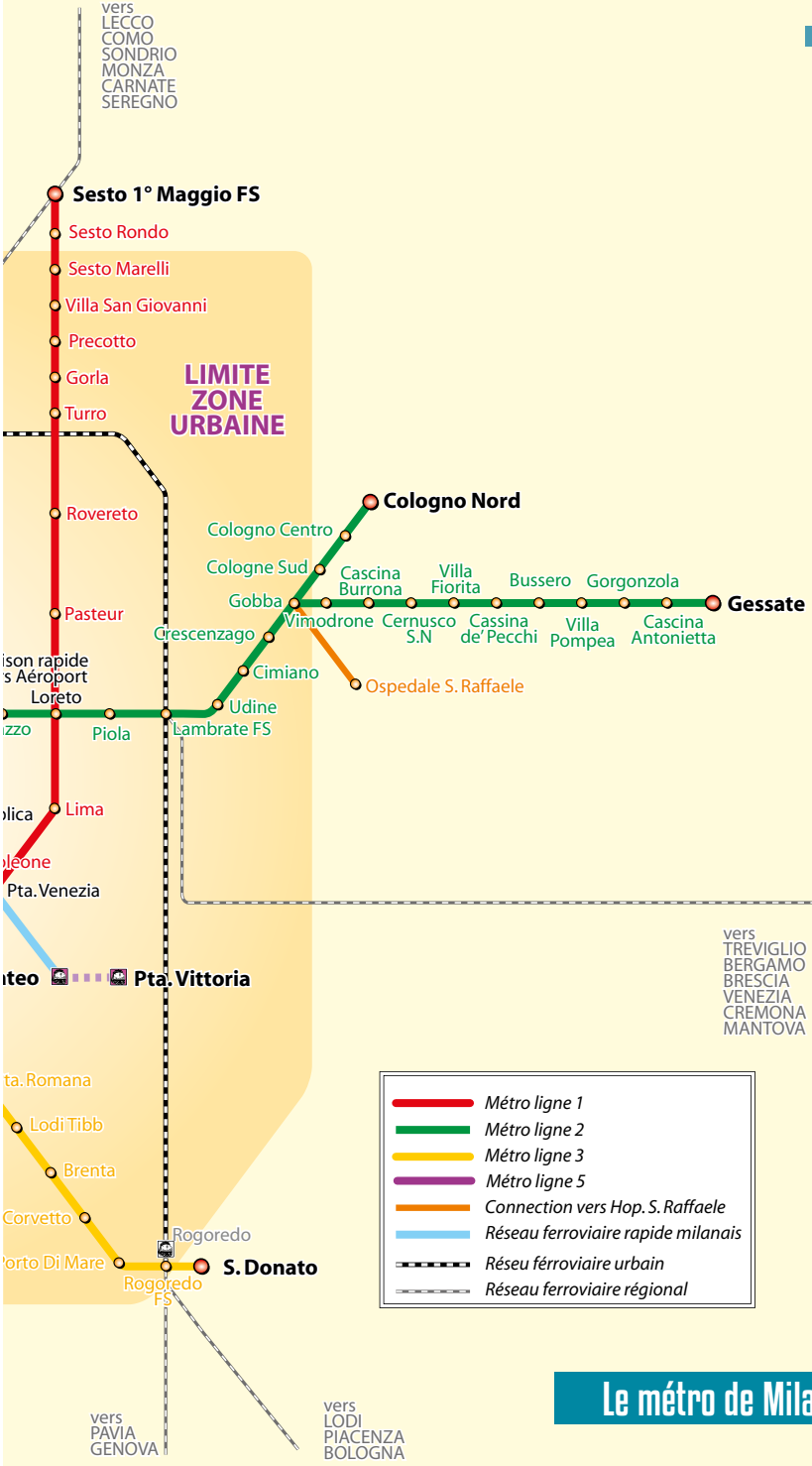
Représentations – Présence française

■ **CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE**
Via Mangili, 1 angle Via della Moscova et Via Turati ✆ +39 02 655 91 41
www.ambafrance-it.org
M3 Turati
Ouverture au public du lundi au vendredi 9h-12h.
L'institution de référence pour tous les Français touristes et expatriés d'Italie du Nord.

Avertissement : Area C !

Depuis janvier 2012, le conseil municipal a instauré une taxe de circulation dans le centre historique, dont l'objectif est de contenir le niveau de pollution très élevé de la capitale lombarde. Pour les véhicules souhaitant accéder à l'hypercentre de Milan (dénommé zone *Ztl* ou *Cerchia dei Bastioni*, enceinte des bastions) : depuis 2017, l'Area C de Milan, soit le centre historique, est délimité par 43 bornes électroniques. Il est accessible aux voitures qui payent un droit d'entrée suivant ces horaires : lundi, mardi, mercredi et vendredi de 7h30 à 19h30 et le jeudi de 7h30 à 18h, gratuit le week-end et les jours fériés. Tarif journalier : 5 €. Il faut ensuite payer le stationnement. Sont exonérés les véhicules pour les personnes à mobilité réduite (communiquer le numéro de matricule à la mairie de Milan), ainsi que les deux-roues. Les véhicules essence Euro 0 et diesel Euro 0, 1, 2 et 3 sont interdits d'accès dans les plages horaires où l'Area C est activée. Les modalités de paiement sont les suivantes : tickets papier (en vente auprès des tabacs, des kiosques à journaux, des points ATM), distributeurs automatiques Banca Intesa San Paolo, parc-mètres, RIB bancaire, Call center ✆ 800 437 437, en ligne). Renseignements et détails sur le site www.areac.it, ✆ 02 02 02. Attention pensez-y avant de rentrer dans la zone à circulation limitée signalée par des panneaux (difficile d'ailleurs de ne pas repérer les dizaines de caméras prêtes à flasher les plaques d'immatriculation...) : le cas échéant vous risqueriez une amende très salée !


Vers
VARESE
LAVENO
COMO
NOVARA
SARONNO
MALPENSA
vers
SARONNO
vers
ASSO
SEVESO
vers
SEVESO
vers
DOMODOSSOLA
GALLARATE
Bruzzano FNM
Bruzzano FNM
Quarto Oggiaro FNM
Quarto Oggiaro FNM
Greco FS
Bignami
Affori FNM
Comasina
Affori FNM
Ponale
Affori FN
Bicocca
Bovisa FNM
Affori Centro
Ca' Granda
Dergano
Istria
RHO
Certosa FS
Villapizzone FS
Maciachini
Marche
RHO
Certosa FS
Villapizzone FS
Zara
vers
TORINO
NOVARA
RHO Fiera
Pero
Lancetti
Sondrio
Molino Dorino
S. Leonardo
Centrale FS
Bonola
Domodossola FNM
Garibaldi FS
Gioia
Uruguay
Lampugnano
Moscova
QT8
Repubbl
Lotto Fiera 2
Turati
Amendola Fiera
Lanza
Buonarroti
Cadorna FNM
Pagano
Triennale
Cordusio
S. Babila
Wagner
Conciliazione
Cairoli
Duomo
Palestro
LIMITE
ZONE
URBANE
De Angeli
S. Ambrogio
Gambara
Bande Nere
S. Agostino
Missori
Primaticcio
Crocetta
Inganni
Pta. Genova FS
Bisceglie
Romolo
S. Cristoforo FS
Famagosta
Abbiategrasso
Assago Milanofiori Nord
Assago Milanofiori Forum
vers
ALESSANDRIA
MORTARA



Le métro de Milan

■ **INSTITUT FRANÇAIS DE MILAN**
Corso Magenta, 63
✆ +39 02 485 9191
www.institutfrancais-milano.com
milano@institutfrancais.it
M1 Cadorna
Dans le cadre évocateur d'un édifice du XVIIe siècle, jadis orphelinat, l'Institut français de Milan met en place une programmation riche et variée dans l'objectif de promouvoir la culture contemporaine française. Expositions, colloques et projections intéressantes. Une médiathèque bien fournie est également en libre accès.

Moyens de communication

■ **POSTE CENTRALE CORDUSIO**
Via Cordusio, 4
✆ +39 02 7248 2126
www.poste.it
servizio.clienti@posteitaliane.it
M1 Cordusio
Du lundi au vendredi de 8h à 19h, le samedi de 8h30 à midi.
Principal bureau de poste à Milan. Tous les services.

Santé – Urgences

■ **GUARDIA MEDICA**
✆ +39 02 345 67
La Guardia Medica garantie l'assistance d'un médecin en situation d'urgence pendant la nuit ou pendant les jours fériés. La prestation est gratuite et peut être faite également par téléphone.

■ **OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO**
Via Francesco Sforza, 35
✆ +39 02 550 33 202
✆ +39 02 550 33 103
www.policlinico.mi.it
urp@pec.policlinico.mi.it
M1, M3 Duomo
Principal hôpital de Milan, en centre-ville à quelques minutes du Duomo.

■ **PHARMACIE DE GARDE**
Stazione Centrale
Gallerie delle Partenze
(2e étage)
✆ +39 02 669 0735 / 800 168 332
M2, M3 Centrale FS
Ouvert 24h/24.
La pharmacie de la Gare centrale est de garde 24h/24. En cas de besoin urgent, sachez que toutes les pharmacies affichent sur leurs vitrines les horaires des pharmacies de garde dans le quartier.

■ **URGENCES**
✆ 118

Adresse utile

■ **PREMIERS SECOURS – URGENCES**
✆ 113

SE LOGER

Milan est une ville chère qui réserve ses meilleures offres touristiques à qui peut payer le maximum. Comptez pour un hôtel 2-étoiles entre 80 et 150 € et pour un 3-étoiles de 100 à 200 €. Les prix des hôtels les plus exclusifs dépassent très allègrement les 300 €. Sachez que ces tarifs record sont atteints essentiellement pendant les salons (*fiera*) et pendant les *fashion weeks*. Les prix peuvent diminuer jusqu'à 25 % en dehors de ces périodes. Nous conseillons tout de même de toujours réserver avec deux ou trois semaines d'avance.

Locations

■ **CONCOCT MILANO**
8 Via Arnolfo di Cambio
M2 Moscova ✆ +39 348 5145 999
www.concoctmilano.com
concoctmilano@gmail.com
Studio double à partir de 99 € ; appartement double à partir de 135 €, et appartement triple (et double avec petit jardin privé) à partir de 150 €. Parking 17 €. Wifi, cuisine et salle de bain équipée dans tous les appartements. Nettoyage tous les 3 jours. Promotions en ligne.
Caché au cœur du Quadrilatère de la Mode et des Jardins Publics, à deux pas du fameux Corso Como et du Parco Sempione, Concoct Milano se présente comme un refuge moderne, minimaliste et très élégant. Il est né de l'imagination de jeunes passionnés d'architecture qui ont entièrement rénové cet ancien bâtiment pour le convertir en appartements fonctionnels dans un style de vie très milanais. Un jardin-terrasse intérieur pensé comme un espace de rencontres et d'échanges entre les clients et les propriétaires a été pensé. Tous les appartements sont soignés, avec un confort maximal et un style épuré. L'espace est utilisé intelligemment (zones jour/nuit), la lumière combinée avec l'aspect moderne et les matériaux tendance comme la résine et le béton ciré

Centre historique

■ **CAVOUR**
Via Fatebenefratelli, 21
✆ +39 02 620 001
www.hotelcavour.it – info@hotelcavour.it
M3 Turati ou Montenapoleone
Chambres doubles à partir de 150 €.
Ouvert depuis 1959, cet hôtel très central est situé entre le Quadrilatère de la Mode et le Jardin public. Il propose 125 chambres au confort impeccable (minibar, TV-satellite couleur, climatisation). Dans le salon de l'entrée, une exposition de dessins est consacrée aux costumes du théâtre de la Scala par Gio' Ponti, célèbre architecte milanais. Ambiance raffinée qui satisfera ceux qui apprécient le confort et l'élégance.

■ **MANDARIN ORIENTAL**
Via Andegari, 9 ✆ +39 02 8731 8888
www.mandarinoriental.fr/milan
momln-reservations@mohg.com
A partir de 250 €.
Le dernier des hôtels de luxe ouverts à Milan. La réunion de bâtiments du XVIIIe siècle et des années 1930 fait de cet hôtel un lieu assez exceptionnel au cœur du Quadrilatère de la Mode. 104 chambres dont 34 suites à la déco épurée du designer Antonio Citterio. Un guest ambassador assiste en français les clients dans leur shopping dans les grandes maisons de mode (service offert...). Une table gastronomique, le Seta, 2 étoiles au Michelin et un spa complètent l'ensemble. Mais c'est au bar qu'on profitera le plus de cette ambiance glamour, le temps d'un apéritif raffiné (et abordable) dans la cour couverte ou au comptoir.

■ **MILANO URBAN BRERA**
Via Bertoni, 3
✆ +39 02 65 56 02 01
www.urbanbrera.newgenerationhostel.it
urbanbrera@newgenerationhostel.it
M2 Moscova, M3 Turati
Chambre double à partir de 100 € sans petit déjeuner ; dortoir dès 22 €.
14 chambres, du dortoir à 8 lits à la chambre double, toutes avec salle de bain privative, pour un séjour au cœur du quartier de Brera. Décoration contemporaine colorée, ambiance jeune et décontractée, dans de vastes espaces propices aux rencontres. Cuisine à disposition.

■ **STRAF**
Via San Raffaele, 3
✆ +39 02 805 081
www.straf.it
info@straf.it
M1, M3 Duomo
Simple à partir de 200 €, double à partir de 250 €.
Serait-ce sa position unique derrière le Dôme ou bien son design ultra tendance qui fait de cet hôtel une des adresses les plus en vogue de la ville ? Le budget doit pouvoir suivre, mais on ne restera pas déçu une fois rentré dans sa chambre équipée de fauteuils massants, d'un dispositif pour la chromothérapie et doté d'une incroyable vue sur les pinacles de la cathédrale.

Sant'Ambrogio, Castello et Corso Sempione

Bien et pas cher

■ **B&B HOTEL MILANO SANT'AMBROGIO**
Via degli Olivetani, 4
✆ +39 02 48 10 10 89
mi.santambrogio@hotelbb.com
Chambre double dès 75 €. Petit déjeuner 7,20 €.
En réalité, il ne s'agit pas d'un B&B mais bel et bien d'un véritable hôtel. Grâce à une politique commerciale particulièrement attractive, la chaîne B&B Hotels promet à présent l'un des meilleurs rapports qualité/prix de Milan. On ne pouvait rêver mieux pour l'emplacement, à quelques dizaines de mètres de la basilique de Sant'Ambrogio ainsi que de celle de Santa Maria delle Grazie et de la célèbre *Cène* de Léonard. Les chambres modernes et design restent confortables et discrètes. Bref, un établissement qui va faire beaucoup de jaloux parmi ses voisins.

■ **GOGOL L'OSTELLO**
Vie Chieti, 1
✆ +39 02 36 75 55 22
www.gogolostellomilano.com
info@gogolostello.it
M4 Gerusalemme
Dortoir 6 lits 22 €/personne, chambre 4 lits 25 €/personne, chambre double dès 60 €.
Un peu excentrée peut-être, mais à quelques pas du Corso Sempione et de ses bars branchés, voici une auberge de jeunesse colorée et sympathique, pour les jeunes (et les moins jeunes) qui souhaitent s'offrir Milan à petits prix. Sept chambres à deux, quatre ou six lits, toutes avec salle de bain privée. Avis aux intéressés : service de babysitting à disposition !

■ **OSTELLO BELLO**
Via Medici, 4
✆ +39 02 3658 2720 / +39 334 261 0356
www.ostellobello.com
info@ostellobello.com
M2 Sant'Ambrogio.
Lit 1 personne (dortoir 4/6 lits) 39 €, chambre double à partir de 118 €. Apéro de bienvenue et petit-déjeuner compris.
Que du bonheur ! Incroyable mais possible, au cœur de Milan, à deux pas de Sant'Ambrogio et de via Torino, une auberge de jeunesse jolie, accueillante, confortable, pas chère et super cool. Ouverte par une équipe de jeunes qui a beaucoup voyagé, Ostello Bello propose des chambres de 6 à 2 lits, toutes équipées de salle de bains privée, de climatisation et de connexion wi-fi gratuite. Un cocktail de bienvenue et des amuse-gueule gratuits sont offerts à chaque nouveau client. Le restaurant sert une cuisine italienne traditionnelle pas mauvaise du tout, mais surtout dans les salles communes sont à votre disposition des livres, un ping-pong, un baby-foot et des jeux vidéo. Les amitiés se nouent facilement et l'on repart enchanté par son séjour.

Confort ou charme

■ **ANTICA LOCANDA LEONARDO**
Corso Magenta, 78
✆ +39 02 48 01 41 97
www.anticalocandaleonardo.com
info@anticalocandaleonardo.com
M1 Conciliazione, tram 20, 24.
Simple à partir de 100 €, double à partir de 140 €.
Un hôtel de charme avec beaucoup de classe situé à deux pas de l'église de Santa Maria delle Grazie. Il abrite aussi une petite oasis de verdure car il est séparé du bruyant corso Magenta par un charmant jardin intérieur décoré où l'on respire un air de début de siècle. Les chambres, toutes différentes, ne manquent pas de caractère.

■ **REGINA**
Via Cesare Correnti, 13
✆ +39 02 58 10 69 13
www.hotelregina.it
info@hotelregina.it
M2 Sant'Ambrogio.
Chambre double à partir de 135 € avec petit déjeuner.
Très bon emplacement pour cet hôtel entre le Duomo et la basilique Sant'Ambrogio. Régulièrement rénové, ce bel immeuble d'époque marie mobilier ancien et confort moderne ; les tonalités chaudes des tissus en font un cadre confortable et chaleureux idéal pour se détendre après une journée de shopping et de visites. Commerces et bonnes adresses foisonnent tout autour. Accueil charmant, service impeccable.

Luxe

■ **BONAPARTE SUITES**
Foro Bonaparte, 51
✆ +39 02 84 25 96 33 /
+39 333 21 80 774
www.bonapartesuites.it
bonapartesuites@gmail.com
Chambre double à partir de 180 €.
A quelques pas du Castello Sforzesco, au dernier étage d'une belle demeure milanaise, bienvenue chez vous ! Dans un grand appartement ensoleillé, Aline a aménagé avec talent trois superbes suites débordantes de charme. L'élégance toute naturelle des chambres confortables, de la literie fine et du vaste salon à librairie, invitent à la détente. Vous ne manquerez jamais de croissants chauds et de fleurs fraîches, tout comme de précieux conseils pour découvrir le Milan authentique.

Garibaldi, Porta Nuova et Isola

Bien et pas cher

■ **NEW GENERATION HOSTEL URBAN BRERA**
Via Renzo Bertoni 3
✆ +39 02 6556 0201
www.urbanbrera.newgenerationhostel.it
urbanb.mi@tngh.it
Comptez 35 € la chambre en dortoir.
Bien situé dans le quartier hype de Porta Nuova, cet *hostel* propose des chambres propres et fonctionnelles dans une ambiance très calme, à prix plancher pour Milan. Casiers, lampes, prises dans les casiers pour charger ordinateur ou appareil photo, sécurité, réception sympathique et efficace, propreté des salles de bain et dortoirs spacieux.

■ **OSTELLO BELLO GRANDE**
Via R. Lepetit, 33 ✆ +39 02 67 05 921
www.ostellobello.com
booking.lepetit@ostellobello.com
Dortoir à 39 €, chambre double 108 €. Petit déjeuner et apéro dînatoire inclus.
Jeune, coloré, sympathique... Voici le pendant du premier Ostello Bello du quartier de Sant'Ambrogio. Plus vaste, il accueille 40 chambres propres et très colorées, du dortoir à 6 places jusqu'à la chambre double, chacune avec sa salle de bain. Sont compris dans le prix un cocktail de bienvenue, un apéro dînatoire et des snacks à disposition dans la cuisine tout au long de la journée. On aime les couleurs vives de la déco, la jolie terrasse pour prendre le soleil et la position privilégiée, à quelques pas de la gare centrale, de cette auberge de jeunesse pas comme les autres.

Confort ou charme

■ **ADORABILE**
Via Bramante, 14 ✆ +39 392 73 98 826
www.adorabile.it
M2 Garibaldi ou Moscova
Chambre double à partir de 120 €.
Non loin du quartier de Brera et du très animé Corso Sempione, un B&B charmant qui propose 4 chambres dans un immeuble des années 1930. Un décor éclectique où mobilier original et décor vintage dialoguent avec du contemporain en parfaite harmonie. Un exemple : la cuisine high-tech dans laquelle, tous les matins, est servi le petit-déjeuner. Un détail qui fait la différence : tous les soirs dès 18h, les propriétaires vous offrent l'apéro.

■ **PORTA GARIBALDI**
Viale Pasubio, 8
✆ +39 02 2906 1419 / +39 335 804 4030
www.portagaribaldi.it
bb@portagaribaldi.it
M3 Garibaldi FS
Chambre double dès 100 €.
Coloré c'est le moins qu'on puisse dire ! Coup de cœur pour ce ravissant B&B au cœur du quartier branché de Corso Como. Le grand studio lumineux aux accents contemporains dispose d'une petite cuisine toujours remplie de bonnes choses pour le petit déjeuner et d'une bibliothèque bien fournie sur Milan et ses merveilles. On est vite séduit par le charme d'Alessandra, qui ne lésine pas en conseils précieux pour guider ses hôtes à travers la ville.

■ **ROSSO SEGNALE**
Via Sacchini, 18
✆ +39 02 2952 7453
www.rossosegnale.it
info@rossosegnale.it
M1 Loreto
Double à partir de 140 €.
Le rouge mène la danse chez Rosso Segnale, le B&B dont la cote ne fait que monter. Les raisons ? Tout d'abord les propriétaires Raoul et Alberto ont mis toute leur énergie et leur savoir-faire pour restaurer une maisonnette début du siècle, jadis hangar d'un mécanicien. Le résultat est étonnant : trois chambres intimes, à la déco minutieusement soignée, un joli petit jardin d'été avec salle de fitness et salle de lecture, mais surtout une véritable galerie d'art où différents artistes contemporains exposent régulièrement. Formule réussie ! Les clients de Rosso Segnale sont toujours invités à participer aux vernissages.

■ **VIETNAMONAMOUR**
Via Pestalozza, 7
✆ +39 02 706 3614
www.vietnamonamour.com
vietnamonamour@gmail.com
M1 Piola
Chambre double à partir de 100 €.
Oubliez Milan pour vous transporter en Orient : ici tout est vietnamien, le mobilier, les peintures, la cuisine du restaurant, la vaisselle et bien sûr sa propriétaire Christiane Blanchet. Ancienne professionnelle de la mode, amoureuse de l'Italie, Christiane a recréé ici un coin de son Vietnam natal. Les quatre chambres soignées dans les moindres détails sont plus que dépaysantes, en restant à la fois très confortables (salle de bain, climatisation, télévision). Une deuxième antenne se situe dans le quartier de l'Isola. Les quatre nouvelles chambres sont toujours aussi exotiques et envoûtantes, tout comme le deuxième restaurant.

◗ **Autre adresse :** Via Torquato Taramelli, 67. M3 Zara.

Navigli, Porta Romana et Ticinese

Bien et pas cher

■ **MADAMA HOSTEL**
Via Benaco, 1 ✆ +39 366 310 7485
www.madamahostel.com
info@madamahostel.com
Dortoir 6 lits à partir de 22 €, chambre double à partir de 85 €.
Une auberge de jeunesse à l'ambiance jeune, décontractée et internationale avec des espaces clairs et colorés, agréable dans les chambres doubles comme dans les dortoirs. La décoration soignée dans les moindres détails affiche du mobilier de récup sur fond de grands graffitis urbains aux murs. Le vrai plus, son bistrot contemporain où les propositions culinaires sont bien intéressantes, comme le risotto gorgonzola et poires et le poulet au curry. Le brunch du dimanche et l'aperitivo commencent à avoir très bonne réputation parmi les Milanais comme parmi les touristes.

■ **OSTELLO BURIGOZZO 11**
Via Burigozzo, 11 ✆ +39 02 5831 4675
www.ostelloburigozzo11.com
info@ostelloburigozzo11.com
M3 Missori, M2 Porta Genova FS
Dortoir à partir de 21 € la nuit. Chambre simple 50 €, chambre double 70 €.
Une excellente adresse pour les petits budgets. Située entre le Duomo et le quartier des Navigli, cette auberge de jeunesse, gérée par une coopérative scout, propose des chambres propres et lumineuses, ainsi qu'une cuisine commune équipée, Internet gratuit et une bagagerie. Simple, pour ne pas dire spartiate, l'ensemble reste fonctionnel, propre et idéalement placé pour visiter et profiter de la *nightlife* milanaise.

■ **UN POSTO A MILANO**
Via Cuccagna, 2 ✆ +39 02 54 57 785
www.unpostoamilano.it
info@unpostoamilano.it
M3 Porta Romana
Chambre 6 lits : 35 €/personne, chambre 2 lits : 45 €/personne.
Un air de campagne souffle bel et bien dans cette *cascina* (ferme traditionnelle lombarde) en centre-ville. Restauré en 2011, l'ancien bâtiment rural offre trois dortoirs et quelques chambres doubles simples et confortables, chacune disposant de sa propre salle de bains. Egalement à la disposition des clients, une grande librairie avec des ouvrages dans toutes les langues, et le jardin pour prendre son petit déjeuner dehors à la belle saison. Restaurant et bar sur place.

Confort ou charme

■ **COCOON**
Via Voghera, 7 ✆ +39 02 832 2769
www.cocoonbb.com – miabuzzi@yahoo.com
M2 Porta Genova FS
Double dès 95 €.
Au cœur du quartier design de Via Tortona, un B&B simplement délicieux. Trois chambres accueillantes et meublées dans un style très *shabby chic*, donnent sur une cour intérieure calme, ensoleillée et recouverte de gazon. Une adresse rare à Milan qui conjugue bon emplacement et qualité des services. Les Navigli ne sont pas loin, et le quartier comprend certaines des adresses les plus branchées de la capitale lombarde.

Luxe

■ **MAISON BORELLA**
Alzaia Naviglio Grande, 8
✆ +39 02 58 10 91 14
www.hotelmaisonborella.com
info@hotelmaisonborella.com
Chambre double à partir de 160 €.
Un boutique-hôtel situé sur les rives du canal Naviglio Grande dans une ancienne bâtisse du XVIIIe siècle qui a beaucoup de caractère. Les 30 chambres sobres et élégantes garantissent le maximum du confort. Petit déjeuner copieux et gourmand.

■ **NHOW MILANO**
Via Tortona, 35
✆ +39 02 489 8861
www.nh-hotels.com
info.nhow@nh-hotels.com
M2 Porta Genova FS
Chambre double à partir de 150 €. Parking 25 €.
Au cœur du quartier branché de Via Tortona, ici le design est roi. Les dernières créations des designers ornent les espaces épurés, tandis que les chambres sont équipées de tous les accessoires nécessaires à un confort maximal. Une belle reconversion pour ce qui était autrefois un ancien hangar industriel.

© STEPHAN SZERMETA

Confiseries en pâte d'amande.

SE RESTAURER

Milan possède de nombreux restaurants qui perpétuent la tradition culinaire milanaise, source de plats savoureux comme le *risotto* au safran, le *minestrone*, la *polenta*, la côtelette à la milanaise, la *cassoeula*, l'osso buco, la *busecca*, *i mondeghili* (rouleaux de chou farci), le *vitello tonato*, *il rostitt negà* (entrecôte de veau cuite dans du vin)… et parmi les desserts le très célèbre panettone (plutôt en période de Noël) et la crème au *zabaione*. Vous trouverez les meilleurs restaurants dans le centre historique, mais les quartiers de Garibaldi et Porta Romana recèlent aussi d'excellentes adresses.

Centre historique

Sur le pouce

LUINI
Via Santa Redegonda, 16
✆ +39 02 8646 1917
www.luini.it
info@luini.it
M1, M3 Duomo
Ouvert le lundi de 10h à 15h, et du mardi au samedi de 10h à 20h.
Boulangerie atypique, Luini doit sa célébrité à une spécialité gourmande des Pouilles, les *panzerotti*. Ces beignets salés farcis de mille et une façons ne cessent de ravir grands et petits depuis trois générations.

SOUPER NATURAL
Via San Clemente, 1
✆ +39 02 36 57 07 46
Soupes à partir de 5 €. Fermé samedi et dimanche.
Prêts pour une petite soupe ? Vous trouverez ici plus de 100 variantes, préparées à base des primeurs de saison, légumes ou céréales, à déguster chaudes en hiver et froides l'été. Solution saine et légère pour un repas salutaire. Très fréquenté par les étudiants de l'université Statale voisine, vous n'êtes ici qu'à quelques pas du Duomo.

Pause gourmande

CIACCO
Via Spadari, 13
✆ +39 02 39 66 35 92
www.ciaccogelato.it
info@ciaccogelato.it
Du lundi au samedi de 8h à 21h. Dimanche de 14h à 21h.
Une autre adresse gourmet parmi la longue liste de celles de la Via Spadari. Ciacco propose « de la glace et c'est tout », car le défi du jeune *gelataio* Stefano Guizzetti a été celle de créer une glace sans aucun additif naturel ou chimique. La différence est bien là, dans les parfums les plus courus, comme dans les plus insolites. Goutez à l'abricot, au potiron ou encore aux pignons, à la noix et à la réglisse.

GROM
Via Santa Margherita, 16
✆ +39 02 8058 1041
www.grom.it
cremonacampi@gromstores.it
M1, M3 Duomo
Le célèbre glacier piémontais ne pouvait pas manquer à Milan. Quatre boutiques toujours dans le même esprit : tous les parfums sont fabriqués avec des produits rigoureusement frais, acquis directement chez les producteurs. Les meilleurs : noisette du Piémont et crème de Grom.

Autres adresses : Via A. da Giussano 1, Corso di Porta Ticines 51, Corso Buenos Aires 13

Bien et pas cher

BAB
Via San Marco, 34
✆ +39 02 8342 2356
M2 Moscova
Du lundi au samedi de 12h à 15h et de 18h30 à 22h30. Addition 6-15 €.
Cuisine coréenne et matières premières italiennes : un mix plus que réussi dans ce petit établissement pas plus grand qu'un mouchoir de poche, où pourtant la queue est toujours longue au déjeuner. Soupes, salades, nouilles et *kims* (petits rouleaux aux algues fourrés au riz) sont à déguster sur les quelques places disponibles ou à emporter.

LIEVITO MADRE AL DUOMO
Largo Corsia dei Servi, 11
✆ +39 02 45 37 59 30
M1 San Babila
Pizza à partir de 7,50 €.
Gino Sorbillo (le plus grand *pizzaiolo* napolitain) est enfin arrivé à Milan avec ses célèbres *pizze* à la pâte bien épaisse, selon la meilleure tradition napolitaine. A deux pas du Duomo, l'adresse tient plus d'une cantine que d'un véritable restaurant, mais enfin le choix de *pizze* est bien vaste et les ingrédients de première qualité. Pour les inconditionnels du disque tomate-mozza.

■ **OTTIMO MASSIMO**
Via Victor Hugo, 3 - Angle Via Spadari
✆ +39 02 4945 7661
www.ottimomassimogourmet.it
info@ottimomassimogourmet.it
M1, M3 Duomo.
Addition 10-20 €. Du lundi au samedi de 10h à 19h30 (19h le samedi).
Jeune, branché et bio... Que demander de plus de ce nouveau café-bistrot « in » qui est désormais la cantine verte et gourmande du centre-ville milanais ? A l'ombre du Dôme, parmi les commerces gastronomiques de la via Spadari, Ottimo Massimo propose des plats extra-frais à base d'ingrédients de premier choix. Soupes, salades, tartares, veloutés, couscous et sandwichs sont beaux à voir et bons à manger.

■ **PIADE IN PIAZZA**
Piazza Meda, 5 ✆ +39 02 799 500
M1 Duomo
Piadine 8-15 €. Tlj de 7h30 à 21h30.
Les touristes tout comme les employés du quartier s'y pressent à l'heure du déjeuner : voici une petite brasserie contemporaine qui sert des *piadine* à toutes les sauces. Cette spécialité d'Italie centrale fait depuis longtemps office de déjeuner sur le pouce pour les Italiens au même titre que les paninis. Une adresse pratique, juste au détour des grandes artères de la mode et des principaux monuments du centre.

■ **THAT'S VAPORE**
Corso di Porta Vittoria, 5
✆ +39 02 762 81 437
www.thatsvapore.it
info@thatsvapore.com
Ouvert tous les jours de 8h à 23h30. Fermé le dimanche soir. Plats entre 8 et 12 €.
Tout ce qui arrive sur la table de ce bistrot est cuit à la vapeur sur place : viandes, poissons et légumes sont servis dans des petits paniers en bois aussi sains qu'écolo. Mais les propositions fraîches comme les Life Bowls ne manquent pas : des bols gorgés de mangue, de baies de goji, de bananes, d'agave, de maracuja, de granola et autres fraîcheurs vitaminées. Smoothies, macédoines et fruits pressés sont également au programme. Une soixantaine de places assises distribuées sur deux étages dans une installation fonctionnelle, linéaire, parfaite pour la pause déjeuner.

■ **TRATTORIA DA PINO**
Via Cerva, 14 ✆ +39 02 7600 0532
M1 San Babila
Addition autour de 15 €. Formule à 17 €. Fermé le soir et le dimanche.
Une trattoria aux saveurs d'autrefois, où les habitués recherchent un petit quelque chose de familier et de chaleureux entre ses murs rouges et ses tables en bois. Son menu à prix fixe en fait une adresse au rapport qualité/prix imbattable pour le quartier en conservant une parfaite qualité de ses mets. Sans surprises, la cuisine populaire joue le premier rôle avec soupes, risotto, viandes bouilles, et quelques grillades.

Bonnes tables

■ **FIORAIO BIANCHI**
Via Montebello,
✆ +39 02 29 01 43 90
www.fioraiobianchicaffe.it
info@fioraiobianchicaffe.it
M3 Turati
Addition 20-50 €. Fermé le dimanche.
Une touche de raffinement à la française flotte dans les deux charmantes salles du Fioraio Bianchi. René, français d'origine et milanais d'adoption, a fait du plus ancien fleuriste de Milan un lieu romantique et « parfumé » où se régaler du petit-déjeuner au dîner en passant par l'apéritif.

■ **PACIFICO**
Via Moscova, 29
(à l'angle avec Via San Marco)
✆ +39 02 87 24 47 37
www.wearepacifico.it
M2 Moscova
Addition 40-70 €. Ouvert tous les jours de 12h30 à 14h30 et de 18h30 à 23h30.
Belle nouveauté parmi les restaurants ethno-chic de la ville. On est ici au cœur du Milan qui bouge, juste en face du siège historique du Corriere della Sera, le n°1 de la presse italienne. Aux fourneaux Jaime, plus qu'un chef, un créateur de saveurs. Inspiration péruvienne dans l'assiette, avec d'excellents *ceviches*, d'intrigants *dim sum*, et des *tiradito* et *causa* goûteux. Dépaysement pour les papilles assuré alors qu'une déco contemporaine d'avant-garde rappelle l'ambiance fashion de la ville. Cocktail-bar pour l'apéro.

■ **PISACCO**
48 Via Solferino
✆ +39 02 91 76 54 72
www.pisacco.it
info@pisacco.it
Ouvert de midi à 15h, puis de 19h à 1h. Addition 35-45 €.
Cet établissement propose une cuisine raffinée, composée de spécialités locales. Pâtes, fromages, fruits de mer, crudités, la gamme de plats à la carte satisfera tous les appétits. Pour les accompagner, les meilleurs vins d'Europe de l'Est, d'Italie, mais aussi de France, sont disponibles. Le bar dispose, quant à lui, d'un large éventail de boissons, parmi lesquelles des

cocktails, des liqueurs, des cafés, des infusions, et bien d'autres encore, alcoolisées ou non.

Luxe

GIACOMO ARENGARIO
Via G. Marconi, 1
✆ +39 02 7209 3814
www.giacomoarengario.com
info@giacomoarengario.com
M1, M3 Duomo
Addition environ 70 €. Ouvert tous les jours de 12h à minuit.
Voici l'une des adresses les plus sensationnelles de la restauration milanaise. Non seulement c'est l'équipe de Giacomo (célèbre enseigne gastronomique de Via Pasquale Sottocorno) qui tient les fourneaux, mais son cadre est certainement inégalable : la terrasse du Musée del 900 donnant sur la place du Dôme. Les repas y sont exquis, le service impeccable et la vue imprenable. Un petit salon et le comptoir restent accessibles à ceux qui ne souhaiteraient qu'un apéritif (gourmet bien sûr).

Sant'Ambrogio, Castello et Corso Sempione

Sur le pouce

FA-BIO
Via del Bollo, 3 ✆ +39 02 454 797 09
www.fa-bio.com
info@fa-bio.com
M1 Cordusio
Addition 5-15 €. Du lundi au vendredi 9h-17h.
Presque caché entre le dédale de ruelles du beau quartier des 5 Vie, entre Sant'Ambrogio et Piazza Cordusio, une adresse minuscule très *green attitude*. Tout est bio, très sain, très frais, rapide à la commande comme à la dégustation. Soupes, smoothie, sandwichs, mais aussi salades de pâtes, de quinoa, des rolls au poulet, au saumon ou aux légumes et au fromage... Un fast-food où faire le plein de vitamines.

DE SANTIS
Corso Magenta, 9
✆ +39 02 875 968
www.paninidesantis.it
desantis@paninidesantis.it
M1, M2 Cadorna
Ouvert 12h-15h, 20h-1h. Fermé le dimanche. Panini entre 4 et 9 €.
Des poutres apparentes et quelques petites tables de bistrot rendent la déco de ce bar un peu rustique, mais les panini y sont délicieux et le choix presque infini : 160 variétés de panini. Il y a même des panini aux fruits !

Bien et pas cher

MEUCCI
Via San Giovanni sul Muro, 18
✆ +39 02 86 45 05 26
M1 Cairoli
Pizza à partir de 7 €. Fermé dimanche.
Quelques tables en bois un peu trop rapprochées et des *pizzette al tegamino* (petites *pizze* dans leur moule) cuites au four électrique, voici ce que vous trouverez chez Meucci, à une rue du Castello Sforzesco. En dépit des apparences, les *pizzette* y sont délicieusement fines et croquantes ; pour preuve, l'adresse a pignon sur rue depuis près de vingt ans.

LA SIBILLA
Via Mercato, 14
✆ +39 02 3966 3561
M2 Lanza
Addition 10-25 €. Fermé le lundi.
Malgré l'exiguïté de la petite salle où vous serez parfois obligé de manger coude-à-coude avec votre voisin sur les longues tables en bois, c'est ici qu'on mange une des meilleures pizzas de Milan. Goûtez les *calzoni* (pâte à pizza farcie), sensationnels !

ZAKURO
Via Vincenzo Monti, 16
✆ +39 02 48 1954 69
www.zakuromilano.it
M1 Cadorna
Addition 10-25 €. Fermé dimanche.
Une petite perle pour les passionnés de sushis dans le quartier de Cadorna, à quelques pas de la *Cène* de Léonard. Bonne, sympathique et économique : cette charmante adresse japonaise a tout pour plaire. Dans un cadre frais et agréable (réservation vivement conseillée), essayez l'*ebiten makia* avec tempura de crevettes, les tiger roll au saumon et fromage frais ou encore le Salmon special, servi chaud, à base d'avocats, de saumon et de fromage blanc.

Bonnes tables

LA FETTUNTA
Via Santa Marta, 19/a
✆ +39 02 80 56 630
M1 Cordusio
Du lundi au samedi 12h30-14h30, 19h30-23h. Addition de 25 à 45 €.
Dans une rue tranquille, parallèle à Via Torino et à ses commerces, cette trattoria sert des recettes copieuses issues de la tradition culinaire lombarde et toscane. Produits de saison et fraîcheur des ingrédients pour des spécialités telles que le risotto et la côtelette panée milanaise. Pizza au menu pour les inconditionnels du genre.

Où dîner ce soir ? À travers tout Milan bien sûr !

■ **TRAM-RISTORANTE ATMOSFERA**
(angle Largo Cairoli/Via Beltrami)
Piazza Castello
✆ 800 808 181
www.atm-mi.it
atmosfera@atm-mi.it
Dîner 70 € par personne, boissons comprises. Réservation indispensable.
Un tram 1900 transformé en restaurant classe ? C'est bien la réalité ! Montez à bord d'un wagon aux allures d'Orient Express et pourtant si milanais pour vivre une expérience insolite. Tandis que vous circulez sous les reflets des monuments illuminés, du haut de votre banquette, vous découvrirez un paysage métropolitain magique et insoupçonné. La découverte continue, mais à table cette fois. Au menu trois options choisies au préalable aux saveurs de viande, de poisson, ou végétariennes. Un service impeccable, nappes et couverts élégants et une coupe de champagne complètent le cadre. Le plan parfait pour succomber au charme magique de Milan, surtout si vous disposez de peu de temps. Attention ! Il est recommandé de réserver avec une large avance.

■ **L'INFINITO**
Via Leopardi, 25
✆ +39 02 46 92 276
www.ristoranteinfinito.com
infinitomilano@gmail.com
M1 Cadorna
De lundi à vendredi 12h30-14h30, 19h30-22h30, samedi 19h30-23h. Addition de 30 à 50 €.
Juste à côté du départ du Malpensa Express et à quelques pas du Castello Sforzesco, une petite adresse pour profiter d'un bon repas avant de filer vers l'aéroport ou de repartir en visite. Le restaurant se veut vieille école, avec une cuisine honnête, copieuse et familiale. Côtes de bœuf juteuses et buffet d'antipasti alléchant.

■ **TRATTORIA MILANESE**
Via Santa Marta, 11
✆ +39 02 8645 1991
M1 Cordusio
Addition 30-60 €. Fermé le samedi et le dimanche.
La Trattoria Milanese est peut-être l'endroit où l'on goûte à la meilleure cuisine milanaise de la ville. Elle est gérée par la famille Villa depuis 1933 ; le décor est chaleureux et l'ambiance est des plus authentiques. On s'amuse à reconnaître les rues et les places de Milan dans les tableaux au mur illustrant le Milan d'autrefois. Incontournables : la côtelette milanaise et le risotto au safran, sauté à la poêle et parsemé de parmesan. Le chariot de desserts est une vraie tentation à la gourmandise, les pêches rôties et la crème sabayon sont tout simplement délicieuses.

Garibaldi, Porta Nuova et Isola

Sur le pouce

■ **PRINCI**
Piazza XXV Aprile, 5
✆ +39 02 2906 0832
www.princi.it – princi@princi.it
M2 Moscova
Du mardi au dimanche de 7h à 5h.
En entrant dans cette boulangerie les produits sont si appétissants qu'il vous faudra oublier votre régime ! *Pizze* et *focacce* bien onctueuses (goûtez les *pizzette*, divines), du pain et des tartes délicieuses et à chaque festivité sa spécialité : *panettone* à Noël, *colomba* à Pâques, *chiacchiere* à Carnaval...
Les Milanais l'adorent et le fréquentent à toutes les heures de la journée ; les noctambules s'y précipitent à la sortie de la boîte de nuit, pour croquer dans une brioche bien fourrée. Et au fond de la boutique, vous pourrez même voir le boulanger en train de cuire le pain au feu de bois.

◗ **Autres adresses :** Largo La Foppa 2. • Via Ponte Vetero 10. • Via Speronari, 6

Pause gourmande

■ **GELATO GIUSTO**
Via San Gregorio, 17 ✆ +39 02 29 51 02 84
www.gelatogiusto.it
info@gelatogiusto.it
M1 Porta Venezia
De mardi à dimanche de midi à 20h30.

Vittoria, la jolie *gelataia* de Gelato Giusto, diplômée de l'Académie culinaire de France, est passée par Lenôtre et Valrhona... Cela devrait être suffisamment convaincant au niveau de la qualité de ses glaces qui, en effet, n'ont absolument rien à se reprocher. A côté des grands classiques, des parfums comme ricotta, orange sanguine et poire-chocolat méritent d'être découverts.

Bien et pas cher

■ LES POMMES

Via Pastrengo, 7 ✆ +39 02 87 07 47 65
www.lespommes.it – info@lespommes.it
M2 Garibaldi, M5 Isola
Addition 15-35 €. Du lundi au samedi 7h30-minuit, dimanche 9h-minuit.
Clin d'œil à la France dans ce bistrot contemporain du côté des gratte-ciel de Porta Nuova, derrière la gare Garibaldi. Du petit-déjeuner au dîner, les propositions varient des croissants et cafés crème aux omelettes, croque-monsieur et salades niçoises, jusqu'aux foies gras et tartares de bœuf en soirée. Le cadre, quant à lui, tout d'ardoise et de cuivre revêtu, évoque les *eateries* de New York. Heureusement, les charcuteries et le risotto nous rappellent que nous sommes bien à Milan !

■ RADICE TONDA

Via L. Spallanzani, 16 ✆ +39 02 36 73 79 24
www.radicetonda.it –info@ristorantele4stagioni.it
M1 Porta Venezia
Addition 8-18 €. Tous les jours 9h-22h30.
Oui, la cuisine bio-veggie a percé jusqu'en Italie. Toujours en phase avec les tendances actuelles, Milan a son bistrot *take away* végétarien où tous les produits sont bio et certifiés. Près du Corso Buenos Aires, très commerçant, cette adresse nature propose tous les jours plus de 200 types différents de soupes et veloutés, suivies de lasagnes, de quiches, de burgers veggie, de sandwichs et de salades aussi sains que goûteux. Les boissons sont tout aussi bio que le reste, du *smoothie* à la bière.

◗ **Autre adresse :** Piazza Buozzi 5 - M3 Porta Romana

■ RAW MANTRA VEGAN

Via Panfilo Castaldi, 21 ✆ +39 02 8905 8575
www.mantrarawvegan.com
Comptez à partir de 16 € le plat. Ouvert midi et soir du mardi au samedi, lundi le soir uniquement, fermé le dimanche.
Raw : kesako ? Nouvelle tendance culinaire, les restaurant raw « cru » en anglais, sont crudivores, ici on est chez les orthodoxes : cru et *vegan*. C'est à dire qu'aucun ingrédient n'est cuit, laitier ou carné. Si vous avez le foie fatigué par trop de pâtes, fromages et viandes en sauce, testez ce restaurant ! Tout est appétissant, une vraie expérience gustative et expérimentale. A l'instar des magnifiques ravioles de coco et ananas, au gingembre, fondue de miso, épinards et sésame, sur une mousse de citronnelle. Ou encore les lasagne de courgette à la sauce marinara et pesto de pistache, fromage végétalien et noix de macadam. Tout un poème.

Bonnes tables

■ ANTICA TRATTORIA DELLA PESA

Viale Pasubio, 10 ✆ +39 02 655 5741
www.anticatrattoriadellapesa.com
M° Porta Garibaldi, Bus 41, 43, 51, 70, Tram 3, 4
Addition 40-60 €. Fermé le dimanche.
Cette glorieuse brasserie tire son nom de « *la pesa* », ancien système de mesure pour les marchandises, placée face à l'entrée. Trois salles boisées, où l'on respire un parfum du Milan d'antan, vous accueillent au même endroit où il paraît que Hô Chi Minh aimait venir se restaurer. Cuisine milanaise où le risotto sauté et la salade de *nervetti* (petits nerfs de veau) vous laisseront un excellent souvenir.

■ DRY MILANO

Via Solferino 33 ✆ +39 02 63 79 34 14
www.drymilano.it – info@drymilano.it
M2 Moscova
Ouverture de 19h à 1h (minuit pour la pizzeria). Tables réservables de 19h à 21h30. Compter 30-50 € environ. Fermé le lundi. Fermeture estivale du 14 au 25 août.
Dans le Dry, la pizza est à l'honneur : outre les classiques comme la Margharita, auxquelles il est possible de rajouter des éléments de garniture à sa convenance, le chef met tout son savoir-faire en œuvre pour vous offrir des pizzas où se mélangent légumes, fromages et viandes hautement distingués dans le patrimoine culinaire du pays, en les accompagnant de grands crus italiens. Le bar n'est pas à négliger avec ses excellents cocktails, ses liqueurs et ses whiskies de toutes les nationalités.

■ LA LIBERA

Via Palermo, 21 ✆ +39 02 80 53 603
www.ristorantelaliberamilano.com
info@ristorantelaliberamilano.com
M2 Moscova
Addition 25-45 €. Tous les jours de 19h30 à minuit et demi.
Un petit air de France souffle dans cette brasserie qui, pourtant, s'inscrit dans la plus sincère tradition milanaise. A l'entrée, un ancien comptoir en zinc vous souhaite la bienvenue, tandis que dans la salle, tables rapprochées, chaises en bois et vieilles affiches aux murs donnent le ton à un espace fort agréable. Au menu, une excellente côtelette milanaise panée et des desserts maison vraiment exquis. Egalement pizzeria, la pizza à la pâte d'olive est sûrement parmi les plus savoureuses et originales.

Luxe

■ **JOIA**
Via Panfilo Castaldi, 18
✆ +39 02 29 52 21 24
www.joia.it – info@joia.it
Addition entre 70-100 €. Fermé le samedi midi.
Un restaurant unique en Italie car c'est le seul où l'on mange de la grande cuisine végétarienne. Les végétariens qui se font de temps à autre des concessions essaieront les délicieuses recettes à base de poisson. Les desserts sont excellents.

Navigli, Porta Romana et Ticinese

Sur le pouce

■ **GIANNASI**
Piazza Bruno Buozzi ✆ +39 02 58 32 11 14
www.giannasi1967.it
info@giannasi1967.it
M3 Porta Romana
Du lundi au samedi de 7h à 20h, dimanche de 8h à 14h.
La silhouette du kiosque de Giannasi est désormais bien familière aux habitants du quartier de Porta Romana. Depuis 1967, ce marchand pas comme les autres, vend le poulet rôti le plus épatant de la ville. Mariné dans l'huile d'olive et les épices tout une nuit – une fois goûté, on aura du mal à en avaler d'autres... Dans la lignée du *street food* d'autrefois, Giannasi propose aussi des fritures, des *lasagne* e des *risotti* bien bons. A savourer dans un parc au soleil si vous en avez l'occasion.

■ **MERCATO RIONALE**
Piazza XXIV Maggio
M2 Porta Genova
Tous les jours 8h-20h, vendredi et samedi jusqu'à 22h.
Ce grand marché milanais fait partie du projet de réaménagement de toute la Darse, à l'embouchure des anciens Navigli. De véritables halles ont ainsi vu le jour, où les étals des marchands, couverts et à l'extérieur, proposent à toute heure des petits en-cas et même l'apéritif. A picorer sur le pouce : brochettes de poisson, burgers, ou encore du fromage avec un verre de vin.

Pause gourmande

■ **GIOVANNI GALLI**
Corso di Porta Romana, 2
✆ +39 02 86 45 31 12
www.giovannigalli.com
info@giovannigalli.com
M3 Missori
Du lundi au samedi de 8h30 à 13h30 et de 14h30 à 20h, dimanche de 9h à 13h.
Giovanni Galli fonda la confiserie en 1911. Son fils Ferruccio parvint à récupérer le comptoir en bois sous les décombres des bombardements qui avaient entièrement détruit la boutique en 1942. C'est ici que vous trouverez les meilleurs marrons glacés de Milan, ainsi qu'un féerique assortiment de pralines en pâte d'amande, de chocolats et fruits confits, entièrement confectionnés à la main. La qualité des produits est vraiment unique, et un cadeau de chez Galli est peut-être l'un des meilleurs présents que l'on puisse rapporter de Milan.

◗ **Autre adresse :** Via Victor Hugo, 2

Bien et pas cher

■ **ANTICA OSTERIA DEL LAGHETTO**
Via Festa del Perdono, 4
✆ +39 02 5830 7404
M3 Missori
Addition 20-35 €. Fermé mercredi.
Petite adresse typique aux abords de l'Università Statale, à l'intérieur cossu et à la décoration désuète, avec une terrasse estivale qui donne tout droit sur la belle façade de l'université. A la carte, règnent les basiques de la cuisine lombarde mais aussi quelques plats de poisson. Bien et pas cher pour les étudiants comme pour les touristes.

■ **LA DROGHERIA MILANESE**
Via Conca del Naviglio, 7
✆ +39 02 58114843
www.drogheriemilanesi.it
info@sevengroup.it
Tous les jours de 12h à 15h et de 19h à minuit. Addition 10-20 €.
Un décor vintage entre épicerie fine et bistrot pour cette adresse sympathique à la lisière des quartiers Sant'Ambrogio et Navigli. On se serre côte-à-côte pour croquer dans des assiettes gourmandes qui ne lésinent pas en quantité. Ici, les burgers-frites se partagent la carte avec pastas, raviolis et mini pizzas. C'est bon et funky ! Un lieu pour les jeunes, et ceux qui ont su le rester...

■ **GIULIO PANE E OJO**
Via Muratori, 10
✆ +39 02 545 6189
www.giuliopaneojo.com
info@giuliopaneojo.com
M3 Porta Romana
Addition autour des 30 €. Fermé le dimanche.
Ce restaurant a déjà conquis le cœur de nombreux fidèles qui ne se lassent pas de son ambiance informelle si *dolce vita*. Deux services le soir, sous le contrôle du patron arrivé à Milan avec l'ambition de promouvoir la cuisine romaine. Pâtes à l'*amatriciana*, artichauts à la juive... Pari gagné !

■ **LUCA & ANDREA**
Alzaia Naviglio Grande, 34
✆ +39 02 58 10 11 42
www.lucaeandreanavigli.it
info@lucaeandreanavigli.it
Addition 10-20 €. Tous les jours de 8h à 2h. Fermé lundi.
Belle découverte le long du pittoresque canal du Naviglio, ce bistrot décontracté joue avec style la carte de l'adresse à tout faire. On y passe par hasard en flânant dans le quartier, entre une visite de musée et une adresse shopping, et du coup on se laisse tenter par les belles et grandes salades, des *piadine* et des *panini* bien farcis, des burgers et de la charcuterie qui ne rechignent pas sur la qualité des produits. Cocktails intéressants à l'heure de l'*aperitivo*, surtout s'il fait beau et qu'on choisit de s'installer en terrasse.

■ **NATURASI**
Piazzale Porta Ludovica, 3
✆ +39 02 58 32 1921
www.naturasi.it – ordini@naturasi.it
Plats 6/9 €, brioche 1,50 €. Cuisine ouverte jusqu'à 17h, supermarché : du lundi au samedi de 9h à 20h.
L'adresse bio de référence pour tous les Italiens adeptes du genre. Le vaste supermarché offre également un coin restauration ouvert du petit-déjeuner à l'apéritif. Et si le cadre n'offre peut-être pas une ambiance folle, les recettes restent saines et goûteuses : couscous de légumes, toast et sandwichs végétariens, salades de céréales et gourmandises du même genre au menu.

■ **OSTERIA DELLA LANTERNA**
Via Mercalli, 3 ✆ +39 02 5830 9604
Addition 15-25 €. Fermé le dimanche.
Dans une ruelle tranquille entre corso Italia et corso di Porta Romana, une ancienne lanterne marque le pas de la porte et donne son nom au lieu. Une fois franchi le seuil on est emporté par le tourbillon de paroles de la *signora* Paola. Avant même que vous ayez pris place, elle commence de sa voie chantante : « Alors aujourd'hui au menu *gnocchi* gorgonzola et pistache, *maccheroni* au ragout ou risotto au radis rouge… » et d'autres encore. Tout cela se passe comme si vous étiez dans la cuisine de grand-mère, avec les vieux meubles en bois, les nappes à carreaux et vaisselles et casseroles aux murs. A ne pas manquer pour les amateurs de saveurs authentiques sans excessives prétentions.

■ **PIZZERIA DEL TICINESE**
Corso di Porta Ticinese, 65
✆ +39 02 8940 2970
Pizza 8-15 €. Tous les soirs de 19h à 1h, samedi également à midi de 12h à 15h.
De très bonnes pizzas à la pâte bio et cuites au feu de bois à déguster dans le cadre caractéristique d'une ancienne habitation populaire milanaise aux salles voutées.

Bonnes tables

■ **AL MERCATO**
Via Sant'Eufemia, 16
✆ +39 02 87 23 71 67
www.al-mercato.it
info@al-mercato.it
M3 Missori
Addition environ 25 €. Fermé dimanche.
Amoureux des burgers ? Cet endroit est fait pour vous ! Deux jeunes *hipsters* milanais ont lancé la mode du *street food* américain, sans oublier pour autant le mariage des saveurs propres à la cuisine italienne. Les burgers sont immenses et originaux ; foie gras, homard, poulpe et avocat ne sont que certains des assaisonnements ultra frais.

■ **LACERBA**
Via Orti, 4
✆ +39 02 545 5475
www.lacerba.it
info@lacerba.it
M° Crocetta
Addition 30-50 €. Menu midi à 13 €. Fermé le dimanche et le samedi midi.
Pour les amoureux de littérature, ce restaurant s'inspire du mouvement futuriste dans son nom d'abord, *Lacerba* étant la revue du Futurisme fondée en 1913, et dans sa décoration ensuite. On y déguste d'excellents plats de poisson frais, des recettes dans la meilleure tradition méditerranéenne et des desserts maison. Le tout dans un cadre évocateur : un relais de poste du XVIIIe siècle.

■ **REBELOT DEL PONT**
Ripa di Porta Ticinese, 55
✆ +39 02 84 19 47 20
www.rebelotdelpont.com
rebelotdelpont@gmail.com
M2 Porta Genova
Menu gastronomique 25 € 38 € et 50 € à 3, 5 ou 7 dégustations. Fermé lundi midi et mardi toute la journée.
Annexe d'un restaurant étoilé plus connu, le Pont de Fer, le Rebelot propose une formule plus jeune mais indiscutablement branchée qui devrait beaucoup plaire au stéréotype du bobo parisien. Le menu se compose d'un assortiment de petits plats aux portions plus proches de la dégustation que d'un repas du dimanche. La qualité est irréprochable, aussi bien dans le choix des matières premières toujours de saison, que dans la présentation. Très bonne cave. Une adresse branchée pour épicuriens tendance.

TRATTORIA DEL PESCATORE
Via Vannucci, 5 ✆ + 39 02 58 32 04 52
M3 Porta Romana
Addition 40 €. Fermé dimanche.
Sympathique trattoria de quartier où le poisson et les fruits de mer sont les rois de la table. Au menu, une longue séquence d'antipasti chauds et froids, de fritures et de grillades, sans oublier le homard façon catalane (à la tomate), fierté de la boutique. Parmi les *primi*, linguines au homard ou risotto à l'encre de seiche ne s'écartent pas du leitmotiv de la carte. Clin d'œil du chef aux recettes sardes avec du pecorino de la région, que l'on débite à même la meule.

SORTIR

C'est en flânant dans Milan que l'on apprend à découvrir où bat le cœur de cette ville plutôt réservée. La vie sociale milanaise commence vers 19h avec le traditionnel happy-hour ou l'apéro à la milanaise. Elle continue ensuite dans les nombreux *locali* de Brera, le « Quartier latin » de Milan, ou bien des Navigli, le quartier des canaux. Un nombre croissant de noctambules milanais préfère quitter les sentiers battus et s'aventurer dans d'autres quartiers comme l'Isola, un quartier où l'on respire encore l'atmosphère d'antan, Corso Como, pour les célébrités de la mode et du show-business, ou Corso Sempione, pour rencontrer les jeunes managers. Deux sites pour rester informé de la *nightlife* milanaise :

- **www.milanodabere.it**
- **www.milanonotte.it**

Cafés – Bars

Centre historique

CAFFÈ COVA
Via Montenapoleone, 8
✆ +39 02 7600 5599 / +39 02 7600 0578
www.pasticceriacova.com
M3 Montenapoleone
Ouvert du lundi au samedi de 7h45 à 20h.
Un des cafés les plus chics et les plus anciens de Milan. Ses origines datent de 1817 lorsque Antonio Cova choisit son emplacement stratégique entre la via Verdi, à côté de la Scala, et la via Manzoni. Son élégant jardin était le lieu favori de réunion de l'intelligentsia milanaise et italienne du Risorgimento (Mazzini et Garibaldi furent parmi ses célèbres clients). En 1848, c'est ici que les révolutionnaires bourgeois milanais organisèrent les révoltes des « Cinq Jours de Milan » contre les Autrichiens, une participation récompensée en 1868, quand on a battu des pièces de monnaie à son enseigne. Détruit pendant la Seconde Guerre mondiale, le Caffe Cova fut reconstruit en 1950 et transféré via Montenapoleone.

IL MARCHESINO
Piazza Scala, 2 (angle Via Filodrammatici)
✆ +39 02 72 09 4338
M1, M3 Duomo
Ouvert de 8h à 1h du matin. Fermé lundi.
Incontournable avant, après ou pendant une soirée à l'opéra : le café-restaurant du Ducasse milanais, le chef Gualtiero Marchesi, maintient le style dorures et velours rouges. Ceux qui ne regardent pas à la dépense testeront le restaurant et son risotto à la feuille d'or, les autres iront plus modestement au bar pour une flûte de prosecco et d'exquis amuse-gueules. Attention ! à chaque entracte des spectacles de la Scala, le Marchesino propose des bols de risotto à la milanaise (8 €) à croquer sur le pouce mais avec élégance.

N'OMBRA DE VIN
Via San Marco, 2
✆ +39 02 659 9650
www.nombradevin.it
M3 Turati, Bus 43, 94, 61
Ouvert de 9h à 24h. Fermé le dimanche.
Cadre exceptionnel pour cette œnothèque inaugurée en 1973. En effet, si de l'extérieur les espaces peuvent paraître exigus, il faut descendre au sous-sol pour accéder à la vaste salle de l'ancien réfectoire des frères augustiniens de la paroisse voisine de San Marco. Sous réservation, vous pouvez dîner à la chandelle dans une ambiance très XVIIe siècle. Très vaste choix d'étiquettes, cours de dégustation.

TERRAZZA APEROL
Piazza del Duomo, 25 (angle Galleria Vittorio Emanuele II)
2e étage du bar Autogrill
✆ +39 02 86 33 19 59
www.terrazzaaperol.it
info@terrazzaaperol.it
M1, M3 Duomo
Ouvert tous les jours 11h-minuit. Samedi jusqu'à 1h.
Bienvenue dans l'univers orange d'Aperol Spritz ! L'enseigne du célèbre cocktail qui a conquis le monde entier, vient de s'installer au deuxième étage d'un immeuble entre la Galleria Vittorio Emanuele et la place du Dôme. Pour boire un verre et manger quelques plats appétissants à l'ombre de la cathédrale.

Sant'Ambrogio, Castello et Corso Sempione

■ BHANGRABAR
Corso Sempione, 1 ✆ +39 02 34 93 44 69
www.bhangrabar.it – info@bhangrabar.it
M1, M2 Cadorna
Célèbre pour son apéritif et son buffet *happy hour* bien garni, le Bhangrabar est peut-être le bar le plus fréquenté de Corso Sempione. Si la déco joue la carte d'un temple hindou, l'ambiance quant à elle reste 100% milanaise (âge moyen 25-35 ans).

■ CAFFÉ LETTERARIO
Via Rovello, 2
✆ +39 02 72 33 35 05
M1 Cairoli
Ouvert tous les jours jusqu'à 22h.
Là où se trouve l'une des salles de spectacle du Piccolo Teatro, voici un très bel endroit, parfait à n'importe quelle heure de la journée. Une cour d'un palais du XVe siècle abrite sous ses arcades aux baies vitrées un comptoir et des petites tables, cadre idéal pour un déjeuner (cuisine italienne traditionnelle), un cappuccino ou un apéritif (buffet *happy hour* à 14 €). Juste à côté une librairie spécialisée dans les ouvrages sur le théâtre.

Garibaldi, Porta Nuova et Isola

■ CERESIO 7
Via Ceresio, 7 ✆ +39 02 31 03 92 21
www.ceresio7.com – info@ceresio7.com
Tous les jours de 12h30 à 1h.
A quelques pas du Cimetière Monumental, une adresse spectaculaire qui a quelque chose de new-yorkais. Au dernier étage de l'immeuble de l'Enel, la société nationale italienne d'électricité, deux piscines, de vastes terrasses et une vue à couper le souffle sur le nouveau *skyline* de Milan, en direction de Porta Nuova. Une déco très soignée, plus vintage que design, un bar à cocktails bien fourni et même un restaurant étoilé. Une oasis urbaine où s'arrêter dès l'heure de l'apéro jusque tard dans la nuit, pour profiter de l'un des nouveaux visages de Milan.

■ DRY MILANO
Via Solferino 33 ✆ +39 02 63 79 34 14
www.drymilano.it
info@drymilano.it
M2 Moscova
Un endroit très couru par les habitués qui sert la formule originale de l'*aperitivo* « à la pizza ». En effet cocktails et verres de vin sont accompagnés de tranches de pizza réalisées dans les règles de l'art. Toujours bondé, pensez à réserver si vous prévoyez de vous y arrêter également pour dîner, car l'adresse fait aussi restaurant.

■ PATTINI ENOTECA MOSCATELLI
Corso Garibaldi, 93
✆ +39 02 655 4602
M2 Moscova, Bus 94
Du lundi au samedi de 7h à 2h.
On succombe facilement à la déco à la fois vintage et moderne de ce drôle de bistrot de quartier qui s'est uni à la boulangerie voisine pour créer quelque chose d'aussi accueillant qu'original. On y déjeune de savoureux plats du jour et on y boit de bons vins accompagnés d'un riche buffet-apéro dès 18h30, garni de *pizze* et de *focacce* du boulanger.

Navigli, Porta Romana et Ticinese

■ GATTULLO
Piazzale di Porta Lodovica, 2
✆ +39 02 5831 0497
www.gattullo.it
info@gattullo.it
Tram 9, 15
Du mardi au dimanche de 7h à 21h.
Ouvert en 1961, ce café-pâtisserie est un des plus prisés de Milan. Le comptoir, les étagères en bois années 1970 et les élégants lampadaires en verre de Murano accueillent une clientèle d'habitués depuis 40 ans, à tout moment de la journée. Excellentes pâtisseries pour le petit-déjeuner, pour le thé et savoureux buffets apéro.

■ MORNA
Via Tortona, 21
✆ +39 345 58 95 057
M2 Garibaldi
Du lundi au vendredi de 7h à 2h du matin, samedi de 18h à 2h.
Au cœur du quartier animé des rues Tortona et Savona, boire un verre chez Morna est un peu comme voyager dans le temps et se retrouver dans les bistrots du Milan d'après-guerre. Un beau comptoir en bois sombre, des étagères recouvertes de bouteilles de whisky et des tables de café vintage composent le décor. On y mange et on y boit très bien (bières et cocktails parfaits), mais la vraie magie se déroule dans l'arrière-boutique, où un vaste terrain de pétanque crée une ambiance surréelle !

■ LE TROTTOIR
Piazza XXIV Maggio, 1
✆ +39 02 837 8166
www.letrottoir.it
info@letrottoir.it
M° Porta Genova, Tram 3, 9, 29, Bus 59, 71
Tous les jours de 11h à 2h.
Une adresse historique à Milan qui occupe l'édifice néoclassique qui abritaient les anciens bureaux de douane de la darse de Porta Genova. Ambiance artistique et bohème sympathique pour siroter un spritz en soirée.

■ **YGUANA CAFÉ**
Via Papa Gregorio XIV, 16
✆ +33 2 89 40 41 95
Cocktails 8 €, 10 € avec buffet happy hour compris.
L'atmosphère très exotique, à dominante largement verte (tout est vert, dans une espèce d'hymne à la nature), l'ambiance jungle sauvage, l'éclairage coloré assurent le succès de l'Yguana. Pour un *aperitivo* à la milanaise dans une ambiance jeune et très animés, en particulier en fin de semaine.

Clubs et discothèques

■ **ARMANI PRIVÉ**
Via Manzoni, 21 (entrée par Via Pisoni, 1)
✆ +39 02 62 31 26 55
www.armani.com
M3 Montenapoleone
Mercredi et jeudi de 23h30 à 2h30, vendredi et samedi de 23h30 à 3h. Entrée dès 20 €.
Armani a vraiment pensé à tout. Au sous-sol du mythique Armani Store de la Via Manzoni, en plein cœur du Quadrilatère de la mode, cette boîte de nuit exclusive reflète bien l'esprit du célèbre couturier. 360 m² d'espaces au décor minimaliste et oriental. Deux consoles où même les DJ ne passent que les musiques les plus sélectes.

■ **IL GATTOPARDO**
Via Piero della Francesca, 47
✆ +39 02 34 53 76 99
www.ilgattopardocafe.it
info@ilgattopardocafe.it
Bus 57, Tram 19, 33
Du mardi au dimanche de 18h à 5h. Cocktails 10 €.
Cadre impressionnant pour ce disco-bar aménagé dans une église déconsacrée. L'autel de marbre a été transformé en comptoir et un étincelant lustre en cristal brille dans la nef. En fin de semaine, on commence par l'apéro et on termine sur la piste de danse. Très glamour !

■ **NEPENTHA**
Piazza Diaz, 1
✆ +39 02 80 48 37 / +39 02 86 46 48 08
www.nepenthaclub.com
management@nepenthaclub.com
M1, M3 Duomo
Du mardi au samedi à partir de 23h. Entrée environ 25 €.
Dans les années 1970, il n'y avait pas de doute : le Nepentha était « *the place to be* ». Aujourd'hui, cette discothèque historique à quelques pas du Duomo revient à la mode et accueille un public plutôt adulte et assez glamour. Meilleures soirées les vendredi et samedi. Sélection à l'entrée.

■ **PLASTIC**
Viale Gargano, 15 ✆ +39 02 54 10 01 61
M3 Brenta, Corvetto
Ouvert vendredi, samedi et dimanche soir. Entrée 20-25 €.
La boîte de nuit la plus transgressive de Milan depuis trente ans. Après avoir laissé désemparées des centaines de fans à sa fermeture en 2012, la voici à nouveau ouverte dans un nouveau cadre au sud-est de la ville et encore plus folle qu'auparavant.

Spectacles

■ **PICCOLO TEATRO DI MILANO**
Largo Greppi, 1
✆ +39 848 800 304
www.piccoloteatro.org
info@piccoloteatro.org
M2 Lanza
Billetterie du lundi au samedi de 9h45 à 18h45, le dimanche de 13h à 18h30. Informations et réservations par téléphone. Du lundi au samedi de 10h à 18h45 (paiement par carte de crédit, supplément réservation 9 %), le dimanche de 10h à 17h. Tarifs 16-40 €. Billets last minute 10 €, en vente le jour de la représentation à partir de 12h.
Fondé en 1947 par Paolo Grassi et Giorgio Strehler, le « Piccolo », comme aiment l'appeler les Milanais, s'est rapidement imposé sur la scène internationale en tant qu'ambassadeur de la culture théâtrale italienne. En effet par la qualité de ses spectacles, mais surtout par son programme ambitieux, il a su proposer, dans la Milan dévastée de l'après-guerre un « théâtre d'art pour tout le monde ». Aujourd'hui sous la direction de Sergio Escobar et grâce aux mises en scène avant-gardistes de Luca Ronconi, le Piccolo ne cesse de conquérir un public toujours plus vaste. Dans ses trois salles – le siège historique de Via Rovello, le Teatro Studio et le plus ample Teatro Strehler – est mis en scène un répertoire varié, empreint d'un esthétisme sévère mais poétique, très attaché à ses racines italiennes, mais également ouvert à la production internationale.

▸ **Autre adresse :** Via Rovello 2 ; Via Rivoli 6.

petit futé Des guides de voyage sur plus de 700 destinations www.petitfute.com

Suivez nous sur

À VOIR – À FAIRE

Si vous disposez de peu de temps, concentrez-vous sur le centre historique de la ville – autour de la place du Dôme et vers le Quadrilatère de la mode – ainsi que sur le quartier de Sant'Ambrogio, en passant par Santa Maria delle Grazie. Souvenez-vous que pour visiter la *Cène* de Léonard de Vinci, la réservation est obligatoire. Un petit tour du côté de Brera et des Navigli, et le portrait de Milan sera à peu près tracé dans tous ses contours.

Visites guidées

AUTOSTRADALE

Piazza Castello, 1
✆ +39 02 300 899 00
www.autostradale.it
info@autostradaleviaggi.it
Tour de 3h30, tous les matins sauf lundi. 75 € par personne avec guide privée et entrée à la Cène de Léonard.
La société Autostradale propose des visites commentées de l'hypercentre de Milan en anglais. Idéales pour ceux qui disposent de peu de temps et souhaitent découvrir tous les secrets du Duomo, de sa place, de la Galerie Victor Emmanuel II, de la Scala et de son musée, pour terminer avec la Cène et Santa Maria delle Grazie.

CENTRO GUIDE TURISTICHE DI MILANO

Plazza Castello, 1
✆ +39 348 566 07 58
www.centroguidemilano.net
info@centroguidemilano.net
Tarif d'inscription 8 €/personne. Réservation obligatoire. Prix de la visite guidée selon typologie et nombre de participants.
Pour des visites guidées en français aux églises, monuments, sites et expositions, cette association autorisée propose des parcours « à la carte » et thématiques avec un guide privé.

CITY SIGHTSEEING MILANO

Foro Bonaparte, 76
✆ +39 02 867 131
www.milano.city-sightseeing.it
infomilano@city-sightseeing.it
Départ à côté du château Sforzesco (Foro Bonaparte, 76), en semaine toutes les 45 minutes (lignes A et B), le vendredi et le week-end toutes les 90 minutes (horaire valable tous les jours pour la ligne C). Tarif 3 lignes : 25 € valable 48h ; tarif 2 lignes : 22 € valable 12h ; tarif réduit : 10 €.
Au même titre que Paris, Londres ou Bruxelles, Milan se visite également du haut de son bus rouge. Trois itinéraires proposés, dont la ligne C qui vous mènera jusqu'au mythique stade de San Siro. Le Duomo, la Scala, la *Cène* de Léonard...
Les cars rouges à deux étages marquent l'arrêt dans tous les principaux sites milanais de grand intérêt. 90 minutes de trajet pour chaque ligne, avec la possibilité de descendre et remonter à chaque arrêt (principe du *hop on / hop off*). Audioguide avec commentaires en 6 langues.

GIRANDOMILANO

✆ +39 339 8284367
✆ +39 339 8062566
www.milanguidetours.com
girandomilano@gmail.com
Contacts par email ou sur le site web/page Facebook pour les tarifs et réservation. Itinéraires thématiques personnalisés.
Véritables expertes des bons plans à Milan, et de ses secrets les mieux gardés, Stefania et Silvia vous proposent de découvrir le Milan authentique. Des visites dans des endroits chargés d'histoires et de légendes, en passant par des visites plus classiques avec les églises, le Duomo, le Cimetière Monumental, les témoignages du passage de Leonardo da Vinci et Bramante, jusqu'à la découverte de la ville trépidante et moderne. N'hésitez pas à les contacter pour un tour sur mesure (thématique, durée, budget...), ainsi que pour organiser vos visites culturelles (musées, centres culturels, manifestations et événements). GirandoMilano est un partenaire francophone idéal à Milan.

NAVIGLI LOMBARDI

Via Copernico, 42
✆ +39 02 90 94 242
www.naviglilombardi.it
info@naviglilombardi.it
Tour en péniche d'avril à fin septembre. Du lundi au jeudi départs : 14h40, 15h45, 16h50, 17h55. Départs le vendredi, samedi, dimanche et fériés : 10h40, 11h45, 12h50, 14h40, 15h45, 16h50, 17h55. Départ Alzaia Naviglio Grande, 4. Tarifs : 14 €, réduit 10 €.
Après 900 ans de vocation commerciale, depuis 2006, suite à de grands travaux d'assainissement, les Navigli ont ouvert leurs portes à la navigation touristique. Le parcours de la Linea delle Conche vous emmène à la découverte d'un des quartiers les plus pittoresques de Milan et du révolutionnaire système des écluses mis au point par Léonard de Vinci.

Centre historique ★★★

■ CHIESA DI SANTA MARIA PRESSO SAN SATIRO ★★

Via Torino 17/19
M1, M3 Duomo
Du lundi au vendredi de 7h30 à 11h30 et de 15h à 19h, le samedi de 9h30 à 12h et de 15h à 19h, le dimanche de 8h30 à 12h30 et de 15h à 19h.
Située à quelques pas du Duomo, un peu en retrait de la Via Torino, cette église construite en 1478 est un chef-d'œuvre de l'architecture sacrée de la Renaissance. Elle n'a gardé de son origine paléochrétienne que les vestiges de la chapelle de la Pietà, évoquant des monuments similaires de style arménien. Bramante fut chargé de sa reconstruction. Son intervention nous a laissé un célèbre trompe-l'œil créant, selon un raffiné jeu de contrastes, l'abside de l'église. Malgré le peu de place (97 cm de profondeur), le célèbre architecte a réussi à créer l'illusion de la profondeur de manière admirable et surprenante. Le baptistère, de forme octogonale, est également l'œuvre de Bramante tandis que la façade a été refaite au XIXe siècle. Le clocher, qui date du Xe siècle, est considéré comme un très bel exemple de style roman-lombard.

■ DUOMO ★★★★

Piazza del Duomo, 12
✆ +39 02 7202 2656
www.duomomilano.it – info@duomomilano.it
M1, M3 Duomo

© STÉPHAN SZERÉMETA

Détail des pics et des statues du Duomo.

Ouvert tous les jours de 10h-18h. Entrée Duomo + musée + église de San Gottardo in Corte : 2 €. Terrasses ouvertes de 9h à 18h (nocturnes jusqu'à 21h en août et septembre). Tarif : 13 € par ascenseur, 8 € à pied.
Avec ses 12 000 m² de surface, ses 108,5 m de hauteur et ses 3 400 statues, le Duomo de Milan figure parmi les plus grandes églises d'Europe, juste après la basilique Saint-Pierre à Rome et la cathédrale de Séville en Espagne. Montagne de marbre ornée de centaines de statues, le Duomo est la véritable icône de Milan, et sa silhouette crénelée est devenue une véritable marque déposée, imprimée sur les packagings de *panettoni* à Noël. Pour le visiteur qui rejoint la place par la Galleria Vittorio Emanuele, c'est la luminosité que dégage le marbre blanc de la façade qui surprend en premier. Sa construction a été une véritable aventure qui s'est étalée sur six siècles. La première pierre fut posée en 1386 à la demande de Gian Galeazzo Visconti, seigneur de Milan, pour remplacer les deux cathédrales préexistantes, Santa Tecla et Santa Maria Maggiore, et pour consacrer l'agrandissement de son duché. Pourtant ce n'est qu'après la Seconde Guerre mondiale que l'édifice fut définitivement terminé. L'étonnante durée des travaux explique donc l'incroyable synthèse de styles différents qui la composent. Architectes, charpentiers, maîtres maçons et artisans d'une moitié de l'Europe participèrent à sa construction à travers les siècles. Mais le premier acteur reste le marbre de Candoglia, matériau incontournable qui compose l'essentiel de la construction. Détrônant la traditionnelle brique rouge lombarde, les lourds blocs de marbre étaient transportés par barques depuis les caves de la Val d'Ossola, au nord du lac Majeur, jusqu'à Milan, le long des fleuves Toce, Ticino et ensuite sur les Navigli, les canaux de Milan aujourd'hui recouverts. Caressé par le soleil, le marbre du Duomo se teinte de reflets roses et verts, donnant ainsi à la cathédrale une poésie mystique.

Façade. En observant de près, on s'aperçoit bien à quel point le Duomo est un patchwork de styles : façade à double pente issue du roman lombard, style Renaissance avec quelques concessions au baroque sur les tympans à corniche brisée, style gothique (ou néogothique) dans les arcs en ogives des fenêtres supérieures, jusqu'à la toiture crénelée qui comme de la dentelle se découpe dans le ciel d'un contrefort à l'autre... Le portail central ne date que de 1908 ; œuvre de Ludovico Pogliaghi, il représente en scénettes *Les Joie et les Douleurs de la Vierge*. Cinq puissants contreforts partagent la façade en plusieurs parties qui correspondent aux vaisseaux intérieurs.

DUOMO ★★★★

© STEFANO GARAU - SHUTTERSTOCK.COM

La magnifique cathédrale gothique de Milan, est l'une des plus grandes églises au monde (108,5 m) après la basilique Saint-Pierre et la cathédrale Notre-Dame du Siège de Séville.

© STEPHAN SZEREMETA

De nombreux saints, prophètes et martyrs sont nichés dans le marbre.

© STEPHAN SZEREMETA

De nombreux italiens viennent prier dans ce haut-lieu touristique.

© DENIS BARBENKO - SHUTTERSTOCK.COM

La vue depuis la terrasse est sublime. Plus de 130 flèches de pierre s'élancent vers le ciel, chacune avec son groupe de saints suspendus dans des niches de marbre.

Intérieur. Si à l'intérieur de la cathédrale, la lumière se fait bien plus ténue, elle ne se prive pas pour autant de jouer avec ses reflets : quand les rayons de soleil percent les magnifiques verrières, des éclats de couleurs se brisent sur les 52 puissants pylônes qui soutiennent la nef. Parmi les 52, un pour chaque semaine de l'année, quatre d'entre eux soutiennent la coupole octogonale. Curieux, la partie supérieure de chacun est décorée par de hauts chapiteaux où, à l'intérieur de petites niches, saints, prophètes et martyrs ont trouvé leur place. De magnifiques vitraux décorent nefs et transepts. Les plus anciens datent de la fin du XIVe siècle (verrière de Saint-Jean évangéliste et verrière du Nouveau Testament, 1e et 5e travée de la nef de droite), les plus récents des années 1980. Pour l'anecdote, les vitraux du bas-côté gauche furent détruits par les coups de canon tirés pour le couronnement de Napoléon à Milan en 1805. Le crucifix en or au-dessus du chœur contiendrait la relique d'un clou de la Vraie Croix, qu'une célébration religieuse très scénographique (la Nivola) consacre chaque année en septembre. Le transept et le chœur forment un ensemble monumental ; on remarquera dans la chapelle du transept gauche un très grand candélabre en bronze, merveilleux travail d'orfèvrerie parisienne du XIIIe siècle. Curieuse et plus que réaliste, une statue de saint Barthélémy écorché se trouve dans le transept droit. Œuvre du sculpteur Marco d'Agrate autour de 1562, elle porte sa dépouille sur les épaules et illustre la passion de l'anatomie très en vogue à l'époque parmi les artistes. Enfin, la visite de la crypte du Duomo permet d'admirer les vestiges du baptistère paléochrétien qui occupait originellement le site. Ses contours ont été redessinés bien plus tard sur le parvis de la cathédrale.

Terrasses. Après l'éblouissement de l'extérieur, suivi par l'atmosphère ombragée de l'intérieur, le Duomo offre une dernière expérience rarement proposée par les cathédrales gothiques semblables : accéder aux terrasses sur le toit. Accessibles en ascenseur ou à pied (au bout de 158 marches d'un étroit escalier en colimaçon), les *terrazze del Domo* tiennent du merveilleux. D'ici, le paysage permet de voir la nouvelle *skyline* de la ville, avec par beau temps les cimes des Alpes à l'horizon. Plus de 130 flèches de pierre s'élancent vers le ciel, chacune avec son groupe de saints suspendus dans des niches de marbre. Petits et fragiles vus du bas, ils paraissent immenses vus de près. Au centre de cette terrasse suspendue s'élève la puissante tour-lanterne de la cathédrale, presque une chapelle isolée qui accueille la statue dorée de l'autre icône de Milan, la *Madonnina*. Haute de 4 m, la statue dorée de la Vierge Marie, à qui le Duomo est dédié, veille sur Milan depuis 1774. Du haut de ses 108,5 mètres, elle domine la ville. La meilleure heure pour grimper sur les terrasses reste le coucher de soleil, laissant le voyageur savourer les nuances du marbre encore davantage.

MUSEO DEL DUOMO ★

Piazza Duomo, 14
✆ +39 02 86 03 58
Tous les jours de 10h-18h. Fermé le mercredi. Billet combiné avec l'entrée au Duomo et la visite de l'église de San Gottardo in Corte : 2 €
Situé à l'intérieur de l'aile gauche du Palazzo Reale, le musée parcourt les différentes phases de constructions de la cathédrale et de sa restauration.
Sculptures, tapisseries et vitraux d'origine y sont exposés et on apprécie la possibilité de les admirer de bien plus près que si ils étaient perchés sur les toits de l'édifice. Impressionnante, l'immense *maquette en bois* du Duomo au 1/20e, datant du XIXe siècle. A ne pas manquer, le *Crucifix d'Aribert* (1040), une splendide pièce d'orfèvrerie faisant partie du trésor du Duomo qui compte un bel ensemble de précieux objets liturgiques. Enfin, la visite se poursuit par un aperçu de l'église de San Gottardo in Corte, accolée au musée et bien connue pour son campanile octogonal. Un reste de fresque de l'école de Giotto décore la paroi du fond.

GALLERIA VITTORIO EMANUELE II ★★

Galleria Vittorio Emanuele II
Accès au toit : Via Pellico, 2
M1, M3 Duomo
La galerie fut construite en 1867, soit six ans après l'unification italienne réalisée justement par Vittorio Emanuele II de Savoie. Sa coupole (47 m de haut) fut l'une des premières constructions en verre et en fer d'Europe. Une réalisation qui ne fut pas simple à achever car elle coûta la vie à son architecte Giuseppe Mengoni. Au croisement des deux allées transversales la partie haute des façades des élégants immeubles, est décorée par les allégories des principales villes italiennes qui furent capitales d'Italie : Milan, Florence, Rome et Turin. La galerie a toujours été considérée par les Milanais comme le *salotto di Milano* (« le salon de Milan ») en tant que lieu traditionnel de rencontre et de promenade jusque dans les années 1960. Aujourd'hui, sans rien avoir perdu de son charme, elle est surtout lieu de passage entre la place du Duomo et celle de la Scala, bordée par une enfilade de cafés et de boutiques de luxe. Vous remarquerez au centre, la mosaïque du taureau : il porterait bonheur de la piétiner…

GALLERIE D'ITALIA

Piazza della Scala, 6
✆ +39 800 167 619
www.gallerieditalia.com
info@gallerieditalia.com
M1, M3 Duomo
De mardi à dimanche de 9h30 à 19h30, et le jeudi de 9h30 à 22h30. Entrée gratuite, 10 € pendant les expositions.
Ce haut-lieu de la scène artistique milanaise a ouvert ses portes en grande pompe fin 2011. Majestueuses, les collections de peintures et de sculptures des groupes banquiers Fondazione Cariplo et Intesa San Paolo occupent les salons du somptueux palais néoclassique Anguissola. Deux sections : la première dédiée aux œuvres du XIXe siècle accueille parmi d'autres des bas-reliefs de Canova, des portraits de Hayez et des paysages de Girolamo Induno ; la seconde tournée vers le moderne et le contemporain fait place à des artistes comme Boccioni, Previati et Morbelli.

GIARDINI PUBBLICI INDRO MONTANELLI

Giardini Pubblici Indro Montanelli
M1 Palestro
Ouvert de janvier à avril et de novembre à décembre de 6h30 à 20h, en mai de 6h30 à 22h, de juin à septembre de 6h30 à 23h30, et en octobre de 6h30 à 20h. Entrée libre.
Jardin préféré des Milanais, c'est un havre de paix pour toutes les générations. Les enfants s'amusent sur les manèges, les ados jouent au foot, les *business men* y font leur jogging, les amoureux s'embrassent sur les bancs et les personnes âgées profitent de la fraîcheur de ses arbres séculaires. Ce parc remontant au XVIIIe siècle, aujourd'hui dédié au célèbre journaliste Indro Montanelli, héberge le musée municipal d'Histoire naturelle, le Planétarium et le Palazzo Dugnani (XVIIe siècle).

MUSEO DEL 900

Palazzo dell'Arengario
Piazza del Duomo ✆ +39 02 8844 4061
www.museodelnovecento.org
c.museo900@comune.milano.it
Lundi de 14h30 à 19h30, mardi, mercredi, vendredi et dimanche de 9h30 à 19h30, jeudi et samedi de 9h30 à 22h30. Entrée : 5 €, réduit 3 €. Gratuit le mardi à partir de 14h et tous les jours 2 heures avant la fermeture.
Au cœur de Milan, le Musée du XXe siècle est le dernier fleuron culturel de la ville. Situé sur la place du Dôme, dans le palais de l'Arengario, imposante architecture rationnaliste des années 1920, 8 200 m² d'art se déploient sur trois étages avec vue sur la place. Plus de 400 œuvres les plus représentatives des courants artistiques du dernier siècle enchantent le visiteur qui ne peut s'empêcher de s'arrêter méditer quelques instants dans chaque salle. Du Futurisme à l'Arte Povera, répondent à l'appel Balla, Boccioni, de Chirico, Morandi, Sironi, Carrà, Guttuso, Manzoni. Mais aussi des étrangers comme Braque, Picasso et Kounellis. Une salle entière est réservée à Lucio Fontana. Son *Soffitto Spaziale* (Plafond Spatial), réalisé en 1956 pour le plafond d'un hôtel sur l'île d'Elbe, est quelque chose de transcendant. Grâce aux immenses baies vitrées qui ouvrent sur la place, les œuvres dialoguent directement avec l'extérieur, comme si elles se voulaient « accessibles à tous ». Ainsi le *Quatrième Etat* de Pellizza da Volpedo semble s'avancer directement vers le promeneur insouciant du Milan d'aujourd'hui.

MUSEO POLDI PEZZOLI

Via Manzoni, 12 ✆ +39 02 796 334
www.museopoldipezzoli.it
ferraris@museopoldipezzoli.it
M1, M3 Duomo
Tous les jours de 10h à 18h, sauf le mardi. Entrée 10 €, réduit 7 €. Billet combiné avec le Museo Bagatti Valsecchi, la Casa Boschi di Stefano et la Villa Necchi Campiglio : 20 €.
Au cœur du Quadrilatère de la Mode, voici un musée créé à partir de la collection privée de l'aristocrate milanais Gian Giacomo Poldi Pezzoli à la fin du XIXe siècle. Tableaux, sculptures, objets d'art et mobilier ayant appartenu à sa famille côtoient des chefs-d'œuvre de la Renaissance lombarde et italienne. Un bel escalier devancé par une fontaine aux poissons rouges (oui, oui, à l'intérieur même du palazzo !) conduit au premier étage où commence la visite. Réparties sur deux niveaux, on pourra admirer des toiles de maîtres de Piero della Francesca, Botticelli, Pollaiuolo, Mantegna, Canaletto, Tiepolo, Luini, Bergognone, et un *Portrait de dame* de Pollaiuolo, emblème du musée. Merveilleuse, la petite salle feutrée dédiée à une collection d'horlogerie ancienne, dont de nombreuses pièces sont françaises.

MUSEO TEATRALE ALLA SCALA

Largo Ghiringhelli, 1 ✆ +39 02 8879 2473
www.museoscala.org
M1 et M3 Duomo.
Ouvert tous les jours de 9h à 17h30. Entrée 9 €, réduit 6 €.
Ce musée, fondé en 1913, est situé au premier étage du théâtre. Constitué de 14 salles, il nous présente l'histoire du théâtre et de l'opéra à travers les collections de l'antiquaire français Jules Sambon. On y verra les instruments de musique anciens, les costumes et les scènes qui contribuèrent à la gloire des plus célèbres artistes lyriques de tous les temps, comme Maria Callas, Pavarotti ou Carrera. Une section est consacrée à l'iconographie et aux curiosités ; une autre est dédiée au « Maestro » par excellence, Giuseppe Verdi.

■ PALAZZO REALE

Piazza Duomo, 12
www.palazzorealemilano.it
c.mostre@comune.milano.it
M1, M3 Duomo
Expositions selon calendrier. Tarifs et horaires variables.

Sur le côté droit du Duomo, précédé par une large esplanade, se trouve le Palais Royal. En 1138, à ce même emplacement se dressait le Broletto Vecchio, siège de l'administration milanaise pendant sa période communale. Ce fut ensuite la résidence des différentes familles qui gouvernaient la ville (les Torriani, les Visconti, les Sforza). Plus tard, le palais fut occupé par les gouverneurs espagnols et par Ferdinand d'Autriche, qui confia son remaniement à l'architecte Giuseppe Piermarini, l'architecte du théâtre de la Scala, entre 1773 et 1778. C'est de cette époque que datent la façade néoclassique, le grand escalier d'honneur et la plupart des salons. Parmi les salles les plus représentatives on mentionnera la « Salle des Cariatides ». Ornée de fresques et de puissants piliers en cariatides, cette salle accueillait le théâtre de cour jusqu'en 1776, quand un incendie ravagea l'ensemble. Elle servit par la suite de grand salon de réception. Le Palazzo Reale est actuellement un centre très actif d'expositions temporaires.

■ PIAZZA DEI MERCANTI

Piazza dei Mercanti
M1, M3 Duomo

A l'ouest de piazza Duomo se trouve l'un des lieux les plus évocateurs du Milan médiéval, la piazza dei Mercanti. Cette place était le centre vital de la ville. On y exerçait la justice, le commerce et l'arbitrage. Elle était autrefois fermée par 4 portes portant le nom des activités mercantiles dans lesquelles Milan excellait et dont aujourd'hui il ne reste que le souvenir dans les noms des rues adjacentes (via Spadari, ou la rue des fabricants d'épées ; via Armorari, celle des fabricants d'armures ; via Cappellari, celle des fabricants de chapeaux ; via Orefici, celle des orfèvres). De l'ensemble originel de la place, il ne nous reste aujourd'hui que le Palazzo della Ragione, dit « Broletto Nuovo », et la Loggia degli Osii. On y trouve également quelques bâtiments de l'époque baroque, comme le Palazzo delle Scuole Palatine, construit sur l'emplacement de l'Ecole palatine où enseignèrent saint Augustin et Virgile. Enfin, la place est fermée par la Casa Panigarola (XVe), autrefois siège des notaires de la ville.

◗ **Palazzo della Ragione (Broletto Nuovo)**. Le palais della Ragione (1233) fut le siège administratif de la Lombardie communale jusqu'en 1770 et c'est là que les juges rendaient raison (*ragione*) aux citoyens. Broletto dérive du mot *brolo* désignant, pendant le haut Moyen Age, un pré ombragé où était habituellement rendue la justice. La façade du palais est ornée d'un bas-relief représentant une truie à moitié recouverte de laine, animal qui, selon la légende, serait à l'origine de la fondation de Milan.

◗ **Casa Panigarola**. Ce bâtiment d'origine médiévale, remanié en style gothique au XVe siècle, est également appelé palais des Notaires car c'est là qu'étaient conservés les actes administratifs de la seigneurie de Milan.

© PHILIPPE GUERSAN – AUTHOR'S IMAGE

Palazzo Reale.

Palazzo delle Scuole Palatine. La construction actuelle date du XVIIe siècle mais le palais originel, bâti à l'époque communale, était le siège des écoles de droit, d'éloquence, de médecine et de mathématiques de Milan.

Loggia degli Osii. A gauche du palais des Ecoles palatines se trouve cette loggia en marbre blanc et noir construite en 1316 par Matteo Visconti et dont les niches abritent des statues d'origine représentant les saints patrons de Milan et la Vierge Marie. La loggia était un lieu politique important au Moyen Age car, du haut de son balcon, dit la Parlera, étaient proclamées les ordonnances. Aujourd'hui, elle est occupée par un organisme de crédit.

Palazzo dei Giurenconsulti. Construit en 1561, ce palais a été le siège de la Bourse de Milan jusqu'en 1864. Aujourd'hui, il est devenu la chambre de commerce de la ville. Dominant sa façade, la Torre di Napo est une tour datant de 1272, de l'époque de Napo Torriani, seigneur de Milan, qui la fit bâtir. Elle a été remaniée depuis en style baroque.

■ PINACOTECA AMBROSIANA ★★

Piazza Pio XI, 2
✆ +39 02 806 921
www.ambrosiana.eu
arocca@ambrosiana.it
M1 Cordusio
Du mardi au dimanche de 10h à 18h. Entrée 15 €, réduit 10 €.
Non loin de la via Torino et de la place du Dôme se trouve ce musée pas assez connu pour les trésors qu'il conserve. Une bibliothèque, parmi les plus riches d'Europe (75 000 volumes et 35 000 manuscrits), conserve une étonnante collection de dessins, parmi lesquels se trouvent certains extraits du *Codice Atlantico* de Léonard de Vinci. La Pinacothèque, installée dans un ancien palais ayant appartenu à la famille Borromée, a été constituée à partir de la collection privée de Federico Borromée (1618), cardinal de Milan et sauveteur de plusieurs chefs-d'œuvre lors de la peste qui frappa la capitale lombarde en 1630. Elle abrite des œuvres remarquables d'artistes comme Botticelli, Léonard de Vinci (*Le Musicien*), Raphaël (l'esquisse pour l'*Ecole d'Athènes*), le Caravage (*Le Panier de fruits*), Titien. L'art lombard du XVIe au XIXe siècle y est largement représenté.

■ PINACOTHÈQUE DE BRERA ★★★

Via Brera, 28
✆ +39 02 722 631
www.brera.beniculturali.it
pin-br@beniculturali.it
M2 Lanza, M1 Montenapoleone, Tram 1, 4, 8, 12, 14, 27
Du mardi au dimanche de 8h30 à 19h15 (dernière entrée 18h40). Entrée 10 €, réduit 7 €. Tous les premiers jeudis du mois de 18h à 22h15, entrée à 2 €. Gratuit tous les premiers dimanches du mois.
Parmi les plus importantes collections de peintures du nord de l'Italie, la Pincaoteca di Brera est un incontournable à Milan où se délecter en contemplant un superbe ensemble de toiles de grands maîtres. Le bâtiment rassemble plusieurs institutions installées dans un palais du XVIIe siècle, ancien couvent de l'ordre des Humiliés et œuvre de l'architecte Francesco Maria Richini, dont l'Ecole des Beaux-Arts, la Bibliothèque nationale d'art, l'Observatoire astronomique et un jardin botanique (*Orto Braidense*). L'édifice s'ouvre sur une cour bordée d'arcades au centre de laquelle trône une statue en bronze réalisée par Canova, représentant Napoléon en César. C'est en effet l'empereur qui décréta l'ouverture de la pinacothèque, pour y exposer les œuvres provenant des églises et des monastères supprimés. La collection s'est enrichie par la suite au fil des années, grâce à diverses donations privées. Plus de 400 œuvres d'artistes lombards et italiens recouvrant une vaste période (du XIVe au XXe siècle) sont réparties de manière chronologique dans 38 salles.

Salles 2, 3, 4. Après une première section dédiée à quelques fresques lombardes du XVe et XVIe siècle, la visite commence par un aperçu de la peinture italienne du XIIe au XVe siècle. Merveilleux retables de Gentile da Fabriano (*Polyptique de Valle Romita* et le *Couronnement de la Vierge*) aux teintes délicatement dorées.

Salles 5 à 9. Place à la peinture vénitienne dont la pinacothèque conserve un très grand nombre d'exemples. A ne pas manquer, la tragique expressivité de la *Pietà* de Giovanni Bellini et le *Christ Mort* de Mantegna, à la perspective troublante. Une autre perspective admirable se retrouve dans les grands formats du *Miracle de saint Marc* par Tintoret ainsi que dans le *Saint Marc prêchant à Alexandrie d'Egypte* par Giovanni et Gentile Bellini.

Salles 15 à 19. Les peintres Vincenzo Foppa et Bernardino Luini sont les principaux représentants de la collection de peintures de l'école lombarde. Très belle *Madone au buisson de roses* par Luini.

Salle 27 à 29. Deux chefs-d'œuvre incontournables dans la même salle (salle 24) : le *Retable* de Montefeltro de Piero della Francesca, au mystérieux œuf d'autruche pendu au-dessus de la tête de la Vierge, et *Le Mariage de la Vierge* de Raphaël, incroyablement délicat dans le rendu des expressions des personnages qui évoluent dans une architecture évoquant Bramante. Un dernier incontournable réside dans la salle 29 : *Le Repas à Emmaüs* de Caravage, aboutissement parfait du rendu de l'ombre et de la lumière.

Salles 30 à 38. Suivent les salles dédiées à la peinture hollandaise du XVIe au XVIIIe siècle (salles 31 à 33) où admirer les toiles de Rembrandt, Rubens et Van Dyck, pour terminer par les salles 37 et 38 consacrées aux tableaux des XIXe et XXe siècles. Mention spéciale au *Baiser* de Hayez, beau témoignage du courant romantique. Détail curieux : dans la dernière salle, sous une grande verrière, vous aurez peut-être la chance d'admirer quelques pièces en train d'être restaurées.

Sant'Ambrogio, Castello et Corso Sempione

★★★

BASILIQUE SANT'AMBROGIO

★★★

Piazza San Ambrogio, 15
✆ +39 02 86 45 08 95
www.basilicasantambrogio.it
santambrogio@chiesadimilano.it
M2 Sant'Ambrogio
Ouverte de 7h15 à 12h et de 14h30 à 19h. Entrée libre.

Témoignage de seize siècles d'histoire, Sant'Ambrogio est la principale basilique milanaise dédiée au patron de la ville. Construite en 379 par saint Ambroise, évêque de Milan, afin d'y déposer les corps des deux martyrs Gervais et Protais, elle est considérée comme l'un des exemples les plus célèbres d'art roman lombard. La basilique a été détruite et reconstruite à maintes reprises, en particulier au XIIe siècle, et notamment à la suite des bombardements de la Seconde Guerre mondiale. Un magnifique *atrium* aux chapiteaux finement sculptés précède le corps de l'édifice ; sur la façade, un portail en bronze du XVIIIe siècle affiche encore quelques beaux vantaux du IXe siècle.
L'intérieur abrite un exemplaire unique d'ambon (chaire pour la lecture des textes sacrés) remontant au XIIe siècle, décoré par deux rares sculptures en cuivre doré, un aigle (symbole de saint Jean) et un ange (symbole de saint Matthieu), ce qui rend la structure unique en son genre. L'ambon repose sur un sarcophage du Ier siècle de l'ère chrétienne, aux parois entièrement décorées de bas-reliefs. Le maître-autel en or et pierres précieuses, sculpté par Vuolvinius (IXe siècle), est un extraordinaire témoignage d'orfèvrerie du Moyen Age. Au-dessus s'élève un *ciborium* à baldaquin, soutenu par quatre colonnes antiques de porphyre rouge. Remarquable témoignage d'un précédent édifice paléochrétien, la chapelle San Vittore in Ciel d'Oro se tient au fond de la nef, à droite. Elle fut commanditée par l'évêque Marterne au début du Ve siècle pour recueillir les restes du martyr Vittore. Incluse dans la basilique au XVe siècle, elle conserve un décor de mosaïques de très belle facture ; le portrait de San Vittore figure au centre de la coupole, entouré d'une guirlande d'épis et de fleurs, alors que, sur les murs, sont représentées plusieurs effigies de saints et d'évêques, dont Ambroise.
La crypte conserve les dépouilles des trois saints, Ambroise, Gervais et Protais, sous une vitrine en verre aménagée au XIXe siècle. Ici se trouve également un petit musée du Trésor où l'on peut admirer un bel ensemble de pièces liturgiques de la basilique. Au fond de la nef, à gauche, une sortie donne accès à l'harmonieux portique de Bramante et à la petite chapelle romane de San Sigismondo.
Curiosité, sur la place de l'église, vers la gauche, s'élève une étrange colonne en marbre blanc percée de deux petits trous, dite la « colonne du diable ». On raconte que le diable, désespéré de ne pas avoir réussi à entraîner saint Ambroise dans le péché, de rage aurait donné un coup de corne dans la colonne...

Saint Ambroise, évêque de Milan

Saint patron de Milan, Ambroise reste encore aujourd'hui vénéré parmi les Milanais qui fêtent la *Sant'Ambrogio* tous les 7 décembre.

Ambroise, né en 340, fut nommé, en 369 par l'empereur Gratien, gouverneur de la province de Ligurie et Émilie comprenant à l'époque Milan. L'empereur souhaitant ensuite lui confier la charge d'évêque, Ambroise, effrayé par ses futures responsabilités, décida de commettre les pires péchés pour éviter l'élection. Il fréquenta des prostituées, il fit torturer des prisonniers et, enfin, il décida de prendre la fuite. Malgré tout, il fut retrouvé, baptisé et nommé évêque en 374 avec l'approbation des Milanais. L'une de ses premières actions fut la lutte contre l'arianisme, ce qui lui valut le soutien de l'empereur d'Orient Théodose, favorisant notamment la transformation de Milan en capitale de la chrétienté du IVe siècle.

Ambroise fut, par ailleurs, l'un des premiers à théoriser la soumission du pouvoir impérial à l'Eglise ; les bas-reliefs du portail de la basilique de Sant'Ambrogio à Milan illustrent à ce propos la suprématie de David (l'Eglise) sur Goliath (l'Empire). Ambroise est également l'auteur de plusieurs réformes concernant les rites ecclésiastiques, et notamment le déroulement de la messe. On lui doit aussi un nouveau calendrier des célébrations, actuellement suivi dans le diocèse de Milan.

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE

© I love photo_shutterstock.com

A VOUS DE JOUER !

mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

© ANTON_IVANOV – SHUTTERSTOCK.COM

Castello Sforzesco.

CASTELLO SFORZESCO ★★★

Piazza Castello, 1
✆ +39 02 8846 3700
www.milanocastello.it
c.unitacastello@comune.milano.it
M1 Cairoli, bus 18, 50, 37, 58, 61, 94, tram 1, 2, 4, 12, 14, 19
Cour : tous les jours de 7h à 19h30. Entrée libre. Musées : du mardi au dimanche 9h-17h30. Entrée 5 € par musée, billet combiné pour tous les musées du château 12 €. Gratuit tous les mardis dès 14h et tous les premiers dimanches du mois.
Construit par Galeazzo II Visconti en 1358, le château Sforza a été successivement le lieu de résidence des seigneurs de Milan, les Visconti et les Sforza, une caserne militaire et un hôpital. Sous Ludovico Sforza, dit *il Moro* (1452-1508), sa cour devint l'une des plus fameuses d'Italie, point d'attraction des artistes les plus importants de la Renaissance. Ayant traversé plusieurs vicissitudes, Napoléon Ier en ordonna la destruction en raison de son délabrement. Heureusement, ce projet fut remplacé par une vaste entreprise de réaménagement qui a donné naissance à l'actuel boulevard circulaire autour du château, le Foro Bonaparte. Sauvé une nouvelle fois des ruines par l'architecte Luca Beltrami, celui-ci restaura à l'identique l'ensemble du bâtiment en 1893. Le *Castello* accueille aujourd'hui un pôle muséal d'exception qui compte plusieurs chefs-d'œuvre.

- **Musée archéologique** (sous-sol). Deux sections, la première dédiée à la Préhistoire, la seconde à l'Egypte antique. Hormis quelques pièces intéressantes, on préfèrera les collections des autres musées du *Castello*.

- **Musée d'art antique** (rez-de-chaussée). Il surprend par sa muséographie très années 1950 : une foule de sculptures dialoguent directement avec le visiteur. Un parcours à travers l'histoire de la ville où la visite commence par le passage symbolique sous la *Pusterla urbica* (XIVe siècle) qui marquait jadis l'entrée de Milan du côté de la Contrada dei Fabbri, vers l'actuelle Porta Ticinese. A ne pas manquer, le monument funéraire de Bernabo' Viconti (XIVe siècle) surmonté de sa statue équestre, et le gisant de Gaston de Foix, œuvre de 1523 en pur style Renaissance.

- ***Sala delle Asse*** (rez-de-chaussée). Léonard de Vinci, invité à la cour milanaise par Ludovic le Maure, réalise la décoration de cette salle en 1498. Mystérieux, le décor recouvre entièrement le plafond voûté de vigoureuses branches de mûrier, *morus* en latin, évident hommage à l'illustre commanditaire.

- ***Pietà Rondanini*** (rez-de-chaussée). Œuvre ultime de Michel-Ange, voici la pièce la plus importante de toutes les collections du *Castello*. Cette sculpture inachevée, réalisée en 1564, signe le testament d'un Michel-Ange âgé. Bien qu'encore à l'état d'esquisse, l'expressivité et la sensibilité du rendu sont ici à leur comble. Avachi, le corps du Christ soutenu par Marie est saisi au moment où il semble vaincre la mort ; une allusion à la résurrection des justes initialement destinée au tombeau romain de Michel-Ange lui-même.

- **Museo del Mobile** (premier étage). Plus de 200 pièces de mobilier qui recouvrent six siècles d'histoire, des montants sculptés d'époque Renaissance aux créations d'Ettore Sottsass.

- **Pinacoteca** (premier étage). La Pinacothèque accueille des œuvres de la moitié du XVe siècle jusqu'aux *vedute* des Vénitiens Canaletto et Guardi (XVIIIe siècle), avec certaines bonnes surprises dont les toiles de Mantegna (*Vierge en gloire entre les saints Jean-Baptiste, Grégoire le Grand, Benoît et Jérôme*, 1497), d'Antonello da Messina (*San Benedetto*, 1470) et de Giovanni Bellini (*Vierge à l'Enfant*, 1460).

- **Musée des instruments de musique**. Est ici conservée (au premier étage) une riche collection d'instruments à cordes, à vent et à clavier de toutes les époques.

- **Musée des Arts décoratifs** (aux premier et deuxième étages). Exposition d'arts appliqués avec une superbe collection de céramiques. Incontournables, les *Tapisseries Trivulzio*, chefs-d'œuvre de tissage Renaissance illustrant les douze mois de l'année (1480-1530).

MUSEO NAZIONALE DELLA SCIENZA E DELLA TECNOLOGIA LEONARDO DA VINCI

Via San Vittore, 21 ✆ +39 02 485 551
www.museoscienza.org
direzione@museoscienza.it
M2 Sant'Ambrogio, Bus 50, 58, 94
Du mardi au vendredi de 9h30 à 17h30, samedi et dimanche de 9h30 à 18h30. Entrée 10 €, réduit 7,50 €. Visite guidée du sous-marin Enrico Toti (indissociable du reste du musée) 10 € avec réservation, 8 € sans réservation.
Milan ne pouvait pas oublier sa vocation de capitale de l'industrie et de la technique, une tradition ancienne. La ville a donc consacré, à juste titre, ce musée à Léonard de Vinci, génial ingénieur, savant et habitant de la cité durant 20 ans. Installé dans un ancien monastère olivétain du XVIe siècle, au premier étage dans la *Galleria Leonardo*, le musée conserve plusieurs maquettes qui reconstituent, d'après des dessins originaux, certaines parmi les inventions les plus audacieuses de Léonard, comme les presses à bras, les grues de levage et la légendaire machine volante (qui ne vola jamais). A l'extérieur, se trouve le Pavillon ferroviaire dont la façade est la reconstruction d'une gare datant de la fin du XIXe siècle et abritant une collection parcourant 100 ans d'histoire du rail. Citons également le Pavillon Naval-Air dont la collection « Transports aériens » conserve des avions, des premiers modèles jusqu'aux avions à réaction, et la collection « Transports navals » rassemblant nombre de pièces suggestives, entre autres la goélette brigantine Ebe de 1921. Enfin, le sous-marin Enrico Toti (1968) peut faire l'objet d'une visite guidée.

PARCO SEMPIONE

Parco Sempione
M1, M2 Cadorna
Ouvert aux mois de janvier, février et novembre, décembre de 6h30 à 20h ; en mars, avril et octobre de 6h30 à 21h ; en mai de 6h30 à 22h.
Le parc doit son nom au fait qu'il se trouve sur la ligne directrice qui du Dôme va vers le pas du Simplon, dans les Alpes. Il a été réalisé sur l'ancienne place d'armes en 1890, par l'architecte Alemagna avec un plan irrégulier en contraposation à la structure régulière du tissu urbain. L'idée était celle d'un vaste parc à l'anglaise, avec des cours d'eau, des sentiers et des petites hauteurs. Le parc abrite les arènes napoléoniennes et l'Arco della Pace, l'aquarium municipal, un théâtre (Teatro dell'arte), la Triennale (pavillon d'exposition devenu fin 2007 le musée du Design), la Torre Branca, une fontaine décorée par de Chirico et une bibliothèque municipale.

SANTA MARIA DELLE GRAZIE – CENACOLO VINCIANO

Piazza Santa Maria delle Grazie, 2
✆ +39 02 9280 0360
www.vivaticket.it
eventi@cenacolovinciano.net
M1, M2 Cadorna
Eglise du lundi au samedi de 7h à 12h et de 15h à 19h, jours fériés de 7h15 à 12h15 et de 15h30 à 21h.Visite de La Cène uniquement sur réservation (15 jours d'avance minimum !) du mardi au dimanche de 8h15 à 19h. Entrée 8 €, réduit 5 €.

© PHILIPPE GUERSAN – AUTHOR'S IMAGE

Le Coupole signée Bramande de Santa Maria delle Grazie.

© PHILIPPE GUERSAN – AUTHOR'S IMAGE

Santa Maria delle Grazie.

Santa Maria delle Grazie. L'église de Santa Maria delle Grazie s'élève sur une très jolie place, bordée de d'élégants immeubles bourgeois. L'édifice d'origine fut bâti par les dominicains entre 1465 et 1490. C'est à Bramante que l'on doit son habit Renaissance en 1492. Commandité par Ludovic le More, qui destinait l'église à devenir le mausolée des Sforza, le grand architecte apporta sa touche géniale en élevant l'impressionnante tribune, la sacristie, le chœur rectangulaire et un charmant petit cloître.
L'intérieur lumineux surprend par l'harmonie de ses proportions. Eblouissante, une coupole à 16 pans, œuvre de Bramante, s'élève au-dessus du chœur. Surmontée par une galerie, elle est soutenue par quatre grandes arcades. Les chapelles latérales ont maintenu leur décor d'origine ; on s'attardera en particulier sur la quatrième chapelle de droite pour admirer les fresques de Gaudenzio Ferrari (*Crucifixion* et *Ecce Homo*, 1542).

Cenacolo Vinciano. En entrant dans le réfectoire du couvent annexe, on se trouve devant la plus célèbre fresque de l'histoire de l'art, *La Cène* de Léonard de Vinci (*Cenacolo Vinciano*). Réalisée entre 1495 et 1498, à la demande de Ludovic le More. D'une taille de 9 m x 5 m, le sujet, aussi savant que dramatique, évoque l'institution de l'Eucharistie, au moment même où Jésus, les lèvres encore entrouvertes, vient d'annoncer aux apôtres la trahison de l'un d'entre eux. Stupéfaits, ces derniers, groupés par trois, montrent leur bouleversement par la forte expressivité de leur visage. Des dizaines d'interprétations différentes ont vu représentés dans la composition une partition musicale, un message codé ou encore des extraits des évangiles apocryphes.
Endommagées par la pollution ainsi que par une bombe qui, en 1943, détruisit le réfectoire tout en laissant miraculeusement la paroi de *La Cène* intacte, mais surtout par la technique employée par Léonard lui-même, les couleurs de la fresque ont très mal supporté le passage du temps. Grand inventeur, Léonard ne la peignit pas *a fresco* (à frais) mais utilisa sur un mur sec une mixture de pigments à l'huile, pour pouvoir modifier l'œuvre à sa guise. Vingt ans après, l'humidité et la saleté avaient déjà altéré le chef-d'œuvre. Aujourd'hui *La Cène* a subi plusieurs restaurations au cours des siècles, dont la dernière, une des plus longues de l'histoire, de 1978 à 1999, a rendu tout leur éclat aux drapés et aux incarnats. Sur le mur d'en face, une *Crucifixion* du peintre Montorfano (1495) passe quasiment inaperçu face à l'éclat de *La Cène*.

TRIENNALE DESIGN MUSEUM ★★

Viale Alemagna, 6
✆ +39 02 724 341
www.triennale.it
info@triennale.org
M1, M2 Cadorna, Bus 61
Du mardi au dimanche 10h30-20h30, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Entrée 12 €, réduit 10 €.
Ce lieu est un hommage au Milan de la mode et du design. Au premier étage, sur une surface d'environ 2 000 m², le musée raconte et représente l'histoire du design italien, à travers différentes interprétations. Régulièrement siège d'expositions avant-gardistes et branchées, la Triennale propose un café très agréable et évidemment à la pointe du design. Remarquez dans le parc face au musée les intrigants *Bagni Misteriosi* de De Chirico : au milieu d'une fontaine à la forme sinueuse, les statues grandeur nature de deux nageurs, d'une balle, d'un cygne, d'un poisson et d'un trampoline semblent émerger de l'eau. Un bel hommage au surréalisme, réalisé par l'artiste en 1973.

STADIO SAN SIRO ET MUSÉE INTER & MILAN ★★

Stade San Siro
Via Piccolomini 5,
grille 14
✆ +39 02 404 2432
www.sansiro.net
M1 De Angeli
Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h. Entrée musée + tour du stade : 17 €, tarif réduit : 12 €. Musée seul 7 €, réduit 5 €.
Bienvenue dans le temple du football italien ! Construit en 1926, doté d'une capacité de

90 000 spectateurs, ce stade est l'une des grandes fiertés de la capitale lombarde. Le tour guidé (réservation conseillée) commence par la visite de la salle VIP, le lieu où les grands dirigeants du foot italien et international se réunissent pour décider du destin des joueurs. On accède ensuite à la tribune rouge, à la tribune de la presse et à celle de la radiotélévision et, enfin, à la tribune des VIP. On visite ensuite la salle de contrôle antidopage et les vestiaires des joueurs, pour arriver sur le terrain (ou presque, car les chaussures des pauvres mortels ne sont pas dignes d'effleurer la précieuse pelouse). On monte ensuite au troisième anneau, à 65 m de hauteur, pour profiter de la vue sur tout le stade. La visite se termine au Museo Inter & Milan qui propose une collection de plus de 3 000 pièces et reliques appartenant à l'histoire des deux mythiques équipes milanaises, le Milan AC et l'Internazionale.

Garibaldi, Porta Nuova et Isola ★★★

CASA MUSEO BOSCHI DI STEFANO ★

Via Jan, 15
✆ +39 02 20 24 05 68
www.fondazioneboschidistefano.it
info@fondazioneboschidistefano.com
M1 Lima
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h. Entrée libre.
Impressionnante collection de peinture moderne rassemblée par les époux Antonio Boschi e Marieda di Stefano et léguée à la ville en 1973. La ville de Milan s'engageait ainsi à l'exposer au public dans l'immeuble de famille de Via Jan, bel exemple de style Liberty. Parmi les chefs-d'œuvre on peut citer des œuvres de Boccioni, Sironi, Severini, De Chirico ainsi qu'une salle entière dédiée à Fontana.

CIMITERO MONUMENTALE ★★

Via Ceresio
Piazzale Cimitero Monumentale
✆ +39 02 88 46 56 00
M2 Garibaldi FS
Du mardi au dimanche de 8h à 18h. Entrée libre.
C'est le cimetière le plus surprenant d'Europe, une véritable exposition de sculptures à ciel ouvert. Construit en 1866 quelques années après l'Unité d'Italie, il abrite, sur ses 25 000 m², les tombeaux sculptés de nombreuses familles de la bourgeoisie milanaise de cultes les plus divers. Le résultat est un impressionnant ensemble de chapelles, cryptes, statues, œuvres d'artistes de renom comme Giacomo Manzu' et Francesco Messina. C'est un véritable musée en plein air où chaque tombeau est une petite folie monumentale ; avec discrétion, on se promènera entre les tombes pour repérer ici une reproduction en échelle de la Tour de Pise, là le rendu statuaire de la *Cène* de Léonard et d'autres encore.

STAZIONE MILANO CENTRALE ★

Piazza Duca d'Aosta
M2, M3 Centrale FS
Important exemple du néoclassicisme mussolinien, la principale gare de Milan et deuxième gare d'Italie fut construite entre 1926 et 1931. Tout autour se trouvent certains parmi les principaux gratte-ciel de la ville dont la tour Pirelli, le Pirellone, la plus haute tour de Milan (124 m), œuvre de Gio Ponti et symbole de l'importance financière de Milan, elle date de 1960.

© STEPHAN SZEREMETA

Gare Centrale à l'architecture néoclassiciste.

© PHILIPPE GUERSAN – AUTHOR'S IMAGE

Parc devant San Lorenzo Maggiore.

Navigli, Porta Romana et Ticinese

■ BASILICA SAN LORENZO MAGGIORE

Corso di Porta Ticinese, 39
✆ +39 02 8940 4129
www.sanlorenzomaggiore.com
parrocchia@sanlorenzomaggiore.com
Du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi et dimanche de 9h à 19h. Entrée chapelle de Sant'Aquilino : 2 €.

Cette église est un témoignage important du rôle joué par Milan à l'époque romaine et paléochrétienne. Elle est précédée par 16 colonnes romanes corinthiennes provenant d'un temple du IIIe siècle apr. J.-C. au-delà desquelles on accède au parvis où s'élève la statue de l'empereur Constantin. Bien que plusieurs fois reconstruite et remaniée, l'église a gardé en partie sa structure originelle du IVe siècle. Elle est toutefois le produit d'une superposition d'éléments paléochrétiens, romans, Renaissance et baroques. Sa façade est du XIXe et son imposante coupole (la plus grande de Milan) du début du XVIIe siècle. A l'intérieur, elle a conservé plusieurs éléments de la basilique primitive : la chapelle di Sant'Aquilino (IVe siècle apr. J.-C.), décorée de magnifiques mosaïques d'inspiration byzantine, des vestiges de fresques paléochrétiennes ainsi que les chapelles de San Ippolito et de San Sisto.

■ BASILICA SANT' EUSTORGIO

Piazza San Eustorgio, 3
✆ +39 02 89 40 26 71
www.santeustorgio.it
parrochia@santeustorgio.it
Tram 3, 9, 29, 30
Chapelle Portinari tous les jours de 10h à 18h. Entrée 6 €, réduit 3 €.

Construit par l'évêque Eustorgio (315-331), en l'honneur des Rois mages dont il conserve les reliques dans un grand sarcophage romain, l'édifice actuel du XIe siècle abrite un magnifique témoignage de l'art de la Renaissance lombarde : la chapelle Portinari. Edifiée en 1466 par l'architecte florentin Michelozzo, cette belle chapelle est décorée de remarquables fresques de Vincenzo Foppa. Construite à la demande du banquier Portinari, elle abrite le tombeau du martyr saint Pierre de Vérone. Huit colonnes de marbre sculpté soutiennent le sarcophage ; elles représentent les sept vertus théologales, la Justice, l'Espérance, la Tempérance, la Foi, la Force, la Charité allaitant deux enfants à la fois, la Prudence aux deux visages, auxquelles s'ajoute l'Obéissance, vertu essentielle dans l'univers catholique. Les fresques de Foppa, aux couleurs vives, illustrent des épisodes de la vie de saint Pierre. En sortant sur la gauche, subsistent les vestiges d'une importante nécropole paléochrétienne qui s'étend sous la basilique et sous la place.

■ **MUDEC** ★
Via Tortona, 56 ✆ +39 02 54 917
www.mudec.it
info@enricobartolini.net
M3 Porta Genova
Lundi 14h30-19h30, de mardi à dimanche 9h30-19h30, jeudi et samedi nocturnes jusqu'à 22h30. Entrée 5 €, réduit 3 €.
Un quartier tendance, une architecture d'avant-garde, une collection multi-ethnique, voici les ingrédients qui composent le tout dernier musée milanais dédié aux cultures du monde. Dans cet espace polyvalent, où les collections ethnographiques de la ville ont trouvé demeure, s'exposent plus de 200 pièces qui illustrent les échanges culturels entre les différentes populations du monde, du XVIIe siècle à l'après-guerre. La fascination pour l'exotisme, l'évangélisation, les découvertes scientifiques et les échanges commerciaux sont autant de thématiques abordées. Un large espace est laissé aux expositions temporaires, allant des toiles de Gauguin au phénomène Barbie.

SHOPPING

A Milan, on est inévitablement attiré par les étincelantes vitrines de magasins. Pour avoir une idée des nouvelles tendances de la mode italienne, réservez-vous du temps pour étudier les vêtements griffés et les chaussures dernier cri dans les boutiques et, bien sûr, les dernières créations design. Le Quadrilatère de la Mode est le fief de la haute couture. Les magasins plus accessibles sont disséminés un peu partout dans la ville. Vers les Navigli, Ticinese et Brera, vous trouverez davantage des boutiques vintage, des brocantes et des antiquaires, tandis qu'autour de Sant'Ambrogio se trouvent plusieurs commerces parmi les plus beaux (et les plus bourgeois) de Milan. Corso Como et Corso Garibaldi sont eux réservés surtout aux boutiques tendance et de design. Plusieurs commerces sont fermés le lundi matin, mais de plus en plus d'enseignes, surtout corso Vittorio Emanuele et via Torino, sont ouvertes le dimanche. La période des soldes d'hiver commence la deuxième semaine de janvier et se poursuit jusqu'à la moitié de février. Pour les soldes d'été, il vous faut attendre les deux dernières semaines de juillet.

Une des plus belles abbayes italiennes dans les environs de Milan

■ **ABBAZIA DI CHIARAVALLE** ★★
Via Sant'Arialdo, 102
CHIARAVALLE
✆ +39 02 574 034 04
www.monasterochiaravalle.it
monasterochiaravalle@gmail.com
Sortir de Milan par Porta Romana, parcourir Corso Lodi jusqu'à Rogoredo. Suivre les indications pour Chiaravalle. En transports, métro ligne jaune M3 jusqu'à Corvetto, puis poursuivre avec le bus n° 77 qui marque l'arrêt face à l'abbaye.
Ouvert à la visite du mardi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 17h. Visite guidée (en italien, anglais et français) le samedi et le dimanche après-midi à 15h, 16h et 17h30. Tarif selon la visite : abbaye seule 6 €, moulin 4 €, chapelle de S. Bernardo 4 €. Billet combiné pour les trois 12 €.
Voulue par Bernard de Clairvaux en 1135, Chiaravalle marque le passage à l'architecture gothique en Italie. L'emploi de la brique rouge (le *cotto lombardo*), révèle cependant le lien encore présent avec l'art roman. Le décor de pierres blanches caractéristique du style cistercien, ressort tout particulièrement dans les colonnettes du clocher, contribuant ainsi a lui donner un élan vertical. Terminé en 1340, le clocher de plan polygonal s'élance vers le ciel et se distingue à plusieurs kilomètres à la ronde. L'intérieur à trois nefs présente une très belle *Vierge à l'Enfant* (1512) peinte en fresque par Bernardino Luini, ainsi que plusieurs autres peintures murales réalisées par les Campi et les Fiamminghini au XVIe et XVIIe siècles. Remarquable, le chœur en bois sculpté par Carlo Garavaglia entre 1640 et 1645. La visite guidée conduit la visiteur à travers les différents espaces clés de l'ensemble conventuel ; le billet comprend le tour de l'abbaye et un supplément y ajoutera la découverte de l'ancien moulin agricole et celle de la chapelle Saint-Bernard.

Centre historique

Capitale de la mode, c'est dans le périmètre du Quadrilatère de la Mode que se retrouvent tous les grands couturiers. Quant aux boutiques de design, elles sont rassemblées tout autour de Piazza San Babila. Pour les gourmets, Peck reste une étape incontournable.

Artisanat – Déco – Maison

LA RINASCENTE
Piazza Duomo, 10 ✆ +39 02 885 21
www.rinascente.it
M1, M3 Duomo
Du lundi au samedi de 9h30 à 22h.
C'est le poète et écrivain Gabriele D'Annunzio qui baptisa le premier centre commercial d'Italie « la Renaissante », après qu'un incendie l'eut détruit en 1917. Aujourd'hui ces Galeries Lafayette milanaises rassemblent toutes les grandes marques, de la lingerie aux articles de cuisine. Au sous-sol, le tout nouveau Design Supermarket inaugure le concept séduisant d'un rayon design branché et à petit prix.

KARTELL
Via Carlo Porta, 1
✆ +39 02 659 7916
www.kartell.it
M3 Turati

© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

Graffiti sur une porte de Milan.

Lundi de 15h à 19h, du mardi au samedi de 10h à 19h.
La boutique est aussi fascinante que les articles en vente. Et pour ceux qui disposent d'une voiture, 10% à 35 % de rabais à l'outlet de Noviglio (30 min du centre) aussi bien sur les pièces classiques que sur les nouveautés.

Mode – Sport

IL SALVAGENTE
Via Fratelli Bronzetti, 16 ✆ +39 02 76 11 03 28
www.salvagentemilano.it
info@salvagentemilano.it
Bus 60, 62, 92, 73, tram 12, 27
Ouvert le lundi de 15h à 19h, et du mardi au samedi de 10h à 19h. Consulter leur site pour les ouvertures exceptionnelles : dimanches, fériés, événements et salons.
Pour les fashionistas et les curieux, depuis 1978, Il Salvagente est un des *outlets* de référence de Milan, pour se procurer les créations des plus grands couturiers aux meilleurs prix (jusqu'à 60 % de remise !). Presque toutes les grandes griffes du made in Italy sont représentées, les grands de la mode internationale jusqu'aux nouveaux créateurs. Une adresse très chic !

Garibaldi, Porta Nuova et Isola

Quartier tendance, c'est du côté de Corso Como et de Porta Nuova que vous trouverez des petites et grandes enseignes de jeunes créateurs branchés aussi bien mode que design.

10 CORSO COMO
Corso Como, 10 ✆ +39 02 654 831
www.10corsocomo.com
M2 Garibaldi FS
Lundi de 18h à 1h, du mardi au vendredi de 12h à 1h, samedi de 11h à 2h et dimanche de 11h à 1h.
Aménagé dans une traditionnelle maison populaire *di ringhiera* (à balcon filant), siège d'une ancienne usine de Renault et d'un dépôt de Coca Cola, cet espace atypique a toujours autant de succès qu'au premier jour de son ouverture en 1990. Une sorte de bazar métropolitain d'avant-garde inspiré des lofts new-yorkais, qui abrite aujourd'hui une galerie d'art, une librairie, un restaurant, un café branché, un hôtel design et une boutique aux articles fascinants.

LA BORSA DEL FUMETTO
Via Lecco, 16 ✆ +39 02 295 138 83
www.borsadelfumetto.com
borsino@borsadelfumetto.com
Du lundi au samedi de 9h à 20h.
Toutes les dernières nouveautés de l'univers de la

BD italienne et internationale. Guides et manuels de la BD, manga japonais, BD érotiques, gadgets.

■ **EATALY MILANO SMERALDO**
Piazza XXV Aprile, 10 ✆ +39 02 4949 7301
www.milano.eataly.it – eatalysmeraldo@eataly.it
M2 Moscova et M2, M5 Garibaldi
Ouvert tous les jours de 10h à 24h.
Acheter les meilleurs produits de la gastronomie italienne, participer à une cooking classe, manger un plat de pâtes Gragrano al « dente » ou une viande piémontaise de La Granda, le tout ambiancé par un spectacle musical ou une performance artistique. Ce temple de la gastronomie italienne, propose une sélection des meilleurs produits en provenance directe des régions et occupe plus de 5 000 m² avec restaurants et un secteur didactique pour honorer le siège historique du Teatro Smeraldo. L'adresse des gourmets et des amoureux du bon produit, le seul problème est de son choix : 8 points de restauration, le meilleur de la production du Bel Paese présenté sur divers étals, les pâtes fraîches artisanales de Michelis, le pain cuit au four à bois, le chocolatier Venchi et ses crèmes à tartiner, et la mozzarella show Miracolo de Milan.
Ne pas rater la piadina des frères Maioli, un plat réputé de la cuisine romagnole préparée avec une farine de grain cultivé localement et farci d'une myriade de façon (viandes, légumes, salades, fromages...). Au deuxième étage le restaurant gourmet Alice, géré par la chef Viviana Varèse et son associée Sandra Ciciriello en salle. Si vous êtes pressé, Alice prépare tous les jours plus de 70 plats prêts à être dégustés. Un passage obligé pour tous les amoureux de la cuisine italienne.

Navigli, Porta Romana et Ticinese

Le Corso di Porta Ticinese et son prolongement Via Torino en direction du centre historique sont depuis longtemps dédiés aux boutiques vintage et ethniques. On peut y dénicher des articles aussi amusants que bon marché.

Faire son marché à Milan

■ **FIERA DI SINIGAGLIA**
Ripa di Porta Ticinese, entre Via Paoli et Via Barsanti
www.fieradisinigaglia.it – info@fieradisinigaglia.it
M° Porta Genova FS
Samedi de 8h à 18h.
Le plus ancien marché aux puces de la ville. Quincaillerie, articles vintage, vinyle, vélos, vestes et ceintures militaires, cartes postales et vieux tableaux s'exposent tous les samedis à l'extrémité du quartier des Navigli, dans un esprit coloré et bon enfant. Une centaine de stands où dénicher des souvenirs originaux et extravagants.

■ **MARCHÉ DE PAPINIANO**
Viale Papiniano
M° Sant'Agostino
Mardi et samedi.
Vêtements, sacs, chaussures (beaucoup de contrefaçons), linge et ustensiles de cuisine à de très bons prix tout le long du Viale Papiniano et de la Piazza Sant'Agostino. Pas spécialement pittoresque, surtout depuis que la marchandise chinoise a envahi les stands, ce marché réserve tout de même encore quelques bonnes affaires.

■ **MARCHÉ DES ANTIQUAIRES DU NAVIGLIO GRANDE**
Alzaia Naviglio Grande
www.navigliogrande.mi.it – info@navigliogrande.mi.it
M° Porta Genova FS, Tram 19
Le dernier dimanche du mois de 9h à 18h30.
Antiquitaires et brocanteurs se donnent rendez-vous dans le cadre pittoresque des Navigli, pour vendre (parfois un peu trop cher) de très beaux objets.

■ **MERCATO SAN MARCO**
Via San Marco - M2 Moscova, M3 Turati.
Les lundis et jeudis de 7h30 à 14h.
Probablement le marché le plus chic de la ville. Les articles qui y sont proposés sont toujours à la pointe de la mode. Vêtements, chaussures, fleurs mais aussi viandes, poissons et légumes, tous aussi beaux que bons.

Via Spadari, une délicieuse « via del gusto »

Dans le Milan médiéval se trouvaient, le long de cette rue, les ateliers des fabricants d'armes et d'épées (les *spadari*). Aujourd'hui, cette « rue des saveurs et du goût » (*via del gusto*) est un concentré de commerces gastronomiques et de restaurants de grande qualité, pour toutes les bourses, où la qualité des produits est irréprochable. www.spadariviadelgusto.it.

NOBERASCO
Via Spadari, 11 ✆ +39 02 99 20 10 22
www.noberasco1908.it
Lundi 11h-19h, de mardi à samedi 10h-19h.
Un marchand de fruits confits digne des Mille et Une Nuits ! La boutique orientalisante vaut le détour à elle seule. Une garantie de qualité depuis 1908.

PECK
Via Spadari, 9
✆ +39 02 802 3161
www.peck.it – peck@peck.it
M° Duomo, Tram 2, 3,14
Ouvert le lundi de 15h30 à 19h30, du mardi au vendredi de 9h15 à 19h30, le samedi de 8h45 à 19h30.
Depuis 1883, l'épicerie la plus fine et une œnothèque de plus de 40 000 étiquettes font de ce magasin le mieux approvisionné mais aussi le plus cher de Milan. Normal, car c'est le fournisseur depuis 120 ans de la Milan bourgeoise, aisée et raffinée.

PESCHERIA SPADARI
Via Spadari, 4
✆ +39 02 87 82 50
www.pescheriaspadari.it
pescheria@pescheriaspadari.it
M1, M3 Duomo
Addition environ 15 €. Du mardi au vendredi déjeuner 12h30-14h30.
Voici la poissonnerie la plus ancienne de Milan ! Depuis 1935 les produits de la mer arrivent sur la table des Milanais en passant d'abord par la Pescheria Spadari. Comble du bonnheur, on peut désormais déguster coquillages et crustacés, mais aussi fritures de poisson, grillades citronnées et risotto aux gambas, sur le pouce à midi, au comptoir entre les étalages glacés de délices de la mer.

SPORTS – DÉTENTE – LOISIRS

QC TERME MILANO
Piazza Medaglie d'Oro, 2
✆ +39 02 551 993 67
www.termemilano.com
reception@termemilano.com
M3 Porta Romana.
Tous les jours de 9h30 à 23h.

Milan peut s'enorgueillir d'avoir ses thermes. Pas de sources thermales, mais un vaste espace entièrement dédié aux soins du corps. Hydromassage, douches énergisantes, chromothérapie, hammam, sauna et autres soins dans le cadre bien réaménagé des anciens remparts espagnols près de la Porta Romana.

LES LACS ITALIENS

Façades vénitiennes du vieux port de Desenzano del Grada.

© ARGALIS – ISTOCKPHOTO.COM

Légende

© COPYRIGHT

LES LACS ITALIENS

Les montagnes et les lacs de l'Italie du Nord n'ont cessé d'enchanter les voyageurs, des intellectuels romantiques en quête d'une nature sauvage et somptueuse jusqu'à l'aristocratie européenne venue y trouver un lieu de villégiature privilégié dès le début du siècle. Ce que l'on appelle la « région des Lacs » désigne une dizaine de lacs de l'Italie du Nord centrés sur la Lombardie mais touchant aussi les régions du Piémont, du Trentin et de la Vénétie sur leurs frontières. Pour la plupart d'origine glaciaire, ces lacs se déploient au pied des Alpes et jouissent souvent d'un climat bénéfique.

LAC MAJEUR ★★★★

A cheval sur le Piémont, la Lombardie et le Tessin, le lac Majeur séduit les voyageurs par la douceur de son climat, par l'exubérance de sa flore et par l'enchantement romantique de son petit archipel. Avec une superficie de 212 km², il est le deuxième lac italien par extension après le lac de Garde. Ses côtes se développent sur environ 170 km et sa profondeur moyenne est de 175 m. La visite reste donc tout aussi agréable en voiture que par les transports en commun (bus et train) ainsi que par bateau, ce dernier permettant de saisir quelques points de vue d'exception sur les côtes. Région aux deux âmes, le lac Majeur se partage entre l'attrait indéniable de sa rive piémontaise occidentale et celui plus discret de sa côte lombarde à l'est. Ses berges furent le berceau de la civilisation préhistorique de Golasecca. Habitée par les Romains et proie des invasions barbares, la région resta soumise à plusieurs familles seigneuriales jusqu'en 1439, au moment où elle devint le fief des Borromée, qui en restèrent propriétaires jusqu'en 1713. Sous l'emprise des Autrichiens, ce n'est qu'en 1743 que la rive occidentale rejoignit le royaume des Savoie. Elle suivra alors le sort de reste du Royaume d'Italie. C'est vers la fin du XIXe siècle que le lac Majeur fut consacré en tant que lieu de villégiature internationale, entraînant la construction d'hôtels de grand luxe et de villas superbes. Le climat et la flore méditerranéens donnent aux multiples jardins un air proprement exotique. Jardins, villas et autres palais constituent d'ailleurs l'attrait essentiel des paisibles villages qui jalonnent les rives. Stresa en particulier offre une vue imprenable sur les îles Borromées, écrins de verdure abritant le somptueux palais Borromée. Il ne faut pas oublier les sports aquatiques, la montagne et ses randonnées, ainsi que les achats auxquels invitent les belles boutiques. Enfin en un tour de bateau on rejoint la Suisse italienne : changement de décor mais pas de cadre. A Locarno, fondues au fromage, un peu d'art et de culture, de belles balades et le festival de cinéma au mois d'août sont au programme. Mais attention : en francs suisses cette fois !

Transports

- **Voiture :** De Milan pour rejoindre la rive piémontaise en voiture autoroute A8-A26, sortie pour Castelletto Ticino (pour Arona) Stresa, Baveno et Gravellona Toce (pour Verbania Pallanza). Pour la rive lombarde, autoroute A8 direction Varese, sortie Azzate Buguggiate, poursuivre sur la SP1 jusqu'à Laveno.

Les immanquables des Lacs italiens

- **Parcourir** les berges du lac Majeur et admirer les façades des nombreux palaces de rêve.
- **Se laisser charmer par** les îles Borromées et leurs jardins enchanteurs.
- **Respirer** la quiétude des abords du lac d'Orta et grimper jusqu'au Sacro Monte.
- **Naviguer sur le lac de Côme** et découvrir les villas fantastiques qui bordent ses rives.
- **Découvrir** les doux paysages de Franciacorta et déguster les vins délicieux produits dans cette région.
- **Visiter la demeure grandiose** et loufoque du poète Gabriele D'Annunzio à Gardone Riviera.

LOCARNO
T. Melezzo
Ascona
109
SUISSE
Vira
Gridone
2187 m.
Malesco
Monte Tamro
1967 m.
Cursolo-Orasso
Pino sul
Lago Maggiore
Lac Majeur
Valle Cannobina
Lac Delio
Cannobio
Cima di
Laurasca
2193 m.
Monte Zeda
2156 m.
PARC NATIONAL
DELLA VAL DI GRANDE
Castelli
di Cannero
Maccagno
Pizzo Marona
2051 m.
Cannero
Riviera
LAC
MAGGIORE
Pian Cvallone
1534 m.
Aurano
Luino
Oggebbio
Germignaga
Cambiasca
Réserve Naturelle
del Sacro Monte
SS. Trinita di Ghiffa
Porto
Valtravaglia
Lavena
Ponte Tresa
San Bernardino
Verbano
Lac de
Lugano
Réserve Naturelle
del Fondo Toce
Mte Nudo
1235 m.
Pallanza
VERBANIA
Laveno
Baveno
Cittiglio
Isole Borromee
Funiculaire
Mombello
Mottarone
Stresa
LAC
MAGGIORE
Besozzo
Belgirate
Brebbia
Lac de
Biandronno
Ispra
Travedona
Meina
Ranco
Monate
Lac de
Monate
Angera
Lac de
Comabbio
Arona
Réserve naturelle
Dei Cannetti di
Dormelletto
PARC NATIONAL
DEI LAGONI
DI MERCURAGO
Sesto
Calende
Castelletto
sopra Ticino
vers
Milan
Mottarone
Omegna
Funiculaire
Nonio
LAC D 'ORTA
Armeno
Orta
San Giulio
Pella
Isola
San Giulio
Réserve naturelle
Sacro Monte d'Orta
Pogno
Gozzano
0
4 km

Train. Arona, Stresa, Baveno et Verbania sont desservies par la ligne Milan-Domodossola, au départ de la gare centrale (www.trenitalia.it). Pour rejoindre Laveno et la rive orientale, train depuis la gare Cadorna, via les lignes des Ferrovie Nord Milano (www.trenord.it).

Bateau. Le bateau reste le moyen le plus simple et le plus pittoresque pour rejoindre les localités du lac. D'avril à septembre, liaisons régulières tous les jours pour toutes les principales localités et les îles Borromées. Ferry pour les véhicules entre Laveno et Verbania Intra, environ 8 € pour voiture avec passager (www.navlaghi.it).

Bus. Quelques lignes de bus relient entre elles les communes piémontaises (ligne Verbania-Stresa-Arona par www.comazzibus.com) ; cependant le train reste plus rapide et ses courses plus fréquentes. Le bus peut être une bonne solution pour rejoindre le lac d'Orta depuis Verbania (ligne Stresa – Gignese-Orta par www.safduemila.com). La navette Alibus relie l'aéroport de Milan Malpensa à Verbania-Stresa-Arona, uniquement sur réservation 24h à l'avance, tel. +39 0323 552 172, alibus@safduemila.com.

ARONA ★★

Située sur la rive piémontaise du lac Majeur, face à Angera en Lombardie, Arona est l'un des principaux centres économiques et touristiques du lac. Habitée depuis la préhistoire, la ville connut un fort développement suite à la destruction de Milan par Barberousse en 1162, au moment où plusieurs familles influentes élurent domicile au bord du lac. Propriété de la famille Borromée de 1439 à 1797, Arona est la patrie de saint Charles Borromée (1538-1584), personnage de premier plan dans l'histoire politique et religieuse de la Lombardie. On retrouve différents souvenirs de l'évêque de Milan, dont la fameuse statue en bronze géante. Le centre historique est riche de bâtiments caractéristiques, comme l'église des Saints-Martyrs ou comme la Villa Ponti. Dans la partie basse de la ville se trouve le palais de Justice qui date du XVe siècle.

Transports

En train, comptez 1h à partir de la gare centrale de Milan et un ticket à partir de 13 €.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Largo Vidale,1 ✆ +39 0322 24 3601
www.comune.arona.no.it
turismo.arona@comune.arona.no.it
Tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 18h30.

Se loger

■ **B&B L' ANTICO TORCHIO**
Via San Rocco, 2, Dormeletto
✆ +39 0322 498051 – www.anticotorchio.eu
info@anticotorchio.eu
A partir de 70 € la double en B&B.
Cette belle maison bourgeoise avec un grand jardin propose des chambres décorées avec goût et de grand confort. Six chambres au total, chacune avec son charme et ses atouts. On apprécie le petit déjeuner avec des produits locaux et du fait maison, les tables dans le gazon, la gentillesse des hôtes et le cadre, tout simplement sublime.

Bon plan

■ **LAGO MAGGIORE EXPRESS**
www.lagomaggioreexpress.it
labiglietteria@centovalli.ch
Tour complet 34 €, réduit 17 €.
Cette formule permet de combiner le train et le bateau pour une visite ciblée des plus beaux sites du lac et des vallées environnantes : excursion journalière sur le lac Majeur, les Cent Vallées et la vallée de Vigezzo. Ce parcours en anneau peut s'effectuer dans les deux sens et peut être commencé en chemin de fer à partir d'une des villes traversées, Arona, Stresa ou Baveno, pour arriver à Domodossola, ville de montagne au nord du lac et de poursuivre par le train à voie étroite Vigezzina-Centovalli (Cent Vallées). Compter 1h45 de traversée dans un territoire sauvage et romantique à travers vignobles, bois et bassins d'eau, avant d'arriver enfin à Locarno, en Suisse, pour reprendre le bateau (NLM), naviguer sur le lac Majeur et admirer les îles de Brissago, le château de Cannero Riviera et les îles Borromées. Restauration éventuelle à bord. En achetant le ticket « 2 giorni consecutivi » il est possible d'utiliser la deuxième journée pour naviguer librement sur le lac et découvrir toutes ses merveilles. En vente aux guichets des gares ou aux embarcadères. Renseignements dans tous les offices du tourisme.

LAGO MAGGIORE EXPRESS
Locarno
Domodossola
Stresa
Découvrez le Lac Majeur avec
www.lagomaggioreexpress.com
Arona

■ **CAMPING ROSE**
Via E. Fermi,3, Dormeletto
✆ +39 0322497979
www.campingrose.it
info@campingrose.it
Tente 2 personnes 45 €.
Tous les campings de la zone sont situés sur les rives du lac à Dormeletto, à 3 km du centre d'Arona, dans la réserve naturelle éponyme. Celui-ci propose de nouvelles tentes lourdes, en réalité équipées d'un lit double et même d'une kitchenette et de deux chaises longues. Les sanitaires sont communs, mais la structure est neuve et fonctionnelle, très agréable en pleine nature. Un plan futé pour les petits budgets.

■ **HOTEL RISTORANTE SAN CARLO**
Via Verbano 4
✆ +39 0322 45315
www.hotelristorantesancarlo.it
info@hotelristorantesancarlo.it
A partir de 100 € la chambre double avec petit déjeuner, 150 € la suite avec bain à remous privatif.
Cet hôtel-restaurant sur les hauteurs d'Arona offre une vue exceptionnelle sur le lac depuis la terrasse de son restaurant et depuis ses chambres les plus prisées. La déco des chambres est un peu impersonnelle et ancienne, mais on apprécie les infrastructures (personnel, chambres avec climatisation, TV plasma, Internet, parking), et un bain à remous relaxant. Certaines suites en ont un privatif, avec balcon. Sa table est en prime une *enoteca* réputée pour ses bouteilles autant que pour ses assiettes.

Se restaurer

■ **ENOTECA IL GRAPPOLO**
Via Pertossi, 7
✆ +39 0322 47735
www.ilgrappoloarona.it
Ouvert de 16h à minuit en semaine, et de midi à 1h le week-end. Fermé le mardi. Comptez à partir de 35 € par personne.
Cette auberge gastronomique propose des menus associant un plat à un vin, à des prix abordables comme plus onéreux, selon son budget. L'accueil est chaleureux et l'assiette propose des produits du terroir utilisés dans des recettes créatives. Une merveille pour les papilles. Pensez à réserver car l'adresse est connue.

■ **HOSTARIA AL VECCHIO PORTICO**
Piazza del Popolo
✆ +39 0322 240108
www.vecchioportico.it
Menu gastronomique découverte à 40 €. Comptez 30 € par personne minimum. Ouvert de midi à minuit tous les jours sauf mardi.
C'est sans doute la meilleure adresse à prix abordables de la fameuse Piazza del Popolo. Ici les viandes sont cuites à la perfection, les plats présentent des saveurs inédites, les portions sont plus serrées que la plupart des restos italiens, mais davantage gastronomiques. Un vrai régal. Le menu découverte est particulièrement exaltant.

■ **LA PIAZZETTA**
Piazza del Popolo, 35
✆ +39 0322 243 316
www.lapiazzettadiarona.com
Addition 30-50 €. Fermé lundi. Formule le soir « viande ou poisson » à 19,50 € hors boisson.
Sur la place centrale d'Arona avec une belle vue sur le lac, voici une adresse très en vogue parmi les touristes, mais où la fraîcheur et la qualité des produits ne déçoivent pas. Le menu reflète l'origine napolitaine du chef : les recettes régionales y côtoient celles de Campanie.

■ **LA TAVERNA DEL PITTORE**
Piazza del Popolo, 39
✆ +39 0322 243 366
www.ristorantetavernadelpittore.it
Addition 50-80 €. Fermé le jeudi.
Une des meilleures tables du lac qui malheureusement n'est pas à la portée de tous les portefeuilles. Son enviable position offre une très belle vue sur la Rocca d'Angera juste en face de la belle terrasse estivale. L'adresse, ouverte dans les années 1960 par le peintre Sergio Loeffler, a bâti sa réputation sur une cuisine créative et raffinée où chaque plat est une toile d'auteur. Le poisson du lac est l'invité d'honneur de tous les plats, préparé de mille façons, toutes plus alléchantes les unes que les autres. Bonne nouvelle, la Taverna a ouvert depuis peu son bistrot, plus abordable et informel, mais toujours aussi gourmet.

Sortir

■ **DISCOTECA LA ROCCA**
Via Verbano, 1
✆ +39 0322 480 51 / +39 333 934 3522
www.discotecalarocca.com
info@discotecalarocca.com
Ouvert vendredi et samedi soir de 22h à 4h. Entrée 15-20 € selon soirée.
La Rocca est LA boite de nuit qui rythme les soirées du lac Majeur depuis 1990. Aménagée dans une ancienne maison de maître à pic sur le lac, le lieu est magique. Entièrement rénové en 2007, les différentes salles proposent différents styles de musique pour tous les goûts.

Le Colosse de Saint Charles Borromée.

© MARCO B CERINI

À voir – À faire

Le cœur d'Arona, la Piazza del Popolo, élégante, s'étire jusqu'au bord du lac en offrant une très belle vue sur la Rocca di Angera qui fait face à la ville sur la rive lombarde. Depuis 3 ans, le Corso Cavour, la rue piétonne principale, est ombragée de mars à octobre d'environ mille parapluies colorés suspendus qui égayent le ciel et forment des figures géométriques changeantes selon l'heure du soleil sur le pavé. L'opération s'appelle Undercolor Arona et attire les touristes curieux à travers ses ruelles. Depuis mai 2017, une copie de la fameuse Arche de Palmyre en Syrie a été édifiée sur la Piazza San Graziano, devant le musée archéologique, à forte symbolique bien sûr puisqu'il a été détruit à l'explosif par Daech en 2015.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO DI ARONA

Piazza S. Graziano, 36 ✆ +39 0322 48294
www.archeomuseo.it
archeomuseo@comune.arona.no.it
Ouvert le mardi de 10h à 12h, le jeudi de 9h à 12h, le samedi et le dimanche de 15h30 à 18h30. Entrée gratuite.
Ce musée retrace l'histoire des civilisations de la région, de l'âge de bronze au Moyen Age (VIIe siècle), en passant par l'âge de fer et l'époque romaine, mais surtout l'époque de la Golasecca. Ce site archéologique près de Varèse a rayonné dans toute la région notamment dans la zone d'Arona, où les tribus celtes d'Italie étaient très présentes aux VIIIe et VIIe siècles avant J.-C.

■ PARCO DELLA ROCCA BORROMEA

Via alla rocca
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 20h. Entrée gratuite.
Immanquable, un grand rocher domine la ville au nord. Il s'agit de la Roche Borromée, qui a donné son nom au parc qui la recouvre. Elle domine la Piazza del Popolo, la ville d'Arona et le lac.

■ PIAZZA DEL POPOLO

Piazza del Popolo
Sur la place située dans la partie nord de la ville, face au lac, s'élèvent la Casa del Podestà, palais de justice du XVe siècle remarquablement bien conservé avec des arches en brique originales, mais aussi l'église de la Madonna di Piazza ou Santa Marta, édifice maniériste de la fin du XVIe siècle qui présente une belle façade précédée par un escalier et un pronaos. Des tables en terrasse permettent de profiter de la vue sur le lac et les édifices et du soleil.

■ STATUA DI SAN CARLO

Piazzale San Carlo, 1 ✆ +39 032 224 9669
www.statuasancarlo.it
statuasancarlo@ambrosiana.it
D'avril à septembre, ouvert tous les jours de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30. D'octobre à mars, ouvert seulement le week-end jusqu'à 18h15. Fermé du 1er janvier au 28 février. Accès terrasse + montée à l'intérieur de la statue : 6 €, accès terrasse seule : 3,5 €.
Sur la colline qui domine la ville, la colossale statue de Charles Borromée (appelée familièrement *Carlone*, grand Charles) achevée en 1698 dresse ses 24 m de bronze plus ses 12 m de piédestal. On peut accéder à l'intérieur par un escalier qui mène au sommet de la statue d'où l'on a une très belle vue sur le lac.

MEINA

Meina est un village très ancien qui existait déjà à l'âge de bronze. Il a conservé quelques belles églises dont la Chiesa di Santa Margerita édifiée entre 1100 et 1200 dans un joli style roman, qui compte quelques fresques intéressantes, et la Chiesa di Santa Maria Assunta, dont le campanile date de la même époque. On peut y admirer des villégiatures de rêve, dont la plus spectaculaire est la Villa Faraggiana. L'avantage de ce petit village situé entre Arona et Lesa, c'est qu'il compte quelques jolis hôtels abordables en bord de lac, avec vue donc.

■ HOTEL VILLA PARADISO

Via Sempione, 125
✆ +39 0322 660488
www.hotelvillaparadiso.com
info@hotelvillaparadiso.com
A partir de 120 € la double avec petit déjeuner. Parking.
Voilà un bel exemple d'hôtel de standing en bord de lac avec jardin, piscine, parasols face à l'horizon bleu. Les chambres sont très classiques, tout comme le style du restaurant. On goûte ici à l'atmosphère des villas de luxe avec des stucs et des lustres au plafond. Son grand atout est une plage privée loin des foules estivales. Service impeccable.

■ VILLA FARAGGIANA

Via Sempione, 25
Ne se visite pas.
Située en bord de route, direction Arona, cette belle villa est l'exemple le plus édifiant d'architecture italienne du XIXe siècle dans cette région appréciée par les Milanais fortunés en week-end depuis cette époque. C'est d'ailleurs le sénateur Raffaello Faraggiana, qui y vécut, qui lui donna son nom. Sa large façade néoclassique jaune et blanche au tympan sculpté, ses colonnades et son immense parc de 25 000 m^2 sont splendides. L'intérieur est tout aussi impressionnant, avec des dorures, des fresques aux plafonds et des sculptures partout.

BELGIRATE

Cette petite localité lacustre à 5 km de Stresa conserve encore quelques témoignages de son passé médiéval notamment l'église romane de Santa Maria del Suffragio.

B&B TORRE LARA

Belgirate
Via Per Lesa 1
✆ +39 0322 096838 / +39 329 1789704
www.bedandbreakfasttorrelara.com
b.b.torrelara@hotmail.it
Chambre double à 80 €. Petit-déjeuner et wi-fi compris.
Dominant le charmant village de Belgirate, cette élégante villa du XVIIIe siècle de style Liberty, récemment restaurée par un charmant couple italo-anglais, propose quatre chambres confortables et lumineuses avec, pour certaines, vue sur le lac. Préparé avec soin, le petit-déjeuner est servi dans un joli jardin quand le temps le permet. L'accueil est agréable et les propriétaires pourront vous donner des conseils sur les balades à faire autour du lac.

HOTEL MILANO

Via Mazzini, 4
✆ +39 032 276 525
www.hotelmilanolagomaggiore.it
info@hotelmilanolagomaggiore.it
Le long de la SS33 à 7 km au sud de Stresa.
Addition : 25-55 €. Fermé de novembre à février.
Un emplacement unique pour le restaurant de l'hôtel Milano à Belgirate, très apprécié par les habitués. Une belle terrasse à baies vitrées suspendue au-dessus du lac permet de dîner ou de déjeuner en contemplant les îles Borromées. La cuisine est un véritable voyage à travers les spécialités régionales servies avec talent et savoir-faire. Le filet de *salmerino* (poisson d'eau douce) gratiné est l'un des meilleurs de la région.

IL RAPANELLO

En direction de Stresa.
Piazza Matteotti, 8
Lesa
✆ +39 393 989 77 89
Fermé le mardi. Environ 30-35 € par personne.
Cet excellent restaurant installé face au lac dans le charmant village de Lesa est une table réputée pour ses spécialités de poissons. Cette adresse qu'on chuchote entre habitants du lac Majeur est bien loin des attrape-touristes du coin. Entrée de poissons crus, risotto aux poissons, amandes et figues sèches, gnocchi à la parisienne, la cuisine est raffinée et faite à partir de produits frais et de premier choix. N'hésitez pas à demander conseil au patron qui pourra vous donner des idées pour les spécialités et le vin. L'endroit est souvent bondé le soir, mieux vaut donc réserver. Bon rapport qualité-prix.

VILLA CARLOTTA

Via Mazzini, 121
✆ +39 0322 764 61
www.villacarlottalagomaggiore.it
info@villacarlottalagomaggiore.it
A partir de 90 € la chambre double avec petit déjeuner.
Depuis trois générations, la famille Mugnai accueille ses hôtes à Villa Carlotta. Au bord du lac, l'élégante structure du XIXe siècle dispose d'un parc de 30 000 m² et d'une piscine découverte qui contemple le lac. Les chambres sont un peu vieillottes mais charmantes, avec une vue exceptionnelle. Un excellent restaurant complète le cadre.

GIGNESE

Pour changer de la route qui borde le lac, empruntez la E62 qui passe à flanc de montagne en hauteur ou partez de Stresa pour grimper jusqu'à Gignese, un petit village entre lac et montagne qui offre une jolie vue panoramique sur le lac Majeur. On y trouve un improbable musée du parapluie et du parasol, qui étaient produits ici pendant un siècle jusqu'en 1940. Situé sur le monte Mottarone à 800 mètres d'altitude, le village compte un jardin botanique alpin où poussent en silence quelque 800 essences d'arbres et autres espèces végétales.

STRESA ★★

S'il fallait n'en visiter qu'une, c'est bien Stresa sur laquelle on ne pourrait faire l'impasse. Bien qu'elle ne possède aucun grand monument, son charme mérite qu'on s'y arrête pour flâner à l'ombre des petites ruelles et pour admirer, le long du lac, ses élégantes villas, ses palaces de style Liberty et sa végétation aux senteurs exotiques. Au large apparaissent, tels des mirages sortant de l'eau, les îles Borromées, et en toile de fond les montagnes aux sommets enneigés en hiver qui encadrent le lac jusqu'en Suisse. Ces splendeurs expliquent pourquoi Stresa est devenue si célèbre au XVIIIe siècle, en tant qu'étape incontournable pour les intellectuels européens et les fils de bonne famille faisant le grand tour de l'Italie. De riches familles y séjournèrent au XXe siècle : les Vanderbilt, les Rockfeller, ou des écrivains et artistes comme Hemingway, Bernard Shaw ou Clark Gable. Tous vantaient la *dolce vita* de Stresa, le lac, les flancs du Mottarone, le festival de musique…

La conférence de Stresa

En avril 1935 les îles Borromée furent le cadre des « Accords de Stresa » entre la France, représentée par Pierre Laval, le Royaume Uni par Ramsay MacDonald et l'Italie par Benito Mussolini. La conférence avait comme objectif de renforcer leur alliance suite à l'assassinat du chancelier autrichien par les Nazis et suite aux violations répétées du Traité de Versailles de la part de l'Allemagne. Une anecdote raconte que les trois délégations auraient beaucoup apprécié un déjeuner servi sur l'Ile des Pêcheurs à base de filets de perche.

Transports

Comment y accéder et en partir

■ **NAVIGAZIONE LAGHI**
Via F. Baracca, 1
✆ +39 0322 233 200
✆ 800 551 801
www.navigazionelaghi.it
navimaggiore@navigazionelaghi.it
Tarifs vers les îles Borromée : de 4,90 à 8,90 € A/R depuis Stresa, 12,60 € depuis Arona.
Les liaisons lacustres, d'Arona jusqu'en Suisse, permettent d'aller à la découverte des beautés fascinantes du lac. Elles répondent pleinement à la curiosité du touriste. Il est facile d'organiser son propre parcours pour explorer les principaux points d'intérêt : la Rocca d'Angera, le sanctuaire de Santa Caterina del Sasso, les îles Borromées et leur somptueux palais de style baroque, les jardins de la villa Taranto, la villa Pallavicino et Locano. Embarquer sur un des bateaux touristiques ayant un grand nombre de places en plein air permet d'admirer le magnifique paysage : les îles, les côtes, les centres habités et les montagnes au loin. Pour des exigences particulières, des croisières en journée ou de nuit sont organisées avec restauration à bord. La flotte est vaste, il suffit de choisir : bateaux modernes, hydrofoils, catamarans et navires d'époque sillonnent le lac dans toutes les directions. Les voitures peuvent prendre le bac et éviter ainsi le long parcours routier.

Se déplacer

◗ **Embarcadère.** Piazza Marconi. Liaisons avec toutes les villes du lac et service de *ferry boat* pour les îles Borromées. (www.navigazionelaghi.it).

◗ **Gare Ferroviaire**. Stresa se trouve sur la ligne Milan-Domodossola ; plusieurs départs par jour depuis Milan Centrale.

◗ **Parking.** Se garer à Stresa est souvent compliqué et plutôt cher. Le parking Piazza Marconi face à l'embarcadère (2 €/h) est souvent complet. Mieux vaut pousser un peu plus loin le long de l'avenue qui longe le lac, bordée de grands hôtels, où le parking est gratuit sur les emplacements délimités par les lignes blanches.

■ **BICICO**
Piazzale Lido, 8
Loc. Carciano
✆ +39 340 35 72 189
www.bicico.it – info@bicico.it
Ouvert d'avril à octobre. Tarifs VTT : 23 € la demi-journée, 28 € la journée. Tarifs vélo : 20 € la demi-journée, 25 € la journée.
Location de vélos, vélos de ville, VTC ou VTT. Bicico organise également des randonnées guidées à vélo, et du héli-bike. Casque, cadenas et carte sont inclus dans la location.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Piazza Marconi, 16
✆ +39 0323 31 308
www.stresaturismo.it
info@stresaturismo.it
De mi-octobre à mi-mars, ouvert de 10h à 12h30 et de 15h à 18h30, fermé le samedi après-midi et les jours fériés. De mi-mars à début novembre, ouvert tous les jours de 10h à 12h30 et de 15h à 18h30.

Se loger

Bien et pas cher

■ **LO SCIOATTOLO E LA NOCE**
Via Per Gignese, 6
✆ +39 339 228 1666
www.loscoiattoloelanoce.it
info@loscoiattoloelanoce.it
Chambre double à partir de 75 €.
Situé sur la colline de Stresa, ce joli bed & breakfast dispose d'une magnifique terrasse panoramique de laquelle s'ouvre un panorama exceptionnel sur le lac Majeur. La maison dispose d'un grand salon, très lumineux, deux chambres, une salle de bains, et une chambre à l'étage avec salon et salle de bains. Accueillant, propre, l'idéal pour un séjour relax !

Confort ou charme

LA FONTANA

Via Sempione Nord, 1
✆ +39 032 332 707
www.lafontanahotel.com
direzione@lafontanahotel.com
Chambre simple à partir de 100 €, double 125 €, triple 150 €. Petit déjeuner inclus. Parking.
Immergé dans le vert d'un grand parc, l'hôtel La Fontana est l'emplacement idéal pour partir à la découverte du lac Majeur. Cette villa compte une magnifique fontaine (d'où son nom) où il fait bon bouquiner accompagné des glouglous de l'eau. On apprécie le salon avec un joli plancher et des lustres d'époque. Chambres simples et un peu démodées, mais spacieuses et confortables, certaines avec une terrasse face au lac et à Isola Bella. Excellent et copieux petit déjeuner. Propriétaires aux petits soins, centre-ville à pied à 10 minutes.

HOTEL LA PALMA

Lungolago Umberto I, 33
✆ +39 0323 32401
www.hlapalma.it – info@hlapalma.it
Cet hôtel 4-étoiles situé au cœur de Stresa en bord de lac a été presque entièrement rénové, offrant des chambres et suites élégantes et ultra modernes, avec un balcon qui offre une vue à couper le souffle sur le lac, les îles Borromées et les montagnes suisses au fond, enneigées en hiver et au printemps. Les plus de cet hôtel assez abordable au vu du standing : une piscine sur le toit, où se trouve un skybar pour prendre l'apéritif devant le coucher de soleil, un spa dernier cri panoramique avec hammam, sauna, bain à remous, sels, douche écossaise... En mai 2018 a été inaugurée la toute nouvelle piscine cette fois située sur les rives du lac, design et vaste, elle promet des vacances farniente. Le restaurant propose un menu unique au dîner (à prix raisonnable) pratique et savoureux. Parking gratuit, accueil en français.

Luxe

GRAND HÔTEL DES ÎLES BORROMÉES

Lungolago Umberto I, 67
✆ +39 032 393 8938
www.borromees.it
borromes@borromes.it
Chambre double à partir de 200 €. Fermé de mi-décembre à mi-janvier.
Hôtel de rêve, de luxe et de charme, le Grand Hôtel des îles Borromées ne cesse d'enchanter ses hôtes depuis 1861. Hemingway y séjourna et une suite lui est dédiée. Ambiance aux teintes de velours et d'or, aux lustres en verre de Murano et à la fascinante vue sur le lac, le tout au centre d'un parc de contes de fées. Même les couloirs sont ici de véritables galeries d'art... Saveurs recherchées au menu.

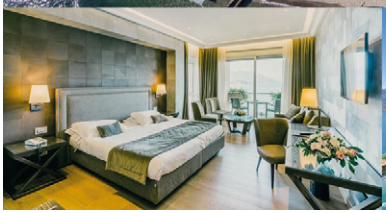
VILLA E PALAZZO AMINTA

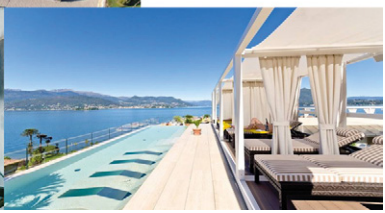
Via Sempione Nord, 123
✆ +39 0323 93 38 18
www.villa-aminta.it
villa-aminta@villa-aminta.it
Chambre double à partir de 250 €. Fermé en janvier.
Un merveilleux exemple du genre dans l'univers de l'hôtellerie de luxe : l'établissement qui contemple tout droit les Iles Borromées enchante sa clientèle privilégiée par son élégance et son raffinement. Deux restaurants gourmets : Isole, luxueux et romantique, et I Mori à la lumineuse verrière.

© MARCO B. CERINI

Stresa.

HOTEL LA PALMA
STRESA ★ ★ ★ ★





Se restaurer

Sur le pouce

PAULON DIVINO CAFFE
Via Principe Tomaso, 4/6
✆ +39 0323 934596
Cette *enoteca* propose des panini, salades et wraps légers, parfait pour aller pique-niquer sur les bords du lac, ainsi qu'une belle collection de bouteilles du cru pour les esthètes.

Pause gourmande

MARCOLINI
Via De Vit, 14
✆ +39 032 330 364
www.pasticceriamarcolini.it
info@pasticceriamarcolini.it
Une pâtisserie qui depuis 40 ans excelle dans la production de *margheritine*, délicats petits biscuits confectionnés en l'honneur de la reine d'Italie Margherita, en 1868.

Bien et pas cher

DUE PICCIONI
Via Principe Tomaso, 61
✆ +39 0323 93 45 56
www.duepiccioni.it
Addition : 15-25 €. Ouvert midi et soir, fermé le mercredi.
A travers le dédale de ruelles de Stresa, cette *trattoria* redécouvre les classiques de la cuisine italienne, servis dans un cadre sympathique et chaleureux qui sent bon les repas du dimanche à la campagne. Raviolis sauce tomate, côte de bœuf et pommes de terre rissolées, friture de poisson et moelleux au chocolat parmi les choix.

GRANO DURO
Via Duchessa di Genova, 47
✆ +39 032 330 266
www.granoduroweb.it
Puvert midi et soir, sauf le mercredi midi. Plats de 11 à 16 €. Pizzas de 4,50 à 10 €.
Cela vaut vraiment la peine de faire quelques pas en dehors du centre de Stresa et de pousser jusqu'à cette pizzeria près de la petite gare. Si l'extérieur ne paye pas de mine, vous ne repartirez pas déçu après avoir goûté les plats proposés. Tout d'abord les *pizze,* au feu de bois, onctueuses et bien garnies, parmi les meilleures du lac (goûtez celle au vinaigre balsamique et copeaux de parmesan...). Ensuite les plats de poissons : carpaccio de poulpe, langoustines, lavaret et d'autres, de lac ou de mer ; suivent les pâtes et la viande tous très savoureux, et pour finir les desserts maison comme la tarte aux pommes ou le soufflé au chocolat.

Bonnes tables

IL VICOLETTO
Vicolo del Poncivo, 3 ✆ +39 0323 93 21 02
www.ristorantevicoletto.com
Addition : 25-45 €. Ouvert midi et soir, fermé le jeudi.
Le long d'une paisible ruelle de Stresa, un petit bistrot aux lignes contemporaines où la bonne cuisine rappelle une clientèle locale fidèle. Dans l'assiette, les matières premières s'assemblent harmonieusement entre elles pour un résultat qui donne parmi d'autres, un excellent tartare de bœuf coupé au couteau, des gnocchis au fromage, des *linguine* aux fruits de mer ou des côtelettes d'agneau aux petits légumes.

PIEMONTESE
Via Mazzini, 25
✆ +39 0323 302 35
www.ristorantepiemontese.com
info@ristorantepiemontese.com
Addition 30-50 €. Menu du lac 39 €, menu dégustation 55 €. Ouvert de 12h30 à 14h30 et de 19h à 22h. Fermé le lundi.
Au cœur de la ville, à quelques pas du lac, l'une des adresses les plus réputées de Stresa : une salle aux jolies boiseries et une pergola fleurie pour les repas aux beaux jours. La cuisine, variée, est typiquement piémontaise et la carte des vins alléchante. L'accueil est sympathique, presque familial, et on s'y sent comme chez soi. Le menu du lac propose des poissons et des produits locaux dans des spécialités originales, une vraie découverte.

LA TAVERNA DEL PAPPAGALLO
Via Principessa Margherita, 46
✆ +39 032 330 411
www.tavernapappagallo.com
info@tavernapappagallo.com
Ouvert tous les jours de midi à 14h et de 18h30 à 22h. Environ 30 €.
Petit bistrot familial qui fait aussi pizzeria dans le centre de Stresa. Pâtes maison et bonne sélection de vins piémontais.

Sortir

GIGI BAR
Corso Italia, 30
✆ +39 0323 30 225
Ouvert tous les jours de 7h à minuit.
Le rendez-vous de tout Stresa et de ses environs pour l'apéritif du soir ou le café de l'après-midi. Ce bar aux grandes verrières le long de la route qui longe le lac, tient des cafés d'autrefois, avec comptoir en zinc, garçon au nœud papillon et petites pâtisseries à l'ancienne. Goûtez ici à la spécialité locale, les *margheritine di Stresa*, ces petits biscuits sucrés qui sentent bon l'enfance.

L'IDROVOLANTE
Piazzale Lido
✆ +39 0323 934 475
www.lidrovolante.com
info@lidrovolante.com
Ouvert de 10h à 2h du matin.
Ce café est situé au départ du funiculaire de Mottarone et à proximité des bateaux qui partent pour les îles Borromées. Sa terrasse donne sur le lac, la vue est imprenable. Le lieu ne paraît pas très propre pour manger (salade ou panini) mais pour boire un verre l'ambiance est authentique et le service décontracté. Le soir, on peut y écouter de la musique live.

SKY BAR BY HOTEL LA PALMA
Lungolago Umberto I, 33
Hotel La Palma
✆ +39 0323 324 01
www.hlapalma.it
info@hlapalma.it
Environ 10 € le cocktail.
Un lieu surprenant, au 7e et dernier étage de l'hôtel 4-étoiles La Palma, célèbre palace en bordure de lac. Vue à couper le souffle depuis la terrasse où chaises de bar et canapés donnent un style lounge à l'ensemble. A l'heure de l'apéro, la musique d'ambiance dresse le cadre pour un verre de rêve. Profitez-en au coucher de soleil. La piscine et la vue sont superbes.

À voir – À faire

Les jolies ruelles de Stresa convergent toutes vers le *lungolago*, la promenade qui longe les berges du lac. Sur la vaste Piazza Marconi se trouve l'embarcadère d'où partent les bateaux en direction des îles Borromées. Un peu plus loin, la Villa Ducale (1770) est aujourd'hui un centre de recherches dédié au prêtre et philosophe italien Antonio Rosmini qui vécut ici.

ALPYLAND MOTTARONE
Loc. Mottarone ✆ +39 0323 302 95
www.alpyland.com
mottarone@alpyland.com
Accès par le funiculaire du Mottarone.
Du lundi au vendredi 10h-17h, samedi et dimanche fermeture à 18h. En hiver (décembre-mars) la piste est ouverte uniquement le week-end et pendant les vacances de Noël. Fermé en novembre. Adulte 5 €, enfant 4 €.
Un parc d'attraction sur le sommet du Mottarone, sur les hauteurs de Stresa. D'ici part l'Alpine Coaster, une piste de bob dont les rails descendent le versant de la montagne sur un parcours de 1 200 m avec un dénivelé de 100 m. A tester pour ceux qui n'ont pas froid aux yeux !

GIARDINO ALPINIA
Alpino
Viale Mottino, 26 ✆ +39 032 330 295
giardinoalpiniastresa@gmail.com
Sur les hauteurs de Stresa, direction Mottarone.
Ouvert d'avril à octobre de 9h à 18h. Entrée 4 €, réduit 3,50 €.
Le jardin botanique Alpinia se trouve sur les hauteurs au-dessus de Stresa, à proximité du Mont Mottarone (1 491 m). Balcon naturel avec une magnifique vue sur le lac, il s'étend sur 40 000 m² et abrite plus de 1 000 variétés de plantes alpines. On le rejoint en empruntant le funiculaire Stresa-Mottarone.

■ **MONT MOTTARONE** ★

Situé à près de 1 500 m entre le lac Majeur et le lac d'Orta, le mont Mottarone est considéré comme l'un des plus beaux balcons naturels du Piémont et du lac Majeur. Du sommet, on jouit d'une vue à 360 ° sur la vallée du Pô (on aperçoit ses sept lacs : lac Majeur, lac d'Orta, lac Mergozzo, lac de Varèse, lac de Comabbio, lac Monate, lac Biandronno) aux sommets des Alpes (Monte Rosa). En hiver, Mottarone se transforme en station de ski et attire grand monde le week-end.

◗ **De Stresa,** on peut atteindre le mont Mottarone soit en voiture en passant par la route privée Borromea (le funiculaire étant fermé et incertain quant à une réouverture au moment de notre enquête).

■ **PARCO VILLA PALLAVICINO** ★

Via Sempione Sud, 61
✆ +39 032 331 533
www.parcopallavicino.it
direzione@parcopallavicino.it
A 300 m de Stresa sur la nationale en direction d'Arona.
Ouvert tous les jours du 15 mars au 31 octobre de 9h à 18h. Entrée 9,50 €, réduit 6,50 €.
Construite vers 1850, elle héberge, dans un superbe parc de 20 ha, une très belle collection d'animaux exotiques et un jardin botanique. Idéal pour les enfants qui y découvrent une faune inhabituelle : zèbres, kangourous, lamas, etc. On peut y déjeuner au bar Chalet et acheter des souvenirs à la boutique Parco Bello.

Sports - Détente - Loisirs

■ **FUNIVIA STRESA-MOTTARONE** ★

Piazzale Lido, 8
✆ +39 032 330 295
www.stresa-mottarone.it
info@stresa-mottarone.it
A 2 km de Piazza Marconi dans le centre de Stresa, en direction de Baveno.
Tarif A/R Stresa – Mottarone : été adulte 19 €, enfant 12 €, tarif A/R hiver : adulte 17 €, enfant 8,5 €. Horaires variables selon le mois et les conditions climatiques, voir le site internet.
Le téléphérique permet de rejoindre le Mottarone qui culmine à 1 491 m et sépare le lac Majeur du lac d'Orta. Là-haut, une vue incomparable de la région des lacs, embrassant la plaine du Pô jusqu'aux Alpes. De multiples activités (ski, VTT, randonnées) existent été comme hiver. A mi-pente, la station de l'Alpino permet, grâce à son jardin botanique, la découverte de la flore des Alpes.

Visites guidées

■ **CONSORZIO MOTOSCAFISTI ASSOCIATI**

Piazza Marconi
✆ +39 336 406 190 / +39 334 93 80 292
www.stresatours.com – info@stresatours.com
Aller/retour Stresa-Iles Borromées pour deux personnes : 45 € par personne. Location bateau : 100 € de l'heure. Taxi boat avec d'autres clients : 8 € par personne A/R vers l'Isola Bella, 12 € Isola Bella + Isola dei Pescatori, 15 € pour les trois îles.
Pour jouer les stars et profiter d'une balade sur le lac en bateau privé, cette compagnie très sérieuse propose un service de taxi-bateau au départ de l'embarcadère de Stresa (*piazza* Marconi). Possibilité de location de bateau à la journée.

Shopping

◗ **Marché.** Tous les vendredi matin en centre-ville de 8h30 à 12h30. Fruits, légumes, huile d'olive et poisson frais... ambiance colorée et sympathique !

ILES BORROMÉES ★★★★

Archipel situé dans le bras du lac Majeur, entre Stresa et Pallanza, les îles Borromées sont une des perles touristiques d'Italie. Les trois îles, un îlot et un rocher sont encore aujourd'hui propriété de la puissante famille lombarde des Borromées. Depuis le XIVe siècle, c'est à eux que l'on doit la transformation de l'Isola Madre et l'Isola Bella en de fastueux lieux de plaisance, paradis de plaisirs articulés entre des jardins suspendus, des orangeraies, des grottes sculptées, des fontaines et des paons aux plumes de mille couleurs, qui enchantent aujourd'hui les visiteurs comme ils séduisaient les cours d'autrefois. Pour l'anecdote, c'est sur l'Isola Madre qu'a eu lieu, en septembre 2004, le mariage entre John Elkann, héritier de la famille Agnelli et président de Fiat, et de Lavinia Borromeo. Quant à l'Isola dei Pescatori, c'est la seule aujourd'hui à être encore habitée par quelques familles de pêcheurs. En 2018, on parle de l'ouverture prochaine d'un restaurant gastronomique sur les îles Borromées décidé par la famille héritière, mais nous n'en savons pas plus pour l'instant.

Transports

◗ **Bateau.** Liaisons avec les trois îles au départ de Stresa, Verbania (Pallanza et Intra), Baveno et Carciano. Tous les jours de 7h à 19h environ, départs toutes les 30 minutes, horaires réduits en basse saison (octobre-mars). Billet de libre circulation jusqu'à Isola Superiore avec arrêts intermédiaires à Isola Madre et Isola Bella, au départ de Stresa, 13,80 €, valable 1 journée. Plus cher au départ des autres villes. www.navigazionelaghi.it.

ISOLA BELLA ★★★

© OLOYSHA - SHUTTERSTOCK.COM

Le palace Borromée s'étire sur quatre niveaux à l'extrémité nord de l'île ; précédé par un bel escalier, il accueille un ensemble surprenant d'œuvres d'art, collection privée de la famille Borromée.

© KAVRAM - SHUTTERSTOCK.COM

Une promenade vous mènera dans les quelques ruelles derrière le palais et ses jardins travaillés...

© SERGEBERTASIUSPHOTOGRAPHY - SHUTTERSTOCK.COM

puis pour profiter de la sublime vue sur le lac Majeur, Isola dei Pescatori et la façade arrière du palais.

© OLOYSHA - SHUTTERSTOCK.COM

L'île est entièrement occupée par un palais et un jardin, conçus pour évoquer la forme d'un navire avec le palais à la proue et les jardins à la poupe.

Taxi Boat. Nombre de bateaux-taxis privés sillonnent les quais de l'embarcadère de Stresa, vous proposant leurs services pour vous emmener sur les îles. Tentant mais très cher, et attention aux arnaques ! Négocier les prix avec les bateaux-vedettes est tout à fait une coutume en vogue.

Se loger

VERBANO
Via Ugo Ara, 2
Isola dei Pescatori
✆ +39 0323 30 408
www.hotelverbano.it
hotelverbano@hotelverbano.it
Chambre double à partir de 115 €. Addition restaurant : 40-70 €. Fermé entre novembre et mi-mars.
Un hôtel au charme raffiné d'autrefois, qui jouit d'une position enviable sur la pointe de l'Isola dei Pescatori. Ses douze chambres et son excellent restaurant ont vu passer bon nombre d'hôtes illustres dont Hemingway, la reine d'Angleterre et l'empereur du Japon. A la belle saison, la terrasse fleurie qui s'avance sur le lac promet des dîners romantiques, avec vue sur le *palazzo* illuminé de l'Isola Bella. Le poisson du lac et les primeurs de saison sont divinement bien cuisinés.

Se restaurer

Attention à ne pas tomber dans le piège des restaurants et buvettes « attrape-touristes » malheureusement un peu trop nombreux le long des berges des trois îles. L'Isola dei Pescatori offre une petite aire de pique-nique à la pointe nord.

CASABELLA
Via del Marinaio, 1 ✆ +39 0323 33 471
www.isola-pescatori.it
info@ristorantecasabella.it
Addition 30-55 €. Fermé le mardi.
Presque en face de l'embarcadère, une belle adresse avec terrasse abritée où déguster les spécialités du lac, préparées avec une pointe d'inspiration contemporaine. Le soir, sur demande, service de bateau-navette gratuit depuis Stresa et Baveno. Particulièrement conseillés l'*antipasto* de poisson et la pêche du jour (*pescato del giorno*).

À voir – À faire

ISOLA BELLA ★★★
✆ +39 0323 30 556
www.isoleborromee.it – info@isoleborromee.it
Ouvert tous les jours de mi-mars à mi-octobre de 9h à 17h30. Entrée (palais + pinacothèque + jardins) : 16 €, réduit 8,50 €. Billet combiné Isola Bella + Isola Madre : 21 €, réduit 10 €. Isola Madre + Isola Bella + Rocca di Angera : 25 €, réduit 13,50 €.
Ce petit éperon rocheux de 320 m de long n'était qu'un simple petit village de pêcheurs jusqu'à la moitié du XVIIe siècle. En effet, ce n'est qu'à cette époque que les comtes Borromée, seigneurs de la région, décidèrent d'en faire une île de plaisir en construisant un ensemble aussi somptueux qu'harmonieux, le Palazzo Borromeo entouré de ses jardins baroques.
En 1632 c'est le conte Charles III Borromée qui entreprit de transformer l'îlot en une île jardin, lieu de délice et renomma l'île, Isola Bella, en hommage à sa femme Isabelle d'Adda ; la construction d'un palais monumental revient pour autant au comte Vitalien Borromée dès 1670.

Les Borromées

Au XVe siècle, une grande partie du lac Majeur fut donné en tant que fief par les Visconti à la famille Borromée. Propriétaires de l'archipel de petites îles depuis 5 siècles, cette famille milanaise compte plusieurs personnages importants. Saint Charles Borromée (1538-1584), évêque et cardinal canonisé en 1610 mena une vie exemplaire loin de la magnificence que son rang lui aurait permis. Le saint œuvra au renouveau de la vie chrétienne : il montra un dévouement sans précédent lors des épidémies de peste et réorganisa en profondeur le diocèse de Milan. Frédéric Borromée (1564-1631) succéda à son cousin saint Charles sur le siège épiscopal de Milan en 1595. Ardent défenseur de la Réforme catholique, il consacra sa vie à la culture et à l'art en protégeant des artistes comme Paul Bril et Jan Brueghel. Il laissa à Milan les célèbres collections de la bibliothèque et de la pinacothèque Ambrosienne. Son personnage est immortalisé dans le roman *Les Fiancés*, où Alessandro Manzoni en exalte la figure d'humaniste.

Le corps de bâtiment s'élève compact sur quatre niveaux à l'extrémité nord de l'île ; précédé par un bel escalier, il accueille un ensemble surprenant d'œuvres d'art, collection privée de la famille Borromée. Parmi l'enfilade d'espace fastueux, particulièrement remarquables sont le grand Salon central, de plan circulaire et recouvert d'une coupole, avec une impressionnante hauteur sous plafond, la salle de Musique où en avril 1935 pris place la Conférence de Stresa et la salle Napoléon où Bonaparte séjourna avec Joséphine en 1797. Dans la suite de la visite la Galerie de peinture du Général Berthier abrite 130 toiles de maîtres où admirer des peintures de grands peintres italiens des XVIIe et XVIIIe siècles. Au sous-sol du Palazzo, les célèbres grottes baroques complètent l'ensemble. Fantaisie très à la mode au XVIIe siècle, elles sont entièrement recouvertes d'écailles de tuf, de coquillages et de galets noirs et blancs ; curieuses, on y retrouve toujours un peu de fraicheur en été. Enfin on accède aux jardins après avoir traversé la grande Galerie des tapisseries, recouverte de merveilleuses tapisseries flamandes du XVIIe siècle. Dans le parc qui s'articule sur dix terrasses qui descendent en dégradé vers le lac, poussent des plantes exotiques rares. Entre fontaines et statues, vivent et se pavanent de magnifiques spécimens de paons colorés et albinos. De quoi rajouter de la magie à ce lieu surprenant. En accédant par bateau, l'Isola Bella apparaît comme un vaisseau magique qui flotte sur les eaux bleues du lac.

■ ISOLA DEI PESCATORI ★

Charmante petite île située entre ses deux plus grandes sœurs, la Bella et la Madre, elle abrite un petit village de pêcheurs et un grand nombre d'échoppes à touristes. Si aujourd'hui les pêcheurs sont bien moins nombreux qu'autrefois, on aperçoit encore les *lucie*, ces barques traditionnelles à fond plat et toit en arcade protège-soleil.
Pas grand-chose à faire ici sinon flâner, se reposer et admirer le paysage. La petite église de San Vittore, qui dégage une fraîcheur toute provinciale, sent bon l'encens de la messe du dimanche.
Malheureusement, l'été, l'afflux de touristes est vraiment trop important. Néanmoins, quelques bons restaurants vous serviront une excellente cuisine régionale.

■ ISOLA MADRE ★★

✆ +39 0323 30 556
www.isoleborromee.it – info@isoleborromee.it
Ouvert tous les jours de mi-mars à mi-octobre de 9h à 17h30. Entrée (palais + pinacothèque + jardins) : 16 €, réduit 8,50 €. Billet combiné Isola Bella + Isola Madre : 21 €, réduit 10€. Isola Madre + Isola Bella + Rocca di Angera : 25 €, réduit 13,50 €.
Un extrême raffinement caractérise la plus grande et à la fois la plus intime des îles Borromées. Un parc de 8 hectares parsemé d'essences rares

© ANGHIPOTO – FOTOLIA

Isola dei Pescatori.

entoure le *Palazzo*. Cette élégante demeure qui s'élève au sud de l'île, sur son extrémité la plus élevée, devint la résidence personnelle du comte Lancillotto Borromeo au XVIe siècle. Toiles de maître, tableaux et tapisseries emplissent les salles, mais les pièces les plus curieuses restent les différents décors de théâtre de marionnettes des XVIIIe et XIXe siècles. On s'amuse à regarder les marionnettes vêtues en personnages de la *Commedia dell'Arte*, en diablotins ou en princes des mille et une nuits. Le plus étonnant reste la série d'effets spéciaux prévus pour les spectacles : feu, fumée, jeu de lumière, de quoi bien s'amuser ! Le jardin botanique est l'un des plus anciens et des plus riches d'Italie. Du rocher nu qu'était l'île au départ, ce lieu se fit d'abord verger, puis orangeraie, au XVe siècle. Le comte Giberto Borromeo et son fils Vitaliano le transformèrent au début du XIXe siècle en un merveilleux parc à l'anglaise. Des plantes d'Australie, du Tibet, du Pérou et du Chili poussent ici grâce à un microclimat qui tempère le froid des montagnes voisines. Extraordinaire, un cyprès du Cachemire de 25 mètres de haut s'élève face au palais. Une violente tempête manqua de le déraciner en 2006 ; aujourd'hui, un système de câbles et de pylônes ancre solidement au terrain cet arbre vieux de 150 ans, unique en Europe.
Au milieu des plantes tropicales se pavanent une multitude de poules, de faisans sauvages, de perroquets colorés et de paons bleus et blancs ; de quoi porter au summum le dépaysement de ce jardin enchanteur. On ne pourra que donner raison à Flaubert, qui découvrit l'île en 1845 et écrivit à son sujet : « L'Isola Madre, paradis terrestre. Arbres à feuilles d'or que le soleil dorait. »

BAVENO

Jadis célèbre pour ses caves de granit rose, Baveno est un gracieux petit village qui profite admirablement de son emplacement face aux îles Borromées. Son centre historique conserve quelques vestiges qui remontent au Xe siècle, ainsi que deux belles villas du XIXe siècle, la Villa Fedora et la Villa Henfrey-Branca, où séjourna la reine Victoria en 1879. Depuis les berges du lac, empruntez la Via Monte Grappa pour rejoindre les ruelles en retrait. Sur la Piazza della Chiesa s'élève le baptistère octogonal d'origine paléochrétienne, ainsi que la chapelle de Santi Gervasio e Protasio, bâtie en pierres de granit rose et rouge.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Piazza Dante Alighieri, 14 ✆ +39 0323 924 632
D'avril à septembre tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 15h à 18h, le dimanche de 9h à 12h. D'octobre à mars tous les jours de 10h30 à 12h30, fermé le dimanche.
Un office du tourisme où glaner tous les renseignements sur les balades, les hébergements ainsi que les informations générales sur Baveno et ses environs.

Se loger

Bien et pas cher

Entre Baveno et Verbania Pallanza, la zone aux alentours du petit bourg de Mergozzo est réputée pour ses campings. Cinq ou six se suivent l'un après l'autre en proposant différentes prestations et s'étalant du bord du lac aux reliefs intérieurs.

CAMPING ORCHIDEA
Via 42 Martiri, 20
Loc. Feriolo di Baveno ✆ +39 0323 282 57
www.campingorchidea.it
info@campingorchidea.it
Ouvert de mars à octobre. Adulte : de 5,20 à 9,20 € par personne, emplacement : 23 à 46 €.
Dans le hameau animé de Feriolo, un camping 2-étoiles au bord du lac. Il est joliment arboré et bien équipé : un restaurant, un supermarché, une plage. Possibilité de faire du vélo et du canoë.

CAMPING PARISI
Via Piave, 50 ✆ +39 0323 924 160
www.campingparisi.it
info@campingparisi.it
Emplacement 12-20 €, adulte 6-8,50 €, enfant 4,50-6 €.
Petit camping au bord du lac qui propose également la location de mobil-homes et de chalets. Kayak et sports aquatiques vous sont proposés.

Confort ou charme

HOTEL RIGOLI
Via Piave, 48 ✆ +39 0323 924 756
www.hotelrigoli.com
hotel@hotelrigoli.com
De 90 à 160 € la chambre double avec petit déjeuner, 30€/personne pour la demi-pension. Parking et plage équipée privés. Ouverture saisonnière (avril-octobre).
C'est un charmant petit hôtel situé sur les berges du lac, une position privilégiée avec une vue magnifique sur les îles avoisinantes et une adorable petite plage privée réservée exclusivement aux clients… un luxe ! Le staff de l'hôtel, toujours disponible, réserve un accueil chaleureux à ses hôtes, il faut dire que l'hôtellerie est une tradition familiale bien rodée ! Les chambres possèdent toutes un balcon afin de profiter de la tranquillité et de la vue que ce soit sur la montagne ou sur le lac. Elles sont lumineuses et soigneusement décorées. Le petit déjeuner est servi sur la terrasse : copieux, composé de produits frais et faits maison. Bien agréable également, le restaurant qui propose, entre autres, de très bonnes spécialités du terroir.

Se restaurer

SERENELLA
Via Quarantadue Martiri, 5
Feriolo di Baveno
✆ +39 0323 28 112
A 3 km au nord de Baveno.
Addition : 35-70 €.
Dans le charmant hameau de Feriolo, à une poignée de kilomètres au nord de Baveno, cet hôtel-restaurant maintient sa bonne réputation depuis près de 50 ans. L'établissement joue la carte de la tradition pour une cuisine classique qui fait ressortir la fraîcheur des produits. Excellentes spécialités de poisson du lac. L'ensemble dispose également de 14 chambres modernes et confortables.

SOTTOSOPRA
Corso Garibaldi, 40
✆ +39 0323 92 52 54
www.sottosoprabaveno.com
info@sottosoprabaveno.com
Addition : 30-50 €. Fermé le mardi et en janvier/février.
Un grand chef et son épouse pâtissière qui après plusieurs expériences professionnelles à travers le monde ont choisi d'ouvrir une adresse toute à eux au cœur de Baveno. Si la décoration ne surprend pas plus que ça, on reconnaît dans l'assiette la touche d'un grand cuisinier (saumon mariné, entrecôte à la pierrade, filet de porc aux petits légumes, spaghetti aux palourdes et aux algues...).

Un apéritif de bienvenue pour le client Petit Futé

À voir – À faire

Pour apprécier l'architecture et les paysages de Baveno, de son centre historique et de ses hameaux, Roncaro, Romanico, Loita, Oltrefiume et Feriolo, c'est à pied qu'il faut les découvrir. Fontaines, lavoirs, arcs, encadrements de fenêtre et de porte en granit rose provenant des carrières toutes proches ; galeries en bois, ruelles étroites et sinueuses, pavées de galets ou de dalles, petites places, chapelles et fresques votives, cours à arcades ; maisons aux murs de pierre apparente adossées les unes aux autres et qui se confondent en un jeu magique de volumes, offrant au regard des échappées inattendues sur le lac et les montagnes environnantes. Par les nombreux chemins et les routes carrossables reliant les différents lieux, on découvre, au hasard des bois, des jardins et de splendides résidences, un paysage exceptionnel.

VILLA FEDORA

Le parc est ouvert en été toute la journée jusqu'au coucher du soleil.

Le parc à l'anglaise donne sur le lac : des chênes, des camélias, des mimosas et des azalées enchantent le visiteur. La villa, construite autour de 1857 par le Turinois Giacinto Mannati, fut habitée par le célèbre musicien Umberto Giordano. Ce dernier y vécut de 1904 à 1924 et y composa une œuvre appelée Fedora, d'où le nom de la villa. Aujourd'hui, elle appartient à une administration. On peut admirer sa façade côté lac, avec des colonnes.

LAC DE MERGOZZO

Ce lac (lagh da Mergheuz en dialecte ossolano) s'étale sur 6 km de long et 2,5 km de large, et il est relié au lac Majeur par un petit canal non navigable sur 2,7 km. Il est dominé par le mont Montorfano qui le sépare de la vallée du Toce et les montagnes du Vavesia. Ses eaux sont parmi les plus pures et les plus propres d'Italie grâce à l'absence d'industries, de rejet d'eaux usées et à l'interdiction des bateaux à moteur. Des sports aquatiques s'y sont développés, comme le kayak, la planche à voile et la pêche sportive. La ville de Mergozzo qui le borde compte un orme centenaire qui pousse sur cette terre depuis les années 1600 ! Il date de la même époque que l'église de l'Assunzione della Beata Vergine avec une façade remarquable. Autre église à voir, celle de style roman du XIIe siècle de Santa Marta. De cette même époque moyenâgeuse, l'église di San Giovanni Batista située dans le village de Montofarno sur les hauteurs mérite un détour pour son aspect défensif massif et crénelé. Ce village est réputé pour son granit blanc qui a été utilisé en 1506 pour réaliser le portique du Lazzaretto de Milan, notamment. Un golf réputé se trouve au pied de la colline.

SAN BERNARDINO VERBANO

Ce petit village de montagne sur les hauteurs du lac Majeur et du lac Mergozzo a l'avantage de proposer quelques adresses pas trop chères d'agrotourisme pour séjourner près des lacs, la vue en prime. L'ambiance y est plus rustique et authentique que dans les très touristiques stations lacustres.

IL CASTELLO B&B

Cossogno
✆ +39 34 6381 1961
✆ +39 34 0279 6243
www.ilcastellocossogno.com
maxmicio936@gmail.com
Chambre double à partir de 60 € avec petit déjeuner.

On apprécie le ton pittoresque de cette maison en pierre sombre en pleine montagne, son plancher ancien et son charme rustique. Les hôtes sont accueillants, le petit déjeuner excellent et les prix imbattables. Balcon avec hamac face à la forêt pour bouquiner au calme. Parfait pour rayonner autour du lac Majeur.

VERBANIA

Née en 1939 de l'unification des communes de Intra, Suna et Pallanza, cette localité a fait du tourisme, du commerce et de l'industrie ses principaux moteurs économiques. Déjà habitée à l'époque romaine, Pallanza jouit d'un excellent emplacement sur le promontoire triangulaire qui s'aventure dans le golfe Borromée, face à la ville de Stresa. Sa physionomie architecturale comprend aussi bien des édifices d'origine médiévale que des palais baroques et des villas du XIXe siècle entourées de très beaux jardins. Localité touristique très appréciée (et souvent bondée en haute saison), Pallanza est surtout célèbre pour les jardins féeriques de la Villa Taranto, au même titre que toutes les villas qui s'élèvent le long de la Via Vittorio Veneto, auxquelles ne saurait manquer l'agrément de beaux jardins à l'italienne.

Transports

Bateau. Embarcadère de Pallanza : Piazza IV Novembre. Embarcadère d'Intra : Piazza Mario Flaim. D'Intra part la seule ligne accessible aux voitures pour traverser le lac : ligne Verbania Intra-Laveno, ferry passagers + véhicules toutes les 30 minutes. Correspondances avec le train pour Milan Stazione (gare) Cadorna. Des deux embarcadères partent environ toutes les 30 minutes en saison les liaisons pour Stresa-Baveno-Iles Borromées et celles pour Angera-Arona. Toutes les informations sur www.navigazionelaghi.it

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Corso Zanitello, 6
✆ +39 0323 503 249
www.verbania-turismo.it
turismo@comune.verbania.it
Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 15h à 17h.

Se loger

AQUADOLCE
Via Cietti, 1
Verbania Pallanza
✆ +39 0323 505 418
www.hotelaquadolce.it
info@hotelaquadolce.it
Chambre simple à partir de 50 € et chambre double à partir de 70 €.
Jolie petite structure d'à peine 13 chambres, située au bord du lac à quelques pas du centre-ville. On apprécie la façade bleu ciel, les lits en fer forgé et les tonalités pastel des tissus d'ameublement. En plus, l'hôtel vient d'avoir une nouvelle gestion enthousiaste et dynamique.

GRAND HOTEL MAJESTIC
Via Vittorio Veneto, 32
✆ +39 0323 509 711
www.grandhotelmajestic.it
info@grandhotelmajestic.it
40 chambres doubles, 33 junior suites et 7 suites, au total 80 chambres. Chambre double à partir de 190 € avec petit déjeuner et environ 35 €/personne pour la demi-pension.
Construit en 1870 sur les rives du lac Majeur, cet hôtel est un splendide exemple d'architecture Belle Epoque. A quelques minutes de la pittoresque petite ville de Pallanza, perché sur un promontoire au-dessus du lac, entouré d'un jardin enchanteur, la vue sur les îles Borromées et les montagnes environnantes est ici magnifique. 80 chambres stylées, avec balcon ou terrasse, disposées sur cinq étages autour d'une cour intérieure, donnent sur le lac. Deux restaurants : la Beola (baie vitrée et service à la carte) et Il Portico (sous les arcades). Parmi les services proposés : excursions et promenades en barque, plage privée, fitness et centre bien-être.

OSTELLO AIG VILLA CONGREVE
Via alle Rose, 7 ✆ +39 0323 501 648
www.ostelloverbania.com
ostelloverbania@gmail.com
Prix en dortoir : 18 €/personne, en chambre double : de 20 à 25 €/personne. Petit déjeuner : 3 €. Carte auberge de jeunesse obligatoire.
Belle bâtisse du XIXe siècle entourée d'un parc à quelques pas du centre de Verbania, transformée en auberge de jeunesse par la mairie de Verbania. Chambres et dortoirs simples mais propres, certaines conservent encore des poutres apparentes au plafond. Ping-pong, TV, connexion wi-fi, salle de jeu et possibilité de prendre ses repas sur place. Attention, le couvre-feu est à minuit.

Se restaurer

FIOR DI GELATO
Via XXV Aprile, 7
Verbania Pallanza
✆ +39 0323 51 62 24
www.fiordigelato.it
info@fiordigelato.it
Ouvert de 11h à 20h (minuit en été). Fermé le lundi.
Le glacier de vos rêves pour une halte gourmande et rafraîchissante le long du lac. A quelques pas de l'embarcadère, tous les parfums sont là. Délicieuses *granite* pour qui souhaiterait quelque chose de plus léger.

GRAND HOTEL MAJESTIC

Pallanza

SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD

sur le lac Majeur

Une passion ... l'hospitalité

■ **OSTERIA DELL'ANGOLO**
Piazza G. Garibaldi, 35
Verbania Pallanza
✆ +39 0323 55 63 62
Addition 30-45 €. Fermé le lundi.
Passer au large des adresses « attrape-touristes » qui longent le bord du lac, pour gagner ce bel endroit au coin de la place de l'église. Huit tables en terrasse, entourées de verdure, pas beaucoup plus dans la salle intérieure, pour une carte qui propose une sélection de spécialités piémontaises et lacustres, dont l'excellent *carpaccio* de truite. Intéressante carte des vins.

Sortir

■ **O' CONNORS**
Via Fratelli Scavini, 5
Verbania Intra ✆ + 39 0323 403 027
www.oconnors.it
info@oconnors.it
Ouvert de 18h à 2h. Fermé le lundi.
Un irish pub sur les berges du lac Majeur ? Pourquoi pas ! Longue liste de bières, tables en bois, bonne musique et belle ambiance. Les Britanniques adorent, les Italiens aussi.

À voir – À faire

L'office du tourisme délivre un plan gratuit de la ville, au dos duquel sont détaillés tous les principaux monuments de la localité. Une belle balade consiste à longer le lac de Verbania Pallanza à Verbania Intra. Vous croiserez ainsi la Villa San Remigio (Via Vittorio Veneto, 96), splendide demeure début 1900, ouverte malheureusement en certaines occasions particulières uniquement.

■ **MUSEO DEL PAESAGGIO** ★
Via Ruga, 44
Palazzo Viani Dugnani
✆ +39 0323 556 621
www.museodelpaesaggio.it
segreteria@museodelpaesaggio.it
Ouvert vendredi de 14h à 17h, samedi et dimanche de 11h à 17h. En été ouvert aussi en semaine. Entrée : 5 €, réduit 3 €.
Le thème de ce petit musée est le paysage du lac Majeur et des vallées environnantes et son rapport à l'homme à travers les siècles. Un petit parcours sympathique à travers lequel on retrouve au long de quatre sections, nombre de représentations du lac (peinture et sculpture), des vestiges archéologiques de la nécropole de San Bernardo et une collection impressionnante d'ex-voto.

◗ **Autre adresse :** Palazzo Biumi Innocenti, Salita Biumi. Entrée libre.

■ **SACRO MONTE DELLA SANTISSIMA TRINITÀ DI GHIFFA** ★★
Via SS. Trinità, 48
Ghiffa
✆ +39 032 359 870
A 14 km de Verbania, sur la route de Cannobio.
Très beau site classé au patrimoine mondial de l'Unesco dans le cadre des Sacri Monti italiens. En retrait par rapport au lac, un chemin de croix monte sur une petite hauteur où s'élève le sanctuaire de la Santissima Trinità, d'où l'on profite d'une très belle vue. Trois chapelles longent le chemin : la chapelle du Couronnement de Marie, celle de Saint-Jean-Baptiste et la chapelle d'Abraham, toutes décorées de fresques et de sculptures en terre cuite peintes grandeur nature. L'ensemble remonte à la fin du XVIIe siècle.

■ **VILLA TARANTO** ★★★
Via Vittorio Veneto, 111
✆ +39 0323 556 667 / +39 0323 404 555
www.villataranto.it
entevillataranto@tin.it
Ouvert de mars à octobre tous les jours 8h30-18h30. En octobre et novembre ouvert tous les jours de 9h à 16h. Entrée 10 €, enfant 5,50 €.
Exemplaire unique de jardin à l'anglaise, les jardins de la Villa Taranto naquirent de la passion pour la botanique du capitaine écossais Neil McEacharn, qui acquit la villa et son parc en 1931. Bosquets, serres, jardins en terrasse, fontaines et jeux d'eau animent le paysage du jardin qui peut se vanter de posséder un patrimoine botanique de plus de 1 000 plantes autochtones et environ 20 000 espèces importées des cinq continents, dont un châtaignier vieux de quatre siècles. Automne, printemps ou été, les jardins de Villa Taranto offrent aux amoureux de botanique ou tout simplement aux visiteurs curieux une palette de couleurs à chaque fois spectaculaire.

Sports – Détente – Loisirs

■ **GOLF & SPORTING CLUB VERBANIA**
Via 42 Martiri
Verbania Fondotoce ✆ +39 0323 40 42 96
www.golfverbania.it
info@golfverbania.it
A Fondotoce, suivre les indications pour Montorfano vers le lac de Mergozzo.
De juin à septembre, ouvert tous les jours de 8h30 à 19h. Fermé le mercredi.
A quelques pas du lac de Mergozzo, entre Verbania et Baveno, un golf idéal pour les débutants : deux parcours de 9 trous (par 68 et par 27), putting green, pitching green. Green illuminé la nuit.

© MARCO B. CERINI

Les jardins de la Villa Taranto.

LAGO MAGGIORE ZIPLINE

Località Alpe Segletta
Aurano ✆ +39 333 9467147
www.lagomaggiorezipline.it
16 km au nord de Verbania Intra, suivre la SS55 en direction de Premeno, poursuivre la SS56 Premeno-Colle ; une fois rejoint le Belevdere di Piancavallo, tourner à gauche vers Alpe Segletta. Suivre ensuite les indications pour Lago Maggiore Zipline.
Vol 1 personne : 35 €, vol en couple : 60 €.
Voler comme un oiseau au-dessus des eaux du lac Majeur ? Et bien c'est possible sur les hauteurs entre Verbania Intra et Cannero Riviera. Le long de l'ancienne ligne de défense de la Première Guerre mondiale, la Linea Cadorna, accrochez bien votre embrayage et profitez de cette activité exaltante pour voltiger dans les airs suspendus à une tyrolienne ! Montée d'adrénaline assurée !

Shopping

Marchés. Tous les vendredi matin de 8h30 à 12h30, marché haut en couleur le long du lac près de l'embarcadère (Via Mameli) à Verbania Pallanza. Samedi de 8h30 à 16h, marché à Verbania Intra avec quelques stands de vêtements et d'accessoires.

BEE

Les alentours de Bee, sur les hauteurs du lac Majeur, sont marqués par de nombreux sentiers et chemins muletiers, propices à d'agréables promenades, excursions à pied et en VTT. Le sentier culturel et historique du village voisin de Vignone invite à découvrir trois incisions anthropomorphes plutôt inhabituelles sur un linteau de granit mis sur le côté d'une maison privée (via Reginetta Francioli). Cette pierre, placée dans une position inversée par rapport au sens original, présente des analogies avec des gravures préhistoriques de diverses localités de l'arc alpin (surtout dans le Val Camonica). Grâce à l'analyse des symboles, ces incisions sont attribuées à l'âge du bronze moyen (1600-1250 avant J.-C.) et ramenées au « régime d'Oronte », à savoir une représentation primitive du culte d'un être supérieur.

PREMENO

Premeno, perché sur les hauteurs du lac Majeur, est réputé pour ses infrastructures sportives pionnières : en 1903 fut construit ici le premier terrain de tennis d'Italie où se déroulèrent de nombreux championnats. En 1965, le premier terrain de golf à 9-trous d'Europe fut inauguré ici même. Encerclé par la forêt, protégé des vents froids du nord par les des collines, il y règne un climat doux. Premeno attirait déjà au XIXe siècle les bourgeois lombards aisés qui y firent construire de nobles villas, comme par exemple la Villa Calvi, la Villa Bonomi, la Villa Murari, la Villa Mangiagalli ou encore la Villa Bernocchi. Cette dernière propose expositions, concerts et autres manifestations culturelles, surtout en été. Tout proche, le village d'Esio est réputé pour son artisanat comme le travail du cuivre et du fer forgé mais surtout l'ébénisterie, pratiquée avec des outils traditionnels. Les nombreuses cabanes de montagne dans les pâturages et les chemins muletiers jalonnés de chapelles votives témoignent de l'ancien monde rural de la région.

GOLF PIANDISOLE

Via alla Pineta, 1 ✆ +39 0323 587100
www.golfpiandisole.it – info@golfpiandisole.it
Golf 9-trous avec vue sur le lac Majeur et le Monte Rosa.

GHIFFA ★★

Ghiffa, village de 2 400 habitants, est connu pour son centre de cures thermales et ses célèbres villas du XIXe siècle entourées de jardins qui domine le lac Majeur à 200 mètres d'altitude. Mais c'est surtout le Mont sacré de Ghiffa, classé à l'Unesco comme les autres monts sacrés de Lombardie, qui est visité ici. On peut aussi s'attarder au Musée du Chapeau, car c'est ici qu'étaient fabriqués dans la tradition les fameux chapeaux pour hommes Panizza en feutre de lapin depuis la fin du XVIIIe siècle.

■ **MUSEO DELL ARTE DEL CAPPELLO**
Corso Belvedere 279 ✆ +39 0323 59209
www.museodellartedelcappello.it
museocappelloghiffa@libero.it
Avril, mai, juin, septembre et octobre, ouvert de 15h30 à 18h30 le week-end. Juillet août : ouvert mardi jeudi et le week-end de 15h30 à 18h30. Entrée 1,50 €.
Il retrace l'histoire de la production manufacturière des fameux chapeaux Panizza en feutre de lapin d'Italie qui existait ici au XIXe siècle et qui font partie du glamour de la mode et de la classe italienne.

■ **MONT SACRE DE GHIFFA** ★★
Ouvert de 9h30 à 12h30 et de 14h à 15h du lundi au jeudi, seulement le matin le vendredi. Entrée libre.
Construits entre la fin du XVIe siècle et la fin du XVIIe siècle, sous l'initiative de l'évêque Charles Borromée dans les vallées de la Lombardie orientale et du Piémont occidental, apparaissent des parcours dévotionnels appelés « Sacri Monti » ou Monts sacrés, qui menaient à des sanctuaires bâtis au milieu des montagnes.
Ces lieux mystiques contribuaient au renforcement de la présence catholique dans les vallées les plus exposées à l'influence de l'église protestante. Dans les environs de Verbania surgit le Sacro Monte di Ghiffa, parmi les sanctuaires les plus célèbres de ce genre. On peut y accéder par des chemins de randonnée depuis Verbania. Trois chapelles y ont été construites, dont l'église de la Sainte Trinité, qui remonte au XVIe siècle, et la chapelle du Jardin de Gethsémani, restaurée au XXe siècle et dans laquelle des statues représentent le Christ agenouillé près d'un ange dans le Jardin des Oliviers. Si le projet initial prévoyait de nombreuses chapelles sur le thème de l'Ancien et du Nouveau Testament, seules trois d'entre elles, une colonnade et l'oratoire ont été réalisés. Elles représentent le couronnement de la Vierge Marie, saint Jean-Baptiste avec le Baptême de Jésus-Christ, le patriarche Abraham en adoration des trois Anges. On trouve aussi sous des arcades un Chemin de Croix avec les stations de la Passion et des petites chapelles de dévotion un peu partout. Cette balade est l'occasion de profiter d'une jolie vue sur le lac.

OGGEBBIO

Oggebbio compte une quinzaine de petits villages en partie sur le plateau à flanc de montagne. Novaglio est réputé pour ses sources, mais surtout pour son église romane de Sant'Agata, gothique et Renaissance. Plus loin, on trouve Piazza, où ont été construites plusieurs villas du XIXe siècle parmi les vergers et les vignobles. Enfin Gonte se distingue par son église San Pietro et son clocher de 42 mètres de haut. Parmi les autres lieux d'intérêt artistique, on peut citer Cadessino, dont l'oratoire de la Nativité de Marie date du XVe siècle. Déclaré monument national, il possède un beau maître-autel en marbre polychrome et un grand cycle de fresques du XVe siècle. Les amateurs de randonnée peuvent également profiter des innombrables sentiers et vieux chemins muletiers qui reliaient autrefois les villages à travers les terrasses utilisées pour cultiver la vigne, le seigle et le fourrage et peut-être avoir la chance de tomber sur des camélias sauvages.

CANNERO RIVIERA ★★

Situé à 7 km au sud de Cannobio, ce petit village a gardé son aspect originel avec ses ruelles escarpées et ses maisons du XIXe siècle. Cette petite ville tranquille sur la rive nord du lac Majeur est un peu le Saint-Trop' du lac. Sa *passeggiata* le long des quais, bien que pas très longue, surprend par son cachet et par son côté particulièrement soigné. Face au rivage se dressent deux îlots surmontés par les vestiges de châteaux (les *castelli della Malaga*), jadis repaires de brigands qui contrôlaient les commerces entre l'Italie et la Suisse. Garibaldi y séjourna en 1860, accompagné par ses Chemises rouges. Les îlots ne sont pas accessibles mais vous aurez peut-être l'occasion de les contourner en bateau. Réputée pour être la partie la plus chic du lac, Cannero et sa côte cachent plusieurs très belles villas privées et leurs jardins.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Via Orsi, 1
✆ + 39 0323 788 943
www.cannero.it
proloco@cannero.it
Du lundi au samedi 9h-12h30, 15h-19h, dimanche 9h30-12h. Fermé mercredi.

Se loger

■ **ARANCIO AMARO**
Viale delle Magnolie, 13
✆ +39 0323 78 83 98
www.arancioamaro.it
info@arancioamaro.it
Chambre double à partir de 140 € en basse saison, 160 € en haute saison, avec petit déjeuner.
Délicieux, frais et intime, voici un petit hôtel dont on tombe facilement amoureux. En bordure de lac, au cœur du joli bourg de Cannero, on se sent ici loin de tous les problèmes du monde. Huit chambres vastes et lumineuses invitent à la détente. Restaurant avec terrasse tout droit sur le lac.

■ **RELAIS DU SILENCE VILLA MARGHERITA**
Via Giovanni Polli, 11
Oggebbio ✆ +39 0323 49 10 06
www.villa-margherita.it
holiday@villa-margherita.it
A 14 km de Verbania et à 4 km de Cannero Riviera par la SS34.
Chambre double à partir de 120 € avec petit déjeuner.
Cette jolie villa du XIXe siècle, au charme discret, située sur les collines de Oggebbio, entre Verbania et Cannero Riviera, se présente comme un endroit idéal pour des vacances de tout repos. L'établissement, membre des Relais du Silence, accueille ses hôtes dans 18 chambres coquettes et confortables, qui profitent toutes d'une très belle vue sur le lac et les montagnes environnantes. Le grand jardin en terrasses qui entoure l'ensemble ravira grands et petits avec une belle piscine et une table de ping-pong. Restaurant avec feu de cheminée proposant quelques plats choisis et savoureux.

Sports - Détente - Loisirs

◗ **Linea Cadorna**. L'arrière pays entre Verbania et Cannero conserve les vestiges de la Linea Cadorna, une sorte de Ligne Maginot italienne construite en 1916 par crainte d'une invasion allemande en Italie. Aujourd'hui il s'agit d'un bel exemple d'archéologie militaire ainsi qu'un dense réseau de sentiers, paradis pour les promeneurs.

CASTELLI DI CANNERO ★

Les Castelli di Cannero sont des châteaux situés sur trois îlots rocheux en face de Cannero Riviera. En effet, deux d'entre eux comprennent des ruines de la forteresse Rocca Vitaliana, elle-même construite sur les ruines d'un château plus ancien appelé *Castello della Malpag* édifié entre le XIe et le XIIe siècle. Pour la petite histoire, elle fut bâtie par des brigands locaux et ensuite rachetée par la famille des Borromeo. On peut les admirer depuis la rive. On peut y accéder en bateau privé.

CANNOBIO ★

Cette jolie petite ville a réussi à maintenir intact son patrimoine architectural, ainsi que le cadre naturel du lac et de la montagne. Le rivage promet de beaux points de vue de ce côté. Il faut se promener le long des petites rues dallées de vieux cailloux pour découvrir les beautés de Cannobio, dernière ville italienne avant la frontière suisse. Parmi les quelques témoignages artistiques, on remarquera le Palazzo della Ragione du XIIIe siècle, flanqué par la tour communale et le sanctuaire de la Pietà. Située juste en face de l'embarcadère, cette église, voulue par Carlo Borromeo en 1583, conserve une *pietà* miraculeuse dans la première chapelle de droite, objet d'une dévotion populaire particulière. Enfin, en raison de la présence constante du vent, Cannobio est prisée des amoureux des sports aquatiques, et notamment de la voile.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Via Giovanola, 25 ✆ +39 0323 71212
www.procannobio.it
info@procannobio.it
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 16h à 19h. Dimanche et fériés de 9h à 12h.

Se loger

■ **PARK HOTEL VILLA BELVEDERE**
Via Casali Cuserina, 2
✆ + 39 0323 70159
www.villabelvederehotel.it
info@villabelvederehotel.it
Chambre simple 120-140 €, double 150-195 €.
Pour ceux qui souhaiteraient profiter des fastes des lacs sans se ruiner, cet établissement récemment rénové est l'un des meilleurs plans de la région. Située légèrement en hauteur au dos de Cannobio, cette belle bâtisse de 27 chambres est entourée par un jardin magnifique aux allures un peu british. Les chambres spacieuses, lumineuses et romantiques sont décorées avec beaucoup de goût (on remarquera la petite touche provençale) et disposent toutes d'un petit balcon donnant sur le parc. Pour les familles, le *Rustico* et la *Casetta* sont deux maisonnettes en pierre avec kitchenette et jardin privé où tout est fait pour être à l'aise.

■ **PIRONI**
Via Marconi, 35
✆ +39 0323 706 24 / +39 0323 770 871
www.pironihotel.it – info@pironihotel.it
Chambre simple à partir de 110 €, double entre 150 € et 195 €.
Si vous rêvez de séjourner dans une de ces belles demeures Renaissance que l'on trouve en Italie, le Palazzo Pironi, construit au XVe siècle, brillamment rénové, vous ouvre ses portes. Fresques antiques, plafonds voûtés, cave transformée en taverne, colonnes de pierre, s'harmonisent parfaitement avec le mobilier moderne. Une adresse de charme.

Se restaurer

■ **GROTTO DI SANT'ANNA**
Via Sant'Anna, 30
Traffiume ✆ +39 0323 70 682
Depuis Cannobio, prendre la direction Traffiume. Après 900 m environ, au niveau de la Casa San Giovanni (une maison jaune aux volets verts), tourner à droite dans le chemin qui descend.
Addition : 20-40 €. Ouvert midi et soir, fermé le lundi en basse saison.
Un emplacement d'exception pour ce restaurant très fréquenté par les habitants de la région et qui séduit tout visiteur, juste à l'arrière de l'église Sant'Anna, sur les hauteurs de Cannobio. Sa terrasse à tonnelle suspendue au dessus de l'Orrido di Sant'Anna, promet un repas bercé par la musique des cascades. La fraîcheur du site est particulièrement appréciable les soirs d'été. Dans l'assiette, le meilleur de la cuisine régionale qui varie, des tagliatelles à la truffe au bœuf braisé en passant par les langoustines sur lit de tomate. Les desserts ne sont pas en reste.

À voir – À faire

■ **ORRIDO DI SANT'ANNA**
Depuis Cannobio, tourner à gauche en suivant les indications pour Traffiume « Valle Canobbina ». Après environ 900 m, prendre la route à droite en suivant les indications pour l'Orrido.
Dans la petite localité de Traffiume se trouve le gouffre de Sainte-Anne ou l'Orrido di Sant'Anna. On y verra de magnifiques gorges, dont les falaises surplombent de plus d'une centaine de mètres les eaux impétueuses du torrent qui débouchent sur une cascade écumante. Tout près, la petite église de Sainte-Anne, de 1665.

Sports – Détente – Loisirs

◗ **Balades.** Plusieurs belles balades partent du centre de Cannobio pour longer le lac ou remonter vers les vallées intérieures. L'une d'elle, au départ du Parco Lido, côtoie le torrent Cannobbino jusqu'au pont Ballerino et ensuite jusqu'à l'Orrido de Sant'Anna.

◗ **Plages.** Les berges du lac de Cannobio accueillent le Lido di Cannobio, une belle plage publique très agréable quand elle n'est pas bondée. La ville a même reçu à plusieurs reprises la Bandiera Blu (drapeau bleu), reconnaissance officielle pour la propreté des eaux balnéaires.

MACCAGNO

Situé en face de Cannobio, à la frontière suisse, Maccagno est méconnu des hordes touristiques, pour le plus grand bonheur de ceux qui viennent se perdre ici. Calme et sérénité attendent ceux qui s'y rendent, avec la possibilité de s'aventurer en Suisse dont la frontière est à 5 minutes (attention à la vignette auto néanmoins, voir le chapitre concerné).

■ **OFFICE DE TOURISME**
V.le Garibaldi, 1
✆ +39 0332 56 20 09
iatmaccagno@provincia.va.it
Ouvert du 15 juin au 15 septembre, du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h. Dimanche uniquement le matin.

■ **ALBERGO PARADISIO**
Via Giuseppe Verdi, 5A
✆ +39 0332 560128
www.albergoparadisomaccagno.it
Comptez à partir de 40 € la simple et 50 € la double avec petit déjeuner.
Situé au nord du lac Majeur, quasiment à la frontière suisse, ce charmant hôtel familial dispose d'une piscine dans un joli jardin, et de chambres agréables avec vue sur le lac depuis un balcon privé pour certains, le tout à prix vraiment raisonnables. La décoration est réussie, très personnalisée selon la chambre. Petit déjeuner délicieux dans une salle lumineuse au rez-de-chaussée de cette agréable maison. L'hôtel prévoit en outre d'ouvrir de nouvelles chambres un peu plus loin. Wifi et parking.

■ **LA CONCORDIA**
Via Garibaldi, 58
✆ +39 0332 560218
Comptez 8,50 € la pizza. Ouvert midi et soir tous les jours sauf lundi.
Dans ce petit village pittoresque de Maccagno à la frontière suisse, on voit peu de touristes. Les restaurants en sont d'autant plus authentiques, notamment Concordia, ouvert toute l'année, fréquenté par les locaux. Les pizzas cuites au feu de bois sont simples et délicieuses.

LUINO

Le long de la côte lombarde du lac Majeur, dans la *provincia* de Varese, voici l'une des localités les plus prisées de la rive orientale. Comme tant d'autres villes lacustres, c'est au XIXe siècle que Luino commence à développer son potentiel touristique en devenant une destination très appréciée. Son nom d'origine « Luvino » évoque celui du marché traditionnel du mercredi qui se tient ici depuis 1541 ! Très appréciable est la promenade le long des berges du lac (lungolago), bordée de platanes centenaires. Le centre historique de Luino, bien conservé, affiche quelques beaux palais d'époque et des églises anciennes ; à ne pas manquer la gare ferroviaire de 1882, intéressant témoignage d'architecture industrielle ; l'église de San Pietro in Campagna, avec son beau clocher roman et une fresque attribuée à Bernardino Luini.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Via Piero Chiara, 1 ✆ +39 0332 53 00 19
www.vareselandoftourism.com
iatluino@provincia.va.it
Du lundi au samedi 9h-12h30, 14h-17h30, en été fermeture à 18h et ouvert aussi le dimanche matin.

Se loger

CAMIN HOTEL LUINO
Viale Dante Alighieri, 35
✆ +39 0332 530 118
www.caminhotelluino.com
info@caminhotelluino.com
A partir de 180 € la chambre double et de 250 € pour une suite, petit déjeuner inclus. Parking privé. Possibilité d'une demi-pension. Restaurant.
Cette ancienne villa du XIXe siècle, située sur le bord du lac à deux pas du centre-ville et du petit port touristique, a subi des travaux de rénovation sans jamais altérer le décor original de style Art nouveau qui en fait un des hôtels de charme les plus caractéristiques du lac. Il se distingue par son élégance, sa riche architecture, sa belle façade décorée de ravissantes frises peintes et sa jolie tour lui donnant un petit air médiéval. L'intérieur est du même acabit avec vitraux bariolés, cheminées et poêles à bois viennois ainsi qu'un très beau plafond à caissons (bois et stuc) dans une des chambres. Le jardin parfaitement entretenu reprend à la perfection le classicisme du lieu. Les chambres vastes, aux plafonds hauts, sont lumineuses, décorées avec goût et raffinement, toutes avec vue sur le lac ou sur le jardin… Un séjour sous l'emblème du bien-être. Accueil chaleureux assuré avec service de grande qualité. Le petit déjeuner comme le dîner sont servis dans l'orangerie vitrée, ouverte à la belle saison avec une vue magnifique sur le lac.

À voir – À faire

Balade. Plusieurs excursions vous conduiront à la découverte des collines situées derrière Luino, le long du parcours nommé les « 3V » (pour Via Verde Varesina). Long de 184 km dans sa totalité, on le parcourt en 10 étapes. Le sentier qui va de Luino jusqu'à Maccagno (vers le nord) est un chemin de moyenne montagne. Temps estimé : 2h30 environ. Renseignements à l'office du tourisme.

LAVENO MOMBELLO

Localité touristique de renom sur la rive lombarde du lac Majeur, Laveno Mombello acquiert de l'importance du fait de sa position stratégique sur la ligne ferroviaire reliant la Suisse à Milan, et grâce à son port naturel (le seul du lac) où débarquent les ferrys reliant le Piémont à la Lombardie.
La ville s'étend le long d'un golfe naturel protégé ; elle se compose de plusieurs hameaux situés sur les collines alentour en position panoramique. Dans la deuxième moitié du XIXe siècle, le développement de l'industrie céramique fit de Laveno une ville prospère. A Cerro, petite localité limitrophe, un musée retrace l'histoire de cette tradition artisanale qui se poursuit encore aujourd'hui dans quelques rares ateliers de potiers.
Parmi les sites intéressants de Laveno, on signalera le fort Autrichien que l'on rejoint en traversant le parco delle Torrazze. Autre bel édifice, la villa Angeli Frua aujourd'hui siège de la mairie.

Transports

Bateau. Embarcadère de Laveno-Mombello Piazza Europa, dans le centre de la ville (www.navlaghi.it).

Train. Ligne Milan-Laveno par la Ferrovie Nord (www.trenord.it).

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Piazza Italia, 4 ✆ +39 0332 666 666
www.prolocolavenomombello.com
prolocolavenomombello@inwind.it
Horaires variables selon les saisons.

Se loger

VILLA CLEMENTINA
Via Valdinacca, 6
✆ +39 0332 668 930 / +39 349 592 6549
www.villa-clementina.it
info@villa-clementina.it
Chambre simple 60 €, chambre double 75 €.
Ce bed & breakfast se trouve au rez-de-chaussée d'une superbe maison fin XIXe siècle. Entouré par un grand jardin verdoyant, il dispose de trois chambres, chacune avec salle de bains et agréable salon. Un endroit paisible où se détendre quelques jours.

À voir – À faire

FUNIVIA DEL SASSO DEL FERRO ★
Via Don C. Tinelli, 15a
✆ +39 0332 668 012
www.funiviedellagomaggiore.it
biglietteria@funiviedellagomaggiore.it
Ouvert d'avril à octobre de 11h à 18h30, samedi de 11h à 22h30, dimanche et fériés de 10h à 22h30. Tarif adulte aller-retour 10 €, réduit 7 €.
Au départ du centre de Laveno, un téléphérique deux places monte doucement pendant un petit quart d'heure jusqu'au sommet du mont Sasso del Ferro (1 100 m d'altitude). De là, le panorama sur le lac Majeur est à couper le souffle et s'étend jusqu'aux Alpes et la plaine du Pô. Si le cœur vous en dit, vous pourrez vous initier au parapente depuis là-haut, les adeptes de ce sport y sont nombreux.

MUSÉE INTERNATIONAL DU DESIGN CÉRAMIQUE
Via Lungolago Perabo, 5
✆ +39 0332 625 551
www.midec.org
segreteria@midec.org
Ouvert mardi de 10h à 12h30, mercredi-jeudi-vendredi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 17h30, samedi et dimanche de 10h à 12h30 et de 14h30 à 17h30, en été de 15h à 18h. Fermé le lundi. Entrée libre.
Situé dans le palais Perabo (XVIe siècle), le musée conserve une magnifique collection de céramiques des artistes de la région du XIXe siècle à nos jours. Le musée se trouve dans le village de Cerro, à 3 km de Laveno par la P69.

SANTA CATERINA DEL SASSO ★

L'hermitage de Santa Caterina del Sasso est un must de la rive lombarde du lac Majeur. Acccroché à flanc de montagne, ce complexe religieux est d'une rare beauté.

Transports

Voiture. Le long de la départementale SP69 qui longe la côte est du lac, entre Angera et Laveno, suivre les indications pour Eremo di Santa Caterina. Laisser la voiture au parking qui surmonte le promontoire ; un escalier de 240 marches (!) descend vers le sanctuaire. Sinon, un ascenseur payant, entièrement creusé dans la roche, vous conduira à destination.

Bateau. En haute saison, les bateaux de Navigazione Laghi marquent l'arrêt à Santa Caterina.

À voir – À faire

SANCTUAIRE DE SANTA CATERINA DEL SASSO ★★
Via Santa Caterina, 13
Leggiuno ✆ +39 033 264 7172
www.santacaterinadelsasso.com
Pour rejoindre le sanctuaire emprunter l'autoroute A8, sortie Sesto Calende, poursuivre direction Angera-Ispra. Ou bien disposer des services de liaison par bateau depuis Stresa, ce qui vous garantira une vue surprenante sur le sanctuaire
Ouvert au mois de mars de 9h à 12h et de 14h à 17h, d'avril à octobre de 8h30 à 12h et de 14h30 à 18h, de novembre à février uniquement le samedi, le dimanche et les jours de fête de 9h à 12h et de 14h à 17h. Entrée libre.
Edifié entre le XIIe et le XIIIe siècle et agrandi aux siècles suivants, le sanctuaire de Santa Caterina del Sasso est un des lieux les plus évocateurs du lac Majeur. Situé sur la berge occidentale du lac, côté lombard, on le rejoint par la route en descendant un long escalier abrupt (275 marches !), ou bien par bateau depuis l'embarcadère de Stresa. En effet, cette fascinante construction, suspendue à une falaise semble défier les lois de la gravité. Un travail incroyable pour l'époque, quand le marchand Alberto Besozzi, rescapé d'un naufrage suite à une tempête sur le lac, fit vœu de le construire. Il s'y installa par la suite avec une petite communauté de dominicains.

ANGERA ★★

Sa position enviable à l'intérieur d'un petit golfe qui se découpe sur la rive orientale du lac fit de Angera une ville très disputée au cours des siècles. Fief des Borromeo, ces grands seigneurs y entretenaient

une cour très vivace. Angera conserve l'imposante Rocca, une forteresse capable de dominer toute la partie méridionale du lac Majeur et le trafic commercial qui s'y déroulait à l'époque.
La rue centrale piétonne Mario Greppi, parallèle au lac, traverse le centre historique en épousant l'ancien tracé romain de *Stazzona* (ainsi était dénommée Angera pendant l'Antiquité). De là, plusieurs petites ruelles descendent vers les quais du lac et sa promenade. La balade du *lungolago* (le long du lac) réserve de beaux points de vue sur la côte piémontaise et sur le curieux îlot de Partegora, qui semble surgir de l'eau comme par enchantement.

■ **CONCA AZZURA**
via Alberto, 53
21020 Ranco
✆ +39 0331 976 526
www.concazzurra.it
info@concazzurra.it
Compter de 90 à 180 € la chambre double, en fonction de la chambre et de la saison. Petit déjeuner et centre bien-être compris. 30 € par personne en demi-pension.
Cet hôtel de Ranco, à 5 min du centre d'Angera, bénéficie d'une position privilégiée sur le bord du lac avec une plage privée et un accès aux petites embarcations de son ponton. La végétation aquatique principalement composée de roseaux, participe au charme du lieu. La très belle vue sur le lac avec les Alpes à l'horizon complète le spectacle. Les chambres chaleureuses et confortables, possèdent pour la plupart une terrasse ou un balcon avec vue sur le lac. L'hôtel met à disposition également son centre bien-être avec sauna et bain turc où une baie vitrée permet de contempler le paysage. En contrebas du parc, presque sur la rive, la piscine parfaitement intégrée dans l'environnement naturel est un détail qui fait la différence.

■ **DEI TIGLI**
Via Paletta, 20
✆ +39 0331 930 836
www.hoteldeitigli.com
info@hoteldeitigli.com
Chambres à partir de 85 €.
Dans le centre de Angera, à quelques pas du *lungolago*, ambiance chaleureuse et accueillante dans ce petit hôtel à la gestion familiale. Chambres confortables et décorées avec beaucoup de goût.

■ **ROCCA BORROMEO** ★★★
Via Rocca Castello, 2 ✆ +39 0331 931 300
www.isoleborromee.it
La forteresse est ouverte de fin mars à fin octobre. Tous les jours de 9h à 17h30. Entrée 9,50 €, réduit 6 €, billet combiné avec Isola Madre et Isola Bella 25 €, réduit 14 €.

Rare exemple d'édifice médiéval fortifié parfaitement conservé, le château ou forteresse Borromée de Angera (XIe siècle) se dresse sur un éperon de roche calcaire qui domine depuis toujours la partie méridionale du lac Majeur. La position stratégique permettait à ses occupants de contrôler le trafic de marchandises sur les eaux du lac. Propriété des Visconti, seigneurs de Milan, il passa aux mains des Borromées en 1449, qui en sont encore les actuels propriétaires.
L'intérieur du château promet un parcours intéressant à travers la découverte d'une succession de pièces d'époque et surtout par la visite du Musée de la Poupée et du Jouet le plus vaste d'Europe.
Parmi les salles anciennes, la plus impressionnante pour ses couleurs vives et pour la précision du rendu reste la Salle de la Justice décorée par un cycle de fresques du XIIIe siècle ; son auteur inconnu est dénommé « Maestro di Angera ». La représentation décrit des scènes de la vie de l'archevêque Ottone Visconti, en particulier sa victoire sur le Torriani dans la bataille de Desio de 1227. La visite se poursuit dans la Salle de la Mythologie avec une exposition de majoliques plus de 300 pièces d'Europe entière.
Enfin le Musée de la Poupée et du Jouet surprendra aussi bien les plus grands que les enfants. Douze salles emplies de plus de 1000 poupées fabriquées en plusieurs matériaux différents entre le XIXe et le XXe siècle vous feront retomber en enfance. Une salle est dédiée aux jouets des pays les plus lointains, une autre consacrée à la collection du Petit Musée du Costume de Tours ; on remarquera l'extraordinaire collection d'automates français et allemands du XIXe siècle.
Enfin, la Rocca est entourée par un exemplaire sophistiqué de jardin médiéval, où de talentueux jardiniers s'emploient à recréer les atmosphères végétales de l'époque.

ASCONA (SUISSE) ★★★

Séparée de Locarno par l'embouchure de la rivière Maggia, Ascona, 4 500 habitants, est située au bord du lac Majeur et jouit, comme sa grande sœur, d'un climat fort agréable. Ascona a été, dès le début du XXe siècle, un lieu très prisé par les artistes et les intellectuels. Vers la fin du XIXe siècle et le début de XXe siècle, Ascona connut une curieuse expérience culturelle : un groupe de personnes qui préconisaient le retour à la nature s'installa sur sa colline, lui donnant le nom de Monte Verità. Sous l'impulsion de la baronne Antoinette de Saint-Léger, mais aussi de Bakounine, il devint un lieu de réalisation utopique, attirant ainsi les regards – et les tentatives politiques et artistiques – sur ce havre de paix.

Un petit tour en Suisse

En longeant les berges du lac Majeur, quelques kilomètres après Canobbio (rive gauche) ou après Maccagno (rive droite), changement de décor : vous êtes en Suisse ! N'oubliez donc pas vos papiers d'identité pour passer la douane, ni de vous procurer la vignette payante obligatoire si vous arrivez par l'autoroute (33,75 €, en vente au bureau de douane). Il vous faudra également quelques francs suisses pour vos dépenses courantes.

Autour de ce mouvement se développa un vaste projet culturel et spirituel regroupant révolutionnaires, philosophes, écrivains, poètes, danseurs et peintres (Hermann Hesse, Karl Jung, Marianne von Werefkin, Alexej Jawlensky, etc.) de renommée internationale. Bien avant cette aventure, Ascona était au Moyen Age un petit bourg cossu vivant de la pêche et des produits issus de la montagne. Il reste aujourd'hui de ce passé médiéval une vieille ville aux ruelles tortueuses où il est bien agréable de flâner. Un golf de 18 trous, des VIP faisant tranquillement du lèche-vitrines, le vieux bourg, construit autour de l'église San Pietro et Paolo datant du XVIe siècle, c'est toute une ambiance qui fascine aujourd'hui le visiteur... La ville est également réputée pour son jeune festival de jazz.

■ OFFICE DE TOURISME

Viale B. Papio 5
✆ +41 91 791 00 91
www.ascona-locarno.com
info@ascona-locarno.com
Horaires variables selon la saison.
C'est dans la grande bâtisse Serodine que s'est installé l'office de tourisme de la ville et de la région. Sa façade, qui date du XVIIe siècle, est d'une grande richesse artistique avec ses nombreuses sculptures surmontant les frontons des fenêtres. L'office de tourisme propose des visites guidées du centre historique d'Ascona et toutes les brochures et informations pour visiter la région.

■ ÉGLISE SAN PIETRO E PAOLO ★

Cette église est surtout célèbre pour les peintures qu'elle abrite, en particulier les trois tableaux suivant : Le *Couronnement de la Vierge, Les Fils de Zébédée, L'Invitation à Emmaüs* du maître Giovanni Serodine, originaire de la ville. Né vers le début du XVIIe, il fut l'élève de Caravage.

■ MAISON VACCHINI ★

Maison typique patricienne du XVIe siècle de la ville. Remontez un peu et prenez Via Contrada Maggiore sur la gauche, au bout, en face de vous se trouve le Musée communal.

■ MONTE VERITÀ (MONT DE LA VÉRITÉ) ★

Via Collina 84 ✆ +41 91 785 40 40
www.monteverita.org
info@monteverita.org
Casa Anatta : ouvert d'avril à octobre de 13h à 17h, en juillet août de 14h à 18h. Entrée 12 €, réduit 8 €, gratuit – 16 ans. Casa Selma : ouvert d'avril à octobre de 9h à 19h, entrée libre. Casa Dei Russi : ouvert pour des expos temporaires.
Le Monte Verità (le Mont de la Vérité) est une petite colline surplombant Ascona qui devint à la fin du XIXe siècle le refuge de nombreux artistes, écrivains, philosophes à la recherche d'un mode de vie alternatif. La communauté attira de nombreux visiteurs venus de toute l'Europe avant de disparaitre avant la Première Guerre mondiale. De nos jours, le Monte Verità s'est transformé en un centre international de colloques et de recherches académiques. Ce dernier est géré par l'École Polytechnique Fédérale de Zürich et le Canton du Tessin.
Sur le site, on peut visiter le parc en accès libre :

- **la Casa Selma :** une maison construite en 1904 par les premiers colons, avec un court-métrage sur l'histoire du Monte Verità,
- **la Casa Anatta** (le bâtiment principal du musée consacré à l'histoire du site). Autrefois habitation et siège de la coopérative végétarienne du Monte Verità, elle a été restaurée pour devenir un centre d'exposition abordant des thèmes aussi variés que l'utopie, la réforme de l'âme, la mythologie, la danse, la musique à Ascona.
- **Différentes architectures remarquables** allant du Bauhaus (Hotel Monte Verità), à l'Art nouveau (Villa Sémiramis) et au style « de l'air et la lumière » (Casa Selma, Casa dei Russi, Casa Anatta), le Padiglione Elisarion (actuellement en rénovation).

■ MUSÉE COMMUNAL D'ART MODERNE ★

Palazzo Pancaldi, via Borgo 34
✆ +41 91 759 81 40
www.museoascona.ch
museo@ascona.ch
Fermé le lundi. De mars à juin et de septembre à décembre ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h. En juillet – août ouvert de 10h à 12h et de 16h à 19h. Le dimanche ouvert de 10h30 à 12h30. Entrée : adulte 10 CHF et réduction 7 CHF. Fermé pour restauration jusqu'en juillet 2018.

Abrité dans une maison patricienne, il présente des expositions temporaires d'artistes modernistes.
Dans la première moitié du XXe siècle, de nombreux peintres ont choisi Ascona comme retraite, pensant trouver l'inspiration dans ce lieu propice au travail. Certains même s'y sont installés et ont fini par léguer à la ville quelques-unes de leurs œuvres, ce qui a permis de constituer un musée communal. On peut citer notamment des grands noms de l'avant-garde historique, comme Paul Klee, Richard Seewald ou encore Italo Valenti, dont les œuvres, exposées régulièrement, constituent une partie du fond artistique du musée. Le Museo Castello San Materno est associé au musée communal et compte également des expositions intéressantes.

LOCARNO (SUISSE) ★★

Principale ville sur le bord du lac Majeur, Locarno, près de 15 000 habitants, bénéficie d'un climat et d'une ambiance réellement méditerranéens. Le point central de la ville est la Piazza Grande, où se déroule chaque année, en août, le célèbre Festival du film de la ville. Locarno est également connue pour le sanctuaire de la Madonna del Sasso, posé sur les hauteurs de la ville et qui offre un panorama à couper le souffle.

Transports

GARE DE LOCARNO
Locarno FART
A 5 minutes à pied du centre-ville.
La gare de Locarno est à 5 min à pied du centre-ville. Trains réguliers entre Bellinzona et Locarno. Depuis une autre région, il vous faudra passer par Domodossola, en Italie, avant de revenir dans le Tessin. Les changements pouvant être nombreux, avec certains tronçons en car postal, n'oubliez pas de demander l'itinéraire de votre trajet au guichet de la gare avant de partir.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Largo Zorzi 1 ✆ +41 91 7910091
www.ascona-locarno.com
info@ascona-locarno.com
En hiver, ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h, le samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h. En été, ouvert tous les jours.

Se loger

Bien et pas cher

HÔTEL DELL'ANGELO
Famille P. Dadò
Piazza Grande ✆ +41 91 7518175
www.hotel-dell-angelo.ch
info@hotel-dell-angelo.ch
Chambre simple de 50 à 140 CHF, double de 60 à 209 CHF, triple de 140 à 350 CHF, quadruple de 170 à 400 CHF. Petit déjeuner compris. Réductions sur Internet.
Situé sur la place la plus importante de la ville, l'hôtel Dell'Angelo, installé dans une bâtisse ancienne, propose 55 chambres confortables, avec un accueil familial. La déco est un peu vieillotte mais l'hôtel très bien placé. Le plus : sa terrasse en hauteur, bien agréable en été. Le restaurant du rez-de-chaussée propose des tarifs attractifs mais la cuisine est décevante.

« PALAGIOVANI » (PALAIS DES JEUNES)
Via Varenna 18 ✆ +41 91 7561500
www.youthhostel.ch/locarno
A 20 min à pied de la gare de Locarno ou bus 1 et 7 direction Ascona/Losone arrêt « Cinque Vie ».
Lit en dortoir à partir 42 CHF selon la saison. Double avec salle de bains privée 124 CHF. Draps et petit déjeuner compris.
Jolie demeure en bordure de la vieille ville, qui abrite également la radio locale tessinoise et l'école de musique ! Une auberge de jeunesse bien tenue qui comporte une salle de jeux, un jardin, une cour intérieure, avec table de ping-pong… Pratique et à prix plancher.

Le Locarno Festival

Ce festival de film d'art et d'essai est mondialement réputé. Il se déroule chaque été depuis 1946, et célèbre le 7e art dans sa plus noble tradition. Créé pour mettre en lumière des nouvelles vagues, des jeunes réalisateurs, il a révélé également nombre d'acteurs. Sept salles de cinéma et surtout la Piazza Grande qui peut accueillir jusqu'à 8 000 personnes projettent les films sélectionnés chaque année, et le vainqueur remporte le Léopard d'or (*pardo d'oro*).

Confort ou charme

ALBERGO CASTELLO SCHLOSSHOTEL

Via S. Francesco 7a/Via B. Rusca 9
✆ +41 91 751 23 61 – www.hotelcastello.ch
info@schlosshotellocarno.ch
Situé dans les hauteurs.
Chambre simple de 97 à 150 CHF et chambre double de 172 à 210 CHF. Petit déjeuner compris. Fermé en hiver.
Un hôtel de charme de 60 lits situé au centre de la vieille ville, dans un bâtiment historique et romantique sur les vestiges du château des Visconti. Les plus : le grand jardin et la piscine.

CAFFE DELL' ARTE

Antonella Patelli
Via Cittadella 9 ✆ +41 91 751 93 33
www.caffedellarte.ch – info@caffedellarte.ch
Situé à 50 m de la Piazza Grande.
Chambre simple de 100 à 300 CHF, double de 150 à 300 CHF. Petit déjeuner compris.
Situé au-dessus de la galerie d'art de la Fondation Patrizio Patelli, le Caffè dell'Arte est un B&B boutique hôtel de charme au décor très stylé et branché. Il abrite seulement huit chambres et une suite, toutes différentes décorées selon des thématiques, certaines excentriques ou africanisées, mais toujours de bon goût. Le petit déjeuner à base de produits frais et locaux est servi dans la merveilleuse cour intérieure du café. Wi-fi gratuit.

HÔTEL ALEXANDRA

Via San Gottardo 43
6600 Muralto ✆ +41 91 7432523
www.hotel-alexandra.ch
alexandra@enjoyticino.com
A 12 minutes de la gare de Locarno, à l'extérieur du centre-ville.
Chambre simple de 90 à 120 CHF, chambre double de 115 à 160 CHF et chambre triple de 150 à 210 CHF. Petit déjeuner inclus. Parking 10 CHF.
Doté de 18 chambres confortables, l'hôtel Alexandra vous offre de très bonnes prestations dans une jolie maison tessinoise, à la belle façade rose sculptée, au cœur d'un environnement chaleureux et convivial. Chambres charmantes, terrasse extérieure agréable, location de vélo possible.

MILLENNIUM HÔTEL GARNI

Via Dogana Nuova 2 ✆ +41 91 7596767
www.millennium-hotel.ch
info@millennium-hotel.ch
En face du débarcadère.
Chambre simple à partir de 105 CHF, chambre double à partir de 150 CHF. Petit déjeuner compris.
Hôtel charmant situé en face du débarcadère avec une belle vue sur le lac. Les chambres, jolies et très confortables, portent toutes le nom d'un célèbre musicien de jazz. C'est sur cette même musique douce que l'on savoure un délicieux petit déjeuner. L'accueil est particulièrement chaleureux et attentionné. Connexion Internet wi-fi gratuite.

Luxe

ALBERGO BELVEDERE

Via ai Monti della Trinità 44
CH-6600 Locarno
✆ +41 91 7510363
www.belvedere-locarno.ch
info@belvedere-locarno.com
Situé sur la route qui mène au sanctuaire de la Madonna del Sasso. Navette gratuite de l'hôtel depuis la gare.
Chambre simple de 140 à 340 CHF, chambre double de 189 à 520 CHF. Petit déjeuner inclus.
L'hôtel, véritable palais historique, était autrefois la demeure d'un noble. Depuis, tout a été modernisé dans le meilleur goût. L'hôtel Belvedere bénéficie d'une position stratégique pour les excursions vers Cardada et les environs. Le centre-ville, comme la belle Piazza Grande, se trouve à quelques minutes de l'hôtel. Chambres modernes décorées avec élégance dans une atmosphère agréable. Les tarifs indiqués incluent l'entrée au centre de fitness, au sauna et aux piscines intérieure et extérieure. Une adresse de haut standing.

Se restaurer

CITTADELLA

Via Citadella 18
✆ +41 91 751 58 85
www.cittadella.ch
info@citadelle.ch
Fermé le lundi. Plat du jour à 25 CHF. Compter 70 CHF pour un repas complet à la carte.
Dans une ambiance rustique et élégante, vous goûterez à une cuisine raffinée au restaurant gastronomique du premier étage, réputé pour ses plats de poissons (beaucoup de choix), de crustacés et ses grillades. Prix assez élevés, mais cuisine excellente. Au rez-de-chaussée, la trattoria-pizzeria est plus abordable. Egalement, deux chambres vintage à la déco joliment arrangée d'objets chinés.

GOVINDA

Via della motta 10
✆ +41 91 7523852
www.govinda-locarno.ch
Proche de la Piazza Grande.
Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 18h30 et le vendredi et le samedi de 9h à 22h30. Menu complet à 30 CHF.
Au fond d'une jolie cour pavée, ce restaurant végétarien d'inspiration indienne respire la sérénité. Le menu est copieux et d'une qualité irréprochable. Vous serez séduit ! L'été, les tables sortent sous

la tonnelle. A côté du restaurant, une boutique de produits bio, des massages, des cours de yoga et un centre culturel.

OSTERIA BORGHESE
Via Borghese, 20
✆ +41 91 7510498
Ouvert tous les soirs de 18h minuit, fermé le midi. Menu du jour à 35 CHF.
Ce petit restaurant-bar offre une ambiance chaleureuse : un des seuls dans la ville qui a conservé cet esprit du temps passé et qui a accroché de jolis tableaux sur des murs orangés. On y sert une bonne cuisine et pendant l'hiver on peut y déguster une fondue ou une raclette.

PIZZERIA PRIMAVERA
Via all'Ospeldale 4
✆ +41 91 751 77 36
www.pizzeriaprimavera.ch
pinoprimavera@bluewin.ch
Ouvert tous les jours sauf le mardi. Environ 17 CHF la pizza.
Une pizzeria de quartier dans un décor sans chichis avec un service convivial et souriant offrant une vraie cuisine italienne. Loin des pizzerias pour les touristes, cet établissement, qui a fêté ses 30 ans en 2014, sert des pizzas avec du goût comme on les aime et ceci à petit prix. Pour les gourmands, cet établissement est également une bonne adresse pour les glaces. Seul hic : le personnel ne parle pas français mais comme la langue des pizzas est universelle, on arrive toujours à se comprendre.

Sortir

BAR FESTIVAL
Viale Balli 2
✆ +41 91 752 12 59
www.caffe-festival.ch
caffefestival@gmail.com
Ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 21h, le vendredi et samedi de 7h30 à 1h du matin.
Ce bar-restaurant, organise des concerts et soirées DJ en soirée en fin de semaine. Ambiance très conviviale. Egalement un café internet haut débit.

À voir – À faire

CHÂTEAU DE VISCONTEO ★
Piazza Castello,
✆ +41 91 756 31 11
Entrée 7 CHF, ouvert d'avril à octobre du mardi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 17h.
Le château, édifié entre 1575 et 1593, abrite aujourd'hui le musée archéologique constitué d'objets découverts dans la région de Locarno depuis la fin de l'âge de bronze jusqu'au haut Moyen Age, en passant par les vestiges romains.

PARC BOTANIQUE DU GAMBAROGNO ★
San Nazzaro
✆ +41 91 7951866
www.gambarognoturismo.ch
info@gambarognoturismo.ch
Ouvert tous les jours de 9h à 18h. Entrée : 5 CHF, gratuit pour les – 14 ans
Ce parc est situé sur la Riviera del Gambarogno, près du lac Majeur, plus exactement entre les petits villages de Vairano et de Piazzogna. Occupant les hauteurs d'une petite élévation, il doit sa création au pépiniériste Otto Eisenhut qui, sur une surface de 17 000 m², a rassemblé plus de 950 espèces de fleurs (camélias, magnolias, azalées, genévriers, sapins exotiques). On peut y accéder en voiture et en bus (arrêt devant le restaurant Gambarogno ; le parc est à 2 minutes de là, juste après le pont).

PINACOTECA COMUNALE CASA RUSCA ★
Piazza San Antonio
✆ +41 91 7563185
www.museocasarusca.ch
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 12 et de 14h à 17h. Entrée 12 CHF.
La Pinacothèque Casa Rusca est installée dans un bâtiment restauré du XVIIIe siècle. Elle a été inaugurée en 1987 et abrite les collections d'art de la ville de Locarno. Au total elle compte 4 500 œuvres – peintures, sculptures et arts graphiques. Principalement des artistes du XXe siècle modernistes, notamment Jean Arp (École de Paris), peintre, sculpteur et poète allemand devenu français, qui a fait don de sa collection à ce musée avec sa femme également artiste Sophie Taeuber. La collection compte des œuvres de Theo Van Doesburg, Alexander Calder, Victor Vasarely, Marx Ernst, Alberto Magnelli et d'autres nombreux amis de l'artiste. Le musée n'a pas d'expo permanente et met en valeur sa collection lors d'expos temporaires. Se renseigner sur leur site.

SANTUARIO DELLA MADONNA DEL SASSO ★★
Locarno-Orselina ✆ +41 91 743 62 65
madonnadelsasso@cappuccini.ch
Ouvert toute la journée.
Le sanctuaire de la Madonna del Sasso est un vrai chef d'œuvre autant par son architecture et son décor extérieur que pour les œuvres d'art de grande valeur qu'il abrite. Il renferme en effet dans les chapelles de ses nefs latérales des peintures de maîtres illustres dont la *Madone au Chardonneret* de Raphaël, copiée par Romanino. Dans celle de droite en particulier, *la Fuite en Egypte* de Bramantino, réalisée en 1522, alors que dans la première chapelle à gauche, on admirera une *Mise au tombeau* d'Antonio Ciseri.

Pour se rendre au sanctuaire à partir de Locarno, trois solutions : en voiture, en empruntant la route qui mène au Monte Brè ; en funiculaire jusqu'à Orselina, puis en effectuant le reste du chemin à pied (il y a un arrêt tout près du sanctuaire) ; ou la montée entière à pied. Le chemin qui traverse la vieille ville emprunte d'antiques ruelles conduisant à un escalier bordé sur toute sa longueur de nombreuses chapelles qui rappellent aux marcheurs les étapes du Chemin de croix. L'ascension s'accompagne d'une vue magnifique sur le vieux Locarno et le lac.

Sports - Détente - Loisirs

ACQUASANA

Acquasana
Via Balli 1
6600 Muralto
✆ +41 91 730 15 75
www.acquasana.ch
acquasana@ticino.ch
Légèrement excentré,
mais proche de la gare.
Ouvert tous les jours, vérifiez les horaires d'ouvertures de la piscine et de la grotte thermale qui sont très spécifiques. Entrée adulte 32 CHF, 20 CHF pour les moins de 15 ans. Promotions hors saison.
Si vous souhaitez vous détendre quelques heures, ce complexe aquatique est équipé d'une piscine, d'un solarium, d'une grotte thermale et d'un sauna, avec la possibilité de réserver un massage.

FEDERAZIONE ALPINISTICA TICINESE

Franco Dalessi, Trek-Montagna Via ai Monti
✆ +41 91 751 11 94
www.fat-ti.ch
matascigiorgio@hotmail.com
Site Internet en italien.

ISOLE DI BRISSAGO (SUISSE) ★★

Ces îles dépendent administrativement du canton du Tessin. Elles sont situées à 900 m de distance du village de Porto Ronco. Bénéficiant comme le reste du bassin du lac Majeur d'un climat quasi méditerranéen, elles constituent un véritable sanctuaire de plantes subtropicales et exotiques que l'on peut découvrir au très renommé Jardin botanique. Ces îles, au nombre de deux, répondent aux doux noms de Saint-Apollinaire pour la plus grande et de Saint-Pankratius pour la plus petite. Saint-Apollinaire est ouverte au public depuis 1950 seulement, la petite n'est pas accessible.

OFFICE DE TOURISME DE BRISSAGO

Via Leoncavallo 25 ✆ +41 91 791 00 91
www.ascona-locarno.com
info@ascona-locarno.com
Annexe de l'office de tourisme du lac Majeur, il se contacte au même numéro.

PARC BOTANIQUE ★

Isole de Brissago
✆ +41 91 791 43 61
www.isolebrissago.ch
decs-isole.brissago@ti.ch
Ouvert de mi-mars à mi-octobre. Tous les jours de 9h à 18h. Entrées individuelles : adulte 8 CHF, enfant (6/16 ans) 2,50 CHF, famille (2 adultes + 2/3 enfants) 20 CHF.
Ancienne propriété d'un riche commerçant allemand, le parc fut repris par le canton du Tessin et ouvert au public en 1950. Le Jardin botanique (2,5 ha) abrite plus de 1 500 espèces de plantes provenant de la Méditerranée, de l'Asie subtropicale, de l'Afrique du Sud, des Amériques et de l'Océanie. Les plages sont attirantes, mais la baignade est interdite !

TENERO (SUISSE) ★

Cette petite ville située à l'est de Locarno, sur les bords du lac Majeur, est connue comme étant l'une des capitales européennes du camping. Très fréquentée, elle offre en effet de par sa situation entre lac et montagne un grand choix d'activités sportives et récréatives. A l'entrée de la Valle Verzasca, c'est un point de départ idéal pour partir découvrir cette vallée des plus traditionnelles.

CAMPING LAGO MAGGIORE

Via Lido 4
✆ +41 91 7451848
www.clm.ch
info@clm.ch
Comptez de 34 à 52 CHF pour deux personnes pour un emplacement avec électricité selon la saison.
Un camping de rêve au bord de la plage et aux installations sanitaires modernes et propres. Possibilité de pratiquer de nombreux sports et point de départ de très belles excursions.

PARCO AVVENTURA GORDOLA

Via Tratto di Fondo 2a
Gordola
✆ +41 91 745 22 28
www.parcoavventura.ch
Entrée 12 CHF enfant, 30 CHF pour les plus de 16 ans.
Un immense parc acrobatique avec 58 jeux, 700 m suspendus dans les arbres, 7 niveaux de difficulté, 8 tyroliennes, 1 méga-tyrolienne de 150 m.

BELLINZONE (SUISSE)

Bastion des voies de communication vers le nord, porte de l'Italie vers le sud, Bellinzona est à la croisée des mondes latin et alémanique. Au carrefour des axes du Saint-Gothard et de San Bernardino, la ville fut une place forte, verrouillant la vallée. D'un charme assez austère de bourgade lombarde, Bellinzona jouit cependant d'un riche héritage historique : ruelles et places, petites cours, anciennes demeures et châteaux, au nombre de trois, dégagent une puissance et une grande rigueur qui témoignent de siècles de conquêtes et de résistances entre Celtes et Romains, Suisses et Milanais. Les châteaux de Bellinzona, comme vestiges de l'architecture militaire de l'arc alpin au Moyen Âge, figurent depuis l'an 2000 sur la liste du patrimoine culturel mondial de l'Unesco. Si les origines des constructions remontent à la fin de l'Antiquité, lors de la création d'un premier noyau implanté sur le promontoire rocheux de Castelgrande, l'aspect actuel de l'ensemble monumental est dû, pour l'essentiel, aux vastes travaux réalisés par les ducs de Milan au XVe siècle. De cette époque, date l'imposante muraille érigée pour dissuader les attaques guerrières des confédérés, qui autrefois barrait toute la vallée. Bellinzona est devenue la capitale du canton, siège du gouvernement et du parlement tessinois, ce qui contribue fortement à son développement. Aujourd'hui, la ville compte 17 000 habitants et connaît un afflux touristique conséquent. C'est également un point de départ idéal pour aller à la découverte de la Valle Leventina ou du Val Blenio. Autour de Bellinzona, les promenades sont nombreuses : pas de la très haute montagne, mais des paysages vallonnés qui rappellent les Alpes-de-Haute-Provence et la Corse, même si les maisons sont davantage de style piémontais. A noter un beau marché, le matin.

Transports

GARE CFF DE BELLINZONA

Gare CFF
www.cff.ch
serviceclientele@cff.ch
La gare se situe à 10 minutes à pied du centre historique. Trains réguliers entre Bellinzona et Locarno (20 minutes). Depuis une autre région, les changements peuvent être nombreux, n'oubliez pas de demander l'itinéraire de votre trajet au guichet de la gare avant de partir.

Pratique

OFFICE DE TOURISME

Palazzo Civico
✆ +41 91 8252131
www.bellinzonaturismo.ch
info@bellinzonaturismo.ch
Ouvert de 9h à 18h30 du lundi au vendredi et le week-end de 10h à 14h. Audioguide 7 CHF.
L'office de tourisme propose un nouveau guide, Bellinzona Artkey, qui vous accompagne dans un itinéraire audio-guidé en 22 étapes. L'audio-guide peut être utilisé par deux personnes simultanément. Location à la caisse d'un des trois châteaux ou au centre d'information de Bellinzona Turismo, situé dans la cour de l'hôtel de ville.

© GRIGORY FEDYUKOVICH – ISTOCKPHOTO

Bellinzone.

Se loger

ALBERGO LEON D'OR
Via Ludovico il Moro 5
✆ +41 91 825 46 09
www.leondor.ch
booking@leondor.ch
Proche de la gare. Parking privé gratuit.
Chambre simple sans/avec salle de bain privative 70/80 CHF, double 100/110 CHF, triple à 120/140 CHF, quadruple à 140/170 CHF. Wi-fi et parking gratuit.
Cette jolie bâtisse rose propose des chambres à petits budgets, dont certaines ont des salles de bain communes sur palier. On est plus dans un type d'auberge de jeunesse que dans un hôtel. Central et tranquille, il est idéalement situé et les chambres sont simples, avec du plancher. Propreté impeccable, petit déjeuner inclus assez simple, une bonne adresse.

AUBERGE MONTEBELLO
Via Nocca 4
✆ +41 91 8251522
www.youthhostels.ch/bellinzona
bellinzona@youthhostel.ch
Depuis la gare, prendre la rue Viale Stazione jusqu'à Piazza Indipendenza, puis suivre le panneau « auberge de jeunesse » (15 min à pied).
Fermée de fin décembre à mi-mars. Lit en dortoir à partir de 37,70 CHF et chambre double à partir de 47,20 CHF par personne, chambre individuelle à partir de 63,60 CHF. Petit déjeuner et draps compris.
Située au pied du château Montebello, à 10 minutes de la gare et tout près du centre historique, cette belle auberge de jeunesse propose des chambres simples mais soignées, avec tout l'équipement nécessaire et un grand jardin.

FATTORIA L'AMOROSA
Via Moyar
6514 Sementina-Gudo ✆ +41 91 8402950
www.amorosa.ch – info@amorosa.ch
A 10 min de Bellinzona en voiture : direction sud puis route 13.
10 chambres simple à partir de 90 CHF, double à partir de 130 CHF, suites 350 CHF.
Située légèrement à l'écart de la ville, au sein d'une grande propriété, cette ferme familiale offre 10 chambres de charme entourées de vignes, d'oliviers, de pâturages et de forêt. Dans cette ambiance délicieusement calme, vous pouvez aussi vous attabler pour déguster les vins de Petit Verdot cultivés sur place et une bonne cuisine du terroir un brin gastronomique. Les chambres sont jolies et douillettes. La suite est dotée d'une baignoire en pierre fantaisiste très impressionnante.

HÔTEL UNIONE
Via G. Guisan 1 ✆ +41 91 8255577
www.hotel-unione.ch
info@hotel-unione.ch
Situé à 300 m de la gare. Parking public gratuit à proximité.
Chambre simple à partir de 125/145 CHF, chambre double 145/280 CHF, triple 230/270 CHF, quadruple 260/280 CHF. Petit déjeuner compris. wi-fi gratuit. Demi-pension : 30 CHF par jour et par personne.
Confortable et moderne, un 3-étoiles tout à fait recommandable. Bon accueil, chambres vastes décorées de manière classique, dont certaines avec balcon et vue sur les châteaux.

Se restaurer

GIARDINO
Via Orico 1 ✆ +41 91 835 54 24
Situé proche du théâtre et sous le Castelgrande.
Ouvert tous les jours. Compter 25 CHF pour une entrée, 38 CHF pour le plat principal. Menu midi 20 CHF.
Un bon restaurant légèrement caché au pied du Castelgrande. Bien que soignée, la salle intérieure manque de charme, mais, en été, la terrasse à l'arrière est un vrai bonheur. Entouré de quelques palmiers et pieds de vigne, on savoure des raviolis maison à la crème de topinambour, un canard laqué au miel de châtaigne ou un filet de bœuf à la crème de truffe noire... Pour les petits budgets, les pizzas sont également excellentes. Service agréable mais un peu lent. Belle carte des vins du Tessin.

GROTTO SAN MICHELE
Castelgrande ✆ +41 91 814 87 81
www.ristorantecastelgrande.ch
info@ristorantecastelgrande.ch
Au début de la montée vers le Castelgrande.
Fermé le lundi et le soir de janvier à mars. Plat du jour 18 CHF, menu du jour 28 CHF.
Bonne cuisine d'inspiration méditerranéenne et vins du Tessin servis sur de longues tables en pierre et sous une belle tonnelle, avec vue sur les toits de Bellinzona. Par mauvais temps, on peut se réfugier dans la salle voûtée, moins chaleureuse toutefois.

LOCANDA ORICO
13 via Orico ✆ +41 91 825 15 18
www.locandaorico.ch
Fermeture dimanche et lundi. Ouvert midi (11h45/14h) et soir (18h45/24h). Menu gastronomique 120 CHF. Plats à la carte environ 35 CHF, menu du jour 48 CHF.
Une adresse gastronomique dans le centre-ville orchestrée avec brio et générosité par le chef

et propriétaire Lorenzo Albrici. Intérieur cosy et élégant. Elégance aussi dans les assiettes avec une cuisine à base de bons produits du Tessin présentés avec sophistication. Cette maison est la porte ouverte à beaucoup de plaisir et à une escale mémorable.

À voir – À faire

■ CHÂTEAU CASTELGRANDE ★★

✆ +41 91 825 81 45
www.bellinzonaturismo.ch
Ouverture musée : de novembre à mars de 10h à 17h, d'avril à octobre de 10h à 18h, du lundi au dimanche ; tarifs Ouverture château (cour intérieure) : de janvier à décembre, du mardi au dimanche de 9h à 22h, le lundi de 10h à 18h. Entrée : 5 CHF adulte, jeune et retraité 2 CHF. Pass 3 châteaux + Villa del Cedri : 18 CHF adulte, 10 CHF jeune et retraité.
Imposant château dans ses murailles, classé patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco. Il domine la ville et pour s'y rendre à pied il faudra grimper des escaliers. Parmi les trois châteaux qui composaient le système de défense médiéval de Bellinzona, Castelgrande en est le plus imposant et le plus important de Suisse. Remanié au XVe siècle par les ingénieurs des ducs milanais en même temps que le reste des fortifications, il devint la clé de voûte de la puissante muraille, longue de près de 500 m, qui barrait alors la vallée du Tessin afin de protéger le duché de Milan et de contrôler la route menant au col du Gothard. Entre 1980 et 1991, Castelgrande fit l'objet d'une restauration, dirigée par l'architecte Aurelio Galfetti, qui mêla de façon fort réussie le moderne à l'ancien. Aujourd'hui, ce château abrite un musée historico-archéologique et d'histoire de l'art qui raconte l'histoire de la ville depuis 6 500 ans. Plusieurs établissements, dont un restaurant gastronomique (40 places) et une taverne tessinoise (40 places), ont élu domicile dans la grande cour intérieure du château. Une vaste terrasse panoramique a été également aménagée au pied de l'aile sud du château (80 places). A visiter également avec un passo commun aux 3 lieux : le Castello di Sasso Corbaro et le Castello di Montebello et son musée archéologique.

■ CHÂTEAU DE SASSO CORBARO ★★

✆ +41 91 825 59 06 – www.bellinzonaturismo.ch
Ouvert de mars-avril à novembre tous les jours de 10h à 18h. Entrée 5 CHF, avec expo temporaire 10 CHF. Pass 3 châteaux adulte 18 CHF, réductions 10 CHF.
Perchée sur son rocher à 230 mètres de hauteur, cette forteresse ducale fait partie de l'enceinte fortifiée de la ville classée par l'Unesco au patrimoine mondial de l'Humanité avec les châteaux de Castelgrande et Montebello. Elle est typique des Sforza avec une tour quadrangulaire, un donjon et des murailles impressionnantes d'une épaisseur de 4,70 mètres ! C'est un ingénieur militaire de Florence, Benedetto Ferrini, qui s'attela à sa réalisation en 1479, mais il mourut de la peste avant d'avoir pu le voir achevé. La salle Emma Poglia à l'intérieur du château est particulièrement cossue et raffinée, de style baroque et nordique, tout en noyer massif. Elle date du XVIIe siècle. Cette salle servait également de « stüva », de chauffage, comme en témoigne le fourneau en pierre de la pièce qui porte les armoiries de la famille.Ne manquez pas la vue sur la ville depuis le Belvédère du château qui abrite des expositions temporaires.

■ LA CIVICA GALLERIA D'ARTE ★

Piazza S.Biagio ✆ +41 91 821 85 20
www.villacedri.ch – museo@villacedri.ch
Ouvert : de janvier à décembre, du mardi au vendredi de 14h à 18h et les samedis, dimanches et jours fériés de 11h à 18h. Horaires d'ouverture du parc : en été, chaque jour de 8h à 20h et, en hiver, chaque jour de 8h à 17h. Entrée : 10 CHF adulte, 7 CHF jeune et retraité. Billet combiné 3 châteaux + villa : 18 CHF, TR 10 CHF.
La galerie d'art municipale propose chaque année des expositions temporaires venant enrichir la présentation de sa propre collection sur la culture figurative suisse et italienne des XIXe et XXe siècles. Cette collection comprend en particulier des œuvres d'artistes du XIXe siècle tels que Chiesa, Feragutti, Visconti. La galerie vient de bénéficier d'importantes rénovations (réouverture en mars 2015).

© ARCHIVIO TICINO TURISMO

Castelgrande.

CHÂTEAU MONTEBELLO ★★
Salita ai Castello
✆ +41 91 825 13 42
Ouvert de mars à novembre de 10h à 18h du lundi au dimanche et de novembre à mars de 10 à 17h. Entrée : 5 CHF adulte, 2 CHF jeune et retraité. Circulaire pour les trois châteaux : 18 CHF adulte, 10 CHF jeune et retraité.
Il fait partie de l'enceinte défensive de la ville fortifiée entre les XIIIe et XVe siècles et il est classé patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco, au même titre que les châteaux de Montebello et Sasso Corbaro. Véritables vestiges intacts du Moyen Âge, ils témoignent de l'importance militaire d'élever de grandes murailles protectrices autour des villes. Décoré par les architectes Mario Campiet Franco Pessina, il est distribué en deux cellules. Des chapiteaux du XVe siècle, certains armoriés, provenant de la région et de précieux fonts baptismaux datant probablement du XIIIe siècle, des dessins, des esquisses et des gravures d'artistes, des armes blanches et à feu constituent la première partie. La deuxième section, dite archéologique, propose de nombreux objets tessinois : céramiques, verres, urnes cinéraires, ustensiles et bijoux en fer en bronze. Magnifique !

ÉGLISE DE SANTA MARIA DELLE GRAZIE ★
Piazza di Santa Maria delle Grazie
Cette église date de la fin du XVe siècle. Il en est fait mention pour la première fois en 1480. L'intérieur partagé par une large cloison latérale, selon l'usage franciscain, est d'une exquise inspiration. Elle est totalement peinte d'une fresque où on peut remarquer que le raffinement de la Renaissance laisse libre cours à une sincérité ornementale envahie par la grâce. En son centre, se trouve la Crucifixion, et autour quinze tableaux exprimant la vie du Christ.

HÔTEL DE VILLE
Le gouvernement local, autrefois le Conseil du bourg, maintient son siège depuis longtemps en ce lieu. Des marques d'un édifice antérieur, datant du XIIIe siècle, ont été découvertes sous l'emplacement du bâtiment actuel.

PIAZZA COLLEGIATA
Piazza Collegiata
La Piazza della Collegiata est aussi appelée Piazza Grande. Son aspect d'aujourd'hui ne renvoie en rien à son rôle dans le passé, et on ne retrouve aucune mention de cette place dans les papiers du Moyen Age.

PIAZZA INDIPENDENZA ET EGLISE SAN ROCCO ★
Piazza Indipendenza
Lors de la célébration du centenaire de l'Acte de médiation de Napoléon qui fixa l'autonomie du canton, cette place prit son nom actuel. La place coïncide avec l'accès sud de la ville médiévale et fait écho à la Piazza del Sole établie au nord, qui donnait accès à la ville à ceux qui arrivaient du Nord. De nos jours, la Piazza del Sole a été totalement restaurée par l'architecte Livio Vacchini.

PIAZZA NOSETTO ★
Via Nosetto
Elle est la plus ancienne place de la ville, la seule dont le nom soit mentionné dès le Moyen Age. C'est ici que se trouvait le puits communal où les habitants s'y approvisionner et que se situe l'hôtel de ville. Le bâtiment actuel du début du XXe siècle est reconstruit sur les vestiges d'un édifice antérieur, décoré de fresques, baptisé le « couvert », datant du XIVe siècle, et qui correspondait au Copertum comunis. C'est ici qu'on administrait la justice : les procès s'y tenaient et les sentences y étaient exécutées. Au XVe siècle, il fut rénové et comprenait alors les salles de réunion du gouvernement local des geôles de la cité, la chancellerie et la résidence des officiers milanais.

LAC DE LUGANO

LUGANO (SUISSE) ★★★
Si vous venez directement d'une ville du nord, comme Zurich ou Bâle, vous serez certainement surpris par Lugano et pas seulement par l'éventuelle différence de température, ou par la langue. L'atmosphère est fort décontractée, on lézarde sur les terrasses, on découvre les vitrines des magasins de mode et surtout de luxe, Lugano étant la troisième place financière de Suisse. Les habitués de l'Italie du Nord jugeront même certainement Lugano comme étant plus méridionale que Côme et Bergame, qui sont pourtant vraiment italiennes et plus au sud. Sa nature bien mise en valeur, c'est devenu un haut lieu du tourisme.
N'oublions pas toutefois que Lugano, au cours du XIXe siècle, a joué un rôle très important dans les luttes pour l'unification de l'Italie. Les frères Ciani, avec d'autres Luganais, ont organisé un réseau de structures d'accueil pour les réfugiés italiens de la lutte du Risorgimento qui fuyaient la répression autrichienne. Un long chapitre d'histoire qui va de Napoléon Ier à 1859. Parmi ces réfugiés accueillis ici, Giuseppe Mazzini, Carlo Cattaneo,

Ugo Foscolo, Filippo del Mester. La Villa Ciani, aujourd'hui Musée de la ville, fut au centre de cette activité.

Transports

FUNICULAIRE

Fonctionne tous les jours de 5h20 à 23h50. Ticket 1,30 CHF.

Après 2 années de fermeture, le funiculaire de la gare a rouvert le 11 décembre 2016 ! Si la descente de la gare vers le centre-ville est aisée, la remontée peut être plus difficile, surtout si vous avez des bagages. Montez à bord d'un funiculaire dont la ligne fut construite en 1886 (la voiture a été changée récemment) et qui relie le centre-ville en 1'30 minute.

PUBLIBIKE

✆ 0848 09 08 07
www.publibike.ch – contact@publibike.ch
Location 3 CHF les premières 30 minutes.
A l'instar des Vélib' parisiens, Lugano a ses Publibike : 13 stations et 120 vélos répartis dans la ville, que l'on peut louer à la journée à petit prix avec sa CB à la borne automatique pour se balader. Un bon plan !

SOCIÉTÉ DE NAVIGATION DU LAC DE LUGANO

Viale Castagnola 12 ✆ +41 91 971 52 23
www.lakelugano.ch – info@lakelugano.ch
Croisières organisées tous les jours sur le lac de 27 à 45 CHF par personne, pour profiter des paysages et du soleil, même en hiver !

Pratique

OFFICE DU TOURISME DE LUGANO

Palazzo Civico
Riva Albertolli
Ufficio Informazioni ✆ +41 58 866 66 00
www.luganoturismo.ch/fr
Du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 9h à 18h, le dimanche et les jours fériés de 10h à 17h.

Point Info Gare. De mi-avril à mi-octobre, ouvert du lundi au vendredi de 14h à 19h et le samedi de 11h à 19h. De mi-octobre à mi-avril, ouvert du lundi au vendredi de 13h30 à 18h, le samedi de 10h à 17h30.

Se loger

Bien et pas cher

AJ LUGANO

Via Cantonale 13
6942 Savosa ✆ +41 91 9662728
www.youthhostels.ch/lugano

En voiture, sortie Lugano-Nord puis direction Savosa au premier croisement. Depuis la gare, tourner à gauche et marcher 300 m jusqu'à l'arrêt « Genzana ». Puis prendre le bus 5 en direction de Vezia, arrêt « crocifisso ».
Lit en dortoir à partir de 37 CHF, chambre double à 48 CHF, draps inclus. Petit déjeuner : 10 CHF.
Une belle auberge de jeunesse aux allures de villa méditerranéenne, dans un parc de 10 hectares, avec palmiers et piscine. Salon avec télévision, jeux, coin Internet, etc. Une très bonne adresse aussi bien pour les backpackers que pour les familles.

HOTEL & HOSTEL MONTARINA

Via Montarina 1 ✆ +41 91 9667272
www.montarina.com
info@montarina.ch
Dortoir à partir de 29 CHF, triple 98 CHF, double avec salle de bain privative 110 CHF, petit déjeuner buffet inclus.
Cette auberge de jeunesse de luxe a un atout majeur : c'est une belle villa bourgeoise de 1860 avec piscine sur les hauteurs de la ville, proche de la gare. Les chambres doubles ont du cachet avec du plancher ancien et des jolis meubles, l'ensemble est charmant, parfait pour des vacances. Cuisine collective, parking gratuit, informations sur les excursions et les visites. Une très belle adresse pour les petits budgets.

OSTERIA GARNI AMERICANA

Via Cantonale 23, Cadempino
✆ +41 91 9665679
www.hotel-americana.ch
info@montetamaro.ch
Ouvert d'avril à octobre. Chambre simple de 52 à 82 CHF et double de 104 à 124 CHF. Triple de 171 à 181 CHF, familiale 228 CHF.
A 4 km de Lugano, cet hôtel à l'atmosphère chaleureuse propose des chambres de la simple à la quintuple, économiques et basiques. Télévision et garages payants. Zone wi-fi.

Confort ou charme

CONTINENTAL PARKHOTEL

Via Basilea 28
✆ +41 91 966 11 12
www.continentalparkhotel.com
info@continentalpark.ch
Situé à 350 m de la gare.
Chambre simple à partir de 140 CHF et chambre double de 190 à 375 CHF. Petit déjeuner inclus. Wi-fi gratuit.
A 350 m de la gare. L'ancienne pension Beauregard de 1872 est devenue un bel hôtel dirigé par la famille Fassbind depuis 1912. Entourées d'un magnifique parc et d'une piscine, les chambres offrent un bon rapport qualité-prix, si l'on accepte de s'éloigner un peu du lac. La vue reste belle.

■ **HÔTEL FEDERALE**
Via Paolo Regazzoni 8
✆ +41 91 910 08 08
www.hotel-federale.ch
info@hotel-federale.ch
Situé en face de la gare, de l'autre côté de la passerelle.
Chambre simple à partir de 140 CHF, chambre double à partir de 185 CHF, chambre familiale (4/5 personnes) 425 CHF. Petit déjeuner compris. Accès au sauna/fitness/baignoire Jacuzzi. wi-fi.
Idéalement placé face à la gare, cet hôtel un brin vieillot possède 48 chambres confortables, récemment rénovées dans un style moderne et agréable. Le petit déjeuner, servi dans une salle entièrement boisée, est spécialement bon et abondant.

■ **HÔTEL INTERNATIONAL DU LAC**
Via Nassa 68
✆ +41 91 9227541
www.hotel-international.ch
info@hotel-international.ch
Situé sur les quais, au début de la zone piétonne de la Via Nassa. Parking privé 20 CHF/nuit.
Chambre simple à partir de 130 CHF et chambre double à partir de 205 CHF. Petit déjeuner et accès à la piscine compris. wi-fi gratuit.
Beau bâtiment de 1906 situé face au lac et proposant des chambres confortables au décor romantique. En été, la piscine au cœur d'un jardin verdoyant est un délice. Un cadre très agréable, ce qui n'est pas toujours le cas de voisins plus coûteux.

Luxe

■ **VILLA PRINCIPE**
Leopoldo Hotel & Spa
Via Montalbano 5 ✆ +41 91 9858855
www.leopoldohotel.com
En voiture, sortie « Lugano Sud ». Au premier feu rouge, tourner à gauche en direction de Stazione, Ponte Tresa. Au deuxième feu rouge, tourner à gauche en direction de Agno, Ponte Tresa. Dans le second virage, prendre la petite route qui monte (Via Montalbano).
Offres promotionnelles chambre et suite pour deux nuits de 470 CHF à 921 CHF. Petit déjeuner compris. wi-fi gratuit.
Très haut standing pour cet établissement installé dans une magnifique villa construite en 1926 sur la colline d'Oro. Un lieu de paix magique aux abords de la ville offrant une vue sublime sur la baie de Lugano. Les chambres au charme royal sont élégantes et très spacieuses. L'accueil est d'un grand professionnalisme. Une adresse de haute qualité, avec libre accès à la piscine, au sauna et aux terrains de tennis ! Table gastronomique.

Se restaurer

■ **GRAND CAFÉ AL PORTO**
Via Pessina 3 ✆ +41 91 910 51 30
www.grand-cafe-lugano.ch
info@grand-cafe-lugano.ch
En plein centre.
Ouvert du lundi au samedi de 8h à 18h30. Comptez à partir de 25 CHF le plat.
Une institution à Lugano. Cet établissement ouvert depuis 1803 abrite une salle de restaurant, un patio et une bibliothèque offre une cuisine raffinée dans un cadre distingué. La petite pâtisserie qui jouxte le restaurant sert de très bonnes gourmandises, à savourer avec un cappuccino.

■ **LÄDERACH EX-MERKUR**
17 Via Pessina
✆ 091 923 19 00
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h30 et le samedi de 9h à 18h
Anciennement Merkur. Cette belle petite ville touristique et chocolatière au bord de son lac est un écrin de choix pour le chocolatier suisse Läderer dont les points de vente sont déployés dans plus d'une vingtaine de villes à travers toute la confédération. Läderer tient ici une élégante boutique au 17 de la rue Pessina, où l'on vient faire provision de tablettes, de chocolat à la casse, de chocolats fins et de saison… En toute confiance : c'est la qualité suisse !

■ **LA TINERA**
Via dei Gorini 2 ✆ +41 91 923 52 19
L'entrée est cachée au bout de la via Cattedrale.
Ouvert de 11h30 à 15h et de 17h30 à 23h, fermé le dimanche. Compter une vingtaine de CHF pour le plat du jour. Sinon 25 à 35 CHF pour un plat.
Atypique dans un Lugano chic et branché, cette auberge située en sous-sol, dans une cave voûtée, propose une ambiance rustique et chaleureuse. Les recettes traditionnelles tessinoises sont abondantes, les risottos délicieux, les assiettes de fromages incroyables et le tiramisu très réussi. Service efficace et attentionné. Patron sympathique. Vous ne serez pas déçus !

À voir – À faire

■ **MASI – MUSEE D'ART DE LA SUISSE ITALIENNE** ★★

Villa Malpensata
Deux sites pour un même musée : à LAC – Piazza Bernardino Luini 6 et à Palazzo Reali Via Canova 10 (rénovation en cours)
✆ +41 58 866 42 30
www.masilugano.ch – info@masilugano.ch
Légèrement excentré vers le sud, en longeant le lac.

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h, nocturne le jeudi jusqu'à 20h. Adulte 20 CHF, étudiant et retraité 14 CHF, gratuit pour les – 16 ans.
Voilà un nouveau musée d'importance pour l'art en Suisse italienne, né de la fusion du musée d'Art moderne de Lugano et du musée cantonal d'Art de la ville. Une partie du musée se trouve sur le nouveau site prénommé LAC – Lugano Arte Cultura – le nouveau pôle artistique de la ville (voir encadré), dont l'édifice a été conçu par le célèbre architecte tessinois Mario Botta. On y trouve notamment la collection permanente (gratuite) qui compte des œuvres notables d'artistes tels Jean Arp, Silvia Bächli, Luciano Bartolini, Daniel Bure, Paul Klee.... Mais aussi de expositions temporaires éclairent les visiteurs sur des artistes modernistes et contemporains internationaux. L'autre partie du musée est aménagée dans le Palazzo Reali (actuellement encore fermé pour rénovation).

■ MUSÉE EN HERBE

Riva Caccia 1 - Central Park, 1° étage
✆ +41 91 8355254
www.museoinerba.com
info@museoinerba.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 11h45 et de 13h15 à 16h30 et les samedis et vacances scolaires, de 14h à 17h. Entrée adulte et enfant de plus de 4 ans : 5 CHF.
Premier et unique musée tessinois destiné aux enfants, première antenne externe du Musée en herbe de Paris. Il propose des expositions éducatives et interactives attachées au monde de l'art. Muséographie fondée sur l'humour et le jeu.

■ PARC DEL TASSINO

A 2 minutes de la gare de Lugano
Entrée libre. Ouverture de 6h du matin jusqu'à 23h30 (21h en hiver).
Immense parc avec de nombreuses activités : jeux pour les enfants, espace clôturé avec des animaux, chemins jusqu'à la tour Enderlin, du nom de la famille de l'ancien propriétaire du parc, et une magnifique vue panoramique. Aire de pique-nique.

■ PARCO CIVICO-CIANI

Riva Albertolli
Lungolago
Ouvert de 6h à 23h en été et de 6h à 21h en hiver. Entrée libre.
Ce parc de 6 hectares, poumon vert de Lugano sur les berges du lac, est l'un des lieux les plus étonnants du golfe, avec pelouses anglaises, parterres fleuris et statues. Il abrite la Villa Ciani, la maison des congrès, l'embarcadère, le musée d'histoire naturelle et la bibliothèque cantonale.

Sports – Détente – Loisirs

■ ASBEST

Via Basilea 28
✆ +41 91 9661114
www.asbest.ch
info@asbest.ch
Cette agence organise toutes les aventures sportives praticables dans la région, du snowboard à l'escalade, du VTT au canyoning en passant par le trekking, le parapente, le ski de randonnée... Toutes les activités de montagnes mais aussi de la plongée dans le lac.

■ RENT A BIKE – LOCATION DE VTT

Gare ferroviaire de Lugano
✆ +41 51 221 56 42
www.rentabike.ch
Ouvert tous les jours de 8h45 à 17h45. Demi-journée 27 CHF, journée 35 CHF, enfant 22 et 30 CHF.
Comme dans de nombreuses gares de Suisse, il est possible de louer un VTT à la gare, très pratique pour aller se balader. Carte pratique avec les tracés pour des randonnées VTT.

MONTE BRE (SUISSE)

Haute de 933 m, cette montagne domine la ville de Lugano et, comme de nombreux autres sommets de la région, offre un très beau panorama sur le bassin du lac de Lugano ainsi que sur les Alpes bernoises et valaisannes. Au sommet, restaurants et terrasses ensoleillées.

Transports

Pour s'y rendre du centre de Lugano, il suffit de prendre un bus de la ligne n° 1 (passage toutes les 10 minutes environ) jusqu'à l'arrêt ACT Cassarate/Monte Brè. Prenez ensuite le funiculaire.

■ FUNICULAIRE DU MONTE BRE

CH-6977 Ruvigliana
Via Ceresio 36
✆ +41 91 971 31 71
www.montebre.ch
info@montebre.ch
Départ toutes les 30 minutes de 9h15 à 11h45 et de 13h45 à 18h15, du 15 juin au 30 septembre. Adultes, Aller : 16 CHF, A/R : 25 CHF, 6 à 16 ans Aller : 8 CHF, A/R : 12,5 CHF. Billet combiné funiculaire + bateau Adulte 29 CHF, 6 à 16 ans : 14,5 CHF. Visites guidées et excursions organisées par Lugano Turismo : adultes 10 CHF, 6-16 ans : 5 CHF.
Ce funiculaire existe depuis 1908 et relie le centre de Lugano au sommet du Monte Bré en une dizaine de minutes.

MONTE SALVATORE (SUISSE)

Dominant la petite ville de Paradiso de ses 912 mètres de haut, cette montagne a été équipée, comme ses consœurs autour du lac, d'un funiculaire qui relie Paradiso à son sommet en 15 minutes. Ce gros caillou, comme abandonné sur la rive, a la particularité de tomber presque verticalement dans le lac de Lugano. Au sommet, un parc naturaliste avec des itinéraires botaniques a été aménagé, ainsi qu'un musée abritant de façon permanente une exposition de fossiles et de minéraux. Le Monte San Salvatore est également un lieu idéal pour partir à la découverte de la région de Ceresio et de ses communes, en particulier celles de Carona, Melide et, plus loin encore, Morcote. Pour les amateurs d'escalade, le Monte Salvadore possède une via ferrata aménagée sur ses pentes rocheuses.

FUNICULAIRE

✆ +41 91 985 28 28
www.montesansalvatore.ch
info@montesansalvatore.ch
Fermé en hiver. Ouvert du 11 au 25 mars et du 29 octobre au 5 novembre de 9h à 17h, du 26 mars au28 octobre de 9h à 18h en semaine, jusqu'à 23h le week-end et en juillet/août. Adulte aller 23 CHF, A/R 30 CHF, enfant aller 10 CHF, A/R 13 CHF.
Il part de Lugano et offre une vue spectaculaire ! A ne pas manquer.

CAMPIONE D'ITALIA (ITALIE)

Campione est une enclave italienne en territoire suisse, sise entre le lac de Lugano et les premières pentes du Monte Generoso. Aucune formalité douanière n'est exigée pour s'y rendre. Elle est très fréquentée pour son casino. Il faut voir sa superbe église.

CHIESA SANTA MARIA DEI GHIRLI (DES HIRONDELLES)

Ouverte en été.
L'église est située à l'entrée de Campione en venant de Bissone, dans un magnifique écrin de verdure dominé par les cyprès, juste au bord du lac de Lugano. Elle aurait été fondée aux IXe et Xe siècles. Son escalier monumental (plus récent) à double rampe entrecroisée descend majestueusement du porche d'entrée jusqu'au lac. En plus de son cadre exceptionnel de beauté, l'église possède, sur le mur sud de sa nef, une admirable fresque peinte par Lanfranco et Filippolo De Veris, en 1400, qui représente le Jugement dernier. Elle abrite également d'autres peintures, dont celles réalisées par Campione Isidoro Bianchi (1602-1662), illustrant des épisodes de la vie de la Vierge Marie.

OFFICE DU TOURISME

Azienda turistica Campione d'Italia
✆ +41 91 6495051
www.campioneitalia.com

CARONA (SUISSE)

Le village historique de Carona situé tout près de Melide, sur la colline qui s'étend au sud du Monte Salvatore, constitue l'une des attractions de la région de Ceresio. En empruntant les rues du village, on rencontre de belles maisons patriciennes aux façades décorées de stucs, de sculptures et de fresques. A voir également la place du village, avec la maison communale, sa loggia (fresque en trompe-l'œil) et son complexe ecclésiastique.

ÉGLISE SAN GIORGIO ET SACRISTIE

L'église mêle styles roman, Renaissance et baroque. A l'intérieur, on trouve l'une des rares copies du *Jugement dernier* de Michel-Ange, réalisée par Domenico Pezzi en 1585.

JARDIN BOTANIQUE SAN GRATO

San Grato
Ce joyau de 30 000 m² invite le visiteur à le découvrir à pied. Les rhododendrons et les azalées en fleurs ainsi que la grande variété de plantes enchanteront tout amateur de jardin et l'obligeront à revenir.

SANCTUAIRE DE LA MADONNA D'ONGERO

Ticino
✆ +41 91 649 70 55
Demandez la clé à Mme Deubner
Cette église de style baroque, un peu excentrée dans un petit bois au-dessus de Carona, est l'un des plus beaux exemples de l'art décoratif baroque. Elle abrite notamment des fresques réalisées par Giuseppe Antonio Petrini (1667-1759) ainsi que des sculptures d'Alessandro Casella datant de 1646. On y accède par un chemin de croix.

VILLA CARONA

Piazza noseed
✆ +41 91 6 49 70 55
www.villacarona.ch – info@villacarona.ch
Chambres simples de 145 à 180 CHF, doubles de 210 à 260 CHF, suites de 240 à 320 CHF.
La villa Carona est une demeure patricienne bicentenaire avec une longue histoire, encadrée d'un pittoresque village d'artistes, dans lequel Hermann Hesse a passé de nombreuses heures agréables. Ce havre de silence possède des chambres (40 lits) aux décorations chaque fois différentes et dotées de nombreux joyaux antiques. Le jardin est somptueux. Une halte de charme dans un merveilleux village.

MELIDE (SUISSE)

Capitale administrative du Ceresio, Melide est le point de passage obligatoire pour qui veut se rendre en voiture dans le Mendrisiotto. En effet, un simple bras de terre relie les deux parties de la région du lac de Lugano entre Melide et Bissone. La ville n'a pas beaucoup de charme mais mérite une escale pour découvrir le Swissminiatur, musée de miniatures des grands monuments suisses, et profiter de sa plage du Lido où vous pouvez pique-niquer.

EXPOSITION SWISSMINIATUR

Via cantonale ✆ +41 91 640 10 60
www.swissminiatur.ch
info@swissminiatur.ch
En voiture, autoroute A2 direction Sud, sortie Melide et suivre direction Bissone, puis Melide. Parking à proximité. Nombreux trains depuis Lugano, ainsi que des bateaux, sauf entre novembre et avril.
Ouvert du 17 mars au 4 novembre, ouvert tous les jours de 9h à 18h. Entrée : adulte 17 CHF, retraité 15 CHF, enfant 6 - 15 ans 12 CHF.
Cette curiosité est aménagée dans un vaste parc où sont reconstitués les sites les plus pittoresques de Suisse : ses villes, ses monuments (châteaux et cathédrales se taillant la part du lion) et ses moyens de communication. Le tout est représenté bien sûr à une échelle 25 fois plus petite que la normale. L'effet est vraiment très surprenant. Le réseau de chemin de fer suisse reconstitué s'étend, à lui seul, sur une longueur de 3 650 m. Une visite incontournable pour les enfants ! Un restaurant sur place.

MORCOTE (SUISSE)

Ce ravissant village de pêcheurs, assez touristique en été, est situé à l'extrémité de la péninsule de Ceresio, au bord du lac de Lugano, et est ainsi nommé la « perle du Ceresio ». Il abrite deux édifices religieux remarquables, tant par le site dans lequel ils s'inscrivent que par les fresques qu'ils abritent. On y accède par de longs escaliers de pierre interminables mais à la vue magique. Et on redescend au lac par les multiples ruelles pleines de charme.

Transports

Accès. A 10 min en voiture de Lugano. Ou en train jusqu'à Melide, puis en bus (www.cff.ch) ; en bateau, excepté en automne/hiver. Ou encore à pied depuis Melide (jolie balade de 2h20).

Pratique

OFFICE DU TOURISME

Via dal Garavell
✆ +41 91 9961120
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h, et le week-end de 10h à 12h et de 13h à 17h. Fermé en hiver.

Se restaurer

GROTTO DEL PARCO

Parco Scherrer
24 Riva di Pilastri
✆ +41 91 996 22 07
www.grottodelparco.ch
grottodelparco@bluewin.ch
Marcher le long du lac en direction du Parco Scherrer ; le Grotto est situé juste après. Parking gratuit juste en face.
Ouvert de 11h30 à 23h fermé le mardi et de mi-décembre à fin février. Environ 30 CHF pour un plat. Réservation indispensable en été.

© ARCHIVIO TICINO TURISMO

Morcote sur le lac de Lugano.

A l'orée du parco Scherrer. On pourrait choisir de venir à Morcote uniquement pour cette adresse, tellement la cuisine et l'accueil (dans un français parfait) y sont extraordinaires. L'été, on se prélasse sur la terrasse avec vue sur le lac, entourés d'arbres fruitiers. Dès l'automne, on se réfugie au coin du feu dans une atmosphère cosy, pour savourer des plats raffinés dignes d'un grand restaurant gastronomique. Il existe une carte, mais le mieux est de se fier aux suggestions du Chef, un amoureux des bons produits, qui propose chaque semaine des recettes de saison différentes, dont un délicieux filet de sandre mariné au merlot. Excellents vins également, notamment le Costa da Ranch, originaires de Tremona, à côté de Mendrioso. Et pour le dessert, on ne résiste pas aux sorbets à la Grappa...

À voir – À faire

CHAPELLE SAN ANTONIO ABATE

Situé entre l'église Santa Maria del Sasso et le village, ce petit édifice datant du bas Moyen Age mérite d'être visité pour les surprenantes peintures de son mur sud : une vingtaine d'âmes, représentées sous la forme d'hommes entièrement nus, sont prises au piège d'un filet (le Purgatoire) et tentent d'en sortir ; celles qui arrivent à se libérer sont sauvées par les anges. Les autres sont entraînées par les démons.

ÉGLISE SANTA MARIA DEL SASSO

Cette église et la chapelle qui l'accompagne, dédiée à San Antonio da Padova, sont installées sur une terrasse panoramique qui surplombe Morcote. On y accède par un long escalier (montée sportive !). L'intérieur présente des fresques datant de la Renaissance, mais en partie cachées par un orgue, d'ailleurs remarquable (XVIIe siècle), et d'autres, du XVIIIe siècle, également peintes sur le buffet de cet orgue. Quelques marches supplémentaires et vous accédez au cimetière d'où la vue est particulièrement splendide.

PARCO SCHERRER

Riva di Pilastri
✆ +41 91 996 21 25
Marcher le long du lac vers la sortie du village.
Ouvert du 15 mars au 31 octobre, de 10h à 17h. Jusqu'à 18h en juillet et août. Entrée adulte 7 CHF, étudiant 5 CHF, enfant 1 CHF.
Né de l'imagination d'un commerçant en textile et voyageur farfelu, Arthur Scherrer (1818-1956), ce parc étonnant rassemble des statues et autres objets d'art du monde entier, au milieu d'une végétation exotique. Le tout d'un grand romantisme... Balade très agréable à travers les palmiers, camélias, glycines, lauriers-roses, cèdres, cyprès, camphriers et eucalyptus avec vues différentes sur le lac. Le plus : accessible en bateau depuis Lugano.

MERIDE (SUISSE)

Charmant village des collines du Mendrisiotto, Meride est au cœur de la région forestière de Serpiano. Le site fut le berceau de stucateurs et de peintres célèbres qui durent immigrer en Allemagne, en France et en Russie, en raison de la pauvreté de la région durant les XVIe et XVIIe siècles. En parcourant Meride, admirez les remarquables œuvres d'art que ces artistes ont laissées dans les ruelles et les courtines.

Le Monte San Giorgio. Tel un pic planté dans le lac de Lugano, il offre de superbes promenades à travers bois et forêts. Classé au patrimoine de l'Unesco, le Monte San Giorgio est le témoin le mieux connu de la vie marine au Trias et en révèle sa vie terrestre. Le lieu a donné une importante diversité de fossiles, certains d'entre eux dans un état de conservation exceptionnel. Il a été longuement creusé et ses ressources ont permis de créer une importante collection de spécimens garantissant une riche littérature géologique. En conséquence, le Monte San Giorgio est devenu une référence pour les découvertes futures de fossiles marins du Trias dans le monde.

MUSÉE DES FOSSILES

Via Bernardo Peyer 9
✆ + 41 91 640 00 80
www.montesangiorgio.org
info@montesangiorgio.org
Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h. Adulte 12 CHF, enfant 6 - 16 ans 6 CHF, tarif réduit 8 CHF.
La région était, il y a 200 millions d'années, immergée sous les eaux de la Méditerranée. Ce petit musée illustre le passé géologique du Monte San Giorgio. L'édifice, pensé par le célèbre architecte Mario Botta a été inauguré en 2012 et s'élève sur 4 étages. Il met en valeur les fossiles de plantes et d'animaux extraordinaires vivant ici il y a 240 à 180 millions d'années (Trias) et retrouvés ici. On y admire une belle variété de fossiles marins.

OFFICE DE TOURISME FUNIVIA BRUNISIO-SERPIANO

✆ +41 91 996 11 30
www.montesangiorgio.ch
Ouvert tous les jours de début mars à fin octobre, de 8h30 à 19h.
Pour tout savoir sur ce site classé au patrimoine mondial de l'Unesco pour ses fossiles du Triassique.

LAC D'ORTA ★★

Seul parmi les Lacs d'Italie du Nord a être entièrement sur le territoire piémontais, le lac d'Orta (nommé aussi Cusio en italien) est une véritable petite perle. Situé à 20 km à l'ouest du lac Majeur, entouré par un écrin de verdure, tout y est calme et enchanteur. Le temps semble s'être arrêté le long de ses berges parsemées d'élégantes villas et de leurs jardins. Pourtant, comme toute destination à fort rappel touristique, le joli petit village d'Orta San Giulio souffre parfois de l'invasion massive des touristes, en particulier en haute saison. Autre bémol, les rives nord et ouest du lac ont été fortement industrialisées tout au long du XXe siècle. En effet, le dynamisme entrepreneurial de la population locale a fait de la ville d'Omegna la capitale italienne des articles ménagers. C'est ici en effet que sont nées de célèbres entreprises comme Alessi, Bialetti et Lagostina, marques à la tête du design ménager contemporain. Autre exemple, à quelques kilomètres du lac, le bourg de San Maurizio d'Opaglio est la capitale mondiale… du robinet ! Bien entendu un petit musée est dédié à cet objet de notre quotidien, si indispensable. Le lac et ses environs séduiront pourtant tout aussi bien les randonneurs que les curieux. Classé au Patrimoine mondial de l'Unesco, le Sacro Monte d'Orta est un des principaux points d'attraction de la région. Un très beau chemin de croix monte jusqu'à son sommet. L'île de San Giulio mérite une visite pour découvrir les légendes racontées sur son compte. Quant aux environs du lac, ils sont jalonnés de sentiers et de pistes cyclables. Celles qui vont en direction de la réserve naturelle du Monte Mesna à l'est et des villages de montagnes de la Valstrona au nord offrent des paysages particulièrement beaux.

Transports

- **Voiture**. De Milan autoroute A8 (autostrada dei laghi) sortie Borgomanero ou Arona (105 km ; depuis Novara, autorotue A26, sortie Borgomanero.
- **Train**. Ligne Novara-Borgomanero-Orta Miasino-Domodossola. Environ 10 départs/jour. La ligne ne déssert que la côte est du lac. Depuis Milan ou Turin, changement à Novara.
- **Bus**. Peu pratique, deux lignes de bus relient le lac Majeur aux localités du lac d'Orta : ligne Omegna-Borgomanero-Arona par Comazzi Bus (www.comazzibus.com) et lligne Stresa-Omegna par Saf Duemila (www.safduemila.com).
- **Bateau**. La compagnie Navigazione Lago d'Orta propose plusieurs circuits pour rejoindre les localités des deux rives du lac. www.navigazionelagodorta.it.

ORTA SAN GIULIO ★★

Classé parmi les bourgs les plus beaux d'Italie, Orta San Giulio aux ruelles étroites et aux habitations aux balcons en fer forgé tire son nom du latin *hortus conclusus*, « jardin fermé ». Selon d'autres, c'est de saint Jules que le bourg a hérité son nom ; envoyé par l'empereur Théodose le saint évangélisateur avait pour mission de combattre l'hérésie arianiste au IVe siècle. Ville du royaume des Lombards et ensuite de celui des Francs, Orta San Giulio passe sous l'emprise des évêques de Novara à la fin du Xe siècle. L'hégémonie épiscopale dure jusqu'au XVIIIe siècle. Ce n'est qu'en 1817 que les territoires du lac sont incorporés au royaume de Savoie.

Sur la place centrale Piazza Motta, le regard est attiré par le palais communal (1582), siège autrefois des pouvoirs exécutif et législatif, témoignage de l'autogestion de la région jusqu'en 1753. Au sommet de la montée dite « Salita Motta », s'élève Santa Maria Assunta, église paroissiale depuis 1485, remaniée plus tardivement. De belles demeures seigneuriales du XVIe au XVIIIe siècle sillonnent la ville. Sa position enviable sur un promontoire avancé sur le lac face à l'île San Giulio, le Sacro Monte classé au Patrimoine mondial de l'Unesco et le festival de musique ancienne du mois de juin attirent chaque année de nombreux touristes, séduits par le côté romantique et par la beauté des lieux.

Transports

- **Voiture.** Autouroute A26 en direction de Gravellona Toce, sortie Arona-Borgomanero, Gozzano-Orta San Giulio. Continuer en direction de Orta San Giulio (125 km).
- **Train.** Gare ferroviaire de Orta Miasino. Depuis Turin et Milan, changement à Novara**.** Le train arrive dans le petit hameau de Legro, à 2 km du centre de Orta San Giulio (25 min à pied par la Via Marconi et la Via San Quirico).
- **Bus.** Quelques liaisons pour Omegna par la ligne Arona-Borgomanero-Omegna (www.comazzibus.com). Ligne Stresa-Armeno-Orta de juin à septembre quelques liaisons (Saf Duemila : www.safduemila.com).

Comment y accéder et en partir

Voiture. L'accès à Orta San Giulio est interdit aux voitures (un permis est accordé aux clients des hôtels pour décharger les bagages – pensez à prévenir la structure de votre arrivée). Parking à l'extérieur de la ville. Attention ! les places jaunes sont réservées aux résidents et les bleues sont payantes (8 € par jour). Parking souterrain également à disposition.

CONSORZIO NAVIGAZIONE SERVIZIO PUBBLICO

Piazza Motta, 1 ✆ +39 333 60 50 288
www.motoscafisti.com
info@motoscafisti.com
Orta-San Giulio : départ toutes les 15 minutes. Tarif : A/R 4,50 €/personne (minimum 3 personnes). Tour des villas + île : A/R 9 €/personne (minimum 10 personnes).
Compagnie privée, en alternative aux services de navigation de Navigazione Lago d'Orta, pour relier rapidement sur de jolis bateaux le village d'Orta à l'île de San Giulio. Excursions à la carte et location de bateau possible. Tarif et conditions sur demande.

NAVIGAZIONE LAGO D'ORTA

✆ +39 345 517 0005
www.navigazionelagodorta.it
Embarcadère Piazza Mario Motta. Croisière de 20 min au départ de Pella : 4,90 €, valable toute la journée. A/R Orta-Isola San Giulio : 3,15 €. 1 journée de navigation illimitée : 8,90 €.
Le bateau est la meilleure façon non seulement pour profiter du lac et de ses paysages mais aussi pour rejoindre la côte ouest (avec escale sur l'île de San Giulio). Les liaisons sont plus nombreuses en haute saison, mais les lignes sont assurées toute l'année.

Pratique

OFFICE DE TOURISME

Via Panoramica, 1 ✆ +39 032 290 5163
www.comune.ortasangiulio.no.it
orta@distrettolaghi.it
Ouverture saisonnière.

Se loger

LA BUSSOLA

Via Panoramica, 24
✆ +39 0322 911 913
www.hotelbussolaorta.it
info@hotelbussolaorta.it
Chambre double à partir de 130 €.
Un bel hôtel 3-étoiles avec piscines et qui a une superbe vue sur le petit lac. Restaurant, bar, deux piscines et minigolf.

LA CONTRADA DEI MONTI

Via Contrada dei Monti, 10
✆ +39 0322 905 114
www.lacontradadeimonti.it
Chambre double à partir de 110 €.
Dans le dédale de ruelles du centre d'Orta, une belle demeure de charme qui a maintenu son architecture originale du XVIIIe siècle, même après une savante restauration. Loggias en arcades, poutres apparentes, chambres à alcôve et courette intérieure pour le petit déjeuner estival, bref du bon goût et du romantisme pour un résultat plus que réussi !

VILLA CRESPI

Via G. Fava, 18 ✆ +39 032 291 1902
www.villacrespi.it – info@villacrespi.it
Chambres doubles à partir de 190 €.
Voici un endroit qui, à défaut de pouvoir y séjourner, mérite certainement d'être aperçu, et visité avec discrétion. Fruit du rêve mirifique de Cristoforo Crespi qui, en 1879, espérant reproduire les palais de Bagdad qui l'avaient tant enchanté, bâtit cette villa de style mauresque. Immergée dans un parc dont la verdure descend en pente douce vers le lac, à 600 m du centre d'Orta, la villa, membre du groupe Relais & Châteaux, allie la beauté et la magie de l'orientalisme et le plus grand confort moderne. Le restaurant gastronomique, sous la baguette du chef napolitain Antonino Cannavacciuolo, délecte les palais par une cuisine raffinée aux délicates saveurs de la Méditerranée.

VILLA PININ

Via Fava, 12 ✆ +39 032 290 5505
www.villapinin.com – info@villapinin.com
Entrée par Via Ortello, 12.
Chambre simple à partir de 40 €, double à partir de 70 €, suite à partir de 90 €. Petit déjeuner inclus. Wi-fi.
Maria Grazia a fait de sa vaste maison au bord du lac un havre de paix et un cocon confortable. La propriété, entourée par un beau jardin, se trouve le long de la promenade panoramique qui conduit au centre d'Orta (10 minutes à pied). Quatre jolies chambres aux tons pastel invitent à la détente. Les petits déjeuners servis en terrasse sont le meilleur moment pour profiter du panorama.

Se restaurer

Pause gourmande

ARTE DEL GELATO

Via Olina, 30
✆ +39 335 83 29 298
Très modeste, une boutique qui se targue d'être « le meilleur glacier du lac d'Orta ». On lui reconnaîtra un assortiment de parfums naturels peu communs et un respect tout particulier pour les

intolérances (sans gluten, sans lactose, etc.). Sorbets aux fruits en été, à la crème en hiver. L'endroit parfait pour lécher son cornet, avec vue sur le lac.

Bien et pas cher

AL BOEUC
Via Bersani, 28
✆ +39 339 584 0039
Fermé le mardi. Hors saison ouvert uniquement le week-end. Environ 25 €.
Légèrement en retrait par rapport au bord du lac et de ses pièges à touristes, on raconte que le Boeuc sert à boire aux bons vivants du coin depuis le XVIIe siècle. Et l'ambiance n'a, semble-t-il, pas beaucoup changé depuis : à la fois cave, bar à vins et bistrot, c'est dans la petite salle aux pierres et poutres apparentes que l'on vous servira de copieuses planches de fromages, de charcuterie, de *bruschette* ainsi que quelques soupes bien nourrissantes. Pour boire, vous n'aurez qu'à choisir l'une des nombreuses bouteilles de la cave. Parfait pour un apéro-dînatoire ou pour un repas un peu différent.

IL CUCCHIAIO DI LEGNO
Via Prisciola, 10
✆ +39 339 577 5385
www.ilcucchiaiodilegno.com
info@ilcucchiaiodilegno.com
Ouvert jeudi et vendredi soir, le week-end midi et soir. Menu à 25 €.
Voici un *agriturismo* dans les règles de l'art : petite entreprise familiale, ici on ne mange que ce que l'on produit ! C'est dans le hameau de Legro, à 3 km du centre d'Orta, que se trouve la jolie maison. Habitués et amateurs se pressent ici pour profiter aussi bien de l'une des meilleures cuisines de la région que de quelques chambres confortables. Pour le menu à prix fixe, environ 7 ou 8 plats de tradition piémontaise défilent sous vous yeux : *antipasti* de fromages et de charcuteries, pâtes artisanales et *risotto* aux divers assaisonnements, une ou deux viandes et des desserts. Et si vous avez la chance de passer la nuit dans l'une des jolies chambres, la découverte des produits du terroir recommence au petit-déjeuner avec les confitures et le miel maison !

Bonnes tables

AI DUE SANTI
Piazza Motta, 18
✆ +39 032 29 01 92
www.aiduesanti.com
Addition 25-50 €. Fermé le mercredi.
Position enviable face à l'embarcadère pour ce restaurant qui, par chance, ne cède pas à la basse qualité du tourisme de masse. La terrasse est agréable, les petites salles intérieures le sont tout autant pour savourer une cuisine méditerranéenne qui suit les arrivages du marché.

SAN GIULIO
Île de San Giulio
Via Basilica, 4
✆ + 39 0322 90 234
Addition 15-45 €. Fermé le mardi. Le soir, service de bateau-taxi réservé aux clients du restaurant.
Seul établissement à proposer un service de restauration sur l'île de San Giulio, il s'appuie parfois un peu trop sur sa position enviable. Il en demeure pour autant une adresse qui propose une cuisine honnête mettant en valeur les recettes traditionnelles. La vue imprenable sur le lac, depuis la terrasse ombragée, vaut à elle seule un repas sur place.

À voir – À faire

ISOLA DI SAN GIULIO ★★★
Isola di San Giulio
✆ +39 345 517 0005
Horaires Basiliques en haute saison : tous les jours 9h30-12h15 et 14h-18h. Fermé aux visiteurs pendant la messe de 11h le dimanche et lors de toute célébration religieuse.
Face au bourg d'Orta San Giulio, ce pittoresque petit îlot (140 m de large et 292 m de long) porte le nom de l'évangélisateur de la région, saint Jules. Selon la légende, le saint s'aventura sur l'île au IVe siècle et y chassa tous les serpents et autres bêtes féroces qui hantaient les lieux. L'île accueille l'un des plus importants témoignages d'art roman en Piémont, la basilique San Giulio. Fondée par le saint lui-même au IVe siècle, l'édifice fut remanié à plusieurs reprises. La façade, restaurée au XIXe siècle, est flanquée par deux tourelles du XIIe siècle et précédée par un pronaos du XVIIe siècle. La décoration intérieure date quant à elle essentiellement de l'époque baroque, exception faite d'un bel ensemble de fresques de la fin du XIVe siècle (martyre de saint Laurent). A hauteur du 4e pilastre entre la nef centrale et la nef gauche, un superbe ambon en marbre noir d'Oira remonte à 1130. Soutenu par quatre colonnes, il présente les effigies des quatre évangélistes. La crypte conserve une urne avec la dépouille de saint Jules. Depuis 1973, une communauté de sœurs bénédictines s'est installée dans l'ancien Palais des Evêques ; elle contribue fortement au mysticisme de l'île, dénommée également « l'île du silence ». Une tenue et un comportement corrects sont donc souhaitables tout au long de votre présence sur l'île de San Giulio.

Les environs d'Orta San Giulio

Si la foule se fait trop étouffante dans le bourg, les prétextes pour une escapade dans les environs sont nombreux au départ d'Orta San Giulio.

- **Miasino.** Petit hameau à 2 kilomètres au nord du centre d'Orta San Giulio (remonter la Via Marconi et la Via Miasino). La paroisse de San Rocco (1627) et quelques jolies demeures méritent que l'on s'y arrête un peu plus longtemps.
- **Couvent et réserve naturelle du Monte Mesma.** A 5 km au sud d'Orta San Giulio, sur la rive est du lac, une réserve naturelle de 52 hectares. Au sommet du mont (576 m), un couvent franciscain du XVIIe siècle toujours en activité, au joli cloître et à la belle église. Balade possible le long du chemin de croix, face au monastère. Visite sur réservation (✆ +39 0322 99 81 08).

■ LEGRO ★

A 2 km du centre d'Orta, là où se trouve la gare ferroviaire, le hameau de Legro est célèbre pour ses peintures murales (*muri dipinti*) qui décorent les habitations. Une tradition locale qui, depuis 1998, voit plusieurs artistes peintres illustrer des scènes de vie, des épisodes de films ou encore des histoires tirées des livres de l'écrivain pour enfants Gianni Rodari.

■ PALAZZO DELLA COMUNITÀ

Piazza Motta
✆ +39 0322 905 654
Ouvert uniquement lors de manifestations et d'expositions. L'intérieur ne se visite pas.
Remarquable édifice daté de 1582 et siège de autorités locales jusqu'à la moitié du XVIIIe siècle. Son rez-de-chaussée est un portique aux arcades en plein cintre, surmonté par un étage. L'ensemble décoré de fresques malheureusement très endommagées de nos jours, donne tout son cachet à la jolie petit place du centre-ville.

■ SACRO MONTE D'ORTA ★★★

Via Sacro Monte
✆ +39 0322 91 19 60
www.sacromonte-orta.com
info.orta@sacri-monti.com
Ouverture chapelles : haute saison 9h30-17h, basse saison 9h-18h.
Inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco, le Sacro Monte d'Orta s'élève en position dominante sur une colline boisée à environ 400 m d'altitude, au sommet d'un promontoire protégé en tant que réserve naturelle depuis 1993. Voulu par le frère capucin et architecte Padre Cleto, le sanctuaire se compose de 20 chapelles (et une 21e non terminée) décorées de fresques et ornées de statues en terre cuite peinte, grandeur nature, représentant des scènes de la vie de saint François d'Assise. A sa construction, réalisée entre 1590 et 1760, prirent part des artistes réputés dont le sculpteur Dionigi Bussola et les peintres Morazzone, Procaccini et Fiamminghini. Depuis l'église San Nicolao, au sommet de la colline, la vue plongeante sur le lac est assez spectaculaire.

Sports – Détente – Loisirs

- **Balade.** Tranquille et pittoresque, la promenade qui permet de faire le tour complet de la péninsule d'Orta San Giulio est un incontournable. Au départ de la centrale Piazza Motta, parcourez vers le nord Via Olina, Via Bossi, Via Gippini et Via Motta. Ici la route plus étroite devient réservée aux piétons. Le long du parcours qui longe le lac vous apercevrez plusieurs belles villas d'époque. Une fois contournée la Punta Movéro, empruntez Via 11 Settembre pour rejoindre la Strada Panoramica. Passez devant la construction excentrique de villa Crespi et tournez dans la rue qui redescend vers le centre d'Orta. Une ruelle de galets indique la fin du parcours jusqu'à revenir Piazza Motta.

Visites guidées

■ TRENINO DI ORTA

✆ +39 339 531 3589
www.treninodiorta.it
info@treninodiorta.it
Départ du parking Via Panoramica ou bien de Piazza Motta.
Mars, avril et octobre : de 9h à 17h30 ; de mai à septembre : de 9h à 19h ; de novembre à mars : de 9h30 à 17h30. Adulte : 3 €, A/R : 5 €.
Petit train touristique pour une promenade tout autour de la péninsule d'Orta San Giulio. La locomotive et ses wagons montent jusqu'au Sacro Monte et, en haute saison, poussent jusqu'au hameau de Legro.

OMEGNA

Petite ville industrielle, Omegna s'étend à l'extrémité nord du lac d'Orta. Il s'agit de la ville principale du lac, qui tout en étant moins pittoresque que sa voisine Orta San Giulio, mérite tout de même une visite. Ville industrielle, Omegna s'est

affirmé dans le passé en tant que capitale de l'électroménager. C'est ici en effet que dans la première moitié du XXe siècle se sont implantées de nombreuses marques de design comme Alessi, Lagostina, Bialetti ou encore Calderoni. Si plusieurs d'entre elles sont aujourd'hui décentralisées, d'autres comme la célèbre Alessi restent fidèles au berceau d'origine. Elles se rassemblent au nord de la ville dans le « Distretto Casalinghi » ; vous pourrez profiter ici de prix intéressants dans les magasins d'usine.
Le centre d'Omegna conserve encore son tracé médiéval ; l'habitat se dispose des deux côtés d'un torrent. La collégiale romane de Sant'Ambroggio est l'édifice le plus important de la ville et conserve un bel autel du XVIe siècle.
Omegna garde la mémoire de Gianni Rodari (1920-1980), auteur de littérature pour la jeunesse et originaire de la ville. Un parc ludique et pédagogique lui est aujourd'hui dédié.

Transports

- **Voiture**. De Milan, Novara et Turin : autoroute A26 Genova-Gravellona Toce, sortie Borgomanero, poursuivre sur la SS142 Biellese et ensuite sur la SS229 jusqu'à Omegna. Depuis Verbania et le lac Majeur prendre la SS34 jusqu'à Gravellona Toce, et poursuivre sur la SS229 direction Omegna.
- **Train**. Ligne Novara-Domodossola. Le train marque les arrêts à Orta-Miasino, Pettenasco et Omegna. www.trenitalia.com.
- **Bus**. La société Comazzi Bus assure la liaison entre Omegna et Arona en passant par Orta (gare) et Borgomanero. Mais les passages ne sont pas toujours fréquents. www.comazzibus.com.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Piazza XXIV Aprile, 17
✆ +39 0323 61 930
www.proloco.omegna.vb.it
info@proloco.omegna.vb.it
Du lundi au samedi 9h30-13h.

Se loger

CROCE BIANCA
Via Mazzini, 2
✆ +39 0323 86 61 06
www.hotelcrocebianca.net
info@albergocrocebianca.com
A partir de 55 € la simple et 80 € la double avec petit déjeuner.
Hôtel classique, propre et tranquille, en bordure de lac. Position enviable à quelques pas de l'embarcadère. Chambres standard mais au rapport qualité-prix imbattable. Un excellent point de chute pour découvrir le lac d'Orta. Restaurant.

Se restaurer

PASTICCERIA ZANARDI
Via Mazzini, 42
✆ +39 0323 61 289
www.pasticceriazanardi.it
C'est aux *reginette* que la pâtisserie Zanardi doit sa réputation. Depuis 1937, la recette brevetée de ce petit biscuit appelle de loin les meilleurs gastronomes. Tout simple, presque comme une hostie, les *reginette* sont à base d'oeufs, de farine, de sucre, de beurre et d'un peu de crème au chocolat. Elles sont vendues dans une belle boîte, enveloppées d'aluminium. La pâtisserie Zanardi est aussi une halte recommandée pour ses glaces artisanales.

POMODORO
Piazza Martiri della Libertà
✆ +39 0323 62 217
www.albergopomodoro.it
info@albergopomodoro.it
Addition entre 15 € et 25 €. Fermé lundi. Chambre double à partir de 70 €.
Position enviable le long de la promenade au bord du lac. Vaste salle moderne un peu impersonnelle, mais l'immense baie vitrée permet de profiter de la vue. Cuisine italienne traditionnelle, avec un vaste choix de *primi* et de *secondi*, mais c'est pour la pizza que l'on vient chez Pomodoro. Fine et bien garnie, la liste des garnitures occupe trois pages du menu... L'établissement dispose également de quelques chambres.

À voir – À faire

FORUM DI OMEGNA ★
Parco Maulini, 1 ✆ +39 0323 86 61 41
www.forumomegna.org
informazioniforum@libero.it
Musée : de mardi à vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 17h, samedi et dimanche de 15h à 18h. Entrée 2 €.
Immense espace polyfonctionnel au nord de la ville, le forum de Omegna s'élève à l'emplacement de l'ancienne usine sidérurgique Cobianchi en activité jusqu'aux années 1980. Ici se trouvent le parc dédié à l'écrivain Gianni Rodari, un petit musée de l'électroménager et plusieurs salles de conférence. Sympathique, le collection du musée présente des objets électroménagers de tout genre ; parmi eux la cafetière Bialetti ou bien la bouilloire au petit oiseau de Alessi ont contribué à rendre célèbres les maisons de design de Omegna dans le monde entier.

© GIANCARLO PARAZZOLI

Omegna.

MUSEO DI QUARNA

Quarna Sotto, sur les hauteurs d'Omegna à 15 minutes en voiture.
Via Roma, 7
✆ +39 366 597 7867
www.museoquarna.it
Ouvert du 15 juin au 15 septembre, du mardi au vendredi de 14h à 19h, le week-end de 10h à 12h et de 15h à 19h. Lundi fermé. Entrée libre
Petite localité au nord-ouest du lac, réputée pour sa production d'instruments de musique à vent. Un musée expose les instruments les plus anciens, sous forme d'étude ethnographique par la musique traditionnelle.

PELLA

Pella est une petite localité pittoresque du lac d'Orta, qui compte près de 1 000 âmes. Elle est connue pour son joli pont du XVIe siècle qui enjambe un ruisseau, ainsi que pour ses deux églises de la même époque, San Giovanni Batista et Sant'Albino. Le village est tout proche du fameux sanctuaire de Madonna del Sasso.

SANTUARIO DELLA MADONNA DEL SASSO

A Madonna del Sasso, sur les hauteurs de Pella, par le village d'Alzo
Entrée libre.
Sur la rive occidentale, dressé sur un promontoire rocheux de 640 mètres qui tombe à pic sur le lac, ce beau sanctuaire avec église, clocher et presbytère du XVIIIe siècle surprend par ses volumes baroques aussi bien à l'intérieur qu'en façade. La vue est forcément spectaculaire depuis ce belvédère. La construction suit un plan en croix grecque, avec une abside circulaire. Remarquez l'autel, décoré de la *Déposition de la Croix* de Fermo Stella da Caravaggio (XVIe siècle).

GOZZANO

Paisible commune, Gozzano se trouve sur les hauteurs de Buccione, en bord de lac. C'est la localité la plus proche de la Torre di Buccione qui mérite un détour. On y trouve quelques chambres d'hôtes au vert, bon marché car légèrement en retrait du lac.

TORRE DI BUCCIONE

A l'extrémité sud-est du lac, dernier vestige d'un château médiéval, cette tour de 23 mètres de hauteur est malheureusement fermée à la visite pour raison de sécurité. La réserve naturelle qui l'entoure est, en revanche, tout à fait propice aux promenades.

NOVARA

Chef-lieu de la province, Novara se situe à quelques kilomètres de la frontière avec la Lombardie, région à laquelle elle est liée historiquement, culturellement et économiquement. Centre commercial actif, la ville fut probablement fondée par les Ligures. Elle doit aux Romains son plan en carré ; Corso Italia et Corso Cavour correspondent aux anciens *cardo* et *decumanus*. Au XIVe siècle, Novara se soumet spontanément au duché de Milan dont elle suivra le sort en passant d'abord sous domination française et ensuite sous domination espagnole. Pendant les deux siècles de domination espagnole, la ville devint une place forte militaire pour défendre les communes lombardes contre l'emprise française. En 1713, le traité d'Utrecht l'attribue à l'Autriche au même titre que la Lombardie. Pourtant, en 1743, la victoire de l'armée savoyarde sur les troupes autrichiennes fait rentrer Novara dans les possessions de Savoie. Le 23 mars 1849, la ville est le théâtre de la bataille de la Bicocca, pendant laquelle

les troupes autrichiennes de Radetzky infligent une lourde défaite à l'armée indépendantiste italienne.
Aujourd'hui, le petit centre de Novara ressemble à un salon du XIXe siècle, dominé par la coupole néoclassique de San Gaudenzio. Quelques monuments du Moyen Age au XVIe siècle se remarquent encore dans le paysage urbain. Economiquement dynamique, au carrefour entre le Piémont, la Lombardie et la région des lacs, Novara attire aujourd'hui pour son centre historique intriguant et riche d'histoire, pour le paysage pittoresque de ses rizières hors du temps ainsi que pour sa gastronomie. Célèbre pour ses biscuits secs (les *biscottini di Novara*, très appréciés par le poète Gabriele D'Annunzio), Novara excelle également en termes de production de gorgonzola AOC. Une ville au charme fou, qui mérite certainement d'être découverte le temps d'une journée.

Transports

Voiture. Autouroute A4, à 50 km de Milan. A 40 km du lac d'Orta par la SS229.

Train. Gare ferroviaire de Novara. Plusieurs trains par jour depuis Milan. Le TGV reliant Paris (gare de Lyon) à Milan (gare Garibaldi) marque l'arrêt à Novara (aller à 10h41, retour à 6h31). D'ici partent les correspondances avec les localités lacustres du lac d'Orta (Orta San Giulio, Pettenasco, Omegna).

Bus. La société Società Traporti Novaresi assure les liaisons entre Novara et plusieurs destinations dont l'aéroport Milan-Malpensa. www.stnnet.it. Terminus place de la Gare.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Baluardo Quintino Sella, 40
✆ +39 0321 39 40 59
www.turismonovara.it – info@turismonovara.it
Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h. Le samedi de 9h30 à 13h et de 13h30 à 17h.
L'office de tourisme propose différents itinéraires thématiques à travers la ville de Novara et la campagne environnante.

Se loger

CAVOUR HOTEL
Via Francesco d'Assisi, 6
✆ +39 0321 65 98 89
www.hotelcavournovara.com
info@hotelcavournovara.com
Chambre double à partir de 120 €.
A quelques minutes à pied de la gare et du centre-ville, cet établissement situé dans un immeuble du XIXe siècle a laissé libre cours au moderne et au style minimal pour des intérieurs à la pointe du confort. Très orienté vers une clientèle d'affaires, l'établissement se prête pour autant à tout type de séjour. Service de qualité.

LA TORRE DEI CANONICI
Via San Rocco, 17
Lumellogno
✆ +39 0321 469 900
www.latorredeicanonici.com
info@latorredeicanonici.com
Chambre double à partir de 130 €.
Ce charmant agritourisme au cœur de la campagne novaroise, entouré par les rizières, propose 11 chambres soignées et très confortables. A disposition : un petit centre de bien-être avec fitness, sauna et hammam.

Se restaurer

CANNAVACCIUOLO CAFÉ & BISTROT
Piazza Martiri della Libertà, 1
✆ +39 0321 612 109
www.antoninocannavacciuolo.it
info@antoninocannavacciuolo.it
Addition 30-55 €. Fermé lundi.
La nouvelle adresse, version informelle, du grand chef doublement étoilé Antonino Cannavacciuolo. Cette star des fourneaux a ouvert à présent un café & bistrot sur trois niveaux, au cœur de Novara, sur l'emplacement d'un ancien théâtre. Intéressantes sont les propositions culinaires mariant des recettes d'inspiration napolitaine (d'où Cannavacciuolo est originaire) et des saveurs du Nord tout au long de la journée : du petit déjeuner (à tester les pâtisseries feuilletées) jusqu'au verre en soirée. Au déjeuner, au choix le menu à la carte du restaurant ou bien les originaux « sandwiches d'auteur ».

CONVIVIUM
Baluardo Lamarmora, 6
✆ +39 0321 44 23 17 / +39 348 511 86 05
www.conviviumnovara.it
info@conviviumnovara.it
Addition : de 25 à 50 €.
Petit dernier parmi les étapes culinaires de la ville, voici un restaurant qui a la cote parmi les *Novaresi*. Les raisons sont multiples : tout d'abord le talent du chef Gianpiero Cravero, qui voue à chaque plat une attention d'artiste. Ensuite, un menu qui propose à la fois les classiques de la tradition régionale (l'incontournable risotto et le gorgonzola en plusieurs variantes) ainsi que de nouvelles prouesses gastronomiques comme le merlan en cubes et sa fondue de pomme de terre. Enfin, le cadre moderne, raffiné et plutôt tendance innove dans le panorama des habituelles *trattorie*. Les prix sont honnêtes et les formules très satisfaisantes.

MACAM
Corso Italia, 40/E
✆ +39 0321 65 93 18
Ouvert tous les jours de 10h à 23h30 ; fermeture à 21h en semaine de septembre à mars.
Macam est une *gelateria* pas comme les autres. Les parfums du jour sont marqués sur une ardoise, et surprise, à côté des classiques (fraise ou encore chocolat), on trouve carotte ou encore basilic ! Les ingrédients qui composent les glaces, mais aussi les smoothies et soupes du jour, sont de première fraîcheur et on s'en aperçoit très vite.

À voir – À faire

ABBAZIA SAN NAZZARO SESIA ★
San Nazzaro Sesia ✆ +39 0321 834 073
www.abbaziasannazzarosesia.it
info@abbaziasannazzarosesia.it
En bus : ligne Novara-Biandrate-Vercelli (www.stnnet.it). En voiture : à 18 km à l'ouest de Novara, direction Biandrate.
Tous les jours de 8h à 19h.
Entre Novara et Vercelli, l'abbaye bénédictine de San Nazzaro Sesia s'élève au cœur du hameau du même nom. Edifiée dans la lignée des églises de cette époque, elle conserve pourtant une curiosité peu banale : il s'agit de l'un des rares exemples d'abbaye fortifiée en Italie du Nord. Fondée en 1040 par l'évêque de Novara Riprando, son aspect actuel remonte aux réaménagements réalisés par l'abbé Antonio Barbavara entre 1429 et 1467. Un curieux narthex (ou atrium romain) érigé entre 1125 et 1150 précède la façade de l'église ; long et étroit, sur deux étages, il entoure le parvis, bordé d'une galerie d'arcades. Le monastère possède également un fossé défensif. Le clocher roman haut de 35 m, à sept ordres de baies, faisait également office de campanile aussi bien que de tour de défense. L'intérieur de l'église à trois nefs présente un très beau cycle de fresques. Les saints et les autres personnages sont ici représentés en habits chevaleresques, comme de coutume au XVe siècle. Le cloître annexe est lui aussi décoré de fresques du XVe siècle, qui illustrent des scènes de la vie de saint Benoît.

BASILICA DI SAN GAUDENZIO ★★
22 Via Gaudenzio Ferrari
✆ +39 0321 394 059
www.turismonovara.it
info@turismonovara.it
Tous les jours de 7h30 à 12h et de 15h à 19h. Accès à la coupole les jeudis, vendredis et samedis matin, le samedi et le dimanche après-midi. Réservation obligatoire.
Edifiée entre 1577 et 1590 sur les dessins de Pellegrino Tibaldi, la basilique devint rapidement le symbole du droit à la citoyenneté des habitants de Novara contre l'occupation oppressante des Espagnols. Terminée seulement en 1659, la basilique vécut plusieurs ajouts tout au long des siècles. L'intérieur de plan en croix latine conserve un autel baroque très élaboré et l'urne précieuse des reliques de San Gaudenzio, saint patron de la ville. Le plus frappant reste la coupole de 121 m, symbole de la ville et parmi les plus hautes coupoles au monde construites en briques. Elevée entre 1844 et 1886 par Alessandro Antonelli, il s'agit de l'un de ses chefs-d'œuvre. Nombreuses sont d'ailleurs les légendes et les anecdotes qui tournent autour de sa construction. Accessible en ascenseur aujourd'hui, de son sommet, le panorama sur la ville et sur les montagnes environnantes (vue du Monte Rosa par beau temps) est remarquable. En montant par le clocher, on parvient à la Salle du compas, au-dessus de l'abside : ici est conservé l'impressionnant compas de 11 m qui servit à Antonelli pour dessiner le diamètre de cette immense coupole.

BATTISTERO ★
Piazza della Repubblica
✆ +39 0321 661 635
Samedi et dimanche de 15h30 à 17h30.
Le baptistère de Novara est le bâtiment le plus ancien de la ville et probablement l'édifice de ce genre le plus ancien de la plaine du Pô. Edifié au Ve siècle, le tambour extérieur surmonté d'une coupole n'a été rajouté qu'au XIe siècle. Le plan octogonal intérieur est articulé par une série de niches rectangulaires et semi-circulaires. On retrouve les restes du bassin baptismal, le puits cylindrique de 9 m et le conduit d'évacuation. De la décoration de l'époque ne subsistent que quelques tessons du pavement, mais une récente restauration a permis de retrouver à l'étage de la loggia huit grandes fresques figurant des scènes de l'Apocalypse. Un témoignage de peinture préromane parmi les plus importants de la région.

BROLETTO ★
Cortile del Broletto
Via Fratelli Rosselli, 20
✆ +39 0321 370 2770
www.brolettodinovara.it
musei@comune.novara.it
Du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h, et les samedis et dimanches de 10h à 19h. Entrée : 5 €, réduit 3 €. Audioguide : 2 €.
Le complexe du Broletto (terme qui désigne l'ancien palais communal au Moyen Age) est composé d'édifices érigés à des époques diffé-

rentes, parfaitement intégrés à l'intérieur de la pittoresque cour carrée. L'édifice le plus ancien est Palazzo dell'Arengo (1206) avec une partie inférieure en arcades, lieu où les consuls de la Commune rendaient la justice. La partie supérieure est décorée par une frise illustrant des scènes de vie de cour. Le long de la via Rosselli, le Palazzo del Podestà (1346), qui était réservé au magistrat, est décoré de fresques du XVIe siècle. Enfin sur sa droite, le Palazzo dei Paratici (XIIIe siècle, mais agrandi au XVIIIe) était le siège d'une corporation d'artisans. Les salles du Broletto accueillent une intéressante collection d'art moderne, la Galerie d'Art Moderne Paolo et Adele Giannoni. Donné à la Ville de Novara par le notable Paolo Giannoni (1862-1944), l'ensemble des œuvres (peintures et sculptures) roffre un intéressant panorama de l'art italien de la première moitié du XXe siècle.

DUOMO

Piazza della Repubblica
Temple néoclassique grandiose édifié à l'emplacement d'une précédente église romane, dont il ne subsiste que le clocher, le cloître, l'oratoire de San Siro et quelques fragments de pavement en mosaïque. Projeté par l'architecte Alessandro Antonelli entre 1863 et 1869 l'édifice présente une façade scénographique précédée par un *pronaos* à colonnes corinthiennes en granit et par un portique quadripartite. A l'intérieur on remarquera d'imposantes colonnes en stuc.

MUSEO ETNOGRAFICO DELL'ATREZZO AGRICOLO

Cascinale dei Nobili
Via Cavour, 4
Casalbeltrame
✆ +39 0321 838 375
www.casalbeltrameonline.it
museo@casalbeltrameonline.it
A 15 km à l'ouest de Novara, direction Biandrate et Casalbeltrame. Bus : ligne Novara-Vercelli (arrêt gare de Novara).
www.stnnet.it.
De septembre à avril, ouvert les samedis et dimanches de 15h à 18h ; de mai à fin juin, les samedis et dimanches de 15h30 à 19h. Entrée 7 €, réduit 5 €.
Une ancienne *cascina* (ferme traditionnelle de la plaine du Pô), au centre du bourg de Casalbeltrame, qui accueille aujourd'hui cet intrigant musée. A travers un parcours original et souvent interactif, le visiteur découvre la vie dans les campagnes du haut Piémont et la réalité agricole de la région au fil des saisons. Sons, images, vidéos rendent particulièrement réaliste l'exposition d'outillages et machines agricoles qui ont composé le quotidien des populations locales à travers les siècles.

Shopping

AZIENDA AGRICOLA SALA RITA

3 via Alcarotti
✆ +39 347 6084769
www.aziendaagricolasala.it
ritasala1@alice.it
Visite des champs de safran uniquement sur rendez-vous. La floraison est fin octobre, début novembre. La petite boîte de safran est à 5 €.
Le safran ! Rita Sala travaille depuis 12 ans avec ces fleurs si parfumées et délicates. Sur 8 000 m² de terrain, elle plante les bulbes et cueille les fleurs à la main, pour ensuite séparer et sécher les 3 filaments rouges du pistil. Puisqu'il faut environ 150 fleurs pour obtenir 1 gramme de safran sec, cette épice est considérée comme l'un des produits les plus chers au monde. Et Rita pourra tout vous dire sur sa culture.

BISCOTTIFICIO CAMPORELLI

Vicolo Monte Ariolo, 3
✆ +39 0321 620 689
www.camporelli1852.it
Du mardi au dimanche de 8h30 à 12h30 et de 15h à 19h. Visites guidées au laboratoire sur réservation.
La tradition pâtissière de la région de Novara a des origines très anciennes. Les Novaresi (et les Italiens en général) sont friands de biscuits secs et de petits sablés en tout genre. A Novara, la biscuiterie Camporelli entretient cette tradition depuis 1852 ; aujourd'hui, Ambrogio Fasola, descendant de la famille Camporelli, perpétue la tradition avec passion et dévouement. Des ingrédients simples (farine, œufs frais, sucre) et une fabrication rigoureusement artisanale en font une véritable gourmandise que l'on s'accorde volontiers à toutes les heures de la journée. Goûtez aux *Biscottini di Novara*, la spécialité (jusqu'à 100 000 biscuits sont produits chaque jour chez Camporelli), et aux *Brutti ma Buoni*, à l'amande et au blanc d'œuf.

LATTERIA SOCIALE DI CAMERI

Via per Novara, 67
✆ +39 0321 518 224
www.latteriadicameri.it
Depuis 1914, la Latteria Sociale di Cameri produit du fromage gorgonzola AOC dans ses deux variantes, doux et piquant. Plus de 400 petits éleveurs y apportent leur lait pour la fabrication du fromage. Une petite boutique annexe vous permettra de bien remplir votre panier.

VICOLUNGO THE STYLE OUTLETS
Piazza Santa Caterina
Angle Via Papa Giovanni XXIII
✆ +39 0321 875 967
http://vicolungo.thestyleoutlets.it
Ouvert tous les jours et les jours fériés de 10h à 20h.
Comme toujours avec les villages de marques, celui-ci occupe une position stratégique, au nord de l'Italie, à 30 minutes de Milan et de l'aéroport de Malpensa, et à 40 minutes de Turin. Plus de 150 magasins de vêtements, accessoires, cosmétiques, art de la table, etc. sont implantés dans ce village inspiré de l'architecture du nord de l'Italie avec de larges allées paysagées qui serpentent au milieu des pavillons. Les réductions vont de 30 à 70 %. Les grandes griffes italiennes sont là, tout comme les marques internationales les plus prestigieuses : Cerruti, Armani et les autres, de Missoni à Benetton, de Diesel à Desigual, de Tommy Hilfiger à Sergio Tacchini... Des ouvertures de nouvelles boutiques ont régulièrement lieu. Le plus : possibilité de vous offrir les services d'un assistant personnel qui vous guidera dans votre shopping. Pour faire escale : plusieurs cafés et restaurants ainsi qu'un glacier... italien. En outre, Vicolungo programme des événements pour toute la famille, notamment des expositions d'art. Le must dans le genre villages de marques.

LAC DE CÔME ★★★★

Le visiteur qui descend pour la première fois sur les berges du lac de Côme (*Lario* est son deuxième nom en italien) ne peut éviter d'être saisi par le même émerveillement dont témoigna Stendhal encore jeune officier. Evocateur, romantique, riche autant de beautés naturelles que culturelles, ce coin de paradis bénéficie d'un climat mitigé au pied des Alpes. La route qui longe la berge occidentale (*Strada Regina*) suit le même tracé transalpin marqué par les Romains. Région florissante au Moyen Age, c'est au XVIIe et XVIIIe siècle qu'elle acquit sa réputation internationale de lieu de villégiature, avec la construction de somptueuses villas. Avec sa forme en « Y » renversé, le lac de Côme est le troisième lac d'Italie en surface, mais c'est aussi le plus profond. C'est un lac glaciaire, qui reçoit l'Adda au nord à la sortie de la vallée de la Valteline. Le fleuve ressort du lac à Lecco, à l'extrémité sud-est. Les montagnes boisées qui entourent le lac de toutes parts tombent à pic dans l'eau, ce qui ne laisse que peu de place pour les plages. La route et les petites bourgades se sont donc accrochées sur les berges de façon parfois acrobatique. L'activité locale essentielle n'est pas la baignade, déconseillée, mais plutôt la voile et le windsurf qui exploitent les vents impétueux du matin et du soir. Le ski nautique et les courses de hors-bord sont aussi très pratiqués. La branche occidentale du lac présente des berges sinueuses avec des golfes et des sortes de calanques abritant de belles villas, de pittoresques localités historiques et des bourgs un peu plus importants. Toutes ces localités ont en commun des venelles en pente rapide et des petits ports où il n'est pas rare de voir une *lucia*, barque typique surmontée d'un toit en bois tressé. La rive orientale est plus uniformément verticale ; ici s'élève la petite péninsule de Piona, où subsiste l'abbaye cistercienne de Santa Maria. Entre les deux branches du lac se trouve la presqu'île de Bellagio, d'accès quelque peu difficile à cause de la route très étroite qui longe la côte. Néanmoins il s'agit de l'une des localités les plus chics du lac et certainement incontournables, où vous aurez peut-être l'occasion de croiser quelques stars d'Hollywood.

Transports

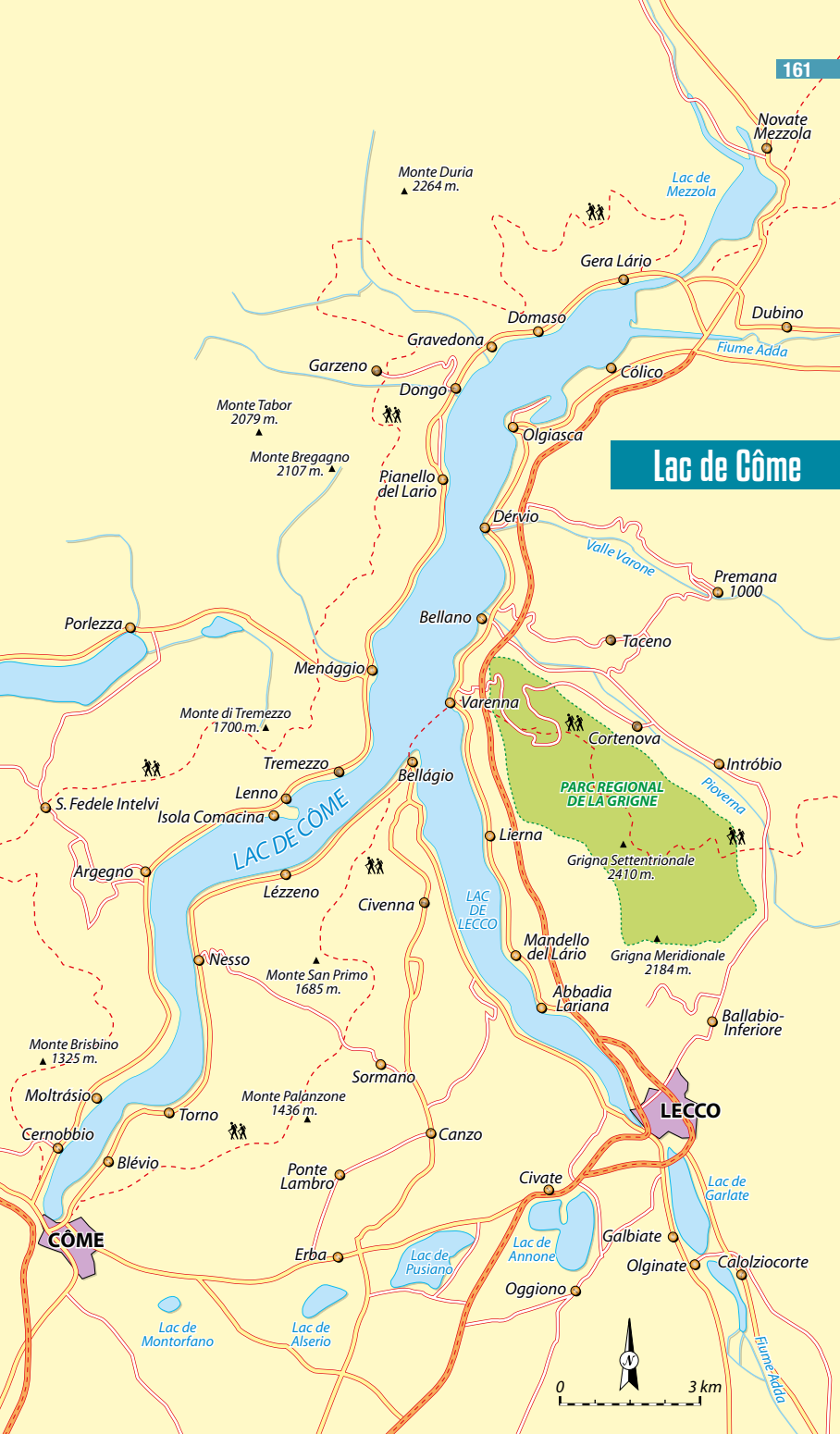
Voiture. Autoroute A9 (*Autostrada dei Laghi*). Pour la ville de Côme, sortie « Como Centro » ou Monte Olimpino. Pour poursuivre le long de rive occidentale, sortie « Lago di Como » et longer la côte sur la SS340. Pour Lecco et les localités de la côte est, suivre la SS36 qui relie également Milan.

Train. Côme, Lecco et la rive est sont les seuls à être desservis par le train. Pour rejoindre la gare Como San Giovanni (au nord), ligne Milan-Côme-Chiasso au départ de la gare centrale à Milan (✆ 89 20 21 – www.trenitalia.it). Au départ de Milano Cadorna (✆ 800 500 005 – www.trenord.it), train toutes les 30 min qui dessert toutes les gares entre Côme et Milan, arrivée gare Como Lago (face au lac), la plus proche du centre-ville.

Bateau. Navigazione Lago di Como (✆ 800 551 801 / +39 031 57 92 11 – www.navigazionelaghi.it). Correspondances entre toutes les villes du lac, plus fréquentes en haute saison (avril-octobre). Possibilité de traverser le lac en véhicule et deux-roues entre Menaggio et Varenna, Bellagio et Cadenabbia.

Bus. Lignes de bus régulières pour rejoindre les localités des deux rives au départ de Côme, Piazza Matteotti. Quelques lignes : C10 dessert toutes les villes entre Côme et Colico ; C30 Côme-Bellagio ; C12 Menaggio-Lugano. Tickets entre 1,30 et 5,80 € selon la distance, en vente au kiosque Piazza Matteotti (✆ +39 031 247 311 – www.asfautolinee.it).

Lac de Côme


Novate Mezzola
Monte Duria ▲ 2264 m.
Lac de Mezzola
Gera Lário
Dubino
Domaso
Gravedona
Fiume Adda
Garzeno
Cólico
Dongo
Monte Tabor 2079 m. ▲
Olgiasca
Monte Bregagno 2107 m. ▲
Pianello del Lario
Dérvio
Valle Varone
Premana 1000
Porlezza
Bellano
Taceno
Menággio
Varenna
Monte di Tremezzo 1700 m. ▲
Cortenova
Intróbio
Tremezzo
Bellágio
PARC REGIONAL DE LA GRIGNE
Ploverna
Lenno
S. Fedele Intelvi
Isola Comacina
LAC DE CÔME
Lierna
Grigna Settentrionale 2410 m.
Argegno
Lézzeno
Civenna
LAC DE LECCO
Mandello del Lário
Grigna Meridionale 2184 m.
Nesso
Monte San Primo 1685 m.
Abbadia Lariana
Ballabio-Inferiore
Monte Brisbino ▲ 1325 m.
Sormano
LECCO
Moltrásio
Monte Palánzone 1436 m.
Torno
Cernobbio
Canzo
Blévio
Ponte Lambro
Civate
Lac de Garlate
CÔME
Galbiate
Lac de Annone
Olginate
Calolziocorte
Erba
Lac de Pusiano
Oggiono
Lac de Montorfano
Lac de Alserio
Fiume Adda
0
3 km

■ **NAVIGAZIONI LAGHI**
✆ +39 031 579 211 / 800 55 18 01
www.navigazionelaghi.it
navicomo@navigazionelaghi.it
Billet de libre circulation 1 jour : 9,90 €, enfant 5 €.
Le long des 180 km du périmètre, d'une pointe à l'autre, les bateaux naviguent sans cesse. La beauté du lac et surtout ses merveilleuses villas du XIXe et leurs jardins, Villa del Balbianello, Villa Melzi, Villa Carlotta et Bellagio la perle du lac, se découvrent principalement grâce à ce moyen de transport. La traversée commence à Côme puis se dirige vers le nord en passant par Cernobbio, Argegno, l'Isola Comacina et Lenno. Il est facile, grâce aux solutions nombreuses offertes par la compagnie, d'organiser un voyage en toute liberté. Aujourd'hui, la flotte comprend une trentaine de navires dont les vieux paquebots comme le *Concordia* équipés encore de machines à vapeur et de propulsion à roue, une expérience pour qui veut revivre l'atmosphère du temps passé. Un service régulier doté de navires modernes et d'hydrofoils parcourt le lac pour le transport des voitures et des passagers. Les derniers arrivés sont les catamarans très appréciés pour leur rapidité dans les traversées.

COMO – CÔME ★★

Côme est une ville très chic, idéale pour se balader, faire du shopping, se prélasser dans ses bars et ses bons restaurants. Ce chef-lieu de province, industriel et touristique, doit sa réputation à son activité traditionnelle, la fabrication de la soie. Habitée dès la préhistoire, Côme prend une importance grandissante à partir de la fondation de la colonie romaine, grâce à sa position stratégique. Rayonnante politiquement et artistiquement (les *maestri comacini*, maîtres-maçons célèbres pour avoir diffusé le style architectural lombard dans l'Italie entière, ont contribué à ce rayonnement), la ville atteint son apogée au XIe siècle, avant d'être détruite par les Milanais en 1127. Reconstruite par l'empereur Frédéric Barberousse, Côme passe définitivement sous influence milanaise en 1355. Elle suivra par la suite la destinée da la capitale lombarde.

Transports

- **Voiture.** Autoroute A9 Lainate-Como-Chiasso. Sortie Como Centro ou Monte Olimpino (50 km de Milan).
- **Train.** Deux gares à Como : Como San Giovanni, à 1,5 km du centre, et Como Lago, directement sur les berges du lac. Trains au départ des trois gares milanaises : Stazione Centrale, Porta Garibaldi ou Stazione Cadorna (www.trenord.it).
- **Bus.** Deux gares routières à proximité des deux gares ferroviaires : Piazza Matteotti, plus près de l'embarcadère (✆ +39 031 247247), et San Giovanni. Liaisons vers les villes des deux rives du lac et vers Bergame par le bus C46 (www.asfautolinee.it).

© PIXELSHOP – SHUTTERSTOCK.COM

Sur les bords du lac de Côme.

163
Côme
200m
N
SP583
Lac de Côme
Via Cernobbio
Strada Provinciale Lariana
Viale Geno
Via Nidrino
Via Roma
Salita Peltrera
Via Prudenziana
Passeggiata Villa Olmo
Via Borgo Vico
Via Nino Bixio
Via Fra. Rosselli
Lungolario Trento
Como Lago
Via Alessandro Manzoni
Via Francesco Crispi
Via M. Monti
Via S. Garovaglio
Via Tommaso Grossi
Via Zezio
Piazza del Popolo
Via Indipendenza
Via 5 Giornate
Via A. Diaz
Via A. Volta
Via Rovelli
Via Giovio
Viale Lecco
Via Dante Alighieri
Como San Giovanni
Via Santa Maria
Viale Varese
Viale Innocenzo XI
Via Nappo Torriani
Piazza Vittoria
Como Borghi
Via Carloni
Via Mentana
Via Milano
Via Italia Libera
Via Achille Grandi
Via Regina Teodolinda
Via Palestro
Via Magenta
Via Leone Leoni
Via Napoleona
Via Teresa Rimoldi
Parco Spina Verde di Como
1 - Basilica di San Fedele
2 - Basilica di Sant'Abbondio
3 - Broletto e Torre del Comune
4 - Castel Baradello
5 - Duomo
6 - Musei Civici Como
7 - Museo della Seta
8 - Piazza Cavour
9 - Quartier Rationaliste
10 - Tempio Voltiano
11 - Villa Olmo

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Piazza Cavour, 17 ✆ +39 031 269 712
www.lakecomo.it
lakecomo@tin.it
Du lundi au samedi de 9h à 13h et de 15h à 18h (jusqu'à 17h en hiver).

OSPEDALE VALDUCE
Via Dante Alighieri, 11
✆ +39 031 324 111 / +39 031 324 376
www.valduce.it
valduce@pec.confindustriacomo.it
Principal hôpital de Côme, au cœur du centre-ville.

Autre adresse : Urgences : Entrée G, Via S. Garovaglio, 14

POSTE CENTRALE
Via Tolomeo Gallio, 6
✆ +39 031 276 3111
www.poste.it
assistenza.impresa@poste.it
Du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30, samedi de 8h30 à 12h30.

Autre adresse : Via Vittorio Emanuele II, 113 ✆ +39 031 276 7131

Se loger

Locations

IL VICOLO
Via Cinque Giornate 14
✆ +39 392 040 1669
✆ +39 348 280 7267
www.lakecomo-apartmentsgroup.com
info@lakecomo-apartmentsgroup.com
A partir de 89 € l'appartement/nuit. Wifi gratuit.
À quelques pas seulement de la cathédrale et du bord du lac, ce petit édifice historique a été entièrement restructuré pour donner naissance à 5 appartements, tous différents. Chacun possède son propre cachet. Ils sont spacieux et lumineux, aménagés avec soin avec une attention particulière dans la décoration et le choix du mobilier. Un design intérieur minimaliste qui met en valeur les caractéristiques de l'édifice où le jeu des couleurs a une importance prépondérante. Les cuisines sont grandes et dotées de tous les accessoires nécessaires y compris le lave-vaisselle, un espace conçu pour offrir le confort d'une vraie maison. Les fenêtres donnent sur la rue piétonne avec un petit balcon pour profiter du quartier et de son atmosphère. Une adresse adaptée aussi bien pour les couples que pour

les familles. Le propriétaire est très disponible, parle parfaitement français et sait conseiller au mieux ses hôtes, il suffit de demander. Ailleurs qu'à cette adresse, il possède un deuxième établissement, « Residence Le Rondinelle », situé à environ 200 m du premier, le confort, la décoration et les services sont identiques seule différence l'édifice de petite dimension est de récente construction avec l'avantage d'avoir un parking !

Autre adresse : LA RONDINELLA : Via Enrico Pessina 5/7

Confort ou charme

ANTICO CHIOSTRO

Via Lambertenghi, 4
✆ +39 347 063 2137
www.anticochiostro.info
prenotazioni@anticochiostro.info
Chambre simple à partir de 75 €, double à partir de 85 €. Wi-fi. Parking : 15 € par nuit.
Dans un ancien hôtel particulier en centre-ville, deux petits appartements de charme, meublés avec beaucoup de goût. Le plus vaste dispose d'une kitchenette. Le petit déjeuner pourra se prendre au choix dans la chambre, ou bien dans la jolie cuisine à cheminée de la propriétaire. Un bon point de chute pour visiter la ville et ses environs.

AVENUE HOTEL

Piazza Terragni, 6
✆ +39 031 272186
www.avenuehotel.it
info@avenuehotel.it
À partir de 130 € la chambre double avec petit déjeuner.
Contemporain, élégant, situé dans un petit édifice dans le centre historique de Como, l'hôtel se distingue par son design moderne en parfaite harmonie avec ses murs plus anciens. Un contraste plaisant qui lui attribue beaucoup de charme et une atmosphère chaleureuse. Les espaces sont lumineux et bien conçus, et les services nombreux comme les bicyclettes mises à disposition gratuitement. Un lieu reposant où les teintes claires ont un rôle prédominant afin de mettre en valeur les objets de design et les tableaux aux couleurs vivent exposés dans les chambres. L'hôtel possède également une terrasse sur la jolie petite place de San Fedele bien agréable pour un café ou un *drink* et d'une petite cour intérieure ouverte à la belle saison. Services de haut niveau, quatre étoiles bien méritées.

BELLAVISTA

Piazza Bonacossa, 2
Brunate
✆ +39 031 221 031
www.bellavistabrunate.com
info@bellavistabrunate.com
Chambre double à partir de 90 €. WiFi.
Bellavista… Un nom parfait pour ce petit hôtel de charme niché au sommet de la montagne, à 800 m d'altitude, dans le petit village de Brunate, qui domine la ville de Côme, son lac, sa campagne et les montagnes environnantes. Côme n'est qu'à 10 minutes en voiture, et facilement accessible par le téléphérique (situé à 50 m) : une manière plus insolite de se déplacer mais parfaite pour apprécier la vue offerte par ce trajet. Ce boutique-hôtel de style Liberty, entièrement restructuré, affiche un confort de haut niveau. Les couleurs, le choix du mobilier et des objets s'accordent merveilleusement avec l'histoire et la tradition de la villa. De préférence, demander la chambre avec vue sur le lac, un spectacle incontournable... L'hospitalité chaleureuse des propriétaires complète le charme du lieu. Le petit déjeuner servi dans le jardin d'hiver est excellent : gâteaux maison et denrées fraîches, avec vue magnifique sur le lac !

BORGO ANTICO

Via Borgo Vico, 47
✆ +39 031 338 0150
www.borgoanticohotelcomo.it
info@borgoanticohotelcomo.it
Comptez 100 € la chambre double en B&B.
Hôtel classique situé près du centre historique de Côme, les chambres sont sobres et bien équipées (climatisation, TV, salle de bain), à bon rapport qualité-prix. Certaines donnent sur la voie ferrée, d'autres sur la petite rue. Excellent petit déjeuner, salon lounge pour bouquiner au calme.

© Il Loggiato Dei Serviti

IL LOGGIATO DEI SERVITI
Via Barelli, 4
✆ +39 031 263 509
www.illoggiatodeiserviti.com
info@illoggiatodeiserviti.com
De 95 € à 130 € la chambre double avec petit déjeuner.
Aux abords du centre historique de Côme, ce petit hôtel, ancien relais de poste, vient à peine d'être rénové. Couleurs claires et lumineuses, illuminations et services neufs pour ce nouveau look avec toujours un excellent rapport qualité-prix. Accueil cordial et professionnel à l'écoute de sa clientèle. Les chambres sont lumineuses et silencieuses, aux lignes épurées mais conviviales, avec un mobilier moderne et simple, toutes au premier étage. Bon petit déjeuner. Un petit plus, la possibilité de se garer dans les rues adjacentes.

LE DAME DELLA CORTESELLA
Via Vitani, 30
✆ +39 333 79 21 883
www.ledamedellacortesella.com
info@ledamedellacortesella.com
Prix : 55 € par personne et par nuit.
Le long de l'une des artères les plus pittoresques de Côme, ce petit appartement mansardé pouvant héberger jusqu'à 4 personnes a beaucoup de cachet. Aménagé au dernier étage d'une demeure du XVIIe siècle, le B&B tient son nom de l'énigmatique portrait de courtisane peint sur sa façade. Deux sœurs charmantes sont aux petits soins avec leurs hôtes et vous apportent les croissants chauds au petit déjeuner.

CASA GENTILE
Via Crispi, 2
✆ +39 348 56 41 530
✆ +39 031 30 15 11
www.bebcasagentile.it
info@bebcasagentile.it
Chambre double à partir de 60 € avec salle de bain partagée, 100 € en suite.
Plus qu'une maison d'hôtes, il s'agit plutôt d'une maison d'amis. En effet, l'accueil de Lidia vous fera vous sentir comme à la maison dans cette petite villa, légèrement en hauteur par rapport au centre-ville. La vue y est imprenable et les principales rues commerçantes ne sont qu'à cinq minutes à pied. Entourée d'un jardin, la maison propose à l'étage trois jolies chambres, deux doubles et une simple. Pâtisseries maison au petit déjeuner.

IL VICOLO
Via Cinque Giornate 14
✆ +39 392 040 1669
Voir page 164.

POSTA DESIGN HOTEL
Via Garibaldi, 2
✆ +39 031 276 9011
www.postadesignhotel.com
info@postadesignhotel.com
Chambre double à partir de 105 €.
Dans la devise de cet établissement de standing tout est dit, « *Less is more* ». Voici de quoi donner le ton à cette adresse à deux pas de la cathédrale de Côme, un bel édifice rationaliste, projet de l'architecte Giuseppe Terragni dans les années 1930. A l'intérieur un décor épuré et un confort moderne où le design est roi. Le bistrot de l'hôtel, contemporain à souhait, ouvre tout droit sur une jolie place avec sa belle terrasse.

SHERATON LAKE COMO HOTEL
Via Per Cernobbio, 41A
Villa Erba ✆ +39 031 51 61
www.sheratonlakecomo.com
info@sheratonlakecomo.com
Chambres doubles à partir de 100 €.
Un hôtel de qualité, membre de la chaîne Sheraton, dont la modernité ne dénote pas avec le caractère romantique de Côme et de son lac. Les chambres sont spacieuses et classiques avec de grandes salles de bains équipées de baignoire ou douche à hydromassage et de sèche-cheveux. Aux portes de Côme, sur la

route en direction de Cernobbio, l'établissement est un excellent point de chute pour partir à la découverte de la région. Son bon rapport qualité/prix est encore un point à son avantage.

Luxe

■ **PALAZZO ALBRICCI PEREGRINI**
28 Via Giuseppe Rovelli
✆ +39 331 23 05 764
www.palazzoalbricciperegrini.it
info@palazzoalbricciperegrini.it
A partir de 180 € la double en B&B.
Ce tout nouveau boutique-hôtel & maison d'hôte est un concept unique. Ouvert après trois ans de travaux, ce palais Renaissance du XVIe siècle propose des chambres toutes différentes, meublées d'objets vintage chinés sur les marchés ou glanés au cours de voyages, qui ont des touches design et graphiques remarquables. Une attention particulière a été portée à l'éclairage. L'ensemble est d'excellent goût, avec la vue sur le jardin des propriétaires qui habitent là et s'investissent grandement dans leur maison d'hôtes. Des espaces de convivialité autour d'une cheminée dans le salon avec des beaux livres intéressant invitent à se relaxer. Le petit déjeuner se prend autour d'une grande table conviviale avec des produits incroyables : confitures fait maison fromages à tomber par terre, jus détox préparé sur le champs à la centrifugeuse. Au cœur du centre historique piéton, pour déposer vos bagages en voiture, pensez à donner votre plaque à l'hôtel pour avoir une autorisation de circuler.

■ **VILLA LIBERTY**
Via Rosales 1 ✆ +39 031 488 3015
www.villalibertycomo.it
info@villalibertycomo.it
A partir de 180 € la chambre double avec petit déjeuner.
Cette demeure historique, une des plus belles villas qui donnent sur le lac de Côme, est caractérisée par son style *liberty* sans équivoque. Son élégance, son charme et ses services la distinguent particulièrement des autres adresses. Une vocation hôtelière qui est née récemment, suite à une complète restauration de l'édifice en 2017. Un boutique-hôtel qui se veut une des meilleures adresses du lac et de sa région et qui a toutes les cartes et les caractéristiques pour l'être. Les particularités de l'édifice ont été remarquablement conservées en préservant son cachet architectural d'origine comme les parapets en fer forgé, les décorations murales en feuilles de marronnier et le jardin avec ses arbres séculaires, ses petits ponts, grottes et souterrains. Une diversité qui en accentue sa particularité et son charme… Les chambres sont spacieuses et élégantes, un éloge au design italien avec le meilleur des services. À ne pas manquer : son centre bien-être, à réserver, car son utilisation est privée. Un coup de cœur particulier pour la terrasse sur le toit qui domine le lac et les alentours.

Se restaurer

Les étapes gourmandes sont nombreuses à Côme. Néanmoins, comme dans toute localité touristique, prenez garde aux établissements « pièges à touriste », notamment le long des berges du lac au nord-est de la ville.

Sur le pouce

■ **GUERCI 1934**
Via Francesco Muralto 35
✆ +39 031 267414
Ouvert tous les jours de 8h à 19h30. Comptez minimum 15 €.
Cette poissonnerie qui étale tous les poissons lacustres et marins de la région prépare des spécialités de la mer servies à emporter ou à déguster sur place, installé à quelques tables hautes avec des tabourets. La soupe de fruits de mer est vraiment délicieuse, mais tout est bon. Les prix sont assez salés en revanche, mais tout est de prime fraîcheur et de qualité. Intéressant pour découvrir avec les yeux avant d'explorer avec le ventre.

© Il Ducato

Bien et pas cher

IL DUCATO LA SALUMERIA EMILIANA

Via Filippo Juvara, 10 ✆ +39 031 207 6164
www.ilducatosalumeriaemiliana.it
ilducato.salumeriaemiliana@gmail.com
Compter environ 15 €. Fermé le dimanche.
Un petit point de restauration charmant, au cœur du centre historique, non loin de la cathédrale, qui s'affirme comme le spécialiste de la charcuterie de l'Emilie-Romagne. Une petite entrée, quelques tables et un banc d'exposition des meilleurs produits de la région invitent à s'arrêter pour déguster les différents plateaux de fromages ou de charcuteries proposés par la maison, accompagnés d'un bon choix de plats comme les lasagnes et les tortelli et d'excellents vins. Atmosphère agréable et accueil chaleureux de la part du propriétaire. L'espace étant petit, la philosophie se base avant tout sur la qualité de ses plats et de ses produits avec un menu qui change régulièrement. Une adresse à conseiller également pour un apéritif.

OSTERIA DEL GALLO

Via Vitani, 16 ✆ +39 031 272 591
www.osteriadelgallo-como.it
Addition 15-35 €. Du mardi au samedi de 9h30 à 22h30, lundi de 9h à 15h.
Cette ruelle médiévale du centre de Côme cache bien des surprises. Au n° 16 de la Via Vitani, l'Osteria del Gallo a pignon sur rue depuis 1927. L'ambiance est celle, authentique et chaleureuse, des brasseries de famille avec tables en bois, nappes à carreaux, étagères recouvertes de bouteilles et un long comptoir en bois avec quelques antipasti et quelques desserts exposés. Vous goûterez une bonne cuisine du terroir avec quelques influences de la cuisine des montagnes voisines de la Val Chiavenna. Parmi les spécialités, l'incontournable poisson du lac grillé, la polenta avec de la viande de bœuf braisée et le plateau de charcuterie.

PRONOBIS

Via Lambertenghi 19 ✆ +39 031 261786
Comptez de 20 à 40 € le repas. Ouvert de 10h à 21h du lundi au samedi.
Voilà une belle adresse au cœur de Côme. A l'entrée, des étals de charcuterie et fromages régionaux invitent à une petite séance de dégustation, le tout arrosé d'excellents vins, tandis qu'une boutique de spécialités gastronomiques (certaines à la truffe noire) permet de découvrir d'autres saveurs du terroir. A la carte, le médaillon de lapin à la sauge est inoubliable. Service chaleureux du patron.

Bonnes tables

L'ANGOLO DEL SILENZIO

Viale Lecco, 25 ✆ +39 031 337 2157
www.osterialangolodelsilenzio-como.com
angolosilenzio@gmail.com
Ouvert du mardi au dimanche, midi et soir. Repas de 30 € à 60 €.
« Silence, le goût prend la parole ! ». Voici un slogan qui en dit long au sujet de cette osteria caractéristique, parmi les plus prisées de la région depuis les années 1970, en centre-ville, près des remparts qui bordent Côme à l'est. Au menu, une cuisine lombarde qui ne néglige pas les spécialités de poisson du lac. On succombe aux pâtes maison (tagliatelles aux champignons, raviolis beurre et sauge et autres), pour continuer avec grillade de poisson et terminer avec le parfait glacé au chocolat ou bien la tarte aux pommes et sa sauce vanille.

BELLAVISTA

Piazza Bonacossa, 2
Brunate ✆ +39 031 221 031
www.bellavistabrunate.com
info@bellavistabrunate.com
Ouvert tous les jours. Environ 35 €.
Ce restaurant panoramique est situé à Brunate dans une élégante villa d'époque, à 800m d'altitude. Les tables dressées dans le jardin d'hiver permettent de profiter d'une vue magnifique sur Côme et sur son lac. La cuisine raffinée propose de nombreux plats aux saveurs traditionnelles du terroir. Les propriétaires fort sympathiques ont installé un coin musique avec une batterie… Avis aux amateurs !

CIBOOOOH RESTAURANT

Via Adamo del Pero, 8 ✆ +39 031 262962
Comptez entre 30 et 50 € le repas. Ouvert midi et soir du mardi au samedi, le dimanche midi et le lundi soir.

Niché dans les rues piétonnes du centre historique, ce restaurant est dépaysant pour deux raisons. D'abord l'ambiance : un pianiste virtuose russo-napolitain joue des airs de Chopin, Debussy, Schumann et d'autres pianistes romantiques qui ont été inspirés par la beauté des lacs italiens. Ensuite l'assiette : l'espadon en rouleau de pistaches concassées était à tomber par terre, tout comme les plats créatifs concoctés d'ingrédients régionaux.

■ NUMERO NOVE

Piazza Mazzini, 5
✆ +39 031 272 858
www.numeronovecomo.it
info@numeronovecomo.it
Environ 25 € pour la pizza et 55 € pour le restaurant. Fermé le mardi.
Un restaurant bien positionné, sur une charmante petite place du centre historique de Como, facilement reconnaissable par son entrée accueillante et sa petite cour intérieure. Cette dernière donne sur la place, élégante et bien décorée, c'est un des espaces préférés des habitués. À l'intérieur, de petites salles communicantes rendent l'atmosphère intime et leur décoration s'adapte parfaitement aux origines anciennes du lieu. Une adresse bien sympathique pour déguster une bonne pizza ou pour savourer les différentes spécialités de la maison comme la *Pepatta di Cozze*. Une cuisine délicate qui sait mettre en valeur la qualité et la fraîcheur de ses produits.

■ RISTORANTE PINZIMONIO

Via Bonanomi, 24
✆ +39 031 268 667
www.il-pinzimonio.com
info@il-pinzimonio.com
Compter 20 € pour la pizza et 40 € pour le restaurant.
Surtout connu pour sa pizza, Pinzimonio propose une cuisine variée, des classiques de la cuisine italienne aux recettes plus traditionnelles de la région. Le local est bien aménagé, accueillant et confortable avec une décoration assez rustique. La pizza est sans l'ombre d'un doute son point fort, le secret est dans sa pâte. Il y en a pour tous les goûts.

■ RISTORANTE SOCIALE

Via Rodari, 6 ✆ +39 031 264 042
www.ristorantesociale.it
info@ristorantesociale.it
Fermé le mardi. Addition : 25-40 €.
C'est une des bonnes tables de Côme située le long d'une rue discrète du centre-ville, au dos du Duomo, non loin des berges du lac. Délicieuse cuisine locale, servie dans une vaste salle voûtée aux briques apparentes au rez-de-chaussée ou bien dans la salle du premier étage ornée d'une imposante cheminée. Agréable petite terrasse ouverte à la belle saison. Parmi les grands classiques : *gnocchi*, *risotti*, côtelettes milanaises, entrecôtes, filets, *carpacci*, tartare de bœuf et os à moëlle (*ossobuco*).

■ THE MARKET PLACE

via Borsieri, 21/A
✆ +39 031 27 07 12
www.themarketplace.it
info@themarketplace.it
Addition 35-60 €. Fermé dimanche et lundi midi.
Non loin de la gare San Giovanni, juste en dehors des anciens remparts de la ville, une petite adresse moderne et raffinée, géré avec passion par le chef Davide Maci, qui en est aussi le patron. Cuisine d'inspiration méditerranéenne, avec une mention particulière pour les plats de poisson, toujours très frais. A la carte, une courte sélection de mets qui suivent le cours des saisons et les arrivages du marché. Desserts maison et belle sélection de vins et d'eaux-de-vie.

■ VISINI

Via Ballarini, 9
✆ +39 031 242 760
www.visini.it
info@visini.it
Addition 30-60 €. Fermé le dimanche.
Etonnante boutique-brasserie-restaurant où l'objectif n'est qu'un : rendre honneur à la gastronomie italienne dans tous ses états. Depuis 1999, Visini allie un espace traiteur à une pâtisserie, à une cave à vin très fournie, à une brasserie chic mais sportive, en passant par un restaurant gastronomique. Qualité du service irréprochable et petites originalités, comme les soirées thématiques autour d'un ingrédient, en font une adresse à manquer sous aucun prétexte.

Sortir

ENOTECA DA GIGI

Via Bernardino Luini, 48 ✆ +39 031 263 186
www.enotecagigi.com – info@enotecagigi.com
Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h30 à 20h, samedi de 9h à 21h.
Si les habitants de Côme entretiennent la réputation d'être de sacrés buveurs, ils le doivent certainement en partie à l'Enoteca da Gigi. Ce bar à vin, ouvert depuis 1930, a acquis toutes ses lettres de noblesse à coup (ou plutôt « à verre ») de prosecco, de sangiovese, de vermentino, de barolo et d'amarone parmi les 500 étiquettes et 200 liqueurs et eaux de vie. Autrefois le vin était versé directement des barriques aux verres ; aujourd'hui la boutique s'est modernisée, mais l'esprit bon vivant reste le même. Entre une étagère et l'autre, on aperçoit la belle couleur orangée du vieux mur, tandis que des petites tables et leurs tabourets font office d'accoudoir pour les dégustations. L'apéritif est toujours accompagné de planches de fromages et de charcuterie.

À voir – À faire

Côme conserve d'importants témoignages artistiques de toutes les époques. Des vestiges romains exposés dans les musées municipaux, l'église Sant'Abbondio de style roman, la cathédrale chef-d'œuvre du gothique tardif et de la Renaissance, villas et palais baroques et néoclassiques et, enfin, un ensemble unique d'architectures rationalistes, précieux témoins de ce courant artistique d'entre-deux-guerres.

BASILICA DI SAN FEDELE ★

Piazza San Fedele
Tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 15h à 19h.
La basilique de San Fedele s'élève sur l'une des places les plus pittoresques de la ville. Edifice d'origine paléochrétienne, remanié à plusieurs reprises, il présente un plan très original par son irrégularité. La nef, les deux bas-côtés ainsi que les absides du chœur et des transepts ont chacune des mesures différentes, sans souci de symétrie. La façade revue au début du XXe siècle présente un style néo-roman, alors que l'intérieur a été réinterprété à l'époque baroque. Le long du bas-côté oriental le *Portail du Dragon* mérite que l'on s'y attarde pour sa décoration en bas-relief au bestiaire médiéval remontant au XIIe siècle. A l'intérieur, remarquez dans la première chapelle de droite une belle fresque de 1504 figurant *La Vierge entre les saints Sébastien et Roc*, œuvre du peintre Giovanni Andrea De Magistris.

BASILICA DI SANT'ABBONDIO ★★

Via Regina Teodolinda
Ouvert tous les jours de 8h à 18h en été, fermeture à 16h30 en hiver.
Ce chef-d'œuvre de l'architecture du style roman lombard est signé des anciens maîtres architectes de Côme, les *Maestri Comacini*. Construite sur la volonté des moines bénédictins, légèrement en dehors des remparts de la ville, l'église s'élève à l'emplacement d'une basilique paléochrétienne du Ve siècle, dont les fondations subsistent encore sous l'édifice. Consacré en 1095, Sant'Abbondio prenait place le long de la *Strada Regina*, ancien chemin tracé par les Romains et principale voie commerciale entre la plaine du Pô et les Alpes, longeant toute la rive occidentale du lac Majeur. Pèlerins et marchands étaient donc très nombreux à passer par là. La basilique présente une façade sobre et élégante flanquée par deux clochers, dont celui nord, détruit en 1555 puis reconstruit à l'identique au XIXe siècle. Seules quatre colonnes adossées à la façade subsistent de l'ancien narthex à deux étages du XIIIe siècle, qui précédaient autrefois l'entrée de l'église. L'intérieur est divisé en cinq vaisseaux particulièrement élancés, soutenus par de puissants pilastres cylindriques à chapiteaux cubiques. Dans le presbytère et dans l'abside, un remarquable cycle de fresques réalisé entre 1315 et 1325 décore les parois. Il relate des *Scènes de la vie du Christ* et constitue l'un des ensembles picturaux les plus complets de cette époque en Lombardie. L'auteur, inconnu de nos jours, représente paysages et personnages avec un sens du détail et un rythme de la composition uniques pour son temps. L'ensemble, fortement altéré par des remaniements successifs, a retrouvé tout son éclat suite à une savante restauration réalisée en 1863.

BROLETTO E TORRE DEL COMUNE ★

Piazza Duomo
Ouvert uniquement à l'occasion d'expositions temporaires.
Accolé au côté gauche de la cathédrale, le Broletto, édifice administratif de l'époque communale, date du XIIIe siècle. Erigé en 1215, il a été remanié en 1477, au moment de l'élargissement du Duomo. Les arcades du rez-de-chaussée et les fenêtres trilobées du premier étage se découpent sur une façade aux belles bandes de marbre polychrome. L'édifice est flanqué à sa gauche de la tour communale.

CASTEL BARADELLO ★

Via Castel Baradello ✆ +39 031 592 805
Visite de la tour certains weekends de juin à septembre. Renseignements auprès de l'office du tourisme. Entrée 4 €.
Situé sur une colline dominant Côme, ce château est un des symboles de la ville. Il faisait probablement partie d'un système de fortification byzantin de protection du territoire larien. En 1156 fut érigée la tour qui aujourd'hui est bien visible dans la partie

sud de la ville. Magnifique est la vue sur le lac qui s'ouvre à partir du château. Non loin, se trouve l'église romane de San Carpoforo (1025-1040).

■ DUOMO ★

Piazza Duomo

En semaine de 10h30 à 17h, le dimanche de 13h à 16h30.

La cathédrale dédiée à Santa Maria Assunta est un chef-d'œuvre de la Renaissance lombarde. Sa construction débuta en 1396 et s'acheva au cours de la première moitié du XVIIIe siècle (coupole de Filippo Juvarra). La façade richement décorée a été réalisée entre 1447 et 1498 ; ses décorations et ses portails latéraux sont l'œuvre des frères Rodari. Remarquable, le portail nord dit « della Rana » en raison de la grenouille (la *rana*) représentée sur un pilastre. A l'intérieur, on pourra admirer les toiles de Luini (*Adoration des Bergers*, *Vierge à l'Enfant entourée par les saints*) et de Gaudenzio Ferrari (*Mariage de la Vierge*, *Fuite en Egypte*) ainsi que neuf tapisseries du XVIe siècle.

■ MUSEI CIVICI COMO ★★

Piazza Medaglie d'Oro, 1

✆ +39 031 252 550

De mardi à samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h, le dimanche de 10h à 13h. Entrée 3 €. Gratuit le 1er dimanche du mois.

Intéressantes, les collections municipales de Côme incluent un musée archéologique, un musée historique et un ensemble de sculptures et de peintures anciennes (conservées à Palazzo Volpi, Via Diaz, 84).

◗ **Musée archéologique**. La collection rassemble des vestiges égyptiens, des vases grecs, et des pièces italiennes et romaines. Le parcours documente également les origines des premières civilisations locales à travers les objets retrouvés dans la région.

◗ **Musée historique Giuseppe Garibaldi**. Le musée témoigne de l'épisode du Risorgimento à Côme. Une section est dédiée à la mode et aux tissus des XVIIIe et XIXe siècles (à ne pas manquer : la salle des broderies et des dentelles).

◗ **Civiche Raccolte d'Arte**. Ensemble de peintures et de sculptures du XIIIe au XIXe siècle. D'intérêt majeur, les œuvres des artistes abstraits *Gruppo Como* et les dessins de l'architecte futuriste Antonio Sant'Elia.

■ MUSEO DELLA SETA ★★

Via Castelnuovo, 9

✆ +39 031 303 180

www.museosetacomo.com

info@museosetacomo.com

Du mardi au vendredi de 10h à 18h, le samedi de 10h à 13h. Entrée : 10 €, réduit : 7 €.

Le musée de la soie de Côme est bien plus intéressant qu'on ne pourrait le croire, niché comme il l'est au rez-de-chaussée de la faculté de design textile, d'où sortent les dessinateurs de tissus des plus grandes enseignes de la mode. Ouvert en 1990, il témoigne de l'histoire du tissage et de la fabrication de la soie, industrie qui rendit Côme célèbre aux yeux du monde au XIXe siècle. Sur plus de 900 m^2, le parcours se développe à travers les différentes étapes de fabrication. Après une brève introduction sur l'élevage des vers à soie, le visiteur découvre, à travers les machines et ustensiles de l'époque, le tissage, la teinture, l'impression des motifs, et enfin le processus de fixation. Certaines machines sont des pièces d'archéologie industrielle vraiment exceptionnelles, comme les métiers à tisser manuels et la machine à impression à cylindres en bois et en cuivre finement gravé. Prochainement le musée fera l'objet d'un relooking complet, ce qui mettra davantage en valeur ses collections.

■ PIAZZA CAVOUR ★

C'est la place centrale de la ville. On y voit de somptueux hôtels et un joli panorama sur le lac. C'est là aussi que se trouve l'office du tourisme.

■ QUARTIER RATIONALISTE ★

✆ +39 031 264 215

Entre Via Puecher et Via Sinigaglia.

Visites guidées du quartier et des différents monuments organisées par l'office du tourisme. Tarif par personne : de 3 à 8 € selon la visite.

La zone nommée « quartier rationaliste » au nord-ouest de la ville témoigne de l'important renouveau architectural et urbain que la ville de Côme vécut entre les deux guerres. L'architecture rationaliste prônée par le régime fasciste se caractérise par des volumes imposants et des lignes géométriques épurées où les ornements sont réduits à l'essentiel. La plupart de ces édifices étaient dédiés aux activités sportives, pédagogiques ou aux loisirs. L'architecte Giuseppe Terragni (1904-1943) est l'auteur de plusieurs de ces bâtiments innovants pour l'époque. Parmi eux, le *Novocomum* (Via Sinigaglia), *Ex Casa del Fascio* (Piazza del Popolo) et le *Monumento ai Caduti* (Via Puecher).

■ TEMPIO VOLTIANO ★

Viale Marconi

✆ +39 031 574 705

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h. Tarif : 2 €, réduit : 1 €, actuellement travaux dans la galerie (une seule partie accessible).

Un mausolée-musée qui retrace la vie du physicien Allessandro Volta (1745-1827), l'inventeur de la pile électrique, né à Côme. Si vous vous demandiez d'où venait le mot « volt », maintenant vous le savez ! Le bâtiment, construit en 1927 à l'occasion du premier centenaire de la mort de Volta, mérite aussi le détour, avec sa haute façade néoclassique, ses colonnes et son fronton.

■ **VILLA OLMO**
Via Cantoni, 1
✆ +39 031 571 979
En voiture 3 km au nord de Côme par la S35 et S340. Bus n° 1, 6 ou 11. 15 minutes à pied en longeant le bord du lac.
Parc ouvert de 7h30 à 19h en hiver et jusqu'à 23h en été. Villa ouverte du mardi au dimanche de 10 à 18h, entrée libre.
De style néoclassique, cette villa grandiose, construite à la fin du XVIIIe siècle par Simone Cantoni, s'insère à l'intérieur d'un somptueux parc, que l'on visite librement et qui offre une vue imprenable sur la ville et sur le lac. Le palais est utilisé par la mairie pour des congrès ou des expositions.

Sports – Détente – Loisirs

Côté Côme, dès que le soleil daigne se montrer, on fait du bateau, on pédale et on vole !
Les activités sont multiples et pour tous les niveaux. En revanche pour la baignade, il faudra se déplacer un peu plus au nord, ou bien du côté de Lecco, car le lac de Côme n'est pas autorisé à la baignade. La promenade qui va du centre de Côme jusqu'à la Villa Olmo mérite sûrement d'être parcourue. A vélo, on peut pousser jusqu'à Cernobbio, prendre son café et revenir (3 km, environ 1 heure). Les plus sportifs embarqueront leur vélo sur le ferry, pousseront jusqu'à Lenno pour profiter des balades de ce côté du lac.

■ **AERO CLUB COMO**
Via Masia, 44
✆ +39 031 57 44 95
www.aeroclubcomo.com
info@aeroclubcomo.com
Le long du lac, près du stade, suivre les indications pour « Stadio » ou « Aereo Club ».
Ouvert tous les jours d'octobre à mai. De juin à septembre, fermé le samedi après-midi et le dimanche. Vol introductif Côme-Bellagio et retour : durée 35 min. 180 € pour deux personnes.
Ce club d'aviation de Côme permet de vivre le frisson d'un vol au-dessus du lac et de ses montagnes en hydroglisseur (de 2 à 4 personnes par appareil). Différents circuits sont proposés sur le Lac de Côme.

■ **TASELL**
Piazza Cavour (à côté de l'embarcadère)
✆ +39 031 304 084
www.tasell.com
info@tasell.com
Ouvert tous les jours de 8h à 19h. Pour un bateau de 8 personnes : tour 1 heure/230 € ; 2 heures/400 € ; 3 heures/550 €. Pédalo 1 heure/20 €.
Depuis 1892, l'entreprise nautique Tasell promène les touristes et les curieux tout autour du lac de Côme. Si vous avez toujours rêvé de savoir où le beau George Clooney boit son expresso, eh bien Tasell vous conduit juste en face de la villa de la star ! Un peu moins glamour mais tout aussi chic, vous pourrez profiter d'excursions en hors-bord guidées et commentées à la découverte des plus belles villas. Les moins aventuriers pourront se balader sur l'eau en petit comité en louant un pédalo.

Shopping

Côme était autrefois la capitale internationale de la soie. Avec le développement de la concurrence (chinoise et autre), la production est désormais décentralisée. Bien que teinture, tissage et impression des motifs se réalisent encore sur le territoire comasque, la mémoire de l'industrie de la soie se cantonne aujourd'hui à un musée et à quelques pôles académiques de recherche et développement. On regrette donc la fermeture progressive des nombreux marchands de tissus qui autrefois tenaient boutique en ville.
Pour se consoler, ne manquez pas de goûter à la *resta*, le gâteau local ; cette sorte de brioche est cuite avec un bâtonnet de bois qui la soutient, la *resta* (« arête de poisson » en dialecte comasque).

■ **LIBRERIA DOMINIONI**
Via Dottesio, 5
✆ +39 031 264 330
www.dominionilibri.it
info@dominionilibri.it
Mardi et mercredi de 15h à 19h, de jeudi à samedi de 9h30 à 12h30 et de 15h à 19h. Fermé lundi.
A quelques pas du centre de Côme, cette intrigante librairie naquit de la passion d'Alessandro pour les livres. Collectionneur acharné de livres anciens, il décide en 1984 d'ouvrir une boutique spécialisée dans la littérature sur Côme, ses paysages, son lac et ses personnalités. Vous y trouverez également des estampes, des vieilles cartes postales et autres curiosités.

■ **MERCATO MERCERIE**
Viale Cesare Battisti
Mardi et jeudi de 8h à 13h, samedi de 8h à 18h.
Un marché haut en couleur, à l'ombre des remparts de la ville le long du viale Cesare Battisti. Fruits, légumes et gourmandises variées pour la joie des touristes comme des riverains.

■ **TESSUTI TROMBETTA**
Piazza San Fedele, 1
✆ +39 031 267 433
Fermé le lundi matin. Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h.

De tous les marchands de soies et tissus qui autrefois peuplaient Côme, il ne reste plus que Trombetta. Incontournable, il incarne la tradition manufacturière de la ville et en transmet la tradition. Vente au détail de tissu d'habillement, de cravates et de foulards.

CERNOBBIO ★★

Cette élégante localité est riche en hôtels de luxe, dont le plus célèbre occupe la splendide Villa d'Este (moitié du XVIe siècle). Sa voisine, le palais néo-Renaissance Villa Erba, accueille quant à elle conférences, expositions et meetings du monde entier ; pour l'anecdote, c'est ici que George Clooney et Jean Dujardin ont tourné une des célèbres publicités Nespresso. Les accros du shopping trouveront à Cernobbio des boutiques classieuses et des restaurants prestigieux. On l'aura compris, c'est l'un des villages les plus chics du lac. De Cernobbio, après avoir parcouru une rue quelque peu en lacets, on rejoint le mont Bisbino (17 km, suivre la direction Rovenna et Bisbino) ; de son sommet s'ouvre un merveilleux panorama sur le lac et sur la chaîne de montagnes qui l'entoure.

Pratique

Tourisme - Culture

Pour tout renseignement, s'adresser à l'office du tourisme de Côme.

Se loger

ALBERGO POSTA
Piazza San Rocco, 5
Moltrasio
✆ +39 031 290 444
www.hotel-posta.it
info@hotel-posta.it
Chambre double à partir de 150 €. Restaurant : 30-60 €. Garage couvert.
L'Albergo Posta est l'héritier d'une longue tradition hôtelière qui se perpétue depuis trois siècles, autant dire que le savoir-faire est au rendez-vous ! Il est situé face au lac, dans la petite ville de Moltrasio, un petit joyau de charme et de tranquillité où sont passées de nombreuses personnalités comme Vincenzo Bellini et sir Winston Churchill. L'hôtel avec ses dix-sept chambres est le lieu idéal pour découvrir toutes les merveilles de la côte occidentale du lac. Il offre un accueil et un confort de premier ordre. Une demeure historique restructurée d'une grande élégance ! Les chambres, notamment celles qui ont vue sur le lac, sont de vrais petits bijoux ; la perfection dans les détails de la décoration rend chacune d'elles particulière… bref, un petit nid douillet ! Services et confort sont sans reproches. Toutes les chambres disposent de salle de bains privative, de climatisation et d'une bouilloire pour thé et café. Connexion wi-fi. Le cadre sera complet en y ajoutant le restaurant La Veranda et le Café Bellini. Partie intégrante de l'hôtel, ils sont à la disposition du client. La tradition culinaire de l'établissement n'est plus à faire avec sa série de recettes traditionnelles exquises. Le petit déjeuner copieux de type continental vous sera servi agrémenté de pâtisseries exclusivement maison et de produits frais locaux. Une adresse à ne pas manquer.

GRAND HOTEL IMPERIALE
Via Regina Vecchia, 24/26
Moltrasio
✆ +39 031 346 111
www.hotelimperialecomo.it
info@imperialemoltrasio.it
Chambres à partir de 150 €.
L'un des grands hôtels du lac à Moltrasio, à 4 km au nord de Cernobbio, étape privilégiée de la bourgeoisie européenne depuis 1926. Aujourd'hui entièrement modernisé, la vue sur le lac est à couper le souffle, la belle piscine en terrasse invite à la détente, les chambres sont vastes et confortables, et le service et l'accueil sont irréprochables.

IL GIARDINO BOTANICO
Via G. Mazzini, 21
Maslianico
✆ +39 031 34 24 22 / +39 348 45 01 108
www.bed-and-breakfast-como.com
info@ilgiardinobotanico.com
Chambre 45-50 €, chambre double 65-75 €.
A 2 km du centre de Cernobbio, un joli B&B en hauteur entouré par un jardin. Trois chambres simples, confortables et très colorées. Accueil sympathique par les propriétaires Giuliana et Mauro qui mettent un point d'honneur dans la qualité de leur petit déjeuner ; en été vous serez servi en terrasse.

VILLA D'ESTE
Via Regina, 40
✆ +39 031 3481
www.villadeste.it
reservations@villadeste.it
Chambres à partir de 500 €. Visites possibles sur réservation préalable à la réception de l'hôtel.
Construite en 1570 par Pellegrino Tibaldi, cette splendide et prestigieuse demeure qui hébergea souverains et cardinaux est aujourd'hui un hôtel de luxe au sommet de l'hôtellerie de luxe depuis 1873. Son jardin de 10 ha au bord du lac, avec sa double cascade, est superbe. A défaut d'y séjourner, la visiter sera possible, sous réservation au préalable.

Se restaurer

DELLA TORRE
Via Vittorio Emanuele, 3
✆ +39 031 511 308
www.dellatorre.it
franco@dellatorre.it
Addition 20-40 €. Ouvert tous les jours midi et soir.
Tout est bon dans ce restaurant légèrement en hauteur derrière Cernobbio. Produits frais de qualité et *pizze* délicieuses, le tout à des prix vraiment honnêtes pour une localité si touristique. Jolie salle, mais la vraie valeur ajoutée est la terrasse et sa splendide vue sur le lac. Conseillé à tous ceux qui veulent bien manger sans se ruiner. Quelques chambres bien tenues pour qui souhaiteraient s'arrêter plus longtemps.

GATTO NERO
Via Montesanto, 69
Loc. Rovenna
✆ +39 031 512 042
www.ristorantegattonero.it
gattonero.1988@icloud.com
Addition 50-70 €. Ouvert tous les jours midi et soir.
Sur les hauteurs de Cernobbio, un restaurant très fréquenté, très romantique avec une vue époustouflante sur le lac. Spécialités : les *fritti al Gatto Nero*, friture de poisson légère et savoureuse.

OSTERIA DEL BEUC
Via F. Cavallotti, 1
✆ +39 031 34 16 33
www.osteriadelbeuc.it
Addition : 15-30 €. Fermé le lundi. Ouvert de 10h à minuit.
Une petite brasserie qui ne paye pas de mine dans une ruelle du centre de Cernobbio, à quelques pas du bord du lac. Tables en bois, nappes à carreaux, vin en pichet, le cadre annonce le ton d'une cuisine simple aux saveurs abondantes et très italiennes. Carpaccio roquette et parmesan, raviolis farcis, pâtes au ragoût de viande et côtelette milanaise ne sont que quelques-uns des plats proposés.

Sortir

HARRY'S BAR
Piazza Risorgimento, 2
✆ +39 031 512 647
www.harrysbarcernobbio.it
info@harrysbarcernobbio.it
Fermé le mardi.
Incontournable, Harry's Bar est le Café de Flore du lac de Côme. Au cœur de Cernobbio, situé sur une délicieuse petite place, ce café a vu défiler intellectuels, stars et hommes d'affaires de toute nationalité. Idéal pour un apéritif pour voir et être vu, et pourquoi pas pour dîner bien que, profitant de sa réputation, l'établissement gonfle ses prix.

OLD ENGLAND PUB
Via Regina, 85
✆ +39 031 512 693
Fermé le mardi.
Vrai pub anglais au cœur de Cernobbio à quelques pas de la villa d'Este. Des dizaines d'étiquettes de bières et de la bonne musique. Quelques plats style burgers pour les petites faims. Idéal pour les soirs, ou les après-midi où le temps ne serait pas au rendez-vous.

Shopping

Clientèle oblige, dans les rues de Cernobbio, boutiques chic et beaux magasins pour un shopping de qualité.

Marché. Tous les mercredis matins de 8h30 à 12h30 dans le centre de Cernobbio : produits frais, habits et accessoires de qualité et pas chers.

SARTORIA OREFICE
Via Regina, 16
✆ +39 031 512 053
www.sartoriaorefice.com
info@sartoriaorefice.com
Du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 13h30 à 19h30, samedi de 9h à 12h30 et de 15h à 19h30.
Cela fait désormais cinq générations que les vitrines de la Sartoria (maison de couture) ont ouvert leurs battants le long de la Via Regina, au cœur de Cernobbio. Encouragé par le tourisme d'élite de la région et guidé par le goût inné pour l'élégance et la recherche du beau communes à plusieurs Italiens, c'est en 1856 que Pietro Orefice commence son activité de couturier. Petit atelier au départ, la maison Orefice a habillé plusieurs têtes couronnées, les plus grandes personnalités, politiques, du business et du cinéma. Clark Gable et Grace Kelly étaient ici des clients réguliers. La famille Orefice poursuit aujourd'hui cette tradition d'excellence dans le respect des règles de fabrication sur mesure à la main.

MOLTRASIO

Moltrasio est un charmant petit village surplombant le lac, célèbre pour ses maisons en pierre grise et pour ses églises romanes, parmi lesquelles l'église de Sant'Agata (XIe siècle) et l'église de San Martino (XIIe siècle). Il abrite plusieurs villas anciennes, comme la Villa Passalacqua, et un charmant petit port de

pêche. Il a accueilli des hôtes célèbres dont Churchill, venu s'y reposer pendant l'été 1945.

MILLESIMO ENOTECA-WINEBAR

Carate Urio
45 Via Regina
✆ +39 335 625 7404
www.millesimo90.com
Ouvert de 7h30 à 22h, service non-stop. Fermé le mercredi. Comptez 10 € l'assiette d'antipasti.
Ce café bar à vin sans prétention en bord de route propose des assiettes d'antipasti délicieuses (la *mozzarella burrata* et son assiette de charcuterie sont succulentes), à prix vraiment raisonnable, le tout accompagné de bons vins. On peut déguster son assiette de l'autre côté de la route, sur la terrasse en bord de lac. Service très sympathique et décontracté.

TORNO

Torno est situé sur les flancs du Monte Piatto au bord du lac, face à Moltrasio et au Monte Boletto. La ville était connue au Moyen Age pour la production de textiles, laines et tapisseries mais ses fortifications furent détruites par son voisin, la ville de Côme en 1522. Ce qui entraîna son déclin. Il reste deux églises remarquables de son âge d'or, Santa Tecla (portail et rosace gothiques) et San Giovanni (avec un campanile de style roman) dans le centre. De belles villas furent construites sur ces coteaux au XVIe siècle, comme Villa Pliniana, Villa Milla et Villa Taverna et son jardin magnifique.

VILLA PLINIANA

29 Via Cesare Poggi
✆ +39 031 41 9772
www.villapliniana.com
La Villa Pliniana fut construite en 1573 par le gouverneur de Côme, Giovanni Anguissolo, autour de la fontaine Pliniana. Celle-ci donnait une eau par intermittence, ce qui a intéressé le fameux naturaliste de Vérone, Pline l'Ancien, dans sa fameuse encyclopédie *Histoires naturelles*, datant du premier siècle après J.-C. Léonard de Vinci se pencha également sur cette fontaine étrange. La villa accueillit d'illustres hôtes : Stendhal, Liszt, Bellini... Le poète Percy Shelley en fit une merveilleuse description. Aujourd'hui, elle est transformée en hôtel de grand luxe et peut se louer pour des événements privés (mariages, conférences...).

FAGGETO LARIO

En réalité constitué de quatre villages, Riva di Faggeto, Molina, Lemna et Palanzo, Faggeto Lario existe depuis au moins l'époque de la Rome antique, comme en témoignent des tombes découvertes ici. Ils étaient connectés dès le Moyen Age par un chemin reliant Brunate à Bellagio à travers les montagnes. Une tour médiévale remarquable est encore visible à Palanzo de 12 mètres de hauteur, construite en 1572. Aujourd'hui, on y compte 1 300 habitants et on y voit de jolies petites églises comme celle de Santa Margherita à Molina ou la Chiesa del Soldo du XVIe siècle.

LAGLIO

Joli petit village planté de cyprès, très photogénique depuis la promenade en bord de lac. Dans le centre, des maisons colorées serrées les unes aux autres, une petite église San Giorgio du XVIIe siècle tout autour, de sublimes villas entourées de piscines et de parcs immenses. On peut citer celle de George Clooney, la Villa Oleandra, du XVIIIe siècle, où l'acteur vient se délasser depuis 2002 (on l'imagine forcément avec un bon café italien).

© NATALI GLADO - SHUTTERSTOCK.COM

Cernobbio.

NESSO ★★

Nesso est connu pour son pont romain exceptionnel duquel l'été les jeunes du coin réalisent de jolis sauts dans l'eau profonde et bleue. Sa puissante cascade, née de la fusion de deux rivières, Tuf et Nose, appelée Nesso Ravine, jaillit sur 200 mètres de hauteur entre les rochers.
Ne pas manquer l'église Santo Martino à Careno (à 1,5 km de Nesso), très simple, car elle a été bâtie au début du XIIe siècle. Une rareté d'architecture romane encore debout, avec un joli clocher typique. La nef unique surmontée d'une voûte croisée ainsi que des fragments de fresques illisibles ajoutent au charme du lieu.

BRIENNO

Accroché à la montagne, Brienno est un petit village charmant où vous pouvez visiter l'église de San Vittore (aujourd'hui Sant'Anna) qui conserve des traces visibles de sa structure originelle datant du XIe siècle, une des plus anciennes du lac de Côme. A Brienno vous trouverez le restaurant Crotto dei Platani, un parmi les meilleurs du lac. Le romantisme est assuré !

CROTTO DEI PLATANI
Via Regina, 73
Brienno ✆ +39 031 814 038
www.crottodeiplatani.it
info@crottodeiplatani.it
Repas 30-40 €. Ouvert tous les jours midi et soir. La réservation est conseillée.
Restaurant d'ambiance dans une grotte aménagée du XVIIIe siècle, avec belle terrasse et jardin sur le lac. Cuisine régionale spécialisée en poisson lacustre. Un des plus réputés de la région.

BELLAGIO ★★★

Localité parmi les plus célèbres du lac de Côme, Bellagio a connu son heure de gloire à la Belle Epoque. « La perle du lac » est merveilleusement bien située sur la péninsule qui sépare les deux branches méridionales du lac. La villa Serbelloni qui domine le promontoire n'est que l'une des somptueuses villas qui, depuis le XVIIIe siècle, meublent le paysage lacustre. Résidences princières destinées aux menus plaisirs de la noblesse lombarde, elles sont pour la plupart entourées d'incroyables jardins. La vieille ville de Bellagio est, quant à elle, élégante avec ses petites ruelles qui serpentent et abritent des boutiques souvent luxueuses et des bars ou des restaurants branchés. On ne compte plus les célébrités qui apprécièrent ce lieu de villégiature, parmi les premières Franz Liszt, parmi les dernières George Clooney.

Transports

Attention ! La route SS583 qui mène de Côme à Bellagio sur une distance de 30 kilomètres, offre sans aucun doute des aperçus particulièrement pittoresques avec vue plongeante sur les eaux du lac, mais, étroite et tortueuse, serpente dangereusement. De plus, les habitués conduisent vite et avec un peu trop d'assurance. Soyez prudents et évitez si possible de parcourir ce chemin de nuit.

Parking. Le centre-ville est quasiment inaccessible aux voitures, surtout en haute saison. Un parking et des places de stationnement (assez chers) se trouvent à l'entrée du bourg.

Taxi. Une station de taxis se trouve juste en face de l'embarcadère.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Piazza Mazzini, Pontile Imbarcadero
✆ + 39 031 950 204
www.bellagiolakecomo.com
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 13h à 18h, le dimanche de 10h à 14h. En hiver, jusqu'à 17h et fermé le dimanche.

Autre adresse : Promobellagio, Piazza della Chiesa 14, ✆ +39 031 951 555

Se loger

Bien et pas cher

HOTEL MIRABEAU

Civenna
Via Provinciale, 79
Bellagio alto
✆ +39 031 963 186 / +39 392 643 4600 / +39 347 051 8344
www.hotel-mirabeau.com – info@hotel-mirabeau.com
A partir de 70 € la chambre double, petit déjeuner compris. Compter environ 25 € pour le restaurant.
Une adresse au rapport qualité prix intéressant. Cet hôtel se trouve à 10 min de Bellagio sur une des routes panoramiques les plus belles du lac de Côme. Une situation privilégiée et unique qui permet d'admirer en toute quiétude un des plus beaux panoramas du lac, versant Lecco. Spectacle garanti. Les chambres sont simples et accueillantes avec l'essentiel ; certaines ont été réaménagées, d'autres le seront prochainement. Le lieu est chaleureux et les deux propriétaires Flora et Flavio y mettent courage et passion, incarnant l'âme du lieu. Le restaurant de l'hôtel permet de découvrir les recettes de la cuisine locale en profitant de la terrasse et de sa vue. Pour les journées plus froides ou pluvieuses, un angle bar, convivial avec billard et TV grand écran est à disposition. Pour se détendre une agréable piscine se trouve dans le petit parc qui entoure l'hôtel. Un plus qui fait sa différence.

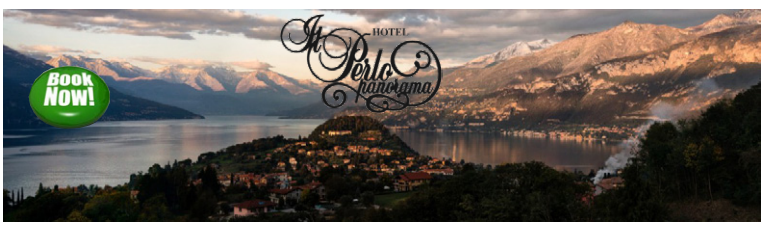
Confort ou charme

HOTEL FLORENCE

Piazza Mazzini, 46 ✆ +39 031 950 342
www.hotelflorencebellagio.it
info@hotelflorencebellagio.it
A partir de 160 € la chambre double. 40 €/ personne pour la demi-pension.
Pour profiter pleinement du rythme et de la douceur de vie de Bellagio, l'hôtel Florence est la halte parfaite. Sur les berges du lac, cette ancienne demeure transformée en hôtel, et régulièrement rénovée, offre un séjour plein de charme et de confort. Les chambres sont soigneusement décorées et les couleurs sont sagement accordées à la tradition architecturale des anciennes demeures bourgeoises. La tapisserie et le mobilier ont été choisis avec goût. Le petit déjeuner en terrasse est un moment particulièrement agréable qui pourra se répéter à l'apéritif ou au dîner en toute intimité devant un magnifique coucher de soleil. Centre de bien-être.

HOTEL IL PERLO PANORAMA

Via Valassina 180 ✆ +39 031 950 229
www.ilperlo.com
info@ilperlo.com
Chambre double à partir de 100 €, avec petit déjeuner. Wifi et parking gratuit.
L'hôtel, situé sur la colline, à 3 km du centre de Bellagio, possède une situation privilégiée grâce au panorama qui s'offre aux yeux du voyageur. La plupart des chambres sont situées dans l'édifice central avec vue sur le jardin ou sur le lac et toutes sont avec balcon. En revanche, les autres sont dans une annexe qui domine le lac ; ces dernières sont nettement plus grandes et très lumineuses avec baie vitrée, portique ou balcon : la vue panoramique y est de premier choix, surtout au coucher du soleil. Cela dit, les chambres sont toutes bien tenues, ont un mobilier simple mais particulier qui offre un très bon confort, et les services sont de qualité. Un excellent 2-étoiles !



Luxe

BELVEDERE
Via Valassina, 31 ✆ +39 031 950 410
www.belvederebellagio.com
belveder@tin.it
Ouvert de début avril à fin octobre. Chambre simple à partir de 180 €, double 375 €.
A quelques minutes à pied du centre de Bellagio et offrant une vision panoramique sur le lac, cet hôtel tout confort dispose aussi d'un parc avec piscine, solarium et terrasse panoramiques. L'hôtel a aussi son propre restaurant qui propose une excellente cuisine locale sur une belle terrasse avec vue sur le lac.

GRAND HÔTEL VILLA SERBELLONI
Via Roma, 1
✆ +39 031 950 216
www.villaserbelloni.com
inforequest@villaserbelloni.it
Chambre double à partir de 450 €.
Dans un palais du XVIIIe siècle, agrandi au XIXe, un hôtel 5 étoiles sur les bords du lac. Les 95 chambres et suites du palace ont vue sur le lac ou sur le parc privé, riche en essences méditerranéennes. Tapisseries françaises, tapis persans, marbres, fresques murales et ingénieux trompe-l'œil font de cet endroit un véritable musée. Bref, un cadre princier tel que l'apprécia en son temps Flaubert qui y séjourna. Le restaurant de l'hôtel, Le Mistral, est très chic et très cher (70-90 €) : cuisine lombarde très fine dans un cadre plutôt formel.

Se restaurer

Sur le pouce

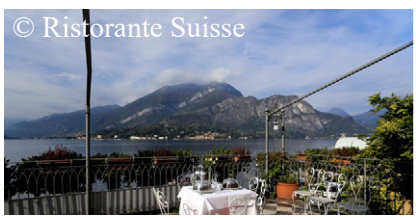
CAFFÈ VECCHIO BORGO
Via Garibaldi, 45
✆ +39 031 950 324
A partir de 8 €. Ouvert tous les jours à partir de 7h.
Dans le centre historique de Bellagio, un café caractéristique et des plats typiques et simples : antipasti, sandwiches, pâtes et pizzas. Parfait pour boire un verre ou pour une pause déjeuner tout en s'imprégnant de l'ambiance de la ville.

Bonnes tables

BARCHETTA
Salita Mella, 13 ✆ +39 031 951 389
www.ristorantebarchetta.com
info@ristorantebarchetta.com
Addition 35-65 €. Chambre double à partir de 100 € (+20 € le petit déjeuner).
Dans une jolie bâtisse en pierre du XIXe siècle, voici une bonne adresse pour déguster les spécialités lacustres, parmi elles le risotto aux anguilles. Une terrasse fleurie permet de manger dehors aux beaux jours. Quelques chambres coquettes et confortables à disposition.

BILACUS
Salita Serbelloni, 30-32
✆ +39 031 950 480
www.bilacusbellagio.it
info@bilacusbellagio.it
Addition : 25-40 €. Fermé en hiver. En novembre et avril, fermé le lundi.
Spécialités locales et plats typiques italiens servis dans une grande terrasse ombragée. Un endroit très agréable.

RESTAURANT HOTEL SUISSE
Piazza Giuseppe Mazzini, 8/10
✆ +39 031 951 755
hsuisse@tiscali.it
Ouvert tous les jours, compter environ 50 €.
Ce restaurant, situé devant le lac et sur la plus belle place de la ville, détient une des meilleures positions à Bellagio. Il se caractérise pour son charme et la réputation de sa cuisine, bien connue dans la région, une des raisons pour laquelle il fait partie des rares adresses ouverte toute l'année. Idéale pour une halte culinaire sous le signe de la tranquillité et de la qualité. Composé de différents espaces, on peut choisir entre l'agréable terrasse du rez-de-chaussée ou celle située à l'étage qui offre une vue merveilleuse sur le lac. Un vrai plaisir y savourer les différentes spécialités du chef… romantisme assuré ! La carte offre variété dans ses plats et une approche culinaire des différentes recettes régionales sans pour autant délaisser les classiques de la cuisine italienne. Le restaurant possède également aux étages supérieurs quelques chambres simples et charmantes… bon à savoir !



Luxe

MISTRAL

Grand Hotel Villa Serbelloni
Via Roma, 1
✆ +39 031 956 435
www.ristorante-mistral.com
mistral@ristorante-mistral.com
Menu gastronomique à 150 €. Ouvert de mars à novembre, seulement pour dîner excepté le week-end (déjeuner et dîner).
Ce restaurant, une étoile au guide Michelin, propose une cuisine moléculaire délicieuse et inoubliable : veau longue cuisson à très basse température, crème glacée gelée à l'azote liquide ! Sans oublier le cadre incomparable sur le lac de Côme et des stars hollywoodiennes parmi les clients. Il faut dire que la maison de George Clooney n'est pas loin ! « What else ? »

Sortir

LA DIVINA COMMEDIA

Salita Mella, 43
+39 031 951 680
www.divinacommedia.com
info@divinacommedia.com
Ouvert tous les jours de 11h à 23h. Comptez 17 € par personne pour le buffet du midi.
Un bar atypique à la déco farfelue : grandes fresques peintes au plafond et bar tropical. Une adresse sympa pour boire quelques bons cocktails.

FAR OUT

Sallita Mella, 4
✆ +39 031 951 743
www.faroutbellagio.com
Addition 20-35 €. Ouvert tous les jours de 12h à 22h30.
Tonalités chaudes, cuisine lacustre simple et savoureuse, mais surtout beaucoup de sympathie grâce aux quatre jeunes amis qui tiennent un des bars-bistrots les plus animés de Bellagio. Pour boire un verre, dîner d'un plat de poisson et écouter de la musique, c'est l'adresse idéale. L'ambiance est à la détente et le cadre très branché !

À voir – À faire

BASILICA DI SAN GIACOMO ★

Piazza della Chiesa
Superbe témoignage d'art romano-lombard, remontant au XIIe siècle et construit par les maîtres architectes de Côme (*Maestri Comacini*). A l'intérieur, on peut admirer des mosaïques du début du XXe siècle, un très bel autel du XVIe siècle et une belle statue en bois polychrome représentant le Christ, réalisée par un artiste de l'école baroque espagnole.

GIARDINI DI VILLA MELZI ★★★

Via Melzi d'Eril, 8 ✆ +39 339 457 3838
www.giardinidivillamelzi.it
Le parc est ouvert de fin mars à début novembre tous les jours de 9h30 à 18h30. Entrée 6,50 €. Le parc, la chapelle et un petit musée se visitent.
Ces magnifiques jardins au bord du lac, chantés par Stendhal dans ses écrits, promettent de belles promenades romantiques. La villa et le parc furent réalisés entre 1808 et 1815 pour le duc Francesco Melzi d'Eril, vice-président de la République sisalpine, Grand chancelier du royaume d'Italie et collaborateur de Napoléon. Il s'agit du premier exemple de jardin à l'anglaise sur le lac de Côme où les paysages et les perspectives se découvrent au fil des sentiers, de la végétation et des plans d'eau. Si la villa reste propriété privée et est donc interdite au public, on visite le superbe jardin aménagé en étagements et en petites buttes. Plantes tropicales, essences exotiques et statues agrémentent la promenade ; on remarquera le groupe sculpté représentant la rencontre de Dante et Béatrice, ou encore la statue égyptienne en basalte de Sekhnetz, déesse de la guerre. Un petit temple mauresque et un parterre oriental avec un lac de nymphéas et une allée de platanes complètent l'ensemble. La visite se termine par l'orangerie, transformée en petit musée qui rassemble quelques pièces archéologiques et des souvenirs napoléoniens. Dans la chapelle de famille décorée de fresques en grisaille reposent plusieurs membres de la famille Melzi.

PARC VILLA SERBELLONI ★★

Via Roma, 1 ✆ +39 031 951 555
www.bellagiolakecomo.com
Jardins ouverts de mi-mars à mi-novembre du mardi au dimanche. Visite guidée uniquement (groupe 6 personnes minimum), départ à 11h et 15h30 de l'office de tourisme Promobellagio, Piazza della Chiesa, 14. Entrée : 9 € par personne, réduit : 7 €.
La villa fut bâtie en 1605 par les propriétaires du promontoire, la famille Sfondrati, et, en 1778, elle fut achetée par Alessandro Serbelloni, qui contribua à enrichir la villa et le vaste jardin. Ainsi, il créa un parc aux éléments décoratifs, tels que des étagements et des grottes artificielles, et y inséra de nouvelles espèces d'arbres et de fleurs. On remarquera principalement les cyprès et les oliviers qui se pressent vers le lac, les haies qui modèlent les étagements, ainsi que le dessin géométrique des typiques plates-bandes de fleurs écarlates pour la plupart. En 1930, une princesse américaine acheta la villa et, en 1959, l'offrit à la Fondation Rockefeller de New York, qui en fit un centre d'études et de conférences. Du haut du promontoire de la villa, on a une vue panoramique sur le lac. Son jardin est l'un des plus beaux d'Italie, riche en plantes séculaires, rares et exotiques. En automne, il se pare de magnifiques couleurs.

Shopping

■ **ENOTECA CAVA TURACCIOLO**
Salita Genazzini, 3
✆ +39 031 950 975
www.cavaturacciolo.it
info@cavaturacciolo.it
D'avril à octobre, ouvert de 10h30 à 1h, en mars, novembre et décembre de 18h à minuit, samedis, dimanches et jours fériés de 11h à 14h30 et de 18h à minuit. Fermé le mardi et mercredi. A partir de 10 €.
Une adresse incontournable pour passer un bon moment tout en découvrant les vins de la région. Dans cette charmante petite cave du XVIIIe siècle, entièrement rénovée, vous pourrez goûter une riche sélection de vins locaux et nationaux, en vous restaurant de délicieux antipasti de fromages ou de charcuteries typiques.

ISOLA COMACINA

En face de Lenno se trouve la petite île boisée de Comacina, la seule île du lac, jadis habitée, et qui ne garde du passé que l'oratoire baroque de San Giovanni. Elle servit de refuge aux populations riveraines chrétiennes au temps des invasions barbares. On la rejoint en bateau notamment depuis Sala Comacina. Ambiance romantique assurée.

◗ **Le 24 juin, a lieu la fête de Saint-Jean-Baptiste,** sur l'île Comacina du lac de Côme : défilé d'embarcations et procession en costumes du XVIIIe siècle. Particulièrement fascinant la nuit, à la lueur de milliers de lumignons qui se reflètent dans les eaux…

■ **LOCANDA DELL'ISOLA COMACINA**
Isola Comacina
✆ +39 0344 550 83
www.comacina.it
Ouvert tous les jours. Menu fixe 68 €. Du lundi au vendredi, menu réduit 48-58 €. La réservation est fortement conseillée.
A la Locanda, on sert un seul menu, le même depuis 1947, date d'ouverture du restaurant. Le dépaysement est assuré. A essayer.

■ **LOCANDA DELL'ISOLA COMACINA**
Isola Comacina
✆ +39 0344 550 83
www.comacina.it
Ouvert tous les jours. Menu fixe 68 €. Du lundi au vendredi, menu réduit 48-58 €. La réservation est fortement conseillée.
A la Locanda, on sert un seul menu, le même depuis 1947, date d'ouverture du restaurant. Le dépaysement est assuré. A essayer.

TREMEZZO ★

L'origine de Tremezzo remonte à l'époque romaine. Au Moyen Age, le village appartenait au système défensif de l'île Comacina. Au XVIIIe siècle, le village fut doté de magnifiques villas, comme la villa Carlotta. Tremezzo est réputé pour ses belles rives du bord de lac, ses boutiques, ses ruelles et ses luxueux hôtels.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Via Regina, 3
Tremezzo ✆ +39 0344 404 93
www.lakecomo.it – info@comune.como.it
Ouvert d'avril à octobre de 9h à 12h et de 15h30 à 18h30. Fermé le mardi.
Pour vous renseigner sur les hameaux disséminés sur les collines autour de Tremezzo et qui méritent une visite.

Se loger

■ **ALBERGHETTO DELLA MARIANNA**
Via Regina, 57
Cadenabbia di Griante
✆ +39 0344 430 95 / +39 333 981 2649
www.la-marianna.com
inn@la-marianna.com
Chambre double à partir de 100 €. 25% de réduction au restaurant de l'hôtel.
« Charmant » est certainement l'adjectif le plus approprié pour décrire ce petit hôtel de 8 chambres sur le bord du lac, situé à 5 min de Tremezzo et à quelques pas du centre de Cadenabbia. Paola, la maîtresse de maison, apporte le petit plus qui rend ce lieu familial : l'accueil réservé aux hôtes est si chaleureux qu'on se croirait vraiment chez soi. Les chambres sont soignées, confortables et bénéficient presque toutes d'une vue sur le lac et quelle vue ! Bellagio entouré de ses montagnes, une carte postale ! Certaines chambres ont même un petit balcon, lieu tout désigné pour prendre un verre au coucher du soleil. Un petit-déjeuner copieux fait maison est servi sur la terrasse du lac, une position enviée ! Au rez-de-chaussée, le petit restaurant *La Cucina della Marianna* est à disposition des clients mais là, c'est le début d'une autre histoire…

■ **CASA DEL PORTICO**
Via del Riale, 8
Azzano ✆ +39 0344 42 108
www.casadelportico.it
info@casadelportico.it
Chambre double à partir de 130 €.
Un des coups de cœur du Petit Futé. Ce charmant B&B situé légèrement en retrait du bord de la rive du lac, entre Lenno et Tremezzina, promet

Mussolini et les lacs, une longue histoire...

Difficile de croire que le long de cette bande de terre paradisiaque se déroula l'un des chapitres clé de la Seconde Guerre mondiale. Le 28 avril 1945, à Azzano, hameau entre Lenno et Tremezzo, Benito Mussolini et sa maîtresse Clara Petacci furent fusillés par une brigade de *partigiani* (les résistants italiens). Le jour précédent, le Duce et d'autres anciens dirigeants du parti fasciste avaient été démasqués et arrêtés à Dongo, à 4 kilomètres au sud de Gravedona, alors qu'ils tentaient de rejoindre la Suisse pour s'enfuir. Seulement dix jours plus tôt, Mussolini était encore à la tête de l'éphémère Repubblica Sociale Italiana, cette fois-ci sur un autre lac, le lac de Garde, et plus précisément à Salò. Cet état fantoche à la philosophie nazie, créé en 1943, n'avait plus lieu d'être, des suites de l'avancée des troupes alliées.

un séjour à l'enseigne de la *dolce vita*. Quatre chambres fraîches et bien meublées, inspirent confort et détente par leur parquet en bois bien brillant et le mariage réussi entre mobilier ancien et lits en fer forgé. Un beau jardin fleuri entoure l'ancienne bâtisse ; c'est ici qu'est servi le petit déjeuner à la belle saison, où fruits frais et pâtisseries ne manquent jamais.

SAN GIORGIO HOTEL
Via Regina, 81
Lenno ✆ +39 0344 40415
www.sangiorgiolenno.com
info@sangiorgiolenno.com
Chambre double à partir de 125 €, petit déjeuner 10 €.
Cet hôtel a commencé son activité en 1920 ; aujourd'hui la même famille aux commandes depuis 30 ans, reçoit ses hôtes dans cette belle bâtisse de caractère donnant tout droit sur les eaux du lac. Chambres propres et coquettes, certaines avec petit balcon et une très belle vue. Le parc en fleurs est une vraie splendeur aux beaux jours.

VILLA MARIE
Via Regina, 30
✆ +39 0344 404 27
www.hotelvillamarie.com
Chambre double à partir de 115 €. Ouvert d'avril à octobre.
Cet hôtel 3-étoiles, logé dans une villa Art nouveau avec un jardin planté de palmiers qui séparent le lac d'une belle piscine. Le cadre est idyllique et princier. Les prix sont franchement raisonnables pour ce niveau de standing. Les chambres sont spacieuses et bien décorées.

Se restaurer

AL VELUU
Via Rogaro, 11
Rogaro di Tremezzo
✆ +39 0344 405 10
www.alveluu.com
info@alveluu.com
Addition 35-60 €. Ouvert de la mi-mars à la mi-octobre, fermé le mardi, ouvert le soir uniquement. Réservation obligatoire.
Gestion familiale pour ce bon restaurant ouvert depuis 1974, avec une vue superbe sur le lac. Un peu à l'écart, mieux vaut y aller en voiture ou en taxi. Parmi les spécialités à ne pas manquer, le risotto au champagne et au poivre vert, et le tiramisù maison.

CANTINA FOLLIE
Via Volta, 14
Tremezzo
✆ +39 0344 42 311
www.cantinafollie.it
info@cantinafollie.it
Addition : 10-20 €. Ouvert tous les jours de 11h à 23h.
Eloignez-vous des adresses attrape-touristes en bordure de lac, pour grimper le long d'une ruelle en escalier qui conduit tout droit à cette « cave de folie ». Une succession de petites salles où des tonneaux recouverts d'une planche en verre servent de table, et une jolie terrasse à pergola de cadre à ce sympathique bar à vin. Les références à déguster sont nombreuses et les planches de fromages et charcuterie qui les accompagnent d'excellente qualité.

LA CUCINA DELLA MARIANNA
Via Regina, 57
Cadenabbia di Griante
✆ +39 034 443 111
www.lamarianna.com
lacucina@lamarianna.com
Environ 35 € le repas. Ouvert du mardi au dimanche de 19h30 à 21h30 et le midi le week-end.
Ambiance chaleureuse assurée ! La bonne adresse pour déguster les spécialités. Le restaurant est fort sympathique et sa terrasse sur le lac est un bel atout à la belle saison. Inutile de choisir, c'est le patron qui décide du menu… grande convivialité. Une adresse à découvrir.

À voir – À faire

PARCO OLIVELLI

Ce parc public au bord du lac abrite un bar, le Tarocchiera, installé dans une vieille maison où les riches familles locales venaient jouer aux tarots. Parmi les autres curiosités de l'endroit : un grand escalier reliant les deux parties du parc et une grande fontaine ornée de deux dauphins chevauchés par de jeunes enfants.

VILLA CARLOTTA ★★★

Via Regina, 2
Tremezzo ✆ +39 0344 40 405
www.villacarlotta.it – segreteria@villacarlotta.it
Ouvert de mi-mars à début novembre tous les jours de 10h à 18h, le reste de l'année de 9h à 19h30. Entrée : 10 €, enfant 5 €, seniors 8€.
Cette villa construite à la fin du XVIIe siècle par le marquis Giorgio Clerici, président du Sénat lombard, est l'une des plus belles du lac de Côme. Vendue en 1801 au comte Sommariva, ce dernier en fit une somptueuse résidence en adaptant partiellement le style de l'édifice aux canons néoclassiques de l'époque. Homme politique et mécène, c'est à lui que l'on doit également la transformation du parc en jardin romantique et la constitution d'une impressionnante collection d'œuvres d'art. Successivement acquise en 1843 par la princesse Marianne de Nassau, épouse d'Albert de Prusse, la villa tire son nom de la fille de la princesse, Charlotte de Nassau, à laquelle la villa fut offerte à l'occasion de ses noces avec le prince George de Saxe-Meiningen. A l'intérieur sur deux étages, un musée expose statues, tableaux et mobilier de la période néoclassique. Parmi les œuvres plus importantes, deux superbes statues de Canova (*Palamède*, *Madeleine Pénitente*), une frise de Thorvaldsen (*Triomphe d'Alexandre le Grand à Babylone*), des peintures de Hayez (*Le dernier adieu de Juliette et Roméo*) et du mobilier de Maggiolini. Dans les appartements du premier étage, à ne pas manquer également les beaux plafonds à caissons peints remontant au XVIIIe siècle. Mais le point fort de Villa Carlotta reste certainement ses jardins en terrasses. Ici, arbres et plantes du monde entier s'échelonnent tout autour du bâtiment en paliers : des tonnelles d'agrumes parfumés, d'imposantes haies de camélias, des fougères australes, des palmiers, des séquoias centenaires, des conifères et une forêt de bambou promettent de merveilleuses promenades. Au printemps, la floraison de plus de 150 espèces différentes d'azalées offre au visiteur un spectacle unique. Depuis les jardins et les balcons de la villa, la vue donne droit sur Bellagio et la Villa Melzi. Le comte Sommariva aurait en effet souhaité rivaliser en terme de faste et de splendeur avec le duc Melzi, propriétaire de la villa d'en face !

VARENNA ★

Varenna est l'une des localités les plus charmantes et pittoresques du lac, très appréciée par les habitants de Côme qui viennent y faire leur « promenade du dimanche » en famille (elle est même parfois un peu trop prise d'assaut). Il fait bon se promener dans les ruelles en escalier de ce petit bourg de pêcheurs. Depuis l'embarcadère, une promenade aménagée au bord de l'eau mène au centre historique où, sur la place, a été érigée la belle église de San Giorgio (XIVe siècle) avec des fresques médiévales à l'intérieur. Découvrez ensuite ses magnifiques villas enfouies dans les cyprès. Un peu plus au sud de Varenna se trouve le fleuve Fiumelatte, le plus court d'Italie avec ses 250 mètres.

Transports

- **Bateau**. Environ 1 départ par heure pour Menaggio. Les ferries transportent également les voitures.
- **Train**. Ligne directe depuis la gare de Milan Centrale en passant par Lecco (environ 1 heure de trajet).

© BRETTCHARLTON – ISTOCKPHOTO.COM

Ville de Varenna située au bord du lac de Côme.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Piazza Venini, 1
✆ +39 0341 830367
www.varennaitaly.com
prolocovarenna@tin.it
Ouvert de mai à la mi-octobre, tous les jours de 10h30 à 16h. Fermé le mardi.

Se loger

■ **AGRITURISMO CASTELLO DI VEZIO**
Via Del Castellano, 16
23828 Vezio Di Perledo
✆ +39 335 180 2302
✆ +39 02 581 90940
www.agriturismocastellodivezio.it
info@agriturismocastellodivezio.it
Compter de 55 à 90 € par personne. Appartements de 2 à 15 personnes. Parking privé.
Cette ferme auberge jouit d'une position enchanteresse au sommet d'une colline qui surplombe le lac : la vue est époustouflante à mi-chemin entre ciel et eau. La nature environnante offre sa douceur, son charme et sa quiétude et les journées s'écoulent au rythme des couleurs du paysage. Le vaste domaine est entouré par des oliviers centenaires. Les appartements sont répartis sur différentes villas parsemées dans la propriété et dans le petit hameau ; tous de construction récente, parfaitement insérés dans le contexte naturel, charmants et de très bon goût. Chaque appartement a sa caractéristique : cheminée, piscine privée… Plusieurs piscines à disposition dont certaines privées. Un terrain de tennis est à la disposition des sportifs. A ne pas manquer, une petite excursion dans le souterrain de la propriété où des dégustations de fromages sont proposées.

■ **ALBERGO MILANO**
Via 20 Settembre, 35
✆ +39 0341 830 298
www.varenna.net
hotelmilano@varenna.net
Ouvert de mars à novembre. Chambres de 140 € à 220 € selon la typologie et la saison. Appartements de 120 € à 385 € selon la typologie et la saison.
Une adresse à ne pas manquer, sa position sur le bord du lac au cœur de la jolie petite ville de Varenna est parfaite. Le panorama est splendide et la vue des chambres est imprenable. La plupart ont un balcon ou une terrasse… Un plus au coucher du soleil ! Les propriétaires sont très sympathiques et particulièrement disponibles. Les chambres, de style country et minimaliste à la fois, sont soignées dans les moindres détails. Le petit-déjeuner, servi sur la terrasse, mérite le déplacement pour la qualité des produits mais surtout pour la vue et le charme du lieu. Le restaurant (ouvert d'avril à octobre) affiche d'excellents plats qui ont fait de lui un des plus renommés du lieu. La vue sur le lac depuis la terrasse est très belle. Une idée originale : les propriétaires proposent, dispersés dans le centre-ville, des appartements ayant chacun sa particularité… Une solution parfaite pour les familles. Il est fortement conseillé de réserver à l'avance.

Se restaurer

■ **LA VISTA**
Via XX Settembre, 35
✆ +39 0341 830 298
www.varenna.net
hotelmilano@varenna.net
Ouvert de mars à octobre, midi compter environ 20 € et soir 40 €. Fermé le mardi.
Un des restaurants les plus renommés de la petite ville de Varenna, jouissant d'une position exceptionnelle avec sa terrasse dominant le lac et le petit port de plaisance. Ambiance raffinée et décor élégant, mais sans ostentation. Le midi une formule rapide est proposée avec le Bar Milano pour des plats rapides, entrées, salades mixtes et desserts. Une formule intéressante pour profiter du lieu et de sa vue magnifique. Mais le must reste le soir pour un dîner romantique devant le coucher du soleil ! Une carte riche pour une cuisine de très bonne qualité qui s'inspire des recettes traditionnelles du lac avec des produits de saison. Difficile de ne pas apprécier sa position et sa cuisine !

À voir – À faire

VILLA CIPRESSI ★
Via IV Novembre, 18
✆ +39 0341 830 113
www.hotelvillacipressi.it
info@hotelvillacipressi.it
Les jardins sont ouverts au public entre mars et novembre.
Edifiée entre le XVe et le XIXe siècle, cette élégante architecture conserve l'un des plus beaux jardins du lac de Côme. Passée de mains en mains à travers les siècles, la propriété finit par être acquise en 1980 des habitants de Varenna par souscription publique, et fut transformée en hôtel de luxe. Le splendide jardin botanique qui descend en terrasses vers les eaux du lac reste cependant ouvert au public.

VILLA MONASTERO ★★
Via Balicco, 63
✆ +39 0341 295 450
www.villamonastero.eu
villa.monastero@provincia.lecco.it
Entrée Jardin : 5 €. Combinée villa + jardins 8 €, réduit 4 €. Ouvert de début mars à la mi-octobre. Les jardins sont ouverts tous les jours de 9h à 19h (jusqu'à 18h en mars et avril), la villa du vendredi au dimanche et tous les jours au mois d'août.
La villa Monastero s'élève à l'emplacement de l'ancien monastère cistercien féminin de Santa Maria, fondé probablement avant le XIIIe siècle par un groupe de religieuses fuyant l'île Comacina après sa destruction par les Comasques. Par décret du pape Pio V, en date du 13 février 1567, le couvent fut supprimé et, par la suite, les bâtiments et les terrains furent acquis en 1569 par la famille Mornico de Cortenova en Valsassina. En 1645, Lelio Mornico transforma complètement le vieux couvent en une villa de grande allure. Au XIXe siècle, divers propriétaires se succédèrent et, dans la seconde moitié du siècle, la villa subit de grandioses restaurations. A la fin de ce même siècle, l'Allemand W.E.J. Kees l'acheta. Il embellit le jardin d'éléments décoratifs et de nombreuses essences exotiques provenant d'Extrême-Orient, suivant le goût de l'époque. Confisquée en 1918, la villa fut achetée en 1925 par le docteur Marco De Marchi, qui en fit cadeau à l'Etat italien. Depuis 1996, elle est gérée par la province de Lecco. La villa conserve aujourd'hui les collections et le mobilier ayant appartenus aux deux derniers propriétaires, auteurs des derniers aménagements de l'édifice. Le parc qui côtoie le lac sur une longueur de plus d'un kilomètre présente de très riches plates-bandes fleuries, disposées le long de petites allées qui mènent à la rive. Les hauts cyprès, les palmiers et autres plantes exotiques entourent la villa qui est merveilleusement sertie dans le splendide décor du centre du lac.

BELLANO

Depuis les rives de Bellano, on peut admirer toute la côte de Menaggio à Dongo. On vient ici pour voir aussi l'Orrido (la Ravine), une gorge formée par les eaux tumultueuses du Piovernana qui a creusé un ravin profond pendant 15 millions d'années.

MENAGGIO ★

Parmi les destinations les plus animées du lac de Côme, Menaggio tire son succès d'une position géographique particulièrement avantageuse et d'un cadre naturel enchanteur. Sa place principale et ses jolies ruelles méritent un petit arrêt. On peut s'y balader agréablement tout en découvrant un centre historique bien conservé avec son église, des ruelles pittoresques et le joli *lungolago*, la promenade qui longe le lac d'où l'on jouit d'une très belle vue. Sur les collines environnantes, subsistent encore plusieurs hameaux qui méritent le détour ; parmi eux celui de Castello di Menaggio, caractérisé par les ruines d'un ancien château du Xe siècle.

Transports

Menaggio est l'une des rares localités du lac de Côme où les véhicules peuvent traverser le lac en ferry pour débarquer à Bellagio (entre 4 et 5 liaisons par semaine), ou bien à Varenna (environ 1 ferry par heure en haute saison).

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Piazza Garibaldi, 3
✆ +39 0344 329 24
www.menaggio.com
infomenaggio@tiscali.it
Du 1er avril au 31 octobre, ouvert tous les jours de 9h à 12h30 et de 14h30 à 17h30. Le reste de l'année, fermé le mercredi et le dimanche.

Se loger

GARDEN
Via A. Diaz, 30
Nobiallo
✆ +39 0344 316 16
www.hotelgarden-menaggio.com
info@hotelgardenmenaggio.com
A 1,5 km de Menaggio.
Chambre double 90-110 €, simple 70-90 €.
Ce petit hôtel, à 15 min à pied du centre de Menaggio, dispose d'un accès direct au lac, d'un

Une abbaye à deux pas de Varenna

■ **ABBAZIA DI PIONA** ⭐
Via Abbazia di Piona, 55
COLICO
✆ +39 0341 940 331
www.abbaziadipiona.it
info@abbaziadipiona.it
A 16 km au nord de Varenna, le long de la SS36, sortir à Dorio ou à Piona et suivre les indications pour l'abbaye.
Visites tous les jours de 9h à 12h et de 14h30 à 18h. Fermeture du point de vente à 17h.
L'histoire de ce gracieux petit monastère remonte à 610 ap.J.-C. A cette époque, un premier oratoire religieux dédié à sainte Justine fut construit sur l'étroite péninsule avancée sur le lac, le long de la côte entre Colico et Varenna. Une église fut consacrée en 1138 près des restes d'un autre édifice roman dont subsiste uniquement l'abside. L'édifice dut attendre les années 1960 pour être élevé au rang d'abbaye. La nef charpentée aux puissantes parois de pierre maintient les restes d'un décor de fresques des XIIe et XIIIe siècles, dont on devine encore la vivacité des coloris. Par le côté droit, on accède au pittoresque cloître daté de 1257, bordé par une galerie d'arcades aux fines colonnes à chapiteaux sculptés. Il règne ici une atmosphère unique où les moines (aujourd'hui cisterciens) observent la règle *ora et labora* (« prie et travaille »).

jardin et même d'une plage. Excellent rapport qualité-prix pour un endroit où il est difficile de trouver un hébergement bon marché.

■ **GRAND HÔTEL VICTORIA**
Lungolago Castelli, 7/11
✆ +39 0344 320 03
www.grandhotelvictoria.it
info@grandhotelvictoria.it
Simple à partir de 120 €, double 200 €. Addition restaurant 40-60 €.
Un hôtel d'une autre époque : le décor de style Liberty est un foisonnement de stucs, de glaces et de décorations. Le restaurant Le Tout Paris donne sur un magnifique jardin où le temps semble s'être arrêté.

Se restaurer

■ **OSTERIA IL POZZO**
Piazza G. Garibaldi
✆ +39 0344 32 333
Addition : 15-30 €. Ouvert de 12h à 14h et de 19h à 21h30. Fermé le mercredi.
Au cœur de Menaggio, une excellente petite brasserie comme on les aime, où les spécialités régionales vous seront servies avec le sourire et en abondance. Planches de fromages, charcuteries et *bruschette* gourmandes pour ouvrir l'appétit, des *primi* savoureux comme chez grand-mère, et des viandes et des poissons sur lesquelles on a rien à redire. La *polenta* (bouillie à base de farine de maïs) ne manque jamais, servie souvent en accompagnement des traditionnels *missolitini* (conserve de poisson séché sous sel). Terrasse pour les beaux jours.

À voir – À faire

■ **VILLA MYLIUS VIGONI**
Via Vigoni, 1
Laveno di Menaggio
✆ +39 0344 36 111
www.villavigoni.it
segreteria@villavigoni.eu
Visite guidée tous les jeudis à 14h30. Entrée : 10 €, réservation obligatoire.
En 1829, Mylius Vigoni acheta une villa sur les « hauteurs » de Menaggio. Au fil du temps, il l'agrandit et l'embellit d'une riche collection de tableaux, de statues et de précieux bibelots. Cette villa devint une sorte de musée, préservé jusqu'à nos jours. Les portraits de famille, les meubles de style et toutes sortes d'objets, comme des horloges, des couverts, des lampes et des tapis, contribuent à lui garder son atmosphère du XVIIIe siècle. Un immense parc à l'anglaise, conçu et réalisé par Giuseppe Balzaretto, encadre la villa. Orchidées, arbres séculaires, angles panoramiques, essences exotiques en font un lieu d'une rare beauté. Des statues ornent les allées. Un temple néoclassique, avec des chefs-d'œuvre de Thorvalsen et Marchesi, s'élève sur la colline, en souvenir de Giulio, fils unique de Enrico Mylius. La villa héberge aujourd'hui le Centre italo-allemand pour l'excellence européenne où se déroulent régulièrement conférences et séminaires sur l'Europe et ses thématiques.

Sports – Détente – Loisirs

GOLF CLUB MENAGGIO
Via Golf, 12
Grandola
✆ +39 0344 321 03
www.menaggio.it
segreteria@golfclubmenaggio.it
Green fee : 18 trous : de 70 € à 85 €. 9 trous : de 45 € à 55 €.
Le terrain de golf du lac est l'un des plus anciens d'Europe et il a fêté ses 100 ans en 2007. C'est un golf 18-trous. Club house aux allures très british, qui possède la plus impressionnante bibliothèque de littérature sur le golf d'Italie. Qui sait, vous aurez peut-être la chance de croiser George Clooney sur le green, puisque c'est bien le club de Monsieur Nespresso !

LENNO

Le village est magnifiquement situé dans la petite baie de « Venere » formée par le promontoire de Lavedo. Il possède de beaux édifices religieux, notamment l'église de San Stefano et l'Abbazia dell'Acquaferra, connue pour ses fresques. A la hauteur du Dosso di Lavedo, à côté de Lenno, commence la Tremezzina, qui prend le nom de sa localité principale, Tremezzo. Il s'agit d'une étroite bande de terre qui s'étend jusqu'au Sasso di San Martino, après Cadenabbia. Caractérisée par un climat doux et par de nombreuses villas avec des jardins en fleurs, elle est appelée aussi la « rivière des Azalées ». Dans la Tremezzina, sur la pointe extrême du promontoire de Lavedo, se trouve la fameuse villa del Balbianello.

Une curiosité. Dans le village de Giulino, entre Lenno et Mezzegra, devant une grille de rue XIV Maggio, le 28 avril 1945, Benito Mussolini et sa maîtresse Claretta Petacci furent fusillés après avoir tenté de fuire en Suisse.

MENAGGIO YOUTH HOSTEL LA PRIMULA
Via Quattro Novembre, 86 Cassate
✆ +39 0344 323 56
www.lakecomohostel.com
info@lakecomohostel.com
Dortoir de 21 à 23 €, double 59 à 64 €, triple 75 à 78 €, petit déjeuner inclus. Ouverte du 15 mars au 5 novembre. 50 lits.
Une vaste auberge de jeunesse, située à 4 km de Lenno, qui propose lits en dortoirs comme chambres doubles ou familiales, avec salles de bain privées ou partagées. Elle est bien équipée, avec parking, laverie. Bus et bateaux à 100 m. Son plus gros atout : une terrasse conviviale avec vue sur le lac et des repas peu chers et bons.

SAN GIORGIO
Via Regina, 81
Lenno
✆ +39 0344 404 15 / +39 0344 415 91
www.sangiorgiolenno.com
info@sangiorgiolenno.com
Compter de 125 € à 165 € la chambre double. Petit-déjeuner : 10 €. Parking privé.
L'hôtel San Giorgio… Né en 1920, ce petit bijou de l'hôtellerie est resté dans les mains de la même famille pendant toutes ces années pour devenir aujourd'hui l'un des établissements les plus anciens et caractéristiques de la région. Entouré d'un merveilleux parc qui longe les rives du lac, l'édifice principal rappelle la Belle Epoque par son mobilier et par sa décoration. Les grands salons avec de hauts plafonds et le dallage original apportent au lieu une atmosphère chaleureuse unique… Plus que simple hôte, on se sent invité. Avec sa position, le confort de ses chambres, son merveilleux parc et sa plage, sont particulièrement enviés. Une promenade dans le parc, un apéritif sur le balcon de la chambre dominant le lac ou une baignade et un bain de soleil sur la plage sont des moments irremplaçables.

TRATTORIA SANTO STEFANO
Piazza Undici Febbraio, 3
✆ +39 0344 554 34
www.santostefanolenno.it
Plats à partir de 12 €. Fermé le lundi. Ouvert midi et soir.
Sur la principale place de Lenno, un cadre simple et une bonne cuisine : du poisson grillé du lac ou des plats typiques comme les ravioli au chou-fleur…

VILLA DEL BALBIANELLO ★★★
Via Comoedia, 5
Lenno
✆ +39 0344 56 110
faibalbianello@fondoambiente.it
Ouvert de mi-mars à mi-novembre de 10h à 18h. Fermé le lundi et le mercredi. Accès possible à pied à la villa (promenade de 20 minutes sur 1 km environ), uniquement le mardi et le mercredi, ainsi que les week-ends et jours fériés. Vendredi et samedi, service de bateau-taxi obligatoire depuis Lenno (A/R : 8 € par personne). Entrée jardin + villa : 20 €, enfant 10 € ; jardin seul : 10 €, enfant : 5 €.
Sur le promontoire de Lenno s'élève la splendide villa del Balbianello construite à la fin du XVIIIe siècle. Ce n'est pas un hasard si cette villa spectaculaire a été choisie pour tourner certaines scènes des derniers *Star Wars* et de *Casino Royale*. S'il fallait en voir qu'une seule parmi les villas du lac du Côme, c'est celle-ci qu'il faudrait choisir, tant la beauté de son cadre

et le charme que dégagent son architecture et ses jardins nous touchent au cœur. C'est le cardinal Durini qui décréta la construction de cet ensemble composé de deux édifices résidentiels, d'une *loggia* enchanteresse avec vue splendide sur le lac, d'une petite darse et d'une petite église, édifiée sur les vestiges d'un couvent franciscain dont il ne subsistent que la façade de l'église avec ses deux campaniles. Aujourd'hui elle est propriété du FAI, une institution privée chargé de la sauvegarde et de la promotion de nombreux sites artistiques en Italie. Au dernier étage de la demeure se trouve un étrange musée qui rassemble les collections d'art et les souvenirs de voyage de son dernier occupant, l'entrepreneur et explorateur milanais Guido Monzino, homme savant, passionné par les expéditions extrêmes, qui légua la villa au Fai dans les années 1980. Pour la même raison, dans la *loggia* se trouve l'une des plus importantes bibliothèques dédiée à l'alpinisme et aux expéditions polaires. L'ensemble est entouré par un vaste parc qui recouvre la petite péninsule, étagé en terrasses jusqu'au lac. Une végétation soignée, des statues à l'antique, des fontaines et des balustrades en pierre finement sculptées agrémentent ces jardins magiques qui descendent vers les eaux du lac dans une alternance de doux dégradés et de rochers abruptes.

DONGO

Dongo était connu pour ses fours de forgeron au Moyen Age car du fer était extrait des mines de la Valle Dogana, avant que l'industrie ne périclite. Depuis ce village, on profite d'une belle vue dégagée de Bellagio à Gravedona. Remarquez à gauche du village l'église romane de Santa Maria di Martinico, construite entre le XIe et le XIIe siècle, avec une rare abside semi-circulaire. Depuis cette église, un sentier monte jusqu'au Sanctuaire de San Gottardo (comptez 30 minutes), patron de Dongo. Le village est aussi tristement connu pour avoir été le dernier bastion fasciste italien puisque Mussolini fut capturé ici le 27 avril 1945, et 15 ministres et chefs de guerre furent fusillés sur le champ lors de l'opération. Un musée est dédié à cet événement.

■ MUSEO DELLA FINE DE LA GUERRA

Palazzo Manzi, Piazza Paracchini, 6
✆ +39 0344 81333 / +39 0344 82572
www.museofineguerradongo.it
info@museofineguerradongo.it
Du 1er avril au 4 novembre, du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 15h à 18h, en été horaire continu de 10h à 18h. Fermé en hiver. Entrée libre, visite guidée sur rendez-vous 10 €.

Ce petit musée relate les derniers moments du régime fasciste de Mussolini, et du fameux jour de la libération de l'Italie, qui se déroula ici-même. Sept salles retracent le contexte historique, les détails de la capture du Duce et le dénouement heureux qui libéra le pays.

■ SKIFFSAILING

Località Bersaglio
✆ +39 0344 81 631
www.skiffsailing.it
info@skiffsailing.it
Le long de la côte, sur la route entre Dongo et Gravedona, cette école de voile gérée par une équipe jeune et dynamique propose des cours de voile pour tous niveaux, adultes comme enfants. Si vous avez le temps, vous pourrez également passer ici votre permis bateau ou encore louer un petit voilier le temps d'une régate par un bel après-midi ensoleillé.

GRAVEDONA ★

A partir du bourg de Dongo, le relief se fait légèrement moins pittoresque et les aperçus moins époustouflants. L'affluence de touristes décroît, laissant place aux habitués, en particulier aux amateurs de sports nautiques qui chérissent cette partie du lac régulièrement balayée par les vents forts. L'avantage est que, par ici, les prix sont moins faramineux qu'aux abords des villas et des palais ; les campings, nombreux, se succèdent à la sortie du village de Domaso. Situé trois kilomètres au-delà de Gravedona, c'est d'ici que vous aurez le meilleur point de vue sur l'étendue du lac. Quant au petit bourg de Gravedona, il conserve quelques jolis vestiges : sur les bords du lac, l'église romane de Santa Maria del Tiglio, avec ses pierres noires et blanches, ou encore le Palazzo Gallio, édifié au XVIIe siècle sur les vestiges d'un château fort dont il a maintenu les puissantes tours angulaires. Chaque année, pendant le week-end de Pâques, une exposition de camélias recouvre de fleurs le village entier.

■ CAMPING MAGIC LAKE

Via Vigna del Lago, 60
Loc. Dongo ✆ +39 034 480 282
www.magiclake.it
camping@magiclake.it
Emplacement camping-car avec électricité : de 11 à 13 €, emplacement tente : de 6,50 à 8,50 €, adulte : de 7,50 à 8,50 €.
Situé au sud de Gravedonna, un camping au bord du lac. Il possède 50 emplacements, des équipements de douche, une laverie, un bar, cinq chambres avec salle de bains et petit balcon. Location de vélos et de kayaks, directement au camping. Sentier entre Dongo et Gravedonna (3 km) le long du lac.

■ **LA CARAPINA**
Via Umberto I, 25
✆ +39 340 265 5431
L'endroit parfait pour une glace en bordure du lac ; d'ailleurs, la queue est toujours longue pour retirer son cornet. Parmi les parfums les plus gourmands, Nutella, fruits des bois et même limoncello !

■ **OFFICE DU TOURISME**
Piazza Trieste
✆ +39 0344 850 05
www.gravedona.it
turismo.gravedona@gmail.com
Ouvert d'avril à septembre. En mai et juin : vendredi-samedi-dimanche de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 18h30. En juillet-août-septembre tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 18h30, le dimanche et le lundi de 10h à 13h.

■ **SANTA MARIA DEL TIGLIO**
Piazza XI Febbraio
Construite vers la moitié du XIIe siècle, cette magnifique église en pierres grises et blanches, œuvre des architectes dits Maestri Comacini, se trouve au bord du lac, presque les pieds dans l'eau. Chef-d'œuvre de l'architecture romano-lombarde, elle s'élève à l'emplacement d'un précédent lieu de culte de l'époque romaine. Impressionnante pour sa charpente et pour son étonnant clocher à huit pans, l'église conserve à l'intérieur des vestiges de mosaïques et de fresques des XIIIe et XIVe siècles. On y voit aussi un remarquable crucifix roman en bois sculpté, d'un rendu étonnamment moderne pour son temps. Le lieu dégage une tranquillité paradisiaque, et offre une très belle sur le lac vue depuis l'esplanade.

LECCO

La ville, d'aspect industriel, donne son nom à la région du Lecchese, une province riche et travailleuse, dont la croissance est liée à l'exploitation des mines de fer entre le XVIIe et le XIXe siècles. Il s'agit aujourd'hui de la deuxième ville la plus importante du lac. Elle a quelques vieilles rues intéressantes et quelques vestiges médiévaux, comme la Torre Viscontea et le long pont en pierre construit au XIVe siècle. Mais sa réputation tient au fait que l'on y trouve la maison de villégiature des Manzoni, famille milanaise du célèbre auteur des *Promessi Sposi* (*Les Fiancés*). Alessandro Manzoni (1785-1873) passa ici toutes ses vacances jusqu'à l'adolescence. C'est en effet entre les montagnes qui entourent Lecco et les rivages de cette branche du lac de Côme que le romancier trouva de l'inspiration pour son grand roman historique.

Transports

- **Voiture.** A 50 km de Milan par la SS36 (Nuova Valsassina). A 30 km de Côme par la SS639, SS342 et SS36.
- **Train.** Gare ferroviaire de Lecco. Ligne Milano-Sondrio-Tirano au départ de Stazione Centrale ou de Stazione Garibaldi à Milan. Depuis Côme, ligne Como-Molteno-Lecco au départ de Como San Giovanni.
- **Bateau**. Entre Pâques et fin octobre, la compagnie Navigazione Laghi assure des liaisons A/R Lecco-Bellagio, Lecco-Varenna et des excursions à Villa Carlotta avec étape à Bellagio (entre 3 et 5 départs par jour). www.navigazionelaghi.it.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Piazza XX Settembre, 23
✆ +39 0341 29 57 20
www.lakecomo.com
info.turismo@provincia.lecco.it
De mi-mars à mi-octobre tous les jours 9h-12h30, 14h30-18h. Fermé le dimanche le reste de l'année.
L'office du tourisme distribue des brochures gratuites de l'itinéraire « Sur les pas d'Alessandro Manzoni ». Une promenade à travers la ville qui rassemble à la fois les lieux réels et fréquentés par Manzoni pendant ses séjours à Lecco ainsi que des sites présumés ou imaginaires traités dans le roman *Les Fiancés*.

Se loger

■ **DON ABBONDIO**
Piazza Era, 10 ✆ +39 0341 366 315
www.donabbondio.com
Chambre simple de 55 à 85 €, double de 75 à 105 €.
Un petit hôtel à l'ancienne, avec son comptoir de réception aux clés suspendues, ses boiseries qui sentent le cirage et ses chambres au charme désuet. On aime son emplacement au cœur du hameau de Pescarenico, où tout rappelle le roman *Les Fiancés* de Manzoni. Remarquez d'ailleurs les estampes qui décorent les pièces de l'hôtel : il s'agit des scènes du célèbre roman.

■ **IL MELOGRANO**
Via Petrarca, 17
✆ +39 0341 281 785 / +39 335 66 67 364
www.ilmelogranobb.com
Chambre double 70 €, simple 40 €.
Le long d'une rue tranquille, à quelques minutes à pied de la gare de Lecco, un B&B coquet et très bien entretenu. Trois chambres aux tons pastel (jaune, azur et vert), bien meublées et confortables

disposent chacune d'une grande salle de bain. Le grand avantage est que Marco, le propriétaire, est un passionné de moto ; il a parcouru toute la région (et même toute l'Europe) sur sa Ducati et connaît tous les meilleurs recoins des environs. N'hésitez pas à lui demander conseil pour vos découvertes !

Se restaurer

■ MAMAIOA BISTROT

Via Carlo Cattaneo, 80
✆ +39 0341 32 16 88
www.nuke.mamaioa.com
Addition : 30-50 €. Ouvert tous les jours midi et soir.
Petit bistrot contemporain en centre-ville, qui sert de l'excellent poisson et de goûteux fruits de mer. Dans un cadre au design moderne, une équipe jeune fait de son mieux pour satisfaire sa clientèle. Au menu, le poisson est roi, et celui du lac se partage la carte avec ses confrères de la mer. Le résultat donne du bar au four et ses pommes de terre, la grillade de fruits de mer avec langoustine et poulpe, des spaghettis aux fruits de mer et un excellent tiramisù pour terminer. Sélection de vins de qualité.

■ RISTORANTE ORESTINO

Lungo Lario Cesare Battisti, 4
✆ +39 0341 362 380 – www.orestino.it
Addition entre 25-40 €. Ouvert tous les jours midi et soir.
Un repas chez Orestino équivaut à voyager dans le temps : rien n'a changé depuis les années 1970 et peut-être même depuis son ouverture en 1950. Jouissant d'une position centrale, le long du lac, Orestino est l'un des plus vieux restaurants de la région. Un cadre à l'ancienne, un brin « endimanché », un service impeccable et une cuisine saine à base de bons produits du terroir. Bien que le poisson du lac soit à l'honneur, le chef propose avec son savoir-faire des viandes bouillies, les crespelles aux champignons et les terrines des hauteurs environnantes. On ne s'attend plus qu'à croiser ici le curé en train de déjeuner en compagnie de monsieur le maire !

À voir – À faire

■ PALAZZO BELGIOIOSO

Corso Matteotti, 32
✆ +39 034 148 1248
www.museilecco.org
segreteria.museo@comune.lecco.it
Musées : du mardi au vendredi de 9h30 à 14h, le week-end de 10h à 18h. Entrée 6 €, billet combiné Villa Manzoni, Palazzo Belgiojoso et Palazzo delle Paure : 14 €. Entrée libre. Planétarium : projections selon calendrier : 6 €, réduit 4 €.
Beau palais fin XVIIIe siècle du centre de Lecco qui abrite aujourd'hui plusieurs musées municipaux.

- **Musée d'Archéologie**. Expose des objets, depuis le Paléolithique jusqu'au Moyen Age, provenant de fouilles dans la région.
- **Musée d'Histoire Naturelle**. Conserve des exemplaires de faune exotique et locale, ainsi que des collections minéralogiques et paléontologiques.
- **Musée historique.** Rassemble des documents inhérents à l'histoire moderne et contemporaine de Lecco, du Risorgimento à la Résistance en passant par la révolution industrielle.
- **Planétarium**. Situé dans une des ailes du palais, il est considéré comme l'un des établissements les plus aboutis en son genre en Italie. Il reproduit l'aspect du ciel de manière fort réaliste et assez spectaculaire.

■ PARCO MINERARIO DEI PIANI RESINELLI

Loc. Piani Resinelli
Via Escursionisti, 29
Abbadia Lariana ✆ +39 338 96 09 824
www.miniereresinelli.it
miniere_resinelli@hotmail.it
Bus n° 7 de Lecco, quartier hôpital.
De mars à octobre tous les dimanches et jours fériés. Visites guidées 10h30, 14h30 et 16h. De mi-juillet à mi-août également les après-midi en semaine. Entrée 9,50 €, réduit 6,50 €.
Sur les hauteurs qui entourent cette branche du lac de Côme, à 1 300 m d'altitude, un vaste parc minéralier conserve encore intactes plusieurs mines de fer, dont les plus anciennes étaient exploitées déjà au XVIIe siècle. Une visite guidée permet de découvrir la rude vie des mineurs, ainsi que les secrets de la montagne en descendant jusque dans ses profondeurs. Tout au long des couloirs et des galeries creusées dans la roche sur plusieurs niveaux, on apprend les différents systèmes d'extraction des minéraux à travers les siècles.

■ PESCARENICO

Bus n°1 depuis le centre de Lecco (Piazza Manzoni). Arrêt Corso Carlo Alberto. Ticket 1,20 €
Pittoresque village de pêcheurs dont la poignée de maisons entourent la jolie Piazza Era. Le cœur de la ville est resté quasi inchangé depuis le XVIIe siècle avec ses ruelles étroites et les maisonnettes serrées les unes contre les autres. Pescarenico était habité par les familles qui détenaient le droit de pêche dans le bras du fleuve Adda reliant le lac de Côme au petit lac de Garlate. Un cadre qui n'a pas bien changé depuis l'époque de Manzoni et dans lequel le romancier situa plusieurs épisodes des *Fiancés*.

PONTE AZZONE VISCONTI

Appelé Ponte Grande ou Ponte Vecchio, il fut construit par Azzone Visconti, seigneur de Milan de 1336 à 1338. D'importance stratégique pour sa proximité avec la frontière de celles qui étaient alors les possessions vénitiennes, le pont était fortifié et toujours gardé par une garnison. D'allure élégante, reposant sur 11 arcades, les ponts-levis furent abattus lors de la campagne militaire contre les troupes de Bonaparte.

TORRE VISCONTEA

Piazza XX Settembre, 14

Jusqu'en 1782, le bourg de Lecco était entièrement fortifié par une enceinte de forme triangulaire atypique. C'est l'empereur autrichien Joseph II qui en ordonna la destruction dans le cadre d'un renouveau urbain. La tour seule rescapée était l'ancien donjon de la forteresse construite par Azzone Visconti au XIVe siècle. Prison à partir de 1816, ce n'est que dans les années 1930 que la tour devint un musée ; elle est aujourd'hui un centre d'exposition.

VILLA MANZONI

Via Don Guanella, 1 ✆ +39 034 148 1247
www.museilecco.org
Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 18h. Fermé le lundi. Entrée 6 €, billet combiné Villa Manzoni, Palazzo Belgiojoso et Palazzo delle Paure : 14 €.

La Villa Manzoni accueille aujourd'hui le Museo Manzoniano et la Galerie municipale d'Art, ainsi qu'une bibliothèque et une photothèque. Résidence des Manzoni pendant près de deux siècles, le bel édifice fut vendu à la famille Scola en 1818. C'est ici que le grand écrivain Alessandro Manzoni (1785-1873) passa toute son enfance. Le musée qui lui est dédié expose sur 10 salles peintures, manuscrits, objets et archives ayant appartenu au romancier.

Sports - Détente - Loisirs

LINO NOLEGGIO BOAT RENTAL

Via Lungo Lario Piave, 5
Loc. Orsa Maggiore ✆ +39 328 91 14 829
www.linonoleggio.com
Location 4h : 200 € ; 8h (journée) : 330 € ; 35 € par heure en extra.

A proximité de la plage de Lecco, le Lido Orsa Maggiore vous permet de louer des bateaux à moteur pour vous promener sur les eaux du lac. Moteurs 40 cv, permis nautique non nécessaire.

MANDELLO DEL LARIO

Une petite ville au cachet pittoresque où il fait bon vivre. Située à environ 15 km au nord de Lecco, elle a connu son époque de gloire aux siècles passés grâce à sa fameuse industrie artisanale de soie. Riche de son histoire, qui remonte à l'époque gallo-romaine, elle offre d'intéressants monuments historiques, à l'image de la Tour du Barbarossa (hameau de Maggiana), et quelques beaux sites naturels comme le massif montagneux de la Grigna. A ne pas manquer, le sanctuaire de La Madonna Del Fiume, petit bijou de l'art baroque lombard. Au centre-ville, il est agréable de flâner dans les nombreuses ruelles caractéristiques, les commerces de province et les cafés de village, pour terminer sur les berges du lac où les petites plages de galets et l'eau cristalline conviennent parfaitement à un moment de détente ou à un pique-nique. Pour les passionnés de moto, c'est ici qu'est née, en 1921, la fameuse moto Guzzi… Une halte à son musée est inévitable !

MUSEO MOTO GUZZI

Via Parodi, 57
✆ +39 034 17 09 111
www.motoguzzi.it
Visite guidée du lundi au vendredi 15h-16h. Les autres jours uniquement sur réservation. Entrée libre.

C'est en 1919 que deux techniciens, Carlo Guzzi et Giorgio Ripamonti, construisirent leur première motocyclette. Il faudra attendre 1921 pour assister à la création de la Società Anonima Moto Guzzi, véritable entreprise. Entre 1921 et 1957, les motos mythiques remportent 14 courses internationales. Après une période de crise passagère dans les années 1960, le modèle V7 Sport (1973) redonne de l'aura à la marque. Les motos des années 1990 de la série California, Nevada et le V11 Sport inscrivent définitivement le nom de Guzzi dans la légende. Depuis 2000, la Moto Guzzi fait désormais partie du groupe Aprilia. Le musée de Mandello, situé à l'intérieur de l'usine des origines, expose les modèles historiques.

LAC DE VARÈSE

Entouré par les Préalpes et non loin du Monte Rosa, ce joli lac préalpin porte le nom de la ville de Varèse, située à quelques kilomètres de ses rives. Ses paysages empreints de douceur et de paix attirent beaucoup de visiteurs, notamment de Milan et de ses environs. Le village de Gavirate, à l'extrémité nord du lac, est la localité de villégiature peut-être la plus fréquentée de la province. Le lac est dominé par le Sacro Monte riche en œuvres d'art et par le parc régional de Campo dei Fiori (1 226 m).

Varèse, terre de lacs

La province de Varèse est souvent définie en tant que « terre des lacs » en raison des nombreuses étendues d'eau qui sont éparpillées ici et là à travers son territoire. Comme pour l'ensemble des Lacs italiens il s'agit des traces laissées il y a des millénaires lors de la disparition des glaciers et de l'érosion du terrain. Aux célèbres et plus vastes lac Majeur (dont la rive est dépend administrativement de Varèse) et lac de Varèse, s'ajoutent trois autres lacs plus petits mais non moins charmants.

- **Lac de Monate.** Ce petit plan d'eau à l'est du lac Majeur est entouré de prés et de bois. Si les eaux du lac de Varèse sont déconseillées à la baignade, c'est à Monate que se donnent rendez-vous tous les habitants de la région pour se baigner à la belle saison. En effet, l'eau du lac de Monate est réputée pour être l'une des plus limpides des lacs italiens.
- **Lac de Comabbio**. Voici une autre oasis naturelle très prisée par les locaux. Célèbres sont les plantes rares qui ornent ses rivages, dont le châtaigner d'eau, et ses fruits délicieux. Les eaux peu profondes et un courant relativement réduit favorisent la formation de glace pendant l'hiver. Autrefois, les populations locales avaient le droit exclusif de découper des blocs de glace et de les revendre pour la conservation des aliments dans les glacières.
- **Lac de Ceresio**. Une seule de ses rives appartient à la province de Varèse et à l'Italie ; en effet la plus grande partie du lac de Ceresio est en territoire suisse. Depuis les hauteurs qui l'entourent on jouit d'un panorama exceptionnel.
- **Lac de Ghirla et lac de Ganna**. Proches de la frontières suisse, ces deux petits lacs sont des véritables oasis naturelles où il fait bon de se promener.

VARÈSE

Autrefois dénommée « la ville jardin » en raison du beau palais Estense et de son parc (XVIIIe siècle), aujourd'hui siège de la mairie, Varèse perdit une partie de sa réputation à cause de l'urbanisation des dernières décennies. Cependant, les efforts faits par la municipalité en matière d'aménagement d'espaces verts et de floraison de parterres de fleurs multicolores ont permis à la ville de récupérer l'attrait perdu et d'être à nouveau aussi séduisante que dans le passé.
Riche de son centre historique, qui conserve encore quelques recoins pittoresques, et du complexe du Sacro Monte (1605-1680) dédié à la Vierge, Varèse n'offre néanmoins aujourd'hui qu'un intérêt touristique limité. Véritable point fort de la localité, le Sacro Monte, classé au patrimoine mondial de l'Unesco, est l'un des ensembles religieux les plus vastes et raffinés d'Europe, avec son chemin de croix aux chapelles décorées de fresques et de figures en terre cuite. Au cœur de la ville, Varèse possède des infrastructures de qualité, d'excellentes tables et de nombreuses boutiques qui n'ont rien à envier aux grandes villes. La présence sur son territoire d'un ensemble de lacs – des plus vastes lac Majeur et lac de Varèse, aux plus petits lac de Monate, de Comabbio et de Ceresio – offre aux sportifs la possibilité de pratiquer plusieurs activités en plein air.

Transports

Comment y accéder et en partir

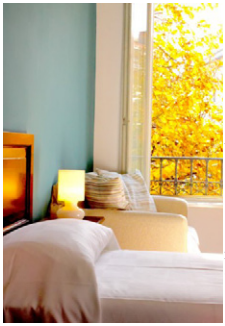
- **Voiture.** De Milan, autouroute Milano Laghi A8 (56 km).
- **Train.** Deux gares ferroviaires à Varèse ; celle de Varese Nord est plus proche du centre-ville. Trains réguliers au départ de Stazione Garibaldi (www.trenitalia.it) et de Stazione Cadorna (www.trenord.it) à Milan.

Se déplacer

■ **CTPI**
✆ +39 0332 334 347
www.ctpi.it
info@ctpi.it
Ticket 1,40 € valable 90 min en vente dans les tabacs ou chez les marchands de journaux.
Service de transports en commun de Varèse. Les bus circulent avec regularité ; les lignes principales marquent toujours plusieurs arrêts en centre-ville.

- **Ligne A**. Pour rejoindre Villa Panza.
- **Ligne C**. Pour rejoindre le Sacro Monte.
- **Ligne N**. Pour rejoindre le lac de Varèse (Lido Schiranna).

■ **RADIO TAXI VARESE**
✆ +39 0332 24 18 00



© Albergo Bologna

Pratique

OSPEDALE DI CIRCOLO
Via Guicciardini
✆ +39 0332 278 111 / 112
www.ospedalivarese.net

POSTE
Viale Milano, 11
✆ +39 0332 24 55 55
www.poste.it
assistenza.impresa@poste.it
Du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30. Samedi de 8h30 à 12h30.

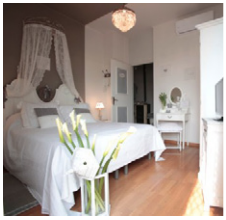
Se loger

Confort ou charme

ALBERGO BOLOGNA
Via Broggi, 7
✆ +39 0332 232 100
www.albergobologna.it
info@albergobologna.it
À partir de 85 € la chambre double avec petit déjeuner.
Le Bologna, bien connu pour son restaurant, est également un petit hôtel de charme au cachet particulier, convivial et chaleureux, situé aux portes du centre historique. Une adresse riche d'histoire et de témoignages. Les chambres situées aux étages sont silencieuses et ont conservé leur simplicité sans négliger pour autant les services ; le mobilier est d'époque et chacune des chambres se distingue par sa particularité et son style. La cohabitation entre l'hôtel et le restaurant est pittoresque… difficile de ne pas succomber au charme de cette adresse !

AL BORDUCAN
Via Beata Caterina Moriggi, 43
✆ +39 0332 222 9166
www.borducan.com
info@borducan.com
Chambre double à partir de 110 €, simple à partir de 90 €. Accès direct en voiture, 10 min environ du centre de Varese.
Situé dans le gracieux petit bourg qui entoure le sanctuaire de Santa Maria del Monte du Sacro Monte de Varèse, l'hôtel Al Borducan domine toute la plaine environnante. Un spectacle surréaliste s'offre à vos yeux : le regard se promène sur Varèse, son lac et le lac de Monate jusqu'aux cimes des Alpes. Une vue époustouflante que l'on peut admirer également de l'une des neuf chambres ainsi que de la salle du restaurant aux amples fenêtres en forme de demi-cercle. Les chambres chaleureuses et raffinées sont décorées de mobilier d'époque et les murs recouverts de papier peint aux motifs Liberty. Quel bonheur de siroter un petit verre d'élixir de Borducan, la liqueur locale, attablé en terrasse depuis sa propre chambre ! Ici, même en plein été, la canicule ne se fait jamais sentir. Un emplacement et un établissement de rêve, comme l'avaient bien pressenti ses fondateurs en 1924.

AL SEI ROOMS
Via Speri della Chiesa Jemoli, 6
✆ +39 338 57 77 307
www.alsei.it
info@alsei.it
Chambre simple à partir de 50 €, chambre double à partir de 80 €.
A 5 min à pied du centre historique, ce B&B rend hommage à la création contemporaine. Dans chacune des 6 chambres disposées sur



deux étages d'un bel immeuble ancien, c'est un jeune artiste qui a décoré la pièce d'une grande peinture murale. Très lumineux, un grand salon et une belle salle à manger sont à la disposition des hôtes. Livres et œuvres d'art contemporain sont partout, jusque dans le hall d'entrée, désignant ainsi la grande passion des propriétaires.

B&B LA CASA DI PAMELA

Via Fratelli Bandiera, 3
Casciago
✆ +39 0332 820 185 / +39 340 563 2918
www.lacasadipamela.com
lacasadipamela@gmail.com
A partir de 70 € la chambre double avec petit déjeuner.
Une adresse à l'enseigne du shabby style, la passion de Pamela, la propriétaire, qui a réservé à l'intérieur de son habitation principale un appartement à l'étage pour ses hôtes. Ce petit pavillon avec jardin est situé à quelques kilomètres du lac et à 10 minutes du centre de Varese, dans un quartier résidentiel tranquille. Le B&B est composé de trois chambres, chacune avec sa salle de bain privée et certaines avec balcon ; lumineuses et confortables, elles respectent le style et l'élégance voulus par Pamela. Le salon, illuminé par un lustre baroque blanc, est décoré de nombreuses porcelaines toujours de couleur blanche et de bibelots sur les meubles en bois patiné blanc. Pour rendre l'atmosphère encore plus accueillante et chaleureuse, quelques chandeliers, bougies et cloches en verre pour les délicieux biscuits et gâteaux faits maison ! Une atmosphère mitonnée pour un séjour en toute tranquillité. Un petit déjeuner abondant et succulent, le client est dorloté. À découvrir !

EUROPA VARESE

Piazza Beccaria, 1 ✆ +39 0332 280 170
www.hoteleuropavarese.it – info@hoteleuropavarese.it
A partir de 85 € la chambre double, petit-déjeuner compris. Parking privé.
Situé aux portes du centre historique de la ville, dans le quartier Brera, l'hôtel est accessible en voiture et possède son propre parking, un atout très appréciable. Les cafés et restaurants à la mode ainsi que les boutiques les plus chics, sont à deux pas. Une position idéale pour découvrir la ville et ses attractions. L'hôtel est une ancienne villa parfaitement entretenue qui offre un excellent confort et une grande tranquillité. Les chambres au mobilier moderne, sont vastes et lumineuses. Une attention particulière a été portée sur les détails et la qualité des salles de bains au design moderne. Le petit-déjeuner copieux est servi dans une très belle salle aux voûtes en briques rouges.

REPUBBLICA DI OZ

Piazza Giovine Italia, 3 ✆ + 39 333 85 90 055
www.repubblicadioz.com
Chambre simple à partir de 70 €, chambre double à partir de 90 €.
Excentrique, original, éclectique... Il n'y a pas de mots pour décrire ce b&b qui sort certainement du commun des établissements de son genre. Au cœur de Varèse, la façade d'un bel immeuble d'époque ne laisse rien percevoir de ce qui attend à l'intérieur : 6 chambres (et deux autres en préparation) dignes de figurer dans le pays du magicien d'Oz ou dans *Alice au pays des merveilles*. Leur secret ? Une décoration incroyable fruit du goût et de l'imagination de Rosella et Dante ; le résultat scénographique a pour thèmes : Opéra, Napoléon, Sherlock Holmes ou Grand Tour. On n'en dira pas plus, il faut le voir et y séjourner.

■ **VILLA PORRO PIRELLI**
Induno Olona
Via Tabacchi, 20
✆ +39 0332 840 540
www.villaporropirelli.com
info@villaporropirelli.com
De 90 à 250 € la chambre double avec petit déjeuner. Compter 50 € pour le restaurant.
Rapport qualité/prix très intéressant. Villa Porro Pirelli est une des villas les plus anciennes de Varese et une des plus élégantes. Riche d'histoire, elle offre à ses hôtes un séjour sous le signe du confort et du repos dans un cadre somptueux. Cet exemple d'architecture du XVIIIe siècle est entouré d'un parc soigné où il fait bon flâner ! A l'intérieur, règne le faste d'antan, l'élégance de ses salons est fascinante. Les chambres sont à l'image du reste : luxueuses, harmonieuses et confortables. Des services de haut niveau et une piscine au cœur du parc (un petit bijou) ! Le restaurant propose, quant à lui, une cuisine raffinée et délicate.

Se restaurer

Sur le pouce

Les spécialités gastronomiques de Varèse et de ses environs sont nombreuses et les locaux en sont très fiers. Les bonnes cuisinières préparent depuis la nuit des temps plusieurs genres de douceurs comme les *amaretti* ou les *brutti ma buoni*, biscuits secs à base d'amandes, œufs, farine et noisettes. Ne partez pas sans avoir goûter au *Dolce Varese*, un gâteau à pâte tendre, délicieux à tremper dans le café. Miel, fromages et charcuterie – dont le célèbre *violino di capra*, jambon sec de chèvre – complètent l'ensemble.

Pause gourmande

■ **PASTICCERIA ZAMBERLETTI**
Via Manzoni, 4
✆ +39 0332 28 83 30
www.pasticceriezamberletti.it
info@pasticceriezamberletti.it
Tous les jours de 7h à 20h.
Le café-pâtisserie Zamberletti est une de ces adresses qui semblent ne pas sentir le temps qui passe. Sous les arcades du *corso* central, c'est la halte idéale pour un petit noir bien *ristretto* au comptoir, une brioche confiture au petit-déjeuner ou un verre de prosecco vers les 18h. Zamberletti est également une étape obligée à Varèse pour ramener des douceurs dans son panier, dont le *Dolce Varese*, la spécialité locale.

Échappée belle sur l'Isolino di Virginia

L'îlot de Virginia, un petit triangle de terre à quelques mètres de la rive occidentale du lac de Varèse, est une jolie étape de balade, le temps d'un après-midi ensoleillé ou d'un bon déjeuner au restaurant de spécialités locales sur place. Une petite chapelle s'élevait ici au Moyen Age, par la suite l'îlot passa de mains en mains à travers les siècles, jusqu'à devenir propriété de la Ville de Varèse dans les années 1960. Des fouilles récentes ont permis de relever les vestiges d'une installation préhistorique : les études attestent la présence d'un village sur pilotis 3 500 av. J.C. Les pièces retrouvées sont exposées dans un petit musée sur l'île. Fermé des suites d'une tempête qui avait dévasté la végétation et détruit l'embarcadère en 2013, l'îlot de Virginia est aujourd'hui à nouveau accessible au départ des quais de Biandronno. www.isolinovirginia.it.

■ **LA TANA DELL'ISOLINO**
Ilôt de Virginia
✆ +39 329 97 42 089
www.isolinovirginia.it/ristorante
Addition 30-60 €. Ouvert du vendredi au dimanche de 10h à 23h. Service de taxi-boat gratuit pour les clients. Réservation vivement conseillée.
Pittoresque et romantique, le seul restaurant de l'îlot de Virginia est l'endroit idéal pour un dîner en amoureux ou pour un déjeuner lacustre lors d'une excursion au lac de Varèse. La cuisine sert un poisson du lac très frais.

Bien et pas cher

■ **TIGELLA BELLA**
Via S. Martino Della Battaglia, 7
✆ +39 0332 19 50 036
www.tigellabella.it – info@tigellabella.it
Addition 5-10 €. Tous les jours 11h30-23h.
Décidément, les Varesotti aiment les spécialités de l'Italie centrale ! Ce *take away* sympathique propose les *tigelle*, sorte de galettes onctueuses et très tendres, farcies de charcuterie, de fromages et de sauces variées, typiques de la région de l'Emilie-Romagne. Variante sucrée possible. Quelques tables pour croquer sur place.

Bonnes tables

■ **AL VICOLINO SPEZIATO**
Vicolo Scuole, 3 ✆ +39 0332 83 18 38
Addition 20-35 €. Fermé le dimanche et le lundi soir.
Un petit bistrot de quartier tenu par deux sœurs, aussi jolie l'une que l'autre, et fréquenté par une clientèle d'habitués. Le cadre est informel mais soigné avec chaises en osier, tables en bois, poutres apparentes et voûtes en brique, mais quelques orchidées lui donnent un certain style. Dans l'assiette, menu fixe au déjeuner et à la carte le soir, pour une cuisine saine et traditionnelle qui propose parmi d'autres raviolis ou pâtes à la sauce du jour, carpaccio de bœuf, côtelette milanaise ou poulet rôti et ses pommes de terre, pour finir avec tartes et sorbets maison.

■ **BOLOGNA**
Via Broggi, 7 ✆ +39 0332 234 362
www.albergobologna.it
info@albergobologna.it
Chambre simple à partir de 65 €, double à partir de 85 €. Addition 25-35 €.
Toujours bondé, le Bologna a séduit depuis longtemps une clientèle locale qui s'y rend pour manger des plats de la tradition bolognaise. Bon, on n'est pas dans le registre « terroir », mais les ingrédients sont savoureux, les portions abondantes et le cadre est joli ! Il faut dire aussi que c'est à peu près un des seuls endroits dans le centre de Varèse où l'on mange correctement et pour un prix raisonnable. Agréables la petite salle intérieure aux murs recouverts de photos ainsi que la véranda estivale. Un peu plus impersonnelles les chambres de l'hôtel, qui peuvent pourtant dépanner pour une ou deux nuits.

À voir – À faire

Bien que le centre de Varèse ne manque pas d'attrait avec ses rues commerçantes piétonnes et quelques beaux palais anciens, le pourtour moderne et industriel a quelque peu gâché l'ensemble. Le vrai atout de la ville reste le Sacro Monte, classé au Patrimoine mondial de l'Unesco parmi les autres Sacri Monti de l'Italie du Nord. En hauteur (880 m), le Sacro Monte et son sanctuaire dominent les environs. Un ancien petit bourg s'élève sur les pentes de la colline parsemée de villas somptueuses de style éclectique et Liberty, témoins d'un âge d'or de l'architecture de Varèse de la fin du XIXe siècle.

© MORENO SOPPELSA - FOTOUJA

Villa Panza.

MONTE CAMPO DEI FIORI ★

Via Trieste, 40
Brinzio ✆ +39 0332 435 386
www.parcocampodeifiori.it
info@parcocampodeifiori.it
Bus C.
Le parc de Campo dei Fiori comprend un vaste territoire qui inclut aussi le Sacro Monte di Varese. Situé sur une colline à côté du Sacro Monte, le massif du Campo dei Fiori est le point culminant de tout le massif, à 1226 m d'altitude. On y trouve un observatoire astronomique (samedi et dimanche sur réservation, entrée : 3 € ; renseignements au ✆ +39 0332 235 491). Du mont Tre Croci on jouit d'un très beau panorama sur les lacs et les Alpes. Campo dei Fiori est également le point de départ de nombreux sentiers de randonnées. Demandez la carte des sentiers à l'office du tourisme.

SACRO MONTE ★★

Via dell'Assunzione, 21
✆ +39 0332 22 92 23 – www.sacromonte.it
sacromonte@chiesadimilano.it
Bus C depuis Varese centre.
Ouvert tous les jours de 8h à 12h et de 14h à 18h. Un funiculaire permet de rejoindre le sommet du Sacro Monte pour ceux qui ne voudraient pas monter à pied. Départ toutes les 10 minutes, tous les jours en juillet et en août, uniquement le week-end le reste de l'année (ticket 1 €).
Inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco, le Sacro Monte de Varese est un vaste ensemble religieux, important lieu de pèlerinage marial. Edifiées entre 1604 et 1680, quinze chapelles dédiées aux Mystères du Rosaire conduisent au sanctuaire baroque de Santa Maria del Monte. Témoins de la Contre-Réforme, les chapelles sont ornées de fresques et de sculptures en terre cuite grandeur nature d'une expressivité particulièrement vive. Le parcours dévotionnel, long de deux kilomètres, qui mène au sommet de la colline permet de profiter d'une magnifique vue sur le lac et le paysage environnant.

VILLA PANZA ★★

Piazza Litta, 1 ✆ +39 033 228 3960
www.visitfai.it/dimore/villapanza
faibiumo@fondoambiente.it
Du mardi au dimanche de 10h à 18h. Entrée 13 €, réduit 6 €.
A quelques pas du centre historique de Varese, la Villa Panza est une somptueuse villa de la moitié du XVIIIe siècle, célèbre pour sa collection d'art contemporain. La villa, entourée par un très beau parc de 33 000 m^2, a été agrandie et remaniée au XIXe siècle par Luigi Canonica. C'est Giuseppe Panza di Biumo, entrepreneur milanais et grand collectionneur d'art contemporain, qui a réuni un important ensemble d'œuvres d'art à partir des années 1950. Léguée au Fai (une institution privée qui s'occupe de la sauvegarde et de la promotion de bon nombre de sites artistiques de la péninsule) en 1996, sa collection de plus de 150 œuvres est aujourd'hui exposée au public dans les fastueux salons de la villa. Les salles d'époque et les grandes écuries sont ainsi le cadre insolite pour les toiles des grands artistes du XXe siècle, dont un étonnant recueil de néons colorés de Dan Flavin et des œuvres époustouflantes de Robert Irwin. Enfin une section de l'exposition est dédiée à un bel ensemble d'œuvre d'art premier africain et pré-colombien.

Sports - Détente - Loisirs

Une belle piste cyclable fait le tour du lac de Varèse (environ 30 km, 3h30 pour le parcours complet). Le week-end, vous trouverez un loueur de vélos homme, femme, enfant près du Lido de la Schiranna.

LIDO DELLA SCHIRANNA
Bus N du centre de Varèse jusqu'au Lido.
Ouvert de mi-mai à mi-septembre tous les jours de 10h à 19h. Entrée 10-8 €, mi-journée 4-5 €, location transat 2 €, parasol 2 €.
Si les eaux du lac de Varèse sont interdites à la baignade, on se console avec la belle piscine de la Schiranna, le lido de Varèse, très appréciée par les habitants des lieux.

SOCIETÀ CANOTTIERI VARESE
Via dei Canottieri, 21
Loc. Schiranna ✆ +39 0332 321 098
www.canottierivarese.it
info@canottierivarese.it
Au sud-est de Varèse par Via Francesco Daverio en direction du lac.
Le saviez-vous ? De par ses eaux calmes, le lac de Varèse est un des plus réputés d'Italie pour les entraînements aux championnats d'aviron. Une activité que ce club historique développe depuis des années. Si vous séjournez longtemps sur le lac, vous pourrez peut-être vous inscrire à une série de cours.

CASTIGLIONE OLONA ★★

Cette petite ville pittoresque de la vallée d'Olona est une création du cardinal Branda-Castiglioni : après avoir participé à plusieurs conciles, il s'y retira en la faisant reconstruire entièrement (1421-1441) sur la base d'une première agglomération d'époque romaine. A la manière des grands seigneurs de la Renaissance, le cardinal fit de Castiglione son fief personnel, rayonnant dans la région par sa vie artistique et culturelle. La visite de Castiglione Olona reste un des moments forts d'un voyage dans la région des Lacs italiens. A ne pas manquer : l'harmonieuse Piazza Garibaldi, demeure des Castiglioni située au centre du bourg, et l'église de Villa, au portail décoré de bas-reliefs (saint Christophe et saint Antoine), toutes deux de la Renaissance ; la collégiale gothique et le baptistère, ornés de fresques de Masolino Da Panicale (1428). Ce grand artiste florentin fut le maître de Masaccio et tous deux ont peint les fresques de Santa Maria del Carmine à Florence. C'est pour cette raison que l'on qualifie parfois Castiglione Olona de petite Toscane, perdue au centre de la Lombardie.

Transports

- **Voiture.** Autouroute Milano Laghi A8, sortie Varese Est-Gazzada. Depuis Varèse SS233. Poursuivre jusqu'à Castiglione Olona.
- **Train.** Gare ferroviaire de Venegono Superiore-Castiglione Olona. Depuis la gare, poursuivre à pied pour 2,5 km en direction du centre historique de Castiglione. Ligne Milan-Varèse, train au départ de Stazione Cadorna à Milan. En alternative depuis la gare de Varèse, liaison en bus jusqu'au Castiglione (ligne Varèse-Tradate bus n° 45).

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Via Roma, 25 ✆ +39 0331 85 00 84
www.prolococastiglioneolona.it
info@prolococastiglioneolona.it
Ouverture saisonnière de juin à septembre, du mardi au dimanche de 9h à 12h30 et de 15h à 18h.

© QUANTHEM – FOTOLIA

Sacro Monte.

À voir – À faire

MUSEO DELLA COLLEGIATA ★★
Via Cardinal Branda, 1 ✆ +39 0331 858 903
www.museocollegiata.it
Du mardi au samedi d'octobre à mars de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30 ; d'avril à septembre de 10h à 13h et de 15h à 18h. Mêmes horaires le dimanche toute l'année. Entrée musée 5 €.
L'église, le baptistère et surtout le cycle de fresques réalisé par Masolino da Panicale représente l'un des plus grands témoignages du passage du gothique au style Renaissance. Ce pôle muséal d'exception situé au sommet de la colline est d'une grande élégance qui n'est pas sans évoquer celle des villages toscans. Du peintre florentin sont les fresques du choeur de la collégiale illustrant les scènes de la *Vie de la Vierge* sur la coupole voûtée, ainsi que le cycle de la *Vie de Saint Jean Baptiste* dans le Baptistère (1435). La représentation des paysages et des architectures, la douceur des visages et la richesse des couleurs et des détails font de la collégiale un des sommets artistiques de la Renaissance italienne.

LAC D'ISEO ★★

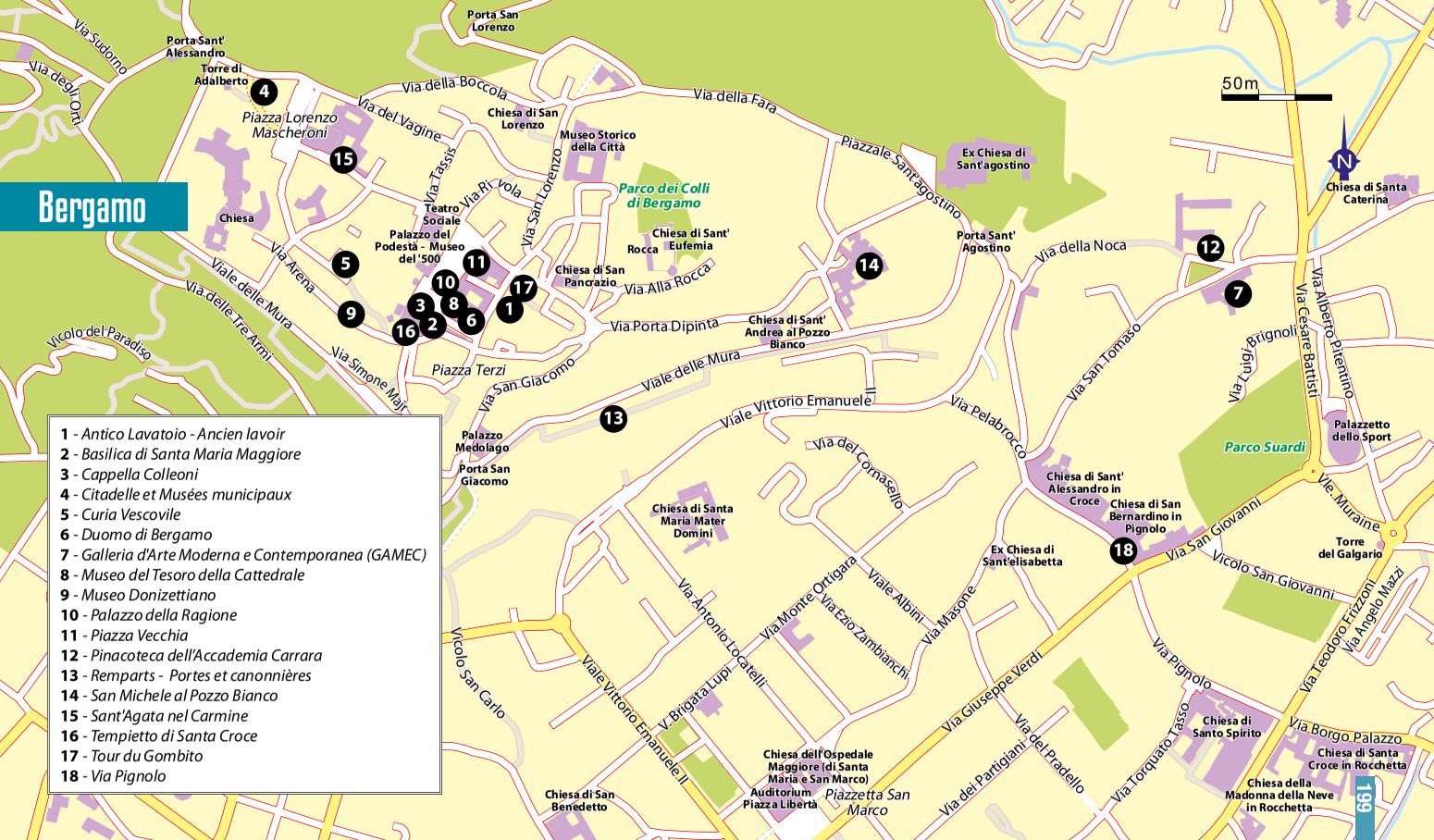
Moins connu que ses « grands frères », le lac d'Iseo (dénommé aussi *Sebino*) n'a pas pour autant moins d'atouts pour séduire le visiteur qui le découvre pour la première fois. Facilement joignable depuis Brescia (22 km) et depuis Bergame (30 km), la route qui longe son périmètre (65 km) contourne le rivage ; elle risque parfois d'être très bouchonnée en période de grande influence. Du côté est, une seconde route monte vers la colline. Pour profiter d'une des plus belles vues d'ensemble sur le lac, il convient de monter au moins une fois sur les hauteurs environnantes. Ce n'est que de cette façon que l'on saisit entièrement la morphologie de la région : en premier plan le beau miroir d'eau bleue dans lequel se reflètent les Préalpes ; le Monte Isola, île vaste et boisée qui surgit des eaux ; les tourbières ensuite, élément caractéristique du paysage, exploitées depuis longtemps pour leur tourbe. A l'arrière s'étirent les versants des montagnes de la Val Camonica parsemés de bourgs ruraux et d'églises champêtres. Un peu plus loin du côté sud, les douces collines de la région viticole de Franciacorta déploient le charme discret de leurs vignobles. Paysage tranquille, le lac d'Iseo et ses environs réservent de belles opportunités de randonnées à pied ou à vélo pour découvrir un patrimoine artistique, culturel et œnogastronomique unique et enviable.

Transports

- **Voiture.** De Milan (80 km), A4/E64 en direction de Venise. Au panneau Rovato, sortir et prendre la SP5. Continuer sur la SP49, passer Corte Franca et entrer dans Iseo. La SS510 longe la côte ouest, tandis que la rive orientale est parcourue par la SS469.
- **Train.** Gare ferrioviare de Brescia. La rive orientale du lac est desservie par la ligne Brescia-Iseo-Edolo.
- **Bus.** Liaisons quotidiennes Bergamo-Lovere (www.bergamotrasporti.it).
- **Bateau.** Voir *Iseo-Transports-Navigazione Lago d'Iseo.*

BERGAMO ★★★

Au visiteur qui découvre Bergamo pour la première fois, la ville offre une vision extraordinaire. Vue de la plaine, la Ville Haute (*Città Alta*), comme l'appellent les habitants, entourée de murailles, de tours et de clochers qui fendent l'air, semble sortie d'un mirage. Cette vision, courante dans le centre et le sud du pays, est plus insolite dans le nord.
Pendant des années, Bergamo, ville frontière entre le duché milanais et la république de Venise, fut une cité riche et élégante, enfermée dans ses traditions et ses palais. Part du duché de Milan à partir du XIIIe siècle, Bergamo devient possession de Venise en 1428. Le gouvernement de la Sérénissime apporte paix et prospérité à la ville et à sa région. De grands travaux de réaménagement urbain sont mis en place, dont la construction de puissants remparts. Après la parenthèse napoléonienne, Bergamo passe sous domination de l'empire austro-hongrois. Très active pendant les guerres pour l'Unité italienne, Bergamo reste célèbre pour avoir fourni plusieurs hommes à Garibaldi (les célèbres Chemises rouges). Libérée en 1860, la ville suivra dès lors le sort du royaume d'Italie.
Aujourd'hui, Bergamo présente deux visages : la Ville Haute, noyau historique plus ancien, et la Ville Basse (*Città Bassa*), l'extension moderne, plus vaste et plus peuplée, mais aussi plus vivace. Celle-ci apparaît assez différente de sa sœur du « dessus ». Avec ses amples avenues et ses constructions contemporaines, elle atteste que la cité continue de vivre au présent. Cependant, il n'y a aucune rivalité entre les deux. On pourrait plutôt parler de continuité, car la Ville Basse recèle aussi de quartiers pittoresques et d'adresses intéressantes.
Les nombreuses toiles laissées par le peintre Lorenzo Lotto, qui travailla à Bergamo de 1513 à 1523, sont un atout supplémentaire et font de la ville un lieu unique et séduisant qui ne demande qu'à être découvert.


Bergamo
50m
1 - Antico Lavatoio - Ancien lavoir
2 - Basilica di Santa Maria Maggiore
3 - Cappella Colleoni
4 - Citadelle et Musées municipaux
5 - Curia Vescovile
6 - Duomo di Bergamo
7 - Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea (GAMEC)
8 - Museo del Tesoro della Cattedrale
9 - Museo Donizettiano
10 - Palazzo della Ragione
11 - Piazza Vecchia
12 - Pinacoteca dell'Accademia Carrara
13 - Remparts - Portes et canonnières
14 - San Michele al Pozzo Bianco
15 - Sant'Agata nel Carmine
16 - Tempietto di Santa Croce
17 - Tour du Gombito
18 - Via Pignolo
Porta San Lorenzo
Porta Sant' Alessandro
Torre di Adalberto
Via Sudorno
Via degli Orti
Piazza Lorenzo Mascheroni
Via della Boccola
Via del Vagine
Via della Fara
Chiesa di San Lorenzo
Museo Storico della Città
Parco dei Colli di Bergamo
Piazzale Sant'agostino
Ex Chiesa di Sant'agostino
Chiesa di Santa Caterina
Via Tassis
Via Ri-Vola
Via San Lorenzo
Chiesa
Teatro Sociale
Palazzo del Podestà - Museo del '500
Rocca
Chiesa di Sant' Eufemia
Porta Sant' Agostino
Via della Noca
Via Arena
Viale delle Mura
Via delle Tre Armi
Vicolo del Paradiso
Via Simone Majr
Chiesa di San Pancrazio
Via Alla Rocca
Via Porta Dipinta
Chiesa di Sant' Andrea al Pozzo Bianco
Via Alberto Pitentino
Via Cesare Battisti
Via Luigi Brignoli
Via San Tomaso
Piazza Terzi
Via San Giacomo
Viale Vittorio Emanuele II
Via Pelabrocco
Palazzetto dello Sport
Parco Suardi
Palazzo Medolago
Porta San Giacomo
Via del Cornaselo
Chiesa di Sant' Alessandro in Croce
Chiesa di San Bernardino in Pignolo
Viale Muraine
Torre del Galgario
Chiesa di Santa Maria Mater Domini
Ex Chiesa di Sant'elisabetta
Via San Giovanni
Vicolo San Giovanni
Via Monte Ortigara
Viale Albini
Via Ezio Zambianchi
Via Masone
Via Antonio Locatelli
Via Giuseppe Verdi
Via Pignolo
Via Teodoro Frizzoni
Via Angelo Mazzi
Vicolo San Carlo
Viale Vittorio Emanuele II
V. Brigata Lupi
Via dei Partigiani
Via del Pradello
Via Torquato Tasso
Chiesa di Santo Spirito
Via Borgo Palazzo
Chiesa di Santa Croce in Rocchetta
Chiesa della Madonna della Neve in Rocchetta
Chiesa di San Benedetto
Chiesa dell'Ospedale Maggiore (di Santa Maria e San Marco)
Auditorium Piazza Libertà
Piazzetta San Marco
199

Transports

Comment y accéder et en partir

Voiture. De Milan, l'A4/E64 en direction de Venise (47 km).

Train. Gare ferroviaire de Bergamo, Piazzale Marconi. Trains au départ de Milan Stazione Centrale toutes les heures et de Stazione Garibaldi toutes les 30 minutes. Liaisons régulières pour Côme et Brescia.

Avion. Aéroport Orio al Serio, à 5 km au sud-est de Bergamo. Il a été choisi comme site privilégié par les compagnies low-cost desservant la Lombardie, notamment Ryanair pour les liaisons avec Paris-Beauvais et Bruxelles-Charleroi. Un service de navettes relie l'aéroport à Bergame centre (ticket 2,30 €, correspondances pour les transports urbains incluses), Milan (trajet 1 heure) et Brescia (✆ +39 0325 3263 23 – www.sacbo.it).

Se déplacer

Si vous arrivez par le train, il vous faudra rejoindre la Ville Haute par le bus (départ juste à la sortie de la gare) ou bien par le funiculaire. Ce moyen de transport original a été mis en place à la fin du XIXe siècle. Pittoresque, il faut le prendre au moins une fois pour vivre la ville comme un vrai Bergamasque.
Quant aux voitures, oubliez-les pour la Ville Haute, presque entièrement piétonne, et prenez garde au lieu où vous vous garez dans la Ville Basse (lignes jaunes pour les résidents, lignes bleues payantes de 7h à 20h via le système des *Gratta & Sosta* en vente dans les kiosques à journaux et les tabacs).

ATB
Largo Porta Nuova, 16
✆ +39 035 236 026
www.atb.bergamo.it
atbpoint@atb.bergamo.it
Ticket 1,30 € (valable 75 minutes) ; ticket 1 journée 3,50 €. En vente aux distributeurs automatiques, dans les kiosques à journaux et chez les marchands de tabac.
L'entreprise de transports en commun de Bergame gère le réseau de lignes urbaines, utile surtout pour se déplacer dans la ville basse. La ligne n°1 relie le centre (ville basse et ville haute) à la gare ferroviaire et l'aéroport de Orio Al Serio (toutes les 20 minutes environ).

Funiculaire. L'ATB gère également les deux funiculaires qui relient la ville basse à la ville haute. Le premier part du Viale Vittorio Emanuele II, le second rejoint la colline de San Vigilio au sud de la ville. Installé en 1887, c'est le premier que vous pourrez emprunter alternativement au bus pour atteindre le cœur historique de la ville. En traversant un tunnel creusé dans les remparts vénitiens, il rejoint la vieille ville en quelques minutes.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
(face à la gare)
Via Gombito, 13
Ville Basse
✆ +39 035 242 226
www.visitbergamo.net
turismo@comune.bg.it
Tous les jours 9h-17h30.

Visit Bergamo Magazine. Vous trouverez ce magazine trimestriel en vente dans les kiosques à journaux au prix de 2 €. Toute l'actualité culturelle et artistique de Bergamo y est régulièrement mise à jour (texte en italien et en anglais).

Autre adresse : Aéroport Orio al Serio : Hall des Arrivées, ✆ +39 035 320 402.

OSPEDALE PAPA GIOVANNI XXXIII
Piazza OMS
✆ +39 035 26 71 11
http://www.hpg23.it
laureainfermiere@hpg23.it

POSTE CENTRALE
Ville Basse
Via Locatelli 11, Ville Basse
✆ +39 035 45 32 300
www.poste.it
assistenza.impresa@poste.it
Du lundi au vendredi 8h30-19h, samedi 8h30-12h30.

Se loger

L'ouverture de l'aéroport Orio al Serio dans les années 2000 a entraîné un afflux de touristes sans précédent dans la ville de Bergamo. Bonne nouvelle, si ce n'est que les prix ont augmenté en conséquence et les hôtels sont presque aussi chers qu'à Milan. Heureusement, B&B et auberges de jeunesse offrent encore un assez bon rapport qualité-prix.

Bien et pas cher

CENTRAL HOSTEL BG
Ville Basse
Via Ghislanzoni, 30 ✆ +39 035 211 359
www.centralhostelbg.com
staff@centralhostelbg.com
Dortoir 25 €, chambre simple 36 €, double 56 €, triple 77 €, quadruple 97 €, quintuple 117 €, sextuple 138 €.

Dans la ville basse, en centre-ville, une nouvelle auberge de jeunesse qui surprend pour son bon rapport qualité/prix. Toutes les chambres disposent de salle de bains privée, télévision LCD et coffre-fort. Le parking gratuit, la connexion wi-fi libre et illimitée et un téléphone public gratuit pour les appels vers l'international, sont autant de points à l'avantage de cette auberge de jeunesse.

■ **NUOVO OSTELLO DELLA GIOVENTÙ DI BERGAMO**
Ville Basse
Via G. Ferraris, 1
✆ +39 035 361 724
✆ +39 035 343 038
www.ostellodibergamo.it
hostelbg@libero.it
A 15 minutes du centre de la Ville Basse par le bus n° 6.
Prix par personne petit déjeuner et draps inclus : chambre individuelle 35 €, chambre famille 20 €, chambre double 25 €, dortoir 18-20 €.
27 chambres avec salle de bains privée pour cette auberge de jeunesse propre et sympathique. Immergée dans la verdure, elle propose une laverie, une connexion internet et même des vélos. Excellent point de chute pour les petits budgets qui cherchent à arpenter la région.

Confort ou charme

■ **LE 5 VIE B&B**
Piazza Pontida, 14
✆ +39 035 240 141
www.le5viebb.com
Chambre simple à partir de 50 €, double à partir de 70 €, triple à partir de 90 €. Petit déjeuner inclus. wi-fi. Parking : 10,50 € par nuit.
Dans un immeuble ancien sur la jolie Piazza Pontida, voici un B&B intime et chaleureux, excellent point de chute pour partir à la découverte de la ville. Un petit air de chez soi flâne à travers les chambres meublées en mobilier ancien. Jolie terrasse estivale pour le petit déjeuner.

■ **ANTICA DIMORA**
Via Pignolo, 65
✆ +39 347 220 6464
www.anticadimora.bergamo.it
info@anticadimora.bergamo.it
Chambre double à partir de 110 €.
Quatre suites à l'étage d'un élégant palais aristocrate du XVIe siècle, le long d'une rue pittoresque qui monte de la Ville Basse à la Ville Haute. Le point fort de l'établissement reste les superbes décors de fresques au plafond, en particulier celui de la salle du petit déjeuner, et le mobilier d'époque qui donnent beaucoup de cachet à l'ensemble.

■ **BOTTON D'ORO**
Ville Haute
Vicolo Aquila Nera, 6/8
✆ +39 349 780 6584
www.bottondoro.com
Chambre double à partir de 100 €.
Depuis la Piazza Vecchia on emprunte cette ruelle tranquille et pittoresque qui embrasse la pente de la colline de la Ville Haute. Une petite porte discrète signale le Bed & Breakfast Botton d'Oro, une vieille maison bergamasque qui offre deux chambres aux tons pastel avec un grand lit confortable (possibilité d'ajouter un troisième lit). La cuisine et un lave-linge sont à disposition des clients. Dernièrement, l'établissement s'est agrandi et propose désormais à ses clients plusieurs autres chambres toutes aussi jolies dans différents immeubles entre la ville haute et la ville basse.

Luxe

■ **GOMBIT HOTEL**
Ville Haute
Via Mario Lupo, 6 ✆ +39 035 247 009
www.gombithotel.it – info@gombithotel.it
Chambre double à partir de 180 €.
Boutique-hôtel fascinant de 13 chambres, à quelques pas de la piazza Vecchia. Réalisé à l'intérieur d'une tour médiévale du XIIIe siècle au cœur de la Ville Haute, l'intérieur est entièrement repensé et aménagé selon les plus strictes règles du design contemporain. Dans cette architecture qui mêle l'ancien au moderne, des œuvres d'art de jeunes artistes complètent le cadre.

■ **PETRONILLA HOTEL**
Via San Lazzaro, 4
✆ +39 035 271 376
www.petronillahotel.com
info@petronillahotel.com
Chambre double à partir de 160 €.
Petite perle dans le panorama hôtelier de Bergame, le Petronilla offre 12 chambres au luxe sobre et discret. Dans un cadre où le blanc reste roi, des reproductions des toiles de Hopper ou De Chirico et du mobilier design très coloré donnent un ton vif et gai à l'ensemble. Service impeccable et buffet du petit déjeuner abondant et recherché.

Se restaurer

Les grandes spécialités de Bergame sont les *casoncelli*, de délicieux petits raviolis fourrés à la viande ou au fromage et servis avec du beurre fondu et de la sauge. A ne pas manquer également, le fromage *taleggio*, à pâte molle mais très savoureux. Enfin la polenta, sorte de bouillie de semoule, servie avec du fromage ou du ragoût de viande.

Pause gourmande

CAFFÉ DEL TASSO

Ville Haute
Piazza Vecchia, 3
✆ +39 035 237 966
Tous les jours de 9h30 à minuit.
Un morceau d'histoire de Bergame daté de 1476. Situé sur l'envoûtante Piazza Vecchia, le décor à la fois rétro et élégant vous replonge dans une ambiance d'antan. Le bar offre d'excellentes spécialités pâtissières comme la *torta donizetti*, le gâteau traditionnel local très doux agrémenté d'abricots et de tranches d'ananas. Possibilité de petite restauration rapide à l'heure du déjeuner. On profitera de la beauté du cadre, bien que le service soit parfois un peu lent.

LA MARIANNA

Ville Haute
Largo Colle Aperto, 2/4
✆ +39 035 247 997
www.lamarianna.it
info@lamarianna.it
Ouvert de 7h30 à minuit. Fermé le lundi.
A l'entrée du centre historique, au pied des remparts, La Marianna est géré par la même famille depuis 1961. On leur prête l'invention de la *stracciatella*, crème glacée délicatement parsemée de pépites de chocolat. Vrai ou faux, les Bergamasques n'ont pas perdu l'habitude de s'y rendre pour le petit déjeuner du dimanche, à l'heure de l'apéritif, ou pour bruncher dans le joli jardin quand il fait beau.

Bien et pas cher

AL DONIZETTI

Via Gombito, 17a
✆ +39 035 242 661
www.donizetti.it
enoteca@donizetti.it
Ouvert tous les jours de 11h à minuit, jusqu'à 00h30 le samedi. Dégustation de charcuterie et de fromage : à partir de 10 €. Plats de 10 à 18 €.
Impossible de ne pas croiser le Donizetti, au cœur de la Ville Haute. Entre bistrot et bar à vin, ce lieu rend hommage au grand compositeur bergamasque par le meilleur des moyens : proposer des dégustations de produits de la tradition culinaire locale. En apéritif on goûte aux planches de fromage *taleggio* ou de saucisson de Bergame, accompagnés par les excellents crus de Franciacorta. Pour un repas plus soutenu, on choisira un plat de *casoncelli* ou la polenta avec fromages ou bolets, à déguster à l'intérieur dans la salle voûtée ou sous la tonnelle médiévale extérieure.

LA DISPENSA DI ARLECCHINO

Ville haute
Via Gombito, 9
✆ +39 035 244 857
Buffet à volonté le midi : 15 €. Ouvert midi et soir, fermé le lundi.
C'est le meilleur plan de la ville haute, trustée par les touristes. Ce restaurant discret propose un buffet à volonté délicieux et varié, avec une salade fruits de mer inoubliable en entrée, des viandes et poissons somptueux, des salades à n'en plus finir et même un tiramisu maison. Rapide, bon et pas cher sauf si vous avez un appétit de moineau.

OSTERIA DELLA BIRRA

Piazza Mascheroni, 1/c
✆ +39 035 242 440
www.osteriadellabirra.it
info@elavbrewery.com
De lundi à vendredi 12h-15h et 18h-2h, samedi et dimanche 12h-2h. Addition 15-20 €.
Adresse jeune et sympathique à souhait, à quelques pas de la piazza Vecchia dans la Ville Haute. Ce petit temple de la bière, qui s'étend largement sur le trottoir sur la piazza Mascheroni à la belle saison, est toujours rempli d'heureux buveurs venus se décontracter après une journée de travail. Pub accompli qui ne sert que des bières de production artisanale, l'Osteria se défend bien également au niveau restauration avec de goûteux paninis, des planches de charcuterie et de fromage et d'abondants plats de pâtes.

Bonnes tables

BARETTO DI SAN VIGILIO

Via Castello, 1
Ville Haute
✆ +39 035 253 191
www.baretto.it
baretto@baretto.it
Addition 25-50 €. Ouvert tous les jours de 11h à 1h.
Ne vous laissez pas tromper par son nom de *baretto* (petit bar) ; en réalité il s'agit bel et bien d'un restaurant où dîner comme il faut, mais où vous pourrez très bien vous en tirer

pour 25 € le temps d'un déjeuner. Et quel repas ! Par sa position sur la colline de San Vigilio, à l'arrivée du funiculaire, le Baretto a su gagner une place de premier plan parmi les restaurants favoris des Bergamasques. La terrasse est superbe, on profite d'une vue plongeante sur la Ville Basse en dégustant les spécialités locales comme les *casoncelli* au beurre et à la sauge et de délicieux desserts maison. Carte des vins avec plus de 250 étiquettes.

OL GIOPI E LA MARGI

Ville Basse
Via Borgo Palazzo, 27
✆ +39 035 242 366
www.giopimargi.eu
info@giopimargi.eu
Addition 20-35 €. Menu à 19 € et 29 €. Fermé le dimanche soir et le lundi.
Une auberge résolument régionaliste, avec menus en dialecte et serveuses en costume. Dans la ville basse, un peu en dehors des circuits touristiques, on y croise une clientèle d'habitués qui apprécient les plats abondants comme le risotto au saucisson et au vin rouge, le rôti et ses pommes de terre et le chariot de desserts qui fait toujours son petit effet.

Luxe

LIO PELLEGRINI

Via San Tomaso, 47
✆ +39 035 247 813
www.liopellegrini.it
info@liopellegrini.it
Fermé mardi midi et toute la journée du lundi. Addition 70-90 €, menu déjeuner mercredi, jeudi et vendredi 45 €.
Grande qualité et ambiance raffinée pour une institution gastronomique située à quelques mètres de l'Accademia Carrara. Salle intérieure très agréable et beau jardin d'été pour une cuisine d'inspiration méditerranéenne riche en saveurs autant pour les viandes que pour les produits de la mer. Desserts gourmands et choix de vins intéressant.

TAVERNA COLLEONI DELL'ANGELO

Piazza Vecchia, 7
✆ +39 035 232 596
www.colleonidellangelo.com
info@colleonidellangelo.com
Menu déjeuner à 28 ou 38 €, menu gastronomique à 55 €. Fermé le lundi.
Un emplacement très évocateur pour ce restaurant gastronomique situé sur l'une des places les plus belles d'Italie. Etape obligée pour qui désire connaître une cuisine lombarde de qualité. A l'honneur viande et poisson, cuisinés de manière inventive et recherchée.

Sortir

CAFFÉ BALZER

Via Portici Sentierone, 41
Ville Basse ✆ +39 035 234 083
www.balzer.it – info@balzer.it
Ouvert tous les jours de 7h à 21h, vendredi et samedi fermeture à 23h.
Le café Balzer, ouvert en 1836, est un des meilleurs bars d'Italie qui offre tout ce qu'on attend d'un bar de qualité : charme, histoire, tradition et qualité des produits fabriqués artisanalement. Parfait pour les glaces, si vous avez envie d'un *gelato* entre une visite et l'autre.

CAFFE DELLA FUNICOLARE

Ville haute
Via Porta Dipinta, 1
Ouvert tous les jours sauf mardi de 8h à 2h.
Ce café situé au sommet du funiculaire qui mène à la ville haute de Bergame est le meilleur spot pour admirer la ville basse à travers des baies vitrées climatisées en été et chauffées en hiver. *Happy hour* pour l'apéro où les spritz fleurissent sur les tables.

PASTICCERIA CAVOUR

Ville Haute
Via Gombito, 7/A
✆ +39 035 243 418
Ouvert de 8h à 21h. Fermé le mercredi.
Adresse historique de Bergame, le café pâtisserie Cavour attire plus d'un gourmand à l'heure du petit déjeuner et tout au long de la journée. A l'italienne, entre 8h et 10h, on fait la queue au beau comptoir en bois du XIXe siècle, pour un *cappuccino* ou un café *macchiato* à siroter avec une brioche fourrée à la confiture ou à la crème pâtissière. Le salon de thé accueillera en revanche les habitués du thé de 17h qui auront l'embarras du choix face au buffet de gâteaux, toujours sous l'oeil bienveillant du portrait de Cavour.

À voir – À faire

Au-delà de ses principaux monuments, c'est en se promenant dans Bergame que l'on en saisit les aspects les plus pittoresques. Dans la Ville Haute, les Via Bartolomeo Colleoni et Via Gombito, principales artères commerçantes, sont encore décorées d'anciennes maisons populaires plutôt bien conservées. Sur les pentes de la colline de la Ville Haute, en particulier du côté de San Vigilio, vous remarquerez d'élégants palais, demeures d'une aristocratie riche et raffinée. Dans la Ville Basse, la Via Pignolo et ses rues perpendiculaires composent les quartiers les plus anciens, encore empreints d'un charme passé.

Sur les traces de Lorenzo Lotto

Le grand peintre vénitien Lorenzo Lotto (1480-1556) vécut à Bergame entre 1513 et 1525, laissant à la ville d'importants témoignages de son œuvre. Artiste sensible et tourmenté, Lotto transpose son inquiétude dans ses tableaux. Lors de sa permanence bergamasque, le peintre a représenté surtout des sujets religieux dans un style plutôt hiératique et à la fois très communicatif. Sa maîtrise picturale se reflète également dans le rendu des couleurs et de la lumière. L'Accademia Carrara conserve plusieurs de ses œuvres ; d'autres se trouvent dans les édifices religieux de Bergame auxquels elles étaient destinées. Tous les monuments cités se trouvent dans la Ville Basse à l'exception de la basilique Sant'Alessandro in Colonna.

- **San Michele al Pozzo Bianco.** Via Porta Dipinta. *Fresques avec l'Histoire de la Vierge.*
- **Santo Spirito.** Via Tasso, 100. *Vierge à l'Enfant entourée par les Saints.*
- **Sant'Alessandro in Colonna.** Via Sant'Alessandro, 35. *Déposition de Croix.*
- **San Bernardino.** Via Pignolo, 59. *Pala San Bernardino* (*Vierge à l'Enfant entourée par quatre Saints*).
- **San Bartolomeo.** Largo Belotti, 1. *Pala Martinengo (Vierge à l'Enfant et Saints).*

BASILICA DI SANTA MARIA MAGGIORE ★★

Via Piazza Vecchia, 6
✆ +39 035 223 327
www.fondazionemia.it
Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 18h, le dimanche de 9h à 13h et de 15h à 18h.
Au cœur de la ville, cette basilique est considérée comme le monument le plus important de Bergame. Erigée en 1137 à l'emplacement d'une église plus ancienne, elle conserve une structure romane, tandis que l'intérieur s'est enrichi aux XVIe et XVIIe siècles. Remarquable, la décoration se compose de peintures, de stucs et de marqueterie. Un ensemble de 66 tapisseries flamandes et florentines représentent des Scènes de la Vie de la Vierge. Malheureusement elle ne sont pas toutes exposées. Parmi les chefs-d'œuvre à l'intérieur de l'église, le confessionnal en bois de Andrea Frantoni qui date de 1704, prouesse de la sculpture baroque, et le chœur en bois du XVIe siècle, entièrement décoré de marqueterie sur dessins de Lorenzo Lotto. Dissimulées sous des panneaux en marqueterie, de magnifiques tapisseries réalisées d'après des cartons toujours de Lotto, sont exposées de temps en temps, en rotation.
Santa Maria Maggiore abrite également le tombeau de Gaetano Donizetti (1797-1848), grand compositeur originaire de Bergame. Le baptistère octogonal qui se trouvait à l'intérieur fut déplacé en 1660. Son emplacement actuel sur la place ne date cependant que de 1898. Œuvre de Giovanni da Campione (1340), sa partie supérieure en marbre rouge de Vérone est ajourée par une série de petites colonnes. Les statues des Vertus décorent chacun des côtés de l'octogone.

CAPPELLA COLLEONI ★★

Piazza del Duomo
Ville Haute ✆ +39 035 210 061
De mars à octobre tous les jours 9h-12h30 et 14h-18h30. De novembre à février du mardi au dimanche 9h-12h30 et 14h-16h30.
L'une des expressions architecturales les plus abouties de la Renaissance lombarde. Dernière demeure du *condottiere* vénitien Bartolomeo Colleoni érigée en 1472 par l'architecte de la chartreuse de Pavie, Antonio Amedeo. La façade couronnée par une coupole est recouverte de marbre polychrome. A l'intérieur, le tombeau monumental reprend des motifs gothiques élaborés selon une sensibilité Renaissance. De très belles fresques représentant la vie de saint Jean-Baptiste, par G. B. Tiepolo (1733), ornent la coupole. Sur la gauche, se trouve le tombeau de la fille du *condottiere*, Medea Colleoni.

CITADELLE ET MUSÉES MUNICIPAUX ★

Piazza Cittadella, 9 et 10 ✆ +39 035 286 011
www.museoarcheologicobergamo.it
archeomuseo@comune.bg.it
Ouvert d'octobre à mars du mardi au dimanche de 9h à 12h30 et de 14h30 à 17h30, d'avril à septembre du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 18h, samedi et jours de fêtes de 9h à 19h. Billet combiné pour les deux musées : 3 €. Jardin botanique ouvert entre mars et septembre.
Voulue par les Visconti au XIVe siècle dans un but défensif, la citadelle fut employée par les Vénitiens en guise de réservoir de céréales et entrepôt de marchandises. Le « capitaine » (représentant de l'autorité de la Sérénissime) y avait sa résidence. Elle renferme aujourd'hui les musées d'Histoire naturelle et d'Archéologie. Le premier est célèbre pour une importante collection de fossiles, dont

celui d'un cerf vieux de 700 000 ans, ainsi que celui de l'un des plus anciens reptiles volants retrouvés à ce jour ; quant au Musée archéologique il rassemble les vestiges retrouvés dans la région de la Préhistoire jusqu'au Haut Moyen Age. A quelques pas de la Citadelle, près de la poudrière vénitienne, le Jardin Botanique mérite également une visite pour la grande variété de plantes conservées. On aura d'ici une très belle vue d'ensemble sur la Ville Haute.

■ GALLERIA D'ARTE MODERNA E CONTEMPORANEA (GAMEC)

Via San Tomaso, 53
Ville Basse ✆ +39 035 270 272
www.gamec.it
servizieducativi@gamec.it
Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 15h à 18h. Fermé mardi. Entrée libre aux collections permanentes, payante pour les expositions.
Cet ancien couvent, situé face à l'Accademia di Carrara dans la Ville Basse, a été entièrement réaménagé en 1991 pour devenir un des pôles de premier plan en Lombardie dans le domaine de l'art contemporain. La collection permanente présente plusieurs œuvres intéressantes de grands artistes italiens du XXe siècle comme Fontana, De Chirico, Balla, Boccioni et d'autres. L'actualité de la création contemporaine internationale est présentée lors des nombreuses expositions temporaires.

■ MUSEO DEL TESORO DELLA CATTEDRALE

Piazza Duomo
Ville Haute ✆ +39 035 248 772
www.fondazionebernareggi.it
info@fondazionebernareggi.it
Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 13h et de 14h à 18h30. Entrée 5 €, réduit 3 €.
De récents travaux de restauration ont permis de découvrir les vestiges de deux églises romanes dans les sous-sols de l'actuelle basilique de Santa Maria Assunta. Les restes de pavements en mosaïque du VIe siècle et de fresques du XIIIe siècle témoignent d'une riche décoration. Un musée en conserve les pièces principales.

■ MUSEO DONIZETTIANO

Via Arena, 9
Ville Haute ✆ +39 035 247 116
www.bergamoestoria.it
info@bergamoestoria.it
Ouvert d'octobre à mai du mardi au vendredi de 9h30 à 13h, le week-end de 9h30 à 13h et de 14h à 18h ; de juin à septembre du mardi au dimanche de 9h30 à 13h et de 14h à 17h30. Entrée : 3 €.
Le musée rend hommage au grand compositeur Gaetano Donizetti (1797-1848), né à Bergame et auteur de deux des plus grands chefs-d'œuvre de l'opéra lyrique du XIXe siècle : *l'Elixir d'Amour* (1832) et *Lucie de Lammermoor* (1835). La visite permet de voir documents, archives et le piano ayant appartenu au maestro. Vous pourrez également visiter la maison natale du compositeur, Via Borgo Canale 14.

■ PIAZZA VECCHIA

Ville Haute
Montée au Campanone : 3 €. De mardi à vendredi 9h30-13h, 14h30-18h, horaires continus le week-end et fermeture à 20h les week-ends entre avril et octobre.
Cette belle place du XV[e]siècle, véritable centre de la Ville Haute, est bordée de palais célèbres. Parmi eux, le Palazzo della Ragione (XIIe siècle) considéré comme l'un des plus anciens édifices de ce genre en Lombardie. Il se distingue par un imposant escalier extérieur et des arcades à travers lesquelles on accède à la place du Duomo. Le lion de Saint-Marc qui figure sur la façade rappelle que la ville fut, durant 350 ans, possession vénitienne, jusqu'à l'arrivée de Bonaparte. Admirable également le Palazzo della Biblioteca, terminé en 1611 par Vincenzo Scamozzi. Près du Palazzo della Ragione se trouve la Tour Communale, dite il Campanone (52 m de haut), qui encore aujourd'hui en certaines occasions, sonne ses cloches en souvenir du couvre feu médiéval. Quant à la fontaine qui décore le centre de la place, elle a été offerte en 1780 aux habitants de la ville par le doge de Venise Alvise Contarini. Hautement symbolique, elle est ornée de lions, de serpents et de sphinx symboles de la force et de la ruse, qualités autrefois reconnues aux Bergamasques.

© NERPY – FOTOLIA

Cappella Colleoni.

■ **PINACOTECA DELL'ACCADEMIA CARRARA** ★★

Piazza G. Carrara, 82
Ville Basse ✆ +39 035 234 396
www.lacarrara.it
info@lacarrara.it
D'octobre à janvier ouvert de 9h30 à 17h30, entre fin janvier et fin mai de 10h à 18h, nocturne en été selon calendrier. Entrée 10 €, réduit 8 €, le lundi entrée réduite à 5 €.
De longs travaux de restauration ont enfin rendu aux Bergamasques leur collection de peintures plus resplendissante que jamais et l'Accademia est une visite incontournable dans la région.
Un beau palais néoclassique abrite depuis le début du XIXe siècle cet incroyable ensemble de toiles, don à la ville du conte Giacomo Carrara. La première salle dédiée à la peinture du *Quattrocento* en Italie du Nord (le XVe siècle), inaugure la visite avec la parfaite *Vierge à l'Enfant* de Mantegna et l'intrigant *Portrait de Lionello d'Este* par Pisanello. Au premier étage la visite se poursuit par une sélection d'oeuvres fascinantes du XVIe siècle comme la très douce *Madonna di Alzano* de Giovanni Bellini, la sérénité domestique de la *Naissance de Marie* de Carpaccio et un *Saint Sébastien*, œuvre de jeunesse d'un Raphaël aux premières armes. Suit le lot important des œuvres de Lorenzo Lotto, actif à Bergame pendant près de dix ans, et une impressionnante série de portraits d'aristocrates locaux par le peintre bergamasque Giovan Battista Moroni. Place au *Cinquecento* vénitien ensuite, avec de très belles toiles de Titien, de Palma le Jeune, pour arriver jusqu'au XVIIIe siècle avec quelques esquisses de Giovan Battista Tiepolo, les délicieuses scènes de genre de Longhi et les *vedute* du trio Canaletto, Bellotto et Guardi. Le parcours se conclut au deuxième étage par le XIXe siècle avec un beau *Paolo et Francesca* de Gaetano Previati et le très expressif *Ricordo di un dolore* par Pelizza da Volpedo.

■ **REMPARTS, PORTES ET CANONNIÈRES** ★

Viale delle Mura
Ville Haute ✆ +39 035 242 226
Visite aux canonnières uniquement entre mars et septembre. Entrée libre.
D'imposantes fortifications entourent la Ville Haute sur un périmètre de 6 kilomètres. Commencés en 1561, alors que Bergame était sous l'autorité de la République de Venise, les travaux se perpétuent jusqu'en 1588. Quatre portes chacune dans l'axe de l'une des principales routes de communication donnent accès au bourg : la porte Sant'Agostino vers Venise, la porte San Giacomo en direction de Milan, la porte Sant'Alessandro vers Lecco et Como et la porta San Lorenzo dirigée vers les vallées du Nord. Bergame ne doit jamais repousser aucune attaque ; pourtant deux puissants postes à canons auraient permis de défendre la ville. Restaurés en 2012, les *cannoniere* de San Giacomo et de San Michele sont désormais ouvertes à la visite. On remarquera les cheminées de ventilation qui permettaient à la fumée des canons de s'évacuer sans enfumer le poste de tir.

■ **TOUR DU GOMBITO** ★

Via Gombito, 13
✆ +39 035 242 226
www.visitbergamo.net
info@visitbergamo.net
Accessible entre avril et début octobre, uniquement le lundi par groupes de 10 personnes maximum. Tours à : 10h, 10h45, 11h30, 14h30, 15h15 et 16h. Le reste de l'année selon calendrier. Entrée 5 €.
Haute de 52 m, la tour se situe au croisement entre les anciens axes de la ville romaine, le *cardo* et le *decumanus* (actuels Via San Lorenzo – Via Mario Lupo et Via Gombito). Construite à la fin du XIIe siècle en gros blocs de pierre, la Tour a longtemps été le point le plus haut de Bergame. En 1848 lors de l'une des révoltes citadines contre les Autrichiens, la Tour fut utilisée par les insurgés pour tirer sur les troupes ennemies. Par la suite, les Autrichiens détruisirent l'escalier interne qui permettait d'accéder au sommet. Il ne sera reconstruit qu'en 1892. Encore aujourd'hui elle est souvent un point de repère facilement identifiable dans le panorama de la ville. La vue depuis sa terrasse est spectaculaire.

Sports – Détente – Loisirs

■ **PARCO DEI COLLI DI BERGAMO**

Via Valmarina, 25
✆ +39 035 45 30 400
www.parcocollibergamo.it
ufficiotecnico@parcocollibergamo.it
Au nord de Bergame, ce parc régional est un poumon vert aux portes de la ville. Visibles depuis les remparts de la Ville Haute, les collines boisées s'étendent sur plus de 4 700 ha. Ici et là bourgades et anciennes églises parsèment le territoire. 15 km de sentiers à parcourir à pied ou à vélo attendent les amateurs de randonnées. Demandez le plan du parc à l'office du tourisme.

Shopping

■ **GASTRONOMIA MANGILI**

Via Colleoni, 7
Ville Haute
✆ +39 035 248 774
Ouvert tous les jours de 8h30 à 13h30 et de 15h30 à 20h.
Paradis des gourmets, Mangili et l'adresse rêvée si vous souhaitez ramener chez vous un petit panier de saveurs bergamasques. Du

rayon boucherie vous choisirez le saucisson de Bergame, parmi les pâtes une ou deux portions de *casoncelli frais* (à consommer rapidement !), parmi les fromages une belle tranche de taleggio et, sur les étagères d'épicerie fine, quelques nougats ou gâteaux secs. Et puis, bien sûr, laissez-vous tenter par tout le reste !

SARNICO

Petit bourg caractéristique sur la rive occidentale du lac d'Iseo, le nom de Sarnico est connu à travers le monde pour son lien avec la fabrication de hors-bord de luxe de la marque Riva. La ville est construite précisément à l'endroit où les eaux du lac découlent vers la plaine du Pô à travers le fleuve Oglio. La ville a depuis longtemps vocation touristique sans pour autant être envahie par un tourisme de masse.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Via Lantieri, 6
✆ +39 035 91 09 00
www.prolocosarnico.it
info@prolocosarnico.it

Se loger

■ **COCCA HOTEL ROYAL THAI SPA**
Via Predore, 75
✆ +39 0354 261 361
www.coccahotel.com
info@coccahotel.com
Chambre double à partir de 135 €. Offres spéciales sur le site Internet.
Etonnant, cet établissement d'une sobre élégance est sans doute l'un des meilleurs de la région. Sa position d'abord, en bordure de lac à quelques kilomètres du centre de Sarnico, permet à toutes les chambres de profiter de la vue sur Iseo et sur le Monte Isola. La décoration ensuite, aux tons clairs et très lumineux, se caractérise par des lignes contemporaines épurées. L'accueil et le service enfin, sont irréprochables à tous les niveaux. La valeur ajoutée du Cocca Hôtel reste certainement son clin d'œil au style thaï aussi bien au restaurant que dans le centre bien-être. Une vaste piscine couverte complète le cadre, et pour les plus exigeants, quatre suites « Riva » décorées entièrement selon les codes d'ameublement des célèbres hors-bords.

■ **HOTEL ULIVI**
Viale Dottor Aldo Madruzza, 11 Paratico
✆ +39 035 912 918
www.ulivihotel.it
info@ulivihotel.it
A partir de 105 € la chambre double avec petit déjeuner à buffet, servi sur la terrasse avec vue sur le lac. wi-fi gratuit. Parking.
Peu distant du centre ville de Sarnico ce charmant petit hôtel de 22 chambres se situe sur les rives du lac d'où il bénéficie d'une merveilleuse vue sur son étendue et les montagnes environnantes. Une ambiance feutrée au cœur d'un parc d'oliviers, avec une élégante piscine bordée de fleurs et d'arbustes. Séduisant et accueillant ! Les chambres sont simples, confortables et chaleureuses grâce à la décoration. Presque toutes possèdent une terrasse ou un petit angle jardin avec vue sur le lac ce qui constitue un avantage certain. Disponible également, un appartement pour 4 personnes. Le personnel jeune et sympathique sait donner de bons conseils pour les excursions. Bref, aux portes du Lac et de la Franciacorta cette adresse détient des atouts importants : position, charme, confort et tranquillité.

Se restaurer

■ **AL TRAM**
Via Roma, 1
✆ +39 035 910 117
www.ristorantealtram.com
info@ristorantealtram.com
Addition 30-60 €. Fermé mercredi en basse saison.
Une adresse de référence à Sarnico depuis les années 1960. Au cœur de la ville, juste à côté de la place principale en bordure de lac, ce restaurant un brin romantique en dépit d'une ambiance qui se veut un peu prétentieuse, propose une cuisine saine, copieuse, à base de produit du terroir. Délicieux, les *risotti al dente* bien onctueux, le filet de truite au basilique ou encore la pièce de bœuf. La liste des vins bien fournie affiche un vaste choix de bouteilles locales, de celles de Franciacorta à celles de Val Camonica. A choisir pour un dîner un brin plus important.

Sports - Détente - Loisirs

◗ **Plages**. En été, les plages de Sarnico sont prises d'assaut par les vacanciers. Parmi elles, le Lido Nettuno (Via Predore), bien aménagé avec des terrains de basket et de beach volley, mais surtout, son long ponton qui s'avance sur les eaux du lac, idéal pour bronzer. Suivent le Lido Fontanì, qui accueille la petite chapelle de Stella Maris, avec possibilité de pratiquer des sports nautiques, et la plage libre de Lido Fosio.

Une légende nommée Riva

Saviez-vous qu'à Sarnico se trouvent les chantiers des bateaux les plus prestigieux au monde ? Eh bien oui, c'est ici que naissent les légendaires hors-bords Riva, les rolls-royce de la mer. En 1842, l'entrepreneur Pietro Riva installe sur les rives du lac d'Iseo cette industrie destinée à conquérir le monde. Un siècle plus tard, Carlo Riva « l'ingénieur ingénieux » industrialise le processus de fabrication et développe la marque telle que on la connaît aujourd'hui.

Symbole de l'excellence italienne dans le monde, Riva renvoie à l'univers glamour de la jet set internationale et à la Dolce Vita des Trente Glorieuses. Plusieurs stars ont choisi d'associer leur image aux yachts Riva, parmi eux Peter Sellers, Brigitte Bardot, Ingrid Bergman, Sophia Loren, Jean Paul Belmondo. Bien que l'enseigne ait été rachetée par le groupe Ferretti en 2000, le groupe continue à produire un gamme très variée des bateaux appréciés par une clientèle exigeante qui recherche exclusivité et performance.

MONTE ISOLA ★★

« Montagne au milieu de la mer », c'est ainsi que la république de Venise nommait le Monte Isola dans ses registres. La plus grande île lacustre habitée d'Europe (4,3 km de longueur) abrite une douzaine de petits bourgs de pêcheurs qui regorgent de témoignages artistiques, de petites places pittoresques bordées d'arcades et d'édifices d'époque à *loggia*. Il faut faire le tour complet de Monte Isola pour saisir entièrement la beauté de ses paysages. A pied, à vélo ou par les petits bus qui relient les différentes localités, tous les moyens sont bons, car attention, les voitures sont interdites sur l'île ! A Menzino, la Rocca Martinengo s'élève, puissante depuis le XIVe siècle ; Siviano a bien conservé ses ruelles et sa tour du Moyen Age ; Peschiera Maraglio montre fièrement ses maisons en pierre de Sarnico et un petit musée de la pêche retrace l'histoire des pêcheurs sur le lac d'Iseo. De là, un sentier monte au sanctuaire de la Madonna di Ceriola (1 heure 30 de marche), église du XVe siècle qui conserve une statue de la Vierge vénérée parmi la population locale. Enfin, le Monte Isola est accompagné par ses deux petites sœurs, l'île de San Paolo au sud et l'île de Loreto au nord, les deux étant des propriétés privées. Vous pourrez cependant les contourner par bateau.

Se restaurer

Comme dans de nombreuses localités touristiques, bien se restaurer sur le Monte Isola est souvent très cher et souvent plus touristique qu'authentique. Plusieurs aires de pique-nique vous permettront néanmoins de faire une pause pendant vos randonnées.

Sports – Détente – Loisirs

Même les plus paresseux cèdent souvent à la tentation du tour du Monte Isola à vélo. Vous trouverez quelques boutiques de location à Peschiera Maraglio et à Carzano. L'alternative est de faire le tour de l'île à pied ; c'est long, mais sûrement la meilleure façon d'en apprécier la particularité.

© CHUDODEJKIN – FOTOLIA

Village du Monte Isola.

LOVERE ★★

Niché au nord-ouest du lac d'Iseo, Lovere se dévoile tout d'un coup à ceux qui viennent par la route, juste au détour d'un virage. Ceux qui arrivent par bateau sont saisis par une image de village de crèche, avec ses jolies maisons colorées qui se reflètent dans les eaux du lac, son clocher et le cadre des montagnes en arrière-plan.

Lovere, dans la province de Bergame, est classé parmi les bourgs les plus beaux d'Italie (*borghi più belli d'Italia*). Le village s'est développé en fonction de la morphologie de son territoire, en amphithéâtre entre le lac et les montagnes. Le port, la place centrale et le *lungolago* sont bordés de beaux palais, témoins d'un passé florissant. Depuis la place du port, en remontant la ruelle du *rione delle beccarie*, on rejoint le centre historique. Arrivé Piazza Vittorio Emanuele II, on remarquera l'horloge de l'ancienne tour municipale qui sonne les heures qui passent. Toutes les ruelles de l'ancien bourg médiéval débouchent sur cette place. Le long du lac (Via Tadini) se trouve la Galleria dell'Accademia di Belle Arti Tadini, musée qui accueille de très belles collections de peintures, de sculptures et d'arts décoratifs. Particulièrement intéressante, la section dédiée au grand sculpteur néoclassique Antonio Canova (www.accademiatadini.it).

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Piazza Tredici Martiri, 34
✆ + 39 348 7939021
www.lovereturismo.it
info@lovereturismo.it
Haute saison : ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 18h30. Horaires variables en basse saison.

Se loger

■ **OSTELLO DEL PORTO**
Via Giorgio Paglia, 70
✆ +39 035 983758 / +39 392 8734100
www.lakeiseohostel.com
info@lakeiseohostel.com
Prix par personne/par jour : chambre double 25 €, famille (4 personnes) 20 €, dortoir 19 €. Draps et petit déjeuner compris. Ouvert de mars à octobre.
Auberge de jeunesse face au port de plaisance moderne de Lovere. La structure propre et accueillante offre 56 couchages en chambre de un à six lits. Toutes disposent de salle de bains privée. Petit déjeuner frugal à base de brioches sous plastique, mais pour le prix on ne se plaindra pas. Le point fort ? Une vue magnifique sur le lac depuis toutes les chambres.

■ **VILLA PALMA**
Via Nazionale, 5
✆ +39 035 972 150 / +39 338 732 9446
www.bbvillapalma.it
bbvillapalma@tiscali.it
Chambre simple à partir de 40 €, double 70 €, petit-déjeuner et parking compris.
A l'entrée du bourg, côté sud, Francesca et Pier ont transformé en bed & breakfast cette ravissante petite villa début XXe siècle qui donne sur le lac. La décoration semble ne pas avoir changé depuis : lits en bois sculpté, lampadaires en verre et draps brodés, dans le respect du style Liberty, l'Art nouveau italien. Trois jolies chambres avec salle de bains, deux d'entre elles se partagent la terrasse. wi-fi gratuit.

Sports - Détente - Loisirs

Autour du nouveau port de Lovere, construit en 2000, se trouvent une école de voile, l'Avas, plusieurs piscines, des terrains de tennis et un centre d'aviron. Renseignements à l'office du tourisme.

■ **ASSOCIAZIONE VELICA ALTO SEBINO**
Via Paglia, 3
✆ +39 035 960 235
www.avas.it
info@avas.it
Ouvert de juin à septembre. Séquence de cours à partir de 250 € la semaine.
Ecole de voile pour adultes et enfants, stages et cours particuliers, préparation au régates. Location de voiliers.

CAPO DI PONTE ★★

Au nord du lac d'Iseo, le Val Camonica est mondialement connu pour ses gravures rupestres préhistoriques. Sur plus de 8 000 ans, du Mésolithique à l'époque romaine, l'homme a ici raconté dans la pierre son évolution sociale et économique. Les gravures, réalisées en griffant une pierre glaciaire à la surface lisse, sont un extraordinaire témoignage de la vie quotidienne des populations de la région appelées « camunéennes ». Chasseurs au départ, agriculteurs par la suite, on suit leur évolution à travers les images jusqu'à l'âge du bronze et l'âge du fer. Parties de chasse, batailles entre tribus et rites religieux sont les scènes les plus représentées. La petite commune montagnarde de Capo di Ponte est connue dans le monde entier pour la haute concentration d'incisions rupestres rassemblées sur son territoire. Elle se trouve au cœur de la vallée, à seulement 40 km de la rive nord du lac d'Iseo.

Transports

Voiture. Autoroute A4, selon que vous arriviez de Bergame (70 km) ou de Brescia (90 km), et donc de la rive droite ou de la rive gauche du lac d'Iseo : par Brescia, sortie Brescia Centro, prendre la SS510 vers Iseo – Pisogne – Darfo Boario Terme – Capo di Ponte, ou bien sortie Bergamo, prendre la SS42 direction Lovere – Darfo Boario Terme – Capo di Ponte.

Train. Gare ferroviaire de Capo di Ponte. Trains au départ de Brescia, ligne Brescia – Iseo – Edolo.

Bus. Liaisons régulières depuis la gare de Brescia mais le train reste plus rapide.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Via Nazionale, 1
✆ +39 0364 42 104 / +39 334 65 75 628
www.capodiponte.eu
agenzia.capodiponte@libero.it
Du lundi au samedi 9h30-17h30, dimanche et férié 9h30-12h30.

À voir – À faire

Tout au long de la Val Camonica, huit parcs d'art rupestres conservent les vestiges de gravures fascinantes, témoignages de la civilisation de Camuni. Parmi les plus intéressants, trois d'entre eux (ici signalés) se trouvent sur la commune de Capo di Ponte. Pour visiter l'ensemble des sites, renseignements détaillés sur www.vallecamonicaunesco.it.

PARCO ARCHEOLOGICO DI SERADINA-BEDOLINA ★★
Via Stazione, 15
✆ +39 0364 42 104
www.parcoseradinabedolina.it
agenzia.capodiponte@libero.it
De mars à octobre : ouvert tous les jours de 9h à 18h. De novembre à février inclus : ouvert tous les jours de 10h à 17h. Fermeture des caisses 30 min avant.
Cinq parcours de différentes longueurs et différents niveaux permettent de découvrir la zone de Seradina et celle de Bedolina, recouvertes de rochers gravés par les Camuni. Bien que les personnages soient stylisés, l'extraordinaire vitalité de certaines scènes les rend surprenantes ; parmi elles le combat de lances entre guerriers, la chasse aux cerfs, ou encore l'agriculteur en train de labourer son champ. La montée jusqu'au site de Bedolina est assez ardue, mais la récompense est méritée : ici se trouve gravée l'une des premières cartes géographiques de l'histoire, représentant probablement la région de Capo di Ponte. Enfin, un petit chalet expose un ensemble de modèles en plâtre des gravures réalisés par un passionné local dans les années 1950 et 1960.

PARCO DEI MASSI DI CEMMO ★
Pian delle Greppe
Loc. Cemmo
✆ +39 0364 42 140
Du lundi au samedi 14h-19h, en hiver 8h30-13h30. Entrée libre.
Peut-être le moins intéressant des parcs de Capo di Ponte, il s'agit pourtant du premier site d'art rupestre repéré en Val Camonica en 1909. Ici se trouvent deux très larges rochers du IIIe millénaire av. J.C. où admirer plus de 200 gravures de scènes de la vie quotidienne.

PARCO NAZIONALE DELLE INCISIONI RUPESTRI ★
Loc. Naquane
✆ + 39 0364 42 140
Ouvert d'avril à septembre du mardi au dimanche de 8h30 à 19h. Entrée 6 €, réduit 3 €.
Premier parc national de la Val Camonica et surtout premier site italien inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco en 1955, le parc de Naquane est une étape incontournable dans la découverte de la région. Dans un environnement naturel entouré de conifères et de châtaigniers sur plus de 14 ha, 104 rochers gardent le souvenir de la civilisation des Camuni. Entre le Néolithique (Ve-IVe millénaires av. J.-C.) et l'âge de fer, ces populations locales gravèrent sur la pierre les scènes de leur vie quotidienne. Cinq parcours différents conduisent le visiteur à la découverte de ces pages d'histoire fascinante : des scènes de chasse et d'agriculture, des personnages en prière les bras levés, des habitations, des guerriers, des animaux... Autant de « vignettes » à repérer une à une sur les rochers du parc.

PISOGNE ★

Situé à l'extrémité nord-est du lac, Pisogne est un ancien bourg médiéval. On pourra visiter le sanctuaire de Santa Maria della Neve, orné de très belles fresques du peintre Romanino. Pisogne est aussi le point de départ pour visiter la Val Camonica.

CAMPING EDEN
Via Pian Grande
✆ +39 0364 880 500
Ouvert du 1er mai au 15 septembre. Tente 6 €. Par personne et par jour 8 €, emplacement camping-car 13 €.
Ce camping 3-étoiles est situé au milieu de la verdure et son terrain penche doucement vers le lac jusqu'à une plage de sable. Idéal pour les jeunes, il propose plusieurs activités : tennis, surf, voile, ski nautique. Des excursions sont possibles, notamment des trekkings dans le Val Camonica.

■ **CHIESA SANTA MARIA DELLA NEVE**
Via Pieve
✆ +39 0364 86 535
Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 11h30 et de 15h à 18h. Entrée libre.
Appelée « la chapelle Sixtine des pauvres », cette belle église date du XVe siècle. A l'intérieur, on pourra contempler les merveilleuses fresques du peintre Romanino (1532-1534) représentant des scènes de la vie du Christ.

■ **OFFICE DE TOURISME**
Via Lungolago Luigi Tempini, 5
✆ +39 0364 880 51 / 39 0364 880517
www.prolocopisogne.it
info@prolocopisogne.it
Ouverture saisonnière d'avril à octobre.

■ **LA PIEVE DI PISOGNE**
Via Don Giovanni Recaldini, 1
✆ +39 0364 86 214
www.lapievedipisogne.it
info@lapievedipisogne.it
Chambre simple à partir de 50 €, double à partir de 95 €, petit déjeuner inclus. Restaurant à 35 €.
Situé légèrement en hauteur par rapport au centre de Pisogne, cet hôtel de qualité dispose de tous les atouts nécessaires pour rendre un séjour agréable. D'architecture moderne, l'établissement en position panoramique permet de profiter d'une très belle vue sur le lac aussi bien depuis certaines chambres, modernes et confortables et équipées de tout le confort, que depuis la terrasse et le restaurant. On apprécie tout particulièrement le centre bien-être et ses soins tibétains, ainsi que la piscine. Au restaurant Il Melograno, une cuisine traditionnelle vous sera servie, faisant honneur aux spécialités du terroir.

ZONE

Paisible village au pied du Monte Guglielmo, Zone se trouve sur un très beau plateau ensoleillé, entouré de prairies et de forêts qui dévalent doucement vers le lac d'Iseo. Mais la principale attraction de ce bourg reste les sites des Pyramides d'érosion. Détrompez-vous, aucun Egyptien n'a jamais rejoint la région pour y ériger son tombeau. Phénomène géologique étrange, les pyramides ressemblent à des pinacles de terre, hauts de plusieurs dizaines de mètres, fruits de l'érosion millénaire de la pierre creusée par le vent et les intempéries. Le résultat est des plus curieux : droits comme des baguettes, les pinacles se dressent au milieu de la verdure en défiant les lois de l'équilibre. Cerise sur le gâteau (ou mieux, sur le pinacle !), chaque pyramide tient à son sommet une pierre qui pèse plusieurs tonnes. Groupées ou isolées, les pyramides s'éparpillent dans la vallée à quelques kilomètres du bourg ; un parcours de 1 heure 30 environ permet de faire une belle randonnée dans ce paysage de contes de fées.

Transports

◗ **Voiture.** Longer la rive orientale du lac sur la SS510 jusqu'à Marone. Prendre à droite la route qui monte vers les montagnes et poursuivre pour environ 8 km.

◗ **Train.** Gare ferroviaire de Marone, ligne Brescia-Edolo. Un service de navettes permet de rejoindre Zone.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**
Via Sebino, 12
✆ +39 030 98 80 116
www.comune.zone.bs.it
info.aproturzone@libero.it
Ouverture saisonnière. Renseignements hors saison à l'office du tourisme de Brescia et à celui d'Iseo.

Sports - Détente - Loisirs

◗ **Randonnées.** La route de l'*Ancienne Strada Valeriana* (24 km de Iseo à Pisogne) qui traverse des petits bourgs pittoresques et de beaux paysages ravira les marcheurs bien entraînés. Autre parcours incontournable pour les plus expérimentés, la montée du Monte Guglielmo qui rejoint les 2 000 m et les cascades des Monticelli Brusati. Aux pieds du Monte Guglielmo, un sentier mène au « bois des gnomes », joli parcours pour les enfants qui s'amuseront à croiser de curieuses sculptures fantaisistes en bois. Demandez les cartes des sentiers à l'office du tourisme.

◗ **Pyramides de Zone.** Du centre du village, une belle promenade bien indiquée descend jusqu'au site des pyramides. Compter environ 1 heure 30 de descente. Attention à la montée au retour ! Prévoyez de bonnes chaussures, le terrain peut être glissant.

SULZANO

Les premières origines de la commune de Sulzano remontent à l'époque romaine. C'est un petit bourg aux ruelles caractéristiques qui portent sur les rives du lac où les activités les plus importantes sont liées au tourisme et à la voile. Une position stratégique pour découvrir le lac et les sentiers de montagne environnants. Juste devant, se trouve l'île Monte Isola facilement accessible en bateau par des liaisons régulières : environ toutes les 10/15 min pour une traversée de 2 min. environ.

■ **HOTEL RIVALAGO**
Via Cadorna, 7 ✆ +39 030 985 011
www.rivalago.it – info@rivalago.it
A partir de 136 € la chambre double avec petit déjeuner (promotions sur leur site).
Une demeure élégante au charme irrésistible, sur le bord du lac d'Iseo devant l'île Monte Isola. Un hôtel qui se distingue tout particulièrement et se positionnant comme l'un des plus fascinants et plus beaux de ce lac. Son architecture gracieuse et délicate, dans le plus grand respect du style local, se marie harmonieusement au paysage environnant. Des couleurs à la décoration, de la tapisserie au mobilier tout est placé et organisé avec sagacité, et le soin du détail est un mot d'ordre ! La juste dimension de l'édifice et de ses espaces contribuent à l'intimité et la cordialité du lieu. La belle terrasse, qui domine le lac, avec la piscine et sa passerelle de planches en bois rustique où sont disposés les transats, complètent cette élégante corniche de l'hôtel… fascinant au coucher du soleil !

ISEO

Principale localité du lac, Iseo joue un rôle de premier plan dès le Moyen Age en tant que carrefour commercial entre Brescia et la Val Camonica. Avec l'ouverture de la ligne ferroviaire Iseo-Edolo, la ville perd son rôle stratégique ; elle ne se concentrera désormais que sur le tourisme. Village gracieux, Iseo attire chaque année un grand nombre de visiteurs. Le centre historique offre une belle opportunité de promenade avec ses ruelles, sa vieille place, son château et ses quais. Un dédale de ruelles entoure la Piazza Garibaldi. La statue de Garibaldi, qui décore la place, est le premier monument honorifique érigé en Italie en 1883. On visitera l'église romane de Sant'Andrea (XIIe siècle), avec son beau clocher, la petite église de Santa Maria del Mercato (XIVe siècle), ornée de fresques du Moyen Age, ainsi que le château Oldofredi, du XIIIe siècle, qui aujourd'hui héberge la bibliothèque publique. Le paysage du lac d'Iseo est fait de collines, de vignobles et de montagnes. La balade, riche en découvertes, peut se faire dans la journée.

Transports

■ **NAVIGAZIONE LAGO ISEO**
✆ +39 035 971 483
www.navigazionelagoiseo.it
Billet 5 zones 5,5 € pour 180 minutes. Tous les tarifs sont détaillés sur le site internet. Horaires variables selon la saison.
Service de ferry efficace et pittoresque qui permet de rejoindre le Monte Isola et toutes les localités du lac. La croisière (2 heures environ) fait le tour complet : départ de Iseo, Lovere, Sarnico, Sultano, Sale Maresino, Marone. Croisières nocturnes avec feu d'artifice pour le Nouvel An et le 15 août.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Lungolago Marconi, 2
✆ +39 030 374 8733 / +39 030 374 8733
iat.iseo@provincia.brescia.it
En été ouvert tous les jours 10h-12h30 et 15h30-18h30. En hiver jusqu'à 17h30, le samedi de 10h à 12h30 et fermé le dimanche.

Se loger

■ **I DUE ROCCOLI**
Colline di Iseo
Via Silvio Bonomelli ✆ +39 030 982 2977
www.idueroccoli.com – relais@idueroccoli.com
Chambre simple à partir de 110 €, double de 143 à 209 €. Petit déjeuner 10 €. Possibilité de demi-pension et de pension complète.
Merveilleux relais entouré de verdure, encadré par un paysage naturel enchanteur. Les 20 chambres coquettes et confortables surplombent d'un côté le lac d'Iseo, de l'autre le parc fleuri. Au soir, une pomme est déposée sur chaque table de chevet, joli geste très « green attitude » ; le matin on voudrait presque que le petit déjeuner se poursuive toute la journée, tellement la véranda et sa vue sont agréables. Un restaurant de spécialités régionales et une jolie piscine au cœur du parc sont deux autres atouts qui font des Due Roccoli une excellente adresse à seulement 5 km de la ville d'Iseo.

■ **IL PESCATORE**
Via Sambuco, 35a
✆ +39 030 63 85 964 / +39 345 84 86 110
www.bbpescatore.it – info@bbpescatore.it
Chambre simple 45 €, double 75 €.
Petit établissement, récemment rénové, situé dans le centre d'Iseo à quelques pas de l'embarcadère. Propre et calme, ce b&b dispose de 4 chambres meublées avec soin. L'une d'elles a même été aménagée dans une portion de l'ancienne tour de garde du château Odolfredi. Le sympathique propriétaire Giovanni sera ravi de vous conseiller au mieux lors de votre séjour. Une petite cuisine est à disposition.

Se restaurer

Bien et pas cher

■ **AL PORTO**
Porto dei Pescatori, 12
Clusane sul Lago
✆ +39 030 989 014

Addition 25-50 €. Fermé mercredi sauf entre avril et octobre.
Dans le hameau de Clusane à 5 km à l'ouest du centre d'Iseo, une adresse historique connue par les bonnes fourchettes de tous les environs. La famille Bosio tient cette maisonnette en pierre sur le petit port depuis 1862, la qualité de la restauration est toujours aussi bonne. La salle a du caractère avec son comptoir en bois et ses casseroles en cuivre suspendues aux murs. La cuisine ne pouvait que faire honneur aux produits locaux : poisson du lac au four ou au grill, spaghetti aux gambas et tarte aux pommes de chez grand-mère... alléchant n'est-ce pas ?

■ **LEON D'ORO**
Largo Ristoriante Dante Alighieri, 2
✆ +39 030 981 233
Ouvert de 12h à 14h30 et de 18h30 à minuit tous les jours sauf mardi. Compter entre 8 et 12 € la pizza, jusqu'à 25 € un plat.
Ce restaurant situé juste devant l'embarcadère des bateaux propose, outre des plats de poissons lacustres (notamment le fameux salmerino du lac grillé ou le « persico dorato » à la polenta), des pizzas honnêtes. Le tout avec une vue imprenable sur le lac d'Iseo depuis la véranda, chauffée en hiver et climatisée en été.

■ **OPERA**
Via Campo, 32
✆ +39 030 981 507
Entre 10 € et 20 €. Du lundi au jeudi 7h-20h, vendredi et samedi 7h-2h, dimanche 7h-23h30.
Coup de cœur pour ce petit café-bistrot en bordure de lac. A quelques pas de l'embarcadère, dans une ruelle tranquille, la terrasse légèrement en retrait de la promenade invite à s'asseoir. Comme son nom l'indique, la déco s'inspire de l'opéra avec de grandes affiches sur le thème ; pourtant ce ne sont pas des airs lyriques qui animent le lieux, mais une bonne musique d'ambiance.
C'est à l'heure de l'apéro que Opera se remplit pour ses cocktails et ses amuse-gueules proposés en happy hour. Côté restauration, ce bistrot est spécialisé en *risotti*. Bien *al dente* vous aurez à choisir entre 6 ou 7 assaisonnements différents. *Carpaccio*, salades et paninis complètent la carte ; une halte parfaite pour un déjeuner.

Bonnes tables

■ **AL PORTO**
Porto dei Pescatori, 12
Clusane sul Lago
✆ +39 030 989 014
Voir page 212.

■ **ANTICA TRATTORIA DEL GALLO**
Via Risorgimento, 46
Clusane sul Lago
✆ +39 030 98 29 200 / +39 340 27 27 266
www.anticatrattoriadelgallo.com
anticogallo@libero.it
A 5 km à l'ouest de Iseo par la SP12.
Repas entre 25 € et 40 €. Fermé mardi.
Une trattoria dans les règles de l'art ! Voûtes en briques, nappes à carreaux, pichet de vin et beaucoup d'ambiance ! Au menu, le meilleur des spécialités du lac. On vous énonce les plats du jour à haute voix, mais les habitués vont droit au but : *antipasto del lago* (entrée du lac) et *tinca al forno con polenta* (tanche au four à la polenta). Vous ne tarderez pas à comprendre d'où cette trattoria tire son nom « *del gallo* », du coq : la collection d'objets en forme de coqs est impressionnante !

■ **ROSA**
Via Roma, 47 ✆ +39 030 980 053
www.ristorantealbergorosa.com
Plats entre 15 et 20 €.
Si vous voulez manger du poisson frais, c'est l'endroit qu'il vous faut. Au menu, soupe de poisson, pâtes au poisson du lac, poulpe mais aussi quelques viandes. Le chef vous donnera les meilleurs conseils pour faire votre choix ! Cuisine de grande qualité à base de produits frais et de saison ! Bon rapport qualité/prix !

Sports - Détente - Loisirs

Iseo et son territoire vous réserve un échantillon de sports vraiment très large et varié pour tous les goûts. Au-delà de la baignade et des sports nautiques, randonnées, VTT, tennis et équitation sont autant d'activités qui rendront agréable votre séjour.

◗ **Cyclisme.** Le lac d'Iseo et la Franciacorta sont un paradis pour les adeptes du deux-roues. Plusieurs itinéraires sont proposés le long des berges du lac (piste cyclable autour du lac) ou bien le long de la route du vin de Franciacorta (Strada del vino) dans des paysages naturels très évocateurs. Les offices du tourisme d'Iseo, Lovere et Brescia mettent à disposition des cartes détaillées de ces itinéraires.

◗ **Randonnées/promenades.** La région du lac est également un royaume pour les promeneurs, facilement accessibles aux familles avec enfants, comme le tour de la réserve naturelle des Torbières e Sebino ou bien le tour du Monte Isola. Quant à la Franciacorta, cette région de carte postale offre sept parcours pédestres à travers bois, champs et vignobles. Pour les plus courageux trekking entre Brescia et Iseo. Renseignements détaillés auprès de l'office de tourisme.

ISEO BIKE
Via Rovato, 26
c/o Campeggio del Sole ✆ +39 340 396 2095
www.iseobike.com – info@iseobike.com
Ouvert d'avril à septembre tous les jours de 9h30 à 12h15 et de 14h30 à 19h. Location vélo 1 heure/2,50 €, 1 journée/17 €. Excursions à partir de 10 €.
Un service très professionnel de location de vélos et de scooters, qui propose également des excursions guidées. Vous pourrez même vous initier aux vélos électriques !

LIDO BELVEDERE
Via Rovato, 28 ✆ +39 030 980 970
www.lidobelvedereiseo.it
Ouvert de mai à septembre de 9h à 20h. Entrée journée 10-12 €, demi-journée 8-10 €. Parking 1-3 €.
Une belle plage équipée sur du gazon bien vert pour se baigner et se détendre au soleil. La vue d'ensemble sur le lac est vraiment spéciale. Pour ceux qui préfèrent la piscine au programme : toboggan, plongeons et cours d'aquagym.

MACRO COSMOS
www.astropublishing.com
info@astropublishing.com
Revue bimestrielle diffusée gratuitement par Internet (format pdf). Proposée en plusieurs langues, dont le français, cette revue s'adresse essentiellement aux passionnés d'astronomie théorique (cosmologie, grands observatoires, études d'objets célestes particuliers) en quête d'informations récentes sur les découvertes et recherches en la matière. Les textes sont accessibles et moyennement techniques, mais les thèmes abordés sont plutôt orientés vers un public motivé.

SASSABANEK
Via Colombera, 2
✆ +39 030 980 600 / +39 030 980 603
www.sassabanek.it
sassabanek@sassabanek.it
Ouvert de mi-mai à mi-septembre de 8h à 20h (9h-20h les jours fériés). Entrée journée 13 €, réduit 10 €, entrée mi-journée 11 €, réduit 9 €.
Non loin du centre d'Iseo, Sassabanek est un camping qui ouvre son centre sportif au public. Belle plage équipée sur le lac, trois piscines, tables de pique-nique, aire de jeux pour les enfants, bar-restaurant, terrain de tennis et possibilité de sport nautiques (kayak, canoë, windsurf et location de petits voiliers, sortie avec skippeur possible).

BRESCIA ★★

Seconde ville de Lombardie par le nombre d'habitants, Brescia est située au centre d'une des régions les plus riches d'Italie. La ville possède, dans un contexte urbain essentiellement moderne, conforme à son activité industrielle et commerciale, des monuments historiques d'une grande importance artistique et culturelle. Cité d'origine celte (*Galli Cenomani*), elle devint romaine en 225 av. J-C. sous le nom de *Brixia*. Haut-lieu du pouvoir du royaume des Lombards (les *Longobardi*), duché de 568 à 774 apr. J.C., Brescia garde d'importants témoignages de cette époque dorée, dont l'ensemble monastique de Santa Giulia, aujourd'hui inscrit au patrimoine de l'humanité de l'Unesco. Commune indépendante au XIIe siècle, envahie par les Visconti ducs de Milan au siècle suivant, Brescia se soumettra par elle-même à la république de Venise en 1424. Son histoire suivra ensuite le cour de celle de l'Italie du Nord. La ville acquiert ses lettres de noblesse en 1849, lorsqu'elle se révolte contre l'occupation autrichienne durant les fameux « dix jours de Brescia ». La « lionne d'Italie » (en souvenir de sa participation héroïque à tous les mouvements de l'indépendance italienne) ne peut toutefois pas être considérée comme un des lieux les plus fascinants de la région. Une journée vous suffira pour visiter ses monuments à l'intérêt artistique certain.

Transports

Comment y accéder et en partir

Voiture. Autoroute A4/E64 Milan-Venise. 93 km de Milan.

Train. Gare ferroviaire de Brescia. Stazione Centrale Milan-Brescia (45 min). Liaisons régulières vers le lac de Garde (Desenzano del Garda) par la Ferrovie dello Stato (www.trenitalia.it) et avec le lac d'Iseo, ligne Brescia-Edolo par la Ferrovie Nord au départ de Milan (www.trenord.it).

Bus. Gare routière Viale Stazione, 14. Plusieurs permettent de rejoindre les principales localités du lac de Garde. La compagnie Sia assure la ligne entre Salò et Riva del Garda, départ du côté gauche en sortant de la gare ferroviaire. Les bus Ciba conduisent à Desenzano del Garda et à Sirmione, départ à droite de la gare ferrovaire. (www.trasportibrescia.it).

Se déplacer

Comme la plupart des villes italiennes, Brescia se visite facilement à pied. Par ailleurs, plusieurs rues du centre historique sont piétonnes.

Métro. Au pas avec la modernité, la ville a désormais son métro : la ligne (une seule) traverse Brescia du nord au sud-est. Les arrêts dans le centre pourront vous permettre de vous déplacer plus rapidement (Stazione-Vittoria-San Faustino). Ticket 1,40 €. www.bresciamobilita.it.

Voiture. Attention lorsque vous y accédez en voiture, car le périmètre est une zone ZTL (*zona*

traffico limitato) et donc réservée aux résidents. Si votre hôtel se trouve à l'intérieur de la zone, pensez à avertir la réception de votre arrivée en voiture pour qu'elle prévienne la municipalité de votre entrée provisoire le temps de décharger les bagages. Il faudra vous garer en marge de la ville, vers l'est du côté de Piazzale Arnaldo et de Porta Venezia, ou bien au nord du côté de Porta Trento. Rappelez-vous de payer votre stationnement la journée quand vous êtes dans les lignes bleues (compliqué mais malheureusement nécessaire !).

■ **RADIO TAXI BRESCIA**
✆ +39 030 35 111
www.radiotaxibrixia.it
info@radiotaxibrixia.it

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Piazza del Foro, 6
Palazzo Martinengo ✆ +39 030 374 9916
www.provincia.brescia.it
iat.brescia@provincia.brescia.it
D'avril à octobre tous les jours 10h-18h, de novembre à mars 10h-17h.

◗ **Autre adresse :** Via Trieste, 1 - Piazza Paolo, 6. ✆ +39 030 240 0357 infopoint@comune.brescia.it – Tous les jours 9h30-12h30 et 13h30-17h30.

■ **POSTE**
Piazza della Vittoria, 1 ✆ +39 030 45 016
www.poste.it
servizio.clienti@posteitaliane.it
Du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, samedi de 8h30 à 12h30.

Se loger

Logements chers et pas forcément enthousiasmants à Brescia. Les établissements se sont surtout spécialisés dans l'accueil d'une clientèle d'affaires. Si vous avez le choix, préférez dormir vers les lacs et vous rendre à Brescia pour la journée.

Bien et pas cher

■ **LA CHIOCCIOLA DI MORIANA**
Via Ancona, 50
✆ +39 348 286 6257
www.lachioccioladimoriana.it
info@lachioccioladimoriana.it
Bus 2, 15 et 7 pour rejoindre le centre-ville.
Chambre double 60-75 €.
Situé dans un quartier résidentiel paisible proche du centre historique, ce charmant Bed & Breakfast est à l'image de ses propriétaires : accueillant et sympathique. Quatre chambres avec accès indépendant au premier étage d'une maison de maître, chacune mansardée, avec parquet en bois, salle de bain privée et mobilier simple mais de bon goût. Un frigo et un micro-ondes sont à la disposition des clients. Parking gratuit.

■ **CORSO MATTEOTTI 62**
Corso Matteotti, 62
✆ +39 338 262 0655
www.corsomatteotti62.com
info@corsomatteotti62.com
Chambre double à partir de 70 €.
Excellente position dans le centre historique et non loin de la gare pour ce B&B de caractère. Le palais est ancien, les chambres douillettes et reposantes, la décoration très *shabby chic* et l'accueil charmant. Petit déjeuner au top avec fruits frais et croissants chauds.

■ **LA FILANDA**
Vicolo delle Cossere, 6
✆ +39 030 50 36 006 / +39 333 50 02 372
www.lafilandadibrescia.it
info@lafilandadibrescia.it
Chambre simple entre 50 € et 70 €, double entre 60 € et 160 €.
Un hôtel particulier au cœur de Brescia transformé en B&B par les soins attentifs de sa propriétaire. Trois jolies chambres très lumineuses. Le blanc immaculé des murs et des tissus contraste avec la couleur bois des poutres apparentes. Bon buffet du petit-déjeuner.

■ **LE MUSE**
Via dei Musei, 26
✆ +39 346 668 2667 / +39 380 293 9375
www.lemusebrescia.it
info@lemusebrescia.it
Chambre simple 50 €, double 70 €.
En plein centre de Brescia, à quelques pas des principaux sites de la ville, ce B&B vous accueille dans l'une de ses deux immenses chambres, chacune avec une entrée indépendante. La hauteur sous plafond est impressionnante et la décoration moderne de bon goût tranche avec le cachet ancien de l'hôtel particulier. Accueil sympathique.

Confort ou charme

■ **ALBERGO OROLOGIO**
Via Beccaria, 17 ✆ +39 030 375 5411
www.albergoorologio.it
info@albergoorologio.it
Chambre double à partir de 70 €.
Un joli petit 3-étoiles du centre de Brescia, une adresse de référence depuis 1893 qui compte désormais plusieurs habitués. Le mobilier, les tonalités choisies, le service et la propreté, tout y est appréciable, ainsi qu'un accueil souriant et toujours disponible. Préférez les chambres aux étages plus élevés ; certaines d'entre elles jouissent d'une jolie vue sur les toits de Brescia et sur la tour de l'Horloge.

Luxe

■ **L'ALBERETA RELAIS & CHÂTEAUX**
Via Vittorio Emanuele, 23
Erbusco
✆ +39 030 776 0550
www.albereta.it
info@albereta.it
A partir de 300 € la chambre double.
Au cœur des vignobles de Franciacorta, voici un relais tout simplement parfait. Belle demeure début 1900, et une restauration savante qui en a fait un véritable lieu de luxe. Le soin et le raffinement du décor rendent aussi bien la réception que les chambres chaleureuses. Des lits à baldaquin et des salles de bains dignes des *Mille et Une Nuits* : vous vous retiendrez presque de sortir de votre chambre ; le hall d'entrée, le salon et le parc sont pourtant tout aussi merveilleux. Restaurant gastronomique, centre de soins et piscine couverte. L'Italie est ici omniprésente dans le paysage, dans les saveurs, dans le souci d'excellence et dans le sens de l'accueil et pourtant, charme et raffinement à la française ne sont pas loin ; l'Albereta est membre des Relais & Châteaux et le centre bien-être est entièrement dédié aux célèbres soins de Henri Chenot.

■ **VITTORIA**
Via X Giornate, 20
✆ +39 030 280 061
www.hotelvittoria.com
info@hotelvittoria.com
Chambre double à partir de 120 €.
Construit en 1938, cet hôtel, véritable institution à Brescia, offre tout le confort et le raffinement possible. Mobilier style Empire, beaux tissus et grandes salles de bains, le tout au cœur de la ville.

Se restaurer

Bien et pas cher

■ **VINERIA DOLCEVITE**
Piazza Paolo VI, 21
✆ +39 030 29 06 147
www.vineriadolcevite.it
info@vineriadolcevite.it
Entre 5 € et 15 €. Ouvert tous les jours de 8h à 1h, vendredi et samedi fermeture à 2h.
Emplacement de rêve, pour ce bistrot et bar à vins tout ce qu'il y a de plus bobo et donnant pile sur la place de la cathédrale de Brescia. A l'intérieur, la déco joue la carte vintage colorée et un brin rétro ; en terrasse, les petites tables permettent de se prélasser au soleil du petit-déjeuner jusqu'au verre de fin de soirée. Côté cuisine, c'est les recettes végétariennes qui l'emportent : burger de surimi, steak de tofu, muffins aux myrtilles et ainsi de suite. Tout est très bon et (bon signe) les locaux adorent, pour un break à n'importe quelle heure.

Bonnes tables

■ **AL FRATE**
Via dei Musei, 25
✆ +39 303 770 550
www.alfrate.com
info@alfrate.com
Addition 30-60 €. Fermé le lundi.
Brasserie historique de Brescia, caractéristique dans sa déco et dans sa cuisine qui excelle dans les spécialités régionales. Si la qualité des mets n'a rien à se reprocher on regrette cependant que le service soit parfois un peu lent.

■ **I DU DELLA CONTRADA**
Contrada del Carmine, 18/b
✆ +39 392 925 3416
Addition 15-30 €. Ouvert tous les jours de 12h à 15h et de 18h30 à 2h. Ferme samedi et dimanche à midi.
Un bistrot convivial à quelques pas du centre-ville, qui offre une cuisine traditionnelle savoureuse. Le rez-de-chaussée d'un immeuble ancien, dont la déco se compose de pièces vintage, de quelques toiles contemporaines tout comme de mobilier ancien, accueille une clientèle d'habitués comme de curieux bien partis pour déguster des spécialités de viande dont le menu n'est jamais dépourvu. Rôtis, viandes braisées et coquelets à la broche sont toujours appréciés.

■ **OSTERIA AL BIANCHI**
Via Gasparo da Salò, 32
✆ +39 030 29 23 28
www.osteriaalbianchi.it
info@osteriaalbianchi.it
Addition 20-35 €. Fermé mardi et mercredi.
Petite osteria familiale à quelques pas de Piazza della Loggia. A l'entrée un beau comptoir en bois et ses bouteilles, suivent deux petites salles de style un peu rétro. Incontournables les *malfatti* (raviolis ricotta et épinard) au beurre fondu et le *stracotto d'asino con polenta* (viande d'âne marinée avec sa polenta), *vino della casa* (vin au pichet de la maison) et desserts maison. Une cuisine sincère et savoureuse, dans une ambiance sympathique et courtoise.

■ **TRATTORIA PORTERI**
Via Trento, 52
✆ +39 030 380 947
www.trattoriaporteri.com
info@trattoriaporteri.it
Addition 25-50 €. Fermé dimanche soir et lundi.
Atmosphère conviviale et charmante dans cette

brasserie historique aux vieilles pierres, où vous pourrez déguster le meilleur de la cuisine bresciane. En particulier *polenta* et fromages.

Luxe

■ **LA SOSTA**
Via San Martino della Battaglia, 20
✆ +39 030 295 603
www.lasosta.it
info@lasosta.it
Addition 60-80 €. Fermé dimanche soir et lundi.
Aménagé dans les écuries d'un ancien palais aristocrate de Brescia, depuis son ouverture en 1967, le restaurant La Sosta est devenu une référence dans la région non seulement d'un point de vue gastronomique, mais aussi en tant qu'adresse incontournable fréquentée par la bonne société de la ville. Sa cuisine est liée au terroir et à ses traditions. Parmi les propositions du chef Ezio Colombo, on citera un risotto au potiron, basilic et poivre noir, le filet de dorade au vinaigre balsamique et le chevreau à la façon de Brescia servi avec polenta de Castagnato. Amusante, l'enseigne du restaurant représente un chevalier levant son verre de vin au ciel, alors que sur la cheminée trône l'emblème de la famille Martinengo, ancienne propriétaire du palais dont la pièce maitresse est une spectaculaire salle aux colonnes.

À voir – À faire

Les places della Vittoria, Pio VI (ou del Duomo) et della Loggia au centre de la ville, modèlent le tissu urbain organisé autour de ce qu'on appelle aussi « le système des trois places ».

■ **BRIXIA – PARCO ARCHEOLOGICO DI BRESCIA ROMANA** ★★
Via Musei, 57
✆ +39 030 297 7833
www.bresciamusei.com
info@bresciamusei.com
D'octobre à mi-juin de 9h à 18h, de mi-juin à fin septembre de 10h30 à 19h (nocturne le jeudi jusqu'à 22h). Entrée 8 €, réduit 6 €. Billet combiné avec le musée de Santa Giulia 15 €.
La visite du quartier anciennement occupé par le capitole de la *Brixia* romaine a quelque chose de fascinant. Les édifices sacrés de la ville utilisés du IIe siècle av. J.-C. jusqu'au Ier siècle ap. J.-C. se concentrent entre Via dei Musei et les pentes de la colline Cidneo, ainsi que le théâtre et quelques palais d'époque plus tardive. L'empereur Vespasien au Ier siècle est l'auteur de son aménagement définitif. Le temple Capitolin (dédié à Jupiter, Junon et Minerve) borde le côté nord ; daté de 73, il n'en reste que le pronaos. Côté sud, les ruines de la basilique remonte à la même époque. Le théâtre enfin, du IIIe siècle, gravement endommagé par un tremblement de terre au Ve siècle, a cependant conservé sa cavea et l'hypoteum. Il pouvait accueillir 15 000 personnes. L'ensemble de la zone est resté recouvert de décombres jusqu'en 1823, date de réalisation des premières fouilles. Principal temple de la ville, le Capitolium était le symbole même de la puissance romaine en province. Consacré à la triade capitoline (Jupiter, Junon, Minerve), c'est dans l'espace attenant au temple que se concentraient les fidèles pour assister aux cérémonies religieuses. La récente restauration permet aujourd'hui de pénétrer dans le temple capitolin et d'admirer ce qui reste de la décoration ; d'ingénieuses lunettes 3D, remises à l'entrée à chaque visiteur, vous permettront d'apercevoir le site sous ses attraits d'autrefois. Les pièces archéologiques, dont épigraphes, sculptures et vestiges architectoniques, sont visibles au Musée de Santa Giulia.

■ **BROLETTO** ★
Piazza Paolo VI
Ancien palais communal du XIIIe siècle. Plutôt austère, un balcon rappelle que d'ici étaient déclamés aux peuples les édits et décisions de justice. A sa droite, la tour du Peuple du XIIe siècle. Deux belles cours à portique font partie du bâtiment qui abrite aujourd'hui l'administration municipale.

■ **CASTELLO** ★
Via del Castello, 9
✆ +39 030 293 292
www.bresciamusei.com
info@bresciamusei.com
Parc du château : tous les jours de 8h à 20h, entrée libre. Musées : d'octobre à mi-juin de 9h à 18h, de mi-juin à fin septembre de 10h30 à 19h (nocturne le jeudi jusqu'à 22h). Fermé lundi. Entrée pour les 2 musées 4 €, réduit 3 €.
Située en haut du col Cidneo (la montagne de Brescia), cette forteresse militaire du XIVe siècle érigée par les Visconti sur les vestiges d'un temple romain se dessine clairement dans le paysage de Brescia. Dans la partie nord se trouvent les Grande et Piccolo Miglio, intéressants dépôts de grain sous la Sérénissime. Le château accueille aujourd'hui deux musées.

◗ **Museo del Risorgimento**. Le musée dédiée à l'histoire de l'Unité italienne. Particulièrement mit en valeur les épisodes des batailles de Solférino et de San Martino, qui se déroulèrent en 1859 dans la région.

◗ **Museo delle armi antiche « Luigi Marzoli »** . Une des plus importantes collections d'armes et d'armures anciennes en Europe. Epées, armes blanches et armes à feu allant du XVe au XVIIIe siècle.

DUOMO ★★

Piazza Paolo VI
✆ +39 030 42 714
Du lundi au samedi de 7h30 à 12h et de 16h à 19h, dimanche de 8h à 13h et de 16h à 19h. Entrée libre.

Brescia se vante bien de posséder non pas une mais deux cathédrales ! Aux côtés de l'ancienne cathédrale, un nouvel édifice fut édifié ultérieurement. Fleuron de l'art roman, le Duomo Vecchio ou « Rotonda » est un des rares exemples d'édifice religieux du XIe siècle à plan central. Bâti sur les vestiges d'un sanctuaire plus ancien, il conserve à l'intérieur un intéressant cycle de toiles à sujet religieux des peintres de l'école de Brescia Moretto et Romanino (XVIe siècle) et des vestiges d'anciennes mosaïques. Tout aussi remarquable, le gisant de l'évêque Berardo Maggi du XIVe siècle, en marbre rose de Vérone. Sur la gauche de la Rotonda s'élève le Duomo Nuovo, plus « moderne », dont l'imposante façade en marbre blanc domine la piazza Paolo VI. Sa construction s'étend du XVIIe au XIXe siècle, ce qui en entacha l'unité stylistique. A l'intérieur, de nombreuses toiles de l'Ecole de Brescia (Moretto et Romanino) ainsi qu'un retable de Giuseppe Nuvolone de 1679, ex-voto pour la fin de la peste qui décima la population de Brescia en 1630.

MUSEO DI SANTA GIULIA ★★★

Via Musei, 81/b
✆ +39 030 297 7833
www.bresciamusei.com
info@bresciamusei.com
De mardi à dimanche d'octobre à mi-juin de 9h30 à 18h, de juin à septembre de 10h30 à 19h. Jeudi nocturne jusqu'à 22h. Fermé lundi. Entrée 10 €, réduit 5,50 €. Billet combiné avec le parc archéologique de Brixia : 15 €.

Le musée de la ville de Brescia mérite une visite aussi bien pour la beauté et la rareté de ses collections, que pour le cadre dans lequel celles-ci sont exposées.

Situé dans un ancien monastère de religieuses bénédictines, fondé par le dernier roi des Lombards Desiderio et par sa femme, Ansa, la légende veut que leur fille Ermengarda, épouse répudiée de Charlemagne, y soit enterrée. Le monastère s'élève sur un zone déjà occupée à l'époque romaine, ainsi le parcours du musée permet d'apercevoir de beaux pavements en mosaïques d'anciennes *domus*. Au cours des siècles l'ensemble s'agrandit, premièrement par l'église lombarde de San Salvatore, par celle romane de Santa Maria in Solario et enfin avec Santa Giulia de style Renaissance.

En tout sur 14 000 m² sont exposés plus de 12 000 pièces archéologiques et œuvres d'art. Parmi les incontournables on citera la statue de la *Victoire Ailée* (Ier siecle ap. J.-C.) et la *Croix du roi Desiderio* (VIIIe-IXe siècle), véritable chef-d'œuvre d'orfèvrerie du Haut Moyen Age.

PIAZZA DELLA LOGGIA ★

Harmonieuse, cette place doit son nom à la Loggia, siège du Conseil de l'aristocratie sous la Sérénissime. Bâtie entre 1492 et 1574 avec une forte influence palladienne (Palladio et Sansovino participèrent probablement à l'édification de l'étage supérieur), elle abrite l'actuel hôtel de ville de Brescia. Face à la Loggia, la tour de l'Horloge est joliment ornée des signes du zodiaque et s'inspire de la tour de la place Saint-Marc de Venise. Au nord de la place, s'étend un pittoresque quartier médiéval aux maisons anciennes, tandis que le côté sud est fermé par les palais du Monte di Pietà Vecchio (1484) et du Monte du Pietà Nuovo (1497). Reliés entre eux par des arcades, les façades des deux mont-de-piété sont recouvertes d'inscriptions romaines trouvées sur place et insérées dans l'architecture pour être préservées.

PINACOTECA TOSIO MARTINENGO ★

Piazza Moretto, 4
✆ +39 030 377 4999
www.bresciamusei.com
info@bresciamusei.com
D'octobre à juin de 9h à 18h, jeudi jusqu'à 22h. De juin à septembre de 10h30 à 19h. Fermé lundi. Billet combiné avec le Museo Diocesano à 13 €.

Situé à l'intérieur du palais du XVIIe siècle Martinengo da Barco, ce musée abrite l'une des plus belles collections d'art de la Lombardie : œuvres de Raphaël (*Christ Bénissant*), du Tintoret, Clouet, Lorenzo Lotto (*Adoration des Bergers*) et surtout, de peintres de la célèbre école de Brescia tels Foppa, Moretto, Romanino, Savoldo, etc. La Renaissance lombarde à son apogée. Une nouvelle muséographie met encore davantage en valeur les chefs-d'œuvre exposés.

Shopping

BELLAVISTA

Erbusco
Via Bellavista, 5
✆ +39 030 776 2000
www.bellavistawine.it
info@bellavistawine.it
Visites du jardin, du Parc des sculptures, des vignobles et des caves avec dégustation. Tarif à partir de 25 € selon les vins dégustés. Uniquement sur réservation.

Un domaine d'exception, né de la passion et de l'amour pour cette terre du fondateur Vittorio

Franciacorta : une histoire de bulles...

Terre de vignobles et de grands crus, la Franciacorta étend ses douces collines entre Brescia et le lac d'Iseo. Son nom viendrait du latin *franchae curtis*, « courts franches », en raison des bourgades moyenâgeuses qui étaient, ici, exonérées d'impôts. Tapissé de vignobles, le paysage de la Franciacorta enchante par ses petits bourgs, ses palais du XVIe siècle et ses villas du XVIIIe, refuge d'une noblesse locale en quête de plaisirs. Les terres, ici dédiées depuis la nuit des temps à la viticulture, sont aujourd'hui le royaume de vignerons experts et extrêmement professionnels qui produisent des vins de très haute qualité. Parmi eux, le roi des bulles d'Italie fabriqué selon la méthode champenoise, le franciacorta, un produit qui a su s'imposer sur le marché avec un dynamisme unique en Europe en conquérant le marché international. Plus limitée mais tout aussi prestigieuse, la production de vins rouges Curtefranca Doc côtoie celle des blancs pétillants.

Laissez-vous donc errer au gré des collines, en vous arrêtant ici et là dans les caves pour quelques dégustations, et dans les villages pour flâner dans les brocantes. Pour les gourmets, en Franciacorta, de chaleureuses *trattorie* jouent l'alternance avec certains parmi les plus grands restaurants d'Italie. A ne pas manquer, les deux plats typiques de la région : le bœuf à l'huile d'olive et la tanche farcie au four. Nous vous signalons, ici, les adresses des meilleures caves de la région, mais vous trouverez la liste complète ainsi que tous les renseignements sur le sujet sur www.franciacorta.net.

- **Ca' del Bosco**. Via Zanella, 13 - Erbusco. ✆ 0307 76 61 36.
- **Bellavista**. Via Bellavista, 5 - Erbusco. ✆ 0307 76 20 00. www.bellavistawine.it
- **Bersi Serlini**. Via Cerreto, 7 - Provaglio d'Iseo. ✆ 0309 82 33 38. www.bersiserlini.it
- **Berlucchi**. Piazza Duranti, 4 - Borgonato di Corte Franca. ✆ 0309 84 381. www.berlucchi.it

Moretti. Exaspéré de constater que les usines prenaient du terrain et dégradaient une si belle région, Monsieur Moretti achète des terres et agrandit sa propriété dans les années 1970. Aujourd'hui les vignobles de Bellavista couvrent plus de 190 ha et les bouteilles produites chaque année sont plus de 1 150 000. Pour vous donner une idée, Bellavista est le fournisseur officiel de la Scala de Milan ! Les soins de cette propriété ne se cantonnent pas uniquement au vin ; un jardin enchanteur complète le domaine, parsemé d'œuvres d'art contemporain, il est classé parmi les plus beaux d'Italie. Cerise sur le gâteau, le domaine accueille le Relais & Châteaux l'Albereta et le restaurant du grand chef italien Gualtiero Marchesi. Avis à ceux qui vraiment voudraient se faire plaisir...

CA' DEL BOSCO

Via Albano Zanella, 13
Erbusco
✆ +39 030 77 66 111
www.cadelbosco.com
cadelbosco@cadelbosco.com
Visites uniquement sur réservation. Tour guidée + dégustation entre 20 et 60 € par personne selon les types de vins dégustés.
Ca' del Bosco est au vin ce que Cartier est à la bijouterie. Visiter le domaine et les caves de Ca' del Bosco relève d'une expérience sensorielle qui allie le plaisir du bon vin à l'amour des belles choses. Le domaine est parsemé d'œuvres d'art contemporain prestigieuses (petite passion du propriétaire, l'entrepreneur Maurizio Zanella), tandis que les caves entièrement aménagées par des architectes de renom, ressemblent davantage à un vaisseau spatial qu'à une cave à vin traditionnelle. Vous découvrirez ainsi comment sont produits ces grands crus, en passant par les différentes phases de production et par le laboratoire où des scientifiques étudient régulièrement toutes les composantes parfaites du sol et des cépages pour un vin d'exception. A la fin du parcours, vous pourrez passer commande pour vos bouteilles préférées.

FRANCIACORTA OUTLET VILLAGE

Piazza Cascina Moie, 1/2
Rodengo a Saiano
✆ +39 030 681 0364
www.franciacortaoutlet.it
info@franciacortaoutlet.it
Autoroute A4, sortie Ospitaletto. Depuis Brescia Tagenziale ouest et Tagenziale sud (périphériques) SS11, sortie Rodengo Saiano (18 km).
Ouvert tous les jours de 10h à 20h.
Immense outlet avec plus de 160 boutiques. Habillement, arts de la table, accessoires et sports... Essentiellement les grandes marques italiennes environ de 30 à 50% moins cher que dans le commerce.

Le lac de Garde.

© LOSONSKY – SHUTTERSTOCK.COM

VÉRONE ET LAC DE GARDE

VÉRONE ET LAC DE GARDE

La capitale des amoureux, berceau des passions de Roméo et Juliette, n'est qu'à une trentaine de kilomètres du lac de Garde. L'aéroport de Verona Villafranca est desservi par les principales compagnies aériennes et dernièrement les compagnies low cost desservent cet aéroport depuis les principales villes de France. Des liaisons en train et en bus permettent de rejoindre facilement Peschiera et Desenzano au sud du lac depuis le centre de Vérone.

VÉRONE ★★★★

Aujourd'hui encore, Vérone est une des villes italiennes les plus visitées avec 2,89 millions de visiteurs en 2016. Située stratégiquement entre Milan et Venise, et sur la route de l'Europe centrale, via le col du Brenner, elle s'étend sur les rives de l'Adige, au pied des monts Lessini.

Histoire. Ses origines remontent à la préhistoire. En 89 av. J.-C., Vérone était une ville romaine. Le chef barbare Odoacre en fit une forteresse militaire au Ve siècle, avant d'être vaincu par Théodoric en 489. Rattachée à l'Empire germanique en 952, elle devint une ville libre en 1107. Elle atteignit son apogée politique et artistique au XIVe siècle, sous la tutelle des Gibelins et des Scaligeri dont la longue domination, commencée en 1263, perdura pendant 127 ans. Cette famille de *condottieri* (chefs militaires), dont la particularité était de porter des noms originaux comme Mastino (chien de garde) et Cangrande (grand chien), sut transformer sa cour en un haut lieu de la culture, accueillant notamment Dante Alighieri de 1301 à 1304 (le poète dédia le dernier livre de sa *Divine Comédie*, « Le Paradis », à Cangrande Ier). Annexée par les Visconti de Milan en 1387, Vérone fut intégrée à la république de Venise de 1405 à 1797, date à laquelle la ville fut occupée par les armées françaises dirigées par Napoléon. Cédée à l'Autriche par Bonaparte, elle fut rattachée au royaume d'Italie en 1866. Ses monuments romains du Ier siècle av. J.-C. sont remarquables : l'Arena (l'un des plus importants temples de l'opéra lyrique à ciel ouvert en Italie), le théâtre romain, un arc et deux portes d'époque. La ville compte aussi des monuments du Moyen Age : ses fameuses églises romanes et ses édifices gothiques. De belles places comme Piazza dei Signori, Piazza delle Erbe, la plus pittoresque, et Piazza Brà, large comme le Liston, la promenade qui côtoie les arènes, catalysent la sociabilité urbaine de Vérone.

La ville aujourd'hui. Grâce à sa position commerciale importante, entre le nord et le sud de l'Italie et entre l'est et l'ouest de l'Europe, son économie est dynamique et les revenus par habitant sont parmi les plus élevés d'Italie. Mais Vérone est également la ville romantique par excellence, où des millions d'amoureux se rendent tous les ans pour admirer le balcon de la maison de Juliette, lieu symbolique dont les murs sont couverts de déclarations d'amour. Pour les cœurs libres, amateurs d'architecture et de peinture, la ville offre des occasions intéressantes de visite : la basilique romane San Zeno Maggiore avec sa célèbre porte de bronze, décorée de scènes de la vie de Zénon, premier évêque de Vérone, et son triptyque de Mantegna ; l'église gothique Sant'Anastasia, la plus grande de la ville ; le Castelvecchio, imposante construction crénelée, tout en brique, aujourd'hui Musée municipal.

Transports

Comment y accéder et en partir

AEROPORTO VALERIO CATULLO DI VERONA VILLAFRANCA
Via Caselle, 1
Caselle di Sommacampagna
✆ +39 045 809 5666
www.aeroportoverona.it
Aéroport international à 16 km au sud-ouest de Vérone. Vols internes vers plusieurs villes du centre et du sud de l'Italie, ainsi que vers les principales capitales européennes. Depuis Paris : vols Air France Paris CDG-Vérone avec correspondance à Rome Fiumicino ou bien en vol charter Transavia : Paris-Orly-Vérone (4 A/R par semaine).
La navette *Aerobus* effectue l'aller-retour entre l'aéroport et la gare ferroviaire Verona Porta Nuova, tous les jours toutes les 10-30-50 minutes de chaque heure, de 6h30 à 23h30 environ. Ticket 7 €.

GARE FERROVIAIRE
Piazzale XXV Aprile
Gare de Verona Porta Nuova ✆ 89 20 21
www.trenitalia.com
areaclienti@trenitalia.it
Ligne Milan-Venise (est/ouest) et ligne Rome-Trente (nord/sud). Liaisons régulières vers les autres villes de la région. Le train de nuit Thello Paris-Venise s'arrête à Vérone. Enfin, le train à grande vitesse Frecciabianca permet de relier

Venise à Vérone en 1 heure et Vérone à Bologne en 1 heure 30.
Pour rejoindre le centre-ville depuis la gare, bus Atv n°11, 12 et 13.

Se déplacer

Voiture. La circulation est interdite dans la zone piétonne de Via Roma, Via Mazzini, Via Cappello, Via Leoni et Corso Porta Borsari ainsi que dans l'anse de l'Adige (zone ZTL). L'accès au centre historique est autorisé à tous aux horaires suivants : lundi-vendredi 10h-13h30, 16h-18h, 20h-22h, samedi-dimanche 10h-13h30. Cependant, il vous sera permis de rejoindre votre hôtel en voiture s'il se trouve dans la zone à circulation limitée ; pensez à prévenir la réception au préalable.

Parking. Seuls les véhicules en possession du Verona Park, ticket horodateur en vente dans les bureaux de tabac et bars agréés (1-2 €) sont autorisés à stationner. Parkings gratuits : Porta Palio e Stadio Comunale. Parkings payants : Piazza Cittadella (le plus proche du centre), Corso di Porta Nuova 91, Piazza Arsenale 8.

GARE ROUTIÈRE
Piazzale XXV Aprile ✆ +39 045 805 7922
www.atv.verona.it – atv@atv.verona.it
Ticket à 1,30 € (valable 90 minutes sur tout le réseau urbain – en vente dans le bus mais majoré de 20 centimes), ticket touristique 4 € (valable un jour). Carnet de 10 billets à 11,70 €.
Les tickets s'achètent dans les bureaux de tabac et dans les kiosques à journaux. La société Atv assure les liaisons entre Vérone et les localités sur la rive est du lac de Garde (Peschiera, Lazise, Bardolino, Garda). La compagnie Saia est quant à elle chargée de relier Vérone à la rive ouest en Lombardie (Sirmione, Desenzano, Brescia).

RADIO TAXI VERONA
✆ +39 045 532 666
www.radiotaxiverona.it
info@radiotaxiverona.it

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Via degli Alpini, 9 ✆ +39 045 806 8680
www.tourism.verona.it
iatverona@provinciadiveronaturismo.it
Du lundi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 18h, dimanche de 10h à 15h.

Visites guidées. L'office de tourisme propose tous les week-ends des tours des principaux sites de la ville commentés en italien et en anglais. Départ à 11h30 face au bureau, 10 €/personne, durée 1h15 environ.

Verona Card. Billet combiné sous deux formules : 24h à 18 €, 48h à 22 €. Permet d'accéder librement aux églises, aux musées et aux monuments du circuit et d'obtenir des réductions sur d'autres lieux d'intérêt touristique, ainsi que la gratuité dans les transports urbains. En vente à l'office de tourisme et dans tous les endroits adhérant à l'initiative (www.veronacard.it).

Associazione Chiese Vive. Un pass à 6 € garantit l'accès à quatre des principales églises de Vérone (Sant'Anastasia, San Zeno, San Fermo, Duomo) à l'exception de celle de San Lorenzo qui fait payer ses entrées indépendamment. L'entrée pour chacune d'elles est autrement à 2,50 €. En vente à l'entrée des églises (www.chieseverona.it).

PHARMACIE
Piazza delle Erbe, 18/20
✆ +39 045 800 62 64 / +39 045 80 11 148
www.farmacieverona.it
Les pharmacies sont fermées le samedi après-midi.

POSTE
Via C. Cattaneo, 23
✆ +39 045 805 9949
www.poste.it
assistenza.impresa@poste.it
Du lundi au samedi de 8h30 à 19h.

Les immanquables de Vérone

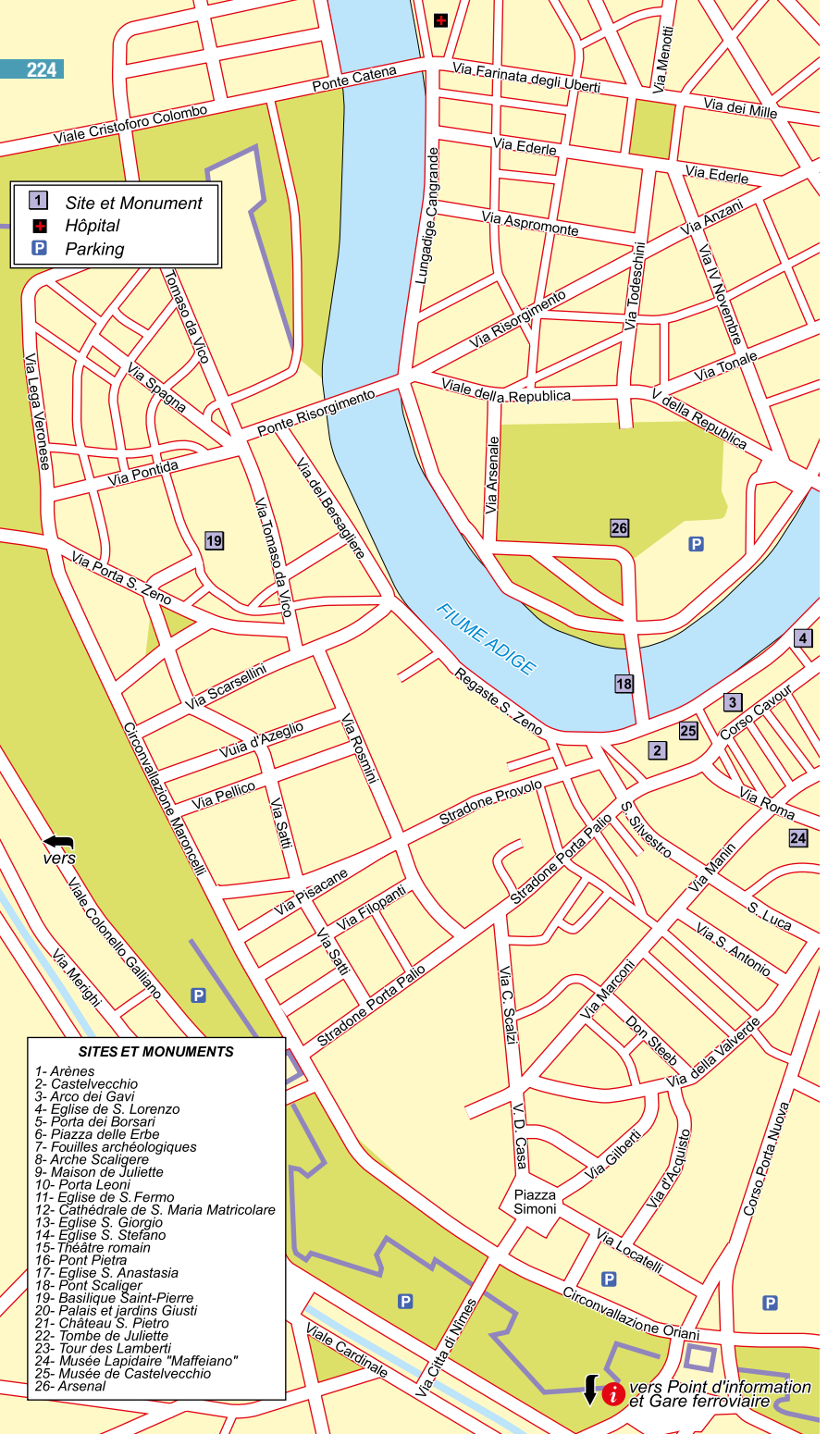
Une visite aux Arènes, l'amphithéâtre romain le mieux conservé d'Italie et le troisième pour sa taille.

Se promener sur les plus belles places de la ville : la Piazza dei Signori et la Piazza delle Erbe, où depuis des siècles se tient un marché coloré.

Méditer sous le célèbre balcon de Juliette, pour revivre l'émotion des deux amants de la fameuse tragédie de Shakespeare.

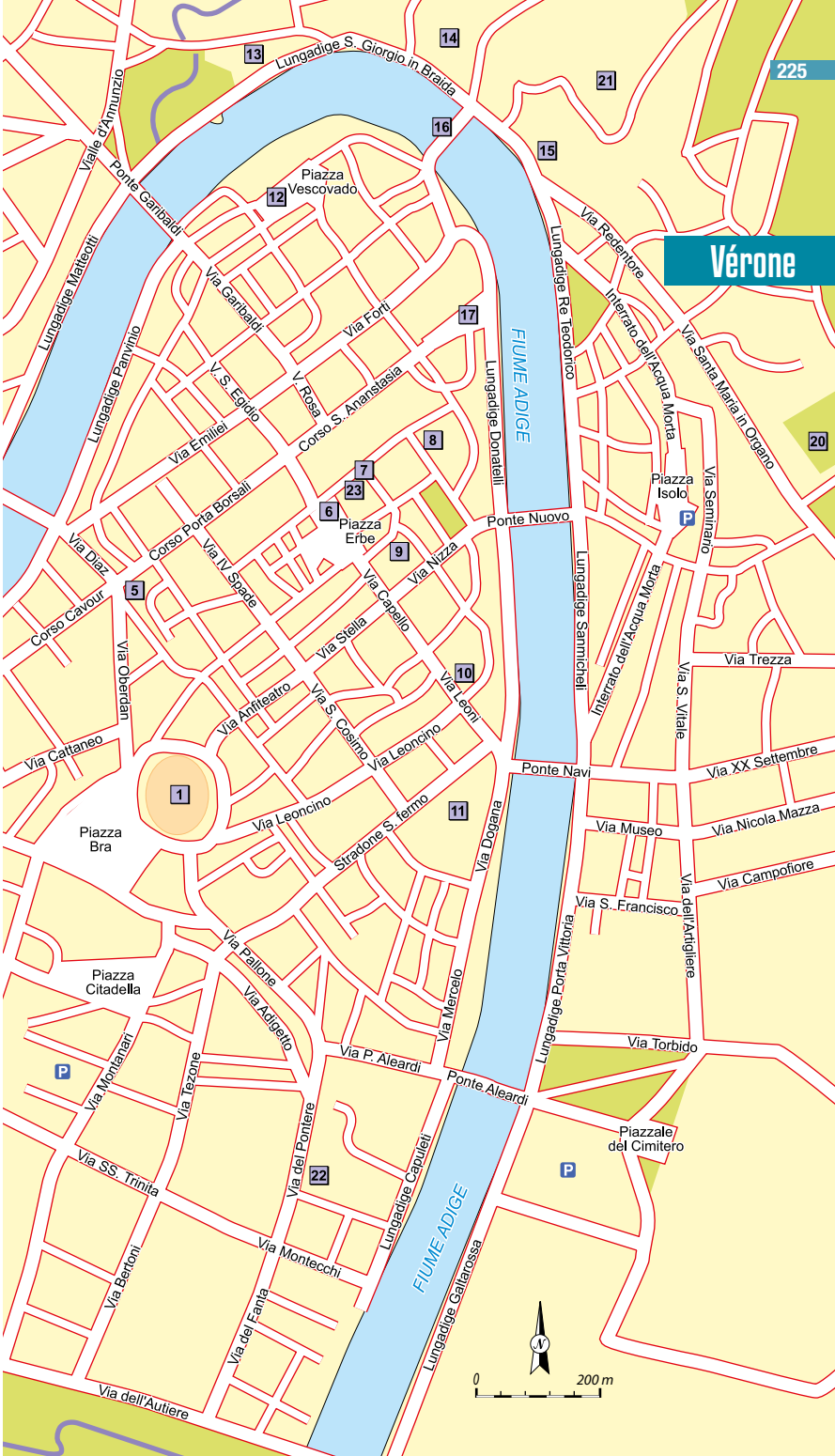
Découvrir le monument gothique le plus remarquable de Vérone : la très belle église Sant'Anastasia.

Pousser jusqu'à l'église de San Zeno Maggiore, l'un des plus grands chefs-d'œuvre de l'architecture romane.



SITES ET MONUMENTS

1- Arènes
2- Castelvecchio
3- Arco dei Gavi
4- Eglise de S. Lorenzo
5- Porta dei Borsari
6- Piazza delle Erbe
7- Fouilles archéologiques
8- Arche Scaligere
9- Maison de Juliette
10- Porta Leoni
11- Eglise de S. Fermo
12- Cathédrale de S. Maria Matricolare
13- Eglise S. Giorgio
14- Eglise S. Stefano
15- Théâtre romain
16- Pont Pietra
17- Eglise S. Anastasia
18- Pont Scaliger
19- Basilique Saint-Pierre
20- Palais et jardins Giusti
21- Château S. Pietro
22- Tombe de Juliette
23- Tour des Lamberti
24- Musée Lapidaire "Maffeiano"
25- Musée de Castelvecchio
26- Arsenal


Vérone
Lungadige S. Giorgio in Braida
Viale d'Annunzio
Ponte Garibaldi
Piazza Vescovado
Lungadige Matteotti
Via Garibaldi
Via Forti
Lungadige Panvinio
V. S. Egidio
V. Rosa
Corso S. Anastasia
Via Emilei
Corso Porta Borsari
Via Diaz
Via IV Spade
Piazza Erbe
Via Nizza
Via Capello
Via Stella
Corso Cavour
Via Oberdan
Via Anfiteatro
Via S. Cosimo
Via Leoncino
Via Leoni
Via Cattaneo
Piazza Bra
Stradone S. Fermo
Via Pallone
Piazza Citadella
Via Adigetto
Via Mercelo
Via Montanari
Via Tezone
Via P. Aleardi
Ponte Aleardi
Via del Pontiere
Via SS. Trinita
Lungadige Capuleti
Via Montecchi
Via Bertoni
Via del Fanta
Via dell'Autiere
FIUME ADIGE
Lungadige Galtarossa
Lungadige Re Teodorico
Lungadige Donatelli
Ponte Nuovo
Via Redentore
Interrato dell'Acqua Morta
Via Santa Maria in Organo
Piazza Isolo
Via Seminario
Lungadige Sammichieli
Via Trezza
Via S. Viale
Ponte Navi
Via XX Settembre
Via Museo
Via Nicola Mazza
Via Campofiore
Via dell'Artigliere
Via S. Francisco
Lungadige Porta Vittoria
Via Torbido
Piazzale del Cimitero
Via Dogana
225
0
200 m

Se loger

Bien et pas cher

B&B LE FLANEUR

Via Seghe S. Tomaso, 19
✆ +39 348 969 5231
www.bbflaneur.it
info@bbflaneur.it
À partir de 90 € la chambre double avec petit déjeuner.
Un B&B de petite dimension, deux chambres doubles et une chambre simple, dans une demeure élégante qui donne sur une belle place. L'appartement se divise en deux, une entrée avec un couloir qui mène aux chambres et au fond l'habitation de la propriétaire, délimitée par une porte afin de préserver l'indépendance et l'intimité de chacun. Une cohabitation avantageuse, car l'atmosphère est chaleureuse et les espaces vivants. Confort et tranquillité avec un plus important, la gentillesse de Veronica la propriétaire qui informe ses hôtes des bons plans pour découvrir la ville et ses adresses insolites. Les chambres, charmantes, sont soignées et décorées avec du mobilier de la famille. Le matin un vrai petit déjeuner maison est au rendez-vous !

CASA DELLA GIOVANE

Via Pigna, 7
✆ +39 045 596 880
www.protezionedellagiovane.it
info@casadellagiovane.com
Ouvert tous les jours de 8h à 22h30. Dortoir (11 lits) 22 €, chambre double 70-80 € par personne selon saison et confort. Salle de bain privative (1 € supplémentaire par jour). Réservation conseillée.
Cette auberge de jeunesse réservée uniquement pour les filles se situe au nord du centre-ville. Les chambres/dortoirs sont d'une simplicité monacale mais très propres. Ici, pas de mauvaise surprise sur le plan de l'hébergement mais les Juliette ne pourront recevoir leur Roméo ! L'auberge est gérée par une association catholique. Cuisine disponible à partir d'un séjour minimum de cinq jours, comptez 2,50 €. Une bonne adresse, spéciale filles.

B&B ANFITEATRO

Via Alberto Mario, 5 ✆ +39 347 248 8462
www.anfiteatro-bedandbreakfast.com
info@anfiteatro-bedandbreakfast.com
Simple 70-90 €, double 85-130 €, triple ou quadruple (chambres dites familiales) 110-160 €.
Au cœur de la ville, à quelques pas des arènes, un charmant B&B aux airs de palais ancien du XIXe siècle, accueille 3 chambres spacieuses et meublées avec goût. On aime l'ambiance authentique du lieu, avec ses pierres et poutres apparentes. Le petit déjeuner est servi dans la chambre par les propriétaires Monica et Roberto qui vous réservent un accueil chaleureux. Néanmoins, pensez à réserver bien à l'avance. Un vrai coup de cœur !

VILLA FRANCESCATTI

Salita Fontana del Ferro, 15
✆ +39 045 590 360
www.ostelloverona.it
info@villafrancescatti.it
Dortoir 18 €, chambre famille 20 €/personne, petit déjeuner inclus, repas 8 € (sur réservation). Attention, carte bancaire non acceptée !
Une auberge de jeunesse atypique dans un cadre unique ! La villa du XVe siècle est entourée par un des plus beaux parcs de la ville, à 3 km de la gare de Porta Nuova et une quinzaine de minutes à pied du centre historique. Dortoirs propres et ensemble correct. Douches et WC en commun. Cinq chambres familiales. Restaurant et laverie automatique en annexe.

SIENA

Via Marconi, 41
✆ +39 045 800 3074
www.hotelsiena-verona.it
info@hotelsiena-verona.it
Chambre double à partir de 70 € avec petit déjeuner. Tarifs variant selon la saison. Parking privé 10 €/jour.
Vous n'êtes pas à Sienne mais bien à Vérone ! L'hôtel est situé aux portes du centre historique et sa position stratégique permet d'y accéder facilement en voiture. Son parking privé souterrain est à disposition ainsi que le stationnement gratuit dans les rues adjacentes, avec un permis délivré par l'hôtel. La gestion

familiale et l'accueil chaleureux en feraient un excellent 3-étoiles bien qu'il n'en ait que deux. Les espaces internes sont amples : vous pourrez profiter d'un vaste salon, d'un angle convivial et lumineux pour le petit déjeuner qui est servi à la belle saison dans le patio. Les chambres, confortables, sont dotées de tous les services nécessaires. Certaines sont agrémentées d'un balcon. Les salles de bains, refaites à neuf, sont impeccables. Le rapport qualité-prix est excellent : confort, gentillesse et qualité sont au rendez-vous !

Confort ou charme

■ ARMANDO

Vicolo dietro Pallone, 1
✆ +39 045 80 00 206
www.hotelarmando.it
info@hotelarmando.it
Chambre double à partir de 90 € avec petit déjeuner.
A seulement 500 m des Arènes de Vérone, dans une ruelle tranquille loin de la foule, cet hôtel discret, de la chaîne Best Western, offre des prestations de bonne qualité à prix raisonnables. Les 28 chambres affichent une décoration design plutôt impersonnelle mais dont le mobilier reste fonctionnel et confortable.

■ B&B SAN GIACOMO

Via Pigna, 15 ✆ +39 349 8522 710
www.sangiacomobb.it
info@sangiacomobb.it
De 100 € à 140 € la chambre double avec petit déjeuner.
Le B&B se trouve au deuxième étage d'une demeure élégante du XVe siècle à quelques pas de la Piazza Delle Erbe. Le propriétaire de la maison a destiné un appartement de la famille pour ses hôtes, laissant la décoration et le mobilier comme lui-même les avait connus dans son enfance : le charme est irrésistible ! Tout est d'époque, la petite entrée qui donne sur la cuisine où est servi le petit déjeuner, le salon et les deux chambres, chacune avec sa propre salle de bain. Un cadre chaleureux et élégant pour un confort de qualité aux services modernes. Une idée différente de l'hospitalité. Une expérience à vivre !

■ B&B VERONA JAZZ

Stradone Maffei, 14 ✆ +39 347 843 2150
www.bebveronajazz.com
info@bebveronajazz.com
De 80 à 110 € la chambre simple, de 90 à 150 € la chambre double, avec petit déjeuner.
En plein cœur de Vérone, voici une adresse qui se distingue aussi bien par sa décoration raffinée que par son atmosphère détendue. Le propriétaire, passionné de musique, a donc transformé son ancien appartement en chambre d'hôtes « où naît l'amitié » comme il aime préciser. Les quelques chambres ont toutes une jolie salle de bain privée moderne. Belle terrasse agréable à l'heure de l'apéro ou pour se détendre sur une chaise longue.

■ OPERA RELAIS DE CHARME

Via V. Catullo, 1 ✆ +39 045 591 941
www.operarelais.it – info@operarelais.it
Compter de 160 à 400 € par jour et de 420 à 2 800 € par semaine le studio.
L'Opera Relais de Charme est un beau boutique-hôtel. Seize appartements élégants et modernes sont installés dans une antique demeure au cœur du centre historique de Vérone. Chaque appartement est soigné dans les moindres détails, rien n'est laissé au hasard : vastes, confortables, très lumineux, avec des services de qualité. Le client est cajolé dès son arrivée et jusqu'à son départ par un personnel professionnel d'une grande gentillesse et disponible 24h/24.

Luxe

■ DUE TORRI BAGLIONI

Piazza Sant'Anastasia, 4
✆ +39 045 595 044
www.baglionihotels.com
bestrate@baglionihotels.com
Simple 120/430 €, double 210/550 €, selon confort et saison. Parfois, promos intéressantes en réservant sur le site internet.
L'hôtel le plus luxueux de Vérone, dans un genre de palais du XVIIe siècle avec de grands salons meublés de styles différents, dont certains d'époque. Ce palace regroupe un total de 90 chambres, dont 9 suites, avec (cela va de soi !), tout le confort nécessaire et un service impeccable. Petit déjeuner irréprochable. Un must... quand on peut se l'offrir !

© B&B San Giacomo

ALTANA DI VERONA RELAIS
Vicolo Cieco Zini, 4
✆ +39 045 693 4531
✆ +39 329 818 0501
www.altanadiverona.com
info@altanadiverona.com
A partir de 200 € la chambre double avec petit déjeuner.
Luxe et bien-être aux portes de Vérone ! Relais de charme situé dans un des quartiers les plus antiques de la ville, Veronetta, devant le funiculaire et à quelques pas du Pont de Pierre. Seulement 6 chambres au dernier étage d'une bâtisse historique, qui lui vaut un des panoramas les plus beaux sur la ville ! Leur décoration a été soignée méticuleusement par la propriétaire pour un résultat fascinant où l'élégance, l'harmonie et la délicatesse sont les mots-clefs. Un juste équilibre entre la modernité des services et le classicisme de la décoration. Des chambres spacieuses et lumineuses où chaque objet, chaque meuble a été pensé, créé et réalisé par des artisans pour un emplacement exact. Chacune se différencie par sa dimension, ses couleurs et son design, mais surtout pour son petit aspect bien-être avec hydromassage et sauna à l'intérieur de chaque salle de bain. Coup de cœur pour la suite, qui possède également un petit coin cuisine, située dans la petite tour où la chambre, grâce à sa splendide baie vitrée et sa terrasse, possède une vue magnifique sur les toits de la ville.

THE GENTLEMAN OF VERONA
Via Cattaneo 26A
✆ +39 045 80 09 566
www.thegentlemanofverona.com
booking@leoncinohotels.com
A partir de 230 € la chambre double.
Un superbe boutique-hôtel, à 5 minutes à pied de la Piazza Bra, qui a ouvert ses portes en juin 2013 après de longs travaux de restauration d'un édifice du XVIe siècle. Le résultat final est un sans-faute : 14 chambres cosy décorées avec beaucoup de goût, entre objets design et mobilier d'époque. Petit plus : certaines, selon le standard, sont équipées d'un bain à remous. Le petit déjeuner continental est un régal et le personnel est aux petits soins. Quant au spa, c'est pour nous le meilleur de Vérone ! Testez le massage *Delicate Ritual of the body* à base de beurre de karité et vous aurez l'impression de renaître. Une adresse d'exception.

BYBLOS ART HOTEL
Via Cedrare, 78
Corrubbio di Negarine
✆ +39 045 68 55 555
✆ +39 045 68 55 500
www.byblosarthotel.com
reservation@byblosarthotel.com
12 km au nord de Vérone
Chambre double à partir de 250 €, selon confort et saison. Petit déjeuner inclus.
Un boutique-hôtel complètement atypique qui s'appuie sur un concept quelque peu original comme on aura du mal à en voir ailleurs. Une villa vénitienne du XVe siècle, dans le style palladien, entièrement investie d'œuvres d'art contemporain et pas n'importe lesquelles. Disséminées à travers les salons, le bar, les chambres et le grand parc, Damien Hirst, Vanessa Beefroct, Robert Indiana, Sol Lewitt, mais aussi Pietro Manzoni, Alghiero Boetti, Jean-Michel Othoniel et Marc Quinn sont tous là ! Une profusion finement calculée qui donne cependant le vertige. Le résultat est un éclat de couleurs des plus réussis qui n'a pas d'égal dans le

panorama hôtelier de la Botte. A cela s'ajoutent un service irréprochable, un restaurant de haut niveau (qui court pour sa première étoile) et un spa des merveilles dans le style thermes pompéiens. Une nuit ici ne s'oublie pas aussi facilement. L'établissement est membre des Small Luxury Hotels of the World.

Se restaurer

Sur le pouce

PANIFICIO DE ROSSI
Corso Porta Borsari, 3
✆ +39 045 800 2489
www.derossi.it
info@derossi.it
Ouvert tous les jours de 9h à 19h30.
Boulangerie-pâtisserie, De Rossi est une institution à Vérone. Vous pourrez y prendre simplement une part de *focaccia* ou de pizza à croquer au soleil Piazza delle Erbe. Si vous êtes plutôt sucré, goûtez à la spécialité locale, les petits fours à la farine de riz.

Pause gourmande

GELATERIA SAVOIA
Via Roma, 1/b
✆ +39 045 800 2211
www.gelateriasavoia.it
savoiama@email.it
Ouvert tous les jours de 9h30 à 21h, l'été de 10h à minuit.
La queue est souvent longue face au comptoir un peu *old style* mais, rassurez-vous, elle s'écoule bien vite. En effet, depuis 1939, cette *gelateria* pas comme les autres est connue des Véronais pour ses gourmandises bien sucrées. Alors commandez un *giandujotto* (glace au chocolat + chocolat fondu + crème fraîche + noisettes !) ou un *pinguino* (bâtonnet vanille et chocolat), et mangez-les en vous promenant dans les rues de Vérone.

PASTICCERIA BARINI
Corso di Porta Nuova, 8
✆ +39 45 8030 449
Ouvert tous les jours de 7h à 20h.
Saviez-vous que c'est à Vérone que l'on produit le *pandoro*, cette douce brioche en formé d'étoile et saupoudrée de sucre glace, incontournable dessert de Noël ? Eh bien la pâtisserie Barini en a fait sa spécialité depuis de plus de 50 ans. A quelques pas des arènes, Barini est aussi une cafétéria, où siroter un cappuccino bien crémeux ou un espresso bien serré et croquer dans les petits gâteaux aux noms aussi envoûtants que leur saveur, les baisers de Roméo, les baisers de Juliette...

Bien et pas cher

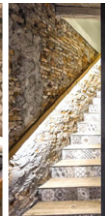
CAFÉ CARDUCCI
Via Carducci, 12 ✆ +39 045 803 0604
www.cafecarducci.it – info@cafecarducci.it
Du lundi au samedi 7h-15h, 17h-23h. Autour de 25 €. Fermé dimanche et fériés.
Délicat, raffiné, « à l'ancienne », ce charmant établissement à la fois bistrot chic et café a tout pour plaire. Situé à quelques pas des Giardini Giusti dans le quartier de Veronetta, voici une halte pittoresque pour vous restaurer à l'abri de l'agitation de la foule. Glaces, pâtisseries et boissons à l'heure du thé, mais aussi des assiettes soigneusement préparées à l'heure des repas. Parmi elles, tartare de bœuf, *spaghetti* bolognaises, escargots, fromages et charcuteries. A savoir, on est davantage dans la qualité que dans la quantité.

TRATTORIA AL DUOMO
Via Duomo, 7 ✆ +39 045 800 7333
Addition 17-30 €. Fermé le dimanche et le jeudi midi.
Peu de places dans cette brasserie historique à quelques pas du Duomo. Assis sur un tabouret en bois et accoudé à une table à nappe à carreaux, vous dégusterez les plats typiques de la cuisine régionale à des prix indiscutablement modiques. Un tonneau à l'entrée permet d'appuyer son verre, en attendant sa table.

Bonnes tables

OSTERIA AL DUCA
Via Arche Scaligere, 2 ✆ +39 045 594 474
Ouvert tous les jours sauf le dimanche. Addition compter 17-30 €.
C'est tout petit mais ultra chaleureux ! On aime cette *osteria* conviviale pratiquant une cuisine authentique et familiale. De bons plats, bien nourrissants et goûteux, typiques *del Veneto* ! Une bonne adresse, appréciée des locaux et touristes.

OSTERIA DA UGO
Vicolo Dietro S. Andrea, 1B
✆ + 39 045 59 44 00
www.osteriadaugo.com
Addition 25-35 € le repas. Fermé lundi et dimanche soir.
Si vous voulez découvrir les plats typiques de la Vénétie et vous régaler avec des plats consistants composés uniquement de produits locaux de saison, vous avez frappé à la bonne porte. On comprend dès la première bouchée qu'on a affaire à des pros. Nous vous recommandons les *fiori di zucchina con taleggio e burrata* (fleurs de courgette fourrées au fromage) et les pâtes qui sont toutes faites sur place. L'été, dînez en terrasse, elle est calme et agréable. Une très bonne adresse !



■ **LITTLE ITALY**
Via Crocioni 6 ✆ +39 045 472 0542
www.pizzerialittleitaly.com
info@pizzerialittleitaly.com
Compter environ 15 € pour la pizza et 30 € pour le restaurant.
Un emplacement privilégié et central pour ce restaurant situé juste à côté de la Piazza Delle Erbe et de la Maison de Juliette. Il propose une grande variété de plats, de la pizza au hamburger sans oublier les classiques de la cuisine italienne. Une diversité dans son offre qui ne compromet en rien la qualité de ses produits. La pizza est réalisée avec des farines biologiques et est préparée avec une double lévitation. Résultat, une pâte croquante aux bords légèrement gonflés, délicieuse ! Le hamburger est de premier choix, avec viande, pain et ingrédients de haute qualité. Pour les plats à la carte, le secret est la fraîcheur des produits utilisés associée au savoir-faire des chefs. Une cuisine appréciée des Véronais dans un local chaleureux, accueillant et confortable au style légèrement country, reflet du service offert.

■ **TRATTORIA AL POMPIERE**
Vicolo Regina d'Ungheria, 5
✆ +39 045 803 0537
www.alpompiere.com
alpompiere@yahoo.it
Addition 30-50 €. Fermé dimanche.
C'est un pompier à la retraite qui ouvrit dans les années 1950 cette trattoria recherchée à l'ambiance chaleureuse et décontractée qui vous met tout de suite en appétit. On a l'eau à la bouche en regardant le comptoir rempli de charcuterie et de fromages de toute l'Italie. Les plats de tradition régionale sont tout aussi savoureux.

■ **TRATTORIA AL BERSAGLIERE**
Via Dietro Pallone, 1 ✆ +39 045 800 48 24
www.trattoriaalbersagliere.it
Addition 25-50 €. Fermé dimanche et lundi.
Niché dans une rue tranquille à 500 m de la place de Arènes, ce bistrot traditionnel fait depuis longtemps l'unanimité parmi les habitués qui en apprécient autant la cuisine que le cadre. La décoration est soignée, avec aux murs des vieux tableaux et des photos des anciennes équipes de foot et de rugby de Vérone (le gérant est un grand sportif et fervent supporteur des sportifs de sa ville). Le menu ne promet que des plats à base de produits du terroir d'une extrême fraîcheur : *bigoli* à la sauce de canard, tartare de truite et ses légumes grillés, polenta au lard, filet de bœuf au gorgonzola ou à la liqueur Amarone et encore filet de perche grillé au vin Soave. La carte des vins rend honneur aux crus de la Valpolicella.

Sortir

■ **BAR BRA**
Via degli Alpini, 7 ✆ +39 045 590 672
Ouvert de 8h à 2h du matin, le samedi à partir de 9h. Panini 3-6 €.
Un bar-pub qui sert de la petite restauration, le bar Bra est un endroit où les Véronais aiment bien se retrouver pour un verre à la sortie du bureau. Les *panini* sont bien garnis et pas très chers.

■ **CAFFÉ BORSARI**
Corso Porta Borsari, 15
✆ +39 045 803 13 13
Ouvert tous les jours de 7h30 à 20h15.
Pour les amoureux du petit noir italien, ce café est un vrai paradis. C'est probablement ici que vous dégusterez le meilleur café de Vérone dans une toute petite salle suffisante pour quelques tables, le comptoir et une impressionnante collection de théières (120 variétés de thé pour les amateurs). Laissez-vous tenter par les différents cafés gourmands du menu : un régal !

■ **ZAMPIERI – LA MANDORLA**
Via Alberto Mario, 23
Du mardi au dimanche 17h-minuit.
Au cœur de la ville, ce bar à vin dénommé aussi La Mandorla est exceptionnel par son ambiance qui rappelle celle des troquets des années 1950-1960. Idéal pour boire quelque chose en fin de journée dans une atmosphère vintage, le choix de bières artisanales est vaste, tout comme celui de vins régionaux et des cocktails ; petite originalité, le traditionnel Spritz est ici servi dans des pots de confiture !

À voir – À faire

AMO ARENA MUSEO OPERA

Via Massalongo, 7
✆ +39 045 803 0461
www.arenamuseopera.com
info@arenamuseopera.com
Lundi 14h30-19h30, de mardi à dimanche de 9h30 à 19h30. Entrée 6 €, réduit 3 €.
La ville des Arènes se devait d'avoir un musée qui retrace l'histoire de l'univers lyrique. Ouvert en 2012, Amo présente l'opéra de sa genèse jusqu'à sa mise en scène en s'appuyant sur des documents originaux et des animations multimédias. Les visiteurs sont ainsi en immersion totale dans le processus créatif, grâce à un recueil passionnant de livres, de photos, de lettres, de partitions, de maquettes et de scénographies exceptionnels.

ARCHE SCALIGERE

Via Santa Maria Antica, 4
Visite extérieure libre. Visite à l'intérieur des grilles uniquement entre juin et septembre, du mardi au dimanche 10h-13h et 15h-18h, entrée : 1 €.
Auprès de l'église de Santa Maria Antica, sur une petite placette, on peut admirer les imposants tombeaux des Scaligeri, seigneurs de Vérone de 1260 à 1387. Au XIVe siècle, la famille transforma l'ancien cimetière annexe à l'église de Santa Maria Antica (XIIe siècle) en mausolée familial.Les sarcophages, de vraies sculptures gothiques représentant les faits d'armes de la famille, portent les statues équestres de ses plus importants représentants, des personnages aux noms originaux tels que Cangrande Ier (grand chien), Mastino II (chien de garde), Cansignorio Ier (chien noble). Les Scaligeri avaient en effet l'habitude de prendre des appellations se référant à la figure du chien, symbole de fidélité. On remarquera l'emblème de la famille, l'échelle (la scala) revenir à plusieurs reprises en tant que symbole et sur les bas-reliefs sculptés et sur la grille qui cerne ce curieux cimetière urbain.

BASILIQUE DE SANT'ANASTASIA

Piazza Sant'Anastasia
✆ +39 045 59 28 13
www.chieseverona.it
Novembre-février 10h-13h, 13h30-17h et mars-octobre 9h-18h, le dimanche de 13h à 18h (17h de novembre à février). Entrée incluse dans le pass églises à 6 €. Entrée sans pass : 2,50 €.
La basilique est le monument gothique le plus remarquable de Vérone. Les frères Domenicani en commencèrent la construction en 1290. Cette grandiose église gothique au double portail et au haut campanile en terre cuite fut reconstruite en 1481. L'intérieur est grandiose, la voûte peinte et fleurie d'une élégance rare... Parmi les nombreuses œuvres remarquables : la fresque d'Altichiero (dans la chapelle Cavalli), l'autel Fregoso (environ 1560) de Michele Sanmicheli et, dans la chapelle Pellegrini, des terres cuites représentant la vie de Jésus, de Michele da Firenze. On ne peut pas oublier la très célèbre fresque de Pisanello, *Saint Georges libère la princesse du dragon* (1433-1438), qui est la plus belle expression du gothique véronais. Les deux bénitiers de l'entrée sont très populaires à Vérone. On les appelle i Gobbi, « les bossus ».
A la sortie de la basilique, ne manquez pas sur votre droite de pénétrer dans la petite église gothique de Sain-Giorgetto-des-Dominicains, édifiée en 1283. Elle abrite une fresque étonnante de Giovanni Maria Falconetto datant du XVe siècle : *La Chasse à la Licorne* dite l'Annonciation. Animal fantastique d'une grande beauté, la licorne fut au Moyen Age et à la Renaissance longtemps associé à la virginité et la pureté de la Vierge Marie.

BASILIQUE DE SAN ZENO

Piazza San Zeno
Accès par Largo Don Bosco
✆ +39 045 59 28 13
www.chieseverona.it
Novembre-février 10h-13h et 13h30-17h, mars-octobre 8h30-18h, le dimanche 12h30-18h (jusqu'à 17h en novembre-février). Entrée 2,50 €, incluse dans le pass Chiese Verona à 6 €.
Voici l'un des plus grands chefs-d'œuvre de l'architecture romane, datant du XIIe siècle, consacré au saint patron de Vérone (évêque de 362 à 380). La façade de brique rose et ivoire est d'une harmonie absolue. Elle s'élève sur une grande place, au côté d'un très beau campanile roman (72 m) datant de la première moitié du XIIe siècle. La rosace qui orne le centre de sa façade est l'œuvre de M. Briolo ; entourée de personnages représentant les hauts et les bas de la destinée humaine, elle symbolise la roue de la Fortune.
Le grand portail ouest est revêtu de 48 panneaux de bronze, cloués sur le bois, et sculptés de scènes de l'Ancien et du Nouveau Testament et de la vie de saint Zeno. A l'intérieur, l'autel est surmonté du splendide *Triptyque de San Zeno* d'Andrea Mantegna (1459) caractérisé par le rendu sculptural des personnages, par le sens de la perspective et par la richesse de l'ornementation. Autre curiosité, une statue de *San Zeno qui rit*, décore l'absidiole de gauche dans le cœur. L'aile nord de l'église est occupée par un superbe cloître, bâti en 1123 et mélangeant harmonieusement les styles roman et gothique.

CASA DI GIULIETTA ★★

Via Cappello, 23 ✆ +39 045 803 4303

Tous les jours de 8h30 à 19h30, lundi de 13h30 à 19h30. Entrée 6 €, réduit 4,50 €. Billet combiné maison + tombeau 7 €, réduit 5 €. Accès gratuit à la cour de la maison.

L'histoire des deux jeunes amants de Vérone et la tragédie qui s'ensuivit, on la connaît et il est communément admis que ce balcon est celui de l'héroïne de Shakespeare. Rappelons cependant que Roméo et Juliette sont des personnages de légende et que Shakespeare n'a jamais mis les pieds à Vérone ! Et surtout, la légende des amants dont il s'est inspiré provient d'un texte de Luigi Da Porto, un auteur vicentin, dont l'histoire des deux amants maudits se déroule à Montecchio-Maggiore et pas à Vérone… En tout cas, des millions de visiteurs et de cœurs brisés se retrouvent tous les ans sous les fenêtres de Juliette. La tradition veut que la maison, dite del Cappello (« chapeau » en italien – vous en verrez effectivement un sculpté sur le fronton de l'édifice), appartenait au XIIIe siècle à la famille dal Cappello ou Capuleti, dont l'ennemie la plus acharnée était celle des Monticoli ou Montecchi. C'est à partir du XIXe siècle qu'on a voulu reconnaître dans cette maison celle de Juliette. La visite de la maison, entièrement refaite entre 1930 et 1940, ne présente aucun intérêt particulier. Cependant, vous pourrez vous arrêter dans la cour et consacrer quelques instants à la lecture des milliers de petits mots d'amour écrits et gravés sur ses murs qui sont en fait des contreplaqués car la ville a préféré protéger les murs.

Dans l'ensemble, les tags et graffitis sont assez ragoutants... Certains sont constitués de collages de chewing-gum voire de... protège-slip ! C'est assez surprenant !

Au fond de la cour, les superstitieux ne manqueront pas de poser leur main sur le sein droit de la statue de Juliette s'ils veulent être heureux en amour mais il faudra s'armer de patience car il y a la queue… Eh oui, tout le monde veut sa petite photo avec Juliette et l'amour qui va avec !

DUOMO ★

Piazza Duomo ✆ +39 045 59 28 13

www.chieseverona.it

Mars-octobre 10h-17h30, novembre-février 10h-13h puis 13h30-17h, dimanche 13h30-17h (17h30 de mars à octobre). Entrée incluse dans le pass chiese Verona à 6 €. Entrée sans pass : 2,50 €.

Construite en 1187, la façade de la cathédrale de Vérone présente une variété de matériaux et de styles où se mêlent roman et gothique. Le majestueux portail est l'œuvre d'un artiste padouan du XIIe siècle. Le flanc de droite, avec son portail mineur, et l'abside, finement décorée, sont également très intéressants. Le campanile, dont une partie fut construite par Sanmicheli, fut continué mais non achevé au XXe siècle. A l'intérieur, vous pourrez admirer de nombreuses œuvres importantes comme *L'Assomption* du Titien (1530) ornant le maître-autel et, à gauche de l'entrée, le monument funéraire de Nichelosa, œuvre de Jacopo Sansovino.

CHIESA DI SAN FERMO MAGGIORE ★

Stradone San Fermo ✆ +39 045 59 28 13

www.chieseverona.it

Mars-octobre 10h-18h, novembre-février 10h-13h et 13h30-17h, le dimanche de 13h à 17h (jusqu'à 18h de mars à octobre). Inclus dans le pass Chiese Vive : 6 €. Entrée simple : 2,50 €.

L'église comporte une partie inférieure romane à quatre nefs, intégrant des éléments paléochrétiens et ceux d'une église supérieure gothique datant du XIVe siècle. A l'intérieur sont conservées de splendides fresques de Pisanello, *L'Annonciation* (1426) et les deux saints, *San Michele et San Raffaele*, qui de manière très originale encadrent le tombeau sculpté de Niccolò Brenzoni, un riche Véronais mort en 1422. Curiosité, il s'agit de la première œuvre signée par Pisanello (« *Pisanus Pinxit* »).

PIAZZA DEI SIGNORI OU PIAZZA DANTE

Déterminée par le développement des palais des Scaligeri, cette place était le centre politique et administratif de la ville au Moyen Age. Les édifices de styles différents qui s'y élèvent sont reliés entre eux par des arcades datant du XIVe siècle. Le centre de la place est orné d'une statue de Dante Alighieri (1865). Sur la droite de la statue, quand on lui fait face, se trouve le Palazzo del Comune ou della Ragione, construit au XIIe siècle. Il conserve une cour à portique romain, où se tenait autrefois un marché aux grains, et un bel escalier gothique extérieur. A côté du Palazzo della Ragione s'élève la Torre dei Lamberti.

JARDINS GIUSTI ★

Via Giardino Giusti, 2 ✆ +39 045 803 4029

info@palazzogiardinogiusti.it

Tous les jours 9h30-20h, d'octobre à mars 9h-19h. Entrée 7 €, réduit 5 €.

Visité et célébré par nombre de personnages illustres, le Giardino Giusti a conservé inaltéré son aspect de jardin Renaissance voulu en 1580 par Agostino Giusti, chevalier de la République de Venise. Ce parc magnifique s'articule en deux parties : une partie inférieure aménagée « à l'italienne » entre fontaines, statues et allées bien ordonnées, et une partie plus en hauteur, où à flanc de colline s'étend une belle rangée de cyprès. Un escalier en colimaçon conduit à un belvédère d'où l'on peut profiter d'un vaste panorama sur Vérone.

LA ROME ANTIQUE SUR UN AIR D'OPÉRA

© ARSENY KRASNIENSKY – SHUTTERSTOCK.COM

Les arènes de Vérone.

Si vous êtes à Vérone pendant l'été, assister à un opéra dans les arènes romaines reste un incontournable. La saison musicale se déroule uniquement entre juin et fin septembre, en raison des conditions météo, la scène et les gradins étant entièrement à ciel ouvert. Une acoustique exceptionnelle et des mises en scène de très grande qualité vous permettront d'apprécier le spectacle, même ceux qui ne sont pas de grands passionnés d'opéra lyrique. Les tarifs sont tout à fait abordables, les premiers prix commençant aux alentours de 25 €. Pendant l'hiver, sachez que vous pourrez assister à des opéras dans le théâtre philharmonique situé également sur la Piazza Bra, mais l'expérience ne sera jamais aussi magique que dans le cadre antique des arènes, où les voix des ténors et des sopranos vous donneront des frissons, tandis que la douce brise de l'été vous rafraîchira. Côté programmation, *Nabucco, Aïda* et, selon les années, *Roméo et Juliette* sont toujours à l'affiche. Une expérience inoubliable, à vivre absolument !

■ **ARENA** ★★

Piazza Brà, 1 ✆ +39 045 800 5151
www.arena.it – info@arena.it
Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 19h30, lundi de 13h30 à 19h30 (dernière entrée à 18h30). Entrée 10 €, réduit 7,50 €. Représentations : de mi-juin à fin août. Places à partir de 25 €. Billets en vente à l'office de tourisme ou à la billetterie des Arènes.

Cet amphithéâtre romain est le mieux conservé d'Italie et le troisième pour sa taille après le Colisée de Rome et l'amphithéâtre de Capua près de Naples. Il tire son nom du mot latin pour sable « arena » avec lequel était recouvert le sol autrefois. Il fut construit au Ier siècle ap. J.-C. pour y organiser les spectacles de combats des gladiateurs, et les chasses aux animaux sauvages. A l'époque il se trouvait en dehors de l'enceinte de la ville. A l'intérieur, 45 rangs de gradins permettaient d'accueillir environ 30 000 spectateurs. Ses pierres furent longtemps employées en tant que matériel de construction, en provocant son successif démantèlement. En 1117 un tremblement de terre détruisit définitivement l'enceinte extérieure, dont on peut observer aujourd'hui les restes sur le côté nord du monument. Au dessous du théâtre, ont été trouvées des traces d'un complexe système d'implantation hydrique, afin d'introduire l'eau pour les jeux aquatiques. Aujourd'hui, pendant les mois d'été, l'Arena prête son cadre évocateur au festival d'opéra lyrique, un spectacle unique en son genre.

GALLERIA D'ARTE MODERNA ACHILLE FORTI ★

Cortile Mercato Vecchio
Palazzo della Ragione
✆ +39 045 800 19 03
www.palazzodellaragioneverona.it
gamforti@comune.verona.it
Du mardi au vendredi 10h-18h, samedi, dimanche et jours fériés 11h-19h. Juin, juillet, août 11h-19h. Entrée 4 €, billet combiné avec la Torre dei Lamberti 8 €.
Inaugurée en 2014, la récente galerie d'art moderne rassemble d'importantes collections municipales et privées. Parmi les œuvres exposées, certains chefs-d'oeuvre du XIXe siècle comme *La Méditation* de Francesco Hayez qui ouvre l'exposition, suivie par les toiles du début du XXe siècle de Fattori, de Balla, de Boccioni, de De Pisis, de Morandi et encore par les sculptures de Medardo Rosso et Arturo Martini.

PIAZZA BRÀ ★★

Cette vaste place située devant les célèbres arènes est le centre de la ville. Son nom provient de la contraction de Braida, toponyme dérivé de l'allemand breit, qui signifie « large ». A partir du XIIe siècle cette place était le siège d'un grand marché de bois, foin et bestiaux, qui en 1633 est devenu la grande Foire des marchandises, avec plus de 250 exposants de différents produits. Ensuite, en 1897, Piazza Brà est devenue le siège de la Foire des chevaux. La place est délimitée sur le côté sud (celui donnant sur le Corso di Porta Nuova) par deux grands arcs qui faisaient partie des enceintes du XIVe siècle. Sur la droite de ses deux grands arcs se trouve le Museo Lapidario Maffeiano, où est conservée une belle collection de stèles romaines. Ces deux grandes arcades, construites à la fin du XVIe siècle par Gian Galeazzo Visconti, sont appelées I Portoni della Brà. Juste à côté, on reconnaît la Torre Pentagona, une tour du XIIIe siècle qui faisait partie de la Cittadella (citadelle) désormais détruite, et, sur la droite, le palais Barbieri, ou de la Gran Guardia Nuova, actuel siège municipal. Enfin, sur le côté ouest de la place s'étend le long Liston, un trottoir aux nombreux cafés.

PIAZZA DELLE ERBE ★★

C'est la plus belle place de la ville et aussi la plus animée. Depuis des siècles s'y tient un marché coloré, qui rend plus pittoresque encore le cadre architectural des maisons du XIVe siècle et des palais Renaissance. En arrivant de la via Mazzini, on remarquera des édifices hauts et sombres : il s'agit de l'ancien ghetto juif. Au fond de la place se trouve l'imposant Palazzo Maffei (1668), sur la gauche duquel s'élève la tour carrée en brique del Gardello, construite en 1370 par les Scaligeri. Le côté nord-est de la place commence avec la Casa Mazzanti, ornée de belles fresques du XVIe siècle reprenant des thèmes de la mythologie. Au centre de la place s'élève la Colonna del Mercato (la colonne du marché), dite la Berlina (pilori), en raison du fait qu'autrefois on y attachait les détenus pour les lapider avec… des fruits. On aperçoit ensuite la fontaine de la Madonna Verona (1368). La statue qui orne cette fontaine est une sculpture romaine que les Scaligeri firent « déguiser » en Vierge. Enfin, plus loin, se dresse la Colonna di San Marco, symbole de la domination vénitienne.

MUSEO DI CASTELVECCHIO ★★

Corso Castelvecchio, 2
✆ +39 045 806 2611
museodicastelvecchio.comune.verona.it
castelvecchio@comune.verona.it
Mardi-dimanche 8h30-19h30, lundi 13h45-19h30. Tarif 6 €, réduit 4,50 €.
Cet imposant édifice en brique, construit entre 1354 et 1357 par Cangrande II della Scala sur des fortifications préexistantes était la résidence des seigneurs de Vérone. Il servait tout autant de forteresse défensive en cas d'attaques et de point de surveillance du Ponte Scaligero, pont stratégique qui menait vers le Tyrol. En 1928 il devint le siège du musée de Castelvecchio. En 1943, il abrita une première assemblée de l'éphémère République de Salò. En 1944, eut lieu le célèbre Processo di Verona, procès qui condamna à mort les anciens dirigeants fascistes. Partiellement détruit pendant la Seconde Guerre mondiale et restauré en 1958 par l'architecte Carlo Scarpa, Castelvecchio accueille aujourd'hui un musée de 29 salles proposant un beau panorama de la peinture véronaise du XIIe au XVIe siècle. Pisanello et Véronèse sont évidemment bien représentés, aux côtés de leurs confrères vénètes, de Tintoretto à Bellini en passant par Canaletto et Guardi. Un ensemble d'armes anciennes, de bijoux et de sculptures complètent les collections. Curiosité parmi les fais divers, en 2015 le musée a fait l'objet d'un vol : six toiles de grands maîtres ont été volées sans trop de difficulté. Aujourd'hui heureusement retrouvées en Moldavie, il paraîtrait que le gardien de salle aurait joué un rôle dans l'affaire…

TOMBE DE JULIETTE ET MUSÉE DES FRESQUES ★

Via Luigi da Porto, 5
✆ +39 045 80 00 361
castelvecchio@comune.verona.it
Ouvert le lundi de 13h30 à 19h30, du mardi au dimanche de 8h30 à 19h30. Entrée 4,50 €,

réduit 3 €. Billet cumulatif (musée + tombe de Juliette) 7 €, réduit 5 €.

Dans le couvent San Francesco al Corso est installé un musée qui regroupe une cinquantaine de fresques et 22 toiles restaurées mais l'ensemble reste d'un intérêt moyen… C'est plutôt votre curiosité shakespearienne que vous viendrez satisfaire ici car dans une crypte de ce couvent se trouve un sarcophage vide qui a été rebaptisé « Tombe de Juliette » (en somme, c'est un peu romancé...), même si les lieux évoquent particulièrement bien la scène finale tragique de la pièce de théâtre.

■ TEATRO ROMANO ★★

Regaste Redentore, 2

✆ +39 045 80 62 611

museoarcheologico.comune.verona.it

museoarcheologico@comune.verona.it

Lundi de 13h30 à 19h30, de mardi à dimanche de 8h30 à 19h30 (les caisses ferment à 18h45). Entrée 4,50 €.

Aménagé à l'intérieur de l'ancien couvent de l'ordre des Gesuati remontant au XVe siècle, le musée archéologique romain rouvre ses portes après de longs travaux. Sa visite mérite le détour ne serait-ce que pour la vue incroyable sur Vérone dont on profite depuis le site légèrement en hauteur par rapport à l'habitat urbain. Pour rejoindre le musée, la traversée du théâtre est un passage obligé.

◗ **Théâtre**. Bâti au Ier siècle av. J.-C., en creusant, comme pour les théâtres grecs, un hémicycle en forme de cône renversé dans une colline, ce théâtre constitue un excellent observatoire en hauteur d'où l'on peut jouir d'une vue superbe sur Vérone. Il resta enseveli plusieurs siècles. Pendant le Moyen Age, il a été investi par des habitations et des églises et il n'a été récupéré que dans la première moitié du XIXe siècle.

◗ **Musée**. Le parcours commence au 5e étage par une intéressante introduction à la Vérone romaine. On aborde ensuite l'univers de la nécropole (rare et original, le *Tombeau du médecin*, retrouvé complet avec tous les instruments chirurgicaux de l'époque romaine) et celui plus passionnant du spectacle, avec une longue section dédiée aux Arènes véronaises, cela va de soi. Suit une belle collection de sculptures et d'objets antiques ; la chapelle du couvent, aujourd'hui désaffectée, accueille un ensemble de mosaïques en noir et blanc ou polychromes.

■ TORRE DEI LAMBERTI ★

Via dalla Costa, 2

✆ +39 045 927 3027

Tous les jours 8h30-19h30. Montée en ascenseur 8 €, réduit 5 €.

© APOLLON – ICONOTEC

Piazza delle Erbe et fontaine de la Madonna Verona.

Construite entre le XIIe et le XVe siècle, cette tour, qui appartient au Palazzo del Comune, est la plus haute de la ville (83 m). Seule tour privée de Vérone, elle a été construite par la famille Lamberti. Son sommet abrite deux cloches, Rengo et Marangona. Du sommet, la vue de Vérone est à couper le souffle.

Visites guidées

■ CITY SIGHTSEEING VERONA ★

✆ +39 045 620 6842

www.verona.city-sightseeing.it

infoverona@city-sightseeing.it

Ligne A Piazza Bra-Giardini Pradaval, ligne B Piazza Bra-Porta Leoni. Tarif lignes A + B 20 €, réduit 10 €. Ticket valable 24 heures.

Deux itinéraires en mode *hop on hop off* à la découverte des principaux sites de la ville. A chaque site, il est possible de descendre pour la visite et de reprendre le bus à un autre arrêt. Commentaires par audioguide en sept langues.

Shopping

■ ART ANTIQUE MARKET

Piazza San Zeno

Le 1er dimanche de chaque mois.

Ne manquez pas ce nouveau marché d'antiquités de Vérone. Il rassemble plus de deux cents antiquaires chaque premier dimanche du mois dans le quartier de l'église de San Zeno.

LES ENVIRONS DE VÉRONE

NEGRAR

La région du Valpolicella comprend huit municipalités Sant'Anna d'Alfaedo, Dolcè, Marano di Valpolicella, Negrar, Fumane, Sant'Ambrogio di Valpolicella, San Pietro in Cariano et Pescantina. Negrar est de ce terroir, à découvrir quand on aime le célèbre vin sec italien.

BUSSOLENGO

La petite ville de la province de Vérone (20 000 habitants) abrite le plus grand parc zoologique de la péninsule, de quoi s'y arrêter !

PARCO NATURA VIVA
Loc. Figara, 40 ✆ +39 045 717 0113
www.parconaturaviva.it
info@parconaturaviva.it
Ouvert d'avril à octobre. 22 € par adulte, 17 € par enfant et gratuit de 0 à 5 ans. Ouverture prolongée de Juin à Septembre jusqu'à 21h vendredi-samedi. Aires de jeux, de repos et restaurants sur place.
Parco Natura Viva est aujourd'hui le parc zoologique le plus important d'Italie. Il est situé non loin des rives du lac de Garde dans la campagne du Bardolino : une de ses attractions incontournables. Il est le centre de tutelle pour toutes les espèces menacées et son rôle est actif dans la conservation de la biodiversité. Le parc est né de la brillante idée de l'architecte fondateur Alberto Avesani qui transforma, dans les années 1960, une partie de sa propriété agricole en une aire pour les animaux en recueillant des espèces de la faune locale pour les élever et les montrer au public. De là naquit l'idée de la création du parc en 1969 et de l'actuel parcours faunistique. En 1973 fut ajouté un secteur nommé « Safari », à visiter à bord de son propre véhicule, dédié aujourd'hui aux mammifères africains comme les girafes, les zèbres et les antilopes mais également les lions, les guépards et les hyènes… Par la suite, la structure fut complétée par de nouveaux parcours : l'aquaterrarium qui abrite les plus grandes espèces de serpents et de nombreux poissons colorés de la barrière de corail ; la serre tropicale composée d'une vraie forêt pluviale tropicale avec de nombreuses espèces présentes allant des oiseaux aux caïmans ; et l'aire des dinosaures, où les visiteurs, pour la première fois en Italie, peuvent admirer des modèles spectaculaires de reptiles du passé grandeur nature.

LAC DE GARDE ★★★

Le lac de Garde, qui partage ses eaux entre trois régions italiennes, la Lombardie, le Trentin et la Vénétie, n'a pas peur des paradoxes. Encaissé dans les Alpes Giudicarie jusqu'aux derniers contreforts du mont Brenta-Adamello, il se donne des airs de fjord norvégien. Le plus grand lac italien jouit par ailleurs d'un climat méditerranéen qui fait pousser sur ses rives orangers et oliviers ; une végétation qui a valu à ses bords véronais l'appellation de Riviera degli Ulivi.

Histoire. Diverses civilisations ont choisi de s'installer sur ses rives au cours des siècles. A l'époque romaine, quand le nom du lac était Benàcus, la longue péninsule de Sirmione était chantée par Valère Catulle. Pendant les siècles qui suivirent, le patrimoine artistique de cette région s'accrut d'ensembles architecturaux tels que les *mura scaligere* (remparts) et l'église San Nicolò de Lazise ou encore la basilique San Severo de Bardolino (X^{e}-XIIe siècle) et, dans la même ville, la chapelle palatine de San Zeno (IXe siècle). Au Moyen Age, le lac était environné par nombre de fortifications et de tours comme le très célèbre château de Malcesine, visité et dessiné par le premier touriste de l'histoire moderne Goethe, le château de Torri del Benaco ou encore le château le plus puissant du lac, celui qui se dressait jadis sur le rocher de la ville de Garda. Au XVe siècle, ce fut Venise qui vint bâtir ses forteresses aux alentours comme le Forte Arnese de Peschiera, une citadelle militaire qui se dresse au-dessus du Mincio, cette rivière qui se déverse dans le lac. Mais pendant cette même période, la rive véronaise du lac s'enrichissait aussi de nombreuses villas et de palais publics, comme le palais des Capitaines à Malcesine et la Douane à Lazise.
Mais le lac de Garde recèle aussi, dans ses eaux, de trésors pour le palais. Sa cuisine à base de filets de perche, de carpes, d'anguilles et de brochets, accompagnée d'excellents vins blancs, est le complément idéal à une soirée au clair de lune au bord de ses rives.
D'une superficie totale de 370 km^2, le lac de Garde, grâce à son climat très doux qui favorise une végétation particulière de type méditerranéen, produit une huile d'olive DOC (d'appellation d'origine) et des vins célèbres comme le custoza blanc, le bardolino ou le lugana.

PARCO NATURA VIVA

Nature, all ways.

FAMILY PARK

FREE ENTRY FOR BABY 0-5

Spread over 42 acres of Morenica woodland, with 1500 animals of wich 250 endangered species, from all over the world. A fantastic park, alive and full of emotion: a Safari drive through, a tropical greenhouse, and a path dedicated to the giants of the past.

GARDA LAKE · ITALY · www.parconaturaviva.it

Naviguer sur le lac

NAVIGAZIONE LAGHI
✆ +39 030 914 9511
www.navigazionelaghi.it – navicomo@navigazionelaghi.it
De mi-mai à fin octobre. Tarif un jour entier lac entier 34 €, enfant 17 €, lac inférieur 23 € enfant 12,50 €, supérieur 20,50 € enfant 11 €.
Dans les années 1920, on parlait de la traversée du lac de Garde comme de la route « la plus brève et pittoresque vers les Dolomites », un argument certes vendeur, mais qui s'appuie sur une réalité géographique et touristique bien concrète. En effet, aujourd'hui encore, la navigation reste le moyen de transport le plus agréable et pratique pour découvrir toutes les richesses du lac. Les parcours proposés sont nombreux, du rivage lombard au rivage vénitien en passant par Desenzano del Garda, Peschiera, Gardone et Salò, localités parsemées de demeures historiques et de jardins aux mille couleurs. Une flotte nombreuse et diversifiée assure les liaisons : embarcations rapides et bateaux de plaisance avec ou sans service de restauration à bord. Les voiliers et les nombreuses petites embarcations offrent quant à eux une agréable alternative pour voguer sur les eaux bleues du lac.

Derrière la riviera des Oliviers, le mont Baldo, avec les sommets de Naole, Telegrafo, Valdritta, offre d'agréables surprises aux visiteurs : une flore unique, les sommets les plus hauts n'ayant pas subi les dernières glaciations, de très anciens tracés préhistoriques (par exemple à San Zeno di Montagna) et des équipements très modernes pour les sports d'hiver (téléphérique Malcesine – Tratto Spino, Prada – Costabella, Spiazzi – Novezzina).

Transports

- **Voiture.** Autoroute A4 Milan-Venise, sorties Desenzano del Garda, Sirmione ou Peschiera del Garda, ou bien autoroute A22 Modena-Brennero, sorties Affi-Lago di Garda Sud, Rovereto Sud-Lago di Garda Nord.

- **Train.** Peschiera et Desenzano sont les seules localités du lac à posséder une gare ferroviaire. Poursuivre en bus pour rejoindre les autres villes (✆ 89 20 21 – www.trenitalia.it).

- **Bus.** Trois lignes assurent des liaisons régulières et efficaces. Rive est, ligne Riva del Garda-Verona : de Riva à Vérone en passant par Peschiera. Rive ouest, de Desenzano à Riva. Rive sud de Brescia à Vérone, arrêt à Sirmione, Desenzano et Peschiera (www.saiatrasporti.it). Tous les jours entre 7h et 20h environ, environ un bus toutes les 2 heures (✆ +39 045 805 7922 – www.atv.verona.it).

- **Bateau.** Navigazione Lago di Garda : service de ferry qui assure les liaisons avec/entre toutes les villes du lac (Desenzano, Sirmione, Peschiera, Bardolino, Torri del Benaco, Salò, Garnano, Limone sul Garda, Riva del Garda, Torbole, Maderno). Service très réduit en basse saison. Traversée pour les véhicules entre Maderno et Torri del Benaco (✆ 800 551 801 – www.navlaghi.it).

SIRMIONE ★

Sirmione est l'une des perles du lac de Garde, mais les petits futés ne sont pas les seuls à le savoir, et il y a une forte affluence en saison. La ville se dresse sur une étroite péninsule qui pénètre sur 4 km dans le lac et d'où l'on peut contempler un splendide panorama sur les deux rives. On entre dans la ville en passant le pont-levis d'un beau château fort pour accéder aux ruelles du centre. Son principal atout est le site dit des Grottes de Catulle ; entre oliviers et cyprès, il s'agit non pas de grottes, mais des vestiges d'une grande villa de l'époque impériale, la plus vaste villa romaine du nord de l'Italie.
Sirmione s'est également construit une réputation de station thermale, grâce aux sources d'eaux sulfureuses, nommées Fonte Boiola, déjà très appréciées à l'époque romaine. Autant dire que les week-ends de juillet et août, la foule envahit littéralement les ruelles de la paisible cité médiévale. Pour trouver un peu de tranquillité, réfugiez-vous tout au nord vers le bout de la péninsule, une belle zone verdoyante, préservée du tourisme de masse. Un coin que déjà la soprano Maria Callas appréciait dans les années 1950, puisqu'elle séjournait de temps en temps dans la magnifique villa jaune de son premier mari, l'industriel véronais Giovanni Battista Meneghini (vous pouvez encore apercevoir la villa derrière une grille, Via Catullo, près de l'hôtel Meridiana), lieu dont la chanteuse aura la nostalgie toute sa vie.

Lac de Garde
239
Riva del Garda
Lac de Ledro
Molina di Ledro
Tòrbole
Mte Carena 1807 m.
Storo
Mte Carone 1621 m.
Limone sul Garda
Réserve naturelle Gardesana orientale
Bagolino
Bondone
Cima Tombea 1946 m.
Réserve naturelle Valle di Bondo
Tremòsine
PARC REGIONAL DELL ALTO GARDA
LAC D'IDRO
Malcésine
Cima di Pozzette 2118 m.
Cima Valdritta 2218 m.
Réserve naturelle Lastoni-Selva Pezzi
Idro
Lac de Valvestino
Mte. Magno 1047 m.
LAC DE GARDE
Val Degagna
Mte. Spino 1486 m.
PARC REGIONAL DELL ALTO GARDA
Gargnano
Brenzone
Mte. Pizzocolo 1582.
Toscolano-Maderno
Vobarno
Gardone Riviera
Caprino Veronese
Torri del Benaco
ADIGE
Salò
San Felice del Benaco
Garda
Manerba del Garda
Bardolino
LAC DE GARDE
Cavaion Veronese
Moniga del Garda
Sant'Ambrogio di Valpolicella
Grotte di Catullo
Lazise
Sirmione
Bussolengo
Desenzano del Garda
Lonato
vers Milan
Peschiera del Garda
Castelnuovo del Garda
Mincio
0
4 km

Transports

Avant de rejoindre la presqu'île de Sirmione, traversée obligatoire par le quartier moderne de Colombare, articulé autour d'une grande avenue arborée. Peu ou pas d'intérêt dans celui-ci, empressez-vous donc de rejoindre les portes de la vieille ville, précédées d'un grand parking payant.

- **Parking.** Viale Marconi ou le long du Lungolago Diaz. Le centre-ville est interdit aux voitures (sauf si vous devez déposer vos bagages à l'hôtel). Les places pour se garer sont payantes et plutôt chères (2,20 €/h, 16,50 €/journée).
- **Bateau**. Embarcadère Piazza Carducci, sur la gauche à peine entré dans la vieille ville. La compagnie Navigazione Laghi assure la liaison avec toutes les principales localités du lac.
- **Bus**. Ligne Brescia-Vérone avec arrêt à Desenzano, Sirmione et Peschiera par la compagnie Trasporti Brescia : www.bresciamobilita.it

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Viale Marconi, 8
✆ +39 030 916 114
✆ + 39 030 374 8721
www.visitgarda.com
segreteria@visitgarda.com
Hiver : du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 15h à 18h, samedi de 9h à 12h30. Eté : tous les jours de 9h à 20h.

Se loger

Bien et pas cher

■ **B&B CATULLO**
Via Ca'Nova, 12
✆ +39 030 990 5318 / +39 320 032 7225
www.bebcatullo.it
info@bebcatullo.it
Chambre double 40-80 €.
Bordée d'un joli jardin, cette petite villa ne manque pas de charme dans son écrin

Dans les environs de Sirmione

■ **HOTEL IL CASTELLO**
Via Zanardelli, 11/13 – Pozzolengo ✆ +39 030 918 390
www.ilcastellohotel.it – info@ilcastellohotel.it
A partir de 55 € la chambre double avec petit déjeuner en basse saison. En haute saison, compter 80-100 €. Compter environ 25 € pour le restaurant. Demi-pension.
Une adresse au rapport qualité prix intéressant. Situé à quelques kilomètres du lac et de Sirmione, ce petit hôtel possède incontestablement plusieurs atouts. Facilement accessible, il permet de profiter du lac mais également de la campagne environnante trop souvent oubliée des voyageurs et pourtant si jolie et agréable à découvrir. L'hôtel se dresse dans le petit bourg de Pozzolengo juste devant le château perché sur la colline. Une très bonne position avec devant, le parc et la campagne et derrière le petit centre caractéristique de la ville. L'ensemble est bien entretenu, le lieu cordial et chaleureux. Les chambres sont simples et confortables. Un plus qui fait la différence, une jolie piscine dans le jardin avec un angle solarium.

verdoyant. Elle est située à proximité du lac et de sa plage. Seulement 4 km la séparent du centre de Sirmione. Au total, 3 chambres, simples, propres et confortables, aux murs colorés. Idéal pour les petits budgets.

■ CAMPING SIRMIONE

Via Sirmioncino, 9
Colombare di Sirmione
✆ +39 030 919 045
www.camping-sirmione.it
info@camping-sirmione.it
Ouvert de fin mars à début octobre. Bungalow de 55 à 75 € pour deux personnes. Emplacement roulotte + tente ou camping-car entre 14 et 20 €. Adultes de 9 à 10 €.
Le camping se trouve à 2 km du centre de Sirmione. Il s'étend principalement le long de la plage du lac, dans la verdure. Il propose des bungalows de 2 à 4 personnes et des appartements, plusieurs piscines, un restaurant, une épicerie, un bar et même une école de surf. Jolie vue sur le lac mais souvent complet en été.

Confort ou charme

■ HOTEL CATULLO

Piazza Flaminia, 7
✆ +39 030 990 5811
www.hotelcatullo.it
info@hotelcatullo.it
A partir de 110 € la chambre double avec petit déjeuner. Compter environ 35 € pour le restaurant.
Au cœur du centre historique de Sirmione, l'hôtel Catullo se dresse sur la rive du lac, un emplacement privilégié au charme absolu. Le léger clapotis de l'eau est une douce musique pour qui désire se détendre dans le jardin où plantes, arbres et arbustes obéissent à un concept bien précis : le romantisme. Tout au bout du jardin se trouve le ponton en bois où les transats sont installés pour le bain de soleil. Surtout ne pas manquer la baignade ! Derrière se dresse l'hôtel dont l'architecture se marie parfaitement avec l'histoire du lieu. Confortable, accueillant, services de très bon niveau. Mêmes qualités pour les chambres dont certaines ont un balcon avec vue sur le lac. Un havre de paix, où se ressourcer... Idéal pour un week-end romantique.

■ HOTEL CONTINENTAL

Via Punta Staffalo, 7
✆ +39 030 990 5711
www.continentalsirmione.com
hotelcontinental@yahoo.it
A partir de 150 € la chambre double petit déjeuner compris et 35 €/personne pour la demi-pension. Tarifs variant selon saison.
L'hôtel Continental est la rencontre du bien-être et de l'harmonie sur une terre riche d'histoire. Une adresse exclusive située à côté des thermes de Catullo, sur la berge du lac ! Une architecture délicate et raffinée au cachet particulier où l'élégance et le design caractérisent l'ensemble des espaces. Les chambres disposent toutes d'un balcon donnant sur le lac, lumineuses et décorées avec soin, elles offrent un confort et des services de qualité. Le jardin est entretenu avec passion et la zone piscines, dont une thermale, sur les rives du lac, est à l'image de l'hôtel ! Un magnifique solarium est installé sur un pavement en bois de teck au bord de l'eau ; un ponton perpendiculaire est à la disposition des baigneurs et des petites embarcations. Pour compléter ce cadre séduisant, un centre bien-être a été récemment ouvert à l'intérieur… que demander de plus ?

■ **ARENA**
Via Verona, 90 ✆ +39 030 990 4828
www.hotelarena.it
info@hotelarena.it
Chambre double à partir de 78 € en basse saison jusqu'à 150 € en haute saison.
L'hôtel Arena est situé à 2 km du centre de Sirmione. Ses atouts : une piscine avec vue panoramique sur le lac et bain bouillonnant, au milieu d'un beau jardin, une terrasse, un parking et un grand garage avec des vélos à disposition des clients. Les chambres sont simples mais modernes et confortables, avec du plancher dans des tons clairs, avec du plancher au sol.

■ **VILLA ROSA**
Via S. Quasimodo, 4
✆ +39 030 919 6320
www.hotel-villarosa.com
info@hotel-villarosa.com
Chambre double à partir de 95 €. Prix variant selon la saison.
Loin de la foule et des rues bruyantes du centre historique, ce petit hôtel séduira celles et ceux à la recherche du calme et de la tranquillité. Il est situé dans un quartier résidentiel au nord de la presqu'île (dans la via Quasimodo !). De là, vous êtes à quelques pas des grottes de Catulle et pas très loin des différents commerces. La réception prête gratuitement des vélos aux clients. Les chambres et les salles communes sont peintes dans des tons gais et lumineux. Une bonne adresse, pour voir la vie en rose !

■ **HOTEL DU PARC**
Via Salvo D'Acquisto 26
✆ +39 030 990 5428
www.hotelduparcsirmione.it
info@hotelduparcsirmione.it
A partir de 100 € la chambre double avec petit déjeuner, ajouter 23 €/personne pour la demi-pension. Tarifs variant selon saison.
Sa position loin de l'affolement du centre historique de Sirmione, au début de sa péninsule, est un avantage incontestable pour qui voyage en voiture ou pour qui aime les promenades ! Le centre est aisément joignable à pied ou en bicyclette, il n'est qu'à 2 km. Une position stratégique qui s'ajoute aux qualités de l'établissement : confort, espace, détente ! Les chambres sont toutes avec balcon ou terrasse avec jardin et nombreuses sont celles avec vue sur le lac. Gracieuses et confortables, elles varient en fonction de leur typologie ;

Nos adresses de charme à proximité du lac

Le lac de Garde, de part sa nature et sa morphologie, des montagnes enneigées à la plaine du Pò, offre une diversité importante dans l'architecture de l'habitat. Parfois, quelques kilomètres seulement, suffisent pour découvrir des différences significatives. Les hôtels en particulier, ont su profiter de cette diversité afin de proposer aux voyageurs des lieux de charme correspondant aux nouvelles exigences du tourisme moderne. De nouvelles adresses sont nées, fruit de la restructuration d'anciennes petites fermes ou de villas, et des constructions modernes qui ont su marier l'architecture, minimaliste et futuriste, à la nature environnante. Elles sont bien souvent particulières et uniques de par leur position, leur confort ou leurs services. Les unes sur les rives du lac, les autres sur ses collines avoisinantes ou sur le flanc des montagnes… et quel spectacle !

■ **BOUTIQUE HOTEL VILLA DEI CAMPI**
Via Limone, 27 - 25085 Gavardo
BRESCIA
✆ +39 0365 374 548

■ **HOTEL CORTE VALIER**
Via della Pergolana, 9
LAZISE

■ **LA MAISON DU RELAX**
Via Zanardelli, 126
GARDONE RIVIERA
✆ +39 0365 290 484

■ **VILLA SOSTAGA BOUTIQUE HOTEL**
Via Sostaga 19
GARGNANO

pour compléter le cadre, une agréable piscine installée dans le jardin est très appréciée des familles. Une architecture moderne, simple, qui se marie agréablement à la nature environnante. Une très bonne restauration propose une cuisine riche et variée avec bien entendu les classiques culinaires du terroir !

Luxe

■ **HOTEL VILLA PIOPPI SIGNORI**
76 Via XXV Aprile ✆ +39 309 904 119
www.villapioppihotel.com
villapioppihotel@hotmail.it
A partir de 160 € la double et 200 € la familiale, avec petit déjeuner buffet.
Quelle belle demeure ! Immanquable avec ses façades roses et ses volets verts, à 10 minutes à pied de la presqu'île fortifiée de Sirmione, la distinguée Villa Pioppi profite d'un large parc qui l'isole de la route et des autres propriétés en bord du lac. Une balustrade romantique sépare la terrasse du restaurant de l'eau, tandis que l'immense piscine et ses transats entre pelouse et lac, invitent au farniente. On s'y sent comme l'invité d'un prince dans sa demeure, tant les chambres au parquet et lustres anciens sont aménagées avec des meubles anciens. Certaines ont une vue sublime sur le lac, toutes ont le cachet de l'ancien. Le restaurant est également une excellente adresse, avec des salades et des plats légers et distingués, le tout dans ce cadre enchanteur et trendy. Le service est attentif chaleureux et décontracté, une rareté dans l'univers du luxe. Un coup de cœur.

Se restaurer

■ **ANTICA CONTRADA**
Via Colombare, 23 ✆ +39 030 990 4369
www.ristoranteanticacontrada.it
info@ristoranteanticacontrada.it
Fermé le lundi et le mardi à midi. Comptez 50 € le repas.
Ce restaurant authentique offre une excellente cuisine locale. Les pâtes faites maison sont tout simplement délicieuses ! On se régale surtout des produits de la mer : *antipasti*, fruits de mer, plats de poissons frais du jour... Accueil très pro dans une ambiance raffinée. Une très bonne adresse.

■ **LA SPERANZINA**
Via Dante, 16 ✆ +39 030 990 6292
www.lasperanzina.it
info@lasperanzina.it
Ouvert tous les jours (fermé le lundi de novembre à mars). Addition, 60-80 €.
Restaurant raffiné et romantique à quelques pas de la Rocca di Sirmione. La vue plongeante sur les eaux du lac, les nappes blanches immaculées, l'argenterie et les petits amuse-gueules contribuent à la magie des lieux. Une cuisine recherchée et créative élabore des recettes de la tradition où l'huile des rivages du lac Garde est roi, tout comme le poisson et les petits légumes frais.

À voir – À faire

Une fois le pont-levis de la Rocca Scaligera franchi, parcourez simplement toute la presqu'île de Sirmione jusqu'aux grottes de Catulle. Les ruelles du centre présentent encore quelques vielles maisons de pêcheurs. L'église de Santa Maria Maggiore du XVe siècle, dans le centre du bourg, est remarquable pour son portail. Légèrement en dehors de l'axe central, la Passeggiata delle Muse est une promenade agréable qui longe toute la côte est.

ROCCA SCALIGERA

Piazza Castello, 4 ✆ +39 030 916 468

Ouvert de mardi à samedi 8h-30-19h, dimanche 8h30-13h3. Entrée 4 €, réduit 2 €.

Puissant manoir du XIIIe siècle entouré par les eaux, construit par Mastino I de la famille des Della Scala, seigneurs de Vérone. Très bien conservé il représente un des rares témoignages de fortification destinée à assurer la sécurité d'un port lacustre. Du haut des murs d'enceinte crénelés on aperçoit la darse, ancien abri de la flotte des Scaligeri. Sa position sur la péninsule de Sirmione en a fait au cours des siècles un bastion névralgique de contrôle de la navigation sur le lac de Garde. Une fonction que les Vénitiens s'empressèrent de renforcer dès que la région fut annexée à la République Sérénissime en 1405. Un pont-levis donne accès à un portique voûté où sont exposées de nombreuses stèles romaines et médiévales.

GROTTE DI CATTULLO

Piazzale Orti Manara, 4 ✆ +39 030 916 157

D'avril à octobre du mardi au samedi de 8h30 à 19h, et le dimanche de 8h30 à 18h30. De novembre à mars du mardi au samedi de 8h30 à 17h (musée jusqu'à 19h), et le dimanche de 8h30 à 13h30. Entrée : 6 €, réduit : 3 €. Cafétéria à l'entrée.

Entourée par les oliviers, sur la pointe d'un rocher qui s'avance vers le lac avec une vue panoramique à couper le souffle, cette villa aurait appartenu au poète romain Catulle mort en 54 av. J.-C. Plusieurs sources attestent que le poète possédait une résidence à Sirmione, pourtant l'attribution de celle-ci en particulier reste purement hypothétique. Par ses vastes dimensions, il s'agit du plus grandiose témoignage d'édifice privé de la Rome antique en Italie du Nord. A l'entrée du site, un petit musée présente les vestiges archéologiques retrouvés sur place et dans les environs (poteries, bijoux, mosaïques…), tandis qu'un autre volet de l'exposition retrace l'histoire géologique du lac de Garde.

Sports – Détente – Loisirs

La station étant réputée pour ses eaux thermales, presque tous les hôtels d'un certain niveau à Sirmione proposent leur gamme de soins. Même si vous n'êtes pas client de l'hôtel, plusieurs d'entre eux (Grand Hotel Terme, Hotel Sirmione, Hotel Fonte Boiola) proposent des forfaits d'une journée ou d'une demi-journée pour profiter du centre bien-être.

Côté baignade, c'est sur la rive sud que vous trouverez les plages les plus agréables et les plus étendues, bien que parfois bondées. L'eau du lac de Garde, peut-être un brin fraîche, est extrêmement claire et limpide. Entre plages publiques et plages privées, vous trouverez plusieurs établissements qui proposent des activités nautiques. En voici certains parmi les meilleurs spots :

- **Spiaggia della Chiesa.** Dans le centre de Sirmione, la plage publique de galets longe la côte est de la presqu'île.

© MEGILLA - ISTOCKPHOTO

Vue sur Sirmione et le Lac de Garde.

Lido delle Bionde. Juste avant d'arriver aux jardins des grottes de Catulle. Plage équipée libre d'accès, herbes et galets. Bar et restaurant, possibilité de louer des pédalos.

Lido Lugana. Loc. Lugana (4 km du centre). Plage d'herbes et de galets avec libre accès. Location de pédalos, bar-restaurant, jeux pour les enfants.

CENTRO BENESSERE TERMALE AQUARIA
Piazza Don A. Piatti, 1
✆ +39 030 916 044
www.termedisirmione.com
aquaria@termedisirmione.com
Thermes Catullo : ouvert du 25 mars au 27 octobre, tous les jours de 7h à 13h (dimanche compris). Thermes Virgilio : jusqu'au 24 mars, du lundi au vendredi de 7h à 19h ; samedi et dimanche de 7h à 13h. Du 25 mars au 27 octobre : tous les jours de 7h à 19h (dimanche compris). À partir du 28 octobre : du lundi au vendredi de 7h à 19h ; samedi et dimanche de 7h à 13h. Tarif variable selon les soins. Visite médicale obligatoire avant les soins.
Les thermes de Sirmione sont réputés pour soigner les maladies de la peau, respiratoires et cardiovasculaires. A Aquaria, en centre-ville, plus de 10 000 m² de bien-être vous attendent ! Ce grand centre offre plusieurs piscines, des vasques hydromassantes, des douches avec chromothérapie, un solarium avec vue sur le lac et une salle de sports.

Shopping

MARCHÉS

Le vendredi, un marché se tient sur la Piazza Montebaldo à Lugana, à l'est de Colombare, en direction de Peschiera.

Le lundi matin, dans le quartier de Colombare à l'entrée de la ville.

DESENZANO DEL GARDA ★

Au temps des Romains, Desenzano était un important port lacustre. Le centre de la ville et ses ruelles piétonnes s'ouvrent sur le lac, avec un petit port et de belles demeures d'époque qui donnent sur les jolies Piazza Malvezzi, Piazza Matteotti et Piazza XXV Aprile. La ville garde une forte empreinte vénitienne. Au XVe siècle, en effet, la Sérénissime assit son pouvoir sur Desenzano et en fit un important centre commercial. Un dédale de petites rues remonte vers le château médiéval, construit au Xe siècle pour faire face aux incursions des Barbares. La route qui monte vers Salò traverse une belle zone de collines appelée Valteniesi. En soirée, la jeunesse des environs a pris l'habitude de se donner rendez-vous à Desenzano pour sortir. Boîtes de nuit, pubs et bars satisferont les plus fêtards.

Transports

Train. Desenzano se trouve sur la ligne Milan-Venise. Nombreuses liaisons avec Brescia et Vérone (www.trenitalia.it).

Bus. Gare routière face à la gare ferroviaire, liaisons avec Brescia, Salò et Vérone.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Via Porto Vecchio, 34 ✆ +39 030 374 87 26
www.visitgarda.com
iat.desenzano@provincia.brescia.it
Eté : de 10h à 12h30 et de 15h à 18h. Hiver : du lundi au vendredi de 10h à 12h 30 et de 14h à 18h, samedi de 10h à 12h30.

POSTE CENTRALE
Via Crocefisso, 23
✆ +39 030 914 1442
Du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, samedi de 8h30 à 12h30.

Se loger

Bien et pas cher

CAMPING SAN FRANCESCO
Strada Vicinale San Francesco
✆ +39 030 911 0245
www.campingsanfrancesco.it
booking@campingsanfrancesco.com
Ouvert de début avril à fin septembre. Emplacement de 13 à 35 €, adulte de 7 à 15 €.
Un grand camping 4-étoiles à quelques kilomètres de Sirmione, au début de la presqu'île. Il est très bien équipé, avec une grande piscine, un bar et un petit supermarché. L'ambiance y est très familiale et détendue, ce qui en fait une adresse souvent bondée en été.

Confort ou charme

PIROSCAFO
Via Porto Vecchio, 11 ✆ +39 030 914 1128
www.hotelpiroscafo.it
info@hotelpiroscafo.it
Chambre double à partir de 90 € avec petit déjeuner.
Un hôtel familial et sympathique au charme d'antan rénové qui donne sur le vieux port. Les chambres sont basiques mais sa situation centrale permet de rester proche de toutes les activités de la ville.

■ **CASCINA MONTONALE**
Via Montonale Selve, 2
✆ +39 339 706 43 04
www.montonale.it
bbmontonale@email.it
Entre Desenzano et Peschiera, prendre à droite direction Monotonale Alto.
A partir de 50 € en chambre simple, de 65 € en chambre double.
Le bed & breakfast est situé dans une belle bâtisse immergée dans la nature avec vue sur le lac. La maison date du début du XIXe siècle et a été complètement restaurée en 1998. Il n'y a que deux chambres, spacieuses et confortables. Le petit déjeuner, copieux, comprend des gâteaux faits maison, des fromages et des charcuteries locales. Bicyclettes à disposition, parking privé, grand jardin, terrasse.

■ **PICCOLA VELA**
Via T. Dal Molin, 36
✆ +39 030 991 4666
www.piccolavela.it
info@piccolavela.it
Chambre simple à partir de 90 €, double à partir de 150 €, petit déjeuner compris.
Sa position, sur la route qui borde le lac près des portes du centre-ville, permet de profiter agréablement des ruelles animées du cœur historique de Desenzano ainsi que des belles promenades le long du lac toujours très revigorantes. Cette villa, résidence de la famille Polettini, a été complètement restructurée pour donner naissance à ce charmant et confortable hôtel, quatre étoiles, entouré d'un jardin romantique aux mille parfums dans lequel la flânerie jusqu'au bord de la piscine est un délice. Les chambres, aux couleurs chaudes, sont soignées et décorées avec goût et sobriété ; certaines possèdent un balcon, où il est agréable de s'y prélasser en toute sérénité pendant les belles soirées estivales.

■ **THE TOWER OF THE OLD KING**
Via Castello, 66
✆ +39 030 914 4816
✆ +39 338 706 3578
www.thetoweroftheoldking.it
info@thetoweroftheoldking.it
Chambre double à partir de 85 € avec petit déjeuner.
A quelques pas du centre-ville, un Bed & Breakfast où l'on respire encore un air d'antan. Il tire son nom des vestiges d'une ancienne tour englobée dans l'édifice actuel. Les chambres vastes et lumineuses sont meublées simplement avec du mobilier en bois, mais disposent d'un petit balcon et surtout d'une vue incomparable sur le lac. Petit déjeuner avec confiture et gâteaux maison.

Luxe

■ **PARK HOTEL**
Lungolago Cesare Battisti, 17
✆ +39 030 914 3494
www.parkhotelonline.it
park@cerinihotels.it
Chambre double à partir de 140 € avec petit déjeuner.
Hôtel historique de Desenzano depuis la deuxième moitié du XIXe siècle, il est situé dans le cœur historique de la ville. Prestigieux et confortable, avec une vaste piscine et un jardin, avec une vue sur le lac, il propose des chambres design ultra modernes aménagées dans la vieille pierre, un contraste réussi. Son restaurant Il Philo et son bar à cocktail très branché sont très réputés. Un vrai boutique-hôtel en somme.

■ **VILLA ROSA HOTEL**
Lungolago C. Battisti, 89
DESENZANO DEL GARDA
✆ +39 030 9141974
www.villarosahotel.eu
info@villarosahotel.eu
A partir de 150 € la double en B&B.
Cet hôtel en première ligne face au lac est situé au cœur de Desenzano del Garda. Ainsi il est agréable de parcourir la ville à pied en suivant la promenade lacustre sans prendre sa voiture pour en découvrir les charmes. Villa Rosa offre une vue imprenable sur le lac depuis les suites et les chambres supérieures, luxueuses, sobres, lumineuses et spacieuses. Toutes sont dotées d'un balcon et d'une baignoire, agencées dans des tons beiges et blancs. L'atout original de cette adresse de standing : un restaurant novateur baptisé Rose & Sapori, à la fois élégant et novateur. Pour ceux qui se lasseraient des plats en sauce, la carte propose des créations saisonnières légères, savoureuses et colorées de légumes, des options *vegan,* végétariennes et sans gluten, mais aussi un petit déjeuner tout aussi *healthy* que l'on peut déguster en terrasse face au lac. Autre point fort : une jolie piscine extérieure, une salle de fitness, un service attentif et un parking gratuit pour ses clients.

Se restaurer

■ **ESPLANADE**
Via Lario,3 ✆ +39 030 914 3361
www.ristorante-esplanade.com
info@ristorante-esplanade.com
Addition 50-100 €. Menus dégustation à 80 et 100€. Ouvert de 12h30 à 13h45 et de 20h à 21h15, fermé le mercredi.
Un restaurant avec une belle terrasse et un jardin qui descend directement vers le lac. La

cuisine est très raffinée : tartare de poisson, soupe de la mer, antipasti et plats de poisson. Pour une pause romantique.

■ **IL GELATO DEI MASTERS**
Piazza Matteotti Giacomo, 21
✆ +39 393 907 4943
Pour goûter les meilleures glaces d'Italie et s'enivrer des parfums de fruits ou, plus original, de la glace au tiramisu… Inoubliable !

■ **LA LEPRE RISTORANTE**
Via Bagatta, 29/33
✆ +39 030 914 2313
www.lalepreristorante.it
info@lalepreristorante.it
Addition 40-70 €. Ouvert tous les jours midi et soirs.
Ce restaurant offre un cadre moderne et original avec une décoration agréable et un bar de dégustation. Sa cuisine est méditerranéenne et créative : pâtes fraîches, viandes, poissons. Belle carte des vins.

■ **MORGAN PIADINA**
48, Via Anelli
✆ +39 030 999 1915
Comptez 5 € la piadine. Ouvert de 11h30 à 3h, tous les jours.
Une petite adresse bien pratique pour manger des piadines délicieuses à petit prix, à emporter pour un pique-nique au bord du lac par exemple. La mozza buffala, tomate et roquette était parfaite. L'endroit est toujours ouvert, pratique en cas d'imprévus ou d'arrivée tardive.

Sortir

La vie nocture de Desenzano est bien connue de tous les habitants de la région.
Sur la centrale Piazza Malvezzi, de nombreux bars et cafés proposent l'incontournable *aperitivo* du soir. Ne manquez pas de commander un *spritz* Apérol et de profiter des copieux buffets dînatoires. Non loin de là, du côté de Piazza Matteotti, les établissements accueillent plutôt une clientèle jeune (et moins jeune) qui vient boire un verre en fin de soirée. Plusieurs d'entre eux assurent une bonne animation musicale ; au Circus et au Square 16, vous pourrez par exemple vous lancer sur le dance floor votre cocktail à la main.

■ **COCO BEACH**
Via Catullo, 5
Lido di Lonato ✆ +39 347 7029 952
www.cocobeachclub.net
Ouvert mercredi, vendredi et samedi soir de 19h à 3h.
Sur la plage face au lac, à quelques kilomètres du centre de Desenzano, le Coco Beach est un autre rendez-vous incontournable pour les noctambules de la région du Garda. La boîte fait même restaurant et bar, mais les habitués s'y rendent surtout pour danser jusqu'au bout de la nuit.

À voir – À faire

■ **DUOMO DI SANTA MARIA MADDALENA**
Piazza Duomo
✆ +39 030 374 8726
Tous les jours de 8h à 18h30 (en été) ou 18h (en hiver).
L'église paroissiale de Desenzano mérite un petit détour. Elle date du XVIe siècle et est dédiée à sainte Marie-Madeleine. A l'intérieur, on pourra admirer plusieurs œuvres de grands maîtres tels Palma le Jeune, Andrea Celesti et, dans une petite chapelle face à l'entrée, une *Cène* de Giambattista Tiepolo fortement expressive.

■ **MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE G. RAMBOTTI** ★
Chiostro di Santa Maria de Senioribus
Via T. Dal Molin, 7c ✆ +39 030 914 4529
museo@comune.desenzano.brescia.it
Ouvert du mardi et mercredi de 9h à 13h, jeudi, vendredi, samedi et dimanche de 15h à 19h. Fermé le dimanche hors saison. Juillet-août, ouvert du mardi à vendredi l'après-midi de 16h à 20h30. Entrée 4 €, réduit 2 €, audioguide 3 €.
Un intéressant musée où l'on peut découvrir les premières populations qui ont habité le lac de Garde. Le musée est dédié à Giovanni Rambotti, homme d'études à qui l'on doit la découverte de l'habitat préhistorique de la « culture de Polada ». Les collections du musée permettent de déduire que les premiers habitats de la région remontent à une époque comprise entre celle du Mésolithique et celle de l'âge du bronze, dont est issue la pièce maîtresse du musée : la charrue en bois la plus vieille du monde et qui remonte en 2 000 av. J.-C !

■ **MUSEO DELLA BATTAGLIA DI SAN MARTINO**
Via Torre, 2
San Martino della Battaglia
✆ +39 030 991 0370
www.solferinoesanmartino.it
info@solferinoesanmartino.it
10 km au sud-est de Desenzano et 8 km au sud de Sirmione. Autoroute A4, sortie San Martino della Battaglia, suivre les indications pour Torre di San Martino.
De mars à septembre de lundi à samedi 9h-12h30 et 14h30-19h, dimanche 9h-19h. D'octobre à février de mardi à dimanche 9h-12h30 et 14h-17h30. Fermé le lundi. Billet musée + tour : entrée 5 €, réduit 4 €. Sur le site du musée, un audioguide gratuit de fichiers Mp3 de la visite est disponible en ligne.
Haute de 74 m, la Torre di San Martino fut construite entre 1880 et 1893 pour honorer la mémoire du roi Victor-Emmanuel II et de ceux qui avaient combattu pour l'indépendance et pour l'unité italienne entre 1848 et 1870. Jumelé avec le musée du Risorgimento de Solferino, ce dernier évoque les événements de la bataille de San Martino du 24 juin 1859, étape cruciale dans les guerres qui menèrent à l'unité de l'Italie.

■ **VILLA ROMAINE**
Via Degli Scavi Romani
✆ +39 030 9143 547
Ouvert de 8h30 à 19h tous les jours sauf le lundi. De novembre à fin février, ouvert de 8h30 à 17h. Entrée 4 €, réduit 2 €.
Datant des IIe-IVe siècles apr. J.-C., elle constitue un très bel exemple des grandes et somptueuses villas de la fin de l'époque romaine. Idéalement située, elle offre une vue magnifique sur les rives sud du lac de Garde. Bien sûr, il faut faire appel à son imagination pour voir la villa telle qu'elle était autrefois, mais ses vestiges méritent mille fois la visite. On pourra admirer son superbe dallage en mosaïque où sont représentées des scènes à caractère païen : des Amours qui vendangent, des ménades et des satyres, des fauves attaquant des animaux sauvages, des allégories des Quatre Saisons. Mais on est surtout frappé par la surprenante variété de leurs couleurs. A l'entrée de la villa, un petit musée expose les vestiges provenant des fouilles, dont des restes de statues et d'intéressants portraits, ainsi qu'un pressoir pour le pressurage du raisin ou des olives.

Sports - Détente - Loisirs

◗ **Plage Feltrinelli ou Margy Beach.** Lungolago C. Battisti (face à l'hôtel Riviera). Plage équipée, location de transats, de canoës et de pédalos (✆ +39 347 043 7492).

◗ **Lega Navale.** Lungolago C. Battisti, 2. Petite plage publique d'herbe gérée par la Ligue navale. Location de transats. Ecole de voile, de kayak et de windsurf (✆ +39 030 9120310 – www.leganavale.it).

Shopping

◗ **Marché.** Mardi matin sur le Lungolago Cesare Battisti. Attention à ne pas se garer là le lundi soir ! Un autre marché très coloré se tient le dimanche matin dans le quartier de Rivoltella au sud de Desenzano toujours le long des quais face au lac.

PESCHIERA DEL GARDA

Localité touristique parmi les plus appréciées du lac, peut-être trop appréciée... L'histoire de Peschiera del Garda en tant que place forte militaire remonte au VIe siècle. Mais ce n'est qu'au XVIe siècle que Venise y construisit une forteresse. Plus tard, sous la domination autrichienne, la ville devint un des points cruciaux du Quadrilatère, le système militaire de défense des régions italiennes occupées par l'Empire austro-hongrois.
Ancienne ville de garnison, Peschiera abrite la Palazzina Storica, siège des militaires, construite par les Autrichiens, à l'intérieur de laquelle se trouve un musée de l'Armée. La ville a gardé ses remparts qui l'encerclent depuis le XVIe siècle. Les ruelles abritent des magasins, des restaurants, des cafés, et au bord du lac se trouvent toutes les infrastructures pour les sports aquatiques.

Transports

Comment y accéder et en partir

◗ **Train**. Gare ferroviaire : tous les trains de la ligne Milan-Venise marquent l'arrêt. Nombreuses liaisons avec Brescia et Vérone.

Se loger

A Peschiera, logement et restauration ont un peu trop cédé le pas au tourisme de masse. Mieux vaut privilégier les adresses des localités voisines.

■ **ENJOY GARDA HOTEL**
Via Venezia, 26 ✆ +39 045 75 50 111
www.enjoygardahotel.com
info@enjoygardahotel.com
Chambre double à partir de 110 €. Tarifs variant selon la saison. Petit déjeuner compris.
A 300 m des berges du lac et à 5 minutes à pied de la gare de Peschiera, cet hôtel joue la carte de la proximité ! Côté déco, il adopte un

look contemporain pour un résultat très réussi. Chambres design, parfaitement équipées et tout confort, piscine extérieure, restaurant et bar lounge. Une très bonne adresse en somme. En un mot : *enjoy* !

Se restaurer

DA LUISA
Via Frassino, 16 ✆ +39 045 7 550 760
Addition 25-50 €. Fermé le mardi.
Une *trattoria* très appréciée par les habitués pour sa cuisine savoureuse et authentique et pour son bon rapport qualité-prix. Un menu très frais avec peu de plats mais qui suivent les arrivages du marché. *Tagliatelle al ragù* et steak de bœuf exquis !

TRATTORIA AL COMBATTENTE
Strada Bergamini, 60
✆ +39 045 755 0410
www.alcombattente.it
Addition 20-30 €. Fermé le dimanche soir.
Cette petite trattoria un poil rétro vous propose du poisson frais du lac ! Simple et populaire, l'endroit bénéficie d'un bon emplacement : à quelques pas du port. Côté carte, à ne pas manquer : les pâtes au jus de tanche, l'*antipasto* de la maison à base de poisson et les filets de poissons grillés. Une très bonne adresse à l'ambiance conviviale et sympathique.

À voir – À faire

LA MADONNA DEL FRASSINO
Via Frassino
Madonna del Frassino ✆ +39 045 755 0500
www.santuariodelfrassino.it
info@santuariodelfrassino.it
3 km au dos de Peschiera. Par l'autoroute A4 sortie Madonna del Frassino.
Ouvert tous les jours de 6h30 à 12h et de 15h à 19h30.
A 3 km environ de Peschiera se trouve le sanctuaire de la Madone du Frêne, dont la façade remonte au XVIe siècle et qui abrite dix chapelles ornées de remarquables fresques. Le sanctuaire fut construit pour conserver la miraculeuse Vierge en argile. La légende raconte que la Madone apparut dans un frêne à un paysan avant de protéger celui-ci de l'attaque d'un serpent. Un lieu paisible et apaisant.

PARC GARDALAND
Via Derna, 4 Castelnuovo del Garda
✆ +39 045 644 9777
www.gardaland.it
infobox@gardaland.it
Ouvert d'avril à juin de 10h à 18h, du juillet à mi-septembre de 10h à 23h, de mi-septembre au 30 septembre de 10h à 18h. Ouvert le week-end entre octobre et décembre. Entrée 39,50 €, réduit 36 € (tarifs réduits pour tout achat en ligne). En hiver, accès au parc de 18 à 24 €, tarif unique en ligne.
C'est le plus grand parc d'attractions et de divertissement d'Italie. Accrochez donc vos ceintures, attention, ça décoiffe ! De quoi s'amuser en famille le temps d'une journée ou d'un week-end complet. De nombreuses attractions pour petits et grands.

SOIANO DEL LAGO

« La porte du soleil », voici la traduction de solis ianua et l'une des possibles origines du nom Soiano. Cela suffit à définir les caractéristiques de ce petit bourg de la Valtenesi, riche de vignes et d'oliviers immergés dans le vert des collines à quelques kilomètres des rives du lac. Les premières vestiges remontent à l'âge de Bronze mais son réel essor date de l'époque romaine ; lieu de passage et de halte pour les marchands. Cette croissance fut interrompue par l'invasion des Barbares qui ne laissa que ruines et destructions. Aujourd'hui son emblème est le château, héritage du Moyen-Age, où se déroulent chaque été de nombreuses fêtes et manifestations culturelles.

Se loger

Confort ou charme

RESIDENCE SAN ROCCO
Via P. Avanzi, 11
✆ +39 0365 198 0499
www.residencesanrocco.it
info@residencesanrocco.it
A partir de 120 € pour 2 personnes, avec petit déjeuner. Réduction à partir d'une semaine.
Cet ancien monastère franciscain bâti sur le sommet d'une colline au cœur de la Valtenesi bénéficie d'un panorama somptueux sur le lac de Garde, de la pointe de Sirmione au mont Baldo. De là, les bourgs caractéristiques environnants sont faciles à joindre. La vaste propriété est plantée d'oliviers, parfaitement entretenus, produisant une huile vierge diverse et d'excellente qualité vendue sur le lieu. Des dégustations y sont proposées. Le restaurant a été installé dans les anciennes cellules des moines, avec une terrasse panoramique où, ma foi, il est fort agréable de savourer la cuisine locale. Légèrement en contrebas, une belle piscine domine le lac où, non loin, une zone barbecue est à disposition du client. Les appartements lumineux et spacieux offrent le confort nécessaire, en toute simplicité. Certains ont une terrasse avec vue sur le lac.

Se restaurer

■ **RISTORANTE SAN ROCCO**
Via P. Avanzi, 11
✆ +39 0365 198 0499 / +39 329 765 6726
www.sanroccoristorante.com
info@sanroccoristorante.com
Compter environ 45 €. Fermé le lundi.
Le restaurant, basé sur le site d'un ancien monastère, est situé sur les hauteurs d'une colline, bénéficiant d'un beau panorama sur les alentours et sur le lac. Une restauration soignée a permis de révéler de beaux plafonds voûtés et murs de pierre. Un lieu charmant et suggestif. Une grande terrasse qui donne sur la piscine permet de profiter de la vue et de la tranquillité de la campagne. La carte offre un choix important de plats, de la cuisine internationale aux recettes régionales du lac. Une cuisine qui se veut de qualité et qui se base sur les produits du terroir comme son excellente huile d'olive produite par le propriétaire et sa famille, un des plus de l'endroit !

SALÓ

Ravissante localité, Salò est rentrée dans l'histoire et pas seulement pour son côté pittoresque. C'est à Salò en effet que s'installa Mussolini, fuyant l'avancée alliée entre 1943 et 1945, pour fonder l'éphémère république de Salò. Mais le ravissant bourg a vu naître également l'inventeur du violon, Gaspare da Salò (1540-1609), dont une statue le long du *lungolago* évoque la mémoire. Les rives du lac et le Duomo de Santa Maria Annunziata, en style gothique avec de belles peintures de Moretto, méritent une visite. L'endroit a véritablement beaucoup de charme. C'est une élégante localité située sur les rives d'une splendide crique. Elle fut fondée à l'époque romaine sous le nom de *Salodium*. Son centre historique est un véritable petit bijou,

Sur les collines... aux portes du Lac de Garde

■ **BOUTIQUE HOTEL VILLA DEI CAMPI**
Via Limone, 27 - 25085 Gavardo
BRESCIA ✆ +39 0365 374 548
www.hotelvilladeicampi.com – info@hotelvilladeicampi.com
A partir de 80 € la simple et 130 € la double avec petit déjeuner. Gratuit pour les – 12 ans. Sauna bain bouillonnant et bain turc en extra.
A mi-chemin entre le lac de Garde et la ville de Brescia, au cœur de la campagne, se dresse ce magnifique boutique-hôtel : Villa dei Campi. Un lieu hors du commun où le temps semble s'être arrêté. Cette ancienne ferme a été restructurée et chaque espace a été mis en valeur, autant le mobilier que des objets modernistes contrastant agréablement avec les murs anciens. La nature a une place prépondérante, à l'image de la piscine entièrement naturelle et biologique… ou des chambres décorées suivant cette thématique. Pour compléter, un centre de bien-être (avec sauna, bain bouillonnant et bain turc) donne sur la cour intérieure et le jardin. Standing de haut niveau.

un labyrinthe très dense de ruelles et de petites places couronnées par un splendide bord de lac.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Piazza Sant'Antonio, 4 ✆ +39 030 3748 745
www.visitgarda.com
iat.salo@provincia.brescia.it
Eté : du lundi au samedi de 10h à 12h30 et de 15h à 18h, mercredi de 10h à 12h30. Hiver : du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 15h à 18h30, samedi de 10h à 12h30.

Se loger

AI COLLI
Via Carla Mortari, 6 ✆ +39 036 520 011
www.bblagodigarda.it
bbaicolli@bblagodigarda.it
Chambre double 75 à 85 €.
Ce Bed & Breakfast se situe sur une colline qui domine le golfe de Salò et bénéficie d'un beau point de vue sur les collines environnantes. De plus, il est proche du centre-ville de Salò et des plages. Les chambres sont simples, propres et spacieuses. Le petit déjeuner se prend sur la terrasse commune.

LOCANDA DEL BENACO
Lungolago Zanardelli, 44
✆ +39 0365 203 08
www.benacohotel.com
info@hotelbenacosalo.it
Chambre double à partir de 110 €.
Déco design et contemporaine, pour ce joli petit hôtel de dix-neuf chambres le long du lac et récemment rénové. Lignes sobres, couleurs minimales chic, mais très bon résultat. La cuisine du restaurant marie la qualité des produits locaux à une touche créative que l'on découvre volontiers. On peut également s'y arrêter juste pour un verre.

PUNTA DEL CORNO
San Felice del Benaco
Via roseti, 17 ✆ +39 335 521 4930
www.puntadelcorno.it
info@puntadelcorno.it
De 120 à 170 € la chambre double avec petit déjeuner.
Une adresse de charme au bord du lac, qui offre de la tranquillité, en pleine nature, loin des routes et de la frénésie estivale qui caractérise les rives du lac de Garde. L'agritourisme est une petite maison de campagne située sur la pointe de la colline Punta del Corno à 10 min de Salò et entourée d'une végétation verdoyante. Très beau panorama et quiétude inattendue ! Une partie de l'habitation a été réservée pour l'hospitalité, quelques chambres seulement, spacieuses et lumineuses, pour la plupart à l'étage, dont une suite avec une terrasse qui domine les alentours ! Une décoration soignée et chaleureuse à l'image de sa boiserie et des services complets pour un confort d'excellent niveau. Un plus, la petite plage privée en contrebas qui se rejoint par un sentier dans le bois… quel charme ! Petit déjeuner abondant préparé et servi par la propriétaire, on se sent chez soi !

VIGNA
Lungolago Zanardelli, 62
✆ +39 0365 520 144
www.hotelvigna.it
info@hotelvignasalo.it
Chambre double à partir de 115 €.
Austère à l'extérieur, l'hôtel Vigna est cependant très bien situé dans un coin tranquille au bord du lac. La structure d'origine, datant de 1950, a été complètement rénovée pour un résultat plus que satisfaisant. L'hôtel est doté de vastes salles communes : une salle du petit déjeuner avec une vue splendide sur le lac, un solarium et une terrasse. Les chambres sont bien équipées, climatisées, avec frigo-bar, téléphone, TV satellite, coffre-fort électronique, sèche-cheveux.

Se restaurer

■ ANTICA TRATTORIA ALLE ROSE
Via Gasparo da Saló, 33
✆ +39 0365 432 20
www.trattoriaallerose.it
info@trattoriaallerose.it
Addition 30-60 €. Fermé le mercredi.
Ce restaurant est un des grands classiques de Saló : pâtes faites maison, vaste choix de viandes et poissons, plats spécifiques selon la saison. Le nom oblige : chaque table est décorée d'une rose. Ici on peut aussi goûter le *carpione*, la truite du lac de Garde, un poisson très rare.

■ OSTERIA DI MEZZO
Via di Mezzo, 10 ✆ +39 0365 29 09 66
www.osteriadimezzo.it
info@osteriadimezzo.it
Addition 25-40 €. Ouvert le soir et le dimanche pour le brunch.
Une cuisine familiale avec des plats et des vins typiques de la région. L'accueil est sympathique et le cadre très agréable, avec poutres apparentes et salles voûtées.

■ OSTERIA TIRABUSÙ
Piazza Sant'Antonio, 25
✆ +39 342 094 9650
www.osteriatirabusu.it
osteria.tirabusu@libero.it
Compter environ 40 € sans boissons. Fermé le lundi.
Bien situé, sur une petite place centrale du centre historique de Salò, le restaurant Tirabusù propose une cuisine régionale faite des produits du lac, des collines et des montagnes environnantes. Un assortiment de premier choix pour une cuisine variée et délicate, il suffit de commencer par la dégustation d'un petit plateau de fromages ou de charcuteries accompagné d'un bon verre de vin rouge pour en apprécier toute la qualité. Pour chaque plat, le chef personnalise ses recettes et leurs présentations afin de satisfaire les palais les plus exigeants pour un parcours gastronomique surprenant aux goûts et saveurs intenses. Le poisson du lac, comme l'anguille, est cuisiné merveilleusement. Un clin d'œil pour la décoration du local, chaleureuse et particulière, soignée dans les détails et composée de mobiliers originaux, pour certains créés par la propriétaire, comme les tables du restaurant… il faut dire qu'elle est architecte. Bien agréable, à la belle saison, la terrasse sur la place.

Sortir

Les bars et cafés s'enchaînent les uns après les autres sur le *lungolago*. Il est si bon de s'attarder au soleil en sirotant un petit *spritz* (prosecco et apérol), le délicieux cocktail local !

À voir – À faire

■ DUOMO DI SANTA MARIA ANNUNZIATA ★
Vicolo Campanile, 2
✆ +39 036 552 1700
www.parrocchiadisalo.it
info@parrocchiadisalo.it
Ouvert tous les jours de 8h30 à 12h et de 15h30 à 19h. Entrée libre.
Le Duomo a été construit au XVe siècle, en style gothique tardif. D'importantes œuvres sont à voir à l'intérieur, notamment un grand polyptique (1510) et d'autres belles œuvres de Moretto et Romanino, peintres de l'école de Brescia. Une visite très recommandée.

GARDONE RIVIERA ★★

Villas, grands hôtels, promenades… Gardone est un lieu de villégiature très prisé. On y respire le parfum des vacances de la fin du XIXe siècle, quand la noblesse et la bourgeoisie de toute l'Europe y affluaient pour se détendre dans ses splendides résidences seigneuriales. Le *Vittoriale degli Italiani*, superbe et grandiose propriété du poète Gabriele D'Annunzio, en garde le souvenir. C'est aujourd'hui une très jolie ville, avec son quai où s'alignent hôtels et restaurants le long du lac ; on préfèrera cependant les collines au rivage, sans grand intérêt par rapport aux autres localités. Le climat particulièrement doux a fait de Gardone un véritable jardin botanique, où agrumes, cyprès et oliviers prospèrent aux côtés des palmiers, cèdres et agaves.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Corso Repubblica, 8
✆ +39 030 374 8736
www.visitgarda.com
Été : tous les jours de 9h à 12h30 et de 15h à 18h. Hiver : de lundi à jeudi et samedi de 9h à 12h30 et de 14h15 à 18h, vendredi fermeture à 17h45.

Se loger

LOCANDA AGLI ANGELI
Via Dosso, 7
✆ +39 0365 209 91
www.agliangeli.biz
info@agliangeli.biz
A partir de 90 ou 115 € la chambre double avec petit-déjeuner selon la typologie et l'emplacement. Compter 45 € pour le restaurant.
Cette charmante *locanda* se situe au cœur du centre historique de Gardone à deux pas de l'entrée du Vittoriale. Les propriétaires, deux sœurs, sont l'âme de cet établissement familial issu d'un héritage. Elles ont su conserver la tradition de l'hospitalité, afin d'offrir aux voyageurs le confort nécessaire pour apprécier l'atmosphère particulière de ce bourg. Quel plaisir de trouver encore aujourd'hui cette tradition de la *locanda* et de son accueil ! Les chambres avec mobilier d'époque, sont réparties sur deux édifices : dans le plus ancien, au-dessus du restaurant, elles sont simples et accueillantes, dans l'autre complètement restructuré, elles sont grandes et lumineuses à la décoration feutrée. Une jolie petite cour intérieure ajoute un charme irrésistible, sans compter dans le jardin, une piscine : un luxe étant donné le lieu ! Quant au restaurant, il est le reflet de la *locanda* : qualité et abondance de plats traditionnels. Petit déjeuner très riche avec pâtisseries maison et produits locaux. Une adresse à découvrir.

LA MAISON DU RELAX
Via Zanardelli, 126
✆ +39 0365 290 484
www.villaparadiso.com
info@maisondurelax.com
600 € pour une nuit et à partir de 1 500 € les trois jours du lundi au jeudi et de 1 900 € du jeudi au dimanche tout compris (traitements, médecin, etc…).
Particulier, charmant, séduisant ? Certes, une vraie petite bonbonnière sur le bord du lac… Une adresse qui s'inspire du concept déjà existant sur la Villa Paradiso. Le séjour s'accompagne d'un parcours bien-être sur mesure, établi préalablement par le médecin… une adresse de pointe, d'avant-garde où le Docteur Montagnier, entre autres, a apporté sa collaboration. Une délicate et subtile rencontre entre nature, science, corps et esprit, car on vient ici se ressourcer en profitant de l'histoire et de la beauté naturelle du lieu. Si à la Villa Paradiso les séjours sont de minimum 7 jours, la Maison du Relax propose des chambres pour la nuit ou pour 3 jours. Entièrement rénovée, elle offre 13 mini-suites, toutes donnant sur le lac, où l'élégance et le confort sont de mise. Une architecture, un design et une décoration de luxe très appréciable. Au coucher du soleil, la beauté de la vue sur le lac est incomparable. Et se laisser bercer par le clapotis de l'eau est un vrai délice…

© RIOX HENZEL – FOTOLIA
Vittoriale degli italiani.

DIMORA BOLSONE
Via Panoramica, 23 ✆ +39 0365 21 022
www.dimorabolsone.it
Chambre double 240 €, simple 190 €. Séjour minimum 2 nuits.
Une vraie maison d'hôte « de charme » qui du haut de sa colline contemple le lac de Garde. La bâtisse du XVe siècle, restaurée avec raffinement, est entourée par un vaste parc, vraie oasis botanique idéale pour se relaxer. L'accueil est celui d'une maison privée, la décoration est tout ce qu'il y a de plus joli, avec mobilier ancien, lits en fer forgé et plafonds en bois. Il est difficile de quitter la table du petit déjeuner en terrasse tellement c'est beau et bon.

Se restaurer

AI PINES
piazza Garibaldi, 5 ✆ +39 0365 206 25
Compter environ 20 €. Ouvert tous les jours de Pâques à la Toussaint.
Voici une adresse à ne pas manquer pour déguster une bonne pizza à Gardone. Sa position parfaite dans les ruelles du centre historique avec une terrasse panoramique spectaculaire sur le lac où sont disposées les tables du restaurant est un atout, tout autant que sa cuisine plébiscitée pour son exécution et la qualité de ses produits. Four à bois, pâte bien travaillée avec la juste lévitation, et croquante à point ! Excellentes bières artisanales. L'endroit idéal pour passer une agréable soirée sans trop dépenser !

TRATTORIA MARIETTA
Sur les collines.
Via Montecucco, 78 ✆ +39 377 708 1622
www.trattoriamarietta.it
info@trattoriamarietta.it
Autour de 35 € par personne. Ouvert tous les soirs sauf le lundi.
Accueil chaleureux, service impeccable, produit frais, cuisine excellente et vue époustouflante sur le lac : ce restaurant vous donnera envie d'y retourner !

À voir – À faire

GIARDINO BOTANICO FONDAZIONE ANDRÈ HELLER ★
2 Via Roma ✆ +39 336 410 877
www.hellergarden.com
info@hellergarden.com
Ouvert tous les jours de mars à octobre de 9h à 19h. Entrée 11 €, enfant 5 €. De mars à octobre ouvert tous les jours de 9h à 17h.
Au début du XXe siècle, Arthuro Hruska, le dentiste personnel du dernier tsar, a créé cet incroyable jardin. On y trouve plus de 2 000 espèces de fleurs et de plantes provenant de toutes les zones climatiques. Aujourd'hui le jardin appartient à André Heller, artiste viennois qui l'a associé à une fondation. Jardin botanique parsemé d'œuvres d'art contemporain dont celle de Keith Haring qui a même dessiné le logo de la fondation mais aussi Mariano Fuga, Augusto Rodin, Roy Lichtestein, Susanne Schmoegner, tout est ici propice à la flânerie et à la méditation ; plusieurs statues de Bouddha vous y incitent d'ailleurs. On y observe aussi les plus grands spécimens de géodes améthystes (4 mètres, 4 tonnes !).

VITTORIALE DEGLI ITALIANI ★★
Piazzale del Vittoriale ✆ +39 036 529 6511
www.vittoriale.it – info@vittoriale.it
De fin mars à fin octobre de 9h à 20h, reste de l'année de 9h à 17h (dernière visite guidée 16h). Entrée 10 €, réduit 8 €, avec visite guidée de la Casa di d'Annunzio 16 €, réduit 13 €.
Villa loufoque, grandiose et mystérieuse, on pourrait presque qualifier le Vittoriale de parc d'attraction du début du XXe siècle. En réalité, il s'agit de la dernière résidence du grand poète italien Gabriele D'Annunzio qui y habita entre 1921 et jusqu'à sa mort en 1938. Neuf hectares de parc verdoyant abritent un curieux mélange d'architectures, de jardins arborés et d'objets curieux.
La visite commence en franchissant un arc pseudo triomphal portant les armes de D'Annunzio, anobli par le roi en 1924. Immense, se dresse à flanc de colline le *Teatro*, réalisé d'après le modèle de l'amphithéâtre de Pompei

en 1930. Spectacles et représentations s'y déroulent encore les mois d'été. On découvre ensuite la *Prioria*, point d'orgue de la visite, aussi envoûtante que dépaysante. Résidence personnelle du poète, il en fit une sorte de maison-musée à sa propre gloire. Plus de 10 000 objets et plus de 30 000 livres sont ici conservés dans un assemblage qui tient du merveilleux. Vitraux colorés et fenêtres aux lourdes teintures participent à cette ambiance de mystère dans laquelle aimait se recueillir le poète.
En poursuivant sa promenade à travers les jardins et leurs fontaines, on croisera d'abord un navire tout entier calé dans la colline – le navire militaire *Puglia*, offert au poète par la marine militaire en 1923 –, le *Mas 96*, une vedette rapide avec laquelle D'Annunzio mena certaines de ces aventures politico-militaires, on visitera ensuite la garde-robe excentrique du poète (*Museo D'Annunzio Segreto*) et enfin, un musée dédié aux faits d'armes de l'armée italienne pendant la Première Guerre mondiale (*Museo D'Annunzio Eroe*). Un mausolée qui contenait la dépouille du poète jusque dans les années 1960 complète l'ensemble.

■ MUSEO IL DIVINO INFANTE

Via dei Colli, 34 ✆ +39 0365 29 31 05
www.il-bambino-gesu.com
info@il-bambino-gesu.com
De fin mars à début octobre, musée ouvert vendredi, samedi et dimanche de 15h à 19h. De décembre au 8 janvier ouvert tous les jours de 14h à 18h, entre le 23 décembre et le 1er janvier tous les jours de 10h à 18h. Entrée 7 €, réduit 5 €.
Un musée délicieux consacré aux sculptures en tous genres de l'Enfant Jésus. Plus de 200 pièces, du XVIe siècle à nos jours, pour ravir les plus petits mais aussi les amateurs de poupées anciennes.

Sports – Détente – Loisirs

■ GARDA GOLF COUNTRY CLUB

Via Omodeo, 2
Soiano del Lago ✆ +39 0365 674 707
www.gardagolf.it 0 info@gardagolf.it
Ouvert toute l'année. Fermé le lundi en hiver. 9 trous : 30 à 45 € selon la saison, 18 trous : de 50 à 80 € selon la saison.
Situé à 16 km de Gardone Riviera, c'est l'un des principaux golfs du lac de Garde. Deux parcours : l'un est un 9 trous (de 2,7 km) et l'autre un 18 trous (de 6,5 km).

GARGNANO

Autrefois, Gargnano était le plus grand centre de production de citrons du lac de Garde si bien qu'ici avait été fondée une société d'export qui envoyait ses agrumes partout en Europe. Aujourd'hui, la culture des citrons a été abandonnée. Toutefois, aux environs de la ville restent les traces évidentes des terrasses des orangeraies. Le cœur de Gargnano se résume à sa place et son petit port, dominés par l'ancienne mairie (XVe siècle) et la Via Roma, bordés de commerces ouverts depuis des temps immémoriaux où l'on trouve de tout. Il faudra également visiter l'église de San Francesco (XIIIe siècle), dont le cloître possède des chapiteaux sculptés d'oranges et de citrons qui rappellent la tradition très ancienne de ces cultures dans la région. Aujourd'hui, Gargnano est une localité très réputée parmi les passionnés de voile. Au mois de septembre, d'ici part la *Centomiglia*, la régate la plus prestigieuse des lacs d'Europe. Anecdote originale, la Villa Feltrinelli, aujourd'hui hôtel luxueux, était le siège administratif où Mussolini avait ses quartiers généraux pendant la République de Salò.

© SKOMOROH - FOTOLIA

Gargnano.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Piazza Boldini, 2 ✆ +39 0365 791 243
www.comune.gargnano.brescia.it
info@gargnanosulgarda.it
Ouverture saisonnière d'avirl à fin septembre tous les jours de 9h à 12h30 et de 15h30 à 18h30. Fermé le mercredi après-midi et le dimanche.

Se loger

LOGGIA MARTI B&B
Via Sole, 14 ✆ +39 0365 71605
www.loggiamarti.it – ask@loggiamarti.com
Comptez 130 € la chambre double en B&B.
Ce B&B est une maison d'hôtes accueillante grâce à la sympathique Alessandra qui nous accueille chez elle. Jolie maison avec la salle de petite déjeuner au sous sol sous les voûtes, de produits locaux de grande qualité, des confitures aux légumes. Jus détox et autres produits bio. Les chambres, trois seulement, sont des petits cocons douillets de tons blanc et bois. Grandes fenêtres pratiques, salles de bain originales et décoration de très bon goût constitué d'objects de la propriétaire a collecté dans le monde entier. Situé au sommet de la colline donc vue sur le lac magnifique dans le ciel est dégagé depuis les hauteurs.

PALAZZINA
Via Libertà, 10 ✆ +39 036 571 118
www.hotelpalazzina.it
info@hotelpalazzina.it
Chambre double dès 90 €.
Surélevé par rapport au village, un hôtel avec vue panoramique sur le lac et plongé au milieu des anciennes orangeraies. Tranquille et accueillant, fréquenté par des habitués, il offre des chambres confortables et une très belle piscine.

VILLA SOSTAGA BOUTIQUE HOTEL
Via Sostaga 19 ✆ +39 0365 791 218
www.villasostaga.com – info@villasostaga.it
A partir de 170 € la chambre double avec petit déjeuner. Compter environ 50 € pour le restaurant.
Villa Sostaga… un boutique-hôtel qui se distingue par sa position et son charme. Une position de premier choix enviée de tous, qui domine de ses hauteurs le lac de Garde et ses cimes enneigées l'hiver, un spectacle surprenant et fascinant qui s'admire de la plupart des chambres dont certaines ont un balcon. Réparties sur la villa et sa dépendance elles sont grandes et ornées chaleureusement de tapis-

series de premier choix sans oublier le mobilier d'époque de qualité ; l'élégance avant tout ! Dans son délicieux jardin d'hiver, style victorien, est servi le petit déjeuner garni de succulentes pâtisseries et des meilleures denrées du terroir. Cette demeure a été transformée et restructurée récemment en hôtel et le propriétaire a su transmettre sa passion de l'hospitalité. Pour compléter le cadre il ne reste plus qu'à évoquer son restaurant, qui offre la découverte culinaire des recettes traditionnelles du lac de Garde. Une position exclusive pour une villa exclusive !

Se restaurer

■ RISTORANTE VILLA SOSTAGA

Via Sostaga, 19 ✆ +39 0365 791 218
www.ristorantesostaga.it
info@villasostaga.it
Ouvert tous les jours. Compter environ 50 €.
À la recherche d'un restaurant particulier, pour un dîner romantique ou pour une expérience culinaire exclusive ? Le restaurant Villa Sostaga est l'adresse qu'il vous faut ! À 10 min de Gargnano, il domine le lac et offre une vue surprenante sur les alentours… à l'heure du coucher du soleil, les couleurs y sont magnifiques. Un restaurant de haut niveau où la préparation est talentueuse et la cuisine créative, on y déguste des recettes principalement du terroir enrichies de nombreuses créations du chef. Les palais les plus exigeants seront satisfaits. Un cadre chaleureux où l'élégance et le confort prévalent. Un conseil, réserver une table dans le jardin d'hiver avec vue sur le lac !

■ LA TORTUGA

Via XXIV Maggio, 5 ✆ +39 0365 712 51
www.ristorantelatortuga.it
info@ristorantelatortuga.it
Addition 50-85 €. Fermé en janvier et en février.
A côté du petit port, ce restaurant a bien mérité son étoile au Michelin. Les présentations faites, la suite va de soi : menus gastronomiques au choix, de viande ou de poisson, petites portions, amuse-gueules en ouverture et service raffiné. Et pourtant La Tortuga n'est pas un restaurant prétentieux. Tables peu nombreuses, des couleurs vives et un accueil chaleureux détendent immédiatement l'atmosphère. On vient de loin pour s'attabler dans la jolie salle de La Tortuga, qui compte désormais parmi les meilleures tables du lac.

■ RISTORANTE FORNICO

Via Sole, 13 Fornico ✆ +39 0365 71058
Ouvert midi et soir sauf le mardi, toute l'année. Comptez 20 € le repas.
Perché sur les hauteurs de Gargnano, juste en face du B&B Loggia Marti, ce petit restaurant fréquenté par les locaux présente le double intérêt d'avoir une jolie vue sur le lac et les contreforts du village, mais aussi des prix planchers pour des plats régionaux copieux. A l'instar du tartare de bœuf et ses copeaux de parmesan. Service très sympathique et ambiance familiale.

■ TRATTORIA AL VICOLO

Via Dell'Angolo, 10
✆ +39 0365 71 464
Addition 20-50 €. Fermé le lundi.
Dans une ruelle tranquille à quelques mètres de la marina de Gargnano, voici un charmant petit bistrot où l'on croisera plutôt des connaisseurs que des touristes. On descend quelques marches pour rejoindre la salle voûtée ; sur les murs, des casseroles en cuivre et des photos du lac au début du siècle. Mais la vraie âme du Vicolo, c'est bien elle : Lilli. Quand elle n'est pas aux fourneaux, elle tourne allègrement entre les tables pour faire la causette avec les clients et demander si le poisson est bien grillé, si les pâtes ont assez de parmesan ou si le vin de la région est à votre goût. Caractéristique et sympathique, une adresse d'où l'on sort rarement déçu.

Sports – Détente – Loisirs

◗ **Plage del Corno.** Loc. Villa/Marina di Bogliaco. Vaste plage publique de galets. Club nautique avec bar. Parking payant.

◗ **Plage Villa.** Loc. Villa. Plage équipée, location de transats et de parasols, location de pédalos et de canoës.

© SKOWRON – FOTOLIA

Église San Francesco.

LIMONE DEL GARDA

En 1786, en passant par Limone, Goethe fut étonné par ses serres en terrasse riches en citrons. En arrivant à Limone, le visiteur d'aujourd'hui sera charmé par ses oliviers et ses anciennes serres. Le nom de ce village, coincé entre le lac et la falaise, est souvent associé à celui des citronniers (*limoni*), mais en réalité il dérive du latin *limen* (frontière) et n'a rien à voir avec l'agrume. Limone possède le charme d'un village ancien, avec des édifices des XVIIe-XVIIIe siècles qui alternent avec des maisons de pêcheurs. Une halte intéressante avant de rejoindre Riva del Garda et le Trentin-Haut-Adige.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
c/o Mairie de Limone
Via IV Novembre, 25
✆ +39 0365 95 40 08
www.visitgarda.com
segreteria@visitgarda.com

Sports - Détente - Loisirs

Plage Tifu. Entre le camping Garda et l'hôtel Leonardo da Vinci. Plage publique de galets.

Plage Cola. Près du parking du *lungolago*. Plage publique de galets, location de pédalos et de bateaux à voile et à moteur.

RIVA DEL GARDA

Au sud de Trento, une destination très touristique et sportive. Quelle différence avec Sirmione ou Salò ! Installée à l'extrême pointe nord du lac de Garde, Riva del Garda bénéficie d'un double attrait, la beauté d'une cité lacustre traditionnelle et la proximité avec les montagnes abruptes qui tombent presque à pic dans l'eau. Vous êtes ici en Trentin-Haut-Adige et ça se sent ! Après avoir été longuement l'objet de contentieux militaires en raison de sa situation stratégique de port lacustre, Riva del Garda acquit au XIXe siècle une réputation de localité de villégiature, notamment appréciée par Goethe et par Stendhal. Quelques décennies de domination vénitienne suffirent pour donner à la ville son aspect enchanteur. De la Piazza III Novembre aux belles demeures nobles jusqu'au dédale de ruelles de la Via Fiume, Riva del Garda, deuxième ville du lac après Desenzano, est une destination idéale pour qui souhaite allier culture, détente et sport. Aux activités sportives lacustres s'ajoutent les nombreux sentiers de promenade à pied et à vélo dans les environs. L'offre hôtelière est variée et nombreuse. Les établissements de grand luxe se succèdent au bord du lac... mais certains n'hésitent pas à casser leurs prix hors saison. Une bonne occasion de jouer au VIP sans trop se ruiner.

Transports

Bus. Autogare Viale Trento. Liaisons pour Trento, Brescia, Vérone, Arco et Torbole (www.ttesercizio.it).

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Largo Medaglie d'Oro al V.M., 5
✆ +39 046 455 4444
www.gardatrentino.it
info@gardatrentino.it
Tous les jours 9h-18h, le week-end 9h-12h30 et 14h-18h ; de mai à septembre 9h-19h.

Se loger

OSTELLO BENACUS
Piazza Cavour, 14
✆ +39 046 455 4911
www.ostelloriva.com
info@pec.ostelloriva.it
Ouvert d'avril à fin octobre. Dortoir à partir de 20 € par personne, petit déjeuner compris. Carte AIG obligatoire, en vente sur place à 5 €. Menu restaurant 5-10 €. Réception ouverte de 15h à 21h (22h en été).
Auberge de jeunesse dans le centre piéton de Riva. 27 chambres de 2, 4, 5 lits toutes avec salle de bains privée. Dortoir à 8 lits avec salle de bains sur palier. Simple mais sympathique, d'une propreté rigoureuse. Une solution vraiment économique pour profiter du site.

VITTORIA
Viale Dante, 39
✆ +39 046 455 9231
www.hotelvittoriariva.it
info@hotelvittoriariva.it
Chambre simple de 45 à 100 €, double de 60 à 150 €, selon la saison. Addition restaurant 15-30 €.
Un des plus vieux hôtels de Riva, au cœur de la ville. Ambiance typiquement bavaroise dans le décor et gestion impeccable à l'avenant. Chambres simples mais confortables et immaculées. Au rez-de-chaussée, le restaurant Kapuziner am See au décor en bois caractéristique propose, en bon capucin, des plats savoureux et riches comme *bratwurst*, pied de porc et choucroute. Pas d'inquiétude, le climat s'y prête !

© LUKASZ SZWAJ – SHUTTERSTOCK.COM

Riva del Garda.

Se restaurer

■ AL VOLT
Via Fiume, 73
✆ +39 046 455 2570
www.ristorantealvolt.com
info@ristorantealvolt.com
Addition 35-65 €. Fermé le lundi. Du mardi au dimanche de 12h à 14h et de 19h à 22h.
Installé dans un palais du XVIIe siècle, ce restaurant propose une cuisine typique du lac et aussi des spécialités régionales du Trentin de grande qualité. Vous mangez en terrasse ou dans une salle cosy. Le service est élégant, l'ambiance chaleureuse. Une adresse hédoniste.

À voir – À faire

Une promenade dans la vieille ville de Riva vous permettra d'admirer son cœur médiéval encore bien conservé, ainsi que l'église baroque de l'Inviolata du XVIIe siècle. Sur le côté du petit port animé s'élève le château fort avec sa tour du XIIIe siècle, la Torre Apponale. Le tout est entouré d'un cadre naturel vraiment particulier, où les rochers se reflètent dans les eaux bleu gris de cette zone si atypique du lac de Garde.

■ MUSEO RIVA DEL GARDA – LA ROCCA
Piazza C. Battisti, 3
✆ +39 046 457 3869
www.museoaltogarda.it
info@museoaltogarda.it
Ouvert du 19 mars au 5 novembre, tous les jours de 10h à 18h. Fermé le lundi. De juin à septembre de 10h à 18h tous les jours. Entrée 5 €. Tarif réduit de 15 à 26 ans et au-delà de 65 ans (2,50 €). Gratuit moins de 15 ans.
Ce magnifique château fort, bien conservé, qui donne sur le lac, a été construit en 1124 par la famille véronaise Della Scala, pour défendre les portes de la ville de Riva. Il est aujourd'hui le siège du musée municipal et d'une pinacothèque. Expositions permanentes et temporaires. Belles collections. Animations, publications, activités pédagogiques, etc.

Sports – Détente – Loisirs

La partie nord du lac de Garde est interdite aux bateaux à moteur à l'exception du service de ferry. Place aux voiles de toute sorte donc ! Surtout que les vents soufflent beaucoup et fort du côté du Trentin-Haut-Adige. Voile, windsurf, kytesruf et funboard, vous trouverez plusieurs centres nautiques qui proposent des cours, des stages et de la location entre Riva del Garda et Malcesine. Renseignements détaillés à l'office du tourisme ou bien sur www.visitgarda.com.

MALCESINE

Localité parmi les plus caractéristiques du lac, Malcesine conserve encore intact son tracé médiéval. Habité depuis l'Antiquité, le village fut fortifié à l'époque communale et devint une des places fortes militaires des seigneurs de Vérone, les Scaligeri (XIIIe-XIVe siècle). L'imposante forteresse qui surplombe le lac en est le témoignage le plus parlant.
Destination idéale également pour les sportifs, Malcesine séduira les amateurs de voile et de windsurf en été, et les skieurs en hiver. Point de départ pour découvrir les paysages naturels du Monte Baldo (2 200 m), un funiculaire conduit à celui qui a été défini comme « le jardin botanique d'Europe ». L'hiver, le même funiculaire mène au domaine skiable qui s'étend sur 11 km.

Transports

Comment y accéder et en partir

Bus. Ligne de bus Vérone-Riva del Garda (www.atv.verona.it).

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Via Gardesana, 238
✆ +39 045 7400 044
www.tourism.verona.it
iatmalcesine@provincia.vr.it
Du lundi au vendredi de 10h à 18h, fermeture à 16h le week-end. Horaires réduits en basse saison.

Se restaurer

VECCHIA MALCESINE
Via Pisort, 6 ✆ +39 045 740 0469
www.vecchiamalcesine.com
info@vecchiamalcesine.com
Addition 60-100 €. Menu Lac de Garde ou D'Acqua, 100 €. Menu di Terra 75 €. Fermé le mercredi. Les animaux sont les bienvenus !
C'est sûrement le restaurant le plus connu de la rive orientale du Garda. Il propose des plats typiques dans une ambiance élégante, raffinée et étoilée au Michelin. Parmi les suggestions, on retrouve différents menus aux saveurs de la terre ou de la mer, à des prix très élevés certes, mais cette cuisine gastronomique s'apparente à de l'art... culinaire ! Magnifique terrasse avec vue sur le lac. Les propriétaires, amoureux des animaux, les acceptent volontiers. Un endroit unique, où il fait bon s'offrir le plaisir du luxe.

© ALBERTO SIMONETTI

Vue aérienne du village de Malcesine.

À voir – À faire

CASTELLO SCALIGERO DI MALCESINE
Via Castello, 5 ✆ +39 045 65 89 904
De fin mars à octobre 9h30-19h30 ; fêtes de Noël 10h-17h30. Entrée 6 €, réduit 2 €.
De l'ancien château (XIIIe-XIVe siècle), il reste une tour carrée blanche qui domine le lac, entourée de murs crénelés, devenue le symbole de Malcesine. À l'intérieur, on trouve un petit musée d'histoire naturelle du Monte Baldo et du Garda. Sur neuf salles, vous aurez un aperçu des spécificités naturelles de l'environemment lacustre et des montagnes environnantes. L'ancienne poudrière construite sous la domination autrichienne est dédiée à Goethe. On y voit une série de dessins réalisés par le poète allemand lors de son voyage en Italie et de son séjour sur le lac de Garde.

MONTE BALDO
Via Navene Vecchia 12
✆ +39 045 740 0206
www.funiviedelbaldo.it
info@funiviedelbaldo.it
Funiculaire tous les jours de 8h à 19h d'avril à mi-septembre, et de 8h à 18h de mi-septembre à mi-octobre (puis 17h jusqu'à mi-novembre). Tarif : 22 € l'aller-retour, réduit : 15 €. Gratuit pour les enfants mesurant moins de 1 m. Tarif normal enfant : 10 €. Animaux : 5 €.
Ce mont est aussi appelé « le jardin botanique d'Europe » pour la variété extraordinaire de la flore qui pousse ici et dont on profite au mieux au printemps, au moment de la floraison. A Malcesine, la douceur du lac et de la végétation méditerranéenne avec ses champs d'oliviers contraste avec la rudesse de la montagne. Ici, le mont Baldo décline progressivement vers les eaux du lac créant un contraste de rare suggestion. D'origine calcaire, cette montagne préalpine en forme de crête de coq s'étend pour 35 km, parallèle au lac de Garde. Au fur et à mesure qu'on monte, les oliviers, les chênes verts et les lauriers laissent la place aux latifoliés, aux pins de montagne et, enfin, aux plantes alpines. Avec le téléphérique on peut monter jusqu'à 1 780 m. Les sentiers de randonnée avec panorama sur le lac sont parmi les plus beaux de tout le lac de Garde. Dans la localité de Novezzina (1 232 m d'altitude) se situe un superbe jardin botanique qui valorise l'incroyable variété naturelle du mont. Au charme de la nature s'ajoute le patrimoine artistique de ses villages. San Zeno di Montagna

se présente comme une terrasse naturelle sur le lac, excellent point de départ pour des randonnées dans les alpages du coin. Accroché aux rochers de la montagne et en surplomb sur le Valdadige se situe le sanctuaire de la Madonna della Corona (1625) qu'on rejoint de Spiazzi ou Brentino en parcourant un long escalier en pierre.

TORRI DEL BENACO

Torri del Benaco est une des localités les plus pittoresques du lac. Elle doit son nom aux nombreuses tours fortifiées qui la défendaient. Aujourd'hui, il en reste seulement deux : une au nord, l'autre à côté du château des Scaligeri. En pierre grise, du haut de son épéron, le château domine les maisons de cette charmante bourgade et héberge un petit musée dédié aux traditions locales, notamment à la pêche, à la culture des oliviers et à l'art rupestre. En effet, Torri est particulièrement réputé pour sa flore locale qui tient ici davantage des espèces méditerranéennes que montagnardes. Le cœur de Torri est la place Calderini, avec ses édifices de style vénitien, qui s'ouvre sur le petit port.

Transports

Comment y accéder et en partir

Bateau. Ce n'est que depuis l'embarcadère de Torri del Benaco que les véhicules et les deux-roues pourront rejoindre la rive ouest du lac avec arrivée à Maderno (www.navigazionelaghi.it).

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Via Gardesana, 5 ✆ +39 045 722 5120
www.tourism.verona.it
iattorri@provinciadiveronaturismo.it
De mai à septembre de 9h à 13h et de 14h à 18h ; d'octobre à avril de 10h à 13h.
Carte des randonnées disponible à l'office du tourisme. Superbes balades au milieu des oliviers.

Se loger

GARDESANA
Piazza Calderini, 5
✆ +39 045 722 5411
www.hotel-gardesana.com
info@gardesana.eu
Chambre double environ 120-200 €. Café, bistrot et restaurant sur place. Addition, environ 50-70 €.
Une adresse légendaire du lac de Garde. Aménagé dans l'ancien palais du Capitaine, du XVe siècle, l'hôtel Gardesana a accueilli André Gide, Churchill, Vivien Leigh et Laurence Oliver, Kim Novak et le roi d'Espagne. Serez-vous la prochaine célébrité ? Les chambres de style rétro sont très confortables et tout confort. Restaurant au premier étage de la structure avec belle vue sur le lac.

Se restaurer

TRATTORIA BELL'ARRIVO
Piazza Calderini, 10
✆ +39 045 629 9028
Addition 20-40 €. Fermé le lundi.
Un restaurant délicieux qui donne sur le petit port et sert une excellente cuisine à base de poisson du lac. On s'attable dans la jolie salle intérieure ou bien dans l'agréable cour intérieure ombragée. Atmosphère accueillante et chaleureuse.

À voir – À faire

CASTELLO SCALIGERO
Viale Fratelli Lavanda, 2
✆ +39 045 629 6111
De avril à mi-juin de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h, de mi-juin à mi-septembre de 9h30 à 13h et de 16h30 à 19h30, de mi-septembre à fin octobre de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h. Entrée 5 €, réduit 3 €.
Belle et imposante forteresse qui domine l'habitat à l'entrée sud du village. Le château remonte au XIVe siècle mais s'élève sur les fondations d'un précédent édifice du Xe siècle. Voulu par Antonio della Scala, il était sensé protéger des attaques des Visconti de Milan. Il tomba aux mains des Vénitiens au XVe siècle, et ces derniers l'agrémentèrent d'une très belle orangerie, grande et longue serre visible sur le côté sud du château et toujours en activité de nos jours.
Restauré dans les années 1980, le château accueille le *Museo delle Tradizioni Locali*, un musée qui présente les activités traditionnelles de Torri del Benaco et des villages du lac : la pêche, la culture des citrons et de l'olive, la construction des barques. Une attention particulière est prêtée à la pêche d'eau douche, principale activité économique de la région avec la culture de l'olivier, avec l'exposition d'une collection de filets de pêche anciens, ainsi que l'illustration des modèles de barque employés. Autre curiosité, le grand pressoir à olives, dont les parties en pierre remontent à l'époque romaine. Enfin, une salle est dédiée aux gravures rupestres retrouvées dans la région du lac de Garde, témoignage des populations locales à l'âge du bronze.

GARDA

Charmante petite ville de la rive est du lac, Garda mérite une visite pour son centre bien conservé et pour la Punta San Vigilio. Ce promontoire boisé qui s'avance vers le lac est propriété des comtes Guarienti di Brenzone, mais les visiteurs y ont libre accès. Une villa, une église et un port y prennent place, donnant sur une petite baie au nom évocateur de « baie des Sirènes ».

RELAIS DU SILENCE VILLA MADRINA

Via Paolo Veronese, 1
✆ + 39 045 627 80 91
www.villamadrina.it
villamadrina@villamadrina.it
Chambre double environ 80-150 €. Possibilité de demi-pension + 27-30 € par jour/personne selon la saison.
En position panoramique, à quelques pas du bourg de pêcheurs de Garda, Villa Madrina est entourée par un beau jardin fleuri, où poussent des oliviers et des plantes séculaires. La gestion familiale garantit un service impeccable. Les chambres vastes et confortables sont meublées avec bon goût et disposent de tout le confort moderne (télévision satellite, téléphone, minibar, climatisation, coffre et sèche-cheveux). Les grandes et belles salles de bains équipées de douche à l'italienne ou de baignoire à hydromassage, ainsi que la petite terrasse d'où l'on jouit d'une vue magnifique sur le lac sont particulièrement appréciables. Une grande piscine, le centre de bien-être Acquamarina et un restaurant complètent le cadre pour des vacances réussies à Villa Madrina, membre à juste titre des Relais du Silence.

RELAIS VILLA OLIVI

Via Salita degli Olivi, 45
✆ +39 045 720 0155 / +39 347 696 3786
www.relaisvillaolivi.com
info@relaisvillaolivi.com
A partir de 90 € la chambre double avec petit déjeuner. Parking gratuit et location de V.T.T.
Une adresse aux portes de la campagne de Riva del Garda. Entouré d'oliviers et de ses parfums, sur le flanc de la montagne, tranquillité et charme caractérisent ce petit B&B de construction récente. Le propriétaire Marco a su judicieusement mettre en valeur la magnifique vue sur le lac grâce aux vastes fenêtres de chaque chambre. Devant, pour se détendre dans le jardin une petite piscine avec hydro massage dont l'un de ses bords semble finir dans le vide donne la sensation de dominer la vallée. Les chambres à thèmes, toutes soignées et décorées avec goût, sont à l'image des différents lieux de l'Italie. Confort et services modernes sont au rendez-vous. Un coup de cœur particulier pour la suite « Venezia ». Mais ce qui différencie vraiment ce B&B des autres, est le caractère sympathique de son propriétaire qui organise régulièrement des soirées grillades pour ses hôtes au le bord de la piscine… ambiance assurée !

BARDOLINO

Cette petite ville est entourée de vignobles en terrasses et d'oliviers. Bardolino est justement connue dans le monde entier pour sa production d'huile d'olive et pour ses vins. On peut également visiter son port et son église romane de San Zeno. Ses plages et ses discothèques à la mode en font la localité du lac la plus aimée de la jeunesse. Les passionnés d'œnologie pourront entreprendre la Strada del Vino qui, de Bardolino, mène à Cavaion Veronese en passant par Affi et la forteresse de Garda, à la découverte du patrimoine historique du lac et de ses vins (voir encadré plus loin). Sur environ 70 km, on peut voir un grand nombre de sociétés productrices avec des caves accueillantes, à quelques pas de vieilles églises, de châteaux médiévaux, de villas avec de splendides jardins.

Pratique

OFFICE DU TOURISME

Piazzale Aldo Moro, 5 ✆ +39 045 721 0078
www.tourism.verona.it
Ouvert de 9h à 12h30 et de 15h à 18h. Fermeture à 19h le week-end.
Demandez à l'office du tourisme la liste des producteurs de Bardolino, pour une visite des caves avec dégustation.

Se restaurer

IL GIARDINO DELLE ESPERIDI

Via Goffredo Mameli, 1
✆ +39 045 621 0477
Addition 35-60 €. Fermé mardi et les midis sauf samedi, dimanche et jours fériés.
Ce restaurant est aussi un bar à vin à la décoration moderne. Il est situé dans la vieille ville de Bardolino. Sa cuisine est typiquement locale et ses vins également.

Sortir

ORANGE DISCO GARDEN

Via Monsurei, 1
✆ +39 045 621 2711 / +39 346 217 8804
En saison du mercredi au samedi. Entrée + conso 20 €. Parfois, prix spécial pour les filles.
Orange Disco Garden est un endroit tranquille où dîner, boire un verre et faire la fête, le tout gentiment. Bonne musique.

À voir – À faire

MUSÉE DU VIN – CANTINA ZENI

9 Via Costabella
✆ +39 045 721 0022
www.zeni.it
info@zeni.it
D'avril à octobre tous les jours 9h-13h, 14h30-19h. Visite du musée et dégustation des vins gratuite. Pour les grands crus, il est demandé une contribution symbolique. Compter environ 30 min pour la visite. Possibilité de visite guidée, sur réservation, individuelle ou par groupe (de 7 à 20 €/personne selon le type de visite et le nombre de personnes, de 1 heure 30 à 2 heure 30). Elle comprend, en plus, un parcours dans la cave (salla Barricaia) et un dans la propriété à la découverte du vignoble.
Le musée est situé à Costabella Bardolino sur une des collines qui dominent le lac de Garde. Il a été réalisé à l'intérieur du domaine de la famille Zeni où ont lieu l'élaboration et la production du vin depuis 1870, une tradition familiale. L'idée particulière du musée est née en 1991 pour permettre aux voyageurs et aux passionnés de découvrir l'art et l'histoire de la viniculture ! La famille Zeni met à disposition son savoir-faire au cours de la visite qui se divise en six séquences : la fabrication, la transformation du raisin, la production, les outils du tonnelier, les origines et l'embouteillage. Au long du parcours, toutes les explications nécessaires sont données pour permettre de suivre correctement la visite. Celle-ci se termine par une dégustation dans l'œnothèque où il est possible d'acquérir vins et produits du domaine : huile d'olive, eau de vie et grappa… mais attention, aucune obligation, ce n'est pas la philosophie de la maison. Il est également possible de faire une visite guidée qui outre le musée comprend celle du domaine et surtout celle de sa cave : la Barricaia. Le détour en vaut la peine, sa construction sous terre à une profondeur de 6 m est récente et on y découvre les barils, les fûts et les tonneaux. Une dégustation est proposée dans la salle principale, un contexte particulier pour une expérience sensorielle spéciale. En plus de la grande qualité des vins de ce domaine, cette cave est digne d'admiration : belle série de voûtes avec fresques et pavés respectant l'architecture traditionnelle. Le domaine de la famille Zeni est un lieu de référence pour apprécier l'histoire et les saveurs de ce terroir. A ne pas manquer : bonne visite et bonne dégustation !

MUSEO DELL OLIO D'OLIVA

Via Peschiera, 54 Cisano di Bardolino
✆ +39 045 62 29 047
www.museum.it – info@museum.it
Du lundi au vendredi 9h-12h30, 14h30-19h, le week-end 9h-12h30. Entrée libre.
Un musée pour tout apprendre sur la fabrication de l'huile d'olive. L'ancien moulin-pressoir à eau de la moitié du XIXe siècle est la pièce la plus intéressante de la collection, complétée par une série d'ustensiles pour la culture de l'olivier et la fabrication de l'huile, ainsi que par des objets de table liés à l'huile d'olive (curieuses bouteilles huile-vinaigre). Petite boutique attenante pour achats et dégustations.

LAZISE

Entourée de murailles édifiées par les Scaligeri, Lazise a su préserver son centre historique médiéval où l'on a l'impression que le temps s'est arrêté. On y visite l'église romane de San Nicolo, avec ses belles fresques du XIVe siècle, l'immeuble de l'ancienne douane vénitienne et le petit port. Des établissements de qualité accueillent le touriste plus exigeant, tandis qu'un parc aquatique, le seul du lac, accueillera les plus petits.

MOVIELAND PARK

Loc. Fossalta, 58
✆ +39 045 696 9900
www.canevaworld.it
info@canevaworld.it
Ouvert d'avril à novembre. Ouvert de 10h à 18h et jusqu'à 19h de mi-juillet à fin août, nocturnes jusqu'à 2h du matin certains soirs en été. Entrée 25 €, réduit 19 €, journalier pour les deux parcs 31 €, réduit 25 €.
Sur le même site, deux parcs d'attractions : Caneva Aquapark, un parc aquatique avec plusieurs bassins et toboggans, et Movieland Park, où d'autres attractions classiques propres à ce genre de structures raviront toute la famille.

La route du vin

Sur environ 70 km, on peut voir de nombreuses sociétés productrices de vin, avec des caves accueillantes, à quelques pas de vieilles églises, de châteaux médiévaux, de villas de gentilices avec de splendides jardins. On pourra déguster et acheter des vins typiques : bardolino classique DOC, bardolino DOCG, bardolino clairet DOC. Visite du musée du Vin et de l'Huile, à Bardolino. www.stradadelbardolino.com

© FLAVIO VALLENARI – ISTOCKPHOTO

Lazise.

HOTEL CORTE VALIER

Via della Pergolana, 9
www.cortevalier.com
info@cortevalier.com
Compter environ 200 € la chambre double + petit déjeuner compris et 30 €/personne pour la demi-pension.
Plus que charmante, c'est une adresse luxueuse pour le service et le confort proposés. Peu distante du centre de Lasize, cet hôtel détient une position privilégiée sur les bords du lac. Son architecture particulière est un de ses points forts. Hall d'entrée spacieux, design moderne, jeux de lumière et d'espace harmonieusement unis grâce à une grande baie vitrée. L'édifice se développe avec élégance sur 3 étages face au lac permettant ainsi à presque toutes les chambres d'avoir une très belle vue. Les typologies sont différentes : de la plus simple à la suite avec balcon ou jardin, mais toutes sont raffinées avec un design minimaliste. Confort et service sont de haute qualité. Une belle piscine est installée devant le lac et une autre à l'intérieur permet de profiter en même temps d'un espace bien-être. Le restaurant, bénéficie d'une vue panoramique surprenante sur le lac grâce à ses baies vitrées… un charme tout particulier !

PARCHI DEL GARDA

Via Brusà, 16/18 Pacengo del Garda
✆ +39 045 64 99 611
www.hotelparchidelgarda.it
info@hpdg.it
Chambres à partir de 150 € (basse saison), petit déjeuner inclus.
Cet hôtel sur le bord du lac est bien plus qu'original. Décors minutieusement travaillés, équipements sensoriels à la pointe de la technologie... les chambres « Experience » sont de petites merveilles qui invitent à l'évasion. Que l'on choisisse la grotte d'Aki et ses étranges créatures, la verdure de la Sigturà, la cabine du galion pirate ou la savane Natura Vida, on sera forcément surpris par les systèmes d'animation et d'images de synthèse qui donnent vie aux murs et aux objets, donnant aux lieux des airs d'univers enchantés. Quel plaisir de dormir dans ces atmosphères qui mêlent avec talent le rêve d'éléments animés et la réalité d'un confort impeccable !

RISTORANTE ALBERGO ALLA GROTTA

Via Francesco Fontana, 8
✆ +39 045 758 0035
www.allagrotta.it
alla.grotta@iol.it
Chambre double 90 €, junior suite 130 €, petit déjeuner 12 €. Restaurant, compter 40-60 € l'addition. Parking privé.
Depuis 1951, ce joli hôtel (3-étoiles) et restaurant à la devanture rouge, se trouve en plein cœur de Lazise, donc idéalement situé. Au total, une douzaine de chambres, charmantes et confortables, décorées avec goût, dans les tons pastels ou avec des poutres apparentes au plafond. C'est propre et bien conçu. Au rez-de-chaussée, le restaurant vous accueille. La cuisine locale vous garantit la fraîcheur des produits préparés au jour le jour, et le caractère typique des menus. L'été, il fait bon dîner en terrasse, dans une atmosphère conviviale et joyeuse.

PENSE FUTÉ

Sirmione et le lac de Garde.

© ORIETTA GASPARI

PENSE FUTÉ

ARGENT

Monnaie

Comme la plupart des pays appartenant à l'Union européenne, la monnaie est l'euro.

Coût de la vie

Les destinations lacustres glamour comme le lac de Côme, la rive piémontaise du lac Majeur et certaines localités du lac de Garde, ont tendance a beaucoup augmenter leur prix en haute saison. En revanche, les lac d'Orta et d'Iseo restent généralement plus abordables. Dans les grandes villes (Bergame, Brescia...) la vie de tous les jours est assez chère, bien que vous vous serez étonné par le rapport qualité-prix dans la restauration. En revanche logement, transports, commerces et services conservent des tarifs tout à fait corrects dans les localités de province.

Budget

Logement

Tarifs moyens pour une chambre double avec salle de bains

- **2 étoiles** : entre 65 et 120 €
- **3 étoiles :** entre 80 et 150 €
- **4 étoiles** : entre 125 et 200 €
- **5 étoiles** : plus de 180 €.

Des variations de prix sont prévues entre la haute et la basse saison.

Shopping

Les prix de vente dans les magasins incluent la TVA (en italien IVA, soit Imposta sul Valore Aggiunto). TVA appliquée à l'habillement : 17 % pour autres produits et services : 22 %

Musées

L'entrée des musées peut aller de l'entrée libre au billet à 15 €. Les moins de 18 ans, les plus de 65 ans, les étudiants et les groupes ont droit à des réductions.

Restaurants

La loi italienne oblige les restaurateurs à délivrer aux clients soit un ticket (*scontrino*), dans les bars et cafés, soit une facture (*ricevuta fiscale*) dans les restaurants. Exigez-les car vous pouvez en avoir besoin dans le cas d'un contrôle à la sortie des locaux. Cependant, ces contrôles ne sont pas courants en Italie. En principe, avant de consommer au comptoir, on passe à la caisse où l'on vous donne lo scontrino. Il faut également savoir que dans beaucoup de bars et cafés, les toilettes sont fermées à clef. Il faut donc consommer pour y avoir accès.

Prix indicatifs

Voici une liste des prix moyens pratiqués par les cafés et restaurants en Italie du Nord :

- **entre 3 et 6 €** pour un *panino* bien garni
- **entre 1 et 3 €** pour une bouteille d'eau
- **aux environs de 9 €** pour une pizza et 20 € un menu à prix fixe (TVA comprise)
- **entre 20 et 35 €** dans un restaurant moyen typique
- **plus de 40 €** dans un bon restaurant. Sachez que si vous vous installez à une table, ces prix augmentent d'au moins 50 % (sauf en ce qui concerne les restaurants !).
- **Pane e coperto** (pain et couvert). Il s'agit en général d'une augmentation de 1 à 3 € sur le prix de votre repas. Cette majoration doit être signalée sur la carte, ce qui est assez rare dans les petits restaurants ou les trattorie.
- **Acqua** (H2O). L'eau du robinet est plus ou moins buvable selon les endroits. A Milan, elle est très calcaire, c'est pourquoi d'une manière générale la plupart des Milanais consomment de préférence de l'eau minérale en bouteille provenant des sources des montagnes de San Pellegrino (oui, c'est la même eau qui trône depuis quelques années sur nos tables), près de Bergame. L'eau est assez chère dans les restaurants italiens ; plate ou gazeuse (acqua minerale liscia ou gassata), elle coûte environ 1,50 €-3 € le litre. Ne demandez jamais de l'eau du robinet (*acqua del rubinetto*) car vous n'aurez en réponse que la grimace du serveur.

Sortir

Voici ce qu'il en coûte (en moyenne) ici de vouloir s'amuser :

- **Entre 0,90 et 1,20 €** pour un café au comptoir
- **Entre 2,50 et 6 €** pour un verre de vin
- **Entre 5 et 8 €** pour un apéritif simple
- **Entre 7 et 15 €** pour une consommation dans une discothèque
- **Entre 15 et 30 €** pour une entrée dans une discothèque (première consommation incluse).

POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX

Photo : Jean-Luc Perreard

FAITES UN DON

secours-catholique.org

BP455-75007 PARIS

caritasfrance Secours Catholique-Caritas France

Secours Catholique Caritas France

ENSEMBLE, CONSTRUIRE UN MONDE JUSTE ET FRATERNEL

COMPTOIR CHANGE OPÉRA

Avant de partir, achat de devises en toute sécurité dans ce comptoir de change. Il est certifié et agréé depuis 1955, l'achat en ligne est 100 % sécurisé et la livraison est assurée sous 48h partout en France. Par ailleurs CCO propose fréquemment des promotions sur les devises et offre le rachat garanti.

Coordonnées :
9, rue Scribe – PARIS 9e
✆ 01 47 42 20 96 – www.ccopera.com

Banques et change

Carte bancaire

L'Italie étant un pays de la zone Euro, vous pouvez y effectuer vos retraits et paiements par carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.) comme vous le feriez en France. Inutile d'emporter des sommes importantes en liquide. Tous vos paiements par carte sont gratuits et vos retraits sont soumis aux mêmes conditions tarifaires que ceux effectués en France (ils sont donc gratuits pour la plupart des cartes bancaires). De plus, les distributeurs et terminaux de paiement sont aussi sécurisés que dans l'hexagone et les paiements sont majoritairement validés par code pin.

En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

Conseils avant départ. Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond.

Retrait

Trouver un distributeur. On trouve partout en Italie des distributeurs automatiques de billets. Pour connaître le plus proche, un outil de géolocalisation de distributeurs est à votre disposition. Rendez-vous sur visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur.

Utilisation d'un distributeur anglophone. De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, ce qui est relativement assez rare en Europe, sélectionnez

Visa Premier, la carte à privilégier pour vos voyages !

La carte Visa Premier est indispensable pour vos séjours à l'étranger puisqu'à de nombreuses occasions elle facilitera votre voyage et vous permettra de faire des économies.

Lors de la planification de votre séjour par exemple, payer vos billets avec une carte Visa Premier vous permet de bénéficier automatiquement d'une garantie modification/annulation de voyage. De même, pour votre location de voiture, inutile de prendre l'assurance vol et dommages proposée par le loueur. Si vous avez utilisé une carte Visa Premier, vous êtes couverts.

Sur place, c'est la carte qui vous rendra service. En cas de perte ou de vol par exemple le Service Premier vous permettra de disposer d'une carte de secours ou d'argent de dépannage en moins de 48h à l'étranger. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro de téléphone qui se trouve au dos de la carte. Pour vos dépenses sur place, vous bénéficierez de plafonds de paiement plus élevés qu'avec une carte Visa Classic.

Enfin, en cas de problème de santé, votre carte pourra prendre en charge vos frais médicaux jusqu'à 155 000 €, en plus du service de rapatriement proposé par toutes les cartes Visa pour vous et votre famille.

Toutes les conditions ainsi que l'intégralité des services proposés sont bien sûr disponibles dans les notices assurances-assistance qui vous sont remises avec votre carte Visa ou disponibles dans votre agence bancaire.

l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ». Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.

- ***Cash advance.*** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un disfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance.* Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide sur simple présentation de votre carte bancaire au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

Paiement par carte

De façon générale, évitez d'avoir trop d'espèces sur vous. Celles-ci pourraient être perdues ou volées sans recours possible. Préférez payer avec votre carte bancaire quand cela est possible.

- **Acceptation de la carte bancaire.** La carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.) est acceptée dans la plupart des hôtels, restaurants, stations-service. Si vous faites face à un refus, orientez vous vers le distributeur le plus proche.

Transfert d'argent

Avec ce système, on peut envoyer et recevoir de l'argent de n'importe où dans le monde en quelques minutes. Le principe est simple : un de vos proches se rend dans un point MoneyGram® ou Western Union® (poste, banque, station-service, épicerie…), il donne votre nom et verse une somme à son interlocuteur. De votre côté de la planète, vous vous rendez dans un point de la même filiale. Sur simple présentation d'une pièce d'identité avec photo et la référence du transfert, on vous remettra aussitôt l'argent.

Duty Free

Lorsque vous vous rendez dans un pays membre de l'Union européenne, vous ne pouvez pas bénéficier des offres Duty Free (achats exonérés de taxes).

ASSURANCES

Touristes, étudiants, expatriés ou professionnels, chacun peut s'assurer selon ses besoins et pour une durée correspondant à son séjour. De la simple couverture temporaire s'adressant aux baroudeurs occasionnels à la garantie annuelle, très avantageuse pour les grands voyageurs, chacun pourra trouver le bon compromis. À condition toutefois de savoir lire entre les lignes.

Choisir son assureur

Voyagistes, assureurs, secteur bancaire et même employeurs : les prestataires sont aujourd'hui très nombreux et la qualité des produits proposés varie considérablement d'une enseigne à une autre. Pour bénéficier de la meilleure protection au prix le plus attractif, demandez des devis et faites jouer la concurrence. Quelques sites Internet peuvent être utiles dans ces démarches comme celui de la Fédération française des sociétés d'assurances (www.ffsa.fr), qui saura vous aiguiller selon vos besoins, ou le portail de l'Administration française (www.service-public.fr) pour toute question relative aux démarches à entreprendre.

- **Êtes-vous couvert avec votre carte bancaire ?** Avant d'entamer toute démarche de souscription à une assurance complémentaire pour votre voyage, vérifiez que vous n'êtes pas déjà couvert par les assurances-assistance incluses avec votre carte bancaire. Visa®, MasterCard®, American Express®, toutes incluent une couverture spécifique qui varie selon le modèle de carte possédé. Responsabilité civile à l'étranger, aide juridique, avance des fonds, remboursement des frais médicaux : les prestations couvrent aussi bien les volets assurance (garanties contractuelles) qu'assistance (médicale, aide technique, juridique, etc.). Les cartes bancaires haut de gamme de type Gold® ou Visa Premier® permettent aisément de se passer d'assurance complémentaire (Voir encadré plus haut détaillant les prestations incluses avec la carte Visa Premier). Ces services attachés à la carte peuvent donc se révéler d'un grand secours, l'étendue des prestations ne dépendant que de l'abonnement choisi. Il est néanmoins impératif de vérifier la liste des pays couverts, tous ne donnant pas droit aux mêmes prestations.

L'assurance futée !

Leader en matière d'assurance voyage, Mondial Assistance vous propose une offre complète pour vous assurer et vous assister partout dans le monde pendant vos vacances, vos déplacements professionnels et vos loisirs. Son objectif est de faire que chacun puisse bouger l'esprit tranquille.

De plus, certaines cartes bancaires assurent non seulement leurs titulaires mais aussi leurs proches parents lorsqu'ils voyagent ensemble, voire séparément. Pensez cependant à vérifier la date de validité de votre carte car l'expiration de celle-ci vous laisserait sans recours.

- **Voyagistes.** Ils ont développé leurs propres gammes d'assurances et ne manqueront pas de vous les proposer. Le premier avantage est celui de la simplicité. Pas besoin de courir après une police d'assurance. L'offre est faite pour s'adapter à la destination choisie et prend normalement en compte toutes les spécificités de celle-ci. Mais ces formules sont habituellement plus onéreuses que les prestations équivalentes proposées par des assureurs privés. C'est pourquoi il est plus judicieux de faire appel à son apériteur habituel si l'on dispose de temps et que l'on recherche le meilleur prix.

- **Assureurs.** Les contrats souscrits à l'année comme l'assurance responsabilité civile couvrent parfois les risques liés au voyage. Il est important de connaître la portée de cette protection qui vous évitera peut-être d'avoir à souscrire un nouvel engagement. Dans le cas contraire, des produits spécifiques pourront vous être proposés à un coût généralement moindre. Les mutuelles couvrent également quelques risques liés au voyage. Il en est ainsi de certaines couvertures maladie qui incluent une protection concernant par exemple tout ce qui touche à des prestations médicales.

- **Employeurs.** C'est une piste largement méconnue mais qui peut s'avérer payante. Les plus généreux accordent en effet à leurs employés quelques garanties applicables à l'étranger. Pensez à vérifier votre contrat de travail ou la convention collective en vigueur dans votre entreprise. Certains avantages non négligeables peuvent s'y cacher.

- **Précision utile :** beaucoup pensent qu'il est nécessaire de régler son billet d'avion à l'aide de sa carte bancaire pour bénéficier de l'ensemble de ces avantages. Cette règle s'applique à toutes les assurances voyage (garantie annulation du billet de transport, retard du transport, retard des bagages) – si elles sont prévues au contrat – et ne concerne en aucun cas l'assistance sur place. Cette règle s'applique également à la location de voiture, vous ne pourrez bénéficier de l'assurance que si vous payez la prestation avec votre carte bancaire.

Choisir ses prestations

- **Garantie annulation.** Elle reste l'une des prestations les plus utiles et offre la possibilité à un voyageur défaillant d'annuler tout ou partie de son voyage pour l'une des raisons mentionnées au contrat. Ce type de garantie peut couvrir toute sorte d'annulation : billet d'avion, séjour, location… Cela évite ainsi d'avoir à pâtir d'un événement imprévu en devant régler des pénalités bien souvent exorbitantes. Le remboursement est la plupart du temps conditionné à la survenance d'une maladie ou d'un accident grave, au décès du voyageur ayant contracté l'assurance ou à celui d'un membre de sa famille. L'attestation d'un médecin assermenté doit alors être fournie. Elle s'étend également à d'autres cas comme un licenciement économique, des dommages graves à son habitation ou son véhicule, ou encore à un refus de visa des autorités locales. Moyennant une surtaxe, il est également possible d'élargir sa couverture à d'autres motifs comme la modification de ses congés ou des examens de rattrapage. Les prix pouvant atteindre 5 % du montant global du séjour, il est donc important de bien vérifier les conditions de mise en œuvre qui peuvent réserver quelques surprises. Dernier conseil : s'assurer que l'indemnité prévue en cas d'annulation couvre bien l'intégralité du coût du voyage.

- **Autres services.** Les prestataires proposent la plupart du temps des formules dites « complètes » et y intègrent des services tels que des assurances contre le vol ou une assistance juridique et technique. Mais il est parfois recommandé de souscrire à des offres plus spécifiques afin d'être paré contre toute éventualité. L'assurance contre le vol en est un bon exemple. Les plafonds pour ce type d'incident se révèlent généralement trop faibles pour couvrir les biens perdus et les franchises peuvent finir par vous décourager. Pour tout ce qui est matériel photo ou vidéo, il peut donc être intéressant de choisir une couverture spécifique garantissant un remboursement à hauteur des frais engagés.

BAGAGES

Que mettre dans ses bagages ?

Préférez des vêtements sobres et pratiques pour la journée et quelques pièces plus coquettes pour sortir le soir car comme on dit en Italie, « *anche l'occhio vuole la sua parte* » (littéralement : « l'œil aussi demande sa part »). N'oubliez pas d'emporter un parapluie au printemps et en automne car le climat continental est souvent pluvieux. En été, mettez dans votre valise de belles lunettes de soleil, visiblement de marque si vous voulez vous fondre parmi les Italiens chics d'Italie du Nord, à porter dès qu'il y a un brin de soleil. Si vous vous rendez dans la région en hiver, prenez des vêtements chauds car les températures peuvent atteindre le 0°C. En été, évitez d'entrer dans les églises avec les épaules et les jambes découvertes car le curé pourrait ne pas apprécier. Si vous vous rendez dans les Alpes pour faire du ski, votre équipement de montagne sera évidemment nécessaire, mais vous pourrez également le louer sur place. Enfin pour les randonnées en montagne, prévoyez de bonnes chaussures de marche, légères et pratiques.

Réglementation

- **Bagages en soute.** Généralement, 23 kg de bagages sont autorisés en soute pour la classe économique (exception sur l'Afrique pour la majorité des compagnies : 2 x 23 kg) et 30 à 40 kg pour la première classe et la classe affaires. Certaines compagnies autorisent deux bagages en soute pour un poids total de 40 kg. Renseignez-vous avant votre départ pour connaître les dispositions de votre billet.

- **Bagages à main.** En classe éco, un bagage à main et un accessoire (sac à main, ordinateur portable) sont autorisés, le tout ne devant pas dépasser les 12 kg ni les 115 cm de dimension. En première et en classe affaires, deux bagages sont autorisés en cabine. Les liquides et gels sont interdits : seuls les tubes et flacons de 100 ml maximum sont tolérés, et ce dans un sac en plastique transparent fermé (20 cm x 20 cm). Seules exceptions à la règle : les aliments pour bébé et médicaments accompagnés de leur ordonnance.

Excédent

Lorsqu'on en vient à parler d'excédent de bagages, les compagnies aériennes sont désormais plutôt strictes. Si elles vous laisseront parfois tranquille pour 1 ou 2 kg de trop sur certaines destinations, vous n'aurez aucune marge sur les destinations africaines, tant la demande des passagers est importante ! Si vous voyagez léger, ne soyez pas étonné d'être plusieurs fois accosté en salle d'enregistrement par d'autres voyageurs afin de prendre, à votre compte, ces kilos que vous n'utilisez pas. Libre à vous de choisir, mais cette pratique est interdite, surtout si vous ne savez pas ce que l'on vous demande de transporter. Car il est vrai que passé le poids autorisé, le couperet tombe, et il tombe sévèrement : 30 € par kilo supplémentaire sur un vol long-courrier chez Air France, 120 € par bagage supplémentaire chez British Airways. A noter que les compagnies pratiquent parfois des remises de 20 à 30 % si vous réglez votre excédent de bagages sur leur site Web avant de vous rendre à l'aéroport. Si le coût demeure trop important, il vous reste la possibilité d'acheminer une partie de vos biens par voie postale, si la destination le permet.

Perte – Vol

En moyenne, 16 passagers sur 1 000 ne trouvent pas leurs bagages sur le tapis à l'arrivée. Si vous faites partie de ces malchanceux, rendez-vous au comptoir de votre compagnie pour déclarer l'absence de vos bagages. Pour que votre demande soit recevable, vous devez réagir dans les 21 jours suivant la perte. La compagnie vous remettra un formulaire qu'il faudra renvoyer en lettre recommandée avec accusé de réception à son service clientèle ou litiges bagages. Vous récupérerez le plus souvent vos valises au bout de quelques jours. Dans tous les cas, la compagnie est seule responsable et devra vous indemniser si vous ne revoyez pas la couleur de vos biens (ou si certains biens manquent à l'intérieur de votre bagage). Le plafond de remboursement est fixé à 20 € par kilo ou à une indemnisation forfaitaire de 1 200 €. Si vous considérez que la valeur de vos affaires dépasse ces plafonds, il est fortement conseillé de le préciser à votre compagnie au moment de l'enregistrement (le plafond sera augmenté moyennant finance) ou de souscrire à une assurance bagages. À noter que les bagages à main sont sous votre responsabilité et non sous celle de la compagnie.

Matériel de voyage

■ **INUKA**
✆ 04 56 49 96 65 – www.inuka.com
Ce site vous permet de commander en ligne tous les produits nécessaires à votre voyage, du matériel de survie à celui d'observation en passant par les gourdes ou la nourriture lyophilisée.

■ **TREKKING**
www.trekking.fr
Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousses de voyage, ceintures multi-poches, sacs à dos, sacoches, étuis… Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

DÉCALAGE HORAIRE

L'Italie appartient au même fuseau horaire que la France, la Suisse et la Belgique. En avril, on avance d'une heure et fin octobre on rétrograde d'une heure.

ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

Electricité. L'Italie est branchée sur 220 volts comme le reste de l'Europe continentale. Dans certains établissements les prises peuvent néanmoins être à 3 branches. Il vous faudra alors un adaptateur, notamment pour vos chargeurs d'ordinateur et de portable.

Poids. On utilise en Italie les mêmes unités de poids qu'en Europe.

FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

Citoyens de l'UE et citoyens suisses. Pour un séjour inférieur à 3 mois : carte d'identité ou passeport fait depuis moins de 5 ans.
Au-delà des 3 mois, il faut se faire délivrer par la Questura (préfecture) le *permesso di soggiorno* (carte de séjour) qui sera valable pour une période de 5 ans.

Citoyens canadiens. Pour un séjour inférieur à 3 mois : passeport en cours de validité. Aucun visa n'est nécessaire.
Au-delà des 3 mois, demander un visa à l'ambassade ou au consulat italien le plus proche ou bien se faire délivrer sur place, par la Questura, une prolongation de 3 mois (accordée rarement).

Perte ou vol des documents d'identité. Il faut déclarer la perte à la police italienne et vous rendre ensuite avec l'attestation de ladite police à votre consulat.

Obtention du passeport

Tous les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie muni d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

Conseil. Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le site Internet officiel (mon.service-public.fr). Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

Douanes

INFO DOUANE SERVICE
✆ 08 11 20 44 44 / 01 72 40 78 50
www.douane.gouv.fr
ids@douane.finances.gouv.fr
Standard téléphonique ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.
Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition des particuliers. Les téléconseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export. A noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

HORAIRES D'OUVERTURE

Le rythme de vie dans la région des Lacs italiens correspond en général au rythme du nord de l'Europe : au bureau à 9h, pause à 12h30-13h et dîner à 20h.

Les magasins ouvrent du lundi au samedi vers 9h jusqu'à 14h ou 15h30. L'après-midi de 16h à 19h. Les grands magasins restent ouverts sans interruption de 9h à 19h et parfois jusqu'à 20h ou 22h. Quelques magasins de grandes villes ouvrent le dimanche, mais dans l'ensemble cette journée est chômée. Une demi-journée de repos par semaine est accordée aux magasins alimentaires et d'habillement.

Les musées et certains monuments sont généralement fermés le lundi. Ils sont ouverts en principe de 9h à 18h, mais certains s'accordent une pause entre 13h et 15h.

INTERNET

De plus en plus de communes en Italie s'équipent d'un réseau Wifi gratuit dans les espaces publics. Pour vous connecter, il vous faudra pourtant vous enregistrer auparavant ; demandez la procédure aux bureaux des offices du tourisme. De manière générale, la plupart des hôtels, b&b et auberges de jeunesse disposent de leur propre connexion accessible à la clientèle. Il en va de même pour les cafés et les principaux restaurants. Les quartiers universitaires (par exemple à Milan, Bergame et Vérone) sont souvent très bien connectés.

JOURS FÉRIÉS

Voici les jours fériés communs à tout le pays :

1er janvier : jour de l'an (*Capodanno*).

6 janvier : Epiphanie (*Befana* ou *Epifania*). La Befana est traditionnellement une vieille dame qui distribue des cadeaux aux enfants sages (bonbons et diverses sucreries) et désobéissants (autrefois du charbon, mais aujourd'hui c'est plutôt du charbon en sucre). Elle se déplace sur son balai volant et elle remplit des chaussettes (que l'on trouve aujourd'hui déjà remplies en vente dans les commerces) suspendues au bord du lit. Le matin suivant, c'est la fête pour les enfants.

Pâques (*Pasqua*) : on offre des œufs en chocolat avec une surprise à l'intérieur. Genre Kinder Surprise mais en plus gros. On mange également un gâteau traditionnel en forme de colombe que l'on appelle justement Colomba.

Lundi de Pâques (*Pasquetta* ou *Lunedi di Pasqua*) : traditionnellement, on fait un pique-nique.

25 avril : fête nationale (*Festa della Liberazione*), depuis la Seconde Guerre mondiale.

1er mai : fête du travail (*Festa del Lavoro*).

2 juin : fête de la République italienne (*Festa della Repubblica Italiana*), depuis le référendum de 1946.

15 août : Assomption (*Ferragosto*).

1er novembre : Toussaint (*Ognissanti*).

8 décembre : Vierge Marie (*Immacolata Concezione*).

25 décembre : Noël (*Natale*).

26 décembre : Saint-Stéphane (*Santo Stefano*).

Du 25 décembre au 2 janvier c'est généralement férié en Italie. Plusieurs services, hôtels et restaurants pourraient être fermés ou sous-équipés.

Juillet et août. Dans les grandes villes plusieurs établissements (hôtels, restaurants, boutiques, cafés...) prennent leurs congés pendant ces mois, sans se soucier des touristes étrangers en visite.

LANGUES PARLÉES

Apprendre la langue : il existe différents moyens d'apprendre quelques bases d'italien et l'offre pour l'auto-apprentissage peut se faire sur différents supports tels les CD, cahiers d'exercices ou même directement sur Internet.

En France. Les centres culturels italiens proposent une multitude d'activités (théâtre, voyages, cinéma, etc.) en vue de promouvoir la culture italienne en France.

En Italie. Pour les écoles enseignant l'italien aux étrangers sur place se renseigner auprès des mairies et offices du tourisme.

ASSIMIL
11, rue des Pyramides (1er)
Paris
✆ 01 42 60 40 66 / 01 45 76 87 37
www.assimil.com – marketing@assimil.com
M° Pyramides
Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

ASSOCIATION DANTE ALIGHIERI
12bis, rue Sédillot (7e)
Paris ✆ 01 47 05 16 26
www.ladante.fr – paris@ladante.fr
Permanence les lundis, mardis et jeudis de 11h à 17h sans interruption. Autres jours sur rendez-vous.
Dispense des cours d'italien, organise des conférences, des expositions, des concerts, des pièces de théâtre… L'association a ouvert de nombreux centres dans d'autres villes françaises comme Lyon, Lille ou Toulouse.

POLYGLOT
www.polyglotclub.com
Gratuit.
Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle, par le biais de rencontres et de soirées. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

TELL ME MORE & ROSETTA UNION
www.tellmemorecampus.com
Sur ce site Internet, votre niveau est d'abord évalué et des objectifs sont fixés en conséquence. Ensuite, vous vous plongez parmi les 10 000 exercices et 2 000 heures de cours proposés. Enfin, votre niveau final est certifié selon les principaux tests de langues.

POSTE

En Italie du Nord les bureaux de poste (Uffici Postali) sont ouverts généralement du lundi au vendredi de 9h à 18h-19h, et de 9h à midi le samedi. Dans les petites villes, les bureaux sont ouverts en général de 9h à midi et de 15h à 18h, le samedi uniquement le matin.

3 astuces pour réaliser de belles photos avec son smartphone.

PHOTOCITE by cewe

1. Horizon droit. L'arbre est penché ? Le clapot de la mer est orienté vers la droite ? Et hop, le smartphone est penché aussi ! Même des photographes expérimentés font cette erreur. Prenez votre temps et vérifiez avant de déclencher l'appareil si l'horizon est bien droit. Astuce : vous pouvez afficher des lignes d'aide sur la plupart des smartphones.

2. Immobilité parfaite. Au crépuscule ou au coucher du soleil, les paysages sont les plus beaux. Mais avec peu de lumière, les fonctions automatiques de l'appareil photo rencontrent des difficultés et les temps d'exposition s'allongent tellement que la main peut se mettre à trembler.
Dans ce cas, veillez à maintenir le smartphone immobile. L'idéal est de le poser sur un élément quelconque. Il existe aussi des adaptateurs de trépieds avec des clips spéciaux pour les smartphones.

3. Zoom interdit ! Vous souhaitez photographier cette magnifique branche dans une dimension un peu plus grande ? Il est alors fort tentant de zoomer tout simplement. Surtout pas ! La plupart des smartphones sont équipés uniquement d'un zoom numérique qui ne produit qu'une qualité d'image vraiment médiocre. Il vaut mieux vous rapprocher de quelques pas jusqu'à ce que le cadre convienne.

Maintenant que vous êtes un pro, tirez le meilleur parti de vos photos. Téléchargez dès maintenant l'application gratuite cewe photo pour créer des produits photo uniques directement depuis votre smartphone !

Les cartes postales futées !

Pour les amoureux de carte postale, en envoyer peut être parfois compliqué voire mission impossible. Trouver la bonne carte, un timbre, mais aussi une boite aux lettres pour éviter de traverser tout l'aéroport en fin de séjour, relève parfois de la gageure. L'astuce c'est d'utiliser l'Application OKIWI depuis votre smartphone. Vous sélectionnez l'une de vos photos sur votre téléphone, vous écrivez votre message puis l'adresse de votre destinataire, seule une connexion wifi est nécessaire. L'avantage, OKIWI imprime votre carte et s'occupe de l'envoyer directement par la Poste à votre correspondant. Voilà au moins vous êtes sur d'envoyer une photo qui vous plaît, et puis surtout qu'elle n'arrive pas deux mois après votre retour. Sur internet www.okiwi-app.com et disponible sur *Appstore* et *Android Market*.

Timbres (francobolli). Pour une lettre ou une carte postale compter 1 € pour l'Union européenne et 2,20 € pour le reste du monde. Ils sont vendus dans les bureaux de poste et les bureaux de tabac (*Tabacchi*) que l'on reconnaît à leur enseigne en forme de T. Certaines boutiques de souvenirs et certains hôtels en vendent également.

Il faut compter environ cinq jours pour l'acheminement du courrier vers la France. Cependant, le système postal italien n'est pas aussi performant que le système français. Votre paquet ou votre carte postale risquent donc de devoir attendre quelques jours dans les dépôts des bureaux de poste avant d'arriver à destination.

Pour recevoir du courrier pendant votre voyage en Italie, vous pouvez demander un envoi *fermo posta* (« poste restante », le courrier est gardé au bureau de la poste italienne, dont vous avez précisé l'adresse, jusqu'à votre passage). Pour les envois en urgence, la poste italienne propose un service équivalent au Chronopost, le *Posta Celere*.

QUAND PARTIR ?

Climat

Le climat italien est un climat continental, avec des hivers froids et humides et des étés qui peuvent être très chauds et humides. En janvier la température moyenne est de 2 °C à Milan et à Vérone ; en été elle est de 28 °C. Pourtant les vallées alpines et les alentours des Lacs italiens ont un climat très doux, qui permet jusqu'à la culture viticole.L'Italie peninsulaire jouit elle d'un climat méditérranéen, doux en hiver et très chaud et sec en été. Ainsi Gênes a une température moyenne en hiver qui tourne autour des 9 °C.

MÉTÉO CONSULT
www.meteoconsult.fr
Les prévisions météorologiques pour le monde entier.

Haute et basse saisons touristiques

Les saisons les plus agréables restent le printemps et l'automne où l'on profite du beau temps et d'une basse affluence touristique, sans ployer sous la chaleur ou pester contre la pluie. De plus, en bordure de lac, à partir du mois d'avril et jusqu'en juin, vous aurez l'occasion d'assister au spectacle des jardins en fleurs. Azalées, rhododendrons, camélias emplissent les haies et les parterres des somptueuses villas. En revanche, il est fortement recommandé d'éviter les hordes de touristes qui envahissent les localités à fort attrait touristique comme les Iles Borromées ou les berges du lac de Côme et les plages du lac de Garde en période de grande vacances, en particulier autour du 15 août.

SANTÉ

Aucun vaccin particulier n'est requis pour entrer en Italie.

Hygiène. Quand vous allez faire des courses dans les supermarchés, n'oubliez pas de prendre des gants avant de vous servir en pain ou en fruits. Il y en a toujours à côté des produits et il est mal vu de ne pas s'en servir. Détail trivial, il y a assez peu de toilettes publiques en Italie. Il vous faudra alors opter pour les toilettes des bars, moyennant par exemple un café à 0,90 € ou une petite bouteille d'eau.

Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de l'Institut Pasteur au ✆ 01 40 61 38 46 (www.pasteur.fr/sante/cmed/voy/listpays.html) ou vous rendre sur le site du Cimed (www.cimed.org), du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » (www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs) ou de l'Institut national de veille sanitaire (www.invs.sante.fr).

- **En cas de maladie** ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin : tour de garde des médecins et pharmacies, composez le 141 ou www.gouv.mc – rubrique journal officiel.

En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux : consulter les sites www.diplomatie.gouv.fr et www.pasteur.fr

Assistance rapatriement – Assistance médicale

Si vous possédez une carte bancaire Visa® et MasterCard®, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises ainsi que les conditions de prise en charge et les clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.

Urgences

■ **URGENCES**
✆ 118
Où que vous soyez en Italie, en appelant le 118 vous serez rapidement redirigé vers la structure de soins la plus proche.

SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

En règle générale, les conditions de sécurité en Italie sont équivalentes à celles des plus grandes villes d'Europe. Cependant, comme dans toute grande ville, il y a des quartiers plus dangereux que d'autres (généralement près des gares et dans les banlieues) et des risques de croiser la route d'un pickpocket. Les règles sont celles en vigueur partout ailleurs : ne laissez pas traîner vos affaires (portefeuille, téléphone portable, etc.) sur les tables d'un café ou d'un restaurant, plus encore en terrasse. Ne laissez pas vos sacs ouverts lorsque vous marchez dans la rue et ne les laissez pas non plus sans surveillance lorsque vous allez aux toilettes. Bien que les villes d'Italie du Nord soient des villes beaucoup plus sûres que Paris ou d'autres grandes villes françaises, belges, suisses ou canadiennes, si vous voyagez seul ou seule, évitez de prendre les transports en commun la nuit, notamment le métro et les bus de Milan à proximité des périphéries.

- **En Italie, il y a trois types de police** : la *Polizia di Stato* (police nationale), les *Carabinieri* – un corps très ancien existant depuis plus de 150 ans – et les *Vigili Urbani* qui sont des agents de la police municipale dont la fonction est la gestion de la circulation urbaine et les petites affaires domestiques. En tant que touristes, vous aurez probablement affaire avec la *Polizia* (l'agent s'appelle *polizziotto*) ou les *Carabinieri* (un agent est un *carabiniere*).

Numéros d'urgence

- **112** : numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'aggression, d'accident ou de détresse.
- **Police** : 113
- **Pompiers** : 115
- **Secours routiers** : 116
- **Urgences médicales** : 118

Dangers potentiels et conseils

Pour connaître les dernières informations sur la sécurité sur place, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères : www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs. Sachez cependant que le site dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

Femme seule en voyage

Toutes les localités présentées dans ce guide seront pour nos amies voyageuses des endroits plutôt sûrs. Les jeunes citadins italiens sont beaucoup moins « chaleureux » que leur réputation de macho ne le laisse supposer. Cependant, en cas de difficulté, vous trouverez facilement de l'aide auprès des *carabinieri* ou de la population locale.

Voyager avec des enfants

La région des Lacs italiens est sans aucun doute une destination qui convient particulièrement aux voyages avec les enfants. Les centres historiques des villes se prêtent à la balade à pied avec des petits. Parcs nationaux et châteaux forts qui émaillent le territoire sont autant de découvertes passionnantes pour les petits touristes. Les lacs offrent quant à eux tout un pannel d'activités sportivent qui sauront plaire aux enfants. Côté culture, la majorité des musées propose des tarifs réduits pour les enfants (et la gratuité pour les tout-petits). Des passes famille sont aussi disponibles dans certaines grandes villes pour profiter des transports et des visites. En ce qui concerne l'hébergement, revenant souvent cher dans les grandes villes, on conseillera la location d'appartements ou encore le séjour dans un agriturismo.

Voyageur handicapé

Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

■ **YOOLA**
90, rue du Moulin Vert (14e)
Paris
✆ 01 83 64 70 06
www.yoola.fr
info@yoola.fr
Possibilité de devis en ligne. Conseils et réservations de 9h à 18h du lundi au vendredi.
Cette agence de voyage est spécialisée dans le tourisme à destination des personnes handicapées et de leur entourage : liaisons vers Paris, New York, Londres, Rome, Barcelone...

Voyageur gay ou lesbien

L'acceptation de l'homosexualité fait son chemin en Italie en dépit des réprobations vaticanes et de l'opposition déclarée de certains partis politiques comme la Ligue du Nord. En particulier dans des villes comme Milan, capitale de la mode et du design, de plus en plus de lieux sont ouvertement gay-friendly. La principale association du pays Arcigay est un bon point de répère : www.arcigay.it

Vous rêvez d'un voyage sur mesure ?

QuotaTrip

les meilleures agences locales vous répondent

Sur + de 200 destinations !

www.quotatrip.com

Un service **gratuit & sans engagement**, pour un voyage **au meilleur prix !**

recommandé par petit futé

TÉLÉPHONE

Comment téléphoner ?

Désormais, la plupart des opérateurs téléphoniques proposent des forfaits avantageux pour émettre et recevoir des appels depuis l'étranger. Renseignez-vous avant votre départ.

- **Pour appeler de l'Italie vers la France**. Composez le +33 suivi du numéro de votre correspondant sans le 0.
- **Pour appeler de France vers l'Italie**. Composez le +39 suivi du numéro de votre correspondant, y compris le 0, suivi de l'index de la ville dans sa totalité. S'il s'agit d'un portable, composez +39 suivi du numéro du portable. Ex : +39 02 58 32 32 49 vers un fixe à Milan et +39 347 599 6737 vers un portable.
- **Téléphoner en Italie vers l'Italie**. Pour téléphoner vers un téléphone fixe : indicatif de la ville toujours précédé du zéro (ex : 02 pour Milan + n° du correspondant).
- **Pour téléphoner vers un téléphone portable** : indicatif du portable toujours précédé de zéro (ex : 0339 + n° du correspondant).
- **Appels en PCV.** Pour appeler en PCV (*chiamata a carico del destinatario*), composez le 40.88, donnez votre nom, le numéro de téléphone d'où vous appelez ainsi que le numéro et le nom de votre correspondant, puis raccrochez. Si l'appel est accepté, youpi !
- **Renseignements**. Pour téléphoner facilement de l'étranger vers la France et dans certains cas vers d'autres pays : le service France Direct de France Telecom propose des numéros d'accès directs. En Italie, les renseignements s'obtiennent en composant le 12. Vous pouvez aussi utiliser les renseignements sur Internet : www.pagine.gialle.it (les Pages jaunes italiennes) – www.pagine.bianche.it (Pages blanches).

Téléphone mobile

Utiliser son téléphone mobile : si vous souhaitez garder votre forfait français, il faudra avant de partir activer l'option internationale (généralement gratuite).

En quelques années, plus vite et mieux qu'en France, l'Italie a été presque parfaitement couverte et l'on peut appeler avec un mobile à peu près de n'importe quel coin, même le plus perdu. Les Italiens ne voient par ailleurs rien d'inconvenant à discuter au portable à table, au restaurant, dans le train. Ils le font comme s'ils discutaient avec quelqu'un directement, en parlant fort !

- **Fin des frais d'itinérance (*roaming*) en Europe.** Depuis le 15 juin 2017, les appels, les SMS et l'Internet mobile ne coûtent pas plus chers qu'à la maison. Plus de frais supplémentaires à payer pour utiliser son téléphone mobile en Italie.

Cabines et cartes prépayées

Les téléphones à pièces ont été presque tous remplacés par des téléphones à carte.Il faudra donc que vous vous procuriez la *carta* ou *scheda telefonica*. Elle est vendue dans les bureaux de tabac (*Tabaccheria*) et les kiosques à journaux (*giornalai*).Il existe trois types de cartes téléphoniques : 3 €, 5 €, 10 € ou 12 €.Vous pouvez également vous procurer avant de partir une carte d'appel France Telecom qui vous permettra de débiter l'appel directement sur votre facture en France (info au 0 800 202 202). Certaines cartes à code d'autres télé-opérateurs présentent parfois des prix plus intéressants pour l'étranger. De plus, vous pouvez utiliser sur de rares postes téléphoniques votre carte de crédit, mais le système est très rare en Italie.

S'INFORMER

À VOIR – À LIRE

Cartographie et bibliographie

Romans

- **Calvino (Italo),** *Contes italiens*, Gallimard, 1995.
- **Chateaubriand (François-René de),** *Voyage en Italie*, La Bibliothèque des Arts, 1995.
- **Fernandez (Dominique),** *Le Voyage d'Italie*, Plon, 1998.
- **Gautier (Théophile),** *Italia : voyage en Italie*, La Boîte à Documents, 1997.
- **Giono (Jean),** *Voyage en Italie*, Gallimard, coll. « Folio », 1979.
- **Goethe**, *Voyage en Italie*, Christian de Bartillat, 2003.
- **Hemingway (Ernest)**, *L'Adieu aux armes*, Gallimard, coll. « Folio », 1972.
- **James (Henry),** *Heures italiennes*, La Différence, 1990.
- **Manzoni (Alessandro)**, *Les Fiancés*, Gallimard, coll. « Folio », 1995.
- **Montaigne (Michel de),** *Journal de voyage en Italie*, Livre de Poche, LGF, 1974.
- **Morante (Elsa),** *La Storia*, deux volumes, Gallimard, 1987.
- **Moravia (Alberto),** *Les Indifférents* (1929), *L'Ennui* (1960), *Le Conformiste*, *Le Voyage à Rome* (1989), Flammarion.
- **Pirandello (Luigi),** *Les Vieux et les jeunes*, Denoël, coll. « Arc-en-ciel », 1998.
- **Rodari (Gianni)**, *Il était deux fois le baron Lambert* ou *Les mystères de l'île Saint-Jules*, Joie de Lire, 2007.
- **Sade**, *Voyage d'Italie*, Fayard, 1995.
- **Staël (Madame de),** *Corinne ou l'Italie*, Gallimard, coll. « Folio », 1985.
- **Stendhal**, *La Chartreuse de Parme*, Gallimard, coll. « Folio », 2003.

Beaux livres et livres sur l'art

- **Chastel (André),** *Renaissance italienne 1460-1500*, Gallimard, 1999.
- **Perthuis (Gérard)**, *L'enchantement des lacs italiens*, Barthélemy, 1999.
- **Helman Minchilli (Elizabeth)**, *Villas sur les lacs italiens*, Place des Victoires, 2003.

AVANT SON DÉPART

AMBASSADE D'ITALIE À PARIS
51, rue de Varenne (7e)
Paris
✆ 01 49 54 03 00
www.ambparigi.esteri.it
ambasciata.parigi@esteri.it
Ambassade de Paris ouverte du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 17h. Ouvert au public lors des journées du patrimoine.

CONSULAT GÉNÉRAL D'ITALIE À PARIS
5, boulevard Emile-Augier (16e)
Paris
✆ +33 1 44 30 47 00
www.consparigi.esteri.it
segreteria.parigi@esteri.it
Du lundi au vendredi de 11h-16h45.
Consulats honoraires et correspondants consulaires à Lyon, Marseille et Metz.

■ **OFFICE NATIONAL DU TOURISME ITALIEN (ENIT)**
23, rue de la Paix (2e)
Paris
✆ +39 01 42 66 03 96
www.enit.it
infoitalie.paris@enit.it
Ouvert de 11h à 16h45 du lundi au vendredi.
L'ENIT, l'office national italien pour le tourisme, comme son nom l'indique, est une institution appartenant au ministère du Tourisme italien chargée de la promotion touristique de l'Italie à l'étranger. En visitant leur site Internet ou leur siège de Paris, ou en faisant un simple appel téléphonique, vous pourrez vous informer sur les dernières initiatives mises en œuvre par les différentes régions et villes italiennes. Vous pourrez également vous procurer les derniers prospectus (en français et en italien) édités par les offices du tourisme de la ville ou de la région que vous pensez visiter. Malheureusement, vous n'aurez pas tout le matériel disponible en Italie mais vous pouvez avoir plus d'informations soit sur place, soit en consultant les sites Internet des offices du tourisme et les sites officiels des mairies, provinces et régions italiennes.

■ **SERVICE ARIANE**
www.diplomatie.gouv.fr
Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays. En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

SUR PLACE

■ **ALLIANCE FRANCAISE DE VERONE**
17 Via Moschini, 11b
VERONE
✆ +39 342 961 5258
www.alliancefr-verona.org
afverona@libero.it

■ **AMBASSADE DE FRANCE**
Palazzo Farnese
Piazza Farnese, 67
ROME
✆ +39 06 68 60 11
www.it.ambafrance.org
C'est au consulat général de France à Rome que les ressortissants français doivent se rendre pour tout problème pour lequel les autorités françaises seraient compétentes, et non pas à la chancellerie diplomatique.

■ **CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE**
Via Mangili, 1 angle Via della Moscova et Via Turati
MILAN
✆ +39 02 655 91 41
Voir page 71.

■ **INSTITUT FRANÇAIS DE MILAN**
Corso Magenta, 63
MILAN ✆ +39 02 485 9191
Voir page 74.

MAGAZINES ET ÉMISSIONS

Presse

■ **PETIT FUTÉ MAG**
www.petitfute.com
Notre journal vous offre une foule de conseils pratiques pour vos voyages, des interviews, un agenda, le courrier des lecteurs… Le complément parfait à votre guide !

■ **RANDOS-BALADES**
www.randosbalades.fr
Magazine mensuel sur les randonnées en France et à l'étranger. L'approche est thématique (sentiers du littoral, itinéraires sauvages, thèmes culturels…) et la publication est riche en actualités, trucs et astuces, tests matériels, fiches topographiques et, bien sûr, en guides de randonnée.

■ **COURRIER INTERNATIONAL**
6-8, rue Jean-Antoine de Baïf (12e)
Paris ✆ 01 46 46 16 00
www.courrierinternational.com
abo@courrierinternational.com
Hebdomadaire regroupant les meilleurs articles de la presse internationale en version française.

Radio

RADIO FRANCE INTERNATIONALE
www.rfi.fr
89 FM à Paris, également disponible sur Internet en streaming. Pour vous tenir au courant de l'actualité du monde partout sur la planète. RFI est diffusée mondialement en français et en 13 langues étrangères : anglais (en.rfi.fr), cambodgien (km.rfi.fr), chinois (cn.rfi.fr et trad.cn.rfi.fr), espagnol (es.rfi.fr), haoussa (ha.rfi.fr), kiswahili (sw.rfi.fr), mandingue (ma.rfi.fr), persan (fa.rfi.fr), portugais (pt.rfi.fr), brésilien (br.rfi.fr), roumain (www.rfi.ro), russe (ru.rfi.fr) et vietnamien (vi.rfi.fr).
Avec son réseau de quelque 400 correspondants sur les 5 continents, RFI propose des rendez-vous d'information et des magazines qui offrent des clés de compréhension du monde. Chaque semaine, ce sont plus de 40 millions d'auditeurs dans le monde qui écoutent ses et plus de 10 millions qui consultent son offre nouveaux médias (site Internet, applications mobiles, etc.).

Télévision

PLANÈTE PLUS
www.planeteplus.com
Depuis plus de 20 ans, Planète propose de découvrir le monde, ses origines, son fonctionnement et son probable devenir avec une grille de programmation documentaire éclectique : civilisation, histoire, société, investigation, reportages animaliers, faits divers, etc.

RMC DÉCOUVERTE
✆ 01 71 19 11 91
www.rmcdecouverte.bfmtv.com
Chaîne thématique diffusée en HD dédiée aux documentaires dont la programmation repose sur des soirées thématiques en première et seconde partie de soirée : aventure, animaux, sciences et technologies, histoire et investigations, automobile et moto, mais également voyages, découverte et art de vivre.

TREK
www.trekhd.tv
Chaîne thématique.
Chaîne du Groupe AB consacrée aux sports en contact avec la nature qui propose une grille composée le lundi par les sports extrêmes ; mardi, les sports en extérieur ; mercredi, les sports de glisse sur neige ; jeudi, les expéditions, avec des voyages extrêmes ; vendredi, le jour des défis avec des jeux télévisés de TV réalité ; samedi, deuxième jour de sports de glisse sur mer ; dimanche, l'escalade, à main nue ou à la pioche. Remplaçant la chaîne Escales, Trek est disponible sur les réseaux câble, satellite et box ADSL.

USHUAÏA TV
✆ 01 41 41 12 34
www.ushuaiatv.fr – ushuaiatv@tf1.fr
La chaîne découlant du magazine éponyme a un slogan clair : « Des Hommes, une Planète ». Elle se veut télévision du développement durable et de la protection de la planète et propose nombre de documentaires, reportages et enquêtes.

Sites Internet

- **www.italia.it** : site officiel du tourisme en Italie.
- **www.enit.it** : l'agence nationale du tourisme italien.
- **www.paginegialle.it** : comme en France, les pages jaunes en ligne.
- **www.turismo.como.it** : site (en italien) de la commune de Côme.
- **www.turismo.regione.lombardia.it** : site officiel de la région de Lombardie.
- **www.lagodigardaveneto.com** : site officiel du lac de Garde.
- **www.illagomaggiore.com** : site officiel du lac Majeur.
- **www.lagoiseo.it** : site officiel du lac d'Iseo.
- **www.distrettolaghi.it** : institution chargée de la promotion touristique des localités piémontaises des lacs Majeur, Orta.

RESTER

ÊTRE SOLIDAIRE

ACTION CONTRE LA FAIM
14/16, boulevard Douaumont (17e)
Paris
✆ 01 70 84 70 84 / 01 43 35 88 88
www.actioncontrelafaim.org
srd@actioncontrelafaim.org
Action contre la Faim est une ONG internationale spécialisée dans la lutte contre la faim dans le monde. Elle est présente dans une quarantaine de pays, dans les domaines de la nutrition, de la santé, de la sécurité alimentaire, de l'eau et de l'assainissement. Action contre la Faim intervient avant tout dans des situations de crise. Le but étant de rendre les populations autonomes d'un point de vue alimentaire. Pour cela, il est impératif, après être venu en aide d'une manière concrète à la population, de former les infrastructures locales adéquates qui prendront bientôt le relais. Action contre la Faim propose des missions de volontariat de trois mois à un an en Afrique, Asie, Amérique, Europe centrale, dans le Caucase, au Moyen-Orient et dans les Caraïbes.

Autre adresse : Service Gestion Relations Donateurs : 14/16 boulevard Douaumont – CS 80060, 75854 PARIS CEDEX 17.

ÉTUDIER

Pour étudier ou poursuivre vos études supérieures, il vous faut prendre contact avec le service des relations internationales de votre université. Préparez-vous alors à des démarches longues. Mais le résultat d'un semestre ou d'une année à l'étranger vous fera oublier ces désagréments tant c'est une expérience personnelle et universitaire enrichissante. C'est aussi un atout précieux à mentionner sur votre CV.
Milan étant l'un des centres universitaires les plus importants d'Italie – notamment pour son école de commerce Università Bocconi, l'HEC italien – les échanges Erasmus y sont très pratiqués. Cependant, vous pourrez choisir à la place de la grande ville un petit centre à taille humaine comme Pavie. Renseignez-vous auprès de votre université ou contactez directement l'université de la ville qui vous intéresse.

AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (AEFE)
23, place de Catalogne (14e)
Paris ✆ 01 53 69 30 90
www.aefe.fr
communication.aefe@diplomatie.gouv.fr
Cette agence recense tous les établissements d'enseignement français appartenant au réseau et donc répondant à certains critères de qualité. En outre, elle met en place un réseau scolaire mondial, avec une association d'anciens élèves, ainsi que divers événements. Enfin, elle diffuse régulièrement des offres d'emploi destinées aux expatriés.

CIDJ
www.cidj.com
La rubrique « Europe et International » sur le serveur du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse fournit des informations pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.

ÉDUCATION NATIONALE
www.education.gouv.fr
Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
www.diplomatie.gouv.fr
Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils : santé, transports, précautions à prendre et risques à éviter. De plus, les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

SERVICE DE L'ÉDUCATION NATIONALE DE L'AMBASSADE D'ITALIE
✆ 01 49 54 03 00
Peut être contacté pour obtenir des renseignements sur les cours pour étrangers organisés par les universités italiennes et pour vous indiquer les démarches à entreprendre pour l'obtention d'un diplôme en Italie.

VOUS AVEZ **BOUCLÉ** VOTRE **VALISE** ?

AIDEZ
61 MILLIONS D'ENFANTS*
Á PRÉPARER LEUR CARTABLE

SOUTENEZ AIDE ET ACTION SUR
www.france.aide-et-action.org

L'éducation change le monde, changez-le avec nous !

Aide et Action

L'Education change le monde

* Selon l'Unesco, 61 millions d'enfants en âge de fréquenter le primaire n'ont pas accès à l'école.

NOURRIR
ÇA VEUT DIRE
SOIGNER
UNE PERSONNE MALADE PEUT RAPIDEMENT SOUFFRIR DE MALNUTRITION.
SAVEZ-VOUS QUE LES MALADIES SONT L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DE LA FAIM DANS LE MONDE, FRAGILISANT ENCORE L'ORGANISME DES PLUS FAIBLES ? ALORS NOUS ŒUVRONS DIRECTEMENT AUPRÈS DES POPULATIONS POUR PRÉVENIR ET SOIGNER, AFIN QU'ELLES PUISSENT RETROUVER UNE VIE ET UNE ALIMENTATION NORMALES.
Action contre la Faim – SIRET 318 990 892 00065 – geometry global – © Guillaume Binet
ACTION CONTRE LA FAIM
C'EST BIEN PLUS QUE NOURRIR.

Quand vous aurez trouvé votre école, vous devrez demander un *permesso di soggiorno* (carte de séjour) et vous devrez souscrire une assurance avec la société Ina-Assitalia qui vous garantira l'assistance en cas de problèmes de santé. Vous devrez ensuite obtenir les documents suivants :

- **Un reçu de paiement** d'une somme d'adhésion au service national italien (ASL).
- **Un certificat d'admission** à votre institut d'étude en Italie.
- **Un certificat de résidence.**

■ **WEP FRANCE**
95, Avenue Ledru Rollin (12e)
Paris
✆ 01 48 06 26 26
www.wep-france.org
info@wep.fr
WEP propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

INVESTIR

La baisse des prix de l'immobilier, l'attrait pour la *dolce vita* à l'italienne et un vaste choix de logements sur le marché attirent de plus en plus d'investisseurs sur les berges des lacs italiens. Les grandes villes comme Milan ou Vérone, ne sont plus les seules à appeler les capitaux, mais les localités du lac de Côme opèrent de plus en plus d'attrait sur de potentiels acquéreurs. Par ailleurs l'achat d'une superbe villa à Lenno par George Clooney n'y est-il pas pour quelque chose ?

■ **BUSINESS FRANCE**
77, Boulevard Saint-Jacques (14e)
Paris
✆ 01 40 73 30 00
www.businessfrance.fr
cil@businessfrance.fr
L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE).

- **Autre adresse :** Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

Comme tous les ressortissants de l'Union européenne, les Français bénéficient de la liberté d'installation et de travail en Italie. Pour y exercer une activité salariée, le livret de travail est obligatoire. On peut l'obtenir auprès de la mairie du lieu de résidence. Malgré la crise économique féroce des dernières années, la Lombardie reste une région très active, avec un taux de chômage parmi les plus faibles de la péninsule. Les personnes de forte volonté et/ou ayant des projets intéressants peuvent obtenir des renseignements sur toute l'économie italienne, sur les entreprises italiennes et plus particulièrement sur la situation de la ville qui les intéresse en contactant par exemple la Chambre de commerce italienne en France (134, rue du Faubourg-Saint-Honoré, 75008 Paris) – www.france-italie.net.Nous vous conseillons également de consulter les quotidiens nationaux, le *Corriere della Sera* notamment publie un supplément consacré aux emplois et aux stages. De plus, sur son site Internet, vous trouverez un moteur de recherche spécial emploi (http://lavoro.corriere.it). Vous pouvez également vous adresser aux institutions françaises en Italie.

■ **CAPCAMPUS**
www.capcampus.com
CapCampus fut l'un des premiers portails étudiants français en ligne. Dans la rubrique dédiée aux stages, vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer son départ et son séjour à l'étranger.

■ **VIE – VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE**
www.civiweb.com
Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

INDEX

A

ABBAZIA DI PIONA 185
ABBAZIA SAN NAZZARO SESIA 158
ALPYLAND MOTTARONE 119
AMO ARENA MUSEO OPERA 231
ANGERA 134
ARCHE SCALIGERE 231
ARENA 233
ARONA 110
ASCONA (SUISSE) 135

B

BARDOLINO 262
BASILICA DI SAN FEDELE 170
BASILICA DI SAN GAUDENZIO 158
BASILICA DI SAN GIACOMO 179
BASILICA DI SANT'ABBONDIO 170
BASILICA DI SANTA MARIA MAGGIORE. 204
BASILIQUE DE SAN ZENO 231
BASILIQUE DE SANT'ANASTASIA 231
BATTISTERO 158
BAVENO 124
BEE 129
BELGIRATE 115
BELLAGIO 176
BELLANO 184
BELLINZONE (SUISSE) 141
BERGAMO 198
BRESCIA 214
BRIENNO 176
BRIXIA – PARCO ARCHEOLOGICO
DI BRESCIA ROMANA 217
BROLETTO 158, 217
BROLETTO E TORRE DEL COMUNE 170
BUSSOLENGO. 236

C

CAMPIONE D'ITALIA (ITALIE) 148
CANNERO RIVIERA 130
CANNOBIO 131
CAPO DI PONTE 209
CAPPELLA COLLEONI 204
CARONA (SUISSE) 148
CASA DI GIULIETTA 232
CASTEL BARADELLO 170
CASTELLI DI CANNERO 131
CASTELLO. 217
CASTELLO SCALIGERO 261
CASTELLO SCALIGERO DI MALCESINE. 260
CASTIGLIONE OLONA 197
CERNOBBIO 173
CHAPELLE SAN ANTONIO ABATE 150
CHATEAU CASTELGRANDE. 143
CHATEAU DE SASSO CORBARO 143
CHATEAU DE VISCONTEO. 139
CHATEAU MONTEBELLO 144
CHIESA DI SAN FERMO MAGGIORE 232
CITADELLE ET MUSEES MUNICIPAUX. 204
CIVICA GALLERIA D'ARTE (LA) 143
COMO – COME 162

D

DESENZANO DEL GARDA. 245
DONGO 187
DUOMO. 159, 171, 218, 232
DUOMO DI SANTA MARIA ANNUNZIATA 252
DUOMO DI SANTA MARIA MADDALENA 247

E

EGLISE DE SANTA MARIA DELLE GRAZIE 144
EGLISE SANTA MARIA DEL SASSO. 150

F

FAGGETO LARIO 175
FORUM DI OMEGNA 155
FUNIVIA DEL SASSO DEL FERRO 134

G

GALLERIA D'ARTE MODERNA ACHILLE FORTI. . 234
GALLERIA D'ARTE MODERNA
E CONTEMPORANEA (GAMEC) 205
GARDA. 262
GARDONE RIVIERA. 252
GARGNANO 255
GHIFFA 130
GIARDINI DI VILLA MELZI. 179
GIARDINO ALPINIA. 119
GIARDINO BOTANICO FONDAZIONE
ANDRE HELLER. 254

GIGNESE 115
GOZZANO 156
GRAVEDONA 187
GROTTE DI CATTULLO 244

H / I

HOTEL DE VILLE 144
ILES BORROMEES 120
ISEO 212
ISOLA BELLA 122
ISOLA COMACINA 180
ISOLA DEI PESCATORI 123
ISOLA DI SAN GIULIO 153
ISOLA MADRE 123
ISOLE DI BRISSAGO (SUISSE) 140

J

JARDINS GIUSTI 232

L

LAC D'ISEO 198
LAC D'ORTA 151
LAC DE COME 160
LAC DE GARDE 236
LAC DE LUGANO 144
LAC DE MERGOZZO 125
LAC DE VARESE 190
LAC MAJEUR 108
LAGLIO 175
LAVENO MOMBELLO 133
LAZISE 263
LECCO 188
LEGRO 154
LENNO 186
LIMONE DEL GARDA 258
LOCARNO (SUISSE) 137
LOVERE 209
LUGANO (SUISSE) 144
LUINO 133

M

MACCAGNO 132
MADONNA DEL FRASSINO (LA) 249
MALCESINE 259
MANDELLO DEL LARIO 190
MASI – MUSEE D'ART
DE LA SUISSE ITALIENNE 146
MEINA 114
MELIDE (SUISSE) 149
MENAGGIO 184
MERIDE (SUISSE) 150
MILAN 62
MOLTRASIO 174
MONT MOTTARONE 120
MONTE BALDO 260
MONTE BRE (SUISSE) 147
MONTE CAMPO DEI FIORI 196
MONTE ISOLA 208
MONTE SALVATORE (SUISSE) 148
MORCOTE (SUISSE) 149
MUSEE ARCHEOLOGIQUE G. RAMBOTTI 247
MUSEE DU VIN – CANTINA ZENI 263
MUSEE EN HERBE 147
MUSEE INTERNATIONAL DU DESIGN CERAMIQUE 134
MUSEI CIVICI COMO 171
MUSEO ARCHEOLOGICO DI ARONA 114
MUSEO DEL PAESAGGIO 128
MUSEO DEL TESORO DELLA CATTEDRALE 205
MUSEO DELL OLIO D'OLIVA 263
MUSEO DELLA BATTAGLIA DI SAN MARTINO . . 248
MUSEO DELLA COLLEGIATA 198
MUSEO DELLA SETA 171
MUSEO DI CASTELVECCHIO 234
MUSEO DI QUARNA 156
MUSEO DI SANTA GIULIA 218
MUSEO DONIZETTIANO 205
MUSEO ETNOGRAFICO DELL'ATREZZO
AGRICOLO 159
MUSEO IL DIVINO INFANTE 255
MUSEO RIVA DEL GARDA – LA ROCCA 259

N

NEGRAR 236
NESSO 176
NOVARA 156

Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, tout comme le fait de la stocker ou de la transmettre sur quelque support que ce soit, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du Code de la Propriété intellectuelle.

O

OGGEBBIO 130
OMEGNA 154
ORRIDO DI SANT'ANNA 132
ORTA SAN GIULIO 151

P

PALAZZO BELGIOIOSO 189
PALAZZO DELLA COMUNITA 154
PARC BOTANIQUE DU GAMBAROGNO 139
PARC DEL TASSINO 147
PARC GARDALAND 249
PARC VILLA SERBELLONI 179
PARCO ARCHEOLOGICO DI SERADINA BEDOLINA 210
PARCO CIVICO-CIANI 147
PARCO DEI MASSI DI CEMMO 210
PARCO DELLA ROCCA BORROMEA 114
PARCO MINERARIO DEI PIANI RESINELLI 189
PARCO NAZIONALE DELLE INCISIONI RUPESTRI . 210
PARCO OLIVELLI 182
PARCO SCHERRER 150
PARCO VILLA PALLAVICINO 120
PELLA 156
PESCARENICO 189
PESCHIERA DEL GARDA 248
PIAZZA BRA 234
PIAZZA CAVOUR 171
PIAZZA COLLEGIATA 144
PIAZZA DEI SIGNORI OU PIAZZA DANTE 232
PIAZZA DEL POPOLO 114
PIAZZA DELLA LOGGIA 218
PIAZZA DELLE ERBE 234
PIAZZA INDIPENDENZA ET EGLISE SAN ROCCO 144
PIAZZA NOSETTO 144
PIAZZA VECCHIA 205
PINACOTECA COMUNALE CASA RUSCA 139
PINACOTECA DELL'ACCADEMIA CARRARA 206
PINACOTECA TOSIO MARTINENGO 218
PISOGNE 210
PONTE AZZONE VISCONTI 190
PREMENO 129

Q

QUARTIER RATIONALISTE 171

R

REMPARTS, PORTES ET CANONNIERES 206
RIVA DEL GARDA 258
ROCCA SCALIGERA 244

S

SACRO MONTE 196
SACRO MONTE D'ORTA 154
SACRO MONTE DELLA SANTISSIMA TRINITA DI GHIFFA 128
SALO 250
SAN BERNARDINO VERBANO 125
SANCTUAIRE DE SANTA CATERINA DEL SASSO 134
SANTA CATERINA DEL SASSO 134
SANTUARIO DELLA MADONNA DEL SASSO . . . 139
SARNICO 207
SIRMIONE 238
SOIANO DEL LAGO 249
STATUA DI SAN CARLO 114
STRESA 115
SULZANO 211

T

TANA DELL'ISOLINO (LA) 195
TEATRO ROMANO 235
TEMPIO VOLTIANO 171
TENERO (SUISSE) 140
TOMBE DE JULIETTE ET MUSEE DES FRESQUES 234
TORNO 175
TORRE DEI LAMBERTI 235
TORRE VISCONTEA 190
TORRI DEL BENACO 261
TOUR DU GOMBITO 206
TREMEZZO 180

V

VARENNA 182
VARESE 191
VERBANIA 126
VERONE 222
VILLA CARLOTTA 182
VILLA CIPRESSI 184
VILLA FEDORA 125
VILLA MANZONI 190
VILLA MONASTERO 184
VILLA MYLIUS VIGONI 185
VILLA OLMO 172
VILLA PANZA 196
VILLA ROMAINE 248
VILLA TARANTO 128
VITTORIALE DEGLI ITALIANI 254

Z

ZONE 211

GRAND HOTEL MAJESTIC

Pallanza

SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD™

sur le lac Majeur

Une passion ... l'hospitalité

PARCO NATURA VIVA

Nature, all ways.

FAMILY PARK

FREE ENTRY FOR BABY 0-5

Spread over 42 acres of Morenica woodland, with 1500 animals of wich 250 endangered species, from all over the world. A fantastic park, alive and full of emotion: a Safari drive through, a tropical greenhouse, and a path dedicated to the giants of the past.

GARDA LAKE · ITALY · www.parconaturaviva.it